

ЎЗБЕКИСТОН ССР ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
А. С. ПУШКИН НОМИДАГИ ТИЛ ВА АДАБИЕТ ИНСТИТУТИ

ДЕВОНУ ЛУФОТИТ ТУРК

ИНДЕКС-ЛУФАТ

Ғ. АБДУРАҲМОНОВ ВА С. МУТАЛЛИБОВЛАР
иштироки ва таҳрири остида

ЎЗБЕКИСТОН ССР «ФАН» НАШРИЕТИ
ТОШКЕНТ • 1967

Индекс-лугат С. Муталлибов томонидан ўзбек тилига таржима қилинган ва 1960—1963 йилларда Тошкентда нашр этилган «Девону луғатит турк» ҳамда шу асарнинг Рифат томонидан 1915—1917 йилларда Истанбулда нашр этилган арабча нусхалари асосида тузилди.

Индекс-лугатни нашрга тайёрлашда: Ғ. Абдурахмонов (умумий ва махсус таҳрир, сўз ва мақолларни системалаштириш, рус тилига таржима қилиш, грамматик очерк), Ш. Ш. Шукуров (грамматик очерк), Қ. Маҳмудов (грамматик кўрсаткич), Ғ. Қаримов, У. Мирзакаримова, М. Турובה (сўзларни карточкаларга кўчириш ва техник ишлар) қатнашдилар.

Муҳаррирлар: Қ. Қаримов, Ш. Шукуров, Т. А. Боровкова.

Индекс-словарь составлен на основе «Дивану луғатит турк», подготовленного к печати С. Муталлибовым (Ташкент, 1960—1963 гг.) и Рифатом (Стамбул, 1915—1917 гг.).

В составлении индекса-словаря приняли участие: Ғ. Абдурахманов (общая и спецредакция, систематизация слов и пословиц, перевод на русский язык, грамматический очерк), Ш. Ш. Шукуров (грамматический очерк), Қ. Маҳмудов (грамматический указатель), Ғ. Қаримов, У. Мирзакаримова, М. Тураובה (выписка на карточки и техническая работа).

Редакторы: Қ. Қаримов, Ш. Шукуров, Т. А. Боровкова.

СЎЗ БОШИ

Бундан қарийб 900 йил олдин бунёдга келган машҳур асар — Маҳмуд Кошғарийнинг «Девону луғотит турк» асарининг ўзбекча таржимаси филология фанлари кандидати С. Муталлибов томонидан 1960—1963 йиллар мобайнида нашр қилинди. Бу асарнинг нашр эттирилиши ҳозирги замон туркология фанининг тараққиётида жуда катта аҳамиятга эга. Мазкур ноёб асарда сўзларнинг ўзига хос тартиб билан келтирилиши асардан маълум сўзларни топишни қийинлаштиради. Бу ҳолатни ҳисобга олиб, Ўзбекистон ССР Фанлар академияси Тил ва адабиёт институтининг ўзбек тилини қиёсий-тарихий ўрганиш сектори 1960 йилдан мазкур луғатга индекс тузиш ишига киришди ва бу ишни 1965 йилнинг ўрталарида тугаллади.

Индекснинг тузилиши ва мақсади оддий индекслардан фарқ қилади. Қўлингиздаги иш индекс-луғатдир: унда «Девону луғотит турк»да қўлланган ҳар бир сўз қатъий алфавит асосида, маълум транскрипция билан берилиб, шу сўзнинг «Девон»да учраган ҳамма маъно, маъно оттенкалари ва кўчма маънолари бир ўринда кўрсатилади, сўнгра бу маъноларнинг русча таржимаси берилади, кейин шу сўзнинг «Девон»нинг қайси бет ва сатрларида учраши қайд қилинади (бунда олдин «Девон»нинг ўзбекча нашри, сўнг Рифат томонидан Истанбулда нашр этилган арабча нашрининг томи, бети ва сатри кўрсатилади). Феълларнинг сифатдош ва ноаниқ формаси сўзлик охирида берилди. Индекс-луғатнинг охирида «Девон»да учраган грамматик формалар кўрсаткичи ҳамда атоқли отлар ва этнонимлар (киши исмлари, географик номлар, халқ ва қабила номлари) берилди; «Девон»да учраган мақоллар илова қилинди ва XI аср тилининг грамматик очерки берилди.

Индекс-луғатнинг алоҳида нашр этилиши «Девону луғотит турк»нинг ўзбекча нашридаги баъзи нуқсонларни тузатиб кетишга имкон туғдирди. Бу тузатишлар, бир томондан, техник ва матбаа хатоси бўлса, иккинчи томондан, «Девон»нинг қўл-

ёзма фотосини ўрганиш натижасида юзага келган баъзи тузатишлардир. Икки хил талқин қилиш мумкин бўлган тузатишлар эса қавс ичида берилди; турлича ўқилиши мумкин бўлган сўзлар (ҳаракатсиз ёки турли ҳаракатлар билан берилган сўзлар)нинг транскрипцияси ёнида шу сўзларнинг арабча ҳарфлар билан ёзилган шакллари берилди.

Сўз маъноларини изоҳлаш М. Кошғарий изоҳи асосидадир. Маълум бирикма ёки жумлада қўлланган сўзнинг маъноси унинг шу контекстда ифодаланган маъносига кўра изоҳланган.

Бир-бирига яқин маънолар вергул билан, узоқроқ маънолар эса нуқтали вергул билан ўзаро ажратилди.

Маълум сўз бирор қабила ёки уруғ тилига мансуб бўлса, шу қабила ёки уруғ номи қавсда кўрсатилди.

Сўзлар қатъий алфавит тартиби билан жойлаштирилди. Отлар бош келишиқ формасида, феъллар ўтган замон аниқ феъли формасида берилди, шу феълнинг ноаниқ ва сифатдош формалари қавсга олиб кўрсатилди. Айрим ўринларда («Девон»нинг сўзлигида берилмай, жумлада бирор форма билан қўлланган сўз бўлса, у сўз ҳам бош формада берилиб, унинг турловчи ёки тусловчи аффикси қавсга олинди) масалан: *жэс — жэс(i); жэтәр — жэт(әр)*.

Омоним ва полисемия сўзлар алоҳида абзац билан рим рақамлари орқали кўрсатилди.

Айрим сўзларга берилган қўшимча изоҳлар қавсга олинди.

Зарур ўринларда стилистик изоҳлар (пометалар) берилди (даражаси, майли, кўчма маъноси, қўлланиш доираси ва бошқалар).

Сўз формаларини, сўз ясовчи, сўз ўзгартувчи ва бошқа формал белгиларни аниқлаш энг қийин масалалардан биридир. Шунинг учун грамматик кўрсаткичда баъзи формалар, туриб қолган ёки кўрсатиб ўтилган формаларнинг талқинида ноаниқликлар бўлиши табиий бир ҳолдир. «Девон» тилида қўлланган грамматик формаларни ва уларнинг функцияларини аниқлаш бўйича ҳали кўп илмий текшириш ишлари олиб боришга тўғри келади.

Мазкур «Индекс-луғат»ни тузишда қимматли маслаҳат ва ёрдамлари учун филология фанлари доктори Ҳ. С. Сулаймоновга, филология фанлари кандидати Алибек Рустамовга, география фанлари кандидати Ҳ. Ҳасановга ва ўртоқ Ҳ. Низомовларга ташаккур билдирамиз.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В 1960—1963 гг. издательство АН УзССР выпустило в свет выдающийся памятник XI в. «Дивану лугатит турк» (в трех томах). Перевод на узбекский язык этого уникального произведения сделан кандидатом филологических наук С. М. Муталлибовым. Опубликование «Дивану лугатит турк» Махмуда Кашгарского на узбекском языке безусловно имело большое значение для развития тюркологической науки. Однако своеобразный способ передачи слов в указанном памятнике затруднял современного исследователя: нахождение нужного слова было сопряжено с большой затратой времени. Учитывая это обстоятельство, стремясь сделать названный выше словарь доступным широким слоям исследователей-тюркологов, сектор историко-сравнительного изучения узбекского языка Института языка и литературы АН УзССР в 1960 г. приступил к составлению индекса-указателя. К 1965 г. эта трудоемкая работа была завершена.

Нужно сказать, что структура и назначение настоящего индекса отличают его от других работ подобного характера: это индекс-словарь. Все слова, встречающиеся в словаре Махмуда Кашгарского, расположены в строго алфавитном порядке без объединения в гнездах. Узбекское толкование значения каждого слова имеет русский перевод; указание тома, страницы и строки даны как по узбекскому, так и по арабскому изданиям. Именные части речи даются в форме именительного падежа; глаголы — в форме прошедшего времени (в скобках дается причастная и неопределенная форма каждого глагола). Имена собственные (имена и прозвища людей, географические названия и т. п.) и этнонимы даны в отдельном приложении. Индекс заканчивается кратким указателем грамматических форм «Дивана» и грамматическим очерком языка памятников XI в.

Значение каждого слова дается на основании толкования самого М. Кашгарского. Если слово употребляется только в

словосочетании, то после него ставится двоеточие и приводится соответствующее словосочетание, а затем его перевод на современный узбекский и русский языки.

Близкие по смыслу значения слов отделяются запятыми, более отдаленные — точкой с запятой.

Слова-омонимы даются отдельным абзацем и обозначаются римской цифрой.

Для правильного понимания значения отдельных слов в скобках даны краткие пояснения.

После слов, характерных только для языка определенного племени, в скобках указывается, из языка какого племени взято данное слово.

Некоторые слова снабжены пометами (зalog, наклонение, переносное значение, область применения и т. д.).

Отдельное издание индекса-словаря дало возможность исправить технические недочеты, допущенные в узбекском издании трех томов «Дивана», внесены некоторые исправления на основе изучения рукописи «Дивана».

В тех случаях, когда слово в «Диване» встречается без огласовки или с различной огласовкой (например, **фатхой** и **кесрой** одновременно), после транскрипции дается арабское начертание данного слова.

Составители индекса-словаря выражают благодарность доктору филологических наук Х. Сулейманову, кандидату филологических наук А. Рустамову, кандидату географических наук Х. Хасанову и товарищу Х. Низамову за их советы и помощь.

ДЕВОНУ ЛУФОТИТ ТУРК
ИНДЕКС-ЛУФАТ ·
ИНДЕКС-СЛОВАРЬ

АЛФАВИТ КЎРСАТКИЧИ — АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А а	Ж ж	К к	Ӧ ӧ	Ф ф
Ӑ ӑ	Ҳ Һ	Л л	П п	Х х
Э э	З з	Л л	Р р	Ҳ ҳ
Б б	Ӗ ӗ	М м	С с	Н н
В в	Ӣ ӣ	Н н	Т т	Ч ч
W w	Ҳ Һ	Ң ң	У у	Ш ш
Г г	Ҳ Һ	О о	Ү ү	Қ қ
Д д				Ғ ғ

Эслатма: баъзи техник сабабларга кўра, «Девонү луғотит турк»-нинг ўзбекча нашрида қўлланган Ӗ шакли э билан, Ӧ шакли ү билан берилди.

А

- а б — йўқ, эмас — не, частица отрицания. I, 70—7; ар. 37—7.
- а б а I — она (ўғуз.) — мать (огуз.). I, 113—24; ар. 80—12.
- а б а II — ота (тубут.) — отец (тубут). I, 113—24; ар. 80—15.
- а б а III — айиқ (қипчоқ) — медведь (кипчак). I, 113—23; ар. 80—14.
- а б... а б — на...на — ни...ни. I, 70—8; ар. 37—8.
- а б а б а ш і — бодринг шаклида тоғларда ўсувчи бир ўт — огурцовое горное растение. I. 114—3; ар. 81—2.
- а б а л і (أَبَالِي) — гердайиш, мамнунлик ифодаловчи сўз — мсдальное слово, выражающее гордость. I, 155—27; ар. 123—1.
- а б а ң — агар, агарда, — союзы если, если бы, I, 153—18; ар. 120—9. II, 243—14; ар. 165—12.
- а б а ч і — ола бўжи — детское «бука», пугало. I, 155—6; ар. 122—5.
- а б а қ і — кўз тегмасин учун боқча ва полизларга қўйилган қўриқчи — предмет от «дурного глаза», который устанавливается на бахчах и огородах; чучело. I, 155—14; ар. 122—11.
- а б і д д і (абіді) — қочирди, яширди — спрятал, укрыл (абітур, абітмақ), I, 222—22, 26; ар. 185—16.
- а б і д і — яширди — спрятал, укрыл. III, 267—18; ар. 189—7.
- а б і т т і — яширинди — укрылся (абітур, абітмақ). I, 213—23, 25; ар. 178—11.
- а б і т ғ а н — овлоқ тутган, четда тутган — укрывающийся (человек). I, 169—21; ар. 136—9.
- а б л а н (أَبْلَان) сичқон жинсига кирувчи бир жонивор — животное из семейства крыс. I, 142—6; ар. 108—14.
- а в I — менсимаслик, қайсарликни билдирувчи юклама — междометие, выражающее пренебрежение. I, 75—14; ар. 43—5.

- а в II — ов — охота (огуз.). I, 68—4; ар. 35.
 а в і н || а в і н — дон — зерно. I, 111—25; ар. 78—17.
 а в у т — ҳовуч — пригоршня. I, 111—14; ар. 78—11.
 а в а — ов — охота (турк.) I, 68—3, 4; 471—30; ар. 35; 425—16.
 а в а — аламлашиши билдирувчи ундов сўз — междометие, выражающее сожаление. I, 116—18; ар. 83—13. а в а а в а — шу маънода — в том же значении. I, 116—19; ар. 83—14.
 а в а л а д і — уйилди, тўпланди — столпился (народ) (авалар, аваламақ). I, 301—25, 30; ар. 260—5.
 а в д і — уйилди, тўпланди — столпился, собрался. I, 301—29; ар. 260.
 а в д і н д і — тўплашни истади — хотел собрать себе (возвр.). II, 295—22; ар. 201—14.
 а в з у р і — бир хил овқат — вид пищи, приготовленной из пшеничной и ячменной муки. I, 162—13; ар. 128—12.
 а в і л қ у — бот. бир хил дарахт — вид дерева из семейства буковых. I, 451—11; ар. 405—11.
 а в і н — дон — зерно. I, 111—25; ар. 78—17.
 а в і н д і — улфатлашди — имел дружеские сношения (аві-нур, авінмақ). I, 210—22, 24; ар. 175—12.
 а в і н ч — овуниш, дўстлик — дружба. I, 152—9; ар. 119—1.
 а в і н ч у — овунчоқ — предмет, служащий для утешения, развлечения. I, 153—12; ар. 120—6.
 а в і ч ғ а — қари чол — старик. I, 161—3; ар. 127—11.
 а в ја — беҳи — айва. I, 137—15; ар. 104—5.
 а в л а д і — 1. овлади. 2. тўпланди — 1. охотился. 2. собрался (люди) (авлар, авламақ). I, 283—12, 16; ар. 241—3.
 а в л а л д і — овланди — был выловлен на охоте (страд.) (авлалур, авлалмақ). I, 290—13, 14; ар. 248—12.
 а в л а т т і — овлатди — он велел охотиться (авлатур, авлатмақ). I, 264—18, 20; ар. 223—11.
 а в р а н — темирчи ўчоғининг қўрасига ўхшатиб қурилган ер тандир — земляной тандыр. I, 133—12; ар. 100—1.
 а в р і н д і н э ң — қиринди нарса — скобленая вещь. I, 162—18; ар. 128—16.
 а в у ж ғ у н — териларни ишлашда ишлатиладиган барг — дубитель для обработки кожи. I, 172—5; ар. 138—11.
 а в у р т а — доя — повитуха, кормилица. II, 168—1; ар. 114—5.
 а в у с — мум (булғор.) — воск (булгар.). I, 91—28; ар. 58—12.
 а в ч і — овчи — охотник. I, 94—19; ар. 61—6.
 а д а ш — дўст, ўртоқ — друг, товарищ. I, 92—27; ар. 59—10.

- а да ш л і қ — дұстлик, содиқлик, самимийлик — дружба; верность, искренность. I, 165—22; ар. 132—3.
- а да қ л і қ — тоқзорларда сўрига ишлатиладиган ёғоч — столбик, используемый для шпалеры виноградника. I, 165—23; ар. 132—4.
- а д ғ у қ — нотаниш — неизвестный, незнакомый. I, 125—19; ар. 92—6.
- а ж м у қ — 1. оқ аччиқтош. 2. кал — 1. белые квасцы. 2. парша на голове. I, 125—5; ар. 91—14.
- а ж у н — дунё, олам, жаҳон — мир, вселенная; б у а ж у н — этот земной мир. о л а ж у н — загробный мир (чигил.). I, 106—12; 13; ар. 73—3.
- а з — о з — мало. I, 105—16; ар. 72—9.
- а з і д і I. — сизди — просачивался. III, 269—18; ар. 190—14.
- а з і д і II: қулоқ а з і д і — (шовқин-сурондан) қулоқ кар бұлаёзди — перестал ощущать; глохнуть (от шума) (азір, азімақ). III, 269—22, 23; ар. 190—15.
- а з і л д і — озилди, адашилди — заблудился, был потерянным (страд.) (азілур, азілмақ). I, 204—14, 15; ар. 170—7.
- а з і т т і — адаштирди, оздирди — сбивать с пути (азітур, азітмақ). I, 216—3, 5; ар. 180—6.
- а з і т ғ а н — адаштирадиган — заблуждающий, заставляющий заблудиться. I, 170—4; ар. 136—17.
- а з і ғ — озиқ, ҳайвоннинг озиқ тиши — клык, коренные зубы. I, 95—6; ар. 62—3.
- а з і ғ л а д і — озиқ тиши билан урди, озиғига урди — ударил клыком, по клыку (азіғлар, азіғламақ). I, 296—27; 297—2; ар. 255—8.
- а з і ғ л і ғ, а з і ғ л і ғ а т — озиғлик, озиғини ёрган от — конь, имеющий коренные зубы. I, 164—6; ар. 130—9.
- а з у — боғловчи ёки — союз или. I, 115—17; ар. 82—15.
- а з у қ I — озиқ-овқат — провиант, продовольствие. I, 97—8; 328—14; ар. 64—3; 286—16.
- а з у қ II: азуқ оқ — яширин ўқ — скрытая, шальная стрела. I, 97—3; ар. 63—16.
- а з у қ III: азуқ мунқ — дайди, адашган — бродяга. I, 97—5; ар. 64—1.
- а з у қ л а н д і — озиқли бұлди — человек заимел пищу, продовольствие (азуқланур азуқланмақ). I, 289—2, 3, 4; ар. 247—2.
- а з у қ л у қ I — озиқлик, овқатлик — пригодный для пищи. I, 166—15; ар. 132—17.
- а з у қ л у қ II — озиқ-овқат — еда, продовольствие, припас. I, 272—15; ар. 230—10.

- а з у қ л уғ: азуқлуғ эр — озиғи бор (овқати бор) киши — человек, имеющий пищу, продовольствие, съестные припасы, I, 164—15; ар. 130—17.
- а з ғ а н — бот. азгон (дарахт) — терновник. I, 411—24; ар. 366—15.
- а з — тўқима (нарса) — ткань. I, 108—7; ар. 75—8.
- а з а р — эгар — арчак. II, 261—14; ар. 177—9.
- а з а ш — дўст — друг. I, 170—19; ар. 137—6.
- а з а қ — оёқ — нога. I, 96—4; ар. 63—1.
- а з а қ л а д і — оёғига урди — ударил по ногам (азақлар, азақламақ). I. 297—11, 12, 13; ар. 255—16.
- а з а қ л а н д і — оёқли бұлди, оёқ пайдо бұлди — он занимел ноги, появились ноги (возвр.) (азақланур, азақланмақ). I, 288—21, 27; ар. 246—14.
- а з а қ л і ғ н э н — оёқли нарса — предмет, имеющий ноги. I, 164—12; ар. 130—14.
- а з и з — баланд ер ва бошқа баланд нарсалар — возвышенность, высокий. I, 88—25; ар. 55—12. азіз тағ — баланд тоғ, ошиб бұлмас тоғ — недоступные высокие горы. I, 88—26; ар. 55—13.
- а з і л д і — ҳушёрланди — пришел в себя, очнулся. (азілур, азілмақ) I, 202—12, 14; ар. 168—13.
- а з і н — бошқа, бұлак (чигил.) — другой, отдельный, особый (чигил.). I, 105—26; 124—9; 80—17. ар. 72—16; 91—4; 47—9.
- а з і ш д і — айрилишди — разлучился, отделился (азішур, азішмақ). I, 191—8; 11; ар. 159—1.
- а з і қ л а д і — саросимага тушди — пришел в смятение. III, 351—18; ар. 250—15.
- а з і ғ I — айиқ (ўғуз, қипчоқ, яғмо) — медведь (огуз. кипчак, ягма). I, 94—18; 112—4. ар. 78—3; 61—6.
- а з і ғ II — ҳушёр (киши) — трезвый. I, 94—24; ар. 61—10.
- а з і ғ м э р д а ғ и — айиқ боласи — медвежонок. I, 445—1, 2; ар. 399—12.
- а з і ғ л і ғ: азіғліғ тағ — айиқлик тоғ — гора, где имеются медведи. I, 164—1; ар. 130—7.
- а з м а — кучи кетган, қари — дряхлый, выпущенный на постоянный выпас. I, 150—1; ар. 116—13. азма жілқі — кучи кетгани учун юк ортилмай, ұзича қўйилган ҳайвон —

- животное, выпущенное из-за дряхлости на свободный выпас. I, 149—27; ар. 116—11.
- а з н а д і — ўзгарди, айниди — видоизменился (азнар, азнамақ). I, 284—8, 10; ар. 242—1.
- а з н а г у — бошқа — другой, III, 75—7; ар. 50—3.
- а з р і I — айри, буғдой совуриш учун қўлланадиган асбоб — грехот (для зерна). I, 146—25; ар. 113—9.
- а з р і II — айри, икки шохлик ҳар бир нарса — раздвоенный. I, 146—28; ар. 113—10; II, 31—1; ар. 20—5.
- а з р і б у т л у г — айри бутлик [одам] — двуногий [человек]. I, 146—29; ар. 113—10.
- а з р і л д і — айрилди — отделился, отходил, разлучались (страд.-возвр.). I, 248—25, 28; ар. 209—7.
- а з р і л і ш д і — айрилишди — разошлись, разделились (совм.). I, 268—12; ар. 227.
- а з р і м — эгар остига икки тарафдан қўйилган жазлик — верхний войлочный потник. I, 131—16; ар. 97—16.
- а з р і ш — иккига айрилган йўлнинг боши — место, где раздваивается дорога; развилка. I, 122—5; ар. 89—4.
- а з р і ш д і — айрилишди — разлучился (совм.) (азрїшур, азрїшмақ). I, 236—25, 27; ар. 199—5.
- а з р і қ — бот. бир хил ўсимлик, ажриқ — вид травы, пырей. I, 124—6; ар. 91—2.
- а з р у қ — бошқа, бўлак (ўғуз.) — другой, другое, чужой (огуз.). I, 124—8; ар. 91—3.
- а з у т — кафт, ҳовуч — ладонь, пригоршня. бїр азут нэң — бир кафтга сигарлик — размером в одну горсть. I, 84—12, 13; 111—14; ар. 51—4; 78—11.
- а з у т л а д і — ҳовучлади, чангаллади — он взял пригоршню, горсть; хватал всей пятерней. (азутлар, азутламақ). I, 292—21, 24. ар. 251—4.
- а з у қ — номаълум — неизвестный, неопределенный, I, 96—5; ар. 63—2. азук нэң — номаълум нарса — неизвестный. I, 96—5; ар. 63—2.
- а з у қ л а д і — қизиқсинди — интересовался (азуқлар, азуқламақ). I, 297—14, 16; ар. 256—1.
- а з ғ і р — айғир — жеребец. I, 121—8; ар. 88—6.
- а з ғ і р а қ — зоол. қулоқлари оқ, танасининг баъзи жойлари қора бир турли кийик — муфлон, горный козел. I, 161—24; ар. 128—5.

- а з ғ і р л а н д і — 1. айғирланди, айғир қилиқли бұлди. 2. (байтал) айғирли бұлди — 1. стал жеребдом. 2. займет жеребца (азғірланур, азғірланмақ). I, 304—14; ар. 262—12.
- а ж I — менсимаслик, қайсарлик юкламаси — междометие, выражающее пренебрежение. I, 76—3; ар. 43—8.
- а ж II — тұқ сариқ рангдаги бир ипак кийимлик — шелковый отрез материи темно-желтого цвета. I, 75—18; ар. 43—6.
- а ж III — ундов, («эй») — междометие («эй»). I, 104—7; ар. 91—5.
- а ж IV — аскарларнинг номи ва озиғи ёзилган дафтар — войсковые реестры. III, 85—6; ар. 56—7. а ж бітігі — аскарларнинг номи ва озиғи ёзилган дафтар — войсковые реестры. I, 76—1; ар. 43—7.
- а ж а — кафт — ладонь, горсть. I, 113—9; ар. 80—6. а ж а жапті — чапак чалди — аплодировал, хлопал в ладоши. I, 333—3, 4; ар. 291—14.
- а ж а д і — 1. аяди. 2. лақаб берди — 1. пожалел, 2. оберегал. 3. дал прозвище (а жар, а жамақ). I, 269—13, 16; ар. 228—4.
- а ж а с — тоза, тиниқ — чистое, прозрачное. а ж а с көк — чистое, безоблачное небо. I, 144—12; ар. 111—2.
- а ж а қ I — идиш — посуда. I, 112—10; ар. 79—7; II, 202—16; ар. 138—1.
- а ж а қ II — оёқ — нога. I, 112—12; ар. 79—9.
- а ж а қ ч і — кулол — гончар. III, 311—22; ар. 219—16.
- а ж а ғ — лақаб — кличка, прозвище, псевдоним. III, 187—8; ар. 129—8.
- а ж б а н — кал — паршивый, плешивый. I, 139—13; ар. 106—5. а ж б а н э р — кал киши — паршивый, плешивый человек. I, 139—13; ар. 106—5.
- а ж д і — айтди — сказал, рассказал (а жур, а жмақ). I, 184—28, 30; ар. 152—10.
- а ж д і н — ойдин, ой ёруғлиги — лунный свет, лунный. I, 139—15; ар. 106—6.
- а ж і л д і — айгилди — был сказан (страд.) (а жілур, а жілмақ). I, 267—1, 2; ар. 225—15.
- а ж і т т і — сұради — спросил (а жітур, а жітмақ). I, 222—11, 15; ар. 185—10.
- а ж і т ғ а н — сұрайдиган — спрашивающий. III, 60—7; ар. 39—12.
- а ж і қ — ваъда — обещание. I, 112—14; ар. 79—10. II, 51—16; ар. 38—11.
- а ж і ғ — айиғ — медведь. I, 112—3; ар. 79—3.
- а ж і ғ э з г ү — қандай яхши, энг яхши — очень хорошо. I, 112—8; ар. 79—5.

- а ј л а — қар.— см. әjlä. III, 202—20; ар. 140—8.
- а ј л у қ - а ј л у қ — модальное сўз. «шундай — шундай» ўғуз.— модальное слово, выражающее подтверждение. (огуз.) I, 137—1; ар. 103—11.
- а ј р а н — айрон — айран. I, 142—25; ар. 109—9.
- а ј р і ш д і — айрилишди — разошелся, разлучился (ајрішур, ајрішмақ). I, 268—10, 13; ар. 227—3.
- а ј р і қ — бот. ажриқ — терновник, пырей. I, 136—28; ар. 103—9.
- а ј р у қ — айрим, бошқа — отдельный, особый, другой (огуз.). I, 136—26; 394—18; ар. 103—8; 349—9.
- а ј р у — бошқа, йўқ, эса, бўлмаса — союзы, то, а то I, 146—22; ар. 113—7.
- а ј т і л д і — сўралди — был спрошен (страд.) (ајтілур, ајтілмақ) I, 268—14, 16; ар. 227—5.
- а ј т і н д і — сўранди — спросил для себя (возвр.) (ајтінур, ајтілмақ). I, 268—17, 19; ар. 277—7.
- а ј т і ш — саломлашиш, сўрашиш — приветствие. I, 136—22; ар. 103—4.
- а ј т у р д і — сўзлатди — он велел (мне) говорить (понуд.) (ајтурур, ајтурмақ). I, 267—15, 17; ар. 226—11.
- а ј т і ғ — сўрашиш, саломлашиш — приветствие. I, 136—24; ар. 103—6.
- а ј ғ і р — айғир — жеребец. III, 134—3; ар. 87—17.
- а л I — ов ҳийласи, алдов — хитрость. I, 94—19; ар. 61—6.
- а л II — ол, қизил — алый, красный. I, 185—25, ар. 153—7.
- а л а I — ундов сўз «секин», («шошилмай») — междометие («тише, не спеши»). I, 118—1; ар. 85—6. ала-ала — секин-секин — тихо, без спешки. I, 118—1; ар. 85—6.
- а л а II — ола, пес — песь, белые пятна. I, 117—25; 110—16. ар. 84; 77—11. ала ат — ола от — пегий конь. I, 110—17; ар. 77—12. кіші аласі — ола, киши оласи — предатель. I, 401—10; ар. 356—4.
- а л а б о л д і — ола бўлди, душман бўлди — предал (врагү). I, 110—18; ар. 77—12.
- а л а в а н — тимсоҳ — крокодил. I, 157—23; ар. 124—17.
- а л а ң — яланг, текис — плоский, гладкий, ровный. I, 154—7; ар. 121—3. алаң јазі — текис майдон, яланг, саҳро — открытая равнина. I, 154—7; ар. 121—3.
- а л а ң і р — зоол. қўшоёқ — тушканчик. I, 175—17; ар. 141.
- а л а р д і — 1. ранг кирди. 2. ола, пес бўлди. 3. кўзига оқ тушди — 1. начинал зреть (фрукты) 2. стал пестрым, пятнистым. 3. стал с бельмом. (аларур, алармақ). I, 188—25; 189—12; ар. 156—17.

- а л а р т т і — олайтирди — вытаращивал, выпучивал (глаза) (алартур, алартмақ). III, 433—18, 20; ар. 316—7.
- а л а ч у — олачуқ; бошпана, чодир, капа — хижина. I, 155—5; ар. 122—4.
- а л а ч у л а н д і — кичик чодирга, олачуққа эга бўлди — он строил хижину. III, 222,—14; ар. 153—15.
- а л д а д і — алдади — обманул (алдар, алдамақ). I, 271—8, 10; ар. 229—11.
- а л д і — олди — взял, покорил (страну), захватил (алїр, алмақ). I, 180—16; ар. 147—15.
- а л д у з д і — олдирди — велел взять. II, 92—13; ар. 72—2.
- а л у в у т (чувут) — малла ранг — оранжевый цвет. III, 177—13; ар. 122—2.
- а л і м — олим, олинадиган қарз — долг, который надо взыскать. I, 105—6; ар. 72—4.
- а л і м л і ғ — олувчи — тот, который берет, заимодавец. алім-лїғ эр — оласи, оладигани бор киши — заимодавец. I, 164—23; ар. 131—5. I, 242—24; ар. 204—1, I, 165—7; ар. 131—10.
- а л і м ч і — қарз берувчи — заимодавец, I, 105—8; ар. 72—4.
- а л і м ғ а (آليمغا) — шоҳ мактубларини турк хати билан ёзувчи котиб — писарь, переписывающий царские послания тюркскими (уйгурскими) буквами. I, 161—7; ар. 127—13.
- а л і н I — пешона, манглай — лоб. I, 107—8; ар. 74—9.
- а л і н II — тоғнинг олдинги текис ва баланд томони — возвышенная и плоская передняя сторона горы. I, 107—9; ар. 74—9. II, 83—14; ар. 66—1.
- а л і н д і — олди (бевосита ўзи) — взял сам, взялся (алїнур, алїнмақ). I, 211—27; 59—15; ар. 176—16, 20. II, 185—20; ар. 125—10.
- а л і н л і ғ: алїнлїғ эр — пешонаси кенг, пешоналик киши — человек с широким лбом. I, 164—25; ар. 131—6.
- а л і ш I. — сувнинг ҳовузга қуйиладиган ўрни — место впадения воды в устье пруда. I, 93—19; ар. 60—6.
- а л і ш II — олиш, ундириш — взимание. I, 93—21; ар. 60—8.
- а л і ш-б э р і ш — олиш-бериш (савдо қилиш) — купля-продажа. I, 93—22; ар. 60—9.
- а л і ш д і — ундиришди — помог взыскать, взимать (долг. совм.) (алїшур, алїшмақ) I, 196—25; 197—2; ар. 164—4.
- а л і қ — қуш тумшуғи (ўғуз.) — птичий клюв (огуз.) I, 98—17; ар. 65—10.
- а л і қ т і — 1. пастлашди. 2. яра қабарди ва фасотланди. 3. ой кўрди — 1. ухудшился, деградировал. 2. (язва) гноилась.

3. стал ритуально нечистым. (аліқар, аліқмақ) I, 200—5, 10; ар. 166—12.
- аліғ — олинган нарсанинг қайтарылиши (ўғуз, қипчоқ) — возвращение (долга) (огуз, кипчак). I, 95—11; ар. 62—6.
- аліғсаді — олишни истади — ему захотелось взять. I, 278—23; ар. 236—13.
- алма — олма (ўғуз.) — яблоко (огуз.) I, 150—12; ар. 117—2.
- алмїла — олма — яблоко. I, 156—16; ар. 123—14. III, 288—10; ар. 204—6.
- алп — ботир — герой. I, 77—4; ар. 44; I, 192—6; ар. 159—17. II, 403—8; ар. 280—15.
- алпағут — енгилмас курашчи, ботир — герой, непобедимый, витязь. I, 161—10; ар. 127—16.
- алсаді — олмоқ истади — ему захотелось взять, купить (алсар, алсамақ) I, 276—8, 10; ар. 233—13.
- алсіқті — (моли) тортиб олинди — был ограблен, лишился. I, 245—9, 11; ар. 206—7.
- алтін — ост, қўйи — ниже, низко. I, 133—10; ар. 99—16.
- алтун — олтин, тилла — золото. I, 142—13; ар. 109—1. *кўчма*, пок, қимматли — *перен.* чистый, дорогой. I, 101—6; ар. 68—3.
- алтурдум — олдирдим, олишга буюрдим — велел взять. I, 288—16; ар. 191—7.
- алуч — совуқ нарса, совитадиган нарса — холодная, охлаждающая вещь. I, 143—12; ар. 110—2.
- алучін — *бот.* ейиладиган ўсимлик — съедобная трава. I, 159—9; ар. 123—9.
- алуқ — жоқиллик, кал — плешивый (огуз.) I, 98—2; ар. 65—2.
- алчақ — юшоқ табиатли, ювош, нозик, заиф — человек с мягким, скромным, смиренным характером. I, 126—19; 77—5; ар. 93—2; 44—9.
- алқалді — олқши қилинди — восхвалялся (кем-то, сам) (*страд. возв.*) I, 251—6, 8; ар. 211—5.
- алқді — нес-нобуд қилди — погубил, уничтожил. III, 449—24; ар. 329—7.
- алқінді — 1. тамом бўлди, тугади. 2. ўлди — 1. окончился, закончился. 2. скончался, был погублен (алқинур, алқінмақ). I, 255—3, 6; ар. 214—14.
- алқіш — олқиш, мақташ — восхваление, поминание о хорошем в человеке. I, 123—5; 251—6; ар. 90—3; 211—5.
- алқішді — яхшилашди, олқишди — восхвалили (взаим.) (алқішур, алқішмақ). I, 240—11, 15; ар. 202—1.

- алқішті — йўқ қилишди — уничтожили (*взаим.*) (алқішур, алқішмақ). I, 240—6, 9, 10; ар. 201—16.
- алқті: ол таварін алқті — у молини йўқ қилиб юборди — он уничтожил свой товар (алқар, алқмақ). III, 425—9, 11, ар. 309—14.
- алғу — оладиган нарса — то, что необходимо взять. I, 328—9; ар. 286—14.
- амач I — омок, омок — бўйинтуруқ — омач, соха с дышлом. I, 86—22; ар. 53—4.
- амач II — нишон — мишень, цель, I, 86—21; 320—20; ар. 53—4; 279—4.
- амачладі — нишонга олди — взял на прицел. (амачлар, амачламақ). I, 293—10, 12; ар. 251—15.
- амачліқ: амачліқ жәр — отиш машқи ўтказиш учун таъинланган ер — стрельбище. I, 166—22; ар. 133—7.
- амір — амир (араб.) — повелитель (араб.). I, 136—4; ар. 102—11.
- амрақ: амрақ көнү! — ишқ билан исиган соф кўнгил — чистое, согретое любовью сердце. I, 126—23; ар. 93—5.
- амул — тинч, барқарор, турғун — постоянный, устойчивый, спокойный. I, 104—1; ар. 71—3.
- амуч — сафардан қайтган кишининг келтирган совғаси — подарок путешественника. I, 158—3; ар. 125—4.
- амушді — довдираб қолди — замер, оторопел (амушур, амушмақ). I, 198—19, 23; ар. 165—9.
- амшуј — бот. бир хил сариқ олхўри — сорт желтой сливы. I, 138—8; ар. 104—16.
- ана — она — мать. I, 119—1; ар. 86—4.
- аналаді — оналади, она деди — считал, называл (ее) матерью (аналар, аналамақ). I, 302—10, 12, 13; ар. 260—14.
- анач — она қиз, онадек ҳисобланувчи ёш қиз — ласкательное слово по отношению к девушке. I, 86—27; ар. 53—7.
- анд — онт, қасам — клятва. I, 78—7; ар. 45—5.
- анда — у ерда, унда; у ердан, ундан — там, у него, оттуда, от него. I, 150—19; 328—8. ар. 117—8. 286—14.
- андан — ундан — оттуда, от него. I, 150—18; ар. 117—5. андан — сўнг, кейин (ўғуз.) — после, затем (оғуз.); I, 133—20; ар. 100—6.
- андағ — шундоқ — так, таким образом. I, 140—20; 73—23. ар. 107; 41—6.
- андін — ундан — отсюда. I, 361—12; ар. 317—17.
- андіқті — онт ичди — клялся (андіқар, андіқмақ). I, 245—12, 13; ар. 206—9.

- а н д і ғ — элак, ғалвир каби нарсаларнинг гардиши — обод (сито, решето и т. п.). I, 140—22; ар. 107—9.
- а н д ғ а р д і — қасам ичирди — привел к присяге (андғарур, андғармақ). III, 428—8, 9, 10; ар. 312—6. I, 303—6; ар. 261—14.
- а н і — уни — его. I, 73—22; ар. 41—4.
- а н і н — унинг — его. I, 170—21; ар. 137—7.
- а н у д і: а н у д і н эң — нарса тайёрланди — был приготовлен (анур, анумақ). III, 272—23; 273—2; эр. 193—3.
- а н у м і — мохов касаллиги — проказа, болезнь. I, 155—29; ар. 123—2.
- а н у н д і — ҳозирланди — приготовился (анунур, анунмақ): I, 213—14, 17; ар. 178—5.
- а н у т т і — ҳозирлади — приготовил. I, 221—18; ар. 184—14.
- а н у т ғ а н — ҳозирланадиган — подготавливающий. I, 171—13. ар. 138—2.
- а н у қ — мавжуд — готовый. I, 98—18; ар. 65—11. а н у қ н эң — мавжуд нарса — готовый, наличный предмет. I, 98—18; ар. 65—11.
- а н у қ л а д і — тайёрланган ҳолда топди — нашел, обнаружил готовым (ануқлар, ануқламақ). I, 298—5, 7; 8; ар. 256—14.
- а н у қ л у қ — ишларда қобилятлилик, ишга ҳозирланганлик — приготовление, готовность к работе. I, 166—24, ар. 133—8.
- а н ч а. I — шунча — столько. I, 94—20; ар. 61—6.
- а н ч а. II — шундай — так. I, 115—26; ар. 83—1.
- а н ғ а р д і — онд, қасам ичирди — заставил поклясться. I, 230—23; ар. 193—7.
- а н ғ а (انغا): а н ғ а э р — қадрини йўқотган одам — человек, потерявший свое достоинство. I, 148—12; ар. 114—17.
- а н. I — юз — щека, скула. I, 76—6; ар. 43—10, 11.
- а н. II — зоол. бир қуш исми — название птицы. I, 76—8; ар. 43—11.
- а н. III. — «йўқ», «эмас» маъносидаги сўз (ўғуз.) — частица, выражающая отрицание (яз. огузов); а н — а н — йўқ-йўқ — нет-нет. I, 76—11; ар. 43—13, 14.
- а н а р — унга — его, ее. I, 119—12; ар. 86.
- а н д і д і — ҳийла қилди — подстерегал, взял хитростью. I, 302—15; ар. 260—17.
- а н д у з — бот. росан, ердан қазиб олинадиган ўсимлик илди-зи — девясил. I, 138—10; ар. 105—2.
- а н і з — анғиз, дон экинлари ўриб олинган ер — жнивье, стерня. I, 120—4; ар. 87—1.

- аңіл — ланг очық — настезь. I, 120—10; ар. 87—4. аңіл ачїқ
қапуғ — ланг очық эшик — настезь открытая дверь. I,
 120—10; ар. 87—4.
- аңїладї — хангради — ревел (об осле) (аңїлар, аңїламақ).
 I, 302—21, 22, 23; ар. 261—5.
- аңїт — зоол. фламинго, ғозга ўхшаш пушти рангли бир
 қуш — фламинго. I, 119—4; ар. 86—6.
- аңїттї — ҳайратда қўйди — изумил, поставил в тупик. II,
 319—1; ар. 219—4.
- аңладї — англади — понял (аңлар, аңламақ). I, 285—26;
 286—1, 2; ар. 243—14.
- аңут — шароб қуядиган — воронка, воронка для разливания
 вина. I, 119—6; ар. 86—7.
- ап — таъкид ва кучайтириш кўмакчиси — усилительная част-
 тица. I, 70—3; ар. 37—4 **ап ақ** — жуда оқ, оппоқ — совер-
 шенно белый, белый-пребелый. I, 70—6; ар. 37—6.
- апа — она (қарлуқ, туркман.) — мать (туркмены. карлуқ).
 I, 113—22; ар. 80—12.
- ара — ора, нарсинг ораси — середина, между. I, 114—28;
 ар. 82—3.
- араладї — 1. орасига тушди, яраштирди, сулҳ тузди.
 2. орасидан ўтди — 1. помирил, заключил мир. 2. прошел
 между чем, кем-либо (аралар, араламақ). I, 300—18, 25;
 ар. 259—4.
- аран — отхона — конюшня, скотный двор. I, 106—1; ар. 73—2.
- аранлїғ: **аранлїғ эв** — отхонали, оғилли уй — дом с конюш-
 ней. I, 164—18; ар. 131—2.
- арвадї — авради — заколдовал, заклинал (арвар, арва-
 мақ). I, 280—10, 11; ар. 238—9.
- арвалдї — авралди — был заколдован (возвр.) (арвалур,
 арвалмақ). I, 251—3, 5; ар. 24—3.
- арваш — авраш — заклинание. I, 280—10; ар. 238—9.
- арвашдї — аврашди — заговаривали, заклинали (арвашур,
 арвашмақ). I, 239—22, 26; ар. 201—11.
- аржу — шоқол, чия бўри — шакал. I, 147—26; ар. 114—9.
- аржулају — шоқол, чия бўри каби — как шакал. I, 148—1;
 ар. 114—10; III, 410—2; ар. 296—15.
- арзутал — мўйни тўктиришда қўлланиладиган оҳақ ара-
 лашмаси, зирних — негашеная известь. I, 162—8; ар.
 128—9.
- арї — ари, асал ари — оса, пчела. I, 114—30; ар. 82—5. II,
 380—15; ар. 265—6.
- арїјағї — асал (чигил.) — мед (чигил). I, 115—3; ар. 82—7.
 III, 171—2; ар. 116—14 (огуз. тюрк).

- арї дї — тозаланди — был очищен. (арїр, арїмақ) III, 269—10, 11; ар. 190—9.
- арї л а дї — сулқ тузди — посредничал, мирил. I, 300—22. ар. 259—6.
- арї л дї - с а рї л дї — ғазабланди — разгневался. II, 140—5; ар. 98—5.
- арї н дї — тозаланди, ювинди — очистился, умылся. I, 209—16; 19, 20; ар. 174—9. арїндї — (қовуғидағи жундан) покланди — очистился, удалил волосы с тела. I, 209—17; ар. 174—10.
- арї н ч у — гуноқ, хато — просчет, ошибка, промах. I, 153—11; ар. 120—4.
- арї т тї — тозалади — очистил. (арїтур, арїтмақ). I, 215—11, 13; ар. 179—15.
- арї т ғ а н — тозалайдиган — очищающий. I, 170—1; ар. 136—14.
- арї ш — ўриш — основа (ткани). I, 93—1; ар. 59—13. арїш арқағ — арқоқ, ўриш — основа и уток (ткани). I, 93—1, 2; ар. 59.
- арї қ I — ориқ, заиф (ўғуз, қипчоқ) — худой, слабый, хилый (огуз, кипчак). I, 97—1; ар. 63—15.
- арї қ II — ариқ, нахр — арык, река. I, 96—18; ар. 63—10.
- арї қ лї ғ: арїқлї ғ жәр — ариқли ер — местность с арыками. I, 164—13; ар. 130—15.
- арї ғ I — тоза — чистый. I, 95—1; 97—10; ар. 61—16; 64—3.
- арї ғ II — чодир пардаси (барсағон.) — покрытие шатра (барсаган). I, 94—30; ар. 61—15.
- арї ғ л а дї — 1. бичди, моягини олиб ташлади. 2. яхшисини, ўтадиганини териб олди, тўплади — 1. кастрировал. 2. отобрал (лучшее) (арїғлар, арїғламақ). I, 296—15, 21; ар. 255—1.
- арї ғ лї қ — тозалик, поклик — чистота. I, 166—1; ар. 132—7.
- ар м а ғ а н — совға (ўғуз.) — подарок (огуз.). I, 157—27; ар. 125—3.
- ар м у т — олмурут, нашвати — груша. I, 120—18; ар. 87—9.
- ар м у т л а н дї — армутланди, нашвати қилди — (дерево) дало груши (армутланур, армутланмақ). I, 303—11, 13; ар. 262—2.
- ар п а — арпа — ячмень. I, 144—28; ар. 111—12.
- ар п а л а дї — арпа берди, арпа билан боқди — кормил ячменем (арпалар, арпаламақ). I, 307—25; ар. 265—5.
- ар п а л а н дї — арпали бўлди — занимел ячмень (возвр.) (арпаланур, арпаланмақ). I, 291—5, 7; ар. 249—8.
- ар п а ғ а н — бот. бир хил ўсимлик — мятлик, мартук. I, 157—25; ар. 125—2.

- арра — I. сийдик, 2. эшакларни суғоришда қўлланадиган сўз-
1. моча. 2. междометие (употребляют, когда необходимо
поить ослов). I, 74—16; ар. 42—8.
- арріғ: арріғ нэң — жуда тоза нарса — совершенно чистая
вещь. I, 160—24; ар. 127—8.
- арсаліқ — ҳайвонларнинг хунасаси (ўғуз.) — животное гер-
мафродит (огуз.). I, 174—10; ар. 140—10.
- арсіқті — мағруранди — возгордился, зазнался (арсіқар,
арсіқмақ). I, 245—3, 5; ар. 206—3.
- арслан — арслон — лев. III, 419—7; ар. 307—7.
- арслан бурслан — арслон-қоплон — лев и тигр. III,
424—12; ар. 309—1.
- арсу — сифати паст, тўла қимматга эга бўлмаган (огуз.) —
неполноценный, негодный (огуз.). I, 148—4; ар. 114—12.
- арсланлају — арслон каби — как лев. I, 160—7; ар.
126—16.
- арт. I — тоғ тепаси, довон — вершина горы, перевал. I, 78—1;
ар. 45—1; III, 9—14; ар. 3—10.
- арт. II — орқа, бўйин — зад, задняя часть. I, 77—22; ар. 44—
16. арт сач — орқа соч, гардон мўйи — волосы на затыл-
ке. I, 77—22; ар. 44—16.
- арт жіш — чиқиш ва тушиш; юқорилик ва қуйилик — подъем
и спуск; возвышенность и низменность. III, 9—13; 157—9.
ар. 3—9; 105—10.
- артаді (эртәді) — бузилди — испортился, сгнил, разру-
шился. II, 25—8; ар. 16—1.
- арта тті — буздирди — велел испортить, сломать, разру-
шить (артатур, артатмақ). I, 259—17, 18; ар. 219—3.
- арта шді — бузилишди — разлагались, испортились (*совм.*)
(арташур, арташмақ). I, 234—4; ар. 196—10.
- арта қ — бузуқ, бузилган — испорченный, сломанный. артақ
нэң — бузуқ нарса, бузилган нарса — испорченная вещь.
I, 141—18; ар. 108—4. II, 47—7; ар. 34—9.
- артілдді — ортилди — был нагружен, загружен (*страд.*)
(артілур, артілмақ). I, 246—15, 21; ар. 207—6.
- артінді — ортди (ўзига) — нагрузил (себе) (артінур, ар-
тінмақ). I, 251—21, 23, 24; ар. 24—14.
- артішді — ортишди — он помог нагрузить (что-л.) (арті-
шур, артішмақ). I, 234—27, 29; ар. 197—6.
- артіғ. I — хотинлар нимчаси — женская жилетка. I, 123—
16; ар. 90—10.
- артіғ II — ҳайвонлар устига ортилган юкнинг бир томони —
одна сторона выюка, нагруженного на животное, полу-
вьюк. I, 123—17; ар. 90—11.
- артладі: ол ані артладі — у уни шапалоқ билан урди — он

- ему дал пощечину (артлар, артламақ). III, 446—25, 26; ар. 326—16.
- артті — ортди — увеличился. III, 430—15; ар. 313—16.
- артурдї — 1. орттирди. 2. ҳаддидан ошди — 1. увеличивал, прибавлял, наращивал. 2. превышал, предел, вышел из предела. (артурур, артурмақ) I, 225—7, 10; ар. 188—9.
- артут — тортиқ — подарок. I, 133—25; ар. 100—10.
- артучландї: (эртүчлändig) — сарв (аръар) дарахти кўпайди — порос можжевельником (артучланур, артучланмақ). I, 303—14, 18; ар. 262—4.
- артуқ — ортиқ, зиёда — добавка, лишнее. I, 124—17; ар. 91—10.
- артуқландї — ҳаддидан ошиб кетди, ҳовлиқди — переходил границу, превышал предел. I, 304—8, 10; ар. 263—1.
- ару (в) бат — бот. тамарҳиндий — тамаринд. I, 156—25; ар. 124—5.
- арутот — қуруқ хашак — сухая трава, сено. I, 84—14; ар. 51—6.
- аруқ — ориқ, чарчаган — худой, усталый. I, 96—25; ар. 63—13.
- аруқладї — дам олди, ухлади (хоқония тилида) — отдыхал, спал (в языке хакания) (аруқлар, аруқламақ). I, 297—17, 20; ар. 256—3.
- аруқлуқ — чарчаганлик, ҳорғинлик — усталость. I, 166—12; ар. 132—15.
- арчї — тўрва, юк — сумка, груз. I, 145—8; 234—28; ар. 112—4, 197—6.
- арқ — чиқит, чиқинди — отходы. I, 78—8; ар. 45—6.
- арқа — 1. орқа. 2. суянчиқ, ёрдамчи — 1. спина. 2. опора. I, 148—18; 144—29; 157—7; ар. 115—3; 111—13; 124—10.
- арқадї — 1. текширди, ахтарди. (ўғуз.) 2. ёмонлади, лаънатлади — 1. разыскивал, искал (оғуз.) 2. проклинал (арқар, арқамақ). I, 280—13, 27; ар. 238—11.
- арқаландї — 1. суянди, суялди. 2. орқа қилди. — 1. опирался (на что-л.) 2. считал (кого-л.) опорой (возвр.) (арқаланур, арқаланмақ). I, 291—15, 18; ар. 249—14.
- арқар — зоол. урғочи тоғ эчкиси — архар, горный баран, I, 139—27; 398—2; ар. 106—12, 352—15.
- арқасїз — ёрдамчисиз — беспомощный. I, 148—22; ар. 115—4.
- арқачуқ — оғизга дори қуйиш учун қўлланиладиган бир асбоб — приспособление для введения лекарства в полость рта. I, 162—5; ар. 128—7.
- арқаштї — орқалашди — помог взвалить на спину (арқашур, арқашмақ). I, 240—1, 4, 5; ар. 201—13.

- арқағ — арқоқ — уток (ткани). I, 140—10; ар. 107—2.
- арқіш I — карвон — караван. I, 122—23; ар. 89—14.
- арқіш II — чопар — посланник, гонец. I, 123—1; ар. 89—17.
- арқіш (вм. арwіш) III — авраш, афсун — заклинание, колдовство. I, 251—3; ар. 211—3.
- арқун I — ёввойи отдан қочган хонаки байтал боласи — жеребенок, помесь дикой и домашней лошади. I, 132—12; ар. 98—16.
- арқун II — келажак йил — будущий год. арқун ізі — келгуси йил — будущий год. I, 132—29; ар. 99—8.
- арқучі — воситачи — посредник. I, 159—12; ар. 126—5.
- арқуқ I — устун, икки девор ёки устун орасига қўйилган ёғоч — столб, перекладина. I, 134—3; ар. 100—13.
- арқуқ II: арқуқ кіші — сўзга кирмайдиган, ўжар киши — упрямый человек, I, 134—1; ар. 100—12.
- арқуқланді — бўйин товлади, бош тортди — отказался исполнить (что-л.) (арқуқланур, арқуқланмақ). I, 306—5, 7, 8; ар. 264—11.
- арғарді (арғурді) — чарчатди — утомил, изнурил. I, 230—7; ар. 193—1.
- арғағ — қармоқ — рыболовный крючок. I, 159—4; ар. 125—14.
- арғу — икки тоғ орасидаги водий — долина между горами. I, 148—5; ар. 114—13.
- арғуладі — оралади, орасидан ўтди — прошел между (ними) (арғулар, арғуламақ). I, 308—14; ар. 266—1.
- арғун — зоол. узунлиги ярим газ келадиган сичқон жинсига кирувчи бир жонивор — мангуста. I, 142—8; ар. 108—15.
- арғурттї — чарчаттирди — утомил (его). I, 233—4; ар. 195—13.
- арғуртурдї — чарчаттирди — он (через кого-л.) утомил (его). I, 233—6; ар. 195—15.
- арғуч — кишини мағрур қилувчи, ҳовлиқтирувчи нарса — обольстительный, обманчивый. I, 120—24; ар. 87—14.
- арғуч ажуң — мағрурлантирувчи дунё — обольстительный (этой) мир. I, 120—25; ар. 87—15.
- ас I — йиртқич ҳайвонларга теккан парча гўшт; ўлимтик — падаль. I, 72—8; ар. 39—12; III, 53—9; ар. 34—14.
- ас II — каркас қуши, бургут — птица каркас, орел. I, 72—10; ар. 39—13.
- асїлдї I — чўзилди — растянулся, растягивался (асїлур, асїлмақ) I, 204—26; 205—1; ар. 170—14.
- асїлдї II — осилди, боғланди — был повешен, привязан (асїлур, асїлмақ). I, 205—3, 5; ар. 170—16.

- а с і н д і — тортиб узаёзди — натянул (канат). I, 210—9; ар. 175—3.
- а с і ш д і I — тортишди, чўзишди — помог натягивать (канат) (*совм.*) (асішур, асішмақ). I, 193—26, 29; ар. 161—8.
- а с і ш д і II — осишди — помог повесить (мясо, *совм.*). I, 193—23; ар. 161—6.
- а с і ғ — фойда — польза, выгода. I, 95—7; ар. 62—3.
- а с і ғ л і ғ: а с і ғ л і ғ і ш — фойдали иш — выгодное дело. I, 164—11; ар. 130—13.
- а с р а — қуйи, ост — низ, низко, ниже, после. I, 147—4; ар. 113—14.
- а с р у ш д і — аксиришди — чихали (*взаим.*) (асрушур, асрушмақ). I, 237—23, 25; ар. 199—16.
- а с т — тор йўл, тор кўча (чигил.) — узкая дорога, переулок (чигил.). I, 78—6; ар. 44—4.
- а с т і н — ост, қуйи — ниже, низко. I, 133—9; ар. 99—15.
- а с т у р д і — остирди — велел повесить. I, 226—9; ар. 189—8.
- а с у р д і — аксирди — чихал (астурур, асурмақ). I, 187—25; 26; ар. 155—15.
- а с у р т ғ у: а с у р т ғ у о т — аксиртирадиган ўсимлик, тамаки — нюхательный табак. III, 446—14; ар. 326—9.
- а с у р т ғ у қ; а с у р т ғ у қ э р — ақлли, зийрак одам — умный, сообразительный человек. III, 446—18; ар. 326—11.
- а с у р ғ а н — акс урувчи, аксирадиган||чучурадиган — чихающий. I, 171—21; ар. 138—8.
- а т — от — лошадь, конь. I, 70—19; 122—15. ар. 37—14; 88—1.
- а т а — ота — отец. I, 114—9; ар. 81—7.
- а т а д і — 1. атади. 2. лақаб берди — 1. назвал. 2. дал имя, псевдоним. III, 267—22; ар. 189—9.
- а т а н — ахта туя — холощенный верблюд. I, 105—14; ар. 72—8.
- а т а н л а н д і — бичилган туяли бўлди — он занимел холощеного верблюда (атанланур, атанланмақ). I, 289—20, 21, 22; ар. 247—14.
- а т а н л і ғ: а т а н л і ғ э р — бичилган, ахта қилинган туяли одам — человек, имеющий холощеного верблюда. I, 164—19; ар. 131—3.
- а т а с а ғ у н — табиб — лекарь. I, 114—9; ар. 81—7.
- а т а т т і — от бўлди — стал конем (о жеребенке). I, 214—1; ар. 178—13.
- а т а ч — *кичрайтиш*. «отасига ўхшаш» — *уменьш.* «папенька». II, 84—6; ар. 66—12. а т а ч о ғ у л — ўзини кекса — қари тутган ўғил бола — ребенок, рассуждающий по-взрослому или мнящий себя взрослым. I, 86—4; ар. 52—14.
- а т а қ і — отагинам, отажоним — ласкательное слово («папенька»). I, 155—16; ар. 122—12.

- атіз** — икки ариқ орасидаги экин — посевная площадь между двумя арыками. I, 88—15; ар. 55—6.
- атізладі** — ариқ тортиб, экин учун тайёрлаб қўйди — соорудил каналы и подготовил почву для посева (атізлар, атізламақ). I, 294—21, 23; ар. 253—3.
- атілді** — 1. отилди. 2. очилди (гул.) — 1. был застрелен, выстрелен, 2. раскрылся (цветы) (атілу, атілмақ). I, 201—10, 11; ар. 167—12.
- атім** — мерган — меткий стрелок. **атім эр** — ұқ отишга уста одам — меткий стрелок. I, 104—21; ар. 71—12. III, 67—9; ар. 45—7. III, 389—21; ар. 280—17.
- атінді I** — сурилиб юрди, эмаклади — ползал, пресмыкался (атітур, атінмақ). I, 207—16; 208—2, 3; ар. 173—1.
- атінді II** — отгандек кўринди — сделал вид, что стреляет (атітур, атінмақ). I, 208—4, 6; ар. 173—4.
- атінчу**: **атінчу нэн** — ташланган, отилган нарса — брошенная вещь. I, 153—3; ар. 119—16.
- атіч** — болалар ёнғоқ ұйнайдиган чуқур жой — ямка для игры в орешки. I, 86—6; ар. 52—15.
- атіш** — отиш, отишма — стрельба. I, 92—15; ар. 59—2.
- атішді** — отишди — перестреливались (атішур, атішмақ). I, 189—27, 30; ар. 157—15.
- атішған** — отишадиган, отишга одат қилган — перестреливающийся. I, 172—7; ар. 138—12.
- атланді I**. отга минди. 2. (бирор ерга) чиқди — 1. сел на коня. 2. поднялся (на что-л.) (атланур, атланмақ). I, 256—13, 16; 281—21. ар. 216—1; 239—15.
- атлашу** — ұртага от қўйиб (ўйнашди) — сделал ставкой коня. II, 263—7; ар. 178—11.
- атліғ I** — отлиқ — конный. **атліғ эр** — отлиқ одам — человек, имеющий коня; всадник. I, 123—13; 178—21; ар. 90—7; 146—6.
- атліғ II** — қабила бошлиғи ёки улуғи — глава, старшина племени. I, 107—24; ар. 75—4.
- атлуқ** — отхона (Тироз аҳолиси тилида) — конюшня (в языке жителей Тераза). I, 124—3; ар. 90—17.
- атсаді** — отмоқ истади — хотел стрелять (атсар, атсамақ). I, 273—19, 21; ар. 231—11.
- атті** — 1. отди. 2. тонг отди, 3. нарсани отди. — 1. стрелял, застрелил. 2. рассвело. 3. бросил, отбросил (что-л.) (атар, атмақ). I, 181—17, 21; ар. 149—2.
- аттурді** — оттирди — он велел стрелять, бросать (аттурур, аттурмақ). I, 223—24; 27; ар. 187—3.
- атғарді** — отга миндирди, минишга ёрдам берди — усадил верхом на коня. I, 229—23; ар. 192—10.

- а т ғ а қ — *мед.* 1. сариқ касал. 2. сариқ рангли бир турли ўсимлик — 1. *мед.*, желтуха. 2. вид растения, имеющего желтые цветы. I, 140—26; ар. 107—12.
- а ф і л ғ у — денгиз дарахти (қорақайин)нинг меваси — плод букowego дерева. III, 160—24; ар. 108—6.
- а х с а д і — оқсади — хромал, захромал (ахсар, ахсамақ). I, 274—12, 14; ар. 232—4.
- а х с а т т і — оқсатди — он заставил его хромать (ахсатур, ахсатмақ). I, 261—13, 14, 15; ар. 221—1.
- а х с а қ — оқсоқ, чўлоқ — хромой. I, 141—17; ар. 108—3.
- а х с а қ-б у х с а қ — оқсоқ ва чўлоқ — хромой. I, 432—29; ар. 388—3.
- а х с у н — мастликда тўполон қилувчи киши — скандалист-пьяница. I, 139—10; ар. 106—3.
- а х с у н э р — тўполон қилувчи, жанжалкаш киши — подни-мающий скандал в пьяном виде. I, 139—9; ар. 106—3.
- а х т а р д і — 1. ағдарди. 2. ер ағдарди — 1. свалил, навалил. 2. перепахал (землю), вспахал под зябь (ахтарур, ахтармақ). I, 224—28; 225—5, 6; р. 188—3.
- а х ш а м — оқшом, кеч, кунботар вақти — вечер. I, 131—15; ар. 97—15.
- а һ л а д і — оҳ урди — вздохнул. III, 129—11; ар. 83.
- а ч I — ҳой, ҳой, ҳе — *ундов*, «ҳой, ҳой» — *междометия*, «эй». I, 71—10; ар. 38.
- а ч II — оч — голодный. I, 472—13; ар. 426—8.
- а ч д і — очди — открыл (ачар, ачмақ). I, 176—23; ар. 144.
- а ч і д і — 1. ачиди. 2. ачишди — 1. скис. 2. щипал (за язык) (ачір, ачімақ). III, 269—7, 9; ар. 190—8.
- а ч і л д і — очилди — открылся, раскрылся, прояснился (ачілур, ачілмақ). I, 202—4, 8 ар. 168—8. II, 75—1 ар. 59—12.
- а ч і н д і I — яхши боқди, яхши асради — хорошо содержал. I, 208—15; ар. 173—10.
- а ч і н д і II — очадигандай бўлди — сделал вид, что открывает (ачінур, ачінмақ). I, 208—20, 24; ар. 173—13.
- а ч і т т і — 1. ачитди. 2. кўнглини ранжитди — 1. дал скисать. 2. обидел, сделал больно. (ачітур, ачітмақ). I, 215—1, 5; ар. 179—8, 9.
- а ч і т ғ а н — ачитадиган — окисляющий. I, 169—25; ар. 136—11.
- а ч і ш д і I — ачиш пайдо бўлди — окислялся, скисал (*совм.*). I, 191—4; ар. 158—15.
- а ч і ш д і II — очишди — помог открыть (*совм.*) (ачішур, ачішмақ). I, 190—10, 13; ар. 158—4.
- а ч і қ т і — очликдан эзилди, қийналди — страдал от голода, голодал (ачіқар, ачіқмақ). I, 199—10, 12; ар. 165—15.

- а ч і ғ I.— аччиқ — горький. I, 94—17; ар. 61—5. II, 346—8; ар. 241—16.
- а ч і ғ. II — тұқчилик, фаровонлик — благополучие, довольство. I, 94—13; ар. 61—3.
- а ч і ғ III — хоннинг марҳамати, мукофоти — награда, разрешение хана. I, 94—10; ар. 61—1.
- а ч і ғ л і қ. I.— аччиғлик — горечь. I, 166—5; ар. 132—10.
- а ч і ғ л і ғ II: ач і ғ л і ғ э р — маишатли, сермаишат киши — человек, живущий в благополучии. I, 163—25; ар. 130—4.
- а ч і ғ л і ғ III: ач і ғ л і ғ к ү б — ачитадиган хум, куб — сосуд для сквашивания. I, 163—28; ар. 130—6.
- а ч і ғ с а д і — аччиқ, нордон нарса истади, тусади — захотел кислого, горького (ачіғсар, ачіғсамақ). I, 295—23, 25, 26; ар. 254—8.
- а ч і ғ с і д і — ачиди — скис, прокис. I, 279—9; ар. 237—4.
- а ч л і н д і — очилди — открылся (ачлімур, ачлінмақ). I, 256—29; 257—2; ар. 216—10.
- а ч л і ш д і — очилишди — открылись, раскрылись (двери) (ачлішур, ачлішмақ). I, 242—1, 4; ар. 203—5.
- а ч с а д і — очмоқ истади — хотел открыть (ачсар, ачсамақ). I, 274—5, 8; ар. 231—17.
- а ч т у р д і — очтирди — велел открыть (ачтурур, ачтурмақ). I, 224—9, 12; ар. 187—10.
- а ч у р ғ а н — очирадиган — заставляющий голодать. I, 171—19; ар. 138—6.
- а ч у қ — очиқ — открытый, открыто; ясный. I, 95—24; ар. 62—12. ачуқ іш — очиқ иш, аниқ иш — определенное, ясное дело. I, 95—25, 26; ар. 62—13, 14. ачуқ көк — очиқ ҳаво — открытое, ясное небо. I, 95—25; ар. 62—13.
- а ч у қ л у ғ — очиқлик — открытость. јуз ачуқлугі — очиқ юзлик — открытость, ясность. јуз ачуқлугі — открытое лицо, ясность лица. I, 166—6, 7; ар. 132—11, 12.
- а ч у қ л у ғ: ачуқлуг кіші — очиқ, яхши хулқли киши — человек с открытой душой. I, 164—9; ар. 130—12.
- а ш I — тузатиш, ямаш — починка (посуды). I, 109—11; ар. 76—9.
- а ш II — озик-овқат — продовольствие. I, 105—15; ар. 72—8.
- а ш III — ош — обед, пища. I, 80—11; ар. 47—6.
- а ш а д і — таом еди, ошади — кушал, ел (ашар, ашамақ). III, 270—5, 9; ар. 191—3.
- а ш а т т і — ошатди — дал есть, кормил (ашатур, ашатмақ). I, 217—8, 13, 14; ар. 181—8.
- а ш а қ — тубан, қуйи (ўғуз.) — низ, подножие горы (огуз.). I, 97—20; ар. 64—10.

- а ша қ л а д і — арзимас, кичик ҳисоблади — считал незначительным, пренебрегал, презирал. I, 297—25; ар. 256—8.
- а ш д і — ўтди — перевалил, прошел. III, 277—5; ар. 196—3.
- а ш і ч — қозон — котел, казан. I, 250—15; ар. 210—14.
- а ш і ч - б у қ а ч — қозон-товоқ в. б. — чашка, котел, горшок и т. п. I, 389—9; 339—9. ар. 344—8; 298—15.
- а ш л а д і — тузатди, чегалатди — починил, скрепил разбитые части фарфоровой или стеклянной посуды. (ашлар, ашламақ). I, 283—3, 5; ар. 240—14.
- а ш л а л д і — чегаланди, тузатилди, уланди — был исправлен, скреплен (о посуде). I, 290—8; ар. 248—8.
- а ш л а т т і — чегалатди, қадоқлатди — велел скрепить (разбитые части фарфоровой или стеклянной посуды) (ашлатур, ашлатмақ). I, 264—8, 10; ар. 223—5.
- а ш л а қ — дастурхон — накрытый стол. II, 58—9; ар. 45—1.
- а ш л і қ I — 1. бугдой (ўғуз.) 2. дон — 1. пшеница (оғуз.) 2. зерно. I, 137—12; ар. 104—3. II, 237—15; ар. 161—15.
- а ш л і қ II — ошхона—столовая, кухня. I, 137—11; ар. 104—3.
- а ш н у — олдин, илгари — прежде, раньше. I, 150—17; ар. 117—6.
- а ш р у л д і — (юк) оширилди, ўтказилди — был переброшен, переправлен (*страд.*) (ашрулур, ашрулмақ). I, 249—8; ар. 209—14.
- а ш с а д і — 1. ошмоқ истади, ошмоққа интилди. 2. ейишни истади — 1. хотел перелезть, перевалить. 2. хотел есть (ашсар, ашсамақ). I, 274—24, 275—2; ар. 232—12.
- а ш с а т т і — ош ейишни истади, ошга иштаҳа қўзғатди — он возбудил аппетит к еде (*пону́д*) (ашсатур, ашсатмақ). I, 261—16, 18; ар. 221—3.
- а ш т а л — кенжа — младший. **аштал оғул** — кенжа ўғил — младший сын. I, 130—19; ар. 97—5.
- а ш у — қизил тупроқ, қизил кесак — красная глина. I, 116—14; ар. 83—10.
- а ш у л д і (румп. *أشلماك*) — ёпилди — был укрыт (ашулур, ашулмақ). I, 205—10, 13; ар. 171—3.
- а ш у н д і — ошди, ўзди — обгонял, опережал (ашунур, ашунмақ). I, 210—19, 20, 21; ар. 175—10.
- а ш у т т і — пардалашга, ўрашга буюрди — велел заворачивать, укрыть (что-л.) (ашутур, ашутмақ). I, 217—15, 20; ар. 181—12.
- а ш у қ I — одам тўпиғи — щиколотка, лодыжка. I, 97—21; ар. 64—11.
- а ш у қ II — темир қалпоқ, дубулға — шлем. I, 97—27; ар. 64—15.

- ашуқладі — тўпигига урди — ударил по щиколотке, лодыжке (ашуқлар, ашуқламақ). I, 297—22, 23, 24; ар. 256—6.
- ашуқті — зориқди, муштоқ бўлди — тосковал, соскучился (ашуқар, ашуқмақ). I, 199—24, 27; ар. 166—7.
- ашғінді — (тош) қирилди — стирался, скоблился (ашғінур, ашғінмақ). I, 254—28; 255—2; ар. 214—12.
- ақ — оқ — белый, белое. I, 258—2; ар. 217—10.
- ақді — 1. оқди, 2. келди — 1. протекал (вода). 2. пришел, появился (войско) (ақар, ақмақ). I, 179—27; 180—1; ар. 147—4.
- ақі I — сахий, қўли очиқ — щедрый. I, 116—25; ар. 84—2.
- ақі II — тоза нарса — чистая, очищенная вещь. ақі жағақ — пўсти тозаланган ёнғоқ — орех с очищенной кожурой. I, 116—26; ар. 84—3.
- ақіладі — сахий ҳисоблади — считал (его) щедрым (ақілар, ақіламақ). I, 302—1, 3; ар. 260—8.
- ақім — оқим — течение, поток. I, 104—28; ар. 71—17.
- ақін — сел — ливень, поток. I, 106—28; ар. 74—1.
- ақінді: ақінді суw — оқар сув — проточная вода. I, 158—6; ар. 125—7.
- ақінчу (ақінчі) — кечаси бориб, душманни бостирадиган аскар — ночной летучий отряд. I, 153—15; 106—30; 219—12; ар. 120—7; 74—2; 183—2.
- ақітті — 1. оқизди, 2. куч юборди — 1. пролил, спустил воду. 2. послал, направил. I, 219—10, 14; ар. 182—17.
- ақітған — оқизадиган — проливающий. I, 171—1, ар. 137—13.
- ақішді — оқишди — потекли (совм.). I, 194—25; ар. 162—7.
- ақлішді — йиғилишди — собрался, сплотился (ақлішур, ақлішмақ). I, 243—26, 30; ар. 204—17.
- ақті — оқди — тек. I, 121—21; ар. 88—14.
- ақтурді — оқтирди, оқизди — пролил (воду), велел пустить воду (ақтурур, ақтурмақ). I, 227—15, 17; ар. 190—9.
- ақру — секин — медленно, осторожно; ақру-ақру — секин-секин — медленно, осторожно. I, 137—18; ар. 104—8. III, 372—16; ар. 267—1.
- ақур — отхона — конюшня. I, 46—11; ар. 13.
- аған: аған эр — димоғи билан сўзловчи, манқа киши — человек, говорящий в нос, гнусавый. I, 106—22; ар. 73—15.
- ағартғу — бўза — напиток. III, 446—16; ар. 326—10.
- ағді — кўтарилди — поднялся. III, 199—6; ар. 138—9. I, 301—9; ар. 259—13.
- ағдуқ I.— ўзгарувчи — изменчивый. I, 96—6; ар. 63—2.

- ағдуқ II: ағдуқ кіші — нотаниш одам — неизвестный, незнакомый человек. I, 125—18; ар. 92—5.
- ағі — ипак кийимлик — шелковая ткань. I, 116—16; ар. 83—12.
- ағіз I — оғиз — рот. I, 89—1; ар. 55.
- ағіз II — ариқ ва идишларнинг оғзи — горло, рот, устье. I, 88—30; ар. 55—15.
- ағізладі — 1. оғизлади, (ариққа) оғиз очди. 2. оғзига урди — 1. открыл рот. 2. бил в рот (ағізлар, ағізламақ). I, 295—1, 5; ар. 253—9.
- ағіл I — оғил, қўй оғилхонаси — хлев. I, 103—17; 96—18; 70—12; 63—10.
- ағіл II — қўй қийи (ўғуз.) — помёт овцы, барана (огуз.). I, 103—17; ар. 70—12.
- ағім — бір ағім жәр — бир кўтарим масофа — расстояние на один подъем. I, 104—26; ар. 71—15.
- ағір — оғир, ҳар нарсанинг оғири — тяжесть, тяжело, тяжелый. I, 87—1; ар. 53—10. III, 265—17; ар. 187—15. ағір нэң — қиммат баҳо нарса — драгоценная вещь. I, 87—9; ар. 53—15.
- ағірладі — марҳамат қилди, тақдирлади — ценил, вознаградил (ағірлар, ағірламақ). I, 293—20, 23; ар. 252—5. III, 359—5; ар. 257—1.
- ағірладі — қаранг: ағірланді — см. ағірланді. I, 287—7; ар. 245.
- ағірланді — 1. ҳурматланди. 2. қимматбаҳо ҳисоблади — 1. была оказана честь, уважение (*возвр.*). 2. считал дорогим (*возвр.*). (ағірланур, ағірланмақ). I, 287—5, 10; ар. 245—1.
- ағірліқ — ҳурматлик — почет, уважение. I, 137—24; ар. 104—11.
- ағірліғ: ағірліғ эр — ҳурматли, севилган эр — любимый человек. I, 163—11; 87—3; ар. 129—13; 53—11.
- ағіттї — юқорига чиқарди — он помог ему подниматься (на гору) (ағітур, ағітмақ). I, 219—5, 9; ар. 182—14.
- ағітқан — оширадиган — переваливающий, перебрасывающий. I, 170—29; ар. 137—11.
- ағічі — ипак кийимларни сақловчи хазиначи — казначей, охраняющий шелковые товары. I, 155—8; ар. 122—7.
- ағіш — оғиш, кўтарилиш — подъем. I 93—4; ар. 59—16.
- ағішді: ол мәнїң бірлә тағқа ағішді — у тоққа чиқишда мен билан баҳслашди — он состязался со мной в подъеме на гору (ағішур, ағішмақ). I, 194—8, 9, 11; ар. 161—14.
- ағлаттї — (кишиларни) узоқлатди — удалил, отдалил (лю-

- дей от себя) (ағлатур, ағлатмақ). I, 264—11, 13, 14; ар. 223—7.
- ағлақ** — кишисиз, холи — безлюдный, уединенный; **ағлақ** **јәр** — кишисиз ёки холи овлақ ер — безлюдная, укромная местность. I, 141—23; 435—6; ар. 108—7; 389—17.
- ағнаді** — 1. ағнади. 2. (сўзлашда) тутилди — 1. валялся. 2. заикался (ағнар, ағнамақ). I, 284—26, 28, 29; ар. 242—12.
- ағнатті** — 1. ағнатди. 2. чақа қилди — 1. свалил, навалил, заставил валяться (*понуд.*). 2. вязал рот, заставлял заикаться (ағнатур, ағнатмақ). I, 265—21, 26; ар. 224—13.
- ағріді** — оғриди — заболел. (ағрір, ағрїмақ). I, 271—23, 26; ар. 230—2.
- ағрїнді** — аламланди, азобланди — мучился, страдал (*возвр.*) (ағрїнур, ағрїнмақ). I, 253—6, 9, 10; ар. 213—1.
- ағрїттї** — оғритди, алам берди — причинил боль, причинил душевную боль (*понуд.*) (ағрїтур, ағрїтмақ). I, 260—14, 16, ар. 220—5.
- ағрїштїлар** — хафа бўлишдилар, ачинишдилар — сожалели, сочувствовали. I, 238—4, 7; ар. 200—5.
- ағрїқандї** — оғригидан зорланди, алам тортди — мучился, страдал от болезни (ағрїқанур, ағрїқанмақ). I, 303—2, 3; ар. 161—11.
- ағрїғ** — оғриқ — болезнь. I, 123—19; ар. 90—12.
- ағрудї** — оғир бўлди. 2. оғирлашди — 1. отяжелел. 2. ухудшился, осложнился (о болезни). I, 271—19, 21, ар. 229—18.
- ағруқ** — оғирлик, юк, мато — тяжесть, груз. I, 125—21; ар. 92—7.
- ағруқландї** — оғирсинди, қийин туюлди, (юкка нисбатан) оғирсинди — считал для себя трудным, обременительным (ағруқланур, ағруқланмақ). I, 304—16, 20; ар. 263—6.
- ағсадї** — чиқмоқ истади — ему захотелось подняться на гору (ағсар, ағсамақ). I, 275—3, 5; ар. 232—14.
- ағтарїлдї** — ерга урилди, йїқитилди, ағдарилди — был поверженным. I, 248—9; ар. 208—15.
- ағтїлдї** — ерга урилди, ағдарилди — был свален, опрокинут (*возвр.* и *страд.*) (ағтїлур, ағтїлмақ). I, 248—7, 10; ар. 208—14.
- ағу** — оғу, заҳар — яд. I, 116—15; ар. 83—11.
- ағуж** — (ўғиз) аёлнинг ва ҳайвоннинг аввалги сути, оғиз — молозиво. I, 88—28; ар. 55—14.
- ағужлуғ**: **ағужлуғ** **эр**: ўғизли, оғзи бор киши — человек с молозивом. I, 163—19; ар. 130—1.

- ағуладі — заҳарлади — отравил (ағулар, ағуламақ). I, 301—21, 24; ар. 260—3.
- ағуршақ — чарх дугини тутиб турадиган айрили чўп — чалмақ — пряслице. I, 165—16; ар. 131—16.
- ағуқті — заҳарланди — отравился (ағуқар, ағуқмақ). I, 200—1, 4; ар. 166—10.
- ағқучі — чиқувчи — поднимающий. II, 55—15; ар. 42—7.
а:— ҳайронлик ва таажжуб билдирувчи юклама — частица, выражающая удивление. ол мәні а: қілді — у мени ҳайрон қилди — он меня удивил. I, 75—2; ар. 42—14, 15.
- а:вун — дарахт — дерево. I, 111—23; ар. 78—16.
- а:w — о в — охота. I, 109—18; ар. 76—14.
- а:wдi — тўпланди — собрался (народ) (a:wар, a:wмақ). I, 184—22, 24; ар. 152—5.
- а:wландi — ов қилишга киришди — охотился (*возвр.*) (a:wланур, a:wланмақ). I, 292—13, 15; ар. 250—15.
- а:wун — дарахт — дерево. I, 111—24; ар. 78—16.
- а:з I — оз — мало. I, 109—1; ар. 76—4.
- а:з II — оқ сусар пўстин — шуба из белой куницы. I, 109—2; ар. 76—5.
- а:з III — ипак кийимлик ва бошқа тўқима, ясама нарса-лар — продукция (напр., материал). I, 108—5; ар. 75—7.
- а:здi — озди, адашти — заблудился (a:зар, a:змақ). I, 184—3, 4; ар. 151—11.
- а:зландi — оз ҳисобланди — считал, что мало (*возвр.*) (a:зланур, a:зланмақ). I, 292—1, 4; ар. 250—7.
- а:з I — яхши фол, яхшилик аломати — примета благополучия. I, 108—9; ар. 75—11.
- а:з II — яхшилик — благополучие, добро, доброта. I, 108—10; ар. 75—12.
- а:j I — ой — луна. I, 110—24; ар. 77—17.
- а:j II — ой (30 кунлик муддат) — месяц. I, 110—26; ар. 78—1.
- а:л — тўқ сариқ (апельсин) ранг — темно-желтый, оранжевый. I, 110—4, 7; ар. 77—5, 6.
- а:л — ҳийла, фриб, тадбир — хитрость, уловка. I, 110—8; ар. 77—7.
- а:р — қўнғир — бурый, рыжий. I, 108—29; ар. 76—3.
- а:р бõри — ёлдор бўри, сиртлон — гиена. I, 108—13; ар. 75—13.
- а:рдi — 1. ҳориди, чарчади; 2. ҳовлиқтирди. 3. алдади — 1. устал. 2. худел. 3. обманул (a:rар, a:rмақ). I, 183—11, 13; ар. 150—14.
- а:rишдi — алдашди — обманули (*совм.*) (a:rишур, a:rишмақ). I, 191—23, 25; ар. 159—11.

- а : с — 1. оқ сусар. 2. чўри — 1. куница. 2. рабыня, прислуга. I, 109—3; ар. 76.
- а : с д і — осди — повесил (что-л.) (а:сар, а:смақ). I, 184—10, 12; ар. 151—15.
- а : т I —от, исм — имя, название. I, 107—21; ар. 75—2.
- а : т II — лақаб, унвоң, от.— псевдоним, название, имя. I, 107—22; ар. 75—3.
- а : ч — оч — голодный. I, 108—2; ар. 75—5.
- а : ч л і қ — очлик, овқатсизлик — голод. I, 137—10; ар. 104—2.
- а : ч т і — очикди — проголодаться (а:чар, а:чмақ). I, 183—9, 10; ар. 150—12.
- а : ч у р д і — очиктирди — заставил голодать (*понуд.*) (а:чурур, а:чурмақ). I, 266—11, 13 ар. 225—6.
- а : ш — ош, таом, овқат — пища, еда. I, 109—11; ар. 76—9.
- а : ш г і — ошди — перевалил, преодолел (а:шар, а:шмақ). I, 184—13; ар. 151—17.
- а : қ — оқ (ўғуз.) — белый (огуз.) I, 109—21; ар. 76—17.
- а : қ а т — чипор от — пепельно-белый конь. I, 109—23; ар. 77—1.
- а : қ с а қ а л — оқ соқол, соч-соқоли оқарган киши (ўғуз.) — белобородый человек (огуз.). I, 109—23; ар. 77—2.
- а : ф — (*анатом.*) икки сон орасидаги бўшлиқ, чов, чот — промежуток I, 109—14; ар. 76—11.
- а : ф д і I — чиқди, кўтарилди — поднимался (на гору) (а:фар, а:фмақ). I, 184—16, 18; ар. 152—1.
- а : ф д і II — I. чиқди, пайдо бўлди. 2. ранги ўзгарди — I. взошел, появился (облако). 2. изменился (цвет лица), побледнел. I, 184—19; ар. 152—2.
- ä в ä h — кўз оғриғи — болезнь глаза. I, 48—22; ар. 8.
- ä w || э w — уй — дом. II, 369—8; ар. 256—13.
- ä j ä g ү — чодирнинг асоси, қовурғаси — ребро, шест палатки. III, 430—16; ар. 313—16.
- ä j ä j ä р с г ү — кўршапалак (чигил.) — летучая мышь (чигил.). III, 439—1; ар. 319—13.
- ä l m ä — кўвача — кувшинчик, II, 272—19; ар. 185—5.
- ä р ү к с ä д і — ўрик, шафтоли истади — (ему) захотелось урюка, персиков, (ä р ү к с ä р, ä р ү к с ä м ä к) I, 296—5; ар. 254—12.
- ä с р і I — қоплон — барс. I, 147—7; ар. 113—17.
- ä с р і II — чипор — пестрое, пятнистое (что-л.). I, 147—10; ар. 113—18. ä с р і j i ш i ф — чипор ип, арқоң, ип — пятнистый, пестрый канат. I, 147—8; ар. 113—17.
- ä ч ä — опа — сестра (старшая). I, 114—10; ар. 81—8.
- ä ч i — кекса хотин (барсаған) — старая женщина (барсаған). I, 114—14; ар. 81—10.

- эб ä к — (болалар тилида) «нон» ёки «нанна» — «хлеб» (в языке детей). I, 98—24; ар. 65, 15.
- эб м ä к — нон (яғмо, тухси, баъзи ўғуз ва қипчоқларда) — хлеб (яғма, тухси, оғуз, кипчак). I, 126—28; ар. 93, 8.
- э в — уй — дом. (оғуз). I, 68—2, 3; ар... э в қізі — бўйи етган қиз — совершеннолетняя девушка. I, 315—13; ар. 274—8.
- э в ä т — тўғри, маъқул — верно, хорошо. I, 111—17; ар. 78—13.
- э в — уй — дом. I, 73—7; ар. 40—12. э в барқ — уй ва ҳовли, уй-жой — дом и двор, хозяйство. I, 333—7; ар. 292—1. э в ортүсі — уй ўртаси — середина комнаты, I, 145—5; ар. 112, 1. э в оқи — уйнинг тўсини, хариси — бревно, стропила, балка дома. I, 73—7; ар. 40—12.
- э в — чодир — шатер, палатка. I, 112—21; ар. 79—13.
- э в ä к — шошқалоқ, шошма-шошар; шошилиш — торопливый, суетливый; торопливость. э в ä к э р — шошқалоқ одам — человек, действующий поспешно. I, 143—20; 106—17; 129—6; 368—23; ар. 110—7; 95—10; 324—14; 73—11.
- э в ä к л і к — ишларда шошилиш — торопливость, поспешность. I, 168—19; ар. 135.
- э в ä т — тўғри, маъқул деган маънони англатувчи юклама — частица, выражающая утверждение. (э в ä т — яз. тухси, яғма, кипчак, э м ä т — яз. оғуз, ж ä м ä т — у других тюрков). I, 85—1; ар. 51—14.
- э в д і I — тўпланди — собрался (народ) (э в ä р, э в м ä к). I, 179—8—10; ар. 146—14.
- э в д і II — шошди, шошилди — поторопился, спешил (э в ä р, э в м ä к). I, 179—11—25; ар. 146—14. III, 199—15—16; ар. 138—13.
- э в д і д і — терди, йиғди — собрал (э в д і р, э в д і м ä к). I, 271—4, 7; ар. 229—9.
- э в д і л д і — тўпланди — был собран в кучу (страд.) (э в д і л ү р, э в д і л м ä к). I, 248—11—12; ар. 208—16.
- э в д і н д і — тўплади — собрал (э в д і н ү р, э в д і н м ä к). I, 252—20—23; ар. 212—8.
- э в з ä д і — ёмонлади, тухмат қилди — наговаривал, клеветал. (э в з ä р, э в з ä м ä к) I, 273—11—13; ар. 231—5.
- э в и л д і — шошилди — торопился (э в и л ү р, э в и л м ä к). I, 269—6, 7; ар. 227—16.
- э в и н — дона, уруғ — семя. I, 106—27; ар. 73—18.
- э в и ш д і — шошилишди — торопились (совм.) (э в и ш ү р, э в и ш м ä к). I, 194—22—24; ар. 162—3.

- э w l ä н д і: а j э w l ä н д і — 1. ой ўтов тутди (қўрғанланди)
2. э w н і э w l ä н д і — уйни турар жой ҳисоблади — 1. (лу-
на) стала окружена ореолом. 2. считал домом (э w l ä н ү р,
э w l ä н м ä к). I, 258—22; 28; ар. 218—5.
- э w l ä ш д і (ä w l ä ш д і) — тўпланиши — собрались (совм.)
(э w l ä ш ү р, э w l ä ш м ä к). I, 243—10—12; ар. 204—7.
- э w l ä ш т і (см. ä w l ä ш д і) — (уйдан қимор) ўйнашди — сде-
лал ставкой дом (э w l ä ш ү р, э w l ä ш м ä к). I, 243—13—19;
ар. 204—9.
- э w l i к — уй эгаси — хозяин дома. I, 130—23; ар. 97—6.
- э w l ү к — хотин — женщина-хозяйка. I, 252—14; ар. 212—4.
- э w р i ш т і — 1. айланиши. 2. (отни) қайтариши. 3. (аста-
рини) ағдариши — 1. гулял (совм.) 2. он помог пере-
вернуть, повернуть. 3. помог отогнуть (э w р i ш ү р, э w р i ш -
м ä к). I, 238—13—20; ар. 200—9.
- э w р ү д і — ўгирилди, бурилди, айланди — поворачивался,
переворачивался (э w р ү л ү р, э w р ү л м ä к). I, 250—4—8; ар.
210—8.
- э w с ä д і I. — уйига муштоқ бўлди, уйни истади, қумсади —
хотел домой (э w с ä р, э w с ä м ä к). I, 275—6—8; ар. 232—16.
- э w с ä д і II. — одам шошилишни, тезлатишни истади — хотел
ускорить (э w с ä р, э w с ä м ä к). I, 275—9—11; ар. 233—1.
- э w с ä т т і — уйни истади, уйга рағбатлантирди — вызывал
тоску по дому, напоминал о доме (понуд.) (э w с ä т ү р,
э w с ä т м ä к). I, 261—19—21—22; ар. 221—5.
- э w с i н д і — (ўз) уйи ҳисоблади — чувствовал себя как дома
(э w с i н ү р, э w с i н м ä к). I, 254—8—10; 214—1.
- э w ү р г ä н - э w ү р г ä н — (ишни) ағдарган, тўнтарган —
переворачивающий все дело вверх дном, перен. сомнева-
ющийся, переменчивый. I, 475—29, 30; 172—20; ар. 429—
16; 139—4.
- э w ү р д і — 1. қайтарди. 2. тўнтарди — 1. заставил возвра-
титься. 2. опрокинул, переворачивал. I, 188—13—17; ар.
156—8.
- э w ү с г ү — совурадиган, ажратадиган нарса — орудие, пред-
мет, которым разделяют. I, 53—4—5; ар. 14.
- э w ш ү к — заифлик, мункиллаб қолиш (қари одам ҳақида) —
дряхлость. I, 129—27; ар. 96—6.
- э г ä т — никоҳ кечаси келинга хизмат қилувчи янга — сваха,
остающаяся при новобрачных после свадебной церемо-
нии. I, 85—26; ар. 52—9.
- э г ä т l ä д і — оқсоч (жория)ни қўшиб юборди — направил
со служанкой (э г ä т l ä р, э г ä т l ä м ä к). I, 293—3—5; ар.
251—11.

- эг äтläнді — хизматчили бұлди — заимел служанку (эгäт-
läнүр, эгäтläнмäк). I, 286—20—22—23; ар. 244—11.
- эг äтлік I — хизматчиси бор, хизматчига эга — имеющий при
себе служанку. I, 167—10; ар. 133—16.
- эг äтлік II — келин — невеста. I, 167—1; ар. 133—10.
- эг äтлік қара баш — янга, никоҳ кечаси келин ва куёвга
хизмат қиладиган шахс — сваха, остающаяся при ново-
брачных после свадьбы. I, 166—27; ар. 133—10.
- эгдi — эгди — нагибал (эгär, эгмäк). I, 180—13; ар. 147—
13.
- эгilгäн — эгилиб турадиган — нагибающийся, гибкий, элас-
тичный. I, 174—1; ар. 140—5.
- эгilдi — эгилди — нагибался, наклонился (эгilүр, эгilmäк).
I, 206—9—11; ар. 172—1.
- эгин — эгин, елка — плечи. I, 107—1; ар. 74—4.
- эгip — игир||ийир, қорин оғриғини даволайдиган ўсимлик —
лекарство, употребляемое при заболевании живота. I,
87—31; ар. 54—12.
- эгipдi — 1. ўради, қуршади. 2. йигирди. 3. айлантирди. 4.
йўллади — 1. окружил (город). 2. прял на прялке. 3. за-
ставил кружиться (лодку). 4. направил (эгipär, эгipмäк).
I, 188—18—22; ар. 156—11.
- эгipсäдi — 1. игирни (дорини) истади. 2. йигиришни иста-
ди. 3. ўрашни истади — 1. хотел лекарство «игир». 2. хо-
тел прясть. 3. хотел окружить (крепость) (эгipсär, эгip-
сämäк). I, 295—17—21; ар. 254—3.
- эгipттi — йигиртирди — велел прясть (эгipтүр, эгipтмäк).
III, 433—13—16—17; ар. 316—5.
- эгit — яра ёки күз тегишдан сақлаш учун сепиладиган до-
ри — вид лекарства (из шафрана). I, 85—8; ар. 52—1.
- эгiшдi — эгишди, эгишда ёрдам қилди — сгибал, нагибал
(совм.). I, 195—24—28; ар. 163—3.
- эгри — эгри, қийшиқ — кривой, криво, I, 147—16; ар. 114—4.
- эгрик — йигирилган ип — пряжа. I, 130—3; ар. 96—10.
- эгрикän — йигирадиган — прядущий. I, 173—3; ар. 139—
10.
- эгрилдi — ўраб олинди. 2. йигирилди — 1. был окружен
(страд.) 2. был спряден (эгripүр, эгripмäк). I, 250—9—
11; ар. 210—10.
- эгрим — гирдоб — водоворот. I, 132—4; ар. 98—11.
- эгримläндi — гирдобланди, ўралиб оқди — (что-л.) текло
с водоворотом (эгримläнүр, эгримläнмäк). I, 305—13, 15,
16; ар. 264—5.
- эгриндi — йигиргандек кўринди — сделал вид, что прядет
пряжу (эгринүр, эгринмäк). I, 253—26—28;
ар. 213—11.

- эгрішті — 1. ўрашга ёрдам беришди. 2. йигиришди — 1. помог окружить (стеной город.). 2. помог прять (эгрішүр, эгрішмәк). I, 239—8—13, 14; ар. 201—4.
- эгсәдім — эгишни истадим — мне хотелось сгибать, нагибать (дерево) (эгсәрмән, эгсәрмәк). I, 275—16; ар. 233—5.
- эгтүрді — эгдирди — велел сгибать, нагибать (эгтүрүр, эгтүрмәк). I, 228—5,7; ар. 191—1
- эзә — опа (ўғуз) — старшая сестра (огуз). I, 116—28; ар. 84—4.
- эзді — қиртишлади — очистил скребком, соскабливал (кожу) (эзәр, эзмәк). I, 177—27, 28; ар. 145—9.
- эзік — тирналишдан ҳосил бўлган чизик — царапина. I, 101—3; ар. 68—2.
- эзітти: — тирнади, тимдалади — царапал (эзитүр, эзитмәк). I, 216—6, 9; ар. 180—8.
- эзтүрді — тирнатди, тилдирди — царапал (эзтүрүр, эзтүрмәк). I, 226—1,4; ар. 189—4.
- эзәр — эгар — седло. II, 327—20; ар. 226—9.
- эзәрғән — доим излайдиган — разыскивающий, отыскивающий. I, 172—16; ар. 139—1.
- эзәрләді — эгарлади — седлал (лошадь) (эзәрләр, эзәрләмәк). I, 293—17, 19; ар. 252—3.
- эзәрлік — устига эгар қўйилган ёғоч — деревянный подседельник. I, 167—15; ар. 134—4.
- эзгәрді — маъқуллади. 2. тузатди, ислоҳ қилди — 1. одобрил. 2. исправил. I. 231—20; ар. 194—5.
- эзгү — яхши — хороший, добрый, приличный. I, 149—6; 137—20; 70—5; ар. 115; 104—10, 37—5;
- эзгү ja wlaқ — яхши, чиройли, ажойиб — хорошо, отлично; красивый, замечательный, благородный. I, 406—19; ар. 361—12.
- эзгүлүк — яхшилик — добро. I, 79—9; ар. 46—8.
- эзі I — хўжайин — хозяин, господин. I, 114—25; 318—12; ар. 81—17; 277—4.
- эзі II. — худо — бог, господь. I, 114—27; ар. 82—1.
- эзіз — ҳар нарсанинг баланди — высокий, возвышенный. I, 143—14; 119—20; ар. 110—3; 86—12.
- эзізләнді — буюк тўсиқ деб ҳисоблади — он считал (что-л.) возвышенным (эзізләнүр, эзізләнмәк). I, 287—28, 30; ар. 245—16.
- эзізлік — баландлик, адир — холм, возвышенность. I, 167—23, ар. 134—10.

- э̇і р ді — айирди, фарқлади, танлади — выбирал, различал (э̇і рүр, э̇і рмәк). I, 187—14, 20; ар. 155—11.
- э̇і л ä д і — энлади, ёнига, энига кенгайтирди, чўзди — расширил, увеличил (что-л.) вширь (э̇і л әр, э̇і л әмәк). I, 282—18; 20, 21; ар. 240—8.
- э̇і л ä л д і — 1. тузатилди. 2. изланди, қидирилди. — 1. был исправлен. 2. был разыскан (э̇і л әл үр, э̇і л әл мәк). I, 290—4, 5, 6; ар. 248—6.
- э̇і л ä н д і : э̇і л ә н д і н эң — бирор мақсад учун ишлатиладиган нарса — пригодная вещь (э̇і л ә н үр, э̇і л ә н мәк). I, 257—14, 17; ар. 217—1.
- э̇і л ä т т і — тартибга солдирди — велел привести в порядок, упорядочить (э̇і л ә т үр, э̇і л ә т мәк). I, 263—20, 23; ар. 222—16.
- э̇і л ä ш д і — йўқотишди — потеряли (совм.) (э̇і л ә ш үр, э̇і л ә ш мәк). I, 242—4, 7; ар. 203—7.
- э̇і л і к н эң — фойдаланиладиган ҳар нарса — пригодный; приносящий пользу предмет. I, 128—18; ар. 94—15.
- э̇і н ä т т і — ўзгарди — изменился, перешел из одного состояния в другое (э̇і н ә т үр, э̇і н ә т мәк). I, 265—7, 10; ар. 224—3.
- э̇і я г ү — кўкрак суяги, қобирға — ребро. III, 189—19; ар. 131—12.
- э̇і я к ү — 1. ён, тараф. 2. чодирнинг ён томони. — 1. боковая сторона хода, бок; 2. боковой шест шатра. I, 156—3; ар. 123—5. э̇і я к ү ж әр — тоғнинг ён томонлари — боковая сторона горы. I, 156—4, 5; ар. 123—6.
- э̇і л ä — шундай — так (огуз). I, 137—5; ар. 103—13.
- э̇і м ä н д і — ийманди, уялди — стеснялся, стыдился (э̇і м ә н үр, э̇і м ә н мәк). I, 268—19, 22, 23; ар. 227—9.
- э̇к ä — опа — старшая сестра. I, 116—28; ар. 84—4.
- э̇к ä к : э̇к ä к і ш л ә р — фоҳиша хотинлар — проститутка, развратная женщина. I, 107—14; ар. 74—13.
- э̇к ä к л ä д і — ҳақоратлади, бузуққа нисбат берди — оскорбил, считал развратным, проституткой (э̇к ä к л ә р, э̇к ä к л ä мәк). I, 299—5, 7; ар. 257—15.
- э̇к ä к л і к — юзсизлик, бузуқлик — бесстыдство, развратность, I, 168—20; ар. 135—11.
- э̇к ä л ä д і — опа деб юритди, опа деб атади, катта опа деб юритди — считал (ее) старшей сестрой (э̇к ä л ә р, э̇к ä л ä мәк). I, 302—4, 6; ар. 260—10.
- э̇к ä ч — кишиларга зийраклиги билан ўз синглисидек туюлувчи ёш қиз — любимая, услужливая девушка, близкая, как сестра. I, 86—18; ар. 53—2.

- э к д і I — мол сўйиладиган жой, кушхона — бойня. I, 145—25; ар. 112—13.
- э к д і II — экиди, сепди — посеял (зерно). 2. положил (лекарство) (эка́р, э́кмәк). I, 180—10; ар. 147—9.
- э к д ү — учи эгри пичоқ — кривой нож. I, 145—23; ар. 112—12.
- э к и л д і — экилди — был посеян (экилүр, экилмәк). I, 206—6, 8; ар. 171—16.
- э к и м — экишлик — посев. **бир эки́м я́р** — земля, пригодная для одного посева. I, 105—1; ар. 72—1.
- э к и н I — экин, экин экиладиган (ўғуз) — посев (огуз). I, 107—2; ар. 74—4.
- э к и н II. — эни бир ярим қарич, бўйи тўрт газлик бўз — мера измерения: отрез хлопчатобумажной ткани, ширина которого полтора аршина, длина — четыре. I, 107—3; ар. 74—5.
- э к и н д і I: **эки́нди таріғ** — экилган уруғ — посейные семена. I, 158—7; ар. 125—8.
- э к и н д і II — (бир ўзи) экин экиди — посеял себе (зерно) (экинүр, экинмәк). I, 211—6; 176—4.
- э к и р — игир (дори) — таблетки из лечебного корня. I, 88—1; ар. 54—13.
- э к и т і — экирди, септирди — заставил (велел) засеять (экитүр, экитмәк). I, 219—18, 21; ар. 183—6.
- э к и ш — маъданлар эритилганда чиқадиган чиқинди — отходы, которые появляются после расплавления металла, шлак. I, 143—18; ар. 110—5.
- э к и ш д і — экишди — посеяли (совм.) (экишүр, экишмәк). I, 195—20, 23; ар. 163—3.
- э к л ä д і — (ерни) босди — затоптал, наступил. III, 447—6; ар. 327—4.
- э к л ä ш д і — 1. иттифоқ бўлдилар. 2. (оёқ билан) янчишди — 1. действовали единодушно. 2. топтали (совм.) (эклäшүр, эклäшмәк). I, 244—1, 6; ар. 205—3.
- э к м ä — уйнинг тоқиси — балка, укладываемая поперёк основных балок. I, 150—8; ар. 116—17.
- э к с ү д і — камайди — уменьшился, был недостаточным (эксүр, эксүмәк). I, 276—1—3; ар. 233—9.
- э к с ү к — ўксик, камчиликли, етишмаган, нуқсонли нарса — недостаток, недостаточный. I, 130—7; ар. 96—13. **эксүк жармақ** — ўтмас, сийқа, камчиликли танга — непригодная, фальшивая монета. I, 130—8; ар. 96—13.
- э к т ү р д і — экирди — велел сеять (эктүрүр, эктүрмәк). I, 228—1, 4; ар. 190—16.

- экүргән — уруғи ейиладиган үсимлик — съедобное растение. I, 173—1; ар. 139—9.
- экшік — нордон-чучук нарса — кисло-сладкий. I, 130—5. ар. 96—12.
- эл I. — 1. эл, мамлакат, юрт — государство; страна, народ. I, 83—3; 79—19; ар. 49—13; 46—12. 2. ҳокимият — власть, I, 336—17; ар. 296—2. 3. шаҳар — город. II, 32—23; ар. 21—10.
- эл II — келишув, битишув — мир, согласие. I, 83—11, 209—11; ар. 50—1, 174—6.
- эл III — бир турли от — конь (тюркск.). I, 83—7; ар. 49—15.
- эл IV — очиклик, бұшлик — равнина, неиспользуемое пространство. I, 83—5, ар. 49—14:
- эл V — эшик — порог. III, 132—6, ар. 86—9.
- эләтти — олиб кетди — унёс, увез (эләтүр, эләтмәк). I, 350—20; ар. 309—1.
- элбәши — от боқар — конюх. I, 83—8; ар. 49—16.
- элwürди — синчиклаб қаради — воззрился. I, 231—1; ар. 193—11.
- элдирі — эчки боласининг териси — кожа козленка, теленка. I, 147—25; ар. 114—8.
- элдрүк (الدرک) — *бот.* исириқ (қашқар, уч ва борсағон) — гармала (кашкар, уч и барсаған). III, 419—4; 19—15; ар. 9—14; 304—4.
- элиг — құл — рука. I, 102—9; 76—20; 328—25; ар. 69, 11; 44—4 287—6.
- элик ләди — устидан кулди, масхара қилди — насмехался, издевался (эликләр, эликләмәк). I, 299—14, 16; ар. 258—4.
- эликлик — құлқоп — перчатки. I, 168—24; ар. 135—14.
- эликлик — құллик — с рукой. I, 324—1; ар. 282—9.
- элкәди — элади — просеял (муку) (элкәр, элкәмәк). I, 281—5, 7; ар. 239—5.
- элкәлди — эланди — был просеян (мука. страд.) (элкәлүр, элкәлмәк). I, 251—18, 21; ар. 211—12.
- элкәнди — элади — просеял себе (элкәнүр, элкәнмак). I, 255—24; ар. 215.
- элкәтті — элатди — велел просеять (муки) (элкәтүр, элкәтмәк). I, 263—8, 10; ар. 222—8.
- элкәшти — (ун) элашишди — помог просеивать (муку) (элкәшүр, элкәшмәк). I, 241—5,8; ар. 202—10.
- элкин — мусофир (ўғуз) — чужестранец (огуз.). III, 44—19; ар. 28—8, I, 67—1; ар. 34.
- элкү — аҳд, ваъда — договор, обещание. I, 149—21; ар. 116—6.

- эллик — эллик — пятьдесят. I, 160—26; 139—19; ар. 127—3; 106—8.
- эпрі — эчки боласининг териси — кожа козленка, теленка. I, 147—24; ар. 114—8.
- элүк — масхаралаш — насмешка, издевка. I, 143—22; ар. 110.
- эшәді — жуда очикди (чигил) — чувствовал сильный голод (чигил) (эшәр, эшәмәк). I, 280—25; ар. 238—3.
- эл қуш — ил қуш, қирғий — ястреб-перепелятник. I, 319—18; ар. 278—3.
- эм I — эм, даво, дори — лекарство. I, 74—1; ар. 41—12.
- эм (әм) II — хотинлар аврати (ўғуз ва қипчоқ) — женские половые органы (огуз и кипчак). I, 74—3; ар. 41—13.
- эмәт — хўп, майли — хорошо, ладно. I, 85—3; ар. 51. III, 14—14; ар. 6—10.
- эмгәді — машаққатланди, машаққат тортди — замучился (эмгәр, эмгәмәк). I, 281—8, 10; ар. 239—7.
- эмгәк — меҳнат, қийинчилик — труд, трудности. I, 134—6; ар. 100—15.
- эмгәкләнди — оғир, қийин деб ҳисоблади — он считал трудным, тяжелым (эмгәкләнүр, эмгәкләнмәк). I, 306—9, 11, 12; ар. 264—13.
- эмгәнди — 1. қйналди. 2. дам олишга тушди — 1. замучился, страдал. 2. остановился на отдых (по отношению к высокопоставленным лицам) (эмгәнүр, эмгәнмәк). I, 255—27; 256—3, 6, 7; ар. 214—1; 215—12.
- эмгәтти I — қйналишди — устали, измучились (совм.) (эмгәшүр, эмгәшмәк), I, 241—9; ар. 202—12.
- эмгәтти II — чарчатди — утомил, изнурил (эмгәтүр, эмгәтмәк). I, 263—6, 7; ар. 222—7.
- эмди I — энди, ҳозир — теперь, сейчас. I, 145—26; 72—14; ар. 112—14; 39—14.
- эмди II — эмди — сосал (грудь) (эмәр, эммәк). I, 181—1; ар. 148.
- эмик I — эмчак, елин — грудь, сосок. I, 102—19; 448—15; ар. 69—17; 402—16.
- эмик II — илиқ — теплый; **эмик күн** — илиқ кун — теплый день. I, 102—20; ар. 70—1.
- эмикләди — эмчагига урди — ударил в грудь (эмикләр, эмикләмәк). I, 300—4,6; ар. 258—11.
- эмиклик: **эмиклик ишләр** — эмизикли хотин — кормящая мать. I, 168—25; ар. 135—15.
- эмир — туман, булут (ўғуз) — туман, тучи, хмара (огуз.). I, 88—12; ар. 54—3.
- эмирчкә — қулоқ кемирчаги — хрящ. III, 446—20, ар. 326—12.

- эм і т т і — 1. қийшайди, йиқила ёзди. 2. мойил бўлди — 1. наклонился, покосился (стена). 2. понравился, стало склонным (сердце). I, 220—24; ар. 184—7.
- эм л а д і м — даво қилдим — я его лечил (эмләрмән, эмләмәк). I, 283—25, 27; ар. 241—12.
- эм л а л д і — эмланди — лечился, вылечился (возвр.) (эмләлүр, эмләлмәк). I, 290—25, 26, 27; ар. 249—3.
- эм л а н д і — ўзини даволади — лечил себя, вылечил себя (эмләнүр, эмләнмәк). I, 259—7, 8; ар. 218—13.
- эм л а т т і м — эмлатдим, даволатдим — я велел (ему) вылечить, лечиться. I, 264—29; 264—2; ар. 223—17.
- эм л а ш д і л а р — даволандилар, эмландилар — лечились (совм.) (эмләшүрләр, эмләшмәк). I, 244—10—12. ар. 205—8.
- эм р і д і — қашиди — почесал (эмрір, эмрімәк). I, 273—8; 10. ар. 231—3.
- эм р і т т і — қитиқлади — щекотал (эмрیتүр, эмрйтмәк). I, 261—5,9; ар. 220—13.
- эм р і ш т і — қичишди — чесался, испытывал зуд (эмрیشүр, эмрیشмәк). I, 239—18, 20; ар. 201—9.
- эм р ү л д і — қайнашдан тўхтади. 2. (нафаси) ўчди — 1. перестало кипеть. 2. перестало дышать (возв.). I, 250—15, 20; ар. 210—14.
- эм с а д і — эмишни истади, эмгиси келди — хотелось сосать (эмсәр, эмсәмәк). I, 276—17, 19; ар. 234—3.
- эм с а м — даво — лекарство, лечение. III, 172—5; ар. 117—11.
- эм ү з д і — эмизди — кормила грудью (эмүзүр, эмүзмәк). I, 189—21, 23; ар. 157—11.
- эм ү к д а ш — эмикдош — согрудник. I, 386—7; ар. 341.
- эм ү р т т і — тинчлатди — успокоил, утихомирил. III, 434—5; ар. 316—11.
- эм ч і — табиб — врач-лекарь, врач. I, 74—1; ар. 41—12.
- эм ш а н — пўстин қилинадиган тери — кожа, пригодная для шубы. I, 133—19; ар. 100—5.
- эн — ўнқир-чўнқир — ухабистый, неровный. I, 83—25; ар. 50—8. эн јәр — ўнқир-чўнқир ер — ухабистая, неровная земля. I, 83—25; ар. 50—8.
- эн — эн, ҳар нарсанинг эни — ширина. I, 83—27; ар. 50—10.
- эн а д і: ол қојін энәдi — таниқли бўлсин деб, у қўй қулоғининг бир қисмини кесди — он пометил при помощи обрезания ушей овцы (энәр, энәмәк). III, 273—7, 9; ар. 193—7.
- эн д а к — сатҳ — поверхность (оғуз). I, 130—14; ар. 97—1.
- эн д і к — бефаҳм; ҳовлиқма — несообразительный; беспокой-

- ный. I, 130—21; ар. 97—6. **эндік эр** — ҳовлиқма киши — несообразительный, беспокойный человек. I, 130—21; ар. 97—6.
- эндк ä j** — қасам — клятва. I, 427—14; ар. 382—11.
- энүк I** — ёш арслон, ёллик бўри, тулки, ит болалари — лъвята, волчата, лисята, щенята. I, 102—23; ар. 70—3.
- энүк II** — қалитнинг тиши — засов запора, ключ запора. I, 102—25; ар. 70—4.
- энүкләдi** — бола туғди (ит ҳақида) — плодился, размножился (о животных) (энүкләр, энүкләмәк). I, 300—7, 9. ар. 258—13.
- энүкләндi** — болалади — расплодились (о животных) (энүкләнүр, энүкләмәк). I, 289, 18, 19; ар. 247—12.
- энүклүк:** **энүклүк арслан** — болали арслон — лев, имеющий лъвят. I, 169—3; ар. 136—1.
- энүч** — киприк — ресница. I, 86—3; ар. 53—9.
- энүчләдi** — кипригини чиқариб олди (кўздан) — вытащил ресницу (из глаза). I, 293—13; 16; ар. 252—1.
- энүчләндi** — киприк кирди (кўзига) — попала ресница (в глаз) (энүчләнүр, энүчләнмәк). I, 287—14; ар. 244—15.
- эңәк I** — энгак — подбородок. I, 154, 11. ар. 121—3.
- эңәк II** — хотинларнинг бош ёпинчиқларига боғлайдиган ип, боғич — завязка под подбородком. I, 154—13; ар. 121—5.
- эңәк кучi** — кунжут уруғ — семена кунжута. III, 132—12; ар. 86—13.
- эңдi** — ҳайрон бўлди, гангиб қолди — удивился, растерялся (эңәр, эңмәк). I, 185—10, 11; ар. 152—17.
- эңлик** — хотинлар юзларига суртадиган пушти қизил ранг, упа-элик — пудра красного цвета, румяна. I, 138—19; ар. 105—7.
- эңрәшдi** — қийналди — замучился (эңрәшүр, эңрәшмак). I, 285—8, 10; ар. 243—3.
- эңтүрдi** — I. ҳайрон қолдирди, анқайтириб қўйди — удивил (эңтүрүр, эңтүрмәк). I, 285—18, 21; ар. 243—9.
- эңүжiн** (آنكوزين) чўлдаги ёмон жинлар — злой дух пустыни. I, 162—24; ар. 129—4.
- эп** — кучайтирув юкламаси — частица, усиление; **эп эзгү нэң** — жуда яхши нарсa — очень хорошая, замечательная вещь. I, 70—5; ар. 37—5.
- эр I** — эр, эр киши, эркак киши, одам — человек, мужчина, молодец. I, 71—20; 73—24; ар. 37—15; 40—8. **эр** — аскар, баҳодир — богатырь, воин. I, 208—15; ар. 173—10.
- эр** — II. — ер — земля. I, 80—9; ар. 47—5.

- эр III — тешиш асбоби — инструмент для проделывания отверстий. I, 80—8; ар. 47—5.
- эр ä т т і — 1. ахта қилди. 2. эрлардан саналди, эр сафига ўтди. — 1. кастрировал. 2. возмужал (мальчик). I, 215—19; ар. 180—2.
- эр ä н — эрлар, эркаклар; баҳодирлар — мужнины; молодцы. I, 71—23; 249—2; 105—29; ар. 73—1; 37—17; 209—10.
- эр ä н — аскар — воины. I, 165—9; ар. 131—11.
- эр ä н ä ј ү I — олти бармоқли одам — человек с шестью пальцами. I, 154—26; ар. 121—15.
- эр ä н ä ј ү II — пакана киши — человек низкого роста. I, 154—27, ар. 121—16.
- эр ä н ä к — бармоқ — палец. I, 143—5; ар. 109—15.
- эр ä т т і — 1. ахта қилди. 2. эрлардан саналди, эрлар сафига ўтди — 1. кастрировал. 2. возмужал (мальчик) I, 215—21; ар. 180—2.
- эргүрді I — эритди — растопил (масло). I, 231—29; ар. 194—10.
- эргүрді II — улгурди — успел. I, 232—1; ар. 194—10.
- эргүрді III — эриттирди — велел растопить (масло). II, 231—14. ар. 157—13.
- эрд ä м — одоб, ахлоқ, тарбия; фазилат — этика, воспитанность, достоинство. I, 131—19; 85—16; 253—18; ар. 98—2; 52—4; 213—5.
- эрд ä м с і з — фазилатсиз, ахлоқсиз — невоспитанный. III, 228—6; ар. 158—6.
- эрд і I — эрди, эди — был (глагол—связка) (эрүр, эрм ä к). I, 177—11; ар. 144—16.
- рд і II — 1. зерикди. 2. тешди, ёрди — 1. соскучился. 2. продырявил (эр ä р, эрм ä к). I, 183—19—22; ар. 151—3.
- эрд і н і — тоза марварид — жемчуг, драгоценность. I, 159—15; ар. 126—7.
- эрік I — йўрға, тез — быстрый, горячий (конь). I, 100—19; ар. 67—11. эрік ј і л қ і — йўрға, тез ҳайвон — быстрое, горячее животное. I, 100—19; ар. 67—11. эрік ат — йўрға, тез от — горячий конь. I, 100—20; ар. 67—11.
- рік II — тиришқоқ — старательный. эрік эр — тиришқоқ одам — старательный, усердный человек, I, 100—21; ар. 67—13.
- эрік III — эрийдиган — дубитель. I, 100—7; ар. 67—3. эрік н ä н — эрийдиган нарса — топленое что-либо. I, 100—7; ар. 67—3.
- эрік л і к — ҳайвонларнинг тезлик, қизғинлик (ҳайвонларга нисбатан) — быстрота, горячность. I, 168—10; ар. 135—6.

- э р і л д і — 1. раҳналанди, нуради. 2. ај э р і л д і — тўлин ой ка-
мая борди — 1. проломался, треснул; начал разрушать-
ся. 2. полная луна начала убавляться. (э р і л ү р, э р і л м ä к).
I, 268—24, 26; ар. 227—11.
- э р і н — лаб—губы. I, 106—10; ар. 73—6; III, 82—3; ар. 54—4.
- э р і н д і — эринди — ленился. (э р і н ү р, э р і н м ä к) I, 210—6,8;
ар. 175—1.
- э р і н ч // э р і н ж (ірінж) (اِرِنْجْ، اِرِنْجْ) фаровонлик, маи-
шат билан кун кечириш—жизнь в довольстве, доволь-
ствие. I, 152—6; 451—14, 15; ар. 118—16; 331—2, 3.
- э р і н ч — эҳтимол, зора, балки, экан — возможно, может
быть. I, 152—3; 81—14; ар. 118—13; 48—7; III, 451—10;
ар. 330—15.
- э р і н ä н — бўйдоқ — холостяк. I, 139—17; ар. 106—8.
- э р і т т і — 1. ахта қилди. 2. (бола) эрлар сафига ўтди.— 1.
кастрировал. 2. возмужал (мальчик) (э р ä з ү р, э р ä з м ä к)
I, 215—14; 22, 23; ар. 179—16.
- э р к — эрк, подшолик ва буйруқ ўткирлиги — воля, свобода.
I, 78—14; ар. 45—9.
- э р к ä к — эркак (жинсга кўра) — самец, мужчина. I, 135—6;
481—13; ар. 101—11; 435—4.
- э р к ä к т а қ а ғ у — хўроз — петух. I, 135—7; ар. 101—12.
- э р к ä к л ä н д і — мавжланди, тўлқинланди. 2. ҳурпайди.
3. ботирланди — 1. волновалось (о море). 2. нахохлился.
3. храбрился, осмелился (э р к ä к л ä н ү р, э р к ä к л ä н м ä к). I,
306—17, 22; ар. 265—1.
- э р к ä н — тўлиқсиз феъл, «экан» — недостаточный глагол,
«был». I, 132—15; ар. 99—2.
- э р к ä ч — така, эркак эчки — козел. I, 120—27; ар. 87—16.
- э р к і — иккиланиш, шубҳани билдирувчи сўз — слово, выра-
жающее сомнение, «не так ли». I, 149—14; ар. 116—1.
- э р к і н I — тўпланган — скопление, накопление; э р к і н с у в —
сув тўплами — скопление воды; к ö л э р к і н 1) ақлга кўл
каби тўлган; 2) қорлуқлар каттаси — 1) переполненный
умом. 2) старшина карлуков. I, 132—19; ар. 99—4.
- э р к і н II: э р к і н јағмур — бир неча кун тўхтамай ёгадиган
ёмғир — дождь, идущий много дней. I, 132—25; ар. 99—6.
- э р к л ä д і: ол ј ә р і г э р к л ä д і у ерни босди — он затоптал зем-
лю. (э р к л ä р, э р к л ä м ä к). III, 447—4, 6; ар. 327—3.
- э р к ү з — эрима — талая вода. I, 121—15; ар. 88—12.
- э р л ä н д і — эрлик бўлди, эрланди — вышла замуж. (э р л ä н ү р,
э р л ä н м ä к) I, 257—21, 23; ар. 217—6.
- э р л ä ш д і — мардликда баҳслашди — состязались в геройст-

- ве, мужестве (совм.) (эrläшүр, эrläшмәк). I, 242—13, 16; ар. 203—11.
- эrlік — эрлик, мардлик — мужество. I, 129—16; ар. 95—16.
- эрмәгү — эринчоқ, ялқов — лентяй, ленивый, лодырь. I, 156—17; 100—22; ар. 123—15; 67—14.
- эрмәгүрді — ялқовлашди — стал лентяем. III, 361—3; ар. 258—13.
- эрнәк — бармоқ — палец. I, 129—17; ар. 95—17.
- эрсәк — эркакка рағбатли, эр учун шошилган — жаждущая мужа (женщина). I, 129—6; ар. 95—10. эрсәк ішләр — бузуқ хотин — проститутка, похотливая женщина. I, 129—4; ар. 95—9.
- эрсәкләнді — эрсиради — была похотливой (эрсәкләнүр, эрсәкләнмәк). I, 305—69; ар. 264—1.
- эрсік — құнғир ранг — бурый. I, 108—30; ар. 76—3.
- эрсінді — эркаклашди, балоғатга етди — стал мужчиной, возмужал (эрсінүр, эрсінмәк). I, 254—5,7; ар. 213—16.
- эртә — эрта, тонг — утро. I, 145—7; ар. 112—3.
- эртәді — бузилди — испортился, сломался (эртәр, эртәмәк). I, 269—24, 25; ар. 228—11.
- эртәләді — эргалади, вақтли бошлади — рано начал работу (эртәләр, эртәләмәк). I, 307—9; ар. 265.
- эртік — юрилган йўл — хоженная дорога. I, 128—21; ар. 94—17.
- эртіні — марварид, дурри ғалтон — жемчуг. I, 101—8; ар. 68—5. эртіні өзүк — дурри ғалтон таналик хотин — чистая жемчужина (синоним женщины). I, 159—16; ар. 126—8.
- эртіш I — дарәдан ўтиш — проход через реку. I, 122—17; ар. 89—11.
- эртіш II — тортишиш — спор. II, 248—7; ар. 168—16.
- эртішти — узишди, бақслашди — спорил (эртішүр, эртішмәк). I, 234—21, 26; ар. 196—16.
- эртті — ўтди — прошел, проходил. III, 430—22, 25. ар. 314—4.
- эртүлді — ноаниқ бўлди, пардаланди — стал неизвестным. II, 275—20; ар. 187—3.
- эртүрді — 1. кечирди. 2. қабул қилди. 3. кўчирди — 1. простил. 2. принял. 3. переносил, переместил (эртүрүр, эртүрмәк). I, 225—26, 31; ар. 188—17.
- эртүч (артуч) ар — ар дарахти, қора арча — можжевельник, вид елки. I, 120—19; ар. 87—10.
- эрүді — эриди — расплавился, растаял (эрүр, эрүмәк). III, 269—12, 13; ар. 190—10; II, 231—13; ар. 157—12.

- эрүк I — терини ошлайдиган ҳар нарса — дубитель. I, 100—17; ар. 67—9.
- эрүк II — ўрик, шафтоли, олхўрининг умумий номи — общее название фруктов (урюка, персика, сливы). I, 99—19; ар. 66—11. эрүк қақі — ўрик данаги — косточки урюка. II, 326—23; ар. 225—11.
- эрүк läді — ошлади — дубил (кожу) (эрүкләр, эрүкләмәк). I, 298—13, 15; ар. 257—1.
- эрүк läнді — мева қилди — дал урожай абрикосов (эрүкләнүр, эрүкләнмәк). I, 289—11, 13; ар. 247—8. III, 360—5; ар. 257—16.
- эрүк лүк — ўрикзор — абрикосовый сад. I, 168—9; ар. 135—5.
- эрүт ті — эритди — растопил (масло). I, 215—23; ар. 180—4.
- эрүш ді — эриди — растаял, расплавился. (эрүшүр, эрүшмәк) I, 191—26, 28; ар. 159—13.
- эсән — эсон, соғ — здоровый. I, 106—15; ар. 73—10.
- эсән läді — саломат бўлди — был здоровым (эсәнләр, эсәнләмәк). I, 300—10, 13; ар. 258—15.
- эсән мүс ән — эсонмисан? соғмисан? — здоров ли ты? I, 106—15; ар. 73—10.
- эс ді I — чўзди — растягивал, тянул (канат) (эсәр, эсмәк). I, 178—4, 6; ар. 145—13.
- эс ді II — эсди — развеял, провеивал. I, 178—7; ар. 145—15.
- эс ді III — совурди — веял, провеял. I, 178—9; ар. 145—15.
- эс іл ді — озаиди — уменьшился (эс ілүр, эс ілмәк). I, 269—4, 5; ар. 227—14.
- эс ін — шамол, шабада — ветерок. I, 106—20; 265—15; ар. 73—14; 224—8.
- эс ір қад і — ачинди ва афсусланди — сожалел, огорчился (эс іркәр, эс іркәмәк). I, 298—27; 29; ар. 257—10.
- эс ір қән ді — ачинди, қайғирди — горевал, беспокоился (эс іркәнүр, эс іркәнмәк). I, 286—13, 15; ар. 244—7.
- эс іт ті — чўзди — он заставил его растянуть (канат) эс ітүр, эс ітмәк). I, 216—23, 25; ар. 181—1.
- эскі — эски — старый. I, 149—20; ар. 116—5.
- эск ір ді — эскирди — износился (халат), пришел в ветхость. I, 232—6; ар. 194—15.
- эскү — элак, ғалвир — решето, сито. I, 149—19; ар. 116—4.
- эслін ді (шамол) тортиб олди — был вытянут (эслінүр, эслінмәк). I, 258—19, 20, 21; ар. 218—3.
- эсн ә ді — I. эсди. 2. (одам) эснади — I. веял (ветер). 2. зевал. I, 284—20, 22; ар. 242—8.
- эсн әт ті — I. эсди, шамол қўзғатди. 2. эснатди — I. воз-

- будил ветер (понуд.). 2. заставил зевать, вызвал зевок. эсна́тур, эсна́тма́к). I, 265—14, 17; ар. 224—8.
- эсна́рді — ялқовлик қилди — лентяйничал, лодырничал (эсна́рәр, эсна́рма́к). I, 285—5; ар. 243—1.
- эспіладі — бұяди, сирлади — окрасил (эспіла́р, эспіла́мак). I, 307—13; 16; ар. 265—11.
- эспүк — маст, сархуш — пьяный, опьяненный. I, 129—26; 202—12; ар. 96—5; 168—13.
- эссіз I — юзсиз, уятсиз — бесстыдный, мерзкий, негодяй. I, 160—16; ар. 127—4;
- эссіз II — ҳайф, афсус — жаль, стыдно, позор. I, 160—19; 77—12; 368—2; ар. 127—5; 44—11; 323—7.
- эстүрді — 1. чўздирди. 2. элатди — 1 велел растянуть (капат). 2. велел просеивать (муку) (эстүрүр, эстүрма́к). I, 226—14, 19, 20; ар. 189—9.
- эсүртті — маст қилди — опьянел. (эсүртүр, эсүртма́к). III, 433—6, 8; ар. 316—1.
- эт — эт, гүшт — мясо, тело. I, 70—22; 430—20; 204—11; ар. 38—1; 385—16; 170—5.
- эта́к — этак — подол. I, 98—26; ар. 65—16.
- эта́кләнді — этакли бұлди, этакланди — стал с подолом эта́кләнүр, эта́кләнма́к). I, 289—5, 7; ар. 247—4.
- эта́кліг тон — этакли кийим — одежды с подолом. I, 167—27; ар. 134—13.
- эта́клік — этак қилинадиган материал — материал для подола. I, 167—25; ар. 134—12.
- эта́тти — сиқиққа, қийинчиликка солди, ранжитти — замучил, притеснял, обидел. (эта́түр, эта́тма́к). I, 214—20, 22, ар. 179—6.
- эта́члік — ёнғоқ ұйнаш учун қазилган чуқурча (дўл) — ямка для игры в орешки. I, 167—13; ар. 134—3.
- эти́зләнді — тақсимланди — был разделен, распределен (эти́зләнүр, эти́зләнма́к). I, 287—22, 24; ар. 245—12.
- эти́к — оёқ кийими — обувь. III, 298—9; ар. 210—13.
- эти́кті — улғайди, етилди — возмужал (ребенок) (эти́қа́р, эти́кма́к). I, 200—21, 22; ар. 167—2.
- эти́лгән I — отлардаги без касаллиги — болезнь железы у лошадей. I, 173—10; ар. 139—14.
- эти́лгән II — тузаладиган — налаживающийся, поправляющийся. I, 173—13; ар. 139—16.
- эти́лгән-сајілгән — кўп кирган, кўп чиққан — (человек) проворный, ловкий. I, 173—6; ар. 139—12.
- эти́лді I. — ўнгланди, этилди — решился, был решенным. I, 87—18; ар. 54, 3.

- этилді II — эмаклаб юра бошлады — ползал, ходил на четвереньках (ребенок) (этилүр, этилмәк). I, 202—1, 2, 3; ар. 168—6.
- этләді — гүшт қилди, этлади — приготовил, заготовил мясо (этләр, этләмәк) I, 281—15, 17; ар. 239—11.
- этләлді — гүштланди, гүшт бұлди — стал мясистым, упитанным. (этләлүр, этләлмәк). I, 290—13; ар. 248—4.
- этләтті — гүшт қилдирди — велел заpastись мясом (этләтүр, этләтмәк). I, 263—14, 16; ар. 222—12.
- этлік I: **этлік кіші** — этли, барваста, буйдор киши — полный, рослый, крупный человек. I, 127—8; ар. 93—14. **этлік қој** — суйиш учун тайёрланган қуй — откормленный на убой баран, овца. I, 127—7; ар. 93—13.
- этлік II — қанора — крюк для подвешивания мясных туш. I, 127—6; ар. 93—12.
- этмәк — нон — хлеб. I, 127—28; ар. 94—5.
- этмәкләнді — 1. нони кұпайди. 2. бой бұлди — 1. заимел хлеб. 2. стал богатым. (этмәкләнүр, этмәкләнмәк) I, 304—24, 26; ар. 263—11.
- этмәкчи — новвой — пекарь. II, 54—6; ар. 41—2.
- этрак — ранги сариқ одам (ўғузча) — человек с желтым лицом (огуз). I, 127—13; ар. 93—16.
- этсәді — гүшт истади — хотел есть мясо (этсәр, этсәмәк). I, 273—17, 18; 277—6; ар. 231—9; 234—14.
- этсәтті — гүштга иштаҳани келтирди — побудил хотеть есть мясо (этсәтүр, этсәтмәк). I, 261—10, 12; ар. 220—16.
- этти I — этти, қилди (ўғуз) — сделал, совершил (огуз). II, 33—10. ар. 22—1.
- этти II. — 1. яхшилади, тұғрилади, ўнглади. 2. жинсий алоқа қилди (ўғуз) 3. бирор нарсани бажарди (ўғуз) — 1. наладил, поправил (дела). 2. имел половое сношение (огуз). 3. совершил (огуз.). (этәр, этмәк.) I, 182—23, 3; ар. 150—3.
- эттүрді I — тузаттирди — он велел (кому-л.), наладил (дело) (эттүрүр, эттүрмәк). I, 224—3,8. ар. 187—7.
- эттүрді II — он велел прясть пряжу (понуд.) (эттүрүр, эттүрмәк). I, 266—6, 10. ар. 225—4.
- түк — этик — сапоги. I, 98—27; ар. 65—16. III, 106—19. ар. 68, 16.
- этүкләнді — оёқ кийимли бұлди — заимел обувь (этүкләнүр, этүкләнмәк). I, 289—8, 10; ар. 247—6. III, 360—3; ар. 257—15.
- этүклүк сағри — махсилик, сахтиён тери — сафьяновая кожа для изготовления ичигов. I, 167—29; ар. 134—15.

- этүкчи — этикдүз — сапожник. II, 54—10; ар. 41—5.
- этчи — қассоб — мясник. II, 54—5; ар. 41—1.
- эф — уй — дом. III, 282—10; ар. 199—9.
- эч-эч — подани қайтаришда қўлланадиган сўз — междометия для призыва скота. II, 326—17; ар. 225—7.
- эчгү — ичкилик, ҳар бир ичиладиган нарса — напиток. I, 149—5; ар. 115—13.
- эчкү — эчки — козел, коза. I; 149—4; 120—29; ар. 115—12; 87—16.
- эш — эш, ўртоқ, ҳамроҳ — товарищ, спутник. I, 81—26; ар. 48—12.
- эшди — тўқди, тошди, чопди — 1. высыпал (песок). 2. поскакал. (конь). 3. разлился (котел) (эшәр, эшмәк). I, 178—19, 23; ар. 146—5.
- эшик — эшик остонаси — порог. I, 78—1, 2. ар. 45—1.
- эшиклик: эшиклик жіғач — эшик учун ишлатиладиган, мўлжалланган (ёғоч) — доска (бревно), используемая для двери. I, 168—11; ар. 135—7.
- эшилгән — эшиладиган, чўзиладиган — скручивающийся, растягивающийся. I, 173—21, 22, 23; ар. 140—3.
- эшилди — йиғилди, тўдаланди — был собран в кучи (эшиләр, эшилмәк). I, 205—15, 17; ар. 171—5.
- эшитти — текширишга буюрди — велел проверить, уточнить, дискутировать (эшитүр, эшитмәк). I, 218—22, 27; ар. 182—9.
- эшитүрди — эшиттирди — заставлял или дал возможность слышать, слушать (эшитүрүр, эшитүрмәк). I, 227—1, 4; ар. 190—3.
- эшичләнди — қозонли бўлди — имел, получил котел. (эшичләнүр, эшичләнмәк) I, 286—24, 26; ар. 244—13.
- эшишди — чиқаришди — помог мне складывать, наваливать (в кучу) (эшишүр, эшишмәк). I, 194, 4, 7; ар. 161—12.
- эшжәк — эшак — осел. I, 137—13; ар. 104—4.
- эшкәк — эшак — осел. I, 134—24; ар. 101—7.
- эшкәкләнди — эшакли бўлди — заимел осла (эшкәкләнүр, эшкәкләнмәк). I, 306—13, 16; ар. 264—15.
- эшкин: эшкін тупрақ — тўпланган тупроқ ва қум — куча земли или песка. I, 133—15; ар. 100—3.
- эшқин — тез йўловчи — бегущий путник. I. 133—15; ар. 100—3.
- эшқинчи — тез юрадиган отлик чопар — гонец с быстроходным конем. I, 133—17; ар. 100—4.
- эшқурәти — нақшли (гулли) хитойча ипак кийимлик — цветной китайский шелковый материал. I, 162—11; ар. 128—11.

- эшлік — жини бор, алоҳида табиатли киши — одержимый бесом человек. I, 81—26. ар. 48—13.
- эштиліди — эшитилди — был услышан (страд.) (эштилүр, эштилмәк). I, 248—4, 6; ар. 208—12.
- эштүрдү — тўплатди — велел собрать в кучу (песок) (эштүрүр, эштүрмәк). I, 227—5, 8, 9; ар. 190—4.
- эшүдү — ёпиб бекитди — укрыл (эшүр, эшүмәк). III, 270—12, 15; ар. 191—7.
- эшүк (أشك) I — ёпинчиқ — покрывало, бурка. I, 54—8; ар. 15.
- эшүк II — уст кийими — верхняя одежда. I, 102—3; ар. 69—6.
- эшүк III — шоҳлар, беклар ўлганда бериладиган ипаклик йиртиш, парча — покрывало, выдаваемое при смерти царей и беков. I, 102—4; ар. 69—7.
- эшүклик: эшүклик барчін — устки кўйлак учун ишлатиладиган ипак кийимлик — шелковый материал для верхнего платья. I, 168—15; ар. 135—8.
- эшүклүг — кўйлаклик — человек с одеждой. I, 168—17; ар. 135—8.

Б

- ба — кўйнинг маъраган овози — звукоподражательное слово (блеяние барана). III, 223—14; ар. 155—3.
- бадар-бадар — патир-путир — звукоподражательное слово (удар кулаком). I, 341—20; ар. 301—3.
- бадди — боғлади — привязал (бар, бармақ). III, 265—2, 5; ар. 187—8.
- баддичлїқ јїғач — ишком ёғоч — деревянная подпорка виноградника. I, 461—12; ар. 415—11.
- бадғадди — чалди — дал подножку (бадғар, бадғамақ). III, 303—15, 18; ар. 214—12.
- баз — бегона, ёғ, ғариб — чужой, посторонний. III, 174—5; ар. 119—1.
- базич (базич) — ишком токи — подпорка для виноградных лоз. I, 289—23; ар. 247—16.
- базған — ясси бурунли — плосконосый. I, 56—18; ар. 23.
- базрам — шодлик — радость. I, 447—7; 262—16; ар. 401—11; 221—16. III, 191—6; ар. 133—2.
- базрам јэр — ёқимли ер — приятная, цветистая местность. I, 447—8; ар. 401—12.
- бај — бой — богатый, богач. III, 173—2; ар. 118—5. I, 333—15; ар. 292—10. III, 257—5; ар. 180—16.

- Баја** — боя — недавно, немного раньше. I, 73—15; ар. 40—17.
- Бајат** — тангри (арғу.) — бог (арғу.). III, 186—15; ар. 128.
- Бајбајуқ** — сайроқи қуш — птица ремез. III, 194—11; ар. 135—5.
- Бајин** — 1. тўқ қизил. 2. бир хил гул — 1. яркокрасный. 2. вид цветка. III, 27—13; ар. 15—17.
- Бајіқ**: **бајіқ сөз** — тўғри сўз, (ўғуз.) — верное, правдивое слово (огуз.). III, 181—1; ар. 124—12.
- Бајнақ** — гўнг (ўғуз.) — помет, навоз (огуз.). III, 190—16; ар. 132—8.
- Бајрам** — байрам, ҳайит куни (ўғуз.) — праздник (огуз.). — III, 191—4; ар. 133—1; I, 447—12; ар. 401—14.
- Бајрақ** — байроқ — знамя. II, 238—4; 162—4. III, 199—6; ар. 138—9;
- Бајуді** — бойиди — разбогател. (бајур, бајумақ) III, 290—6, 7, 8; ар. 205—4.
- Бајутті** — бой қилди — сделал его богатым (бајутур, бајутмақ). II, 377—7, 9; ар. 262—7.
- Бал** — бол, асал (суворин, қипчоқ). — мёд (суварин и кипчак) III, 171—1; ар. 116—13; II, 309—17; ар. 212—3.
- Бала I** — қуш боласи — птенец. III, 250—18; ар. 175—17.
- Бала II** — ёрдамчи — помощник (в работе). III, 251—4; ар. 176—6.
- Бала тармақланді** — қуш болаларининг тирноғи билинди — появились когти у птиц. II, 318—11; ар. 218—14.
- Балаладі** — бола туғди — вывел птенцов. III, 101—6; ар. 65—3.
- Балдиз** — хотиннинг синглиси (болдиз) — свояченица. I, 426—8; ар. 381—9; III, 13—13; ар. 5—12.
- Балдир I** — тоғнинг кўтарилиб чиққан жойи — выступ, пик горы. I, 425—4; ар. 380—4.
- Балдир II** — эрта, олдин — рано, ранний. I, 425—10; ар. 380—7.
- Балдир таріғ** — аввал баҳорда ҳайдалган, ишланган экин — посев, произведенный ранней весной. I, 425—8; ар. 380—6.
- Балдир оғул** — ўғай ўғил — приемный сын. I, 425—6; ар. 380—5.
- Балдир қіз** — ўғай қиз — приемная дочь. I, 425—7; ар. 380—5.
- Балдир қозі** — эртаги қўзи — ягенок, родившийся ранней весной. I, 425—11; ар. 380—7, 9.
- Балду** — болта — топор. I, 395—18; ар. 350—7.

- б а л і қ I — шаҳар (турк, уйғур) — город (тюрки, уйгуры). I, 360—16; ар. 317—3.
- б а л і қ II — балиқ — рыба. I, 360—7; ар. 316—14.
- б а л і қ III — лой (арғу, ўғуз.) — грязь, жидкая глина (аргу, огуз.). I, 360—11; ар. 316—17.
- б а л і қ л а н д і — 1. балиқланди. 2. лойли бўлди (арғу). 3. шаҳарли бўлди (уйғур) — 1 (озеро) стало рыбным. 2. стало грязным (аргу). 3. (место) стало с городами. (уйғур.) (балиқланур, балиқланмақ). II, 307—1,5; ар. 210—5.
- б а л і қ л і ғ ө к ү з — 1. балиқли сой. 2. ботқоқли, балчиқли ерлар (арғу.) — 1. рыбная речка. 2. болотистая местность (аргу.). I, 458—1; ар. 412—5; I, 460—9; ар. 414—10.
- б а л і қ с а д і — балиқ тусади — захотелось есть рыбу. (балиқсар, балиқсамақ) III, 347—1, 2, 3; ар. 247—7.
- б а л і қ т і — яраланди — получил рану. II, 135—1; ар. 95—5.
- б а л і қ ч і н — қарқара — цапля. I, 468—26; ар. 422—16.
- б а л і ғ — ярадор — раненый. I, 386—18; ар. 341—13; I, 244—11; ар. 205—8.
- б а л у - б а л у — алла-алла — междометие: баю-баю, бай. III, 251—2; ар. 176—5.
- б а л ч і қ — балчиқ, лой (ўғуз.) — жирная, глинистая грязь (огуз.). I, 434—4; 249—21; ар. 388—18; 210—3.
- б а л қ — лой (арғу.) — жидкая глина, грязь (аргу.). I, 360—13; ар. 317—1.
- б а н д а л — чўқмоқ ёғоч — палка, клюшка для игры. I, 445—22; ар. 400—6.
- б а н д і — боғланди — был привязан (банір, банмақ). II, 35—13, 16; ар. 23—9.
- б а н з і: узум пишиғидан кейин, ишкомда қолган узум (канжак) — виноград, сохранившийся после сбора урожая (канчак). I, 398—27; ар. 353—15.
- б а н: оғлан баң сiғтадi — бола бағиллаб йиғлади — ребенок плакал навзрыд (междометие). III, 366—7; ар. 262—11.
- б а р I: бар жігдä — бот. катта жийда — большая джийда. III, 162—1; ар. 109—4.
- б а р II — бор — есть, имеется. III, 161—21; ар. 109—1; II, 36—14; ар. 24—8.
- б а р а н — кетаверадиган (оғуз.) — постоянно, обычно уходящий (огуз.) I, 69—16, 18; ар. 35.
- б а р а с і j э р (ўғуз.) — борадиган жой — место, куда отправляются (огуз.). I, 69—5; ар. 36.
- б а р а қ — бароқ ит, сержун ит — лохматая, косматая соба-

- ка, отличающаяся стремительностью и ловкостью. I, 359—2; ар. 315—13.
- б а р а қ л і ғ к і ш і — бароқ кучукли одам — человек с лохматой собакой. I, 457—12; ар. 411—8.
- б а р а ғ а н — кетаверадиган, (турк.) — постоянно, всегда идущий (в языке турков). I, 69—16, 18; ар. 35.
- б а р д і — борди — пошел. (барір, бармақ). II, 12—20, 21; ар. 5—17.
- б а р і л д і — борилди — пошли домой (страд.). II, 149—17; ар. 104—5.
- б а р і м с і н д і — бораётгандай кўринди — сделал вид, что ушёл (барімсінүр, барімсінмақ). II, 300—17, 19; 304—1; ар. 205—8; 208—5.
- б а р і н д і I — тұкилди — лилась (барінур, барінмақ). II, 164—5,7; ар. 111—15.
- б а р і н д і II — бораётгандай кўринди — сделал вид, что уходит (барінур, барінмақ). II, 164—9, 11; ар. 112—1.
- б а р і ш д і — боришди — отправились (совм.) (барішур, барішмақ). II, 100—15, 19; ар. 76—8.
- б а р і ғ I — бадбўй, сассиқ — зловонный, вонючий. I, 352—10; ар. 310—10.
- б а р і ғ II — кетиш, бориш — уход. I, 352—7; ар. 310—8; I, 63—2; ар. 30. II, 62—5; ар. 49—1.
- б а р і ғ б а р д і — қаттиқ ҳаракат билан борди — совсем ушел. I, 62—28, 29; ар. 25.
- б а р і ғ л і м а н — борадиганман — мне необходимо идти. II, 61—19; ар. 48—8.
- б а р і ғ с а д і — бормоқ истади — хотел, намеревался идти, пойти (баріғсар, баріғсамақ). III, 346—13, 15; ар. 246—16; I, 278—14; ар. 236—7.
- б а р і ғ с а қ — боришни истовчи — желающий идти. II, 59—13; ар. 46.
- б а р м і ш — борган — ушедший. I, 73—29; ар. 41—11.
- б а р с I — пашша чақишидан пайдо бўлган шиш, пайса — опухоль на теле, появляющаяся от укуса комара. I, 332—22; ар. 291—7.
- б а р с II — барс, қоплон — барс. I, 330—12; ар. 288—18.
- б а р с а д і — боришни истади — хотел идти. I, 278—17; ар. 236—9.
- б а р т I — сув ичиладиган идиш — (ўғуз.) — посуда, кувшин (огуз.). I, 327—23; ар. 286—4.
- б а р т II — суоқ нарсалар ўлчови — мера жидкости. I, 327—22; ар. 286—3.
- б а р т б у р т т у т т і — бирдан тутди — схватил внезапно. I, 327—24; ар. 286—4.

- б а р т у р д і — боргизди, кеткизди — послал, велел уходить (бартуруп, бартурмақ). II, 198—6, 9; ар. 134—15.
- б а р ч а — барча, бутун, ҳамма — все, весь. I, 394—12; ар. 349—7; I, 239—18; ар. 201—9; II, 251—7; ар. 170—13. II, 247—7; ар. 168—6.
- б а р ч і н — ипак — парча, материя. I, 141—7; 168—15; 340—8; ар. 107—15. 299—15; 135—8.
- б а р қ і н — йўлчи — путник. III, 346—6; ар. 246—11.
- б а р қ і н к і ш і — қасд қилган нарсасидан ҳеч нарса қайтаролмайдиган саёҳатчи — целеустремленный путешественник. I, 412—23; ар. 367—12.
- б а р ғ а н — борадиган — обычно идущий II, 58—1; ар. 44—14.
- б а р ғ а н — мирта дарахтининг меваси — плод мирта. I, 410—26; ар. 365—16.
- б а р ғ у ј э р (турк.) — борадиган жой — место ухода (турк.). I, 69—4; ар. 36.
- б а р ғ у ч і — борувчи — уходящий. II, 55—3; ар. 42—1.
- б а с а — сўнг — после, затем. III, 243—8; ар. 169—12.
- б а с а н — ўлик кўмилгач ейиладиган таом — поминальное угощение, поминки. I, 379—13; ар. 334—9.
- б а с а р — тоғ саримсоқ пиёзи — горный (дикий) чеснок. I, 341—23; ар. 301—4.
- б а с а р л і ғ т а ғ — саримсоқли тоғ — гора, где растет чеснок. I, 455—19; ар. 409—13.
- б а с б а л — бир қатим ип — кудель, моток ниток. I, 445—8; ар. 399—16.
- б а с д і I — эгаллади — овладел. II, 17—14; ар. 9—17.
- б а с д і II — босиб олди — покорил. II, 17—18; ар. 10—1.
- б а с д і III — босди — наступил, давил. II, 17—20; ар. 10—2.
- б а с д і IV — қізїғ басдї — қизни босди — насилловал. II, 17—22; ар. 10—3.
- б а с д і V — босди, йикитди — подавил, свалил, опрокинул (басар, басмақ). II, 18—1,3; ар. 10—4; I, 471—16; ар. 425—10; II, 77—13; ар. 61—13.
- б а с і н д і — куч кўрсатди — был побежденным (басїнур, басїнмақ). II, 164—21, 23; ар. 112—9.
- б а с і н ч а қ э р — заифлашган, эзилган одам — придавленный человек. I, 460—14; ар. 414—13.
- б а с і ш д і: ојма басїшдї — кигиз босишди — он помог вальть (кошму) (басїшур, басїшмақ). II, 109—11; 110—2; ар. 81—8.
- б а с і қ т і — босқинчилик қилди — разбойничал, напалал (басїқар, басїқмақ). II, 130—10, 12; ар. 92—16.
- б а с і ғ — тўсатдан босиш — ночной набег. I, 352—12; ар. 310—11.

- б а с р у қ — оғир нарсалар, босириқ — тяжесть. I, 433—11; ар. 388—10.
- б а с с і қ т і I — бирдан босди—было совершено внезапное нападение (бассіқар, бассіқмақ). II, 264—18, 20; 130—13; ар. 180—3; 92—17.
- б а с с і қ т і II — (душман томонидан) босилди — был подвергнут нападению. II, 134—15; ар. 95—2.
- б а с т у р д і — бостирди — велел валить, давить (бастурур, бастурмақ). II, 198—10, 14; ар. 135—1.
- б а с у — тұқмоқ — дубина, пест. III, 243—10; ар. 169—14.
- б а с у р д і — бостирди, бостириб қўйди — придавил, прижал (басурур, басурмақ). II, 81—17, 21; ар. 64—11.
- б а с у т I — ёрдам — помощь. I, 336—9; ар. 295—15.
- б а с у т II — ёрдамчи, орқа суянчиқ, меҳрибон — помощник, покровитель. I, 336—8; ар. 295—14.
- б а т I — чўкма, қўйқа — муть, осадок. I, 310—9; ар. 268—17.
- б а т II — тез, дарров — быстро, скоро. I, 310—10; ар. 268—17.
- б а т і ғ — чуқур жой — болота, омут, низина. I, 352—3; ар. 310—5.
- б а т л а д і: ол ббэні батладі — у бўзни қўйқа билан охорлади — обработал холст (батлар, батламақ). III, 306—1, 2, 3; ар. 216—3.
- б а т м а н — ботмон — мера веса. I, 415—22; ар. 370—6.
- б а т м у л — узун мурч — вид черного перца. I, 445—11; ар. 400—1.
- б а т р а қ — байроқ — знамя. I, 432—17; ар. 387—14.
- б а т р у ш с у w — лойқа сув — мутная вода. I, 428—5; ар. 383—2.
- б а т р у ш д і — ботиришди — топили (друг-друга взаим.) (батрушур, батрушмақ). II, 236—10, 13; ар. 161—5.
- б а т т і — 1. ботди. 2. чўкди. — 1. село (солнце). 2. погрузился (в воду) (батар, батмақ). II, 339—6, 10; ар. 236—13.
- б а т у р д і I — боғлатди — велел привязать. III, 209—14; ар. 144—10.
- б а т у р д і II — яширди — скрыл. II, 76—7; ар. 60—14.
- б а т у р д і III — ботирди — погрузил, затопил. (батурур, батурмақ). II, 76—10, 14; ар. 60—15.
- б а т у р ғ а н — яширишадиган — укрывающий, скрывающий. I, 471—4; ар. 425—5.
- б а т ғ а — намаат қалпоқ қилиш учун ишлатиладиган тахта — доска, используемая для изготовления войлочной шапки. I, 400—6; ар. 355—4.
- б а ч а л — акавачча — оскопленный, кастрированный. I, 373—15; ар. 329—6.

- б а ч а қ — насоралар рўзаси — христианский пост. I, 390—1; ар. 345—5.
- б а ч і ғ — ваъда, аҳд — обещание, договор, соглашение. I, 352—4; ар. 310—6.
- б а ш I — бош — голова. III, 165—14; ар. 112—6.
- б а ш (і) II — бошланиш(и), бош(и) — начало. I, 323—15; ар. 241—16.
- б а ш III — яра — рана. III, 165—15; ар. 112—7. I, 200—6; ар. 166—12.
- б а ш IV — бош: қонақ баші — құноқ боши — колос. I, 365—20; ар. 321—10.
- б а ш а д і: ол жіғачіғ башаді — 1. у дарахтни кесиб, белгилар қилди. 2. Дарахтларни кесиб, бир-бирига тираб құйди — 1. сделал отметки, надрезы. 2. накладывал дрова друг на друга (башар, башамақ). III, 281—16, 20; ар. 198—17.
- б а ш а қ I — ұқ ва найза учигади темир — наконечник стрелы. I, 359—19; ар. 316—7.
- б а ш а қ II — бошмоқ тұпуқ (чигил.) — башмак (чигиль). I, 359—20; ар. 316—8.
- б а ш а қ III — ұқнинг учи — острие, наконечник стрелы. II, 22—14; ар. 13—11. оқ башақі — ұқнинг темири — наконечник стрелы. II, 380—3; ар. 264—13.
- б а ш а қ л а д і: ол сөнү башақладі — найза учига темир ўрнатди — он сделал наконечник (копья) (башақлар, башақламақ). III, 349—21, 23; ар. 249—9.
- б а ш а қ л а н д і — тишланди: сөнү башақланді — ұқ учи найза қилинди — копье стало с острием, наконечником (башақланур, башақланмақ). II, 306—19, 21; ар. 210—3.
- б а ш а қ л і ғ с ө н ү — тишли найза — копье, имеющее наконечник. I, 457—23; ар. 411—15.
- б а ш і л қ о ј — қашқа құй — овца с белой отметкой на лбу. I, 373—17; ар. 329—8.
- б а ш л а д і I — бошлади — начал. (башлар, башламақ). III, 306—13, 15; ар. 216—10.
- б а ш л а д і II: ол јол башладі — у йўл кўрсатди. 2. бошчилик қилди — 1. шел впереди (показывал дорогу) 2. был предводителем (башлар, башламақ). III, 306—16, 19; ар. 216—10.
- б а ш л а н д і I — бошланди — было начато, приступлено. II, 276—24; ар. 188—3.
- б а ш л а н д і II — ҳайдалди, сурилди — был направлен, изгнан. II, 277—1; ар. 188—3.
- б а ш л а н д і III — (буғдой) бош чиқарди — колосился. II, 277—3; ар. 188—5.

- б а ш л а т т і м — бошлатдим — я велел ему начать (сделать что-л.) (башлатур, башлатмақ). II, 394—3, 5; ар. 274—7.
- б а ш л а ғ — бұш құйылған (хайвон) — свободный, пасущийся (скот), предоставленный самому себе. I, 429—11; ар. 384—8.
- б а ш м а қ — тўпиқ (ўғуз.) — башмаки (огуз.). I, 433—22; 359—21; ар. 388—15; 316—9.
- б а ш м а қ л а н д і — сандал — чувак кийди (ўғуз.) — занимел башмаки (огуз.) (башмақланур, башмақланмақ). II, 317—22, 24 ар. 218—7.
- б а ш н а қ э р — қуролсиз киши — человек без оружия. I, 433—20; ар. 388—14.
- б а ш т а р — ўроқ (арғу.) — серп (аргу.) I, 424—15; ар. 379—14.
- б а ш ғ а н — катта балиқ — большая рыба. I, 410—27; ар. 366—1. **будун башғані** — жамоа улуғи — глава общества.
- б а ш ғ а қ — икки соннинг тепа қисми — поверхность бедра. I, 436—23, 25; ар. 391—7, 9.
- б а ш ғ і л ј і л қ і — боши оқ моллар — белоголовый скот. I, 445—10; ар. 399—17.
- б а қ а — қурбақа — лягушка, жаба. III, 246—6; ар. 172—1. I, 103—9; ар. 70—9.
- б а қ а н I — бўйин тумор — браслет, кольцо, ошейник. I, 406—5; ар. 361—5.
- б а қ а н II — доира, ҳалқа — круг, кольцо, пряжка. I, 379—23; ар. 334—14.
- б а қ а н а қ (بقائيق) — айри туёқлиларнинг иккита тирноғи ораси ва икки тирноқдан бири — стрелка копыта коня. III, 192—3; ар. 133—10.
- б а қ а н у қ (بقائيق) — йилқи тирноқларининг устидаги ва остидаги эт парчаси — стрелка копыта коня. III, 192—5; ар. 133—11.
- б а қ а ч у қ — 1. бақача. 2. елкадаги гўшт — 1. лягушонок. 2. мышцы между ключицей и плечом. III, 246—8; ар. 172—2.
- б а қ д і — боқди — смотрел, посмотрел (бақар, бақмақ). II, 23—25; 24—2; ар. 15—1.
- б а қ і л д і — боқилди, ерга қаралди — было просмотрено (вниз. страд.) (бақілур, бақілмақ). II, 150—16—17; ар. 104—17.
- б а қ і н л і ғ қ а з і ш — ҳалқали қайиш — ремень с кольцом, пряжкой. I, 458—24; ар. 413—2.

- бақіңгіл — кут, кўзла — оглядывайся, жди (бақіңур, бақіңмақ). II, 165—14, 16; ар. 112—16.
- бақірі — мис — медь. I, 341—28; ар. 301—7.
- бақірі II — Чин ұлкасидаги чақа (пул) — медная монета, употребляемая для обращения в Китае. I, 342—5; ар. 301—11.
- бақірді — бұкирди (ўғуз.) — ревел (верблюд) (огуз.) (бақірар, бақірмақ). III, 202—23, 24, 22; ар. 140—10.
- бақірліғ тағ — мисга эга бұлган тоғ — гора, имеющая медную руду. I, 456—6; ар. 410—5.
- бақітті — қаратди — велел смотреть (бақітур, бақітмақ). II, 356—5, 8; ар. 248—5.
- бақіш — боқиш, кўз билан қарамоқ — наблюдение. I, 348—8; ар. 306—9.
- бақішді — боқишди, қарашди — смотрели друг на друга, переглядывались (совм.) (бақішур, бақішмақ). II, 113—20, 23; ар. 83—9; I, 182—2; ар. 149—7.
- бақішған — қарайдиган — смотрящий. I, 473—29; ар. 427—16.
- бақіғ — боқиш, кўриш, қараш — взгляд. I, 353—15; ар. 311—7.
- бақлан қозі — ёш ва семиз кўзи — молодой, упитанный ягненок. I, 415—16; ар. 370—3.
- бақті — боқди, қаради — смотрел, наблюдал. III, 310—7; ар. 218—14.
- бақу — тепа, баландлик — возвышенность, холм, морена. III, 246—10; ар. 172—3; III, 238—21; ар. 165—14.
- бақурді — қаратди — заставил смотреть (бақурур, бақурмақ). II, 87—4, 6; ар. 68—11.
- бағ I — гок — виноградник. III, 166—22; ар. 113—8.
- бағ II — боғ — пучок, вязанка, завязка. III, 166—23; ар. 113—9. I, 387—19; ар. 342—12.
- бағдаді — чалди, қайирди — дал подножку в борьбе (бағдар, бағдамақ). III, 292—9, 11; ар. 206—15.
- бағдатті — чалдирди — велел подставить подножку (бағдатур, бағдатмақ). II, 379—4, 6; ар. 264—3.
- бағірі — жигар — печень. бәдүк бағірліғ — бағри бутун — смелый, непокоренный. ја бағрі — ёйнинг ұрта ери, сопи — рукоять лука. I, 341—24, 27; ар. 301—5, 8.
- бағірдақ — сийналик — лифчик. I, 460—29; ар. 415—5.
- бағірладі — бағрига урди — ударил в печень, грудь. III, 344—4; ар. 244—15.
- бағірладі: ол јасін бағірладі — у ёйнинг сопини тузатди — он исправил рукоять лука (бағірлар, бағірламақ). III, 344—6, 8; ар. 245—1.

- бағірланді — ивиди — свернулась (кровь) (бағірланур, бағірланмақ). II, 306—10, 13; ар. 209—15.
- бағірліқ (бағірлақ) зоол. лойхұрак — кулик, чирок. I, 461—15; ар. 415—13.
- бағірліғ эр — шижоатли одам — мужественный человек. I, 455—20; ар. 409—14.
- бағірсаді — жигар тусади — захотелось кушать печенье (бағірсар, бағірсамақ). III, 345—16, 18; ар. 246—3.
- бағірсақ — хушмуомала, ёқимли — приятный, вежливый. I, 460—26, ар. 415—4.
- бағірсуқ — ичак — кишки. I, 460—28; ар. 415—5
- бағірчақ — эшак тұқими — седло осла. I, 460—23; ар. 415—2.
- бағіш — 1. (анат.) бармоқ ва бошқа аъзолар бұғини. 2. қамиш ва шунга ўхшаш нарсаларнинг бұғини — 1. сустав. 2. сочленение I, 348—5; ар. 306—7.
- бағішладі — бағишлади, туҳфа қилди — подарил (бағішлар, бағішламақ). III, 347—20, 22; ар. 248—1.
- бағладі — боғлади — завязал. (бағлар, бағламақ) III, 307—1,3; ар. 216—12.
- бағланді I — боғланди — был связан (возвр. страд.) (бағланур, бағланмақ). II, 277—6, 9; ар. 188—7.
- бағланді II — боғланди — был привязан (боғланур, боғланмақ). II, 277—10; ар. 188—10.
- бағлаттім — боғлатдим — я велел завязать (чего-л.) (бағлатурман, бағлатмақ). II, 394—6, 10; ар. 274—9.
- бағна — поғона, нарвон пояси — ступень (лестницы). I, 408—3; ар. 363—4.
- бағрам қум — эланган қум — лечебный тонкий песок. I, 447—19; ар. 402—1.
- бағріқті — очликдан қорин жигарга ёпишди — (живот) втянулся. II, 263—25; ар. 179—7.
- бәзәр бурхан — ҳайкал — идол, икона. I, 409—11; ар. 364—9.
- бәләді — маъради — (баран) бляял (bälär, bälämäk). III, 223—14; ар. 155—3.
- бәртішті (бәртішти) — (кўнгилни) яралашди — причинил боль, наносил раны (взаим.). II, 235—12; ар. 160—15.
- бәг I — маҳкам, пишиқ, қаттиқ — крепкий, крепко, прочный, прочно. I, 424—16; ар. 379—15.
- бәг II — бек — бек, князь. III, 169—20; ар. 116; I, 71—7; ар. 38.
- бәг III — эр — муж. III, 170—1; ар. 116; I, 242—22; ар. 203—16.

- бэгäч — кичик бек — младший князь. I, 339—13; ар. 298—18;
- бегläдi — бекка нисбат берди, бек деб ҳисоблади — считал беком (бегläр, бегläмäк). III, 307—20, 22; ар. 217—2
- бегläндi — эрга чиқди — вышла замуж. (бегläнүр, бегläнмäк). II, 278—5, 7; ар. 189—3.
- бегlik — беклик — княжество. I, 343—11; ар. 302—15.
- бегни — дондан тайёрланган ичимлик — напиток (буза), изготовленный из зерна, I, 408—1; ар. 363—3; III, 68—11; ар. 46—4.
- бедүдi — улғайди — возмужал, стал большим (бедүр, бедүмäк). III, 275—11, 14; ар. 195—1.
- бедүк — ҳар нарсанинг каттаси, улуғи — большой, великий. I, 366—8; 119—9; 341—25; ар. 322—4; 86—9; 301—5; бадүк қарiнлиғ эр — катта қоринли одам — человек с большим животом. I, 459—1; ар. 413—3.
- бедүклäдi — катта деб ҳисоблади — считал большим, великим (бедүклäр, бедүклäмäк). III, 352—6, 8; ар. 251—5.
- бээ — шиш — опухоль, железа. III, 134—17; ар. 88—9.
- бээäдi — безади, бүйәди — украсил, обставил (комнату) бээär, бээämäк). III, 279—21, 23; ар. 197—14.
- бээäk (بَزَاك) I — безак (бир тилда) — украшение (в одном из языков). I, 366—12; ар. 322—7.
- бээäk (بَزَاك) II — безак, зийнат — украшение. I, 390—12; ар. 345—13.
- бээäлдi — безалди, нақшланди — был украшен (бээälүр, бээälмäк). II, 150—4, 6; ар. 104—11.
- бээändi — ясанди, кўркамланди, безалди — украсился бээәнүр, бээәнмäк). II, 164—17, 20; ар. 112—6.
- бээätтi — безатди — велел украсить (бээätүр, бээätмäк). II, 352—16, 18; ар. 246—3, 4.
- бээäшдi — ясашди, безашди — помог украсить (бээäшүр, бээäшмäк) (совм.). II, 107—15, 18; ар. 90—9.
- бээгäк — безгак — лихорадка. II, 334—7; ар. 231—11.
- бээдi — безди, титради — дрожал (от холода) (бээär, бээмäк). II, 15—16, 18, ар. 8—5.
- бээик — титроқ, ларза — дрожь, трепет, лихорадка. I, 366—13; ар. 322—8.
- бээинч — ипак ва юнг копток — клубок шелка или шерсти. III, 384—6; ар. 276—7.
- бээиттi — титратди, қалтиратди — заставил трястись, дрожать. (бээитүр, бээитмäк) II, 353—5, 8; ар. 246—7.

- бэзізлік эw — ясатилган уй — украшенная комната. I, 464—28; ар. 418—16.
- бэзүк — буюк, баланд — великий, громадный. I, 119—20; ар. 86—12.
- бэзүттi — улғайтирди — возвеличил, вырастил (бэзүтүр, бэзүтмәк). II, 347—14, 16; ар. 242—16.
- бэкәч — текинларнинг лақаби — кичик бек — княжич. I, 339—12; ар. 298—17.
- бэкішдi нэң — нарса мустаҳкамланди — что-либо укрепи-лось (бэкішүр, бэкішмәк). II, 116—5, 7; ар. 84—13.
- бэкләдi I — бекитди — закрыл, запер (бэкләр, бэкләмәк). III, 307—16, 19; ар. 217—2.
- бэкләдi II — сақлади — охранял, стерег. III, 307—14; ар. 217—1; III, 448—17; ар. 328—7.
- бэкләндi I — мустаҳкамланди — укрепился. II, 277—19; ар. 188—15.
- бэкләндi II — турғунланди. 2. қамалди — 1. стал постоянным, прочным. 2. был заключен, закрыт. II, 277—21; ар. 188—16.
- бэкләндi III — сақланди (ўғуз.) — сохранился, был хра-ним (оғуз.). II, 278—1; ар. 188—16.
- бэкләттi — 1. қаматтирди. 2. сақлашга буюрди (ўғуз.) — 1. велел арестовать, запереть. 2. велел хранить. (бэклә-түрмән, бэкләтмәк). II, 394—11; ар. 274—12.
- бэкләшдi I — бекитишди — помог закрывать (бэкләшүр, бэкләшмәк) (взаим.). II, 236—16, 18; ар. 161—8.
- бэкләшдi II — сақлашди (ўғуз.) помог сохранить, стеречь (оғуз.) (бэкләшүр, бэкләшмәк). II, 236—20, 23; ар. 161—9.
- бэкмәс — шинни (ўғуз.) — бекмес, патока (оғуз.). I, 427—30; ар. 382—16.
- бэкүдi — бекитди, маҳкамланди — упрочился, крепко зак-репился (завязался) (бэкүр, бэкүмәк). III, 285—17; ар. 207—1.
- бэкүттi — (ишни) маҳкамлатди — велел укрепить (дело) (бэкітүр, бэкітмәк). II, 357—19, 22; ар. 249—6.
- бәләдi I — беләди — спеленал (ребенка в колыбели). III, 286—10; 202—12.
- бәләдi II — қанiға бәләдi — қонига беләди — утопил в крови, избил до крови (бәләр, бәләмәк). III, 286—13, 14; ар. 202—13.
- бәләдi III — баләди, маъради — блял. III, 286—1, ар. 202—6.
- бәләк — совға, тухфа — подарок. I, 366—23; 387—3; ар. 322—15; 342—4.

- бәләкләді — тухфа, хадя қилди — одарил, дал подарок (бәләкләр, бәләк!әмәк). III, 352—9, 11; ар. 251—7; I, 299—23; ар. 258—7.
- бәләлді I: эр тәргә бәләлді — одам терга беланди — человек покрылся потом. III, 213—9; ар. 147—1.
- бәләлді II: оғлан бәләлді — бола беланди — ребенок спеленут в колыбели (бәләлүр, бәләлмәк). III, 213—12, 13; ар. 147—2.
- бәләлді III: қанқа бәләлді — қонга беланди — проступила кровь. III, 213—15; ар. 147—3.
- бәлгү — белги, аломат, нишон — знак, пометка, примета, I, 403—9; ар. 358—4.
- бәлгүлүк — белгилик, маълум — известность, очевидность. I, 365—29; ар. 321—16. бәлгүлүг нән — белгилик нарса — видный, заметный. I, 480—22; ар. 434—13.
- бәлгүрді — билинди, маълум бўлди — стал известным (бәлгүрәр, бәлгүрмәк). II, 199—4, 17; ар. 135—10.
- бәлік — яра чуқурлигини текширадиган ичак ёки резинка асбоб — медицинский зонд для осмотра раны. I, 366—27; ар. 323—1.
- бәлік — пилик — фитиль. I, 366—26; 266—7; ар. 323—1; 225—4.
- бәликлік кәбәз — пиликбоб пахта — хлопок для фитиля. I, 467—1; ар. 420—13.
- бәлиң — душман келиши сабабли халқ орасида пайдо бўлган қўрқув — паника, страх народа при появлении врага. III, 381—16; ар. 274—9.
- бәлиңчи — ваҳимачи — паникёр. III, 381—18; ар. 274—10.
- бән — мен (ўғуз, қипчоқ ва суворин) — я (огуз, кипчак, суварин). I, 325—20; ар. 284—7. I, 67—16; ар. 32.
- бәнәк I — дона, уруғ (арғу ва баъзи тилларда) зерно, семя (арғу и др.). I, 367—8; ар. 323—6.
- бәнәк II — чақа пул — мелкая медная монета. I, 367—9; ар. 323—6.
- бәргү — қарз — долг. I, 403—6; ар. 358—2.
- бәрді — берди — дал, отдал. (бәрүр, бәрмәк). III, 195—17, 19; ар. 136—9.
- бәрігсәді — бермоқ истади — хотел дать, отдать (бәрігсәр, бәрігсәмәк). III, 347—7, 10; ар. 247—10.
- бәрілді — берилди — был дан (бәрілүр, бәрілмәк). II, 150—1, 3; ар. 104—9.
- бәрім — олинган қарз, бериладиган нарса — долг, который необходимо отдать. I, 387—22; ар. 342—15.
- бәрімліг — берувчи — должник. I, 242—24; ар. 204—1.

- бэрімчі — қарз олувчи — должник. I, 105—8; 387—23; ар. 72—5, 342.
- бэріш — бериш — давание. I, 93—22; 60—9.
- бэрішді — беришди — дали, давали (совм.) (бэрішүр, бэрішмәк). II, 101—9; 13; ар. 76—15.
- бэрк — берк, маҳкам — закрытый, прочный. I, 333—18; ар. 292—12.
- бэркә — қамчи — кнут, прут, хлыст. I, 403—2; ар. 357—16.
- бэркәләнді: эр бэркәләнді — одам қамчига эга бўлди — человек заимел плеть, кнут (бэркәләнүр, бэркәләнмәк). III, 219—3, 5; ар. 151—6.
- бэркитті — бекитди, пишиқ қилди, мустақамлади — укренил (бэркитүр, бэркитмәк). II, 392—11, 13; ар. 273—7.
- бэркләді — сақлади — охранял (бэркләр, бэркләмәк). III, 448—13, 16; ар. 328—5.
- бэркләтті — сақлашга буюрди — велел укрыть, сохранить (что-либо). III, 429—11; ар. 313—1.
- бэрт — қулдан олинадиган тўлов — налог с раба. I, 327—27; ар. 286—7.
- бэртінді — заифланди, бўшашди — был ушибленным, слабым, вялым. II, 276—2; ар. 187—7.
- бэртләнді: эр бэртләнді — одам калта пахталик тўнли бўлди — человек заимел куртку, телогрейку (бэртләнүр, бэртләнмәк). III, 217—14, 16; ар. 150—6.
- бэрү — бери, берига — сюда. I, 225—14; ар. 188—12.
- бэчкәм — белги, нишон — примета, знак, военный значок. I, 446—19; ар. 401—4.
- бэчкәмләнді — жанг нишонига эга бўлди — заимел военный значок (бэчкәмләнүр, бэчкәмләнмәк). II, 322—16, 18; ар. 221—13.
- бэчкүм — шип — навес, галерея. I, 447—6; ар. 401—10.
- бэш — беш (сон) — пять (числ.). III, 137—19; 90—6.
- бэшік — бешик — колыбель, молька. I, 386—30; 239—15; ар. 341—2; 201—7.
- бэшікlig: бэшікlig урағут — бешикли, эмизукли хотин — женщина, имеющая колыбель. I, 466—18; ар. 420—5.
- бэшінч — бешинчи — пятый. I, 151—22; ар. 118—9.
- бізіқ — мийиқ, мўйлаб — усы. I, 359—1; ар. 315—12.
- біруқ — шоқ әнида катталарни ўз жойига ўтказувчи киши — распорядитель, гофмейстер. I, 359—13; ар. 316—3.
- бірқірді — бишқирди — фыркнул (бірқірар, бірқірмәк). II, 198—18, 20; ар. 135—6.
- бірқіғ — бишқирис — фыркание. I, 429—7; ар. 384—6.
- біс — мешга ўхшаш нарсаларнинг тагида қоладиган силқинди — битум, земляная смола. I, 316—16; ар. 275—8.

- бїчдї — кесди — срезал, отрезал (бїчар, бїчмақ). II, 11—1, 3; ар. 4—10.
- бїчасї — кесадиған — предмет для резания. I, 53—18; ар. 21.
- бїчїлдї — кесилди — был срублен (дерево) (бїчїлур, бїчїлмақ). II, 138—23; 139—2; ар. 97—8.
- бїчїлған — ёриқ — трещина. I, 474—6; ар. 428—4.
- бїчїм — тилим, кесим — ломоть, кусок (дыни). I, 376—3; ар. 331—12; I, 55—1; ар. 23.
- бїчїндї — 1. кесаётгандай қилиб кўрсатди. 2. кесди — 1. сделал вид, что режет. 2. отрезал (сам) (бїчїнур, бїчїнмақ). II, 163—10, 13; ар. 111—11.
- бїчїш — зиёфатга келганларга тақдим қилинувчи шойн газлама — шелковый материал, даримый в торжественных случаях. I, 348—2; ар. 306—4.
- бїчїшдї — (ёғоч) кесишди — он помог мне срубить (дерево совм.) (бїчїшур, бїчїшмақ). II, 97—11, 15; ар. 74—9.
- бїчма — ўрилған — скошенный. I, 405—19; ар. 360—13.
- бїчтурдї — кестирди — он велел рубить (дрова) (бїчтурур, бїчтурмақ). II, 198—3, 5; ар. 134—13.
- бїчғас — ваъда, вайд, сўз бериш — обещание, договор. I, 427—9; ар. 382—10.
- бїчғїл — 1. суякнинг зирқираб оғриши. 2. (ер) ёрилиши — 1. ломота, 2. трещина. I, 446—6; ар. 399—15; бїчғїл жэр — ковак, ёриқ ер — растрескавшаяся земля. I, 54—13; ар. 22.
- бїчғу — нарсаларни кесувчи асбоб — ножик. I, 52—18, 19; ар. 21.
- бїчғуч — қайчи — ножницы. I 421—28; ар. 377—5.
- бїшїқ — пишиқ, пишған — готовое, сваренное (мясо). I, 360—5; ар. 316—13. бїшїқ этпишған гўшт — сваренное мясо. III, 30—10; ар. 17—12.
- бїшїғ (башїғ) — пишиқ, пишған (яғмо). — готовый, сваренный; жженный (ягма.). I, 360—6; ар. 316—13. бїшїғ аш — пишған ош — сваренный, готовый обед. I, 353—11; ар. 311—4.
- бїшїғ (пїшїғ) эт — пишған гўшт — сваренное мясо. III, 334—18; ар. 237, 5. III, 30—9; ар. 17—11. бїшїғ кэрпїч — пишиқ кирпич, пишиқ ғишт — готовый, пригодный для использования кирпич. I, 353—12; ар. 311—5. бїшїғ сүчүк — қайнатилған шароб — кипяченый напиток. I, 353—14; ар. 311—6.
- бїқїн — биқин, кишининг биқини — бок, бедро. I, 380—1; ар. 334—16.
- бїғрїғ — тиқиб тўлатилған қоп, меш — наполненный бурдюк. I, 429—15; ар. 384—10.

- бі I. — бия — кобыла. III, 223—19; ар. 155—7.
- бі II — бир хил ўргумчак, қурт (ўғуз.) — вид паука. III, 224—1; ар. 155—8.
- бібли — узун мурч дори, фулфул — черный перец. I, 405—12; ар. 360—8.
- біз — биз — мы. I, 314—26; ар. 273—13.
- бізі — куйиш натижасида нон юзида пайдо бўладиган қоралик — поджаристая корочка хлеба. III, 243—1; ар. 169—6.
- бізиң — бизнинг — наш (личное местоимение в родительном падеже). III, 381—11; ар. 274—5.
- біlä — *кўмакчи*. билан — *послелог* с, вместе, совместно. I, 405—11; 79—9; ар. 360—7; 46—8.
- біlä гү — қайроқ тош — точильный камень, брусок. I, 418—18; ар. 373—7.
- біlä ді I: ол бичäk біläді — у пичоқни билагига сурди — точил, заострял. III, 286—7; ар. 202—8.
- біlä ді II — қайради — отточил. (біläр, біläмäk). III, 286—9, 10; ар. 202—10.
- біlä зүк — билакузук — браслет. I, 473—12, 13; ар. 427—6.
- біlä зүкләнди — билакузукли бўлди — занимел браслет (біläзүкләнүр, біläзүкләнмäk). III, 222—5, 7; ар. 153—10.
- біläк — билак — рука (от кисти до локтя). I, 366—22; 314—16; ар. 322—15; 273—7.
- біläклик эр — кучли билакли одам — человек с сильной рукой. I, 468—2; ар. 421—16.
- біläмсінди — қайраётгандек кўринди — сделал вид, что точит. II, 302—1; ар. 206—8.
- біләтті — қайратди — велел отточить (біләтүр, біләтмäk). II, 359—1, 3; ар. 250—7.
- білгә I — ҳаким, ҳикматшунос — ученый, мыслитель. I, 403—12; ар. 358—6.
- білгә II — олим — ученый, мудрец. I, 403—13; 85—17; ар. 358—6; 52—5.
- білгә III — оқил, ақлли — умный, I, 403—14; ар. 358—6.
- білгә бәг** — илмли бек, ақлли, донишманд бек — умный, сообразительный князь. I, 403—22; ар. 358—11.
- білгәзти — ақлли, олим бўлди; ҳушөр бўлди — стал умным, ученым; зорким. II, 393—11; ар. 273—14; 274—2.
- білгәләнди: эр білгәләнди — одам ақллиланди — человек имел знания, показал себя знающим (білгәләнүр, білгәләнмäk). III, 219—9, 10; ар. 151—10.
- білгәли — ақлли, билимли — знающий, человек со знанием. III, 173—8; ар. 118—8.

- білгәтти** — ақлли бұлди, хушёр бұлди — стал умным, смыш-
 леным (білгәтүр, білгәтмәк). II, 393—1, 3; ар. 273—13.
- білгім сінді** — ұзини билимли кўрсатди — сделал вид, что
 он учен, знающ. III, 219—11; ар. 151—11.
- білгүсүз** — билиб бұлмайди (биликсиз) — неизвестный. I,
 336—29; ар. 296—8.
- білді** — билди — узнал, научился (билір, білмәк). II, 30—7;
 ар. 19—15.
- білдүзді** — билдирди (ўғуз.) — он научил (оғуз.) (билдү-
 зүр, білдүзмәк). II, 253—4, 6; ар. 160—10.
- билиг I** — ҳикмат — мудрость, I, 367—4; 253—11; ар. 323—3;
 213—3.
- билиг II** — илм, билим — наука, знание. I, 367—2; 116—2;
 ар. 323—2; 83—3.
- билиг III** — ақл — ум, рассудок, знание. I, 367—6; 118—6;
 141—26; ар. 323—4; 85—9; 108—9.
- билиглік кіші** — билимли одам — человек со знанием,
 I, 466—29; ар. 420—12.
- билигсәди** — билимли бўлиш истади — хотел быть знаю-
 щим (билигсәр, билігсәмәк). III, 347—3, 6; ар. 247—7.
- билигсиз** — ақли йўқ, ақлсиз — без ума, безумный, глупый.
 I, 367—6; ар. 323—4.
- билигсизлік** — билимсизлик — необразованность, невеже-
 ство. I, 412—30; ар. 367—15.
- білінді** — билди, тушунди — понял. II, 166—12; ар. 113—
 10, 11.
- білінчәк нән** — ўғирлангандан сўнг топилган, таниб олин-
 ган нарса — опознанная вещь. I, 467—7; ар. 420—17.
- білиш** — таниш, билиш — знакомство. I, 348—9; ар. 306—10;
 I, 51—22; ар. 12.
- білишді** — билишди, танишди — узнавали (друг-друга
 совм.) билішүр, билішмәк). II, 120—1, 3; ар. 86—10.
 I, 115—26; ар. 83—1.
- білмәзүк** — нотаниш — неизвестный. III, 175—9; ар.
 120—1.
- білсікті** — билинди, сезилди — стал известным (билсікәр,
 билсікмәк). II, 265—10, 12; ар. 180—11.
- білтүрді** — билдирди, ўргатди — научил, дал знать (билтү-
 рүр, білтүрмәк). II, 204—3, 5; ар. 138—16.
- бір (بر)** — бир (сон) — один. I, 312—15; ар. 271—3; III, 133—
 7; ар. 87—4.
- бі:р (بیر)** — бир — один. I, 312—16; ар. 271—4.
- бір-біргә** — бир-бирига — друг другу, друг с другом. I,
 196—10; ар. 163—12.

- бiрiнч — биринчи — первый. III, 384—2; ар. 276—5.
- бiрlä — бирга, билан — вместе, совместно, с. I, 405—9; 237—18; ар. 360—6; 199—14. I, 237—18; ар. 199—14.
- бiрт (بيرت) — хўжанинг ҳар йили қулдан оладиган тўлови — налог с раба, оброк. I, 327—28; ар. 286—8.
- бiртäм — узун муддат — долгий срок. I, 447—16; ар. 401—16.
- бiстiк I — йигириш учун мўлжалланган пахта (чигил) — начесанный хлопок (чигил.). I, 441—8; ар. 395—17.
- бiстiк II — пилта (арғу.) — фитиль (арғу.). I, 441—10; ар. 396—1.
- бiт I — бит, мита, 2. буғдойга тушадиган қурт — 1. вошь. 2. мучной червь, I, 310—14; ар. 269—3.
- бiтi — осмондан нозил бўлган китоблар — святое писание. III, 236—17; ар. 164—3.
- бiтигү — сиёҳдон — чернильница. III, 189—10; ар. 131—3.
- бiтиди — ёзди — написал. II, 376—15; ар. 161—14.
- бiтик I. китоб — книга. I, 365—28; 101—23; 171—5; ар. 321—15; 137—15; 68—16.
- бiтик II — ёзув — письмо. I, 365—29; 231—7; 295—11; ар. 321—15; 193—14; 253—14.
- бiтик III — тумор (ўғуз.) — амулет, талисман (огуз.) I, 366—2; ар. 321—17.
- бiтиклиг эр — ёзувни билладиган киши — человек, умеющий писать. I, 468—2; ар. 422—1.
- бiтиклик нэң — устига ёзиладиган нарса — то, что предназначено для письма. I, 466—5; ар. 419—13.
- бiтилгән — ёзиладиган — пишущий. I, 475—15; ар. 429—10.
- бiтилди — ёзилди — написан (бiтилүр, бiтилмәк). II, 135—4, 5; ар. 95—7.
- бiтiнди I — 1. хат ёзаётгандай кўрсатди. 2. ўзи ёзди — 1. сделал вид, что пишет. 2. (сам) написал (страд.) (бiтинүр, бiтинмәк). II, 163—1, 4; ар. 111—6.
- бiтiнди II — ёзилди — был написан. II, 160—18; ар. 110—8.
- бiтитгүчи — битувчи — писец. II, 369—13; ар. 256—15.
- бiтитти — биттирди, ёздирди — велел написать. (бiтитүр, бiтитмәк). II, 345—4, 5; ар. 241—3.
- бiтишди — (хат) битишди — он помог написать (совм.) (бiтишүр, бiтишмәк). II, 93—14, 17; ар. 72—11.
- бiтиштиләр — (ўзаро) битишдилар — они согласились, помирились (совм.) (бiтишүр, бiтишмәк). II, 93—18, 21; ар. 72—13.
- бiтläди — бит қаради — разыскивал вошь (бiтlär, бiтlämәк). III, 306—8, 9; ар. 216—7.

- бітрік — бот. писта (арғу.) — фисташка (арғу.). I, 441—7; ар. 395—16.
- бітрік — тиллиқ, хотинлар тиллиғи — vulva. I, 441—6; ар. 395—15.
- бічәк — пичоқ — нож. I, 366—3; ар. 322—1; II, 268—17; ар. 182—15.
- бічәкләді — пичоқлади — ударил ножом (бічәкләр, бічәкләмәк). III, 352—3, 5; ар. 251—3.
- бічәкләнді — пичоқли бұлди — займел нож. (бічәкләнүр, бічәкләнмәк). II, 307—6, 7; ар. 210—8.
- бічин — 1. маймун. 2. ўн икки йилнинг (мучалнинг) бири — 1. обезьяна 2. год обезьяны в двенадцатилетнем календарном цикле. I, 387—25; ар. 342—17.
- бод — бадан, буй — тело, рост; туловище. I, 391—1; ар. 346—2.
- бодуғ (ї) — ранги — (его) цвет. I, 185—18; ар. 153—3.
і (бучі): бої қобуз — чалғулардан бири — струнный шипковый музыкальный инструмент. III, 188—6; ар. 129—16.
- боз — кулранг, бұз ранг — серый, сероватый. III, 134—5; ар. 88—3.
- боз буга — бир хил дори — индийское лекарство. III, 244—16; ар. 170—10.
- бозладі — бұқирди — ревел (верблюд) (бозлар, бозламақ). III, 306—9, 11; ар. 216—7.
- бозлатті — бұзлатди — заставил реветь (бозлатур, бозлатмақ). II, 393—16; 394—1; ар. 274—5.
- боз I — буй — рост. III, 132—15; ар. 86—15.
- боз II — зоол. туяқуш — дрофа. III, 132—17; ар. 86—17.
- боз III: боз мунчуқ — тумор, бир хил мунчоқ — амулет III, 133—1; ар. 87—1.
- бозуді I — бұяди — окрасил. III, 276—1; ар. 195—9.
- бозуді II — ёпиштирди — прикрепил, прищепил (бозур, бозурмақ). III, 276—3, 6; ар. 195—10.
- бозуғ — бұёқ — краска. II, 352—4; 18—12; ар. 245—10; 10—12.
- бој I. — қабилә, халқ, зурриёт, насл (ўғуз.) — племя, народ, род, потомство (огуз.). III, 155—1; ар. 103—6. I, 325—18; 240—6; ар. 284—5; 201—16.
- бој II — бот. ейиладиган бир ўсимлик (ўғуз.) — вид съедобной верблюжьей травы (огуз.). III, 154—20; ар. 103—4.
- бојін (бојун) — буйин — шея. қіліч бојні — қилич дастаси — рукоятка сабли. III, 183—12, 13; ар. 126—16, 17.

- бој мал**; **бој мал ат** — бүйнида оқи бор от — лошадь с белой отметиной на шее. III, 191—1; ар. 132—15.
бој машдї — чалкашди — запуталась (нитка) (бојмашур, бојмашмақ). III, 211—7; ар. 145—16; II, 263—23; ар. 179—5.
бојнаттї — бүйин товлаттирди — велел быть непреклонным, отказаться (от работы) (бојнатур, бојнатмақ). II, 412—10, 12; ар. 287—2.
бојнақ I. — тоғ бүйни — складка, склон горы. III, 190—17; ар. 132—9.
бојнақ II — бир хил калтакесак — пресмыкающееся, ящерица. III, 190—18; ар. 132—10.
бојун судї — бүйсунди — покорился. III, 266—4; ар. 188—4.
бојун — жамоа (ўғуз.) — народ, люди (огуз.). III, 183—15; ар. 127—1.
бојундуруқ — бүйинтуруқ — ярмо. III, 194—17; ар. 135—8.
болдї — бўлди — был (связка). I, 72—2; ар. 39.
болуш — сўз билан ёрдам қилиш — оказывать помощь словами, советами. I, 348—12; ар. 306—12.
болушдї — бўлишди, ён берди — защитил его, стоял заодно. II, 120—8, 12; ар. 86—14.
болуштї — ақд қилди — заключил помолвку. II, 123—9; ар. 88—8.
бор — бўза — буза (напиток). III, 133—3; ар. 87—2.
борсуқ — бўрсиқ (ўғуз.) — барсук. III, 423—17; ар. 308—8.
бортуландї: **бөрк бортуландї** — қалпоқ олтин парчалари билан зийнатланди — шапка, украшенная золотыми блестками, мишурой (бортуланур, бортуланмақ). III, 217—17, 19; ар. 150—8.
борғуј — бир хил карнай — духовой музыкальный инструмент в виде рога. III, 259—12; ар. 182—14.
ботлу — туя бурнига ўтказиладиган чўп — палочка, продеваемая в нос верблюда. I, 405—8; ар. 360—5.
боту — бўталоқ — верблюжонок. I, 142—16; ар. 109—3.
ботуқ — бўталоқ — верблюжонок. III, 236—25; ар. 164—8.
бош I — озод, эркин — свободный. III, 137—6; ар. 89—16.
бош элик — ишдан бўшаган қўл — свободная от работы рука. III, 137—10; ар. 90—1.
бош II — бош урағут — эридан ажралган хотин — женщина, которая разошлась с мужем. III, 137—8; ар. 89—17.
бош III — юмшоқ — мягкий, рыхлый. III, 137—11; ар. 90—2.
бош IV — холи қилинган, бўшатишган — оставленный, пус-

- той, незаняты, III, 137—15; ар. 90—4. III, 137—13; ар. 90—3. I, 318—6; ар. 277—1.
- бошанді I — бойлиғидан бұшалди. 2. тезаклади.—1. освобо-
дился, развязался. 2. испражнялся (бошанур, бошан-
мақ). II, 165—1, 3; 4, 5; ар. 112—11, 12.
- бошанді II —1. (құли) бұшанди. 2. (тугун) бұшанди—1. ос-
вободился. 2. развязался, отвязался. II, 276—13; ар.
187—11.
- бошанді III — талоқ қилинди (арғу.) — получила развод
(женщина) (аргу.) (бошанур, бошанмақ). II, 165—7, 9;
ар. 112—13.
- бошатті I —бұшатди (идиш тугунни) (тугунни бұшатди)—
опорожнил (посуду), развязал (завязку). II, 354—13; ар.
247—3.
- бошатті II — талоқ қилди (арғу.)—дал развод (аргу.). II,
354—20; ар. 247—5.
- бошатті III — бұшатти, озод қилди — освободил (кого-л.)
(бошатур, бошатмақ). II, 354—22; 355—3; ар. 247—6.
- бошлағланді — такабурланди — возгордился (бушлағ-
ланур, бушлағланмақ). II, 316—3, 11; ар. 217—1.
- бошуді I — анің өзі бошуді — унинг ичи бұшади, равон-
лашди — он испражнялся. III, 281—21; ар. 199—3.
- бошуді II.— (тугун) бұшаб қолди — (завязка) ослабла
(бошар, бошамақ). III, 281—23, 27; ар. 199—4.
- бошуді III — ечилди — развязался. III, 282—1; ар. 199—4.
- бошуді IV — бұшатди, рухсат этди — отпустил, освободил.
III, 282—3; ар. 199—4.
- бошуді V — талоқ қилди, ажрашди (арғу.) — развелся, дал
развод (аргу.) (бошур, бошумақ). III, 282—6, 9; ар.
199—7.
- бошутған — сурадигандир — слабительное (о лекарстве).
I, 470—7; ар. 424—6.
- бошуғу — бұшатиш, озод қилиш — освобождение. I, 417—
21; ар. 372—11.
- бошғунді — құли бұшалди — освободился (бошғунур,
бошғунмақ). II, 276—10, 14; ар. 187—11.
- бошғуг — шогирд — ученик, подмастерье. I, 421—7; ар.
376—7.
- бохсуқ — занжир, кишан — кандалы, оковы, цепи. I, 432—
25; ар. 388—1.
- бохсуқлан (ур) — бўйнига занжир, кишан илди — обрел
колодку, позорную доску. II, 316—6; ар. 217—3.
- бохтај — бұхча — узел (с одеждой). III, 258—5; ар. 181—
10. III, 258—5; ар. 181—10.

- боқ — бұқ (ўғуз.) — экскрименты. (огуз.). III, 143—6; ар. 94—9.
- боқағу — ўғрилар бўйнига солинадиган сиртмоқ — колодки, надеваемые на шею вора. I, 417—29; ар. 372—15.
- боқладі — тезаклади (ўғуз.) — испражнялся (о скоте) (огуз.) (боқлар, боқламақ). III, 307—11, 13; ар. 216—17.
- боғ — бўхча — узел, тюк. III, 140—9; ар. 92—2; II, 394—8; ар. 274—10.
- боғаз (боғуз) — томоқ — горло. I, 345—2; ар. 304. II, 32—4; ар. 20—18.
- боғді — бўғди — сдавливал, душил (боғар, боғмақ). II, 22—3, 5; ар. 13—5.
- боғім — 1. бармоқ бўғини. 2. қамиш бўғини — 1. сустав. 2. сочленение (камыша). I, 376—6; ар. 331—13.
- боғладі — бўхча қилди — завязал в узелок (боғлар, боғламақ). III, 307—4, 6; ар. 216—14.
- боғланді — бўғчага солинди — завязан в узел (боғланур, боғланмақ). II, 277—13, 15; ар. 188—11.
- боғлунді — бўғилди — задушился (боғлунур, боғлунмақ). II, 277—16, 18; ар. 188—13.
- боғмақ — қўйлақ боғичи — завязка платья. I, 433—23; ар. 388—16.
- боғмақ — бўйин тумор, бўйин зийнати — талисман на шее, ожерелье. I, 433—24; ар. 388—16.
- боғмақлалді: кōнlāk боғмақлалді — қўйлақ боғичи боғланди — были завязаны завязки платья (боғмақлалур, боғмақлалмақ). III, 362—5, 7; ар. 259—10.
- боғмақланді — боғичини боғлади — связал (буғмақланур, буғмақланмақ). II, 318—5, 7; ар. 218—11.
- боғнақланді — бўлакланди — разбился в куски, распался на части (буғнақланур, буғнақланмақ). II, 318—1, 3; ар. 218—9.
- боғрадi (бўғрадi) — кесди — срезал, отрезал, рубил (буғрадi, буғрамақ). III, 293—4; ар. 207—9.
- боғраландi: тəwaj боғраландi — туя айғирлик даражасига егди — верблюд стал (самцом) (боғраланур, боғраланмақ). III, 218—1, 3; ар. 150—10.
- боғсуқ — занжир, кишан — кандалы, оковы, колодки. I, 432—26; ар. 388—1. қар.— см. бохсуқ.
- боғтурдi — бўғдирди, бўғишга буюрди — велел задушить. (боғтурур, боғтурмақ). II, 198—15, 17; 200—17; ар. 135—4; 136—10.
- боғулдi — бўғилди — был задушен (боғулур, боғулмақ). II, 150—13, 15; ар. 104—15.

- боғун — бармоқ бұғини, қамиш бұғини — 1. сустав, 2. сочленение (тростника). I, 379—15; ар. 334—10.
- боғунді I — бұғилди — задушился (боғунур, боғунмақ). II, 165—11, 13; ар. 112—15.
- боғунді II — ҳайвонларнинг сийдик қовуғи, қоғи — моче-вой пузырь животных. I, 420—5; ар. 375—4.
- боғушді — бұғишди — они душили друг друга (совм.) боғушур, боғушмақ). II, 110—20, 22. ар. 82—1.
- бөг — бир хил ўғрумчак — вид паука. III, 154—21; 22; ар. 103—5. қар.— см. бој.
- бөгдә — ханжар (турк.) — кинжал (турк.). I, 67—22; ар. 32.
- бөгдәләді — ханжар билан урди — ударил кинжалом бүгдәләр, бүгдәләмәк). III, 364—12; 14; ар. 260—16.
- бөгү — билагон, донишманд, ақлли — знающий, мудрый, умный. III, 248—1; ар. 173—14.
- бөгү білгә — билагон, донишманд, ақлли — знающий, умный, мудрый. III, 248—2; I, 403—25; ар. 358—13. ар. 173—14.
- бөз — бұз — хлопчатобумажная ткань. III, 134—12; ар. 88—6; 139—19; 83—27; ар. 50—10; 106—9.
- бөј — бир хил курт (ўғуз.) — вид паука (огуз.). III, 224—1; 154—21; ар. 155—8; 103—5.
- бөкән I — пұкон, кұр ичак — аппендикс. I, 380—3; ар. 335—1.
- бөкән II — тарвуз — индийская дыня. I, 380—4; ар. 335—1.
- бөкді — бұқди, бұкарлик даражада тўйди — объелся. II, 26—18; ар. 17—2.
- бөксәк I — хотинлар бұксаси билан қўйни орасидаги ер — грудь женщины. I, 441—11; ар. 396—2.
- бөксәк II — бұкса, кўкракнинг юқори қисми — верхняя часть груди. I, 441—13; ар. 396—2.
- бөксүкләнді — эмчаги кўтарилди — сформировалась грудь (бөксүкләнүр, бөксүкләнмәк). II, 322—1, 13; ар. 221—5.
- бөктір — баланд-пастлик ер — неровная, глыбистая местность. I, 424—18; ар. 379—17.
- бөкүтті I. — бұктирди (кўнглини) — велел чрезмерно кормить. II, 358—1; ар. 249—8.
- бөкүтті II — тўйдирди. (мол билан) — насытил (товаром) (бөкүтүр, бөкүтмәк). II, 358—6, 8; ар. 249—11.
- бөләк — тўда, гуруҳ — куча, группа, стадо. I, 366—18; ар. 322—12.
- бөләкті — бўлинди — разделился на группы (бөләкәр, бөләкмәк). II, 133—7, 9; ар. 94—9.

- б ö р і I — б ö р и — волк. III, 239—17; ар. 166—10. I, 72—16; ар. 39—15; II, 104—8; ар. 78—12.
- б ö р і II: а:р б ö р і — сиртлон — гиена. I, 108—14; ар. 75.
- б ö р і III — ўқ учига ўтказилган темир ҳалқа — железное кольцо, надеваемое на конечность стрелы. III, 239—22; ар. 166—13.
- б ö р і IV —тиқин, пўкак — обруч, предохраняющий сосуд от поломки. III, 239—24; ар. 166—14.
- б ö р к — б ö р к, қалпоқ, бош кийими — головной убор, шапка. I, 333—20; ар. 292—14.
- б ö р к ä l ä н д і — (одам томири) қонга тўлди — наполнился кровью (кровеносный сосуд). III, 219—1; ар. 151—5.
- б ö р к ч і — дўпифуруш — торговец тибетейками, шапками. I, 62—25; ар. 29.
- б ö р l ä j y — б ö р идек — как волк. I, 197—15; ар. 164—14.
- б ö р y н — сув ўйган ёриқлар — трещина, яма, вымоина. III, 380—15; ар. 273—11.
- б у I — буғ — пар. III, 223—16; ар. 155—5.
- б у II — бу — это. III, 223—18; ар. 155—6.
- б у w (вм. б у к) — моғор (ўғуз.) — плесень. (огуз.). III, 143—3; ар. 94—7.
- б у д у н — халқ — народ. I, 170—21; ар. 137—7. б у д у н б а ш - г а н і — жамоа улуғи, раиси — старшина общины. I, 410—29; ар. 366—2.
- б у д у н л уғ б у қ у н л уғ к і ш і — уруғ-аймоғи кўп одам — человек, имеющий много родственников. I, 458—22; ар. 413—1.
- б у д у р с і н — бедана — перепел. I, 469—3; ар. 423—4.
- б у д р а j — буғдой (Борсағонликлар тилида) — пшеница (в языке барсаганцев). III, 258—18; ар. 182—2.
- б у jғ а қ л а н д і (б у чғ а қ л а н д і) — (нарсада) бурчак пайдо бўлди — стал угловатым (буjғақланур, буjғақланмақ). II, 317—15, 17; ар. 218—3.
- б у з — муз — лед. III, 134—13; ар. 88—7. I, 401—16; ар. 356—7. б ў з т э к — муздек — как лёд. I, 335—27; ар. 295—5.
- б у з ағ у —бузоқ — теленок. I, 417—14; 91—24; 480—24; ар. 372—6; 58—9; 434—13.
- б у з ағ у л а д і —бузоғ туғди — отелилась (корова). III, 101—1; ар. 64—18.
- б у з ағ у т і л і — каламуш — крыса. I, 417—20; ар. 372—10.
- б у з д і — бузди — разрушил, сломал (бузар, бузмақ). II, 15—19, 20; ар. 8—7.
- б у з л у қ — музхона — ледник. I, 433—10; ар. 388—9.
- б у з у л д і I — бузилди — был разрушен (бузулур, бузулмақ). II, 150—7, 9; ар. 104—12.

- бузулді II — зарарланди — был поврежден, снесен, причинён ущерб. II, 150—11; ар. 104—14.
- бузушді — бузишди, бузишда ёрдам берди — разрушали (совм.) (бузушур, бузушмақ). II, 107—21; ар. 80—11; II, 107—20, 23; ар. 80—11.
- бузуқ — бузуқ, бузилган — разрушенный, испорченный, сломанный. I, 359—16; ар. 316—5.
- бузті — совуққа қотди — замерз (бузар, бузмақ). III, 443—17, 18, 19; ар. 324—3.
- бузун — халқ, омма (чигил.) — народ (чигил.). I, 379—6; 80—19; ар. 334—4; 47—10.
- бузушді нэн — нарса ажралди — что-либо отделилось, разъединилось (бузушур, бузушмақ). II, 99—8, 10; ар. 75—11.
- бујруқ — шоқ ёнида катталарни ўз жойига ўтказувчи киши — приказный (титул и должность). I, 359—14; ар. 316—4.
- бујурді — буюрди (ўғуз.) — приказал (оғуз.) (бујурур, бујурмақ). III, 202—19, 21; ар. 140—8.
- буладі — пиширди — сварил (булар, буламақ). III, 286—4; ар. 202—7.
- булазті — буғда пиширтирди — велел готовить (обед) на пару. II, 358—19, ар. 250—5.
- булан — катта гавдали ваҳший ҳайвон — мифический единорог. I, 391—16; ар. 346—11.
- булатті — буғда пиширишга буюрди — велел готовить (обед) на пару (булатур, булатмақ). II, 358—16, 21; ар. 250—3.
- булақат — бўйи қисқа, усти кенг от — вислозадая лошадь. I, 360—22; ар. 317—6.
- булді — топди — нашел (булур, булмақ). II, 30—4, 6; ар. 19—13.
- булдір (білдір) — бултур (ўтган йил) — прошлый год. I, 425—16; ар. 380—11.
- булдузді — топдирди — велел найти, разыскать (булдузур, булдузмақ). II, 235—1, 3; ар. 160—8.
- булдуні — бир хил овқат (канжак) — молочный напиток с виноградом и изюмом (канжак). I, 453—21; ар. 407—14.
- булдур - булдур — булдир-булдир (товуш) — звукоподражательное слово. Глухой звук падающего предмета. I, 425—13; ар. 380—9.
- булдуқті — топилди — нашелся (булдуқар, булдуқмақ). II, 264—1, 2; ар. 179—9.

- буліт — булут — облако. I, 336—12; 156—18; ар. 296—1; 123—15.
- булітланді — (осмон) булутланди — покрылось облаками, тучами (булітланур, булітланмақ). II, 306—7, 8; ар. 209—13.
- булнаді — асир қилди — взял в плен, пленил (булнар, булнамақ). III, 316—3, 5; ар. 222—17.
- булнатті — асир қилишға буюрди — велел взять в плен (булнатур, булнатмақ). II, 404—16, 18; ар. 281—11.
- булун — асир, тутқун — пленник. I, 380—5; 221—25; ар. 335—2; 184—16. II, 355—1; ар. 247—6.
- булуң — бурчак — угол. III, 381—19; ар. 274—11.
- булунді — топилди — нашелся, был найденным (булунур, булунмақ). II, 166—10, 12; ар. 113—9.
- булуш — қилган ишида фойда топиш — польза, выгода от какого-либо дела. I, 348—11; ар. 306—11.
- булушді — бұлишди, топишди — нашли, встретили друг друга (совм.) (булушур, булушмақ). II, 120—4, 6; ар. 86—12.
- булғаді-тәлгәді — сиқиб, жонидан тўйғазди — раздражал, мутил (булғар, булғамақ), III, 305—14, 18; ар. 216—1.
- булғаді I — булғатди, лойқатди — мутил (воду). III, 303—19; ар. 214—14.
- булғаді II — ковлади, ковлаштирди — смешивал (хлеб в котле). III, 303—21; ар. 214—14.
- булғаді III: **көңлiн булғаді** — уни сиқди, хафа қилди — раздражал, обижал (булғар, булғамақ). III, 304—6, 10; ар. 214—17.
- булғажуқ: **булғажуқ суw** — лойқа сув — мутная вода. III, 194—3; ар. 134—14.
- булғама — бир хил овқат — постная болтушка. I, 453—13; ар. 407—9.
- булғанді I — булғанди, лойқаланди — стал мутным, замутился (вода). II, 276—15; ар. 187—14.
- булғанді II — кўнгли айниди — его тошнило, мутило. II, 276—17; ар. 187—15.
- булғанді III — ғазаб қилди, аччиқланди — разгневался, сердился, волновался. II, 276—20; ар. 187—16.
- булғанді IV — тарқалди — был в смятении (булғанур, булғанмақ). II, 276—22, 23; ар. 187—16.
- булғанді-тәлкәнді — ғазаб қилди, аччиқланди — рассердился, разгневался (тәлкәнүр, тәлкәнмақ). II, 281—8, 12; ар. 191—9.
- булғаш — ваҳима — паника. I, 428—7; ар. 383—4.

- булгақ I — шовқин-сурон, ваҳима — паника. I, 434—5; ар-389—1.
- булгақ II — фитна — смута, волнение. I, 434—10; ар-389—3.
- булгуна — бир хил дарахт — вид дерева, с красной и легкой древесиной. I, 453—17; ар. 407.
- бун: буң äтти — бунгиллади — междометие «бух», «хлоп». III, 366—5; ар. 262—10.
- бурбади — (ишни) орқага ташлади — отложил, отсрочил (бурбар, бурбамақ). III, 290—16, 18; ар. 205—10.
- бурбалди — чалкашланди — был запутан, расстроен (бурбалур, бурбалмақ). II, 265—13, 15; ар. 180—13.
- бурбатти — (ишни) чўзди, чагоғини чиқарди — затягивал, привел в расстройство (дело) (бурбатур, бурбатмақ). II, 378—15, 17; ар. 263—13.
- бурбашди — қоришди — смешался (бурбашур, бурмашмақ). II, 235—9, 11; ар. 160—13.
- бурбағ — ишни кечиктириш, кейинга суриш — затягивание дела. I, 429—6; ар. 384—5.
- бурди I — бурқиради, гуркиради — благоухал (бурар, бурмақ). II, 12—28; ар. 6—4. III, 195—12; ар. 136—6.
- бурди II — (пар) кўтарилди, (пар) чиқди — клубился (пар), испарился (бурар, бурмақ). II, 13—4; ар. 5—5; III, 195—14; ар. 136—8.
- бурдуз — полиз, боғ, бўстон — огород, бахча. I, 426—6; ар. 381—8.
- бурдиш — тери ва кийимлардаги буришганлик — морщинка, складка. I, 348—4; ар. 306—6.
- бурслан — қоплон — тигр (зоол.). III, 424—11; ар. 309—1.
- бурсумақ — бўрсиқ — барсук. III, 423—15; ар. 308—6.
- бурт — босинқираш, ваҳимали туш — кошмарный сон. I, 327—25; ар. 286—6; II, 17—15; ар. 9—17.
- бурта — кийимларга чатиладиган гирдак шаклдаги юққа зарлар — мишура. I, 393—22; ар. 348—16.
- бурун I — бурун — мыс, выступ. I, 379—7; ар. 334—5.
- бурун II — бурун, олдин, илгари — раньше, прежде. I, 379—8; ар. 334—6.
- бурун III — бурун — нос. I, 470—30; ар. 425—3.
- бурун IV — олд — перед, передняя часть. III, 117—15; ар. 75—7.
- бурундуқ — жилов, нўхта — повод, стерженек, продеваемый в нос верблюда. I, 460—13; ар. 414—13; II, 24—12; ар. 15—8.
- бурунладди — бурнига урди — ударил в нос (бурунлар, бурунламақ). III, 354—5, 7; ар. 252—14.

- б у р у н: **бурун аттї** — бир ўқ етарлик ерга отди — выстрелил на расстояние полета стрелы. III, 380—13; ар. 273—10.
- б у р у т т і I — буглатди — парил, выпаривал. II, 349—15; ар. 244—1.
- б у р у т т і II — саситди, сассиқ ел чиқарди — пускал ветры (бурутур, бурутмақ). II, 349—17, 19; ар. 244—1.
- б у р у ш д і I — буриб тикишга ёрдам берди — помог собрать в складки (бурушур, бурушмақ). II, 100—20; 101—4; ар. 76—11.
- б у р у ш д і II — (юзи) буришди — сморщился (бурушур, бурушмақ). II, 101—5, 7; ар. 76—13. II, 263—22; ар. 179—4.
- б у р х а н — бут — идол. I, 409—9; 329—26; ар. 364—9; 288—4.
- б у р ч а қ I — лўвия — горох, фасоль. I, 433—7; ар. 388—7.
- б у р ч а қ II — тер томчиси, донаси — капли пота. I, 433—8; ар. 388—7.
- б у р ч а қ л а н д і : тэр **бурчақланді** — тер томчи-томчи бўлди — проступил каплями (пот) (бурчақланур, бурчақланмақ), II, 317—18, 20; ар. 218—5.
- б у р қ а р (а р) — сарғайтиради — сморщивается. II, 218—11; ар. 148—4.
- б у р қ і н э н — тиришган ва буришган нарса — сморщенный. I, 402—10; ар. 357—3. бурқі — қовоғи солиқ киши — нахмуренный человек. I, 56—19, 20; ар. 23.
- б у р қ і т т і — буриштирди — сморщил (лицо) (бурқитур, бурқитмақ). II, 391—16, 17; ар. 273—13.
- б у р қ у р д і — буришди — сморщился (бурқуар, бурқурмақ). II, 198—21; 199—3; ар. 135—8.
- б у р қ у г — тириш, буриш — морщина, складка, I, 429—10; ар. 384—7.
- б у с а р д і — туманланди — затуманился (бусарур, бусармақ). II, 81—22; 82—2; ар. 64—14.
- б у с т у л і — бот. рум исмалоғи — лебеда съедобная. I, 421—2; ар. 376—4.
- б у с у г л у г ј а г і — яширинган душман — скрытый в засаде враг. I, 457—6; ар. 411—6.
- б у т (п у т) I — сон; оёқ — бедро, ляжка; ноги. III, 131—5; ар. 85—13. I, 255—12; ар. 215—1.
- б у т II — тақиладиган фируза тош — украшение из бирюзы. III, 131—7; ар. 85—14. **бут үріді** — тақди — надела украшение. III, 131—8; ар. 85—15.
- б у т III — катта бир одам томонидан юборилган совғани келтирган кишига бериладиган мукофот — вознаграждение тому, кто принес подарок от высокопоставленного лица. III, 131—9; ар. 85—17.

- бу т а н д і — 1. буталди, шохлари кесилди. 2. бутаётгандек қилди — 1. был срублен. 2. сделал вид, что срубил, обрезал. (бутанур, бутанмақ) II, 163—6, 9; ар. 111—9.
- бу т а р — *профес. барди* деган тўқима кийимликка ишлатилдиган ип — нитка, основа при изготовлении материи (*барди*) I, 341—18; ар. 301—2.
- бу т а қ — булоқ; шох, новда — сук, ветка. I, 358—13; 79—17; 174—2; 180—13; ар. 315—6. 46—11; 140—5; 147—13.
- бу т а қ л а д і — булоқлади, бутади — срезал ветки (бутақлар, бутақламақ) III, 349—13, 15; ар. 249—5.
- бу т а қ л а н д і — 1. булоқланди. 2. (сув) ариқчаларга айрилди — 1. пустил ветви. 2. (вода) распространилась по арыкам. (бутақланур, бутақланмақ) II, 306—14, 18; 313—6; ар. 209—17; 214—15.
- бу т і д і — булоқлади, булоғини кесди — срезывал ветви. III, 349—15; ар. 249—6.
- бу т і қ I — булоқ, шох — сук — ветка. I, 358—9; ар. 315—2.
- бу т і қ II — кичик меш (қашқар.) — маленький бурдюк (кашкар.). I, 358—10; ар. 315—3.
- бу т і қ III — отнинг оёқ териси шилиб олиниб қилинган меш — бурдюк из кожи ноги лошади. I, 358—11; ар. 315—4.
- бу т л а д і — 1. оёғини тишлади. 2. оёғига урди. — 1. укусил за ногу. 2. бил по ногам (бутлар, бутламақ). III, 306—4, 7; ар. 216—4.
- бу т л у қ: (бу т л у қ) — бурундуқ ўқи — палочка — стержень, продаваемый в нос верблюду. II, 24—13; ар. 15—8.
- бу т л у ф — путлик, оёқлик — имеющий ноги. I, 146—29; ар. 113—10.
- бу т у р ф а қ — *бот.* бир хил ўсимлик — вид колючего кустарника. I, 461—3; ар. 415—7.
- бу х с а д і — бош тортди, ишни (мажбурий суратда) бажарди — противился, имел отвращение (бухсар, бухсамақ). III, 299—1, 4; ар. 211—6.
- бу х с а т т і — бўйсунмайдиган қилди — заставил воспротивиться (бухсатур, бухсатмақ). II, 387—19; 388—2; ар. 270—1.
- бу х с і — бир хил овқат — вид пищи, еды. I, 399—7; ар. 354—4.
- бу х с у м — бўза, — напиток, буза. I, 447—12; ар. 402—3.
- бу ч-бу ч — қуш сайраганда чиқадиган говуш — звукоподражательное слово (пение, щебет птиц), II, 335—9; ар. 232—9.
- бу ч і — бир турли чолғи — струнный шипковый музыкальный инструмент. III, 238—7; ар. 165—6.

- бушақ: бушақ эр — тажанг, асабий, дарғазаб одам (ўғуз.) — вспыльчивый, раздражительный человек (огуз.). I, 360—3; 169—19; ар. 316—12; 136—8.
- бушїлған: ішқа бушулған — ишга қовушимли — приспособляющийся к делу. III, 62—6; ар. 40—17.
- бушурдї — юракни сиқиб юборди — расстроил, беспокоил (бушурур, бушурмақ). II, 82—9, 11; ар. 65—3.
- бушур — 1. элчига қайтиб кетиш учун берилган ижозат қоғози. 2. элчиларга берилган туҳфа — 1. царская грамота, разрешающая послам возвращаться (на свою родину). 2. подарок для послов. I, 352—17; ар. 310—14.
- бушурашї — рухсат оши (қариндош-уруғ, яқинларни чақириб бериладиган ош) — обед, который дается гостям перед их уходом. I, 353—9; ар. 311—2.
- бушурбушдї — қаҳр қилди, асабийлашди — разгневался. I, 353—20; ар. 311.
- бушған — асабий, тажанг — раздраженный. I, 169—19; ар. 136—7.
- буқ — буқ — звукоподражательное слово, падение полого предмета. III, 148—7; ар. 94—10.
- буқа — буқа — бык-производитель. III, 246—11; ар. 172—4.
- буқазгї — буқа бўлди — стал быком. II, 356—12; ар. 248—9.
- буқатгї — буқа бўлди — стал быком, самцом (буқатур, буқатмақ). II, 356—10, 13; ар. 248—8.
- буқач — сопол идиш, сопол қозон — глиняная посуда, горшок. I, 339—8; ар. 298—15; I, 389—9; ар. 344—8.
- буқақ — буқоқ — зоб. II, 329—1, ар. 227—14.
- буқдї — буқди — гнул, согнул. II, 24—3; ар. 15—3.
- буқрїдї: ат сучїдї буқрїдї — от бошини бермай олиб қочди — лошадь прыгнула, понесла (буқрар, буқрїмақ) III, 294—16, 19; ар. 208—7.
- буқулдї — буқилди, йиғилди, тортилди — сгибался (буқїлур, буқїлмақ). II, 151—1, 3; ар. 105—1.
- буқундї — (оёғини) буқлади, йиғди — поджал под себя (ноги). II, 165—17; ар. 112—17.
- буқурдї — 1. нархни туширди. 2. пастга урди. — 1. снизил (цену). 2. спустил (буқурур, буқурмақ). II, 86—19; 87—3; ар. 68—8.
- буқурсї — соқон темири — лемех, сомник. III, 260—19; ар. 183—13.
- буқуқ I — гуллар ғунчаси — бутон цветка. II, 329—2; ар. 227—15.
- буқуқ II — буқоқ — зоб (болезнь), II, 330—1; ар. 228—7.

- буқуқланді — ғунчалади — образовались бугоны. II, 329—3; ар. 228—1.
- буқуқлуғ эр — бұқоғи бор одам — человек с зобом. I, 457—27; ар. 412—2.
- буға — бир хил дори — индийское лекарство. III, 244—15; ар. 170—10.
- буғаз — бұғиз, ғалқум — горло, I, 345—2; ар. 304—12.
- буғарді — кесди, ёрди — отрезал, рубил (буғарур, буғармақ). II, 83—24, 25; ар. 66—8.
- буғдај — буғдой — пшеница. III, 258—12; ар. 181—14; I, 166—2; ар. 132—8.
- буғра — эркак туя — верблюд-производитель. I, 397—12; 196—18, 20; ар. 352—4; 163—17; 164—1. III, 271—8; ар. 192—2.
- буғрал қој — томоғи оқ қўй — овца с белой шеей. I, 445—16; ар. 400—3.
- буғрул — тўла идиш, мешларнинг букланиб туриши — переполненный бурдюк. I, 445—14; ар. 400—2.
- буғрушді — кесишди — он помог срубить (дерево взаим.) (буғрушур, буғрушмақ). II, 236—1, 4; ар. 161—1.
- буғурдасач — жингалак соч — кудрявые (волосы). I, 450—20; ар. 405—1.
- бүкрі — букри; эгри — горбатый, сутулый; кривой. I, 225—17; 397—14; ар. 188—13; 352.
- бүдік — ұйин, рақс — танец. I, 390—11; ар. 345—12.
- бүжин — ғар хил ұт, ұсимлик — бот. черемица. I, 379—11; ар. 334—8.
- бүзіді — ұйнади — танцевал. III, 275—15, 16; ар. 195—3.
- бүзүтті — ұйинга солди — велел танцевать (бүзүтүр, бүзүтмақ). II, 349—8, 10; ар. 243—14.
- бүзүшді — ұйнашди — танцевали (совм.) (бүзүшүр, бүзүшмақ). II, 99—5, 7; ар. 75—9.
- бүк I — чакалакзор — густой лес. I, 321—18; 246—28; ар. 279—17; 207—13.
- бүк II — бурчак (арғу.) — угол (арғу.). I, 321—19; ар. 279—17.
- бүкә — катта узун илон — большая змея. III, 247—2; ар. 172—16.
- бүкдә — ханжар — кинжал. I, 395—17; ар. 350—7.
- бүкді I — букилди — согнулся. II, 26—16; ар. 17—1.
- бүкді II — 1. тўплади. 2. йиғди — 1. запрудил, перекрыл (воду). 2. собрал (бүкәр, бүкмәк). II, 27—1, 4; ар. 17—6.
- бүкін — эрлиги йўқ, заиф одам — импотент. I, 380—2; ар. 334—16.

- бүклүнді I — букилди, букланди — был согнут (бүклүнүр, бүклүнмәк). II, 278—8, 10; ар. 189—5.
- бүклүнді II.— йигилди, тўпланди — накопился, собрался (бүклүнүр, бүклүнмәк). II, 278—11, 14; ар. 189—6.
- бүкрі — букри — горбатый. I, 397—14. ар. 352—5.
- бүкүрүлат — биқини оқ ҳайвон — животное с белым боком. I, 445—19; ар. 400—5.
- бүксүлді — ёрилди — раскололся, треснул (бүксүлүр, бүксүлмәк). II, 265—16, 19; ар. 180—15.
- бүктә — ханжар (ўғуз.) — кинжал (огуз.). I, 67—22; ар. 34.
- бүктәлат — орқа сағриси кенг от — кургузая лошадь. I, 445—18; ар. 400—4.
- бүктәләр — ўрта бўйли одам — приземистый, коренастый человек. I, 445—17; ар. 400—4.
- бүкүлді I — 1. узилди. 2. эгилди. — 1. сломался. 2. согнулся (бүкүлүр, бүкүлмәк). II, 151—4, 7; ар. 105—3.
- бүкүлді II — тўпланди — накопился (бүкүлүр, бүкүлмәк). II, 151—9, 11; ар. 105—5.
- бүкүм: бүкүм этүк — хотинлар этиги, махси (ўғуз.) — женские ичиги (огуз.) I, 376—8; ар. 331—14.
- бүкүн — *бот.* ғунча, куртак — бутон, почка. I, 237—2; ар. 199—7.
- бүкүр — *анатом.* буйрак — почка. I, 342—9; ар. 301—9.
- бүкүрләді I — 1. букирига урди. 1. (душманнинг) ёнидан урди — 1. ударил по почке. 2. ударил (врага) с фланга (бүкүрләр, бүкүрләмәк). III, 344—21; 345—3; ар. 245—10.
- бүкүшді I — букишди — сгибали (совм.) (бүкүшүр, бүкүшмәк). II, 116—7, 10; ар. 84—15.
- бүкүшді II — боғлашди, тўғон қилишди — он помог запрудить (воду совм.) (бүкүшүр, бүкүшмәк). II, 116—11, 14; ар. 85—1.
- бүл: 1. бүлат — оёқлари ёки пешонасида оқи бор, қашқа от. 2. бүл таріғ — узоқ туриб қолишидан таъми кетган бундой. 3. эскирган нарса. — 1. лошадь с белой отметиной на ногах или на лбу. 2. сгнившая, лежалая пшеница. 3. старая, ветхая вещь. I, 323—1; ар. 281—9.
- бүн — шўрва (ўғуз, қипчоқ, суворин.) — шурпа, похлебка (огуз, кипчак, суварин). I, 67—17; ар. 34.
- бүн: бүн кіші — пакана, сержаҳл, йўғон, бесўнақай одам — низкий, тучный, неуклюжий человек. III, 366—1; ар. 262—8.
- бүргә — бурга — блоха. I, 403—4; ар. 358—1; бүргә кіші энгил табиатли киши — непоседливый, легкомысленный человек. I, 403—5; ар. 358—1.

- бүргәләнді: эр бүргәләнді — одам бурга каби сакради — человек прыгал, как блоха (бүргәләнүр, бүргәләнмәк), III, 219—6, 8; ар. 151—8.
- бүрді — бурди — свернул, стянул (бүрәр, бүрмәк). II, 12—23, 27; ар. 6—1.
- бүркүрді I — көк бүркүрді—осмон (булут билан) буркалди —небо покрылось тучами, заволокло (небо). II, 197—14; ар. 134—9.
- бүркүрді II — (сув) пуркиди — опрыскивал (воду), разбрызгивал (бүркүрәр, бүркүрмәк). II, 197—16, 19; ар. 134—10.
- бүркүрді III — (қон) тирқираб оқди — брызнул. II, 198—1; ар. 134—10.
- бүрләнді — куртак чиқарди — дал побеги, покрылся почками. (пүрләнүр, пүрләнмәк) II, 276—6, 8; ар. 187—9.
- бүрүк — халтанинг оғзини боғлайдиган боғич ёки иштонбоғ — чашник, шнур для подвязывания штанов. I, 366—10; ар. 322—5.
- бүрүлді — бураб букланди — был завернут (бүрүлүр, бүрүлмәк). II, 149—20, 22; ар. 104—7.
- бүрүнді — кийди, бурканиб олди, ёпинди — окутался, покрылся (бүрүнүр, бүрүнмәк). II, 164—1, 4; ар. 111—13.
- бүрүнчүк — пешонабоғ, хотинлар рүмоли — покрывало, одеваемое жёнщинами. I, 467—6; 209—28; ар. 420—16; 174—14.
- бүрчәк — 1. одамнинг кокили. 2. огнинг ёли — 1. кудри человека. 2. грива лошади. I, 441—5; ар. 395—14.
- бүрчәкләнді — пешона ёли ўсди — отросла чёлка (бүрчәкләнүр, бүрчәкләнмәк). II, 321—5, 9; ар. 220—11.
- бүсді — ётқизиб урди, роса урди — сильно бил (бүсәр, бүсмәк). II, 18—4, 5; ар. 10—6.
- бүскәч — юпқа нон — тонкая лепешка. I, 422—8; ар. 377—9.
- бүсүк — 1. беркинадиган жой. 2. (қулни) уриш — 1. засада. 2. битъё. I, 366—15; ар. 322—10.
- бүстәли — *бот.* бир хил ўт — лебеда съедобная. I, 454—9; ар. 408—6.
- бүтә — күп, мўл — много. III, 236—19; ар. 164—4.
- бүткү — ахлат (болалар ахлатига нисбатан қўлланади) — эксcrementы, кал (только детский). I, 404—23; ар. 359—11.
- бүттi I — 1. (товуши) сўнди. 2. исботланди — 1 погас, приглушился (голос). 2. подтвердился. II, 339—11; ар. 236—16.
- бүттi II — 1. тузалди 2. (худога) иқрор бўлди. 3. (ўт) унди — 1. вылезился. 2. признал (бога). 3. всходил, прорастал. II, 339—14; ар. 237—1.

- бүттi III — 1. туғилди. 2. яратилди (қипчоқ) — 1. родился (ребенок) 2. создан (кипчак) (бүтәр, бүтмәк). II, 340—3, 6; ар. 237—3.
- бүтрүшдi — тортишишди, талашишди — спорили (совм.) (бүтрүшүр, бүтрүшмәк). II, 236—5, 8; ар. 161—3.
- бүтсәдi — тузалишга яқинлашди — начал поправляться, зарубцевался. (бүтсәр, бүтсәмәк) III, 298—20, 21; ар. 211—3.
- бүтүгә — бақлажон — баклажан. I, 418—17; ар. 373—7.
- бүтүн I — ишончли — правдивый, истинный (человек). I, 379—1; ар. 334—2.
- бүтүн II — бутун, тузук нарса — целый. I, 379—3; 228—28; ар. 334—3; 191—2.
- бүтүн I әдi: ол сөзүг бүтүн I әдi — у сўзнинг ҳақиқатини текширди — он проверил верность слов, искал истину (бүтүн I әр, бүтүн I әмәк). III, 354—1, 5; ар. 252—12.
- бүтүрдi — 1. тузатди. 2. (ҳақиқатни) исбот қилди — 1. вылечил. 2. доказал, подтвердил истинность (бүтүрүр, бүтүрмәк). II, 76—1, 6; ар. 60—11.
- бүшiнчәк — узум боши (канжак.) — гроздь, кисть винограда (канжак.), I, 464—21; ар. 418—11.
- бүшкәл — лочира (ҳоқонияликларда) — тонкая лепешка (хаканск.). I, 445—12; ар. 400—1.

В

- ва — инкор юкламаси — частица порицания. III, 234—2; ар. 161—16.
- ва — *ундов*. «вой» — междометие боли: «ой!» III, 234 — 5; ар. 161—17.
- вар (бар) — бор — имеется. I, 79—22; ар. 46—13.

Г

- гәнч — бола — ребенок. II, 351—3; ар. 245—3. I, 276—18; ар. 234—3. *қар.—см.* кәнч.
- гәжәк — гажак, кокил (арғу.) — локон, завиток (арғу.). I, 372—13; ар. 328—5.
- гәрәј — устара (ўғуз.) — бритва (оғуз.). III, 189—18; ар. 131—11.
- гөңүз — тезакнинг бир-бирига аралашиб, ёпишиб кетгани — перемешанные нечистоты. III, 375—3; ар. 269—3.
- гүw әзлiк — *қар.—см.* күw әзлiк. I, 465—9; ар. 419—4.
- гүлдүр әдi — гулдиради — грохотал, булькал. (гүлдүрәр, гүлдүрәмәк). III, 450—13, 16; ар. 330—1.

гүлф — *ундов сўз*. гулдирос — звукоподражательное слово, «обвал». I, 333—5; ар. 291—16.
гүң — III, 370—9; ар. 265—10. қар.—см. күң.
гүрсдi — 1. йигит етилди. 2. кўпиди (хамир).— 1. молодой человек возмужал. 2. поднялось (тесто) (гүрсәр, гүрсәмәк). III, 426—14, 21; ар. 310—17.

Д

дава. I — юнг бўлаги — моток шерсти. III, 255—9. ар. 179—8.
дава. II — *бот*. юлғун ёғочининг меваси — плоды тамариска. III, 255—7; ар. 179—7.
дан: *дан-дун этти нән* — нарса данг-дунг деган овоз чиқарди — муршал. III, 369—7; ар. 264—12.
даңал — арпа — бугдойлар боғи — сноп [зерна]. III, 394—6; ар. 284—4.
дақi — яна — еще, также. II, 227—25; ар. 154. I, 446—27; ар. 401—6.
дағ — тамға — клеймо, наложенное на скот, тавро, III, 167—8; ар. 113—15. II, 396—19; ар. 276—10.
дағ, зағ — йўқ эмас (арғу.) — нет, не (арғу.). III, 167—13; ар. 114—1.
дағул — ундай эмас (ўғуз.) — частица отрицания (огуз.). I, 374—2; ар. 329—13. қар.—см. тэгүл.
дәдä — дада, ота (ўғуз.) — отец (огуз.). III, 239—14; ар. 166—7.
дэwä — туя (ўғуз.) — верблюд (огуз.). III, 245—7; ар. 171—2. II, 227—24; ар. 154—16.
дiдäк — келиннинг бегоналардан яшириниш учун ёпинадиган нарсаси — покрывало, которым невеста укрывается от посторонних взглядов. I, 387—1; ар. 342—2.
дiдiм — никоҳ кечаси келинга кийдириладиган тож — кокошник, венец, одеваемый невесте в день свадьбы. I, 378—8; ар. 333—6.
дiз — қалъа (форс.) — крепость (перс.). III, 135—12; ар. 89.
дiк: *дiк турдi* — тикка турди — вскочил, стоял прямо. I, 322—6; ар. 280—11.
дöлүк — синган сопол идиш — глиняная разбитая посуда, черепки. I, 369—23; ар. 325—14.
дүк: *дүк мiн* — минглар орасидаги сон — много тысяч. I, 322—3; ар. 280—9.
дүк: *дүк урдi* — кафт билан енгилгина дук этиб урди — шлëнул ладонью. I, 322—1; ар. 280—8.
дүнүшкä — тунбош қуши (канжак) — хохлатый жаворонок (канжак.). I, 452—9; ар. 406—6.

Ж

жағілладі — (сув) шариллади — журчал (вода). III, 338—6; ар. 240—4.

җ

җаулі (чаулі) — ёқиш учун қўлланадиган ёнғоқ пұчоғи, шафтоли данаклари — скорлупа ореха, косточки персика, используемые для растопки. III, 446—7; ар. 326—3.

җаҗалақ: (чанчалақ) (جنجالق) — паришонлик, заиф — женственный, слабый. I, 461—14; ар. 415—12.

җалаң. I (чалаң): җалаң җәр — ўт битмас ер — голая, выжженная земля. III, 382—4; ар. 274—18.

җалаң. II (чалаң): җалаң баші — ифвогар, эзма одам — болтун, крикун. III, 382—1; ар. 274—16.

җалбақ (чалбақ) — ифлос, кир — грязь, нечистоты. I, 436—14; ар. 391—3.

җалбақ (чалбақ) іш — аралаш, чалкаш иш — запутанное дело. I, 436—14; ар. 391—3.

җамрақ (чамрақ) — кичик болалар — маленькие дети, малыши. I, 436—7; ар. 390—16.

җамғур (чамғур) — шолғом — репа, брюква. I, 425—24; ар. 381—1.

җамғуқ — чақимчи — клеветник, ябедник. I, 436—21; ар. 391—6.

җаңіладі — ванггишлади — взвизгивал, лаял (о собаке.) (јаңілар, җіламақ). III, 412—19; 413—2; ар. 298—12.

җар (чар); *мед.* баданнинг оғирлашиши — запор. эр җарланді — одамнинг ичи келмади — человек страдал запором. I, 312—22; ар. 271—9.

җар җармақ (чарчармақ) — кичик болалар — маленькие дети, малыши. I, 436—5; ар. 390—16.

җарлатті (чарлатті) — 1. йиглатди. 2. филни қичқиртирди — 1. заставил реветь. 2. заставил реветь (слона) (җарлатур җарлатмақ). II, 397—17; 20; ар. 277—4.

җартіл (ур) (чартілур) — йўқолаётир — исчезает. I, 128—9; ар. 94—11.

җахшақ (чახшақ). I. — тоғ чўққиларидаги тошлоқ жой — расщелина в горах. I, 435—24; ар. 390—12.

җахшақ (чახшақ). II. — қоқи (қарлуқ) — сушеный, высушенный (о фруктах). I, 436—3; ар. 390—15.

җашір — чодир (ўғуз.) — шатер (огуз.). I, 385—19; ар. 340—11.

- јақрақ (чақрақ) — кал — плешивый. I, 435—29; ар.
 390—13.
- жағрі (чағрі) — лочин — сокол. II, 396—6; ар. 276—2.
- жағруқ (чағруқ) жәр — тепилган ер — утопанная зем-
 ля. I, 436—9; ар. 390—17.
- жәр — вақт (ўғуз.) — время (огуз.). I, 312—24; ар. 271—11.
- жәр-жур — тез, тамоман, фарқламай — без разбора. I, 313—
 13; ар. 272—7; I, 312—22; ар. 271—9.
- жәртті (чәртті) I. — қутқарди, бұшатди — упустил. III,
 431—22; ар. 315—1.
- жәртті (чәртті) II. — синдирди — сломал (jәrtär, jәrt-
 мәк). III, 432—1, 4; ар. 315—2.
- жәһә — тутантириқ тоши — огниво. I, 48—20, 21; ар. 8.
- жәwшәң (чәwшән) — кўзидан сув оқиб турадиган одам —
 человек, у которого слезятся глаза. III, 395—25; ар. 285—
 12.
- жәлің ајақ — чин идиши — китайская посуда. III, 382—3;
 ар. 274—17.
- жәңлі: жәңлі мәнлі — болаларнинг бир хил ўйинларининг
 номи — название детской игры, III, 389—6; ар. 280—7.
- жәңлік — (бот.) бир хил ўсимлик — вид растения: повилика,
 вьюнок. III, 394—2; ар. 284—2.
- жәншү — калта пахталик тўн — короткий ватник. III, 388—
 11; ар. 279—16.
- жәрләнді — 1. оғриди. 2. ичи келмади — 1. заболел. 2. стра-
 дал запором. (jәrlәнүр, jәrlәнмәк); II, 284—20; ар.
 193—15.
- жәрләтті (чәрләтті) — аҳволни ёмонлаштирди — пов-
 редил глаз, живот (jәrlätүр, jәrlätмәк). II, 388—4; 397—
 21; ар. 277—6.
- жәтгән (чәтгән) — жилов — повод, узда. I, 414—28; ар.
 369—9.
- жәтті (jәтті — етти (ўғуз.). — он догнал (огуз.). II, 364—7;
 ар. 253—15.
- жәфшәң — қўй юнгини қирқадиган катта қайчи (чигил.) —
 большие ножницы для стрижки овцы (чигил). III, 395—
 23; ар. 285—11.
- жәфшәң (чәфшәң) чағір — ўткир май — кислое, щиплю-
 щее за язык вино. III, 395—21; ар. 285—10.
- жі (чі) — намлиқ, зах — сырость. III, 225—1; ар. 156—4.
- жібіртті (чібіртті) — хўл чивіқ билан урди — ударил
 веткой, хлыстом (jібіртүр, jібіртмәк). III, 435—10, 12;
 ар. 317—4.

- jiwшаттi (чiвшаттi) — ачитди — щипало, вызывало чувство жжения (jiwшатур, jiwшатмақ). II, 389—7, 10; ар. 270—17.
- jijaлақ (чичалақ) — жимжилоқ — мизинец. I, 449—22; ар. 404—3.
- jijaмуқ (чичамуқ) — жимжилоқ ёнидаги бармоқ — безымянный палец. I, 449—23; ар. 404—4.
- jlраттi (чiлраттi) — шилдиратди. — звякал, брякал (jлратур, jлратмақ). II, 385—1, 4; ар. 268—3.
- jinc (чiн) тамоман — лиқ (тўла) — усилительная частица. III, 369—3, 4; ар. 264—10.
- jinэттi — жингиллади — звенело. III, 368—19; ар. 264—8.
- jinрадi. — жингирлатди — звенел (*понуд*) (jinрар, jinрамақ). III, 410—11, 13; ар. 297—3.
- jinраттi — жингирлатди — велел звенеть (jinратир, jinратмақ). II, 413—8, 10; ар. 287—15.
- jixанси (чixанси) — бир турли ипак газлама — вид шелковой ткани. I, 250—21; ар. 405—2.
- iқди (чiқди) — намланди — увлажнился (jiқар, jiқмақ). III, 200—1, 4; ар. 138—17.
- iқради (чiқради) — гижирлади, тўнғиллади — скрипел, ворчал (jiқрар, jiқрамақ). III, 295—13; ар. 209—1.
- jiktурди — намиқтирди — увлажнил (jiktурур, jiktурмақ). II, 210—15, 17; ар. 143—3.
- jifан (чiфан) — камбағал (турк.) — бедняк. I, 67—9; ар. 34.
- jifди (чiфди) — боғлади — завязал (jifar, jifмақ). II, 22—17, 20; ар. 13—13.
- ji (чи) — намлик, зах — сырость. III, 225—1; ар. 156—4.
- jiwчин (чiwгин) — тўқ тутадиган — сытный, полезный. I, 415—11; ар. 369—16.
- igi (чиги) — пишиқ (чок) — тесно сидящий (шов). III, 249—1; ар. 174—11.
- jikir-jikir — майда тоши бор нон чайналганда чиқадиган товуш — звукоподражательное слово, скрип на зубах. I, 344—7; ар. 303—12.
- jikradi — тиш гижирлади — скрипел (камень) на (зубах). III, 295—19, 21; ар. 209—4.
- jinju — инжу, марварид (ўғуз., қипчоқ.) — жемчуг (огуз. кипчак). I, 67—4; 394—24; ар. 349—13.
- jir — жир, ёғ — жир, масло. I, 313—10; ар. 272—5.
- jirin — жиринг овози — тонкий звон, III, 318—7; ар. 274—3.
- jif — майнинг хум ва бошқа нарсада қайнашидан чиққан товуш «жиг-жиг» каби — звукоподражательное слово, I, 320—7; ар. 278—12.

- j ö r l ä t t i (ч ö r l ä t t i) — олдирди — велел насильно взять, отобрать (j ö r l ä t t u r , j ö r l ä t m ä k) . II , 398—5, 7 ; ар. 277—9.
 j y b (ч у б) — лойқа — муть, осадок. I , 309—1 ; ар. 267—10.
 j y b - j a b (ч у б - ч а б) — тубан — паст — низкий, подлый, мерзкий (человек). I , 309—3 ; ар. 267—11.
 j y v a j (ч у в а ч) (ج و ا ج) — чодир — шатер. II , 14—14 ; 221—8 ; ар. 7—6 ; 149—10.
 j y n d u m — ювиндим (ўғуз.) — я искупался (огуз.). II , 364—8 ; ар. 253—16.
 y f d u — туянинг узун юнги (ўғуз.) — шерсть на шее верблюда (огуз.). I , 67—4, 5 ;
 j y b y r l ä n d i (ч ү б ү р л ä н д и) — юнгли бўлди — оброс шерстью скот (j y b y r l ä n u r , j y b y r l ä n m ä k) . II , 308—15, 17 ; ар. 211—5.
 j y w y t (ч ү w ү т) — ранг — цвет. III , 177—16 ; ар. 122—4.
 j y m ä r y k (ч ү м ä р ү к) к и ш и — кўзи хира ва кўзидан ёш оқиб юрадиган киши — подслеповатый человек. I , 450—11 ; ар. 404—10.

3

- z a b - z a b — *ундов сўз* «тез» — междометие «скорее!» I , 309—10 ; ар. 268—2.
 z a n b i — бир хил жонивор — сверчок. III , 445—14 ; ар. 325—11.
 z a r f u n c m u d — *бот.* бир хил райхон — дикий тамариск. I , 482—18 ; 56—6 ; ар. 436—5 ; 17.
 z a q - z a q — қўчқорни сузишга ундовчи сўз — междометие, побуждение бодаться. I , 321—5 ; ар. 279—10.
 z ä r ä n z ä — *бот.* маҳсар — желтяница. I , 420—1 ; ар. 375—1.
 z y n u m — ипак газмолларидан бир хили — сорт китайской шелковой ткани. I , 448—1 ; ар. 402—6.
 z a f o l — «йўқ», «эмас» (арғу.) — «нет», «не» (арғу.) III , 167—16 ; ар. 114—3.

ï

- i w i q — (*зоол.*) оху — антилопа. I , 98—1 ; 264—19 ; ар. 65—1 ; 223—11.
 i w r i q — кўзача, май ичиладиган жўмракли идиш — маленький кувшин. I , 125—24 ; ар. 92—9.
 i j m a q l a n d i — 1. кал бўлди. 2. шўрланди ← 1. оплешивел,

- опаршивел. 2. засолялся (о земле) (їжмақланур, їжмақланмақ). I, 304—11, 15; ар. 263—3.
- Ізінчу: ізінчу јілкі — ёшлиги учун юк ортилмай, ұзича ұтлаб юрувчи ҳайвон — отпущенное на свободный выпас животное. I, 153—10; ар. 120—3. **Ізінчу сач** — кишининг кейинчалик қўйилган сочи — отпущенные волосы. I, 153—7; ар. 120—1.
- Ізїлдї — қутилди — освободился, высвободился. (їзїлур, їзїлмақ). I, 202—15, 17; ар. 168—15.
- Ізїшдї — тортиқ қилишди — подарили (совм.) (їзїшур, їзїшмақ). I, 291—18, 22; ар. 159—8.
- Ізсадї — юбормоқ истади — хотел послать, выслать (за кем-л.) (їзсар, їзсамақ). I, 274—15, 17; ар. 232—6.
- Ізтї — юборди — посылал. (їзур, їзмақ). III, 443—11, 14; ар. 323—14.
- Ізу — қийинчилик — трудность. I, 134—14; ар. 101—1.
- Ізуқ I — 1. муборак, қутлуқ 2. эркин ұтловга қўйилган ҳайвон. — 1. счастливый, 2. отпущенное на свободный выпас животное. I, 96—11, 15; ар. 63—6.
- Ізуқ II — узун, чўзиқ — длинный, растянутый I, 96—16; ар. 63—9.
- Іјїндї — кучанди — тужился (їјїнур, їјїнмақ). I, 267—12, 13; ар. 226—8.
- Іјїғ — таъкид юкламаси — частица усилительная. I, 112—5; ар. 79—4.
- Ілїсадї — (қуйи) тушмоқ истади — ему захотелось спуститься (с гор) (їлсар, їлсамақ). I, 276—14, 16; ар. 234—1.
- Ілїшдї I — 1. чақишди, жуфтлашди, (итлар тўғрисида) 2. тишлашди — 1. снюхались (о собаках). 2. кусались (совм.). I, 197—6; ар. 164—8.
- Ілїшдї II — (қуйи) тушишди — спустились (с гор. совм.) (їлїшур, їлїшмақ). I, 198—10; ар. 165—5.
- Ілїғ — илиғ — теплый, тепло. I, 95—22; 67—2; ар. 62—11; 34.
- Імїр — қош қорайган пайт (ўғуз.) — сумерни (огуз.). I, 120—2; ар. 86—17.
- Імға — молларни сақловчи ва уларни йїғувчи амалдор — казначей, сборщик. I, 148—10; ар. 114—16.
- Інал — онаси катта уруғдан, отаси оддий халқдан туғилган бола — сын хатун (знатной женщины) и простолюдина. I, 144—8; ар. 110—15.
- Інандїм — инондим, ишондим — надеялся (їнанур, їнанмақ). I, 213—18, 20; ар. 178—7.

- ӢнӢшдӢ — куйи тушишди — спустились вниз (совм.). (ӢнӢшур, ӢнӢшмақ). I, 199—6, 8; ар. 165—13.
- Ӣнч — тинч — спокойно. III, 442—19; ар. 323—2. I, 104—8; ар. 71—5.
- ӢнрандӢ — ингради — стонал. I, 285—11; ар. 243—5.
- ӢнраттӢ — инградди — заставил стонать. II, 413—2; ар. 287—11.
- Ӣр — куй, мақом — мелодия, мотив. III, 9—5; ар. 3—5.
- ӢрwӢ I — дори — индийское лекарство. I, 148—16; ар. 115—2.
- ӢрwӢ II: ӢрwӢ кулақ — ингичка узун кулоқ — грязные, серные уши. I, 148—15; ар. 115—1.
- Ӣрра — изза, уялиш, уят — стыдливость. I, 74—23; ар. 42—12.
- Ӣрқ — мўлжал қилиш, фол очиш — гадание, предсказание. I, 78—12; ар. 45—8.
- ӢрқладӢ — фол очди — гадал. (Ӣрқлар, Ӣрқламақ). III, 447—1, 3; ар. 327—1.
- ӢрғадӢ — қоқди, силкитди — встряхнул, покачал. (Ӣрғар, Ӣрғамақ). I, 280—6, 9; ар. 238—6.
- ӢрғалдӢ — силкитилди — был раскочан, встряхнут (Ӣрғалур, Ӣрғалмақ). I, 250—21; 251—1, 2; ар. 211—1.
- ӢрғандӢ — силкинди, қимирлади — раскочался, закачался (дерево) (Ӣрғанур, Ӣрғанмақ). I, 254—25, 27; ар. 214—10.
- ӢрғаттӢ — силкитди — раскочал (дерево), встряхнул. I, 262—9; ар. 221—13.
- Ӣрғағ — музни тортиб оладиган темир чангақ — железный крюк для вытаскивания льда. I, 159—5; ар. 125—15.
- ӢсбӢрӢ — бир хил нон — вид лепешки, хлеба. I, 159—20; ар. 126—10.
- ӢсӢрдӢ — қоқди, тишлади — укусила (собака), кусался (ӢсӢрур, ӢсӢрмақ). I, 188—1, 5; ар. 156—1.
- ӢсӢрттӢ — тишлатди — велел откусить (ӢсӢртур, ӢсӢртмақ). III, 433—9, 12; ар. 316—3.
- ӢсӢрған — қопадиган (ит) — кусачий (собака). I, 172—3, 4; ар. 138—10.
- ӢсрӢлдӢ — чайналди — был откушен (ӢсрӢлур, ӢсрӢлмақ) (страд.). I, 249—5, 7; ар. 209—12.
- ӢсрӢндӢ — қаттиқ хафаланди — съежился от гнева (ӢсрӢнур, ӢсрӢнмақ). I, 252—28; 253—4, 5; ар. 212—13.
- ӢсрӢштӢ — тишлашди, тўқнашишди — кусались (взаим.) (ӢсрӢшур, ӢсрӢшмақ). I, 237—17, 20; ар. 199—14.
- ӢсрӢқ (бот.) — исириқ — гармала. I, 125—10; ар. 91—17.
- ӢсрӢқ-ӢсрӢқ — кўз тегишдан сақлаш учун қўлланадиган сўз — заговор, употребляемый от сглаза. I, 125—13, 14; ар. 92—1.
- Ӣт — ит, кучук — собака. I, 71—9; 181—1; ар. 38; 156—1.

1. **İ t ĩ n d ĩ : İ t ĩ n d ĩ n ę** — ташландиқ — отданный, врученный. I, 158—5; ар. 125—6.
2. **İ t l a d ĩ** — ит деб сўқди, ит деб ҳақорат қилди — назвал собакой (їтлар, їтламақ). I, 282—12; 14 ар. 240—4.
3. **İ t l ĩ n d ĩ** — итқитилди — был выкинут, выброшен, удалился (їтлїнїр, їтлїнмақ). I, 256—21, 24; ар. 216—6.
4. **İ t l ĩ ģ : İ t l ĩ ģ ę w** — итлик уй — дом, где имеется собака. I, 123—15; ар. 90—9.
5. **İ c ĩ q ĩ m** — катта ака — мой старший брат. I, 96—1; ар. 62—15.
6. **İ c t o n l a n d ĩ** — иштонли бўлди, иштон кийди — займел штаны, одел штаны. I, 305—19; ар. 264—8.
7. **İ c q u r** — хотиналарнинг қўлтиқ остига тақадиган зийнат асбоби — женское украшение. I, 314—1; ар. 273—3.
8. **İ c ģ ĩ n d ĩ** — (қўлдан) учирди, чиқариб юборди — лишился, упустил (їцѓинур, їцѓинмақ). I, 254—11, 24; ар. 214—3.
9. **İ ş** — иш — работа, дело. I, 81—23; 95—9; ар. 48—10; 62—4; II, 326—8; ар. 225—2. ар. 62—4.
10. **İ ş b a r** — терит, чалаб — пойло для скота. I, 140—1; ар. 106—14.
11. **İ ş l a ş d ĩ** — ишлашди, ишда баҳслашди — помог в работе или состязался в работе (їшлашур, їшлашмақ). I, 243—1, 5; ар. 204—3.
12. **İ ş l ĩ ģ k ę z u k l u k ę r** — машѓулотли, ишли одам — человек имеющий занятие, работу. I, 466—11; ар. 420—1.
13. **İ ş t o n l a n d ĩ** — иштонли бўлди, иштон кийди — займел штаны. (їштонланур, їштонланмақ) I, 305—17; 306—2, 3; ар. 264—7.
14. **İ ş c ĩ** — ишчи — рабочий. I, 435—15; ар. 390—7.
15. **İ ş ģ u n** — бот. равоч — черешковый щавель. I, 133—14; ар. 100—2.
16. **İ q** — ҳиқи тутиш, ҳиқичоқ — икота. анї їқ туттї — на него напала икота. I, 73—19; ар. 41—3.
17. **İ q ĩ l a c** — шўх учқур от — быстроногий конь. I, 157—5; ар. 124—9.
18. **İ ģ l a d ĩ** — йїглади — заплакал, плакал. (їѓлар, їѓламақ) I, 283—9; 11; ар. 241—1.
19. **İ b r u k** — қатиқ билан сутнинг аралаштирилган — лечебная смесь кислого молока с пресным. I, 126—25; ар. 93—6.
20. **İ w ę t** — шошилиш — торопливость. III, 32—13; ар. 19—4.
21. **İ ģ I** — касаллик — болезнь. I, 82—27; 290—23; ар. 48—8; 249—1. **İ ģ t u ģ a** — хасталик, руҳ оѓирлиги — нервная болезнь. III, 244—19; ар. 170—12.
22. **İ ģ / ģ ĩ ģ (اڭ)** II — дуг — веретено. I, 88—27; 113—6; ар. 49—8; 80—3; III, 158—3; ар. 106—4.

- igädi I — эговлади — точил, опиливал напильником. III, 271—6; ар. 192—1.
- igädi II — ғижирлатди (тишини) — скрипел (зубами) (igär, igämäk) III, 271—8, 10; ар. 192—2.
- igadi III: ол анар igädi — у унга ўжарлик қилди, такаббурлик қилди — вел себя заносчиво, проявил упрямство, высокомерие (igär, igämäk). III, 271—12, 14; ар. 192—4.
- igäshdi I — курашди, зидлашди, кеклашди, олишишди — боролись; бодались (совм.). I, 196—17; ар. 163—17.
- igäshdi II — эговлашди — помог точить, пилить (совм.) (igäshür, igäshmäk). I, 196—13, 16; ар. 163—12.
- igäshdilär — (бир-бирларига) суйанишдилар — опирались, полагались (друг на друга. совм.) (igäshür, igäshmäk). I, 196—9, 12; ар. 163—12.
- iglädi — касал бўлди — заболел (irlär, irlämäk). I, 283—22, 24; 361—10; ар. 241—10; 317—16.
- igläldi — оғриди — заболел (iglälyr, iglälmäk). I, 290—22, 24; ар. 249—1.
- igländi — дард тутди, дардланди — заболел, слегка заболел, I, 259—4; ар. 218—11.
- iglätti — касаллатди — заставил заболеть (понуд.) (iglätyr, iglätmäk). I, 264—26, 28; ар. 223—15.
- igläshdi — касалланишди — заболели, захворали (ikläshür, ikläshmäk). I, 244—7, 9; ар. 205—3.
- iglig — касал — больной. I, 271—20; 290—25; ар. 249—3; 229—18.
- iglik — касаллик — болезнь. I, 108—10; ар. 75—11.
- igçil — касалланувчи — болезненный. III, 65—7; ар. 43—5.
- idiш — 1. қадаҳ, пиёла. 2. яғмо, тухси, ямоқ, ўғуз ва аргулар тилида — идиш — 1. бокал, пияла. 2. в языке ягма, тухси, ямак, огуз, аргу — посуда. I, 92—28; ар. 59—11.
- iz — ерда ва терида узунасига бўлган сидирилиш, қирилиш изи — след, царапина на земле или теле. I, 109—5; ар. 76—6.
- izdän (ازدنگ) — балиқ тутадиган бир хил түр — рыболовная сеть. I, 139—4; ар. 105—17.
- izi — келгуси йилдан сўнгги йил — будущий (год). I, 116—12; ар. 83—8.
- izlik — чориқ — ичиги. I, 129—19; ар. 96—1.
- izish — идиш — кувшин, посуда. III, 145—10; ар. 96—2.
- izrik — қаттиқ нарса (арғу.) — твердый, грубый предмет (арғу.). I, 128—1; ар. 94—8.
- izü — озодлик — свобода. I, 217—24; ар. 181—15.

- ikämä — бир турли чолғу — вид лютни. I, 155—30; ар. 123—3. III, 189—13; ар. 131—6.
- ikändi I — саркашланди, тирхишлик қилди, ўжарлик қилди — упрямылся, не покорялся (икәнүр, икәнмәк). I, 211—21, 24; ар. 176—13.
- ikändi II — бўғоз бўлди — стала жеребой, стельной. I, 211—25; ар. 176—15.
- ikdidi — тарбияланди — был воспитан (страд. возв.) (икдидүр, икдидмәк). I, 248—13, 16; ар. 209—1.
- ikdük — сузма, пишлоқ — брынза, творог. I, 130—1; ар. 96—9.
- iki — икки — два. I, 151—10; 83—12; 236—25; ар. 117—18; 199—5; 50—1.
- ikizti — тарбия қилди — воспитал (икизүр, икизмәк). I, 220—2; ар. 183—10.
- ikilä — икки марта лаб — два раза, по два. III, 262—23; ар. 185—13.
- ikindi I — иккинчи — второй. I, 158—10; ар. 125—10.
- ikindi II — намози аср пайти — время молитвы перед закатом солнца. I, 158—12; ар. 125—11.
- ikinch — иккинчи — второй. I, 151—19; 152—13; ар. 119—3; 118—6; III, 451—18; ар. 331—5.
- ikirchgün: **ikirchgün ish** — қилиш — қилмаслик устида қатъиятсизлик, иккиланиб қилинган иш — сомнительное, двойственное дело. III, 425—2; ар. 309—9.
- ikit — ёлғон (ўғуз.) — неправда, враньё (огуз.). I, 85—28; ар. 52—10.
- ikitti — тарбия қилди — воспитал (икизүр, икизмәк). I, 220—1, 4; ар. 183—10.
- ikish — қайсар ҳайвон — необузданное, упрямое животное. I, 143—19; ар. 110—6.
- ikki — икки, иккови — два, оба, вдвоем. I, 191—23; 196—20; ар. 164—1; 159—11; II, 107—24; 99—1; 254—2; 256—10; ар. 80—13; 75—7; 172—8; 174—3.
- ikkigü — икковингиз — вдвоем. II, 50—24; ар. 38—2.
- ikkiiz — эгизак — близнецы, двойня. I, 160—23; ар. 127—7.
- iklädi (اڪلادى) — босди, қадамлади — наступал (ikläp, iklämәк). I, 283—19, 21; ар. 241—8.
- iklätti (اڪلتى) — бостирди, тептирди — он велел утапывать, затапывать (землю) (iklätgür, iklätmәк). I, 264—22, 25; ар. 223—13.
- iktü — қўлда боқиладиган ҳайвон — откармливаемое животное. I, 137—17; ар. 104—7.

- іктүләді — хашак берди — откормил (іктүләр, іктүләмәк).
 I, 307—21, 23; ар. 265—16.
- ілінді I — илинди, асир бұлди — попался, запутался. I,
 213—8; ар. 177—17.
- ілінді II — илинди — зацепился. I, 212—18; ар. 177—11.
- ілішді I — илинишди — зацепились, прицеплялись; связались
 (совм.) (ілішүр, ілішмәк). I, 197—3, 5; ар. 164—6.
- ілішді II — осишди — повесил (совм.) (ілішүр, ілішмәк). I,
 198—14; 18; ар. 165—5.
- іл — паст, бахил — низкий, скупой, жадный. **іл кіші** — низ-
 кий, скупой, жадный человек. I, 83—14; ар. 50—3.
- іл қуш — зоол. қиронқора, қорақуш, — орел-стервятник. I,
 83—15; ар. 50—3.
- іlal — ха, албатта — междометие, выражающее утвержде-
 ние. I, 107—18; ар. 74—16.
- іlänді — айблади, маломат қилди — обвинил, порицал
 (іlänүр, іlänмәк). I, 212—13, 18; 25; ар. 177—8, 14.
- іlänч — маломат, маломат қилиш — порицание, упрек. I,
 152—22; 452—1; 212—16; ар. 177—9; 119—10; 331—10.
- іlärді — I. илашди, күринди — пригрелся, показался.
 I, 189—3; ар. 157—4. II, 327—6; ар. 225—15.
- іlärсүк — иштон боғи — завязка, кушак штанов. I, 168—
 5; ар. 135—2.
- іlärtті — илаштирди — заметил, запал в глаза (іlärtүр.
 іlärtмәк). III, 434—1, 4; ар. 316—9.
- іlätті — элтди, олиб борди — унес (іlätүр, іlätмәк). I,
 220—16, 19; ар. 184—3.
- ілді — I. илди, 2. тушди — 1. зацепился (заноза, колючка)
 2. спустился (с гор) (іlär, іlүр, іlmәк). I, 180—23;
 ар. 148—4.
- ілдүрді — туширди (тоғдан) — спустил (с горы). I, 229—
 12, 13; ар. 192—3.
- ілік — илик (ўғуз.) — мозг, костный жир (огуз.). I, 102—16;
 ар. 69—15.
- ілінч: **ілінч жол** — эгри, нотўғри йўл — кривая дорога. III,
 451—22; ар. 331—9.
- ілк — олдин, аввал — до, перед, раньше, прежде. I, 78—18; ар.
 45—12.
- ілрүк — **бот.** исириқ (ўч қабиласи тилида) — гармала (в
 языке племени оч). I, 129—28; ар. 96—7.
- ілтүрді — (тузоққа) илинтиришга буюрди, осишга буюр-
 ди — велел нацепить, зацепить. I, 229—4; ар. 191—14.
- ім — им — пароль, знак. I, 74—5; ар. 41—15.
- імді — энди, ҳозир (ўғуз.) — теперь, сейчас (огуз.). I, 145—
 28; ар. 112—15.

- імітілі — ұйламаслик, мулоҳазасизлик (чигил.) — безрас-
 судно, опрометчиво (чигил.). I, 159—8; ар. 126—2.
- імләдім — имладим, ишора қилдим — подмигнул, указал
 (глазами). I, 284—1; ар. 241—14.
- імләлді — имланди — ему подмигнули, сделали знак гла-
 зом. (возвр.) (імәләүр, імәләмәк). I, 291—1, 3; ар. 249—5.
- імләттім — имлатдим, ишора қилдирдим — я велел (ему)
 подмигнуть, сделать знак глазом (імәләтүрмәк, імәләтмәк).
 I, 265—3, 6; ар. 224—1.
- імләшді — имлашди — переглядывался, перемигивался,
 подавали друг другу знак (взаим) (імәләтүр, імәләтмәк).
 I, 244—17, 19; ар. 205—13.
- імрәм — йиғин; тұда — собрание, скопление, сообщество. I,
 132—6; 115—8; ар. 98—12; 82—10.
- ін — қуйилик — низменность. III, 9—14; ар. 3—10.
- ін//јін I — ин, уя — гнездо, нора. I, 84—1, 88—21; ар. 50—12;
 55—9.
- ін//јін II — қүй қийи — помет овцы. I, 84—3, 4; ар. 50—14.
- інәді: ол қойін інәді — у қүй қулоғининг бир қисмини ке-
 сиб, нишона қилди — метил барана посредством обрезан-
 ия уха. III, 273—7, 9; ар. 193.
- інәкү — дабба касали — грыжа. I, 155—25; ар. 122—17.
- інәнч — ишонарли — поверенный, надежный. I, 152—27; ар.
 119—14. III, 452—5; ар. 331—13. інәнч бәг — ишончли
 бек — доверенный, надежный бек. I, 213—21; ар. 178—9;
 III, 452—5; ар. 331.
- інәтті — тамғалатди — заставит метить барана посредством
 обрезания уха (інәтүр, інәтмәк). I, 222—6, 9; ар. 185—7.
- інді — паства тушди — спустился вниз. I, 181—10; ар. 148—
 16.
- індірді — туширди (тоғдан) — спустил (с горы). I, 229—
 12; ар. 192—5.
- іні — ини, ука — младший брат. I, 119—2; ар. 86—4. III,
 13—7; ар. 5—8.
- інілді — қуйи тушилди — было спущено (страд.). II, 149—
 18; ар. 104—5.
- інсәді — тушмоқ истади — хотел спуститься. I, 276—21; ар.
 234—5.
- інчікті — беҳуш бўлди — потерял сознание, лишился
 чувств. (інчікәр, інчікмәк) I, 246—1, 4; ар. 206—15.
- інәк I — сигир — корова. I, 135—9; ар. 101—13.
- інәк II — урғочи тошбақа (ўғуз.) — черепаха (огуз.). I,
 135—10; ар. 101—13.
- інән — урғочи туя — верблюд (самка). I, 142—15; ар.
 109—3.

- іңәс: іңәс кіші — анграйган киши — зевака. I, 120—8, 9; ар. 87—3.
- інір — қош қорайган пайт — сумерки. I, 120—1; ар. 86—16.
- іңліч — сассиқ саримсоққа ұхшаған тоғ ұти — горное растение, похожее на чеснок. I, 138—17; ар. 105—6.
- ір — уялиш, изза бұлиш — стыдиться, испытывать чувство стыда **ір болді** — он стыдился. I, 72—1; ар. 39. I, 312—21; ар. 271—8.
- ір дәдім — истадим — стремился. III, 248—6; ар. 173—16.
- іріді — чириди — сгнил, иссох (ірір, ірімәк). III, 269—14, 16, 17; ар. 190—12.
- ірік I — ириган, қуруқ — гнилой, иссохший. I, 100—5; ар. 67—1. **ірік нән** — ириган нарса — гнилая, сухая вещь. I, 100—5; ар. 67—1. **ірік өтүн** — чириган ұтин — гнилые, сухие дрова. I, 100—6; ар. 67—2.
- ірік II. — қаттиқ, дағал — грубый. I, 101—1; 128—2; ар. 68—1; 94—8. **ірік нән** — қаттиқ, дағал нарса — грубая вещь. I, 101—1; ар. 68—1.
- ірік III — янтоқнинг боши — головка янтака (бот.). I, 101—2; ар. 68—1.
- ірілді: **ірілді сәрілді** — эсанкиради, эсанкираб қолди — разгневался (ірілүр,, ірілмәк). I, 204—8, 10; ар. 170—3.
- ірің — йиринг — гной. I, 154—4; ар. 121—1.
- ірк — құй, түрт ешга қадам құйған құй — четырехлетняя овца. I, 78—17; ар. 45—11.
- іркiлдi — тұлпанди — собрался, скопился (іркiлүр, іркiлмәк). I, 251—9, 13; ар. 211—7.
- іркiндi — тұлпади — скопил, накопил (товар) (іркiнүр, іркiнмәк). I, 255—16, 18; ар. 215—4.
- іркiштi — тұлпашди — помог собирать. (іркiшүр, іркiшмәк). I, 241—1, 4; ар. 202—8.
- ірктi — тұлпади — собирал (товар) (іркәр, іркмәк). III, 426—4, 6; ар. 310—10.
- ірпәді — 1. арралади. 2. (ишни) бузди — 1. распилил. 2. испортил (дело) (ірпәр, ірпәмәк). I, 268—19, 22, 23; ар. 228—8.
- ірпәлді — 1. арраланди. 2. (иш) бузилди — 1. был распилен. 2. разрушился, испортился (страд.) (ірпәлүр, ірпәлмәк). I, 246—10, 12; ар. 207—3.
- ірпәттi — арралатди — он велел распилить (дерево) (ірпәтүр, ірпәтмәк). I, 259—14, 16; ар. 219—1.
- іртәді — истади — искал, желал, захотел (іртәр, іртәмәк). I, 270—4, 6; ар. 228—15.
- іртәлді — 1. сұралди, исталди, 2. нзланди — 1. был же-

- лаемым, желанным. 2. разыскивал (*страд.*) (irtälür, irtälmäк). I, 247—1, 3; ар. 207—15.
- irtätti — истатди, қидиртди — он велел разыскать (его) (irtänür, irtänmäк). I, 259—19, 20, 21; ар. 219—5.
- irtäш — талашиш, тортишиш — расследования, тяжба. I, 122—19; 382—18; 423—10; ар. 89—12; 337—10; 308—3.
- irtäшtilär — текширишдилар, излашдилар — вели тяжбу, проверили, обследовали (irtäшүр, irtäшmäк). I, 233—28; 234—3; ар. 196—8.
- irүк — девор ва бошқалардаги ёриқ — трещина, расщелина. I, 100—10; ар. 67—3.
- icig — иссиқ — горячий. I, 102—1; ар. 69—4.
- icig — чўзиқ — растянутый. icig jәр — чўзиқ, узун ер — чўл — степь. I, 101—28; ар. 69—3.
- icidi I — исиди — согрелся. III, 270—1; ар. 191—1.
- icidi II — қизиди — накалялся, разогревался (icir, icimäk). III, 270—3, 4; ар. 191—2.
- iciz — сўзга кирмайдиган бебош, шўх (бола) — необузданный, отбившийся от рук (мальчик). I, 143—17; ар. 110—4.
- icizländi — бемаза қилиқли бўлди — он стал (человеком) с неприятным характером (icizläнүр, icizläнmäк). I, 288—1, 3; ар. 246—1.
- icizlik — ёмонлик — зло, злодеяние. I, 167—24; ар. 134—11.
- iciklädi — иссиқ пайтида кетди, йўл юрди — ушел в жаркое время (icikläр, iciklämäк). I, 298—20; 22. ар. 257—5.
- icikländi — иссиқ ҳисобланди — считал горячим (icikläнүр, icikläнmäк). I, 289—14, 17; ар. 247—10.
- iciklik I — иссиқлик, ҳарорат — жара, температура, лихорадка. I, 168—6; ар. 135—2.
- iciklik II — севги, муҳаббат ўти — жар любви. I, 168—7; ар. 135—3.
- icindim — 1. севдим, дўст тутдим. 2. исиндим. — 1. полюбил. 2. согрелся, обогрелся (icinүр, icinmäк). I, 210—11, 15; ар. 175—5.
- icirkändi — қизилча тошди — появилась краснуха (о болезни) (icirkәнүр, icirkәнmäк). I, 286—8; ар. 244—4.
- icitti — 1. иситти. 2. қиздирди. 3. исиди — 1. подогрел, нагрел. 2. накалил (железо). 3. нагрелся, стал жарким. I, 217—3, 7. ар. 181—5.
- icishdi — исиди — согрелся (icishүр, icishmäк). I, 294—1, 3; ар. 161—10.
- iskädi — титди, мўйини юлди — трепать (шерсть) (iskär, iskämäk). I, 281—1, 4; ар. 239—3.

- іскәнді — юлди, суғурди — выщипал, выдергивал (іскәнүр, іскәнмәк). I, 255—19, 23; ар. 215—6.
- ісрә — қуи, сўнг; ташқари — вне, за пределами. I, 147—5; ар. 113—15.
- ісрім: ісрім кіші — пешонаси тириш, қовоғи солиқ одам — хмурый человек. I, 131—26; ар. 98—7.
- істәді — истади — захотел. I, 270—7; ар. 229—1.
- істәк — истак, сўраш — желание, просьба, расспрашивание. I, 141—28; ар. 108—10.
- істәкү — тегирмон тоши ўрнатилган ёғоч паррак — лопасть мельничного колеса. I, 155—18; ар. 122—13.
- істәлді — исталди, сўралди — был желанным (*страд.*) істәлүр, істәлмәк). I, 248—1, 3; ар. 208—10.
- істәтгim — истатдим — я велел разыскать (его) (*понуд.*) істәтүр, істәтмәк). I, 259—25, 27; ар. 219—9.
- ітілді I — итарилди, даф қилинди — был столкнут. I, 201—26; ар. 163—5.
- ітілді II — сусланди — ослабел. II, 161—2; ар. 110—10.
- ітінді — сусланди — ослабел. II, 161—1; ар. 110—9.
- ітінчү: ітінчү нән — даф қилинган, итарилган нарса — что-либо сброшенное, столкнутое. I, 153—5; ар. 119—17.
- ітіш — туртиш, улоқтириш — толкание. I, 92—23; ар. 59—7.
- ітішді — даф қилишди, қайтаришди, итаришди — защищались, толкались (ітішүр, ітішмәк). I, 190—5, 9; ар. 158—1.
- ітлішді — даф қилинди, итарилди — был столкнут (ітлішүр, ітлішмәк). I, 241—24; 26; ар. 203—3.
- ітсәді — итармоқ, ағдармоқ истади — ему захотелось столкнуть, повалить (что-л.). I, 274—1, 3, 4; ар. 231—15.
- ітті — йиқитди — свалил, столкнул (ітәр, ітмәк). I, 182—20; ар. 150—1.
- ич — ич, ҳар нарсанинг ичи — внутренность. I, 71—19; ар. 39.
- ич әт — жигарга ёпишиб турадиган нозик әт — мясо, коврүг печени. I, 71—22; ар. 39.
- ич сөз — күнгилдаги, дилдаги яширин нарса, сир — тайна. I, 71—20; ар. 39.
- ич құр — ичдан боғланадиган белбоғ — пояс, привязываемый изнутри (халата). I, 71—19; ар. 39.
- ичәкү — қовурға суюқларининг ич тарафидаги қисмлари номи — органы, расположенные под ребрами. I, 155—22; ар. 122—15.
- ичді — ичди — выпил (ичәр, ичмәк). I, 177—7; ар. 144.
- ичі I — ака — старший брат. I, 114—16; ар. 81—11.
- ичі II — эрнинг катта укаси — старший брат мужа. III, 13—8; ар. 5—9.

- і ч і к т і** — (ўз хоҳиши билан) таслим бўлди, душман томонига ўтди — сдался в плен, перешел на вражескую сторону. I, 200—23, 25; ар. 167—4.
- і ч і л д і** — ичилди — был выпит (ічілүр, ічілмәк). I, 202—9, 10; ар. 168—11.
- і ч і н** — ўзаро — совместно, между собой. I, 105—20; ар. 72—13.
- і ч і ш д і I** — ичишди — пили, выпили (совм.). I, 190—18; ар. 158—8.
- і ч і ш д і II** — шимиб олди — всосал, впитал (в себя). I, 191—5; ар. 158—16.
- і ч к а р д і** — 1. (ичкари) киритди. 2. ёмонлади, чақди — 1. вводил, впустил. 2. ябедничал, доносил. I, 231—11; ар. 194—1.
- і ч к и н:** **ічкін эр** — жосус, айғоқчи — шпион. I, 133—5; ар. 99—12.
- і ч м а к** — қўзи терисидан қилинган пўстин — шуба из шкуры ягненка. I, 127—30; ар. 94—7.
- і ч м а к л а н д и** — барра қўзичоқ терисидан пўстин (ичмак) кийди — занимел тулуп из шкуры ягненка (ічмәкләнүр, ічмәкләнмәк). I, 305—15; ар. 263—16.
- і ч л а д и** — астар қилди, ичлади — делал подкладку (ічләр, ічләмәк). I, 282—15, 17; ар. 240—6.
- і ч л а н д и** — дон чиқарди (дон олди) — упрел (ічләнүр, ічләнмәк). I, 257—9, 10; ар. 216—14.
- і ч л и к** — эгар тагидан қўйиладиган ички тўқим — потник. I, 127—29; ар. 94—6.
- і ч р а** — ичида, ичра — в, внутри. I, 228—21; ар. 191—9. III, 265—19; ар. 187—16.
- і ч р у ш д и** — ичиришди, ичишга ёрдам берди — помог напоить, выпить (ічрүшүр, ічрүшмәк). I, 236—21, 24; ар. 199—3.
- і ч с а д и** — ичишни истади — ему захотелось пить (ічсәр, ічсәмәк). I, 274—9, 11; ар. 232—2.
- і ч т и м** — ичдим, — пил, выпил. I, 71—4; ар. 38—6.
- і ч т и н** — ичида, ичидан — изнутри, внутри. I, 117—26; 230—13; ар. 85—2; 193—3.
- і ч ү к** — олмахон, соболь терисидан қилинган пўстин — шуба из шкур соболя, белки. I, 99—6; ар. 66—5.
- і ч ү к л а д и** — (ҳайвонлар мўйнасини) сирди — оторочил мехом. (ічүкләр, ічүкләмәк) I, 298—9, 12; ар. 256—16.
- і ч ү р г а н** — доим ичиради — заставляющий пить. I, 172—13; ар. 138—16.
- і ч ү р д и** — ичтирди, ичирди — он дал пить (ічүрүр, ічүрмәк). I, 224—16; 187—8; ар. 187—12; 155.

- ічтүрдi — ичтирди — он велел выпить (ічтүрүр, ічтүрмәк).
I, 224—13, 16; ар. 187—12.
- іш — ис, чирок иси, тутун иси, қурум — запах, копоть, грязный; тон іш болдi — халат стал грязным. I, 73—3; ар. 40—9.
- ішәнді — ишонди, суялди — надеялся (ішәнүр, ішәнмәк).
I, 210—16, 18; ар. 175—8.
- ішіләр — хоним — госпожа. I, 140—3; ар. 106—15.
- ішилдi — мослашди, келишди — приспособился (ішилүр, ішилмәк). I, 205—18, 21; ар. 171—7.
- ішкүм — шоқларнинг хонтахтаси — специальный царский стол. I, 131—28; ар. 98—8.
- ішләдi — ишлади — работал (ішләр, ішләмәк). I, 283—6, 8; ар. 240—16.
- ішләлдi — ишланди — был сделан, выработан, исполнен (ішләлүр, ішләлмәк). I, 290—11, 12; ар. 248—10.
- ішләнді — 1. (ўзини) иш қилаётгандай қилиб кўрсатди. 2. тутундан қорайди — сделал вид, что работает. 2. по чернел (от дыма) (ішләнүр, ішләнмәк). I, 292—8, 12; ар. 250—11.
- ішләр — хотинлар — женщина. I, 140—3; 129—4; ар. 95—9; 106.
- ішләтти — ишлатди — он велел (заставил) работать (ішләтүр, ішләтмәк). I. 264—5, 7; ар. 223—3.

J

- ја. I — ёй — лук. III, 234—7. ар. 162—1.
- ја. II — инкорни англатувчи ёрдамчи сўз — служебное слово, выражающее отрицание. III, 234—14; ар. 162.
- ја. III — тери — шкура, шерсть. I, 146.
- јаба — ҳар бир нам нарса (ўғуз) — что-либо влажное (огуз.). III, 30—16, 17—15.
- јабақу — қилдан ишланган наMAT — колтун (из волос). III, 43—14, 15. ар. 27—11, 12.
- јабақулақ — бойқуш (ябақу ва ямак) филин, сова (ябаку, ямак). III, 64—15; ар. 42—13.
- јабі — эгар устига қўйиладиган ястиқ, кўрпача (чигил) — подушка (чигил). III, 30—17; ар. 18—1.
- јабітақ: **жабітақ ат** — яйдоқ от — разнузданная несёдланная лошадь. III, 55—7; 36—5.
- јабғут — юнг ёки қил билан тўлдирилган тўшак — колтун (из волос). III, 45—13; ар. 29—3.
- јава. I — бир хил ўсимлик — вид травы. I, 111—21; ар. 78—16; III, 33—8; ар. 19—16.

- ја ва. II — 1. иссиқ ер (ўғуз) — теплое место (огуз.). III, 33—10, 11; ар. 20—1.
- ја ва ш — ювош — смиренный. III, 18—3. ар. 8—10.
- ја ва ш ла н д і — ювошланди — смирился (јавашланур, јавашланмақ). III, 124—20, 22; ар. 80—7.
- ја вла қ — ёмон, паст — плохой, низкий. III, 50—6; ар. 32—13.
- ја вла қ — ёмон, тубан (ўғуз, қипчоқ) — плохой, низкий (огуз, кипчак), III, 50—8; ар. 32—14. I, 474—1; ар. 428—1.
- ја вла қ — қаттиқ, мустақкам — крепкий, жесткий. III, 50—19; ар. 33.
- ја вла қ кі ш і — феъли ёмон одам — человек с плохим характером. III, 50—6; ар. 32—13.
- ја вла қ: ја вла қ қ ат ті қ жіғ а ч — жуда қаттиқ ёғоч — очень твердый лес. III, 50—17; ар. 33.
- ја в ра д і — қувватли бўлди — стал сильным, стойким, (јаврар, јаврамақ). III, 293—12, 14; ар. 207—14.
- ја в р і д і: э р ја в р і д і — одамнинг аҳволи ёмон бўлди — человек попал в нужду (јаврір, јаврїмак). III, 318—14, 16; ар. 224—12.
- ја в р і т ті — заифлатди, сустлатди — ослабил (јаврїтур, јаврїтмақ). II, 407—13, 15; ар. 283—12.
- ја в са д і — кўнгилни олмоқ истади — хотел умолить, задобрить (јавсар, јавсамақ). III, 320—15, 17; ар. 226—8.
- ја ву з — ёвуз, ёмон — плохой, дурной. I, 231—26; 249—22; 411—23; ар. 194—8; 210—3; 366—15.
- ја ву з ла д і: ёвуз деб ҳисоблади — считал злым, жестоким (јавузлар, јавузламақ). III, 355—1, 3; ар. 253—8.
- ја ву з ла н д і — ёмон деб ҳисоблади — считал плохим (јавузланур, јавузланмақ). III, 124—16,—19; ар. 80—5.
- ја вуғ — юқоридан ағдариб туширилган тош бўлақлари — обвалившиеся обломки камней. III, 20—14; ар. 10—7.
- ја в ча н — явшан ўти — полынь. III, 44—6; ар. 27—18.
- ја в чу н д і — ёпиштирилди — приклеился, прилипло. III, 118—19.
- ја в чу р д і — (камонга пат) ёпиштирди — велел прикрепить (перо к стреле). III, 107—17; ар. 69. III, 119—2; ар. 76—7.
- ја в ға н: ја в ға н а ш — ёвғон ош — еда без мяса. III, 44—9; ар. 28—2.
- ја в ға н ла н д і — ёвғон (гўштсиз) ҳисоблади — считал (обед) постным (јавғанланур, јавғанланмақ). III, 127—19, 21; ар. 82—7.
- ја дағ — яёв — пеший. III, 35—1; ар. 21—3.

- ја д њ : ја д њ с у w — ёйилган тарқоқ сув. — широко разли-
 шаяся вода. III, 383—5; ар. 275—15.
 ја з — ёз ва баҳор — лето, весна. III, 174—9; ар. 119—4.
 ја за д і — ёз ва баҳорни ўтказди — провел лето и весну
 (јазар, јазамақ). III, 97—3, 5; ар. 63—1.
 ја за қ — ўтлоқ (яғмо ва тухси) — пастбище (ягма, тухси).
 III, 23—17; ар. 12—13.
 ја з д і I. — ечди — развязал (узел). III, 66—15; ар. 45—3.
 ја з д і II. — ёзди, битди (ўғуз) — написал (огуз). III, 66—17;
 ар. 45—4.
 ја з д і III. — адашди — ошибся. III, 67—1; ар. 45—5.
 ја з д і IV. — хато қилди — промахнулся. III, 67—5; ар. 45—6.
 ја з д і : уру ја з д і — ураёзди — чуть-чуть не ударил. III, 67—3;
 ар. 45.
 ја з і — бўшлик, очиқлик; чўл — открытая местность, степь.
 I, 119—18; ар. 86—12. ја п — ја з і — жуда бўш ер, жуда
 очиқ ер — совершенно открытая местность. I, 317—11;
 ар. 276—4.
 ја з і л д і I. — ёзилди, очилди (гул) — распустился, раскрыл-
 ся (цветок). I, 237—2; ар. 199—7.
 ја з і л д і II — ечилди — развязался. III, 84—18; ар. 56—1.
 ја з і н д і — очмоқчи бўлди — развязал себя (*возвр.*) (ја з і н у р,
 ја з і н мақ). III, 92—1, 3; ар. 60—7.
 ја з і ш д і I. — ечишди — помог развязать (*взаим.*) (ја з і ш у р,
 ја з і ш мақ). III, 80—19, 22; ар. 53—6.
 ја з і ш д і II: — ол мәнә ја ја з і ш д і — у менга ёйни камондан
 олишда ёрдам берди — он помог мне снять стрелы с лука
 (*взаим.*) (ја з і ш у р, ја з і ш мақ). III, 81—2, 3, 4; ар. 53—8.
 ја з і қ т і — ёз бўлди — настало лето (ја з і қ а р, ја з і қ мақ). III,
 83—23, 24; ар. 55—8.
 ја з і ғ л і ғ — бўшатишган — развязанный. III, 56—16; ар.
 37—6.
 ја з і ғ ч і — совчи (ўғуз) — сват, сваха (огуз). III, 63—12;
 ар. 41—16.
 ја з л а т т і — ёзлатди — устроил летнее пастбище. II, 410—
 7, 9, ар. 285—13.
 ја з л і н д і — ечилди — развязался (ја з л і н у р, ја з л і н мақ). III,
 120—19, 21; ар. 77—12.
 ја з с а д і — ечмоқ истади — хотел развязать (ја з с а р, ја з с а -
 мақ). III, 319—19, 21; ар. 225—14.
 ја з т у р д і — ечтирди — велел развязать. III, 104—16;
 ар. 67—10.
 ја з т у р д і — адаштирди — заставил заблудиться (ја з т у р у р,
 ја з т у р мақ). III, 104—19, 22; ар. 67—10.
 ја з у қ I: ја з у қ э т — қуритилган гўшт. III, 23—21; ар. 12—18.

- јазуқ. II — гуноҳ — грех. I, 211—10; ар. 176—6; III, 24—4; ар. 13—3.
- јазуқ. III — ечилган — развязанный. III, 23—18;
- јазуқладі: бэг ані јазуқладі — бек уни бир айб учун уш-лади — князь обвинил его в грехах (јазуқлар, јазуқла-мак). III, 355—4, 6; ар. 253—10.
- јазуқлуғ — гуноҳкор, гуноҳли — грешный. III, 57—1; ар. 37—10.
- јазғуқ — байтал эмчакларининг учи (қипчоқ) — сиськи, вы-мя кобылы (кипчак). III, 34—4; ар. 20—9.
- јазағліқ — яёв юриш — интенсивность в ходьбе. III, 58—19; ар. 38—14.
- јазілді. I — ёйилди (аскар) — разделился, рассыпался (войско). III, 209—9; ар. 144—6; ар. 56—1.
- јазілді. II — ёйилди — просочился (јазілуր, јазілмақ). III, 84—21; 85—2; ар. 56.
- јазілді. III — тиқилди, қўйилди — был натискан, уложен (јазілуր, јазілмақ). III, 85—9, 10; ар. 56—9.
- јазілді. IV — ёйилди (тўн) — расстился (халат). III, 84—18; ар. 56—2.
- јазім. I. — ўрин, тўшак — постель. III, 26—15; ар. 15—3.
- јазім. II — гилам — ковер. I, 141—7; ар. 107—15.
- јазім. III. — наMAT — кошма, войлок. I, 54—20; ар. 21.
- јазінді: ол тонин јазінді — у тўнини ёймоқчи бўлди — рас-стелил (себе). III, 91—7, 10; ар. 59—14.
- јазішді — ёзишди — он помог расстилать (взаим). (јазі-шур, јазішмақ). III, 77—7, 10; ар. 51—9.
- јазіғліғ — ёзиқлиқ, ёзилган — разостланный. III, 56—12; ар. 37—4.
- јазлішді — тарқалишди — разбрелись, расходились (јаз-лішур, јазлішмақ). III, 114—18, 22; ар. 73—11.
- јазсаді: ол тўшак јазсаді: — у тўшакни ёзмоқ истади — он хотел разостлать постель. III, 319—8; ар. 225—7.
- јазсаді: ол сүсін јазсаді — у аскарини таратмоқ истади — он хотел рассеивать свое войско (јазсар, јазсамақ). III, 319—10, 13; ар. 225—8.
- јазті — ёзди — расстилал (јазар, јазмақ). II, 363—6; ар. 253—9; III, 439—15, 17; ар. 220—8.
- јазтурді — ёйдирди — велел расстилать. III, 103—12; ар. 66—13.

- j a j — баҳор — весна. III, 175—20; ар. 120; 1, 121—20; 182—1; ар. 88—14; 149—7.
- j a j a — одам думбаси — кончик человека. III, 33—7; 186—2; ар. 19—15; 126;
- j a j d i. I: ол суwда тонуғ **јајдї** — у тўнини сувда чайқади — он полоскал на воде халат. III, 264—15; ар. 187—4.
- j a j d i. II: ол мәннң көнүл **јајдї** — у менинг кўнглимни рағбатлантирди — он вдохновил меня. III, 264—17; ар. 187—5.
- j a j d i. III — қимирлатди, силкитди — шевелил, раскачал (ја-
 жар, јајмақ). III, 264—15, 20; 22; ар. 187—4, 6.
- j a j i l d i. I: **јајїлдї** сү — аскар таралди — войско рассыпалось, разбрелось (јајїлур, јајїлмақ). III, 209—8, 10; ар. 144—6.
- j a j i l d i. II — қимирлади — шевелился. III, 209—4; ар. 144—5.
- j a j i l f a n. **јајїлған киши** — қарорсиз, тарқоқ фикрли одам — переменчивый человек. III, 63—14; ар. 42—1.
- j a j i n d i — ўзи ювди — мыл, полоскал (*возвр.*) (јајїнур, јајїнмақ). III, 95—2, 4; ар. 61—14.
- j a j i q: **јајїқ киши** — ҳардамхаёл одам — нерешительный человек. III, 30—8; ар. 17—11.
- j a j i q t i — баҳор бўлди — наступила весна (јајїқар, јајїқмақ). III, 209—2, 3; ар. 144—4.
- j a j i f: **јајїғ киши** — ҳардамхаёл одам — нерешительный человек. III, 30—7; ар. 17—9.
- j a j l a d i — ёзлади — провел лето (јајлар, јајламақ). III, 325—14, 16; ар. 229—16.
- j a j l a t t i — яйлатди — велел провести лето (јајлатур, јајлатмақ). II, 412—5, 8; ар. 286—16.
- j a j l a f — ёзда туриладиган ер — летовка. III, 54—19; ар. 35—14.
- j a j t u r d i — чайдирди — велел полоскать (на воде) (јајтурур, јајтурмақ). III, 110—8, 21; ар. 70—17.
- j a j q a l d i — 1. чайқалди. 2. майл қилди — 1. всплёскивал (о воде). 2. он клонился (к чему-л). III, 118—5, 10, 11; ар. 75—13.
- j a j f u q — байтал эмчакларининг учи — сосок вымени. III, 34—4; ар. 20—9.
- j a l — ёл — грива; место откуда вырастает грива. III, 175—13; ар. 120—4.
- j a l a — шубҳа, туҳмат — подозрение, клевета. III, 32—4; ар. 18—17.
- j a l a v a c — пайғамбар — посланник (аллаха). III, 54—21; ар. 35.
- j a l a w a c — пайғамбар — пророк. III, 54—21; ар. 35—16.

- ј а л а д і — шубхаланди, тухмат қилди — подозревал, оклеветал (јалар, јаламак). III, 98—13, 15; ар. 63—15.
- ј а л а л д і — тухмат қилинди — был подозреваем, оклеветано. (јалалур, јалалмақ). III, 90—12, 14; ар. 59—4.
- ј а л а ф а р — шоҳ элчиси (уйғур) — посол царя (уйғур.). II, 334—3; ар. 231—8; III, 54—23; ар. 36.
- ј а л а ч і: **јалачі эр** — ҳар нарсада одамларга дарров тухмат қилувчи, бадгумон одам — мнительный человек. III, 42—20; ар. 26—16.
- ј а л а ч і ј у ф а — бир хил нон — вид лепешки. III, 32—5; ар. 18—17.
- ј а л б і т т і (јалбатті) — намлатди, ҳўллади — намочил, увлажнил (јалбітур, јалбітмақ) II, 406—15, 17; ар. 283—1.
- ј а л в а д і — ялади — облизал (јалвар, јалвамақ). III, 321—15, 18; ар. 227—3.
- ј а л в а н д і: **эр агзін јалванді** — одам оғзини (лабини) ялади — человек облизал (себя) губы (јалванур, јалванмақ). III, 120—6, 8; ар. 77—5.
- ј а л в а р д і — ёлворди — умолчал (јалварур, јалвармақ). III, 109—15; 110—1, ар. 70—10.
- ј а л в і (јалві) — сеҳр — колдовство. III, 40—11; ар. 25—4.
- ј а л в і р д і. [يلغر دی] — ҳилпиради — выколачивал (пыль). (јалвīрар, јалвīрмақ) (يلغر ماق) III, 110—2, 4; ар. 70—12.
- ј а л д і. I. — ёнди (қипчоқ) — разгорелся, воспламенился (кипчак). III, 70—23; III, 72—18; ар. 47—12.
- ј а л д і. II. — айнитди, қорайтирди — загорел, стал черным (от солнца) (јалар, јалмақ). III, 71—3; ар. 47—13.
- ј а л д і. III. — яллиғланди — разболелась (рана). III, 71—1; ар. 47—12.
- ј а л д р а д і — ёритди — блестел (јалдрір, јалдрімақ). III, 442—8, 11; ар. 322—11.
- ј а л д р у қ — ялтироқ — блестящий. III, 438—8; ар. 319—4. **јалдруқ эшлар** — серсавлат хотинлар — наряженные дамы. III, 438—10; ар. 319—5.
- ј а л і м: **јалім қаја** — пишиқ қаттиқ қоя — твердая, прочная скала. III, 27—4; ар. 15—11.
- ј а л і м а н — очик-сочиқ ғаниматлар — рассыпавшееся цепью (войско). III, 45—5; ар. 28—13.
- ј а л і н — ялин, яллиғ — пламя. III, 29—18; ар. 17—5.
- ј а л і н д а қ — яланғоч — голый. III, 59—8; ар. 39—4.
- ј а л і н д і — ечинди, яланғочланди — разделся (јалінур, јалінмақ). III, 93—12, 14; ар. 61—3.
- ј а л і ң — яланғоч — голый. III, 383—9; ар. 275—17. **јалің қі-**

- лїч — қинидан чиқарилган қилич — обнаженный меч. III, 383—9; ар. 275—17.
- јалїңуладї: қїз јалїңуладї — қиз аргумчоқда ўйнади — девушка каталась на качелях (јалїңулар, јалїңуламақ). III, 418—6, 9; ар. 302—16.
- јалїғ. I. — от ёли — грива. III, 20—22; ар. 10—12.
- јалїғ. II. — хўроз тожи — гребень петуха. III, 20—20; ар. 10—11.
- јалїғ. III. — эгарнинг олдинги ва орқа қошлари — таракис лукой седла — оңдўнгї јалїғ — олд қош — передняя лука седла. кэдингї јалїғ — орқа қош — задняя лука седла. III, 21—14, 16; ар. 11, 3, 4.
- јалїғландї: тақуқ јалїғландї — 1. хўроз ёлли бўлди. 2. хўрознинг тожи ўсди — 1. вырос гребень петуха. 2. выросла грива (јалїғланур, јалїғланмақ). III, 125—4, 6; ар. 80—10.
- јалма — пахтали тўн — ватный халат. III, 41—20; ар. 26—2.
- јалну — бир хил ўйин номи (аргумчоқ) — название игры, «качели». III, 390—4; ар. 281—5.
- јалнус — ёлғиз, якка — одиноко, одинокий. I, 321—13; ар. 279—14; III, 394—10; ар. 284—7.
- јалнуқ I — мавжудод — всё живое, сотворенное (аллахом). III, 394—22; ар. 284—13.
- јалнуқ. II — одамлар, халқ — люди, народ. III, 395—4; ар. 284.
- јалнуқ. III — чўри (ўғуз, қипчоқ) служанка (огуз, кипчак). III, 395—12. ар. 285—4.
- јалпї — ясси, ялпоқ — плоский. III, 37—3; ар. 22—12.
- јалраттї — жилолатди — отшлифовал, отполировал. II, 408—7; ар. 284—5.
- јалт: јалт қаја — қаттиқ, пишиқ қоя — прочная скала. III, 13—3; ар. 5—6.
- јалтға — масхара — издевательство, насмешки. III, 438—6; ар. 319—22;
- јалу — тойчаларни боғлайдиган арқон — верёвка для жеребца. III, 32—19. ар. 19—8.
- јалфаттї — ялатди — дал (ему) лизать (јалфатур, јалфатмақ). II, 409—13, 16; ар. 284—3.
- јалқдї: ол јағқа јалқдї — у ёққа жуда тўйиб кетди — он наелся (объелся) (јалқар, јалқмақ). III, 440—16, 18; ар. 321—8.
- јалғадї — ялади — облизал (јалғар, јалғамақ). III, 321—5, 7; ар. 226—15.
- јалған — ёлгон, ёлгонлаш — неправда, вранье. III, 44—11; ар. 28—3.

- јалғанді — ялади — облизал (*возв.*). III, 120—4; ар. 77—3.
 јалғандурді — ёлғонга чиқарди — считал неверным (јалғандурур, јалғандурмақ). III, 126—15, 17; ар. 81—10.
 јалғатті — ялатди — дал (ему) лизать (јалғатур, јалғатмақ). II, 409—10—12; ар. 285—1.
 јалғашді — ялашди — облизывали (*взаим*) (јалғашур, јалғашмақ). III, 113—16, 18; ар. 72—16.
 јалғу — шафқатсиз, муруватсиз одам (ўғуз) — жестокий, негуманный человек (огуз). III, 40—9; ар. 25—3.
 јалғул — оқ ёлли — белогривый. III, 248—9; ар. 173.
 јам (јәм) — хас, чўп — соринка, сор. III, 175—6; 10—12; ар. 120—6; 4—1.
 јамаді — ямади — залатал (јамар, јамамақ). III, 100—4, 6; ар. 64—11.
 јамалді — ямалди — было залатано (јамалур, јамалмақ). III, 90—1, 2, 3; ар. 58—14.
 јаман — ёмон — плохой, плохо. III, 36—19; ар. 22—9.
 јаманді — ямаоқчи бўлди — залатал (себя) (јаманур, јаманмақ). III, 94—9, 11; ар. 61—8.
 јамашді I — ямашга ёрдам қилди — помог латать (јамашур, јамашмақ). III, 83—8, 10; ар. 54—16.
 јамашді II — ерга ётишди — лег на землю (из-за своей лени). III, 207—2; ар. 142—14.
 јамағ — ямоқ — заплата. III, 35—5; ар. 21—6.
 јамағліқ — ямоққа мўлжалланган, ямоқлик — то, что приготовлено для заплаты. III, 59—2; ар. 38—16.
 јамағліғ — ямоқли, ямоғи бор — имеющий заплату. III, 56—23; ар. 37—9.
 јамағу — ямаладиган — то что нужно заштопать, залатать. III, 43—10; ар. III, 27.
 јамду — сон туки — волосы лобка. III, 37—21; ар. 23—8.
 јаміз — чов; соннинг ёни, соннинг бошлари — пах; передняя и боковая часть бедра (анат.). III, 17—16; ар. 8—4.
 јамладі I. — супирди — подметал (јамлар, јамламақ). III, 323—8, 9, 10; ар. 229—1.
 јамладі II. — тозалади — убрал сор. III, 93—4; ар. 60—14.
 јамлан — бир хил кемирувчи жонивор — вид полевой мыши. III, 44—21; ар. 28—9.
 јамлатті — супурди, тозалатди — велел убрать, очистить (јамлатур, јамлатмақ). II, 411—10, 12; ар. 286—7.
 јамлашді — супуришди — помог подметать (јамлашур, јамлашмақ). III, 118—16, 17; ар. 74—5.
 јамліғ: јамліғ көз — чўп тушган күз — глаз, имеющий соринку. III, 49—11; ар. 32—3.

- ја м р а ш д і — аралашишди — смешались., III, 112—11; ар.
 72—5.
- ја м у р — ҳайвонларнинг кўричаги — аппендикс животных.
 III, 16—11; ар. 7—9.
- ја м у р д і — кесди — рубил, срубил (јамурур, јамурмақ). III.
 76—16, 18; ар. 51—4.
- ја м ш у д і — III, 206—19; ар. 142. қар.— см. мајушдї.
- ја м ғ у р — ёмғир — дождь. III, 45—21; ар. 29—2.
- ја н — сон суюги — бедренная кость. III, 175—17; ар. 120—7.
- ја н а — яна, иккинчи марта — еще раз, опять. III, 33—4;
 185—6; ар. 19—13; 128—1
- ја н д а қ: ја н да қ т і к а н — янтоқ тикан — верблюжья колючка
 (бот.). III, 51—8; ар. 33—8.
- ја н д а қ: ја н да қ ч а к а р — шира — тля, филлоксера. III, 51—
 9; ар. 33—9.
- ја н д і. I. — қайтди, ёнди — возвратился. III, 72—7; ар. 48—
 7.
- ја н д і. II — қўрқитди — пугал. III, 72—10; ар. 48—8.
- ја н д і III — ёнди — разгорелся, воспламенился. III. 72—17;
 ар. 48—10.
- ја н д і IV — қусди — его рвало (јанар, јанмақ). III, 73—1, 2;
 ар. 48—11.
- ја н д і қ: ја н д і қ а т — туғма камчилиги бўлган от — лошадь,
 имеющая прирожденный недостаток. III, 51—11; ар. 33—
 10.
- ја н д у р у — яна қайтариб — снова, опять. III, 414—4; ар.
 299—11.
- ја н і ғ. I. — қусуқ — блевотина, рвота. III, 21—18; ар. 11—6.
- ја н і ғ. II. — ёниш, ғазабланиш — угроза. III, 22—1; ар. 11—
 7.
- ја н л і қ — чўпон тўрваси — торба пастуха. III, 52—8; ар.
 34—3.
- ја н у д і — қайради — отточил (јанур, јанумақ). III, 100—7,
 11; ар. 64—12.
- ја н у л д і — қайралди — был отточен (јанулар, јанулмақ).
 III, 90—4, 7; ар. 58—15.
- ја н у т. I — ўрнига, эвазига, бадалига, бараварига — (вза-
 мен) чего-либо, эквивалент чего-л. III, 14—16; 34—10;
 6—12; 20—13.
- ја н у т. II — жавоб — ответ. III, 34—7; ар. 20—12.
- ја н ч і л д і — янчилди, эзилди — был раздавлен (јанчїлур,
 јанчїлмақ). II, 117—6, 8, 9; ар. 75—3.
- ја н ч у қ. I — ҳамён — кошелек. III, 52—9; ар. 34—4.
- ја н ч у қ. II — тўрва — торба. II, 12—23; ар. 6—1.

- ј а н қ у л а д і — акс садо берди — дало эхо. III, 417—20; ар. 302—12.
- ј а н ғ у қ — бир хил ўсимлик, вид растения. III, 52—1; ар. 33—14.
- ј а н — қолип, андаза — колодка, мерка, формовка. III, 373—2; ар. 267—7.
- ј а н а — водий қирғоғи, ҳар қандай ариқ бўйи (ўғуз) — край долины и берег арыка (огуз.). III, 379—17; ар. 272—14.
- ј а н а л д у р у қ — зонтик — капюшон. III, 398—8; ар. 288—6.
- ј а н а н (بىككان) I — чипор қуш (ола қарға) — желтоногий ворон. III, 259—4; ар. 182—8.
- ј а н а н. II — фил, слон. III, 386—20; ар. 278—14.
- ј а н а қ. I — милк — десна. III, 386—15; ар. 278—11.
- ј а н а қ. II — ҳар нарсаинг ёни — боковая сторона чего-л. III, 386—17; ар. 278—12.
- ј а н ғ а — янга, катта аканинг хотини — жена старшего брата. III, 390—13; ар. 281—11.
- ј а н з а т т і — очиб ташлатди — велел выдать тайну (јаңзатур, јаңзатмақ). II, 414—17, 20; ар. 289—1.
- ј а н і — янги — новый. I, 357—13; ар. 314—6; III, 379—17.
- ј а н і л а — янгидан — снова. III, 391—8; ар. 282—2
- ј а н і л а д і — янгилади — обновил (јаңилар, јаңиламақ). III, 414—12, 14; ар. 299—16.
- ј а н і л ғ а н: **јаңилған эр** — ўтган ишни унитадиган — человек забывчивый, рассеянный. III, 397—24; ар. 287—15.
- ј а н л у қ — хато, адашиш — ошибка. III, 395—13; ар. 285.
- ј а н р а д і — оғзидан гуллади, сирни очиб қўйди — проболтался (јаңрар, јаңрамақ). III, 412—7, 9; ар. 298—5.
- ј а н р а қ — тоғнинг буриладиган ва тагидан сув оқадиган жойи — горная крутая тропа с водными преградами. III, 394—16; ар. 284—10.
- ј а н ш а т т і — кўп сўзлаб бош оғритди — велел заморочить голову (кому-л) (јаңшатур, јаңшатмақ). II, 414—21; 415—2; ар. 289—3.
- ј а н қ у — акс садо — эхо. III, 389—19; ар. 280—16.
- ј а н қ у л а д і: — ўнг ва чапга аланглади — слышалось эхо (јаңқулар, јаңқуламақ). III, 418—1, 4; ар. 302—13.
- ј а н қ у р д і: **эр јаңқурдї** — одам ўнгу чапга қаради — человек оборачивался (јаңқурар, јаңқурмақ). III, 409—3, 6; ар. 296—8.
- ј а п. I. — доира — что-л. круглое, круг. III, 8—4; ар. 2—4.
- ј а п. II: **јап јаруқ** нэн жуда ёруғ нарса — очень светлый. III, 22—16; ар. 11—16, **јап јашїл** — жуда тўқ яшил — темно-зеленый. III, 26—13; ар. 15—1.

- ја п. III: жүң жап — тугилиб, ұралашиб қолган юнг — отбросы от шерсти. III, 8—7; ар. 2—6
- ја п, јуп— хийла, алдов— уловка, хитрость, обман. III. 174—2; 156—5; 341—7; ар. 242—5; 104.
- ја п і н д і. I: ол қапуғ жапінді — у эшикни бир ўзи бекитди — он сам прикрыл дверь (*возвр.*) (жапінур, жапінмақ). III, 90—21; 22, 23; ар. 59—9
- ја п і н д і. II — ёпди, яширинди — укрылся. III, 90—19, ар. 59—8.
- ја п і ш д і. I. — ёпишди — вцепилась (собака в человека) (жапшур, жапшмақ). III, 77—4, 5, 6; ар. 51—8.
- ја п і ш д і. II. — ёпишди — приклеился. III, 77—1; 51—6.
- ја пр і. I: жапрі жэр — ясси ва тұғри ер — гладкая поверхность. III, 38—1; ар. 23—10.
- ја пр і. II: жапрі қулақ — шалпанг қулоқ — лопухий. III, 38—2; ар. 23—11.
- ја пр і т т і — чимирди — (конь) насторожил уши. (жапратур, жапратмақ). II, 407—5,8; ар. 283—8.
- ја пр ул д і — ёпишди — слепился, слежался (жапрулур, жапрулмақ). III, 117—10, 14; ар. 75—5.
- ја пр у ш д і: жэр жапрушді — ер текислашда ёрдам қилди — помог уравниять землю (жапрушур, жапрушмақ). III, 111—11, 13; ар. 71—10.
- ја п с а д і. I — I. (нон) ёпмоқ истади. 2. (эшикни) ёпмоқ истади — I. хотел печь (лепешки). 2. хотел закрывать (дверь). III, 318—20; ар. 225—1.
- ја п с а д і. II: эр тузақ жапсаді — одам тузақ ёпмоқ (қўймоқ) истади — человек хотел накрыть сеткой (птицу). III, 319—1, 3; ар. 225—2.
- ја п т а ч — ёмғирдан, қордан сақланиш учун чўпонлар ёпинадиган ёпинчиқ — бурка пастуха, защищающая от снега и дождя. III, 45—15; ар. 29—4.
- ја п т і. I — (тўр) қўйди — накинул (сеть). III, 65—16; ар. 44—5.
- ја п т і. II: этмақ жапті — нон ёпди — испек лепешки. III, 65—18; ар. 44—6.
- ја п т і III: там жапті — девор қурди (жапар, жапмақ) — строил (сложил) стену. III, 65—20, 21; ар. 44—6.
- ја п т і. IV: — ёпди, беркитди — закрыл. III, 65—4; ар. 44—4.
- ја п тур д і. I: там жаптурді — том ёптирди — он велел строить стену. III, 103—3; ар. 66—8.
- ја п тур д і II этмақ жаптурді — нон ёптирди — велел испечь лепешки (жаптурур, жаптурмақ). III, 103—5, 7; ар. 66—10.

- ја птур д і III — ёптирди — он велел ему закрыть (двери). III, 103—1; ар. 66—8.
- ја пул д і — ёпилди — закрылась (дверь) (јаплур, јапулмақ) III, 84—7, 9; ар. 55—13.
- ја пур д і. I — ярақлатди, текислади — уравнил, очистил. III, 74—13; ар. 49—13.
- ја пур д і. II — яширди — скрыл (јапурур, јапурмақ). III, 74—15, 16, 17; ар. 49—14.
- ја пурт т і. I — ёпишга буюрди (иш ёки сўзни) — велел скрывать (слово или дело). III, 441—13; ар. 322—2.
- ја пурт т і. II: ол жэрік јапурт т і — у ерни текислатди — он велел сравнять землю (јапуртур, јапуртмақ). III, 441—16, 19; ар. 322—3.
- ја пурған — ёпадиган, беркитадиган — скрывающий, укрывающий. III, 61—14; ар. 40—9.
- ја пурғақ — I. барг. 2. китоб варағи — I. лист. 2. лист книги III, 58—16; ар. 38—11.
- ја пушған — (ишга) ёпишадиган — чувствующий привязанность (к работе). III, 61—21; ар. 40—13.
- ја пушғақ — I. бир хил ўт. 2. кўчма. ҳар нарсага аралашадиган одам. 1. репей. 2. перен. человек, вмешивающийся во все. III, 58—11; ар. 38—9.
- ја пчан — явшан ўти — полынь. III, 44—3; ар. 27—17.
- ја пчун д і — ёпиштирилди — приклеился, прилип (јапчунур, јапчунмақ). III, 118—19, 22; ар. 76—6.
- ја пчур д і — ёпиштирди — приклеил, прилепил (јапчурур, јапчурмақ). III, 107—15, 18; ар. 69—9.
- ја пшун д і — ёпиштирилди — приклеился. III, 119—1; ар. 76.
- ја пшур д і — ёпиштирди — велел наклеить, прилепить (јапшурур, јапшурмақ). III, 109—5, 7—8; ар. 70—5.
- ја пғақ — қуш овланиладиган бир хил тузоқ — вид силков. III, 49—13; ар. 32—4.
- ја пғуч — ҳайвонларни ҳайдашда ишлатиладиган хивич, чўп — палка для погони скота. III, 45—17; ар. 29—5.
- ја р. I — сўлак — слюна. III, 9—1; ар. 3—1.
- ја р. II — жар, ўйилган ер — овраг, прореха. III, 156—11; 309—18; 366—14; ар. 104—12; 218, 263.
- ја рад і — яради, мос келди — соответствовал (жарар, жарамақ). III, 95—15, 17; ар. 62—5.
- ја рамсін д і — хушомад қилгандек бўлди — сделал вид, что льстит. II, 305—13; ар. 209.
- ја ранд і. I — хушомадгўйлик, тилёғламалик қилди — лицемерил (жаранур, жаранмақ). III, 91—19; ар. 60—3.

- јаранді.** II: **ат јаранді** — от чопишга ўргатилди — конь был тренирован. III, 91—15; ар. 60—2.
јаратті — яратди — создал. II, 365—3; ар. 254.
јаратті — мўлжалга мос қилди (ўғуз) — сделал по размеру (огуз.). II, 365—6; ар. 254.
јаратған — яратган — создающий. III, 60—10; ар. 39—14.
јарашдї — келишишди — пришли к соглашению (јарашур, јарашмақ). III, 78—22, 24; ар. 52—4.
јарақланді (يَرَقْلَنْدِي): эр **јарақланді** — одам совут (темир кийим) кийди, сипар тикишга ҳам қўлланди — человек одел кольчугу (јарақланур, јарақланмақ). III, 125—8, 10, 11. ар. 80—12.
јарағ — fırsat — удобный момент. III, 35—2; ар. 21—4.
јарағліғ. I: **јарағліғ іш** — мумкин бўладиган иш — возможное дело. III, 56—14; ар. 37—5.
јарағліғ. II — яроғли — имеющий кольчугу. III, 56—25; ар. 37—10.
јарбуз. I. — бир хил хушбўй ўт — ўсимлик — вид ароматной травы, блюшница. III, 46—18, ар. 30—1.
јарбуз. II. — *зоол.* — илонни ўлдирадиган бир ҳайвон — ихневмон. III, 46—19; ар. 30—2.
јардї: **јїғач јардї** — ўтин ёрди — колот дрова (јарар, јармақ). III, 65—22, 25; ар. 44—8.
јарїлдї. I. — синдирилди — раскальвался (јарїлур, јарїлмақ). III, 86—4, 6; ар. 56—12.
јарїлдї. II — ёрилди — лопался, разрывался (јарїлур, јарїлмақ). III, 86—1, 2; ар. 56—11.
јарїм. I — бирор нарсанинг қисми, бўлаги — часть чего-либо. III, 26—19; ар. 15—7.
јарїм. II — ярим — половина. III, 26—17; ар. 15—5.
јарїмладї: яримлади — прошел половину, сделал наполовину (јарїмлар, јарїмламақ). III, 355—10, 12; ар. 253—13.
јарїмландї — яримланди — уменьшилось наполовину (јарїмланур, јарїмланмақ). III, 126—4, 5, 6; ар. 81—3.
јарїн — кифт суяги — кость плеча. III, 28—7; ар. 16—6.
јарїндақ — қайиш тасма — ремень. III, 58—9; ар. 38—8.
јарїндї — у ўзи учун (ўтин) ёришга киришди — он колот (дрова) для себя (возвр.) (јарїнур, јарїнмақ). III, 91—20, 22; ар. 60—5.
јарїнмақ — танга пул — диргем (деньги) (уйгур). III, 438—14; ар. 319.
јарїса — кўршапалак — летучая мышь. III, 439—2; ар. 319—14.
јарїш. I — пойга — скачки. III, 17—18; ар. 8—5.

- јаріш. II. — тақсим — разделение. III, 17—20; ар. 8—7.
 јарішді. I — пойга қилди — они состязались на скачках.
 III, 79—21; ар. 52—14.
 јарішді II — бұлишди — пополам (*взаим.*) (јарішур, јарішмақ). III, 79—24; 80—3; ар. 52—15.
 јаріқ. I. — икки соннинг бир-бирига туташган қисми — место соединения бедер, III, 23—11; ар. 12—10.
 јаріқ. II. — жангларда кийиладиган темир кўйлак (зирех) ва қалқон — кольчуга. күбә јаріқ — темир (зирех) кўйлак — кольчуга и панцирь. сај јаріқ — қалқон кольчуга. III, 22—21; ар. 12—3.
 јаріқ. III — ровный. III, ар. 11.
 јаріқлашу — жавшан (сипор) қўйиб ўйнади — играл, ставя в игре кольчугу. II, 300—7; ар. 205.
 јаріғліғ — ёпиқ — берк — запертый. III, ... ар. III, 37.
 јаруқ. I. — балиқ елими — рыбий клей. III, ар. III, 15.
 јаруқ. II. — ёруғлик — свет. III, 22—15; ар. 12.
 јаруқ. III — ёриқ — щель, трещина. III, 22—17; ар. 12.
 јаруқ: көз јаруқі — кўз қорачиги — зрачок. I, 81—13; ар. 48.
 јаруқлуқ — ёруғлик, нур — свет. III, 59—6; III, 366—16; ар. III, 39; II, 225.
 јарладі — тупирди — плюнул (јарлар, јарламақ). III; 322—15, 17; ар. 227—14.
 јарліғ. I. — йўқсул, бечора — бедняк. III, 49—1; ар. 31—12.
 јарліғ. II — хоқоннинг хати, фармони — ярлык, грамота хана (чигил.). III, 49—4; ар. 31—12. јарліғ эр — ёрлақанган одам — благословенный человек. III, 49—1; ар. 31—12.
 јарма: јарма југа — бир хил қатлама — вид слоеной лепешки. III, 41—13; ар. 25—16.
 јарманді — ўрмалаб чиқди — влез наверх (јарманур, јарманмақ). III, 121—11, 13; ар. 78—1.
 јармаш. I. — ёрма — крупа — пшеничная сечка. јармашун — майда ун — размельченная мука. III, 47—19; ар. 30—16.
 јармаш. II. — шираъ — крахмал, клей, приготовленный из корней эремуруса. III, 47—18; ар. 30—15.
 јармақ — танга — деньги. III, 50—4; ар. 32—11.
 јармақан — ҳарбий ўлжа — военная добыча. I, 158—3; ар. 125.
 јармақланді — пулли бўлди — заимел деньги (јармақланур, јармақланмақ). III, 127—9—11; ар. 82—1.
 јарп. I. — юз очиқлиги — просветление лица. III, 12—16; ар. 5—3.
 јарпнэн. II — маҳкам, пухта нарса, что-либо прочное. III, 12—15; ар. 5—2.

- ј а р с і д і — ҳазар қилди, жирканди — считал поганым, не-
 чистым. III, 319—18; ар. 225.
- ј а р с і н ч і ғ — ҳаром, жирканч, нопок — оскверненный. III,
 64—18; ар. 42.
- ј а р с і т т і — ҳаром қилди — осквернил, опоганил. II,
 408—9; ар. 284.
- ј а р с і қ д і — ажралди — отлучился, разлучился (јарсіқар,
 јарсіқмақ). III, 115—20; 116—3; ар. 74—8.
- ј а р с у з т і — ҳаром қилди — осквернил, опоганил. II, 408—9;
 ар. 284.
- ј а р с ғ а ғ — тирганчоқ жой — скользкое место. III, 438—17;
 ар. 319.
- ј а р т і м — айрилган — отлученный, отделенный. III, 54—6;
 ар. 35—7.
- ј а р т у — 1. пайраха. 2. устига хат ёзиладиган тахта — 1. ост-
 руганная доска 2. грифельная доска. III, 37—6; ар. 22—
 14.
- ј а р т у р д і — ёрдирди — велел колоть (дрова) (јартурур,
 јартурмақ). III, 104—9—11; ар. 67—6. тароғи — рыбий
 клей. III, 31—1; ар. 18—2.
- ј а р у д і — ёриди — светил, стал светлым (јарур, јарумақ).
 III, 85—12, 14; ар. 62—3.
- ј а р у д і ј а ш у д і — роҳатланди, шодланди — наслаждался,
 радовался (јарур, јашур, јарумақ, јашумақ). III, 98—8;
 ар. 63—10.
- ј а р у т ғ а н — ёритадиган — светящийся. III, 60—13; ар. 39.
- ј а р ш і — ярим — половина. III, 39—11; ар. 24.
- ј а р ш і м — бир от чопарлик ер — дистанция на один пробег
 коня. III, 54—12; ар. 35.
- ј а с. I — зарар, зиён — вред, убыток. III, 174—12; ар. 119—6.
- ј а с. II — ўлим, ҳалокат (ўғуз.) — смерть (огуз.). III, 174—14;
 ар. 119—8.
- ј а с д і. I — 1. тарқатди. 2. чиқарди (камонни ёйидан чиқар-
 ди) — 1. распространил. 2. снял, распустил. III, 67—19;
 ар. 45—13.
- ј а с д і. II. — ёзди, ечди. — развязал (јасар, јасмақ). III, 68—1;
 ар. 45—15.
- ј а с і — ясси — плоский III, 31—4; ар. 18—5.
- ј а с і л а д і. I. — ёйди — расстилал (јасілар, јасіламақ). III,
 341—10, 14; ар. 242—7.
- ј а с і л а д і. II (очиқ-ойдин) сўзлади — разъяснил. III, 341—
 12; ар. 242—8.
- ј а с і л д і. I — тарқалиб кетди — рассеялся, разошёлся (јасі-
 лур, јасілмақ). III, 86—17; 87—2; ар. 57—1.

- ј а с і л д і .** II.—этиборсиз қолдирилди — был оставлен без внимания. III, 86—13; ар. 56—7.
ј а с і л д і : III: **ја ј а с і л д і** — ёй садоқ (ўқдондан) олинди — была снята тетива с лука. III, 86—15; ар. 57—1.
ј а с і м а н — сув бўшагилганда, идишдан қулқуллаб чиқади- ган овоз — звукоподражание. бульканью. III, 45—3; ар. 38—12.
ј а с і ч — ўқнинг уч қисми — наконечник стрелы. III, 14—17; ар. 6—13.
ј а с і қ — *воен.* ёй идиши, садоқ — саадак, налучие. III, 24—8; ар. 13—6.
ј а с і ғ л і ғ — садоқли — имеющий налучие. III, 57—4; ар. 37—12.
ј а с т а д і . I. — гап, сўз тегизди — предоставил высказаться. III, 317—16; 334—2; ар. 224, 236.
ј а с т а д і . II. — ёстуқ қўйди — подложил подушку. III, 317—14; ар. 224.
ј а с т а л д і . I: **оқ амачқа ј а с т а л д і** — ўқ нишоннинг бир та- рафига тегди — стрела попала в сторону от цели, метки. (ј а с т а л у р, ј а с т а л м а қ). III, 117—3, 5; ар. 75—1.
ј а с т а л д і . II: **ј а с т у қ ј а с т а л д і** — ястиқ сүяб қўйилди — по- душка была подложена. III, 117—1; ар. 75—1.
ј а с т у қ — ёстиқ — подушка. III, 50—5; ар. 32—12.
ј а с у л : **ј а с у л т а ғ** — баланд тоғ — склон, возвышение. III, 26—10; ар. 14—16.
ј а с ғ а ч — увра тахта — доска для изготовления лапши.
ј а с ғ а ш д і — юзига шапалоқ билан уришди — дали поще- чину (*взаим*) (ј а с ғ а ш у р, ј а с ғ а ш м а қ). II, 256—10, 14; ар. 174—3.
ј а т . I. — ёт, бегона — чужой. I, 406—26; ар. 362—1. III, 45—19.
ј а т . II. — ёмғир ва шамол келтириш учун тошлар билан қи- линадиган фусунгарлик — колдовство на камнях. III, 8—12; ар. 2—10; III, 174—7; ар. 119—3.
ј а т к і ш і — ёт одам — чужой человек. III, 174—4; ар. 119—1.
ј а т а н . I. — пахтани, югни титадиган ёй — лучок для тереб- ления хлопка. III, 28—6; 16—5.
ј а т а н . II. — ёғочдан ясалиб, у билан ўқ отиладиган ёй, ка- малак — вид лука, самострел. III, 28—4; ар. 16—4.
ј а т і з — энли, кенг — широкий. III, 17—6; ар. 7—15. **ј а т і з** **ј э р** — кенг ер — широкая площадь (земли). III, 17—8; ар. 7—16.
ј а т і қ — ётоқ — место ночлега. III, 22—12; ар. 11—14.
ј а т і қ т і — ёт бўлди — стал чужим (ј а т і қ а р, ј а т і қ м а қ). III, 83—17, 19; ар. 55—4.
ј а т і ғ — ўрин — место ночлега. III, 19—9; ар. 9—11.

- јатладі. I — афсун ўқиди — заклинал, колдовал на камнях. III, 322—6; ар. 227—9.
- јатладі. II — ётсиради — считал чужим. III, 322—8; ар. 227—10.
- јатлатті — фол очтирди — велел гадать, заговаривать (јатлатур, јатлатмақ). II, 410—1, 4; ар. 285—9.
- јатсаді (јатісаді) — ётиб ухламоқ истади — он захотел лечь (јатсар, јатсамақ). III, 319—4, 5; ар. 225—4.
- јатті. I — ётди — лег. (јатур, јатмақ) II, 362—20, 21; ар. 253.
- јатті. II — ёйди — разостлал (халат) (јазар, јазмақ). II, 363—4, 8; ар. 253—8.
- јаттурді. I — ёздирди — он велел расстилать (постель) (јаттурур, јаттурмақ). I, 103—8, 11; ар. 66—11.
- јаттурдум. II — тарқатишга буюрдим — я велел распустить (войско). III, 103—14; ар. 66—13.
- јатуқ. I — икки хил нарсадан тўқилган кийимлик — хлопчато-шерстяной материал. III, 22—4; ар. 11—9.
- јатуқкіші. II — ялқов — лентяй. III, 22—7; ар. 11—12.
- јатуқ. III — ташланган, унутилган — заброшенный. III, 22—6; ар. 11—9.
- јатчі — афсунчи — колдун. III, 322—6; ар. 227—9.
- јатғашді: ол анің бирлә јатғашді — у билан бирга ётди — он лег вместе с кем-либо. *взаим* (јатғашур, јатғашмақ). III, 113—13, 15; ар. 72—14.
- јатғашіқоғрі — ётар вақт — первая треть ночи. III, 64—6; ар. 42.
- јатғашуқ — бир ерда бошқа бири билан ётган — спящий вместе с кем-либо. III, 64—5; ар. 42—6.
- јатғақ — хонни муҳофаза қилувчи одам — телохранитель хана. III, 49—14; ар. 32—5.
- јатғурді — ётқизди, ухлатди — уложил спать (јатғурур, јатғурмақ). III, 109—12, 13, 14; ар. 70—8.
- јафа. I — *бот.* тиканли ўсимлик — дикий лук. III, 31—10; ар. 18—8.
- јафа. II: **јафа јэр** — совуқдан сақланган ер — отогреваемое место. III, 31—11; ар. 18—9.
- јафаш — ҳурматли — кроткий. III, 18—17; ар. 9—3.
- јафішғу — *бот.* бир хил тоғ дарахти ва меваси — вид кизилового дерева и название плода. III, 55—12; ар. 36—9.
- јафуз — ёмон — плохой. III, 17—13; ар. 8—2.
- јафғу — халқдан бўлиб, хоқондан икки даража паст ўринда бўлган одам — человек, стоящий на два ранга ниже царя. III, 39—18; ар. 24—13
- јахсінді: **эр кафтан јахсінді** — одам кафтанни кифтларига

- солди — человек набросил на плечи кафтан. (јахсінур, јахсінмақ). III, 119—9, 14; ар. 76—12.
- јахшї — яхши — хорошо, хороший. III, 39—8; ар. 24—8.
- јачандї — уялди — стыдился (јачанур, јачанмақ) III, 91—4, 6; ар. 59—12.
- јаш. I — ёш — возраст, жизнь, I, 307—7; ар. 265—7.
- јаш. II — ёш ўт — свежая трава. II, 175—1; ар. 119—12; 122—9; ар. 87—16; III, 55—2; ар. 36—2. 9—7; ар. 3.
- јаш. III. — кўз ёши — слезы. III, 174—16; ар. 119—11.
- јаш. IV — янги, соф — свежий. III, 175—2; ар. 119—13.
- јаш — јуш — сабзавот — зелень. III, 157—6; ар. 105—9.
- јашадї — яшади — жил, прожил (јашар, јашамақ). III, 98—1, 2; ар. 63—8.
- јашацурдї: анїң кўзї јашанурдї — унинг кўзи кун тигидан хираланди, ёшсиради — его глаза ослепли (слезились) от лучей солнца (јашанур, јашанурмақ). III, 414—16, 18; ар. 300—2.
- јашардї — кўкарди — позеленела (трава) (јашарур, јашармақ). III, 75—12, 13; ар. 50—7.
- јашарттї — яшнатди — привел в цветущее состояние (јашартур, јашартмақ). III, 441—20, 22; ар. 322—6.
- јашағу — яшайдиган — живущий. III, 43—7; ар. 27—7.
- јашдї — яширинди — укрылся, спрятался. III, 68—4; ар. 45—17.
- јашїл — яшил — зеленый. III, 26—12; ар. 14—17.
- јашїл јувўт — яшил ранг — зеленый цвет. III, 177—15; ар. 122—3.
- іашїл — јушїл (јушул) — тўқ яшил — темно-зеленое. III, 26—14; ар. 15—2.
- јашїн — чақмоқ — молния. III, 28—13; ар. 16—9.
- јашїнлїғ — чақмоқли — имеющий молнии. III, 57—10; ар. 37—16.
- јашїқтї: ёшланди — слезился (глаза) (јашїқар, јашїқмақ). III, 84—1, 3; ар. 55—9. I, 402—25; ар. 357—12.
- јашладї: ат јашладї — от хўл ўт еди — лошадь ела зеленую траву (јашлар, јашламақ). III, 322—20; ар. 228—1.
- јашлїғ. I. — јашлїғ кўз — ёшли кўз — глаза со слезами. III, 49—6; ар. 31—16.
- јашлїғ. II: јашлїғ эр — катта ёшли одам — пожилой человек. III, 49—7; ар. 32—1.
- јашнадї: јашїн јашнадї чақмоқ чақди — сверкнула молния (јашнар, јашнамақ). I, 238—27; ар. 200—16. III, 323—13, 16; ар. 229—5.
- јашнаттї — яшнатди, ярқиратди — велел блистать, сверкать (молнии). II, 411—13; ар. 286.

- ј а ш р у — яширин — скрыто, тайно. III, 38—3; ар. 23—12.
 ј а ш р у ш д і — яширишди — они скрывали (взаим.) (јашру-
 шур, јашрушмақ). III, 111—18; 112—2; ар. 71—14.
 ј а ш с а д і (јашісаді) — яширмоқ истади — хотел укрыть,
 спрятать (јашсар, јашсамақ), III, 320—1; ар. 225—16.
 ј а ш у д і: ј а р у д і ј а ш у д і — роҳатланди, шодланди — радовал-
 ся. III, 98—4; ар. 63.
 ј а ш у р д і — яширди — скрыл (јашурур, јашурмак), III,
 75—14, 16; ар. 50—8.
 ј а ш у р ғ а н — яширадиган — скрывающий. III, 61—18;
 ар. 40—11.
 ј а ш у т: ј а ш у т н э њ — яшириладиган нарса — что-либо скры-
 тое. III, 14—8; ар. 6—8. II, 265—11; ар. 180—11.
 ј а ш у т б э к ү т — яшириладиган (нарса) — что-либо скры-
 тое, тайное. III, 14—10; ар. 6—8.
 ј а қ ј а ғ у қ — яқин — близкие, родственники. III, 31—3; ар.
 21—15.
 ј а қ ј у қ. I. — идишдаги бирор нарсаинг юқи — то, что при-
 липло к посуде, остаток. III, 157—13; 175—5; ар. 105—13;
 119—18.
 ј а қ — ј у қ қ а д а ш. II — узоқ қариндош — дальний родст-
 венник. III, 157—15; 175—6; ар. 119—15, 17.
 ј а қ а — ёқа — воротник. III, 31—12; ар. 18—10.
 ј а қ д і. I. — малхам қўйди — перевязал (рану). III, 70—5; ар.
 47—4.
 ј а қ д і. II — яқинлашди, бирлашди — приблизился, соеди-
 нился. II, 72—24; ар. 57—17. III, 70—7; 47—5;
 ј а қ д і: а н і њ к э л м ä ğ и ј а қ д і — унинг келиши яқинлашди — его
 приход близок. III, 70—9, ар. 47—6.
 ј а қ і: ј а қ і ј у қ і э р — лаганбардорлик қилувчи одам — под-
 халим. III, 31—13; ар. 18—11.
 ј а қ і л д і — яқинлашди — прикоснулся (јақілур, јақілмак).
 III, 89—9, 10, 11; ар. 58—10.
 ј а қ і н. I. — яқин — близкий, близко. III, 29—3; ар. 16—15.
 ј а қ і н. II. ј а қ і н э р — дўстлардан яқини — близкий человек.
 III, 29—4; ар. 16—16.
 ј а қ і ш д і. I. — яқинлашди — приблизился (јақішур, јақіш-
 мақ). I, 182—3; ар. 149—8; III, 81—20; 82—6; ар. 54—2.
 ј а қ і ш д і. II: о л а њ а р ј а қ і ғ ј а қ і ш д і — у ярага малхам қўйиш-
 да унга ёрдам қилди — он помог ему наложить повязку
 на рану. III, 81—18; ар. 54—1.
 ј а қ і ғ — дори — лекарство. I, 386—24; ар. 341—15. III, 20—
 18; 70—6; ар. 10—10; 47—4.
 ј а қ р і — ич ёғи — сало. III, 39—1; ар. 24—5.

- јақр іланді — ёғи кұпайди — ожирел, стал упитанным (јақірланур, јақірланмақ). III, 220—11, 13; ар. 152—6.
- јақр іқан. I. — *бот.* бир хил ұсимлик — вид растения. III, 64—7; ар. 42—7.
- јақр іқан. II — муз ёғининг номи — ледяная каша. III, 64—10; ар. 42—9.
- јақру — атроф ва яқин жойлар — вокруг, около. III, 38—12; ар. 23—18.
- јақтурді. I: **јақіғ жақтурді** — у ярага малхам кұйдирди — велел наложить бальзам (на рану). III, 106—6; ар. 68—8.
- јақтурді. II — 1. ұт ёқтирди. 2. тегиб кетди. — 1. велел разжечь огонь. 2. прикоснулся (к чему-либо) (јақтурур, јақтурмақ). III, 106—8, 10; ар. 68—9.
- јақу — ёмғирли тўн — дождевик (одежда). III, 31—15; ар. 18—12.
- јақурді. I. — яқинлаштирди — приблизил (јақурур, јақурмақ). III, 75—17, 19, 20; ар. 50—9.
- јақурді. II — тез-тез нафас олди — задыхался, часто дышал (јақурур, јақурмақ). III, 75—21; ар. 50—11.
- јағ — ёғ — масло, жир, сало. III, 175—3; ар. 119—14.
- жаған — фил — слон. III, 36—11; ар. 22—3.
- жағанліғ — фили бор, филли — имеющий слона. III, 57—12; ар. 37—17.
- жағақ — ёнғоқ — орех. III, 36—1; ар. 21—14.
- жағақліқ — ёнғоқ ұсадиган жой, ёнғоқзор — орешник. III, 59—5; ар. 39—1.
- жағақліғ — ёнғоқли — имеющий орешки. III, 57—6; ар. 37—14.
- жағді — ёғди — пошел дождь (јағар, жағмақ). III, 68—15; ар. 46—6.
- *јағі — душман — враг. III, 31—6; ар. 18—6.
- жағіз — қизил билан қора ұртасидаги бир ранг — бурый. III, 17—9; ар. 7—17.
- жағіз: **јағіз эт** — човкар от — пятнистый, чубатый, пегий конь, III, 17—12; ар. 8—1.
- жағіладі — душманлик қилди — проявил враждебность, враждовал. III, 341—16; ар. 242—11.
- жағіладі: **эр жағі жағіладі** — одам душман билан жанг қилди — человек боролся с врагом (јағілар, жағіламақ). III, 341—18, 20; ар. 242—11.
- жағілді — ёғдирилди — дождило (јағілур, жағілмақ). III, 87—12, 14; ар. 57—8.
- жағір — яғир — рана на спине скота. III, 16—6; ар. 7—7.
- жағірладі — яғирини тузатди — вылечил рану (лошади)

- на спине (јағірлар, јағірламақ). III, 354—15, 23; ар. 253—4.
- јағірланді — 1. яғири кўпайди. 2. яғирдан қашинди — 1. увеличилась рана на спине. 2. почесался из-за ран на спине (јағірланур, јағірланмақ). III, 124—6, 8; ар. 80—1.
- јағірліғ — яғирли — имеющий на спине рану. III, 56—6; ар. 37—1.
- јағіттi — ёғдирди — вызвал дождь (јағітур, јағітмақ). II, 367—4,5; ар. 255—5.
- јағітған. I. — душманлик қиладиган — враждующий. III, 61—7, ар. 40—5.
- јағітған. II. — ёғдирадиган — вызывающий (дождь, снег). III, 61—5; ар. 40—4.
- јағіш — қурбон қилиш — пожертвования, жертва. III, 18—1; ар. 8—8.
- јағіқті — душманлашди — враждовал (јағіқар, јағіқмақ). III, 84—4,6; ар. 55—11.
- јағладі — ёғлади — промаслил, намазывал салом или маслом. III, 324—3, 5; ар. 228—3.
- јағланді — ёғланди — был просален, намазан маслом (јағланур, жағланмақ). III, 121—7, 8; ар. 77—17.
- јағлатті — ёғлатди — велел намазывать маслом (јағлатур, жағлатмақ). II, 410—13, 15; ар. 285—16.
- јағліғ — ёғлиқ — жирный. I, 100—23; II, 358—2; III, 49—13; ар. 1, 67; II, 249; III, 32.
- јағмаланді — йағмоларга ўхшади — стал похож на людей из племени ягма (јағмаланур, жағмаланмақ). III, 220—20, 22; ар. 152—12.
- јағмур — ёмғир — дождь. III, 45—21; ар. 29—2.
- јағмурчiл — серёмғир — дождливый. III, 64—20; ар. 42—16.
- јағрінладі — яғринига, кифт суягига урди — ударил в кость плеча (јағрінлар, јағрінламақ). III, 355—19, 21; ар. 254—2.
- јағрiттi — яғир қилди — он привел к образованию раны, язвы на спине (лошади) (јағрiтур, јағрiтмақ). II, 407—9, 11; ар. 283—10.
- јағру — атроф, яқинлик — вокруг, около. III, 38—11; ар. 23—16, 17.
- јағсаді — ёғсиради — захотел сала (масла) (јағсар, жағсамақ). III, 320—4,5; ар. 226—1;
- јағсiдi: жағсiдi нән — нарсага ёғнинг таъми ўрнашди — выбрал пищевой сало, масло (јағсiр, жағсiмақ). III, 320—6, 9, 10; ар. 226—3.
- јағтурдi — ёғдирди — вызвал (дождь) (јағтурур, жағтурмақ). III, 105—7, 9, 10; ар. 67—16.

- јағуді — яқинлашди — приблизился (јағур, јағурмақ). III, 98—10, 12; ар. 63—13.
- јағутті — яқинлаштирди — приблизил (јағутур, јағутмақ), II, 366—7, 9; ар. 254—15.
- јағутған — яқин қилиб кўрсатилган — общительный. III, 61—1; ар. 40—2.
- јағушді. I — яқинлашди — приблизился (јағушур, јағушмақ). III, 81—5; ар. 53—10.
- јағушді. II — фурсат топди — выбрал удобный случай. II, 95—11; ар. 73—14.
- јағуқ — яқин — близко, близкий. III, 36—2; ар. 21—15.
- јағқу — ёмғирли тўн — плащ-дождевик. III, 31—12; ар. 18—12.
- jāznā (jэznā) — ёзна, катта қиз қардошнинг эри — муж старшей сестры. III, 42—10; ар. 26—10.
- jāl — 1. шайтон. 2. *кўчма* ширинча (яра) — 1. злой дух. 2. *перен.* золотуха (болезнь). II, 180—6; ар. 121—13.
- jālwīchī (jалwīchī) — сеҳрловчи — колдун. III, 40—11; ар. 25—4.
- jам: — от **jām** — хушбўй, доривор ўтлар — ароматные лекарственные травы. III, 10—14; ар. 4—3.
- jамīshāndī — мева қилди — плодоносил. III, 214—13; ар. 147—10.
- jāh — шундай, ҳа маъноларидаги ундов сўз — междометие утверждения. III, 128—14; ар. 83—11.
- jэ — хўп — хорошо, ладно. III, 33—1; ар. 19—12.
- jэ (ja) — ёрдамчи сўз — междометие порицания. III, 234—14; ар. 162.
- jэbān: **jэbān jэр** — қумли ер — зыбкий песок. III, 383—2; ар. 275—12.
- jэwүdī — етишди, пишди — созрел (jэwүlүр, jэwүlmāk). III, 89—2,8; ар. 58—6,7.
- jэг — яхши — хороший, хорошо. III, 157—20; ар. 106—2; I, 94—24; 365—21; ар. 321—10; 58—9.
- jэдi I — еди — съел, скушал (jэр, jэмāk). III, 74—9, 10; ар. 49—10.
- jэдi. II. **бэк кішіні jэді** — бек одам молини нес-нобуд қилди (ябақу) — бек уничтожил имущество человека (ябақу) (jэр, jэмāk). III, 267—5, 9; ар. 188—14, 16.
- jэдiшdī — тикишда ёрдам қилди — помог вышить (jэдишур, jэдишмāk). III, 78—11, 15; ар. 51—15.
- jэзādī — айланиб чиқди — обходил, обшаривал (jэзār, jэзāmāk). III, 97—13, 16; ар. 63—6.
- jэзāk — айғоқчи — авангард. III, 97—14; ар. 63—6.

- jэзгi — заифлашди — ослабело (зрение) (jэзәр, jэзмәк).
 III, 443—15, 16; ар. 324—1.
- jэjә — инсон думбаси — зад человека. III, 186—2; ар. 128—4.
- jэjсәдi — емоқ истади — захотел кушать (jэjсәр, jэjсәмәк).
 III, 318—17, 19; ар. 224—15.
- jэк — шайтон — черт, дьявол. III, 175—8; ар. 120—1.
- jәл. I — шамол — ветер. III, 158—12; II, 266—16; ар. III, 106—12; II, 181—10.
- jәл. II — жин — злой дух. III, 158—13; ар. 106—13.
- jәлқапдi — 1. ел тегди; 2. шамол құзғотди — 1. изъел водяной рак; 2. поднял ветер (қапар, қапмақ). II, 10—15, 18; ар. 4—5.
- jәлди. I — ейилди — был съеденным. III, 72—1; 202—7; ар. 48, 140.
- jәлди. II — елди — бежал рысью. III, 71—18; ар. 48.
- jәлдірди — елди, эсди — тихо дул, веял. III, 108—4; ар. 69.
- jәлім — елим — клей. III, 27—11; ар. 15.
- jәлімләди. I — олдинроқ кетиб текширди — разведывал, разыскивал. III, 355—15; ар. 254.
- jәлімләди II — елимлади — приклеил. III, 355—13; ар. 253.
- jәлімләнди — елимланди — приклеился. III, 126—13; ар. 81.
- jәлкін: jәлкін атліг — отлік, мусофир, меҳмон — всадник, путешественник, гость. III, 44—18; I, 67—1; ар. III, 28, 1. 31.
- jәлнәди — елин солди — набухло, обвисло (вымя) (jәлнәр jәлнәмәк). III, 323—17; 324—1, 333—11; ар. 229—7; 236—6.
- jәлпiк — жин — злой дух, джин. III, 54—1; ар. 35.
- jәлпiндi — елпинди — обмахивался (возвр.). III, 118—14; ар. 76.
- jәлпiндi — ел тегди — заболел III, 118—16; ар. 76.
- jәлпiрдi — 1. (шамол) эсди. 2. (одам) аланглади. 3. намлади — 1. (ветер) веял. 2. оглянулся. 3. промокло. III. 102—14—22; ар. 44.
- jәлпiшдi — елпишди — отмахивался III, 110—12; ар. 71.
- jәм — емак, таом — кушанья, пища III, 158—15; ар. 106—15.
- jәмә (jimä) — *боғловчи, союз* — ҳам, яна — еще, также, да. I, 131—4; 82—4; ар. 97—10; 48—14. I, 427—14; ар. 382—11.
- jәмәт — хұп, майли — хорошо; ладно. III, 14—13; ар. 6—10.
- jәмәчүк — кичик қоп — мешочек. III, 55—10; ар. 36—7.
- jәмиш — хұл мева — фрукты. III, 19—7; ар. 9—9.
- jәмишләнди — (дарахт) мева қилди, мева берди (дерево) плодонило (jәмишләнүр, jәмишләнмәк). III, 125—1; ар. 80—9.

- јэмрүшді: ол анар жіғач јэмрүшді — у унга ёғоч йиқитишда ёрдам этди — он помог ему валить дерево (јэмрүшүр, јэмрүшмәк). III, 113—10, 12; ар. 72—12.
- јәмсинді — еяётгандек кўринди — сделал вид, что ест (јәмсинүр, јәмсинмәк). III, 120—1; ар. 77—1.
- јәму — ундов «хўпми» (междометия) «хорошо», «согласен». III, 32—22; ар. 19—10; 254—14; 178—13.
- јәмүргән — емирадиган, кўпорадиган — разрушающий, вырывающий с корнем. III, 63—1; ар. 41—10.
- јәнәзти — (яра) тузалди — вылечился, зажила (о ране). II, 368—10; ар. 256—2.
- јәнәтти — туғдирди — заставил рожать, оплодотворил (јәнәтүр. јәнәтмәк). II, 368—12, 14; ар. 256—3.
- јәнигү — тугадиган — та, которая должна рожать. III, 43—21; ар. 27—15.
- јәниді — туғди — родила (јәнир, јәнимәк). III, 100—12, 14; ар. 64—14.
- јәник — енгил — легкий. III, 26—9; ар. 14—15; 65—10.
- јәнчди — янчди — затоптал (јәнчәр, јәнчмәк). III, 440—10, 15; ар. 321—5.
- јәң — енг — рукава. III, 373—16. ар. 267—14.
- јәнақ [јәмгәк] — бўхча, хуржун — сумка, торба. III, 78—11; ар. 51.
- јәңди — енгди (ўғуз, қипчоқ) — победил (огуз, кипчак) (јәнәр, јәнмәк). III, 400—10, 12; ар. 290—6.
- јәңи — янги — новый. III, 379—19; ар. 272—15.
- јәңитти — бурун қоқди — сморкался (јәңитүр, јәңитмәк). II, 378—710; ар. 263—6.
- јәншүрди — аралаштирди — смешал (јәншүрүр, јәншүрмәк). III, 408—21; 409—2; ар. 296—6.
- јәпкин — бот. райхон — базилика. I, 375—18; ар. 331—6.
- јәплиг — рангли — имеющий фон (о материи). III, 156—16; 105.
- јәр. I — ер — земля. III, 156—12; ар. 104—13. эт јәр — юмшоқ ер, юмшоқ тупроқ — мягкая, взрыхленная земля. I, 70—23; ар. 38—2.
- јәр (јір). II. матонинг ранги — цветной фон материи. III, 156—13; ар. 104—14.
- јәр. III — ер, шаҳар, жой, мамлакат — местность, город, страна. I, 122—24; ар. 89—14.
- јәрәтти — ялқовлик қилди — лодырничал, ленился (јәрәтүр, јәрәтмәк). II, 366—4, 6; ар. 254—13.
- јәрбатти (јарбатти) — оёққа турди — встал на ноги (о больном) (јәрбатур, јәрбатмақ). II, 406—9, 13; ар. 282—14.

- јэ р г ү — озгина — маленький. II, 37—13; ар. 24—16.
 јэ р г ү ч — *прогрес.* бирхил ёгоч — палка для переворачивания лепешек. I, 422—5; ар. 377—8.
 јэ р д а ш — ҳамшаҳар — земляк. III, 47—14; ар. 30—13: I, 386—7. ар. 341—5. III, 47—14; ар. 30—14.
 јэ р д і. I. — жеркди, таъзир берди (ўғуз.) — порицал, порочил; назидал (огуз.) (јэрәр, јэрмәк). III, 201—19; 202—2; ар. 139—18.
 јэ р д і II: ол бүтiқ јэрдi — бутоқни ёрди — расщепил сучок (јэрәр, јэрмәк). III, 66—4, 6; ар. 44—12.
 јэ р с г ү: аја јэрсгү — кўршапалак (чигил) — летучая мышь (чигил). III, 439—1; ар. 319.
 јэ р с i н д i: эр јэриг јэрсинди — одам бир ерга жойлашиб олди, ерлашди — человек обосновался в определенном месте (јэрсiнүр. јэрсiнмәк). III, 119—16, 18; ар. 76—15.
 јэ р т ү р д i — йирдирди, ёрдирди — велел расщепить (сучок) (јэртүрүр, јэртүрмәк). III, 104—13, 15; ар. 67—8.
 јэ р ч ү — гүр — могила. III, 37—8; ар. 22—16.
 јэ с (i) — эс(и) — (его) память, (его) ум. I, 179—18; ар. 146—18.
 јэ т (ä р) I — етишади, кўкаради — произрастает, зазеленеет. I, 400—18; ар. 355—11.
 јэ т (ä р) II — егади — достигает. I, 398—2; ар. 352—15.
 јэ т г ä к — оғир юк боғичи — мешочек. III, 440—1, ар. 320—14.
 јэ т i з l i к — кенглик: нарсанинг эни — ширина. III, 59—14; ар. 39—8.
 јэ т i к: јэтик јэр — етук одам — образованный, зрелый человек. III, 25—20; ар. 14—5.
 јэ т i к ä н — етти қароқчи дейилган юлдуз — созвездие Большой Медведицы. III, 45—2; ар. 28—11.
 јэ т i л d i — етиб олинди — был достигнут (јэтилүр, јэтилмәк) III, 84—13, 15; ар. 55—16.
 јэ т i ц — чарх — прялка. III, 383—5; ар. 275—14.
 јэ т р ү l d i — етказилди — доведено (до конца) (јэтрүлүр, јэтрүлмәк). III, 117—15, 17; ар. 75—7.
 јэ т р ү м: јэтрүм сач — кейин ўсиб чиққан соч — отросшие волосы. III, 54—10; ар. 35—9.
 јэ т р ү ш d i: — етказишди — помогли друг другу в достижении (чего-л.). III, 111—14, 17; ар. 71—12.
 јэ т с ä d i (јэтисädi) — етиб олмоқ истади — хотел догнать (јэтсар, јэтсämәк). III, 319—6, 7; ар. 225—6.
 јэ т с i к t i — етиб олинди — был нагнанным, достигнутым кто-то, что-то. III, (јэтсикәр, јэтсикмәк). III, 116—5, 8; ар. 74—11.

јэтти (یتى) I — етти — семь. III, 33—16; ар. 20—4.

јэтти (یتى) II — етишди — достиг (јтәр, јэтмәк). II, 363—10—12; ар. 253—11.

јэтти. III — 1. етаклади. 2. етишди — 1. вел на поводу, вел за руку. 2. он догнал (меня) (јэтәр, јэтмәк). II, 364—1, 3; ар. 253—12.

јэтүт — аскарга ёрдамчи куч келиши — подкрепление войску. II, 331—14; ар. 229—16.

јэтүт сач — дастлабки сочдан кейин ўсиб чиққан соч — повторно выросшие волосы. II, 331—14; ар. 229—17.

јэтшү — отлиқ — верхом. III, 199—8; ар. 138—10.

јәшилди (јүшүлди) — қовушди, келишди — приспособился (к чему-л.). III, 87—6; ар. 57—5.

јәшимләнди: әр **јәшимләнди** — одам оёғига иссиқ кийим кийди — человек одел носки (јәшимләнүр, јәшимләнмәк). III, 126—7, 9; ар. 81—5.

јидишди: **јидишди нәң** — нарса ивиди — что-либо промокло (јидишур, јидишмоқ). III, 78—7, 9; ар. 51—14.

јиз — ҳид — запах, III, 56—1; ар. 36.

јизиди — ҳидланди — пропахло, протухло (јизир, јизимақ). III, 95—9, 11; 276—10; ар. 62—1; 195—4.

јизигот — *бот.* исириқ — рута. III, 19—13; ар. 9—14.

јизиг — *бот.* ҳар бир ўт — рута. III, 19—12; ар. 9—13.

јизиглиқ — сасиган, бузилган — гниение, разложение. III, 59—1; ар. 38—15.

јизладди — ҳидлади — распространял запах (јизлар, јизламақ). III, 322—12, 14; ар. 227—12.

јизланди — ҳидланди — пропах, протух (јизланур, јизланмақ). III, 120—16, 18; ар. 77—11.

јизлашди — ҳидлашди — нюхал (взаим.) (јизлашур, јизлашмақ). III, 114—11, 13; ар. 73—8.

јилвақт (мавсум) — время года, сезон. II, 133—5; ар. 94—7.

јилан — илон — змея. III, 36—15; ар. 22—6.

јилдиз — илдиз — корень. III, 47—8; ар. 30—10.

јилдизланди — 1. илдиз отди. 2. жойлашиб олди — 1. пус-тил корни. 2. обосновался (где-л.) (јилдизланур, јилдизланмақ). III, 126—18; 127—5; ар. 81—12.

јилдизлиғ — илдизли, таг-тугли — имеющий корень, род. III, 47—10; ар. 30.

јилди — илиди — нагрелся (јилр, јилмақ). III, 100—1, 2; 3; ар. 64—10.

- ј і л і н ч г а:** **ј і л і н ч г а а ш** — ёғи, тузи, таъми бўлмаган таом — безвкусная пища, без масла и соли. III, 439—5; ар. 320—1.
- ј і л і т т і** — 1. иситмалади. 2. иситди — 1. температурил. 2. согрел. II, 367—13; ар. 255—11.
- ј і л і ш д і.** I — тухмат қилишди — оклеветали (друг друга) (взаим) (јілішур, јілішмақ). III, 82—18; 83—3; ар. 54—12.
- ј і л і ш д і.** II — илиди — нагрелась (вода) (јілішур, јілішмақ). III, 82—15, 17; ар. 54—10.
- ј і л і ғ** — илиқ — теплый. III, 21—11; ар. 11—1.
- ј і л і ғ л і қ** (јаліғліқ) — иссиқлик — теплота, жара. III, 59—4; ар. 38—17.
- ј і л қ і** — тұртоёқли ҳайвон — скот. III, 41—11; ар. 25—15.
- ј і л ғ у н** — бот. юлғун, юлғун дарахти — тамариск. III, 44—15 ар. 28—5.
- ј і л ғ у н л а н д і** — юлғун унди — вырос тамариск (јілғунланур, јілғунланмақ). III, 127—22, 23; ар. 82—9.
- ј і м і р т ғ а:** **ј і м і р т ғ а ј а ш** — тарра — вид огурца. III, 439—10; ар. 320—4.
- ј і п** — ип — нитка. II, 388—21; ар. 270—1; III, 8—9; ар. 2.
- ј і п а р** — ҳид, ипор, мушк — мускус. III, 34—12; 13—15, 17; ар. 20—15; 5—14; I, 316—7; ар. 275.
- ј і п а р л і ғ** — мушкли — имеющий мускус. III, 55—21; ар. 36—14.
- ј і п л а д і.** I — арқонда ўйнади — играл на канате. III, 322—10, 11; ар. 227—11.
- ј і п л а д і.** II — (юз юнглари ип билан) терди — выщипал волосы при помощи ниток (јіплар, јіпламақ). III, 322—3, 5; ар. 227—7.
- ј і п л а т т і** — иплатди, тукларини ип билан тердирди — велел выщипать волосы (јіплатур, јіплатмақ). II, 409—21; 24; ар. 285—7.
- ј і п л а ш д і** — ип билан юлдилар — выщипывали волосы (совр.) (јіплашур, јіплашмақ). III, 114—7, 10; ар. 73—6.
- ј і р** — ғазал, мақом, куй — стих, мелодия. III, 9—3; 156—20; ар. 3—3; 105—1.
- ј і р а д і** — йироқлатди — удалился (јірар, јірмақ). III, 97—1; ар. 62—17.
- ј і р а т т і** — йироқ қилди — отдалил (јіратур, јіратмақ). II, 366—1, 3; ар. 254—2.
- ј і р а қ** — йироқ, узоқ — далеко, далекий. I, 301—7; ар. 21—9.
- ј і р а қ л а н д і** — йироқ деб ҳисоблади — пологал далекий (јірақланур, јірақланмақ). III, 125—12. 14; ар. 80—14.
- ј і р а қ л і қ** — йироқлик — дальность. III, 59—7; ар. 39—3.

- јірағу** — чолғувчи, ашулачи — музыкант, певец. III, 43—6; ар. 27—6.
- јірладі: әр јірладі** — одам бир ашула айтди — человек пел, скандировал (јірлар, јірламақ). III, 322—18; ар. 227—16.
- јіртілді** — йиртилди, парчаланди — разорвался, разбился (јіртілу, јіртілмақ). III, 116—9, 18; ар. 74—13.
- јіртінді** — йиртаётгандек кўринди — сделал вид, что рвет (јіртінур, јіртінмақ). III, 118—16; 18; ар. 76—4.
- јіртішді** — йиртишди — помог отрезать (разрывать) (јіртішур, јіртішмақ). III, 111—4, 6, 7; ар. 71—6.
- јіртті** — йиртди — разорвал (јіртар, јіртмақ). III, 440—7, 9; ар. 321—4.
- јітішті** — ўткирлатди, чархлатди — велел отточить (јітішур, јітішмақ). II, 368—4, 7; ар. 255—16.
- јіш** — юқорилик, баландлик — возвышенность. III, 9—12; ар. 3—9; III, 157—9; ар. 105—10.
- јішіқліғ** — дубулғали — имеющий шлем, III, 57—2; ар. 37—11.
- јішіғ**. I — арқон — канат. I, 173—16; ар. 139—18.
- јішіғ**. II — қайишдан тўқилған қоринбоғ — подпруга из кожи. III, 20—12; ар. 10—6.
- јішіғ: талқу јашіғ** — букилған, ўралған арқон — аркан. I, 402—25; ар. 357—12.
- јішіғліғ** — арқонли — имеющий веревку. III, 56—19; ар. 37—7.
- јіқді** — йиқитди, ағдарди — свалил (јіқар, јіқмақ). III, 70—20—22; ар. 47—11.
- јіқілді** — йиқилди — свалился, обвалился (стена) (јіқілур, јіқілмақ). III, 89—15, 16, 17; ар. 58—13.
- јіқілған** — йиқиладиган, ағанайдиган — сваливающийся. III, 62—10; ар. 41—3.
- јіқішді** — йиқитишди — помог свалить (јіқішур, јіқішмақ). III, 82—11, 14; ар. 54—8.
- јіқтурді** — йиқиттирди — велел свалить (јіқтурур, јіқтурмақ). III, 106—16, 18; ар. 68—14.
- јіқсаді** (јіқісаді) — йиқитмоқ истади — хотел повалить (јіқсар, јіқсамақ). III, 320—18, 20; ар. 226—10.
- јіғач**. I. — ёғоч — бревно, лес (строительный материал). III, 14—18; ар. 6—14.
- јіғач**. II. — дарахт — дерево. узум јіғачі — узум дарахти — виноградник; **јағақ јіғачі** — ореховое дерево. III, 15—5, 6; ар. 7—1, 2.
- јіғач**. III — әр киши олати — мужской половой член. III, 15—1; ар. 6—16.

- јіғач.** IV — бир фарсах — мера расстояния (7—8 км). III, 15—2; ар. 6—17.
- јіғачланді** — ерда ёғоч дарахт кўпайди — порос дереvьями. III, 124—3; ар. 79.
- јіғачлїқ** — дарахтзор — лес; дровяник. III, 58—18; ар. 38—13.
- јіғді.** I — йиғди, тўплади — собрал, накопил (јіғар, јіғмақ). III, 69—1; ар. 46—10.
- јіғді.** II — қайтарди — удержал (от чего-л.). III, 68—20; ар. 46—9.
- јіғїлді.** I — йиғилди — собрался. III, 88—1; ар. 57—11.
- јіғїлді** (јәwүлді) — ақл-идрок етишди — достиг совершенства. III, 89—5, 8; ар. 58—7.
- јіғїлді.** II — ўйилди — собрано, навалено в кучи (јіғїлур, јіғїлмақ). III, 88—5, 7; ар. 57—12.
- јіғїлді.** III — чекинди — отступился (јіғїлур, јіғїлмақ). III, 87—15, 19; ар. 57—9.
- јіғїлді.** IV (јәwүлді): сү јіғїлди — аскар етишди — войско достигло (до...). III, 89—1; ар. 58—6.
- јіғїлді.** V: **јармақ јіғїлді** — танга тўпланди — были собраны деньги. III, 88—3; ар. 57—11.
- јіғїлған** — йиғиладиган — собирающийся. III, 62—7; ар. 41—1.
- јіғїм:** **јіғїм топрақ** — йиғилган тупроқ — куча земли. III, 27—2; ар. 15—10.
- јіғїн:** **јіғїн тупроқ** — тупроқ уюми — земляная насыпь, насыпь из земли. I, 55—5, 6; ар. 16; III, 29—1; ар. 16—14.
- јіғїнді** — йиғишга киришди — начал собирать для (себя) (јіғїнур, јіғїнмақ). III, 92—4, 6, 7; ар. 60—9.
- јіғїшді** — йиғишди, тўплашди — помог собрать (в кучу) (јіғїшур, јіғїшмақ). III, 81—8; ар. 53—12.
- јіғладі** — йиғлади — плакал (јіғлар, јіғламақ). III, 324—10, 12 ар. 228—7.
- јіғлатті** — йиғлатди — заставил заплакать (јіғлатур, јіғлатмақ). II, 410—10, 11; ар. 285—15
- јіғлашді** — йиғлашди — плакал (совм.). III, 335—12; ар. 237.
- јіғлїшді** — тўпланишди — собрались. III, 115—8, 10; ар. 74—1.
- јіғрїлді.** I — қалтиради — дрожал (от холода). III, 117—20; ар. 75—10.
- јіғрїлді.** II — чўзилди — съёжился (јіғрїлур, јіғрїлмақ). III, 118—1, 2, 3; ар. 75—10.
- јіғтурді** (јіғтүрдї) — ол қадашїна нәң јіғтурдї — яхши

- муомала қилди, юпатди — утешал (јіғтуруп, јіғтурмақ).
III, 105—17; 106—2; ар. 68—4.
- јіғтурди — 1. йиғдириб уйдирди. 2. қайтарди (бир нарсадан) — 1. велел собрать в кучи. 2. приостановил (что-л.) јіғтуруп, јіғтурмақ). III, 105—11 16; ар. 68—1.
- јі. I — чок — шов. III, 235—1; 32—2; ар. 162—7; ар. 162—7; 18—16.
- јі. II — тоғдаги кичкина чуқур — расселина в горах. III, 235—3; ар. 162—8.
- јі. III. јі јіғач — бир-бирига ўралашиб кетган ёғоч — густое дерево. III, 31—11; 235—4; ар. 18—14; 162—9.
- јіг: јүгүн јігі — юган сўлиғи мундштук — удил. III, 157—19; ар. 106—1.
- јіп — пишмаган, хом — сырой. III, 158—1; ар. 106—4.
- јігдä — *бот.* жийда — джида. III, 37—20; ар. 23—7.
- јігі. I — зич — густой, плотный; јігі тіш — зич тиш — плотные зубы. III, 31—20; ар. 18. јігі јіғач — шохлари бир-бирига ўралашиб кетган дарахтлар — густое дерево. III, 31—17; ар. 18—13.
- јігі II. — зич тикилган чок — плотно сидящий шов. III, 32—2; ар. 18—16.
- јігірмä — йигирма — двадцать. III, 55—15; ар. 36—10.
- јігірмі — йигирма — двадцать. III, 55—15; ар. 36—10.
- јігіт — ёш одам, йигит — молодой, юноша. III, 14—12; ар. 6—9.
- јігітлік — йигитлик — молодость, юность. III, 59—10; ар. 39—5.
- јігнä — нина — иголка. III, 42—11; ар. 26—11.
- јігрändi. I — ҳурпайди — ерошился. III, 119—4; ар. 76—9.
- јігрändi. II — пишмаган ҳисоб қилди — нашел сырым (јігрәнүр, јігрәнмәк). III, 119—6, 8; ар. 76—10.
- јігтä — *бот.* жийда — джида. I, 67—23; ар. 33.
- јігтурди: — азоб берди — причинил боль, покалечил. (јігтүрүр, јігтурмәк). III, 106—19, 21; ар. 68—16.
- јіз — *бот.* бир хил ўт — божье дерево. III, 157—3; ар. 105—7.
- јізäг — аскарнинг олдинда борадиган қисми — авангард (воен.). III, 26—8; ар. 14—14.
- јізті — боғини бириктирди — завязал шнурки (завязки). (јізәр, јизмәк) III, 440—1, 2; ар. 320—14.
- јізтурдүм — йўқоттирдим — велел уничтожить. III, 104—7; ар. 67—4.
- јік (јіг) — дуг — веретено. III, 158—3; ар. 106—4. 1, 82—26; ар. 49—8.
- јікән — *бот.* бир хил ўсимлик — вид камыша. III, 29—16, ар. 17—4.

- j i k l ä d i** — пайхон қилди — наступил (j i k l ä r, j i k l ä m ä k). III, 323—3, 7; ар. 228—15.
- j i l: j ä t t i башліғ j i l бүкә** — етти бошли илон — семиголовый дракон. III, 247—3; ар. 172—16.
- j i l I.** — йил — год. III, 10—10; ар. 3. II. Йил ҳисоби — двенадцатилетний животный цикл летоисчисления: **сичған j i l i** — (сичқон йили), **уд j i l i** (сигир йили), **барс j i l i** (қоплон йили), **таw i шған j i l i** (қуён йили) **нәк j i l i** (тимсоҳ йили), **j i лан j i l i** (илон йили), **j унд j i l i** (от йили), **қој j i l i** (қўй йили), **б i j i n j i l i** (маймун йили), **тақағу j i l i** (товуқ йили), **i t j i l i** (ит йили), **тоңүз j i l i** (тўнғиз йили) — год мыши, коровы, барса, крокодила, змеи, лошади, овцы, обезьяны, курицы, собаки, кабана. I, 331—7, 21; ар. 289—11, 25.
- j i l i k** — илик — костный мозг, костный жир. I, 102—17; ар. 69—15.
- j i l i k l i g** — иликли — имеющий костный мозг, костный жир. III, 60—3; ар. 39—10.
- j i l i n** — елин — вымя. III, 30—3; ар. 17—7.
- j i l i r d i (j i l i d i)** — илиди — нагрелся I, 189—12; ар. 157—7.
- j i m** — бир хил ўсимлик уруғи — семена льна. III, 30—12; ар. 17—13.
- j i l m i r d i** — илий ёзди — почти нагрелся (j i l m i r ä r, j i l m i r m a k). III, 110—5, 6; ар. 70—14.
- j i m l ä d i** — имлади (бу сўзнинг асли (i m l ä d i d i r) — подмигивал, подзывал знаками или жестами (j i m l a r, j i m l ä m ä k). III, 323—11, 12; ар. 229—3.
- j i m ш ä н** — *бот.* бир сахро мева дарахти — боярышник туркестанский. III, 44—7; ар. 28—1.
- j i n. I** — тезак — содержимое желудка и кишок. III, 11—3; ар. 4—5.
- j i n. II** — ин — берлога. III, 11—4. ар. 21—6.
- j i n. III** — одам гавдаси — туловище, тело. III, 158—10; ар. 106—18.
- j i n ä t t i** — яра яхши бўлди, тузалди — зарубцевался, вылезился (рана) (j i n ä t u r, j i n ä t m ä k). II, 368—8, 9; ар. 256—1.
- j i n d i** — қидирди — искал, разыскивал (j i n d ä r, j i n d ä m ä k). III, 73—19, 22; ар. 49—3.
- j i n d u r d i** — қидиртирди — велел разыскивать (j i n d u r u r, j i n d u r m ä k). III, 109—1, 4; ар. 70—3.
- j i n d ä g u** — сўкиш: «мишиқи» — ругательство: «сопляк». III, 397—10; ар. 287—5.
- j i n j u (j i n c h u)** — инжу (ўғузча) — жемчужина (огуз.). III, 37—18; ар. 23—5.

- ј и н ч к а** — 1. ингичка. 2. нафис, нозик — 1. тонкий. 2. нежный. III, 390—9; ар. 281—8.
- ј и н ч к ä к и ш и** — тангрига ибодат этувчи киши — отшельник, молящийся (человек). III, 390—11; ар. 281—10.
- ј и н ч к ä l ä д и** — ингичка деб ҳисоблади — считал тонким (јинчкälär, јинчкälämäk). III, 418, 10—13; ар. 303—1.
- ј и н ч к ä l ä н д и** — 1. нозик муомала қилди, эгилиб букилди. 2. (қиз) ҳарамга олинди. 3. худога сиғинди — 1. подчинялся. 2. сделал невольницей. 3. молился, поклонялся (богу) (јинчкälänür, јинчкälänmäk). III, 452—10, 16; ар. 331—17.
- ј и н** — бурун суви — сопли. III, 373—17; ар. 267—15.
- ј и н ä** — игна — игла. I, 381—29; ар. 336.
- ј и п к и л**. — арғувон ранги — пунцовый, пурпурный цвет. III, 54—3; ар. 35—5.
- ј и п к и н**. I: **ј и п к и н н ә н** — тұқ қизил рангдаги нарса — ярко-красное. III, 44—16; ар. 28—6.
- ј и п к и н**. II: **ј и п к и н т о н** — арғувон рангли тұн — халат пурпурного цвета. III, 54—16; ар. 35—12.
- ј и н ч к а к и з** — тутқун қиз—невольница. III, 390—10; ар. 284.
- ј и р д и** (ј и р д и) — жирканди — брезгал, хулил. III, 201—18; ар. 139—18.
- ј и р и л г ä н** (ј е р и л г ä н) — ёриладиган — ломающийся. III, 63—5; ар. 41.
- ј и р и ш д и**. I. — **ј и р и ш д и н ә н** — нарса йирилди, ажралди, ёрилди — что-либо раздвинулось. III, 80—11; ар. 53—3.
- ј и р и ш д и**. II: **ә р ј и р и ш д и** — одам жилмайди, ёришди — человек улыбнулся, просиял (ј и р и ш ү р, ј и р и ш м ä к). III, 80—13, 15; ар. 53—4.
- ј и р и ш д и**. III — заифланди — постарел (о зубах). III, 80—16; ар. 53—5.
- ј и р ү к**. I: **ј и р ү к н ә н** — узунасига ёрилиб бўлинган йириқ нарса — что-либо, треснувшее вдоль. III, 26—3; ар. 10—11.
- ј и р ү к** II. — кемтик, лаби синиқ нарса — что-либо, имеющее трещину, брешь. III, 26—6; ар. 14—12.
- ј и р ү к**. III: **ј и р ү к э ш л а р** — хотин — переставшая быть девушкой, женщина. III, 26—2; ар. 14—10.
- ј и т и г** (جتيگ) (ј ә т и к) — ўткир, қайралган—отточенный. III, 25—17; ар. 14—3.
- ј и т и к л ä д и**: йўқолган нарсани қидирди — разыскивал потерянное (ј и т и к л ä р, ј и т и к л ä м ä к). III, 355—7, 9; ар. 253—12.
- ј и т т и** — йўқолди, йитди — потерялся, заблудился. II, 363—9 ар. 253; I, 434—10; ар. 389.
- ј и т т ү р д и** — 1. йўқоттирди 2. сақлаттирди — 1. велел лишить

- (чего-либо). 2. велел наполнить (јиттүрүр, јиттүрмāk). III, 104—1, 4; ар. 67—3.
- јитүк (јитāk) — йитган, йўқолган (нарса) — что-либо уничтоженное, потерянное. III, 25—12; ар. 14—1.
- јитүкліг — нарсасини йўқотган (одам) — потерявший что-либо. III, 25—13; ар. 14—1.
- јитүрді — йўқотди потерял (јиттүрүр, јиттүрмāk). III, 74—20, 18; ар. 49—16.
- јичі — тикувчи — портной. III, 235—1; ар. 162—7.
- јішім — оёқ кийим — носки. III, 27—1; ар. 15—9.
- јол. I. — йўл — дорога, путь. I, 426—27; ар. 382—4; 97—10; ар. 64—3. III, 158—7; ар. 106—8.
- јол. II. — йўл, сафар — путешествие. I, 87—28; ар. 54—9.
- јол III — булоқ кўзи — источник родника. III, 158—11; ар. 106—10.
- јол. IV — усул — способ. I, 320—4; ар. 278—10.
- јолақ. I. — ёлғиз оёқ йўл, кичик йўл — тропа. III, 25—7; ар. 13—15.
- јолақ. II. — жолақ барчін — йўл-йўл беқасам — материал в полосу. III, 25—9; ар. 13—16.
- јолақ. III. — булоқ — источник, ключ. I, 227—21; ар. 190—11.
- јолсуз (يَلْسُوْز) — йўлдан адашган одам — человек, сбившийся с дороги. III, 47—12; ар. 30—12.
- јолуғ — фидо — выкуп. I, 217—25; ар. 181—15. III, 21—1; ар. 10—13.
- јонді — қусди — его рвало. III, 108—13; ар. 70—1.
- јондурді. I — қайтарди — возвратился. III, 108—9; ар. 69—16.
- јондурді. II. — қусди — его рвало. III, 108—12; ар. 70—1.
- јонінді — йўнилган, таланган — осколки, стружки. III, 45—7; ар. 28—15.
- јонулді — йўнилди — был обтёсан (јонулур, јонулмақ). III, 90—8, 9, 10; ар. 59—1.
- јонунді — йўнаётгандай кўринди — сделал вид, что обтёсывает. III, 94—15, 17; ар. 61—11.
- јонушді — йўнишди, рандалашди — помог обтёсывать (јонушур, јонушмақ). III, 83—12, 15; ар. 55—1.
- јоңағ — бекка чақимчилик қилиш — донос беку. III, 386—14; ар. 278—9.
- јорінча — йўнғичқа (ўғуз) — клевер, люцерна (оғуз). III, 386—2; ар. 277—16.
- јорінчқа — йўнғичқа — клевер, люцерна. I, 405—19; ар. 360—14; III, 439—4; ар. 319—16.

- јорішді** — торку **јорішді** — ипак кийимлик йўл-йўлли бўлди — разлезлась основа шелкового материала (јорішур, јорішмақ). III, 80—7; 10; ар. 53—1.
- јоріқ I.** — йўриқ, муомала — поведение, взаимоотношение, характер. II, 47—11; ар. 34—11; I, 359—10; ар. 316—1; III, 23—5, ар. 12—6.
- јоріқ. II:** **јоріқ тил** — очик ва аниқ тил — ясный и определенный язык, слово. III, 23—4; ар. 12—5.
- јоріға:** **јоріға ат** — йўрға от — иноходец. III, 189—16; ар. 131—9.
- јортті:** **атліг јортті** — отлик отни чоптирди, йўртди — всадник пустил лошадь рысью (јортур, јортмақ). III, 440—4, 5, 6; ар. 321—2.
- јортушді** — йўртишди — он состязался в беге рысью (јортушур, јортушмақ). III, 111—8, 10; ар. 71—8.
- јортуғ** — шоҳнинг атрофида борадиган соқчилар — царская свита. III, 48—18; ар. 31—11.
- јорулді** — ечилди — был развязан (ребенок из колыбели) (јорулур, јорулмақ). III, 86—8, 10; ар. 56—14.
- јорутған:** **јорутған кіші** — ўсирган одам — починщик. III, 60—16; ар. 40—1.
- јоқ. I** — йўқ — нет. III, 157—17; ар. 105—15.
- јоқ. II** — (кўчма) камбағал — (перен) бедняк. III, 257—4; ар. 180—15.
- јоқар** — юқори — верх, навех. I, 160—6; 311—11. ар. 126—15; 269—16.
- јоқару јэр** — юқори ер (осмон) — небо. II, 84—20; ар. 67—2.
- јоғладі:** **ол өлүккә јоғладі** — одам чақириб, ўлик учун таом берди — устроил поминки по усопшему (јоғлар, јоғламақ). III, 324—7, 9; ар. 228—5.
- јоғун** — ҳар бир йўғон нарса — толстый. III, 36—14; ар. 22—5.
- јоғурт** — қатиқ — кислое молоко. III, 179—6; ар. 123—4.
- јоғурқан** — устки тўн, ёпинчиқ — покрывало. I, 217—16, ар. 181—12; II, 164—1; ар. 111—13; III, 62—13; 120—13; ар. 41—5; 77—9.
- јөгүрді:** **ол ббз јөгүрді** — у бўз ўришини тўқиди — он приготовил основу ткани. III, 76—14; ар. 51—3.
- јөләклік** — суяладиган — подпирающий (что-л.) III, 60—1; ар. 39—9.
- јөргәді** — ўради — намотал (јөргәр, јөргәрмәк). III, 321—19; 322—2; ар. 227—5.
- јөргәнді** — ўради — навивался, намотался, закутывался. (јөргәнүр, јөргәнмәк) III, 120—11, 15; ар. 77—8.

- j ö r g ä n ç — бот. печак ўти — вьюнок. III, 396—20; ар. 286—12.
 j ö r g ä n ç у — пайтава — портянки, сверток. II, 287—5; ар. 195—8; III, 311—18; ар. 219—14.
 j ö r g ä t t i — (ип) йўргатди — намотал. II, 409—17; ар. 285.
 j ö r g ä ш д i — ўралиши — запуталось (jörgашүр, jörgäшmäк). III, 114—5, 6; ар. 73—4.
 j ö r г ä н ç (jörgänç) — эгри-бугри — кривая (дорога). III, 396—18; ар. 286—11.
 j ö р д i — ечди — развязал, распутал (jörär, jörmäk). III, 202—3, 6; ар. 140—1.
 j ö р к i з ä к — улама соч — бўкли. I, 154—16; ар. 121.
 j ö р ү к. I: сөз jörүкi — сўзнинг мазмуни — смысл, содержания слова. III, 26—1; ар. 14—8.
 j ö р ү к II — йўйиш, таъбир — истолкование сна. III, 25—23; ар. 14—7.
 j у — ундов сўз — междометие. III, 234—16; ар. 162—6.
 j у б а қ у л у қ (jabaқулүқ) — иситма титратиши (ябақу ва ямак) — лихорадка (ябаку, ямак). III, 64—13; ар. 42—12.
 j у б i л а д i — алдади (ўғуз, қипчоқ) — обманул (огуз, кипчак) (jubilar, jubilamaқ). III, 340—15, 341—6; ар. 241—14.
 j у в у ғ — сел вақтида тоғдан ювилиб тушган катта тош бўлаклар — валуны горного потока. III, 179—1; ар. 123—2.
 j у в д i. I — юмалатди — покатыл (juвар, juвмақ). III, 69—5; ар. 46—12; III, 122—16; ар. 78—16.
 j у в д i. II — тез қочди — бежал во всю мочь. III, 69—25; ар. 46—17.
 j у в л у н д i — юмалади — покатылся (juвлунур, juвлунмақ). III, 121—9, 10; ар. 77—18.
 j у в с а д i — думалатишни истади (тўпни) — захотел покачать (мяч.) (juвсар, juвсамақ). III, 320—12, 14; ар. 226—6.
 j у в у л д i. I — думалатилди — покатыли (совм.) (juвулур, juвулмақ). III, 88—11,—13; ар. 57—15.
 j у в у л д i II: оғлан juвулдi — боланинг бебошлиги тинчитилди — мальчик утихомирился (juвулур, juвулмақ). III, 88—8, 10; ар. 57—14.
 j у в у ғ — селда тоғдан ювилиб тушган катта тош бўлаклар — валуны горного потока. III, 179—2; ар. 123—2.
 j у в у ш д i — юмалатиши — (думалатиши) — скатыли (взаим) (juвушур, juвушмақ). III, 81—13, 18; ар. 53—16.
 j у в т у р д i — юмалатди — велел покатыть (juвтурур, juвтурмақ). III, 106—3, 5; ар. 68—6.

- јууҗа — юҗа — тонкий. III, 40—23; ар. 25—9.
 јууҗа. I.— манбаи бўлмаган сув — поток, не имеющий источника. III, 88—14; ар. 58—2.
 јууҗа. II.— бўйсунган — покорённый. II, 12—15; ар. 5—14.
 јууҗаланді: оғул јууҗаланді — бола бебошланди — ребёнок отбился от рук (јууҗаланур, јууҗаланмақ). III, 220—14, 15, 16; ар. 152—8.
 јуді — ювди — мыл, стирал (јур, јумақ). III, 74—2, 4; ар. 49—6. III, 267—2; ар. 188—13.
 јудруқланді — қўлини муштум қилди — сжал кулак (јудруқланур, јудруқланмақ). III, 127—6, 8; ар. 81—16.
 јудқі јүзі — юзсиз — бесстыдный. II, 291—4; ар. 198—3.
 јуз — юз — сто. I, 109—15; ар. 76—11.
 јузаді: қој жузadı — қўй қисир қолди — стала яловой, нетельной (јузар, јузмақ). III, 97—6, 12; ар. 63—3.
 јузулшді: бітіклар јузулшді — хатлар ўчирилди — письмо было стерто (јузулшур, јузулшмақ). III, 115—1, 3; ар. 73—14.
 јузруқ — каф, шапалоқ — ладонь. III, 49—17; ар. 32—7.
 јузаді — ўчирмоқ, тозаламоқ истади — хотел стереть (јузсар, јузсамақ). III, 319—14, 17; ар. 225—10).
 јузті. I.— ўчирди — вычеркнул (јузар, јузмақ). III, 439—20—22; ар. 320—11.
 јузті. II — артди — вытер. III, 439—18; ар. 320—10.
 јузті. III — орқалади — нес на спине. III, 439—23, 24; ар. 320—13. I, 384—3; ар. 338—14.
 јузулді. I — ўчирилди — был стерт (јузлур, јузулмақ). III, 85—6, 8; ар. 56—7.
 јузулді II — ювилди — был вытерт. III, 85—3; ар. 56—6.
 јузунді: ол јаш јузунді — у ёшни артди — он вытер слезы (јузунур, јузунмақ). III, 91—11, 14; ар. 59—16.
 јузутті — совуққа қотирди — заставил замерзнуть (јузутур, јузутмақ). II, 349—4, 7; ар. 243—12.
 јузушді — ювишди — помог стирать (взаим.) (јузушур, јузушмақ). III, 78—1, 5; ар. 51—11.
 јузуғ — сўкиш (болаларга нисбатан) (канжак) — ругательство (по отношению к детям). III, 20—5; ар. 10—1.
 јузуғ — бировнинг гуноҳига қолиш — приписанный грех, вина. III, 20—1; ар. 9—16.
 јул — чашма қўзи, чашма оғзи — место, источник. III, 10—7; ар. 3—16.

- жула — чироқ, қандил — светильник. III, 32—10; ар. 19—3.
- жулајдї (يُلَيْدِي) — ёрдам этди — помогал, поддержал (жулајїр, жулајмақ). III, 99—12, 14; ар. 64—8.
- жулар — юган — узда. III, 16—12; ар. 7—10. 34—13; ар. 20—16; 7—10.
- жуларландї — юганланди — имел узду (жуларанур, жуларланмақ). III, 124—13; ар. 80—4.
- жуларлїғ — нўхтали — имеющий капцун. III, 56—8; ар. 37—2.
- жулақландї : жәр жулақландї — ер булақланди — место стало обильным источниками (жулақланур, жулақланмақ). III, 125—16, 18; ар. 80—16.
- жулдї. I — қутқарди — освободил. III, 71—6, 8; ар. 47—14, 15.
- жулдї. II — юлди — выщипал, выдергивал. III, 71—10; ар. 47—16.
- жулдї. III: башїн жулдї — бошини қутқарди — освободился от выплаты калыма при разводе (жулар, жулмақ). III, 71—13, 15; ар. 48—1.
- жулдї. IV — кўчириб ёзди — переписал. III, 71—17; ар. 48—2.
- жулдрадї (يَاوَرَدِي) — ялт этди — блестел, сверкнул (жулдрїр, жулдрїмақ). III, 442—12, 17; ар. 322—14.
- жулдруға — бир хил ўсимлик — вид растения. III, 438—19; ар. 319—11.
- жулдуз — юлдуз — звезда. III, 47—1; ар. 30—6.
- жулїч (эчки) тивити — пух (козий). III, 34—2; ар. 20—7.
- жулрїттї — чақнағди, алангалатди — отполировал, воспламенил (жулрїтур, жулрїтмақ). II, 407—16; ар. 283—14.
- жулраттї — оқартирди — побелил, отполировал. II, 407—23; ар. 284—1.
- жултурдї. I: ол болунуғ жултурдї — у асирга қутулиш фидяси бердирди — он дал выкуп рабу для его освобождения. III, 107—4; ар. 69—3.
- жултурдї. II — ол қулїн жултурдї — у қўлини фидяга озод эттирди — он велел выкупить раба (жултурур, жултурмақ). III, 107—9, 11; ар. 69—5.
- жултурдї. III — юлдирди (патини) — велел выщипывать, выдергивать (волосы). III, 107—6; ар. 69—4.
- жулун — бўйин сўнгаги ичидаги оқ илик; ҳаром мағиз — костный мозг. III, 30—1; ар. 17—6.
- жулундї. I: (соч) олинди — были выщипаны (волосы). III, 93—15; ар. 61—4.

- јулундї. II. — оозод қилинди — был освобожден (за выкуп.). III, 94—1, 4; ар. 61—4, 5.
 јулундї. III — ажралди — разошлась с (мужем) (јулунур, јулунмақ). III, 94—6, 8; ар. 61—6.
 јулушдї — талашди, юлишди — ограбили, отомстили (друг другу. *взаим.*) (јулушур, јулушмақ). III, 83—4, 6; ар. 54—14.
 јулуғлуғ : јулуғлуғ кіші — пул тўлаб ажратиб олинган киши — выкупленный человек. III, 56—21; ар. 37—8.
 јулқдї. I. — юлиб олди (нарсани) — содрал, оцарапал (јулқар, јулқмақ). III, 441—8, 11; ар. 321—15.
 јулқдї II — шилди — обдирал, сдирал (јулқар, јулқмақ). III, 441—4, 7; ар. 321—13.
 јулқашдї — шилинди — обдирался, был оцарапан (јулқашур, јулқашмақ). III, 113—19, 20, 21; ар. 73—1.
 јулқундї — ўзини юлди, юлинди — царапал сам себя (јулқунур, јулқунмақ). III, 120—9, 10; ар. 77—7.
 јулқушдї — юлишди, юлқишди — обдирали; извлекали выгоду (друг у друга. *взаим.*) (јулқушур, јулқушмақ). III, 113—22; ар. 73—2.
 јумдардї — тўплади — собрал (народ) (јумдарур, јумдармақ). III, 108—6, 8; ар. 69—14.
 јумїттї — тўпланди — собрался (народ) (јумїтур, јумїтмақ). II, 368—1, 3; ар. 255—14.
 јумїтған — тўпланадиган — собирающийся. III, 61—11; ар. 40—7.
 јумлушдї — юмилди — закрылись (глаза) (јумлушур, јумлушмақ). III, 115—18, 20; ар. 74—7.
 јумуз (*يُمُر*): јумуз эр — калта бақай одам — человек коренастый. III, 17—14; ар. 8—3.
 јумундї: ол көзін јумундї — у кўзини юмадигандай кўринди — сделал вид, что закрыл глаза (јумїнур, јумїнмақ). III, 94—12, 14; ар. 61—9.
 јумурландї — тўпланди (ўғуз.) — собрался (огуз.) (јумурланур, јумурланмақ). III, 124—10, 12; ар. 80—3; III, 313—12; ар. 215—2.
 јумуртға I — тухум — яйцо. III, 439—7; ар. 320—2.
 јумуртға II — *мед.* турмуқ — детородный член. III, 439—8; ар. 390.
 јумуттї — тўплади — собрался (вместе). I, 221—7; ар. 184—10.
 јумурған — (ҳар вақт) қонайдиган — кровотоочащий. I, 478—3; ар. 431—14.
 јумуш — восита хати — посредническое послание. III, 19—1; ар. 9—6.

- јумушчї — шох, воситачи — царь, посредник. III, 19—2;
 ар. 9—7.
- јумушға — *бот.* бир хил тоғ дарахти ва унинг меваси —
 вид кизилового дерева и название его плодов. III, 55—
 13; ар. 36—9.
- јумшадї — юмшади — смягчилось (јумшар, јумшамақ).
 III, 321—3, 4; ар. 326—14.
- јумшаттї I — юмшатди — смягчил (јумшатур, јумшат-
 мақ). II, 408—19; 409—5; ар. 284—11.
- јумшаттї II — тез гапирди — бубнил. II, 409—2; ар.
 284—13.
- јумшақ — юмшоқ — мягкое, нежное. III, 51—7; ар. 33—7.
- јумшақландї — ҳушомадгўйлик, ялинчоқлик қилди —
 подхалимничал, льстил (јумшақланур, јумшақланмақ).
 III, 127—12, 14; ар. 82—3.
- јумғақ — юмалоқ нарса — что-либо круглое. III, 51—1;
 ар. 33—3.
- јумғақтана — *бот.* кашнич уруғи (уч тилида) — семена
 кориандра (в языке племени уч.). III, 51—2; ар. 33—4.
- јумғақландї — юмалоқланди — принял круглую форму
 (јумғақланур, јумғақланмақ). III, 127—16, 18; ар. 82—5.
- јумғї — тўпланган, уюлган — собранный; толпа. III, 42—
 14; ар. 26—13.
- јумғин — ҳамма, биргаликда — вместе, в куче. II, 340—15;
 ар. 237—9. III, 259—3; ар. 182—7.
- јун: јун қуш — товус — павлин. III, 158—17; ар. 106—16.
- јунақ — тўқим — подседельник, потник. III, 36—5; ар. 21—
 16.
- јунд — от, йилқи; уюр — лошадь, табун. III, 13—15; ар. 5;
 II, 178—5; ар. 120—14.
- јунд јїлї — от йили — год лошади. III, 13—21; ар. 6—1.
- јундақ — от тезаги — помет лошади. III, 51—13; ар.
 33—11.
- јундї I. — ювинди — умылся. III, 73—14; ар. 49—1.
- јундї II — таҳорат қилди (ўғуз) совершил омовение
 (огуз.) (јунар, јунмақ). III, 73—16, 17; ар. 49—2.
- јунчїдї — ёмонлашди, оғирлашди — испортился, расстро-
 ился. III, 317—19; ар. 224.
- јунчїрдї — иши ёмонликка юз тутди — его дело ухудши-
 лось (јунчїрар, јунчїрмақ). III, 108—1, 3; ар. 69—11.
- јунчїғ. I. — ёмон — пагубный, зловердный. I, 272—17; ар.
 230—11.
- јунчїғ. II: јунчїғ їш — бузилган иш — пагубное дело. III,
 48—5; ар. 31—5.

- ј у н ч і г. III : јунчїг эр** — нотавон, заиф, ҳоли хароб одам — бедный, беспомощный человек. III, 48—7; ар. 31—6.
- ј у н ғ а қ** — ювинувчи, таҳорат олувчи — умывающийся, совершающий. III, 52—5; ар. 33—16.
- ј у н. I.** — жигар остидаги безли ғўшт — требуха. III, 373—10; ар. 267—11.
- ј у н. II** — юнг — шерсть. III, 373—13; ар. 267—12; 1, 281—2; ар. 239—3.
- ј у н а д і : ол ани бэггä јунаді** — у уни бекка чақди — он донес на него беку (јунар, јунамақ). III, 405—19.
- ј у н ä т т і** — (бироваг) чақди — ябедничал, сплетничал (јунäтär, јунäтmäк). II, 378—10, 12; ар. 263—8.
- ј у н л а д і** — югини қирқди — остриг (шерсть барана) (јуңлар, јуңламақ). III, 412—10, 12; ар. 228—7.
- ј у н л а т т і** — югини қирқтирди, олдирди, кестирди — велел стричь (овцу) (јуңлатур, јуңлатмақ). II, 415—3, 6; ар. 289—6.
- ј у п а д і : эр ішіғ јупаді** — одам ишга эйтибор бермади, кетига тушмади — пренебрег (јупар, јупамақ). III, 95—6, 8; ар. 61—17.
- ј у п а л д і : іш јупалді** — иш ўз ҳолига ташлаб қўйилди — дело оставлено без внимания (јупалур, јупалмақ). III, 84—10; ар. 55—15.
- ј у п а н д і** — торгинди, четлашди — пренебрег (јупанур, јупанмақ). III, 91—1; 92—3; ар. 59—11.
- ј у п а т т і** — тортинтирди, (ишни) назар-писанд қилдирмади — заставил пренебречь (јупатур, јупатмақ). II, 364—12, 15; ар. 254—1.
- ј у п а ғ у : јупағу іш** — билмасликка солиб кетиши керак бўлган, писанд қилинмаган иш — дело, которым пренебрегает, мелочь. III, 43—1; ар. 27—3.
- ј у п і л а д і** — алдади (ўғуз) — обманул (огуз.). II, 365—1; ар. 254—3.
- ј у п қ а** — юқа — тонкий. III, 41—6; ар. 25—12.
- ј у р а** — ҳар нарсанинг атрофи (ўғуз) — около, окружность чего-либо (огуз.). III, 31—2; ар. 18—3.
- ј у р б а ш іш** (бурбаш) чувалган, чалкашиб кетган иш — запутанное дело. I, 428—3; ар. 383—1.
- ј у р ј** (јурч) — хотиннинг ўғил укаси — младший брат жены. III, 13—5; ар. 5—7.
- ј у р і д і** — юрди — ходил (јурір, јурімақ). III, 96—6, 8—9; ар. 62—12.
- ј у р і т т і** — юрғизди — заставил ходить. II, 365—13; ар. 254—10.

- јурїшдї — юришда бахслашди — состязались в ходьбе. III, 80—4; ар. 52—17.
- јурїғу: јурїғу јәр — юриладиган ер — место, по которому идут. III, 43—3; ар. 27—4.
- јурїғчї — совчи — сват, сваха. II, 56—14; ар. 43—6.
- јурт. I. — бино қолдиқлари — остатки жилья. III, 13—1; ар. 5—5.
- јурт. II. — идиш оғзи — горлышко (посуды). I, 119—9; ар. 86—7.
- јуруп — ипак кийимлик — отрез материала. III, 28—11; ар. 16—8.
- јурун јуқа (*يُرُنْيقَا*) — ипак кийимлик — отрез материала. III, 28—12; ар. 16—9.
- јурунлуғ — ипак кийимлик — имеющий шелковые отрезы. III, 57—8; ар. 37—15.
- јуруттї — ичини сурди — освободил живот (јурїтур, јурїтмақ). II, 365—15, 17; ар. 254—11.
- јурчї — уста, йўл кўрсатувчи — искусный проводник. III, 37—9; ар. 22—17.
- јут — офат, ют — гололеда. III, 156—9; ар. 104—11.
- јутїқтї — қирилди — был изможден (јутїқар, јутїқмақ). III, 83—20, 22; ар. 55—6.
- јуттї — югди (ўғуз, қипчақ) глотал (огуз, кипчақ) (јутар, јутмақ). II, 363—1, 3; ар. 253—6.
- јуттурдум — ўчиртирдим — велел стереть (јуттурурмэн, јуттурмақ). III, 103—17, 21; ар. 66—15.
- јуфлушдї — юмалашди — покатылся (јуфлушур, јуфлушмақ). III, 115—10, 12, 13; ар. 74—3.
- јуфқа — юпқа, майин — нежный. III, 221—13; ар. 152—7.
- јуфға — итоат қиладиган — покорённый. II, 340—15; ар. 237—9. *қар. см. јуwқа, јупқа.*
- јуфқаландї — лаганбардорлик, хушомадғўйлик қилди — он подхалимничал (јуфқаланур, јуфқаланмақ). III, 220—17, 19; ар. 152—10.
- јуфға — асранди бола — приемыш. III, 39—23; ар. 24—16.
- јушулдї — оқди — тек, хлестал, **қан јушулдї** — қон вишил-лаб чиқди — кровь хлестала (јушулур, јушулмақ). III, 87—3, 5; 113—3; ар. 57—3.
- јушулған — оқадиган — истекающий (кровью). III, 62—1; ар. 40—15.
- јуқ — идиш юқи — остаток, то, что прилипло к посуде. III, 9—16; ар. 3—11.
- јуқ — јақ — идиш юқи — остаток, то, что прилипло к посуде. III, 10—1; ар. 3—11.

- јуқ јэр — юқори ер, баландлик ер — возвышенная местность. III, 10—3; ар. 3—13.
- јуқ дї. I. — юқди — прилип. III, 70—14; ар. 47—8.
- јуқ дї. II — юқди, ўтди — был заразным (о болезни) (јуқар, јуқмақ). III, 70—16, 19; ар. 47—9.
- јуқ л а д і — (тўрга) ўтқизди, кўтарди — воздвиг. III, 240—9; ар. 167—2.
- јуқ л а т т і — юқорилатди — поднял наверх (јуқлатур, јуқлатмақ). II, 410—16; 411—1; ар. 286—1.
- јуқ т у р д і — сурдирди — велел мазать (јуқтурур, јуқтурмақ). III, 106—12, 15; ар. 68—12.
- јуқ у л д і — юқтирилди — прилепил, пачкал (что-л. возвр.) (јуқулур, јуқулмақ). III, 89—12, 14; ар. 58—11.
- ју ф ѓ а т т і — ўжарланди — стал грубым (јуфғатур, јуфғатмақ). II, 409—6, 9; ар. 284—15.
- јуғ — ўлгандан сўнг бериладиган овқат — поминальная еда. III, 157—11; ар. 105—11.
- јуғ а — қат-қат нон — слоеная лепешка. III, 34—3; ар. 30—8.
- јуғ а қ — сув қуши — водяная птица. III, 25—4; ар. 13—12.
- јуғ а ч (^۰یغ) — рўпара томон — противоположная сторона. III, 16—1; ар. 7—4.
- јуғ б а с а н — I, 379—14; ар. 334—4. қар.— см. јуғ.
- јуғ д у — туяларнинг жағ остидаги туклари — подчелюстные волосы верблюда. III, 37—19; ар. 23—6,7; 1,67—45; ар. 34.
- јуғ р і — лаган — большое блюдо. III, 38—18; ар. 24—2.
- јуғ р і — тоғора — корыто. III, 39—5; ар. 24—6.
- јуғ р у м: **бір јуғрум ун** — бир хамирлик ун — мука для одного куска теста. III, 54—8; ар. 35—8.
- јуғ р у // јуғруј — туянинг жағ остидаги узун мўйлари — подчелюстные длинные волосы верблюда. III, 38—6; ар. 23—14. қар. см. јуғду.
- јуғ р у л д і: **ун јуғрулдї** — хамир қорилди — тесто было замешено (јуғрулур, јуғрулмақ). III, 117—18, 19; ар. 75—9.
- јуғ р у т — қатиқ — кислое молоко. II, 292—6; ар. 198—16.
- јуғ р у ш — вазирлик даражасидаги мансаб — придворный чин, равный достоинству визиря. III, 47—22; ар. 31—1.
- јуғ р у ш д і — (тупик) қуриди — во рту, пересохло (јуғрушур, јуғрушмақ). III, 112—5, 7; ар. 72—1.
- јуғ р у ш д і: **ун јуғрушдї** — хамир қорилди — он помог ему замесить тесто. III, 112—3; ар. 71—16.
- јуғ у р т (јоғурт) — ивиган сут, қурут — курут — заквашивавшееся молоко. II, 219—10; ар. 148—15.

- југуртти** (јоғуртти) — хамир қилдирди — велел замесить тесто (југуртур, југуртмақ). III, 422—1, 3; ар. 322—8.
- југурғуч** — ўқлоғи — длинная скалка. I, 455—1, ар. 409—2.
- југчи** — ювадиган одам — моющий, стирающий. II, 197—17; ар. 134—10.
- јуwdи** — кўнглини олди — выразил сочувствие (јуwär, јуwмақ). III, 70—1; ар. 47—2.
- југärmän** — тўплайман — собираю. II, 282—16; ар. 192—9.
- јүglүг** (јүклүк) — патлик — имеющий перья. III, 236—11; ар. 163—13.
- јүгрүг**: **јүгрүк** ат — югрук от — скакун. III, 52—16; ар. 34—7.
- јүгрүк бил гä** — донишманд, зийрак ва фозил киши (ўғуз.) — умный, знающий человек (огуз.). III, 52—19; ар. 34—9.
- јүгрүм**: **бир јүгрүм јәр** — бир чопиш билан ўтарлик ер — расстояние на один пробег. III, 54—14; ар. 35—11.
- јүгрүшди** — югуришди — побежали (јүгрүшүр, јүгрүшмақ). III, 112—911; ар. 72—3.
- јүгүн** — юган — узда, уздечка. III, 377—7; ар. 270—16.
- јүгүн тулунї** — юган ҳалқаси — заушный ремень узды. III, 381—21; ар. 274—15.
- јүгүнгән** — тиз чўккан — преклоняющий колени. II, 194—15; ар. 132.
- јүгүргән**: **јүгүргән** ат — югурук, чопар от — скакун. III, 62—17; ар. 41—8.
- јүгүргән** — чопар — гонец. III, 62—14; ар. 41—6.
- јүгүргүн** — бот. бир хил ўсимлик — вид травы. III, 62—19; ар. 41—9.
- јүгүрди** — югурди — побежал (јүгүрүр, јүгүрмәк). III, 76—1; ар. 50—13.
- јүгүртти** — югуртирди — велел, заставил бежать (јүгүртүр, јүгүртмәк). III, 442—4, 5, 6; ар. 322—9.
- јүдрүк** — тахмон — большая ниша в стене для складывания одеял. III, 52—10; ар. 34—5.
- јүз.** — юз — лицо. III, 156—21; ар. 105—4.
- јүзärlіk** — бот. исирик (ўғуз.) — гармала (огуз.). II, 19—15; ар. 9—15.
- јүзди.** I — сузди — плавал на воде. III, 67—12; ар. 45—10.
- јүзди.** II — ёйилди, шишди — набух, вздулся. III, 67—14; ар. 45—11.
- јүзди.** III — шилди — освеживал (јүзär, јүзмәк). III, 67—16; ар. 45—12.
- јүзläндi.** I — юзланди — поворачивался (лицом). III, 121—1; ар. 77—14.

- жүзläндi. II — I. ҳурматланди. 2. илтимос қилди — I. был уважаемым. 2. обращался (с просьбой) (jүzlänүр, jүzlänmāk). III, 121—3,6; ар. 77—15.
- жүзlүг. I: iki жүзlүг көзүнгү — икки юзли ойна — двустороннее зеркало. III, 52—14; ар. 34—6.
- жүзlүг. II: iki жүзlүг әр — икки юзлама, мунофиқ одам — двуличный человек. III, 52—12; ар. 34—6.
- жүзтүрдi I — шилдирди — велел снять кожу (барана). III, 105—2; ар. 67—13.
- жүзтүрдi. II — суздирди — он велел плавать (jүзтүрүр, жүзтүрмāk). III, 105—4, 6; ар. 67—14.
- жүзүк — бир хил узук — гемма. III, 26—7; ар. 14—13.
- жүзтүрдүм — учиртирдим — я велел стереть. III, 103—19; ар. 66—16.
- жүзүрдi — юклади — нагрузил (jүзүрүр, жүзүрмāk). III, 75—1, 3; ар. 50—1.
- жүзүт; жүзүт нән — ёмон нарса — что-либо плохое. III, 14—4; ар. 6—6.
- жүзүт — «ярамас» (сүкиш) — «дрянь» (ругательство). III, 14—6; ар. 6—7.
- жүзүшдi — юклашди — помогли друг другу нагружать (взаим). (jүзүшүр, жүзүшмāk). III, 78—17, 21; ар. 52—1.
- жүъ, жүъ — қуш номи — название птицы. III, 259—17; ар. 183—1.
- жүк. I. — юк — груз, вьюк. III, 10—4; ар. 3—14.
- жүк. II. — қуш пати — птичье перо. III, 157—18; ар. 105—16.
- жүклäдi — юклади, орти — навьючил, нагрузил (jүклär, жүклämāk). III, 324—21, 23; ар. 229—13.
- жүклäмсiндi — юклаётгандек бұлди — сделал вид, что — навьючил. III, 335—22; ар. 238.
- жүклätтi. I. — юклатди — велел нагрузить, навьючить (jүклätүр, жүклätmāk). II, 411—3, 5; ар. 286—3.
- жүклätтi. II — пат тақтирди — оперил (на стрелу) (jүклäгүр, жүклätmāk). II, 411—6,8; ар. 286—5.
- жүксädi — юксалди, узайди — повисился, удлинился (jүксәр, жүксәмāk). III, 321—1,2; ар. 226—12.
- жүксäk. I. — ангишвона — напёрсток. III, 53—16; ар. 35—1.
- жүксäk. II — юксак — высокий, длинный. III, 53—1; ар. 34—10.
- жүксätтi — юксатди, мустаҳкамлади — поднял выше, воздвиг (jүксätүр, жүксätmāk). II, 408—14, 17; ар. 284—9.
- жүкүнгүчi — сажда қилувчи — молящийся. II, 194—12; ар. 131—14.

- жүкүндäчi — сажда қилувчи (ўғуз.) — молящийся (огуз.). II, 194—14; ар. 131—15.
- жүкүндi. I: худога сажда қилди — молился. III, 92—8; ар. 60—11.
- жүкүндi. II.— бош эғди — склонил голову (жүкүнүр, жүкүн-мәк). III, 92—12, 14; ар. 60—12.
- жүкүнч — 1. намаз (қипчоқ). 2. бош эғиш — 1. молитва (кипчак). 2. поклонение. III, 385—11; ар. 277—8. жүкүнч этти — намаз ўқиди — совершил молитву. I, 182—25; ар. 150—4.
- жүкүр — дон — зерно. III, 16—9; ар. 7—8.
- жүләгү: жүләгү нән — суяладиган нарса, суянчиқ — подпорка. III, 43—19; ар. 27—14.
- жүләдi — тиргович қўйди — поставил подпорку (jylär, jylä-mäk). III, 98—17, 19; ар. 64—1.
- жүләлди — тикланди — был подпёртым (стена) (jylälүр, jylälmäк). III, 90—15, 16; ар. 59—6.
- жүлигү — устара — бритва. III, 189—17; ар. 131—10.
- жүлидi — (сочини) олди — выщипал волосы, остриг. III, 99—10, 11; ар. 64—7.
- жүлилди — (сочи) олинди — был пострижен (jylilүр, jylil-mäk). III, 90—17, 18; ар. 59—7.
- жүлитти — талатди, талон-тарож қилдирди — разорил, отомстил (jylitүр, jylitmäк). II, 367—10, 12; ар. 255—9.
- жүлүтти — (сочини) юлдирди — постриг (jylütүр, jylüt-mäk). II, 367—7, 8; ар. 255—7.
- жүмдi — юмди — закрыл (глаза) (jүмär, jүммäk). III, 72—4, 5; ар. 48—6.
- жүмтүрдi — юмдирди — велел закрывать (глаза) jүм-түрүр, jүмтүрмäk). III, 107—12, 14; ар. 69—7.
- жүмүлгән — юмиладиган — закрывающийся (о глазе). III, 63—8; ар. 41—13.
- жүн жүтти (jүнjүтти) — инжитди, ранжитди — обидел (jүнjitүр, жүнjitmäк). II, 407—1, 4; ар. 283—6.
- жүң — пахта (арғу, яғмо, қарлуқ) — хлопок (аргу, ягма, карлук). III, 373—14; ар. 267—13.
- жүрәк — юрак — сердце. III, 25—22; ар. 14—6.
- жүрәкләндi — шижоатли, юракли бўлди — стал отважным (jүрәкләнүр, jүрәкләнmäк). III, 126—1, 3; ар. 81—1.
- жүрәклiг — юракли — смелый. III, 59—13; ар. 39—7.
- жүргәмәч — бир хил овқат — ҳасил — колбаса из требухи. III, 64—4; ар. 42—4.
- жүркәк — булутли — облачный. II, 334—5; ар. 231—10.

- j y p k ä š (y p) — чирмашади — переплетается (совр.). II, 329—9; ар. 228—4.
 j y p l ä j y — (чалғу) товушидек — подобно пению. I, 197—17; ар. 164—15.
 j y p ч y н ä к — коробка (чигиль). II, ... ар. II, 233.
 j y t г а к (يُنْكَأ) — бұхча — узелок с продовольствием. III, 85—9; ар. 56—9.
 j y ф y ш — тўёна — свадебный подарок. III, 18—14; ар. 9—1.
 j y ф y ш д i: о л а р i к к i j y ф y ш д i — улар иккови бир-бирига ёрдамлашиб яқинлашдилар — сочувствовал, помогал (совм.) (j y ф y ш y p, j y ф y ш м ä к). III, 81—10, 12. ар. 53—14.
 j y ф y ш l i g — тўёнали — имеющий свадебный подарок. III, 18—16; ар. 9—3.
 j y ш (يىش) тўпланиш, тўполон, тикилинч — давка (огуз.). III, 9—10; ар. 3.
 j y ш ä қ: j y ш ä қ т а ш — силлиқ тош — гладкий камень. III, 383—8; ар. 275—16.
 j y ш д i — томизди, оқизди — дал возможность капать, капал (j y ш ä p, j y ш м ä к). III, 68—11; ар. 46—4.
 j y ш i л д i — оқизилди — тек, капал (страд.) (j y ш i л y p, j y ш i м ä к). III, 87—9, 11; ар. 57—7.

К

- к ä б ä з — пухта, ғўза — хлопок, хлопчатник. I, 288—15; ар. 246—10.
 к ä w ä l — йўрға, юрамол — иноходь. I, 376—1; ар. 331—11. II, 153—3; ар. 105—16.
 к ä w ш ä н г ä н т ä w ä j — кавшанадиган туя — всегда жующий верблюд. II, 298—11; ар. 203—6.
 к ä w ш ä н д i — кавшанди — жевал. (к ä w ш ä н y p, к ä w ш ä н м ä к). II, 293—15, 17; ар. 200—1.
 к ä з i ä н д i I. — (ўқ) сопланди — стрела имела нижний конец. II, 294—6; ар. 200—8.
 к ä з i ä н д i II — тагига олди — имел накипь (к ä з i ä н y p, к ä з i ä н м ä к). II, 294—8, 9; ар. 200—9.
 к ä з т i — кийди — одел (халат) (к ä з ä p, к ä з м ä к). III, 445—6, 8; ар. 325—5.
 к ä з i н д i т о н — кийилган тўн — изношенный, повседневный халат. I, 419—24; ар. 374—14.

- к а л а ч ү — сўз ва гап (ўғуз). — слово, речь, рассказ (огуз).
I, 416—16; ар. 371—7. к а н ч — гўдак бола — грудной
ребенок. III, 442—23; ар. 323—5.
- к а н ч л и ј у — хонларнинг тўйларида ёки байрамларида та-
лаш учун қилинган дастурхон—особый праздничный или
ханский стол, предназначенный для раздачи угощения.
III, 443—1; ар. 323—6.
- к а р к ү к — қориндаги бир аъзо — сетка желудка овцы. II,
334—15; ар. 231—16.
- к а р ж у — лойдан ясалиб, камонга қўйиб отиладиган нар-
са, ғўлак — глиняные пульки, используемые для стрель-
бы из лука. III, 446—1; ар. 325—17.
- к а һ-к а һ — итни чақириш учун қўлланиладиган ундов сўз-
межд., призыв собаки. III, 128—9; ар. 83—7.
- к э б а з л и к (к а б а з л и к) — пахтазор — хлопковое поле. I, 464—
25; ар. 418—14.
- к э б а з л и к (к а б а з л и к) э р — пахтаси бор киши — человек
имеющий хлопок. I, 464—26; ар. 418—14.
- к э б а к л и г — кепаги бор (киши) — (человек) имеющий от-
руб. I, 465—23; ар. 419—10.
- к э б и — каби — как, подобно (послелог). I, 447—2; ар.
401—7.
- к э б и т — ичкилик дўкони, майхона — кабак. I, 338—20; ар.
298—5.
- к э б и т т и — қуритди — высушил (кэбитүр, кэбитмәк). II,
344—13, 15; ар. 240—14.
- к э ш а к — (бурун) кемирчаги — хрящ (носовой). I, 372—
16; ар. 328—8.
- к э ш г и н : к э ш г и н а ш — тўқ тутмайдиган, кучсиз ош, овқат —
несытная пища. I, 415—10; ар. 369—16.
- к э ш д и — 1. чайналиб сўзлади. 2. чайнамоқ. — 1. невнятно
говорил. 2. пережевывал. II, 23—20; ар. 14—15.
- к э ш и л д и — бўшашди — ослабел. II, 158—13; ар. 109—5.
- к э ш л и — дарё оғзи. (канжак) — устье реки (канжак). III,
446—11; ар. 326—6.
- к э ш р а д и — бўшашди — ослабел, обессилел. III, 48—11; ар.
31—7. қар. — см. к ö ш р а д и.
- к э ш р а к : к э ш р а к н э ц — танаси бўш ва ғовак нарса —
что-либо слабое, мягкое, некрепкое. I, 443—25; ар.
398—12.
- к э ш р а т т и — пасайтирди, заифлатди — ослабил, рассла-
бил. (кэшрәтүр, кэшрәтмәк). II, 386—16; 387—1; ар.
269—7.
- к э ш р и к — граб дарахти — вид дерева. I, 443—23; ар.
398—10.

- кэwtүрдi — тинкасини қуритди — заставил выбиться из сил (кэwtүрүр, кэwtүрмәк). II, 227—9, 11; ар. 154—7.
- кэwчи — бир хил ұлчов — мера сыпучих тел ($\approx 1/2$ кг). 1,395—9; ар. 350—4;
- кэwшәдi — кавшади — жевал. III, 302—6; ар. 213—14.
- кэwшәк — юмшоқ, майин, заиф — тонкий, мягкий, нежный. кэwшәк эт — юмшоқ гүшт — мягкое (свежее) мясо. I, 444—1, 4; ар. 398—13, 14.
- кэwшәттi — 1. юмшатди. 2. кавшатди — 1. расслабил, смягчил. 2. велел или дал возможность жевать. II, 390—16, 18; ар. 271—14.
- кэwшәшдi — кавшашди, кавуш қайтаришди — жевали (кэwшәшүр; кэwшәшмәк). II, 405—16, 18; ар. 282—6.
- кэд — таъкидлаш, ошириб кўрсатиш юкламаси — частица, выражающая утверждение или усиление. I, 312—10; ар. 270—17.
- кэдiн — кейин — после, потом. I, 230—4; ар. 192—16. I, 32—18; ар. 21—8.
- кэдкiрдi — саркашлади, бўйин товлади — упирался (кэдкiрәр, кэдкiрмәк). II, 228—14, 16; ар. 155—8.
- кэдрiм эт — теридан ажратилган гүшт — мясо, отрезанное от кожи. I, 448—10; ар. 402—12.
- кэдүк — ёпинғич — войлочный потник, плащ. I, 371—20; ар. 327—9.
- кэдүкlүгkijiz — ёпинғич намот — покрывало (от дождя) из войлока. I, 466—8; ар. 419—15.
- кэjә (кэчә) — сабзабот ташишда фойдаланадиган асбоб — корзина для перевозки овощей. III, 239—5; ар. 165—17.
- кэз I: оқ кэзи — ўқнинг қуйи томони — нижняя часть стрелы. I, 316—1; ар. 274—15.
- кэз II — қирмоч — подгоревшая корка, приставшая ко дну котла. I, 316—2; ар. 274—16.
- кэздi — кезди — обошел, расхаживал (кэзәр, кэзмәк). II, 17—11; ар. 9—15.
- кэзiк I: сәрiғ кэзiк — сариқ касаллиги — желтуха (мед.). I, 372—5; ар. 327—18.
- кэзiк II — безгак — лихорадка. I, 372—4; ар. 327—17.
- кэзiк III — журъат, жасорат — отвага, смелость. I, 372—5;
- кэзiк IV — кез; кезаг, ишда навбат — момент; очередность. I, 372—6; ар. 328—1.
- кэзiттi — кездирди, айлантириб чиқди — он помог или велел обойти, путешествовать, посетить (кэзiтүр, кэзiтмәк). II, 354—7; ар. 246—17.
- кэзiшдi — айланиб чиқишди — странствовал (совм.) (кэзiшүр, кэзiшмәк). II, 109—1,5; ар. 81—4.

- к э з к а р д и — ўққа пар қилди — оперил стрелу (кэзкәрүр, кэзкәрмәк). II, 228—17, 19; ар. 155—10.
- к э з л а д и — (ўқнинг) парини тузатди — исправил оперение (стрелы). (кэзләр, кэзләмәк). III, 314, 315—1,22; ар. 222—1.
- к э з л а т т и — ўқ учини тузаттирди — оперение стрелы, велел починить (кэзләтүр, кэзләтмәк). II, 402—16, 18; ар. 280—7.
- к э з л а ш д и — ўқ учини тузатишда ёрдамлашди — помог сделать оперение стрелы (кэзләшүр, кэзләшмәк). II, 260—16, 19; ар. 177—1.
- к э з л и к — хотинлар пичоқчаси — ножичек женщин. I, 443—16; ар. 398—6.
- к э з — таъкидлаш, ошириш юкламаси — частица утверждения или усиления. к э з а т — қандай яхши от — какая хорошая лошадь. I, 312—13; ар. 371—1.
- к э з г ү — кийим — одежда. I, 405—1; ар. 359—16.
- к э з и р д и — сўйди — свеживал (барана) (кэзирүр, кэзирмәк). II, 80—17, 19; ар. 63—15.
- к э з и л д и — кийилди — был надет (кэзилүр, кэзилмәк). II, 157—8, 10; ар. 108—7.
- к э з л а д и — тиришди, қаттиқ ҳаракат қилди — старался (кэзләр, кэзләмәк). III, 314—19, 21; ар. 221—16.
- к э з р и л д и — кесилди — был нарезан (кэзрилүр, кэзрилмәк). II, 275—11, 12; ар. 186—14.
- к э з р и ш д и — кесишда ёрдам берди — помог нарезать (взаим.) (кэзришүр, кэзришмәк). II, 259—8, 10; ар. 176—1.
- к э з р ү л д и — кийилди. — было надето (кэзрүлүр, кэзрүлмәк). II, 275—8, 10; ар. 186—12.
- к э з р ү ш д и — кийдиришди — одевали (друг-друга взаим.) (кэзрүшүр, кэзрүшмәк). II, 259—4, 6; ар. 175—15.
- к э з т и — кийди — оделся. II, 341—24; ар. 238—9; III, 445—6; ар. 325—6.
- к э з ү к — ёмғирда кийиладиган ёпинчиқ — верхняя одежда, одеваемая для укрытия от дождя. I, 371—19. ар. 327—8. III, 46—1; ар. 29—8.
- к э з ү р с а д и — (тўн) кийгизмоқ истади — захотел надеть (халат) (кэзүрсәр, кэзүрсәмәк). III, 345—19, 21; ар. 246—5.

- кэзүрді — кийгизди — одел (на кого-л.) кэзүрүр, кэзүр-мәк). II, 80—13, 15; 188—7; ар. 63—13; 127—10.
- кэзүт — кийим; уйланиш түйида келин, куёв яқинларига бериладиган тўн — одежда; одежды, подаренные на свадьбе. I, 51—18; 338—23; ар. 12; 298.
- кэжік I — ов ҳайвонлари — предмет охоты (звери). III, 182—15; ар. 126—3.
- кэжік II. кэжік сөгүт — ёввойи дарахт — дикая ива. III, 182—20; ар. 126—6.
- кэжік III: кэжік кіші — ёввойи одам — мифический дикий человек. III, 182—18; ар. 126—5.
- кэжік IV — кийик — олень. III, 182—15; ар. 126; II, 337—10; ар. 234—13.
- кэжік V — тоғ эчкиси — горный козел. I, 393—3; ар. 352—16.
- кэжік — маймун — обезьяна. III, 190—22, кэжік кіші — ёввойи одам — дикий человек, 190—24.
- кэжүк — кигиздан қилинган ёмғир ёпинчиғи — покрывало, изготовленное из войлока. III, 182—23; ар. 126—8.
- кэк I — мехнат, қийинчилик — трудность, несчастье. II, 327—17; ар. 226—6; I, 444—12; ар. 399—2.
- кэк II — кек, ҳусумат, ўч — злоба, мечь. II, 327—15; ар. 225—4; I, 79—8; ар. 46—7.
- кэкірді — кекирди — отрыгивал (кэкірәр, кэкірмәк). II, 88—18, 21. ар. 69—10.
- кэклік — каклик — куропатка (зоол.). I, 444—10; ар. 398—17.
- кэкмәк эр — тобланган, чиниққан — закаленный человек. I, 444—11; ар. 399—1.
- кэкрә — бот. туя ейдиган ўт — верблюжья колючка. I, 398—26; ар. 353—14.
- кэктәшді — кек сақлашди — питали злобу (кэктәшүр, кэктәшмәк). II, 258—10, 12; ар. 175—5.
- кэкүк — бир хил қуш — вид птицы. II, 331—12; ар. 229—14.
- кэкүш — шишга суриладиган бир турли дори — лекарство против опухоли. I, 386—16; ар. 341—12.
- кәләб — бот. турк яйловларида ўсадиган юмшоқ ўт — клевер. I, 336—6; ар. 295—12.
- кәләбләнді — калаб ўти чиқди — порос клевером. II, 312—9; ар. 214—3.
- кәләгән — кўп келадиган, келаверадиган — постоянно приходящий. I, 61—12; ар. 23—
- кәләкү — қушоёқ — тушканчик. I, 419—2; ар. 373—15.
- кәләр — калта кесак — ящерица. I, 345—1; ар. 304—11.

- кәлігін — катта сувларнинг қалқиб кўтарилиши, тошиши — разлив реки, озера. I, 415—13; ар. 370—1.
- кәлді — келди — пришел (кәләр, кәлмәк). II, 33—14, 15; ар. 22—3; I, 72—13, 15; ар. 40—17.
- кәліглі — келиши керак бўлган — тот, которому надлежит прийти. II, 61—25; ар. 48—11.
- кәлігсәді — келмоқ истади — хотел прийти. (кәлігсәр, кәлігсәмәк). III, 347—17, 19; ар. 247—16.
- кәлігсәдім — келмоқ истадим — мне захотелось прийти (к тебе) (кәләрмән, кәлсәмәк). III, 300—13, 16; ар. 212—8.
- кәлімсінді — келәтгандек кўринди — сделал вид, что идет (кәлімсінүр, кәлімсінмәк). II, 301—1, 3; ар. 205—12.
- кәлін — келин — невеста. I, 384—17; ар. 339—4.
- кәлиш-баріш — бориш-келиш — взаимные посещения, отношения; знакомство (дома.). I, 351—11; ар. 309—11.
- кәлишлиг-барішлиғ эв — бориш-келишли уй — гостиной. I, 351—12; ар. 309—12.
- кәлишді-барішді — бориш-келиш қилди — они поддержали связь между собой (кәлишүр, кәлишмәк). II, 123—20; 124—2; ар. 88—9.
- кәлкірді — келмоқчи бўлди — он хотел прийти. (кәлкірәр, кәлкірмәк). II, 229—5, 7; ар. 155—6.
- кәлтүрді — келтирди — принес (кәлтүрүр, кәлтүрмәк). II, 227—18, 20; ар. 154—12.
- кәм — касаллик, камчилик — болезнь; недостаток, порок, I, 325—11; ар. 284—1, II, 419—18; ар. 292—9.
- кәмәк — бир хил газлама — вид мануфактуры. I, 372—21; ар. 328—12.
- кәмдүк: кәмдүк сөнүк — кемилган, ғажилган суяк — обглоданная кость. I, 444—16; ар. 399—4.
- кәмі — кема (ўғуз, қипчоқ) — лодка (огуз, кипчак), III, 253—12; ар. 177—16.
- кәмішді — айирди, чиқариб ташлади — кинул, отделил. II, 125—14, 16; ар. 89—13.
- кәмләді — касалланди; нуқсонли бўлди — заболел; имел порок, недостаток (кәмләр, кәмләмәк). III, 315—21, 24; ар. 222—14.
- кәмләнди — касалланди; нуқсонли бўлди — заболел; имел порок, III, 315—22; ар. 222—15; II, 295—6, 9; ар. 201—4.
- кәмләтгі — тобини қочирди — (что-л.) заставило захворать (кәмләтүр, кәмләтмәк). II, 403—4, 11; ар. 280—11.
- кәмрүшді — кемиришди — обгладывал (взаим.) (кәмрүшүр, кәмрүшмәк). II, 260—8, 11; ар. 176—12.
- кәмүрді — кемирди — он обгрыз, обгладал (кәмүрүр, кәмүрмәк). II, 90—12, 14; ар. 70—14.

- кэн — шаҳар, кент — город, селение. I, 327—3; ар. 285—5.
- кэнбә — бир ўсимлик (канжак) — вид растения (канжак). I, 393—20; ар. 348—15.
- кэнд I — қўрғон — крепость. I, 295—20; ар. 254—5.
- кэнд II — шаҳар — город. I, 329—16; 414—23; ар. 288—1; 369—7.
- кэнд III — қишлоқ (ўғуз ва уларга яқин турувчилар тилида) — село, деревня (в языке огузов и близких к ним племен). I, 330—6; ар. 288—9.
- кэндү — канду, ўзи, ўз зоти, нафси — сам, свой. I, 396—17; 147—17; ар. 351—6; 114—4.
- кэндүк — хум — большой глиняный кувшин. I, 444—23; II, 148—2; ар. II, 103—1.
- кэнjäkländi (кэнчäkländi) — канжаклар қиёфасига кирди — стал как канжак (кэнчäklänүр, кэнчäklänмäк). II, 322—8, 11; ар. 221—9.
- кэнзи — чин тўқималаридан бир тури — вид китайской ткани. I, 399—5; ар. 354—3.
- кэнц — кенг — широкий. III, 370—10; ар. 265—11.
- кэнцäди — кенгашди — посоветовался (кэнär, кэнäмäк). III, 405—12, 14; ар. 293—14.
- кэнцäс — юзаки, осон, саёз — поверхностный, легкий. кэнцäсүв — саёз сүв — неглубокая вода. III, 376—1; ар. 270—1.
- кэнцäш — кенгаш — совет. III, 376—7; ар. 270—4.
- кэнцäшлик билік — маслаҳатлик, кенгашлик иш — дело, принятое на основе совета и консультации. I, 235—15; ар. 197—14.
- кэнцäшсиз билік — маслаҳатсиз, кенгашсиз иш — дело, принятое без всякого совета, без консультации. I, 235—15; ар. 197—15.
- кэнцäшди — кенгашди — советовался (кэнцäшүр, кэнцäшмäк). III, 403—14, 16; ар. 292—7.
- кэнцilди (کنکادی) боғлади — связывал. III, 17—1; ар. 7—11.
- кэнцiрсиди: ашiч кэнцiрсиди — қозон тагига олди, куйди — (пища) пригорела в котле (кэнцiрсiр, кэнцiрсiмäк). III, 416—16, 18; ар. 301—11.
- кэнцитти — кенгайтирди — расширил (кэнцитүр, кэнцитмäк). III, 405—8, 10; ар. 293—11; II, 378—4, 6; ар. 263—3.
- кэнцрүнди: ол кэнцрүнди — одам — тўқ яшади — человек жил в довольстве (кэнцрүнүр, кэнцрүнмäк). III, 408—14, 16; ар. 296—1.
- кэнцүди — кенгайди — расширился (кэнцүр, кэнцүмäк). III, 405—15, 17; ар. 293—16.

- кэңүрді — кенгайтирди — расширил (кэңүрүр, кэңүрмәк). III, 401—12, 14; ар. 291—1.
- кэпәк I — кепак — отруби. I, 371—7; ар. 327—1; III, 102—17; ар. 66—5. кэпәк јинјүү — майда марварид — мелкая жемчужина. I, 371—7; ар. 327—1.
- кэпәк II — бош кепаги — перхоть. I, 371—9; ар. 327—2.
- кэпәк I I к — кепаклик жой, кепакка хосланган жой — место, где происходит обдирка зерна. I, 465—22; 467—17; ар. 419—10; 421—6.
- кэпәли — капалак — бабочка, мотылек. I, 419—7; ар. 374—3.
- кэпиді — нам қуриди — начал высухать (кэпир, кэпимәк). III, 273—15, 18; ар. 193—13.
- кэрәгү — чодир (туркман.) — шатер, юрта. I, 418—21, 24; ар. 373—9, 10.
- кэрәгүләнді — ұзига чодир тикди — он построил для себя шатер. III, 222—18; ар. 153—17.
- кэрәк — керак, маъқул — необходимо, нужно. I, 371—24; 168—8; ар. 327—12; 135—4.
- кэрәк I I д I — зарур хисоблади, истади — считал необходимым, искал (кэрәк I I р, кэрәк I I м I I м I I к). III, 353—4, 6; ар. 251—16.
- кэрәл (كەرل) — мол — скот. III, 51—15; ар. 33—11.
- кэрәк I I г — керакли — необходимый. I, 466—16; ар. 420—4.
- кэрәм — ертұла, подвал (юқори ва қуйи чинликлар сўзи) — подвал. I, 378—26; ар. 333—16.
- кэрд I — керди, чўзди — раздвинул. II, 14—22; ар. 7—12.
- кэрд I I — керди, кенгайтирди — расширил (дорогу). II, 15—1; ар. 7—13.
- кэрд I I I — вовиллади (қарлуқ) — лаял (карлук). (кэрәр, кэрмәк). II, 15—6, 7; ар. 7—15.
- кэрик — узун, кенг — длинный, широкий. I, 119—19; ар. 86—12.
- кэрилд I — эснади, керишди — потянулся (возв.). II, 157—11; ар. 108—9.
- кэрилд I I — кенгайтирилди, чўзилди — расширено, растянуто (кэрилүр, кэрилмәк). II, 157—13, 16; ар. 108—10.
- кэритт I — вовулатди (қарлуқ) — заставил лаять (карлук) (кэритүр, кэритмәк). II, 352—13, 15; ар. 246—1.
- кэрилгән I — чўзиладиган — растягивающийся. I, 477—7; ар. 430—16.
- кэрилгән I I — керишадиган — расправляющий, онемевшие члены. I, 477—10; ар. 431—1.

- кэ р і м — гулли парда, гул чойшаб, кирпеч — тонкая занавеска, сюзане, покрывало. I, 378—28.
- кэ р і ш д і I — керишди, чўзишди — он помог раздвигать, натягивать (совм.) (кэришүр, кэришмәк). II, 106—8, 11; ар. 79—14.
- кэ р і ш д і II — уришмоқ, жанжаллашмоқ — он поссорился (кэришүр, кэришмәк). II, 106—13, 17; 129—8; ар. 79—16; 92—5.
- кэ р і ш I — тоғнинг боши (ўғуз.) — вершина горы (оғуз.). I, 350—25; ар. 309—3.
- кэ р і ш II — отнинг елкаси, яғрини — передние лопатки лошади. I, 350—27; ар. 309—4.
- кэ р і ш III — уруш ва талашувда қарама-қарши туриш — противостоять во время боя или борьбы. I, 351—3; ар. 309—7.
- кэ р і ш IV — олишиш, талашуш — состязаться, спорить. I, 351—9; ар. 309—10.
- кэ р к и — ўроқранда, кирка, — кирка. I, 405—6; ар. 360—3.
- кэ р п и ч — кирпич, ғишт — кирпич. I, 424—12; ар. 379—11.
- кэ р т и к — белги — надсечка, насечка. I, 443—10; ар. 398—3.
- кэ р т т и — кертди — сделал нарезку, зарубку (кэртәр, кэртмәк). III, 432—11, 15; ар. 315—7.
- кэ р т и л д и I — кертилди — была сделана зарубка, метка (кэртилүр, кэртилмәк). II, 275—1; 275—3; ар. 186—9.
- кэ р т и л д и II — камситилди, хўрланди — был унижен. II, 275—4; ар. 186—10.
- кэ р т ү к — кертик — надрез, зарубка. I, 443—7; ар. 398—1.
кэ р т ү к кэ м р ү к — кертик — надрез, зарубка. I, 443—8; ар. 398—1.
- кэ р т ү р д и — 1. ёздирди, 2. чўздирди — 1. велел расстилать. 2. велел растянуть (кэртүрүр, кэртүрмәк). II, 226—11, 15; ар. 153—14.
- кэ р т и ш д и — кертишди — помог сделать нарезку, зарубку (кэртишүр, кэртишмәк). II, 258—14, 18; ар. 175—7.
- кэ р ү — ёрдамчи сўз. кўра — служ. слово чем... III, 147—3; ар. 97—6. I, 375—19; ар. 331—7.
- кэ р ү — бекор — обратно, назад. I, 342—22; ар. 302—3.
- кэ р ш а к ү а т — курак сўнгагининг олдида яғири бор от — лошадь, имеющая язву на лопатке. I, 453—11; ар. 407—8.
- кэ с I — кесак — комок, кусок сухой глины. I, 318—1; ар. 276—15.
- кэ с II — ҳар нарсанинг бўлаги — часть. I, 317—27; ар. 276—13.

- кэс äк — кесак, нарсанинг бўлаги, парчаси — отрезок, кусочек, ломтик. I, 372—14; ар. 328—6.
- кэс асі — кесадиган (что-л) предназначённое для резания. I, 53—19; ар. 20.
- кэс äк нэн — бирор нарсанинг бўлаги — часть предмета. I, 54—5, 6; ар. 21.
- кэс ді — кесди — срезал. (кэсär, кэсмäк) II, 19—1, 2; ар. 11—1.
- кэсілгән — кесиладиган, узиладиган — отрезающийся. I, 477—19; ар. 431—6.
- кэсілді — кесилди — был отрублен, отрезан (кэсілүр, кэсілмäк). II, 158—4, 5; ар. 108—16.
- кэсінді — ўзига кесди — срезал для себя (возвр.) кэсінүр, кэсінмäк). II, 184—10, 13; ар. 124—7.
- кэсішді — кесишди — он помог рубить (дерево) (кэсішүр, кэсішмäк). II, 110—10, 13; ар. 81—15.
- кэслäді — кесак билан ҳайдади — отогнал, ударив комком глины (кэслär, кэслämäк). III, 315—10, 12; ар. 222—7.
- кэслінді — кесилди — был разрезан (кэслінүр, кэслінмäк). II, 294—15, 16; ар. 200—13.
- кэслінчү — бир маҳлуқ — вид пресмыкающихся животных. III, 261—5; ар. 184—4.
- кэслішді — кесилишди, бўлак-бўлак бўлди — расчленился (кэслішүр, кэслішмäк). II, 261—6, 9; ар. 177—5.
- кэсм ä I — зулф, соч кесма — чёлка, чуб, локоны. I, 236—6; ар. 198—11. I, 51—10; ар. 18.
- кэсм ä II — энсиз узун темир найза — широкий наконечник стрелы. I, 407—15; ар. 362—13.
- кэсма III — от ёли — (чёлка) (коня). I, 407—16; ар. 362—13.
- кэсм äл äнді: қіз кэсм äл äнді — қиз кокил — гажак қўйди — девушка сделала чёлку, отрезала себе прядь волос (кэсм äл äнүр, кэсм äл äнмäк). III, 220—7, 8, 9; ар. 152—3.
- кэст äм — чақирилмай кечаси келган кишиларга қилинадиган зиёфат — угощение для людей, пришедших ночью без приглашения. I, 448—11; ар. 402—13.
- кэст äр — сопол (уч тилида) — посуда, сделанная из жженой глины. (в языке племени уч). I, 425—30; ар. 381—4.
- кэстүрді — кестирди — велел срубить (дерево) (кэстүрүр, кэстүрмäк). II, 227—5, 7; ар. 154—5.
- кэсті (міз) — кесдик — срезали. I, 407—21; ар. 362—15.
- кэсүргү — халат, қоп — мешок, мешочек. I, 452—6, ар. 406—5.

- кэт ä н — меҳнат, қийинчилик — трудности, испытание судьбы. I, 384—1; ар. 338—14.
- кэт ä р д і — жилдирди, олиб ташлади — сдвинул с места, устранил (кэтärүр, кэтäрмäk). III, 204—4 7, 8; ар. 141—9.
- кэт т і (کتى) I — кетди — ушел, покинул (кэзär, кезмак). II, 342—1, 2; ар. 238—10.
- кэт т і (کتى) II — кийди — надел (кэзär, кэзмäk). II, 341—22; ар. 238—8.
- кэт і ш д і (کينشدي) — айрилишди — разделились, разлучились (кэтиүр, кэтишмäk). II, 95—5, 7; ар. 73—12.
- кэт к і : кэтк і ат: — кўкраги чиққан от — лошадь с провислой спиной. I, 404—29; ар. 359—15.
- кэт м ä н — кетмон — кетмень. I, 416—6; ар. 370—15.
- кэт ү — майиб, мажрух, чўлоқ — калека. III, 238—6; ар. 265—5.
- кэт ү т к і ш і — хўрак одам — обжора. II, 328—12; ар. 227—8.
- кэф ч ä к — дудуқ киши — шепелявый, заика. II, 335—3; ар. 232—6.
- кэф с ä н — капсан — капсан (пожертвование бедным) из обмолоченного на току зерна. III, 395—26; ар. 285—13.
- кэч — кеч — вечер, поздно. III, 132—13; ар. 86—14. I, 288—23; ар. 246—15.
- кэч ä I — намаг (ўғуз.) — войлок (оғуз.). III, 238—13; ар. 165—10.
- кэч ä II — кеч, кечқурун — вечером, вечер. III, 238—15; ар. 165—12.
- кэч і — эчки (ўғуз.) — коза (оғуз.). III, 238—14; ар. 165—11.
- кэч і л д і — кечикилди — было задержано (в работе), запаздывали (кэчиүр, кэчилмäk). III, 213—7, 8; ар. 146—16.
- кэч і л д і — кечилди — был пройден вброд (кэчиүр, кэчилмäk). II, 157—1, 3; ар. 108—3.
- кэч і к — кўприк — проход, переправа. I, 371—12; ар. 327—4.
- кэч і т т і I — кечиктирди, — откладывал, задерживал (кэчитүр, кэчитмäk). II, 347—11, 13; ар. 242—14.
- кэч і т т і II — кечтирди — велел перейти вброд (кэчитүр, кэчитмäk). II, 347—1, 3; ар. 242—8.
- кэч і ш т і — кечишди — они перешли вброд (совм.) (кэчিশүр, кэчিশмäk). II, 98—15, 17; ар. 75—5.

- кэч і ш — дарёдан ўтиш жойи, кечик — брод, переправа. I, 350—19; ар. 308—16.
- кэч рүм сінді — кечираётгандек кўринди — сделал вид, что простил (его вину). II, 303—12; ар. 207—15.
- кэч руш ді — 1. (гуноҳини) кечиришди, 2. сувдан ўтказишди — 1. простил (совм.). 2. помог переправиться (через воду) (взаим.) (кэчрүшүр, кэчрүшмәк). II, 258—23; 259—2; ар. 175—11.
- кэч руш сәк — ўтказишга қасд қиладиган — человек, намеривающийся перевезти кого-либо (через воду). II, 299—2; ар. 203—14.
- кэч сәтти — (сувдан) кечиришни истади — просил переправить (через воду) (кэчсәтүр, кэчсәтмәк). II, 388—7, 10; ар. 270—5.
- кэчті I — кечикди — опоздал (кэчәр, кэчмәк). III, 195—10, 11; ар. 136—4.
- кэчті II — кечди, ўтди *күчма*, ўлди — ушел, прошел, *перен.* умер (кэчәр, кэчмәк). II, 11—22, 23; ар. 5—3.
- кэчті III — кечди, (сув) кечди — перешел (вброд) (кэчәр, кэчмәк). II, 11—19, 21; ар. 5—3.
- кэчті IV — кечди, ўтди — прошел, проходил. II, 11—17; ар. 5—2.
- кэч түр ді — кечтирди — велел переправиться вброд (кэчтүрүр, кэчтүрмәк). II, 226—8, 10; ар. 153—12.
- кэч ургүлүк — (дарёдан) кечтирадиган — желающий переправить. II, 195—19; 132—14.
- кэчүртті — кечиттирди — велел или помог перейти вброд (кэчүртүр, кэчүртмәк). III, 437—6, 10; ар. 318—11.
- кэчүрсәдим — (вақтни) ўтказишни, кечиришни истадим — хотел провести (время). III, 265—16; ар. 187—15.
- кэчүрді I — кечиттирди — откладывал, задерживал, медлил (кэчүрүр, кэчүрмәк). III, 204—9, 11; ар. 141—11.
- кэчүрді II — кечирди — он помог переправить (через реку). II, 79—7; ар. 62—15.
- кэчүрді III — гуноҳини кечирди — простил (кэчүрүр, кэчүрмәк). II, 79—10, 13; ар. 62—16.
- кэчүнді — кечиб ўтаётгандек кўринди — сделал вид, что переправляется (через воду) (кэчүнүр, кэчүнмәк). II, 182—17, 19; ар. 123—6.
- кэчүргән I — (гуноҳини) кечирадигандир — прощающий. I, 475—25; ар. 429—14.
- кэчүргән II — бошидан кечирган — (человек) испытывший, сделавший. I, 475—27; ар. 429—15.
- кэш — ўқдом — колчан. III, 140—1; 91—14.

- кэшүр — турп (ўғуз.) — редис (огуз.). I, 405—28; ар. 361—1.
- кiб (كَيْب) — кiбi كَيْبِي — каби, ўхшаш (ўғуз) — подобие, как (огуз). III, 131—3; ар. 85—11.
- кiбä — оз вақт, қисқа замон (ўғуз.) миг, короткое время (огуз.). III, 236—15; ар. 164—1.
- кiwiз — уйга, ерга солинадиган кенг ва энли палос — большой палас, кошма. I, 347—3; ар. 305—12.
- кiдүк (كُدُك) — патдан қилинадиган бош кийим — головной убор из перьев. I, 371—20; ар. 327—9.
- кiз — қутича — ларчик, шкатулка, ящичек, коробочка. I, 316—6; ар. 275—1.
- кiздäги — сандиқдаги — находящийся в сундуке. I, 316—7; ар. 275—2.
- кiзläди — яширди — спрятал (кiзläр. кiзläмäк). III, 315—7, 9; ар. 222—5.
- кiзläнди — яширгандек кўринди — сделал вид, что скрыл (что-л.). II, 294—11, 14; ар. 200—11.
- кiзläнчү — яширин — тайно, тайное. III, 261—1; ар. 184—2.
- кiзläтти — яширтирди — велел спрятать, скрыть (кiзläтүр, кiзläтмäк). II, 402—19, 22; ар. 280—9.
- кiзläшди — яширишди — спрятали (совм.) (кiзläшүр, кiзläшмäк). II, 260—12, 15; ар. 176—14.
- кiзүк — тўқув дастгоҳи — ткацкий станок. I, 371—27; ар. 327—15.
- кiзри — забзи (арғу.) — морковь (арғу.). I, 405—26; ар. 360—17.
- кiзиз — кигиз, наMAT — войлок. I, 347—2; ар. 305—12.
- кijiш — ўқдон — колчан. III, 140—1; ар. 91—14.
- кiкди — қайради — точил (нож) (кiкär, кiкмäк). II, 339—1, 3; ар. 236—9.
- кiкчүрди — 1. қайради. 2. қизишди — 1. наточил. 2. натравливал (о людях). II, 228—1, 5; ар. 155—1.
- кiк рүлди — киргизилди — был введен, внесен (кiкрүлүр, кiкрүлмäк). II, 275—14, 16; ар. 186—16.
- кiм — ким (сўроқ олмоши) — кто (вопр. местоимение). I, 325—16; ар. 284—4.
- кiм-кiм (кijiм — кijiм): ол кiм-кiм (кijiм — кijiм) күн кэчүрди — у ялқовлик билан кун ўтказди — он провел дни впустую, безобразно. III, 183—9; ар. 126—14.
- кiми — кема — лодка. III, 253—15; ар. 178—1.

- кімішкә — гулдор наMAT — цветной войлок. I, 452—10; ар. 406—7.
- кімсән — дүппи ва қулоқларга тақиладиган юпқа ва гирдак олгин кулчалари — золотые украшения на тубетейке или шапке. I, 410—21; ар. 365—13.
- кімүнчә — пашша — комар. III, 370—1; ар. 265—6.
- кінізгәк (кізізгәк) қағун — кигиз (пахтадек) бұлиб қолган қовун — мягкая, мятая дыня. II, 335—13; ар. 232—12.
- кіп — ҳар нарсанинг қолипи — форма, колодка, кәрпіч кipi — ғишт қолипи — колодка, форма для кирпича. III, 131—1; ар. 85—10.
- кіргүчі — кирадиган — входящий. II, 56—4; ар. 42—16.
- кірдәш — бир ҳовлида турувчи қўшни — соседи, живущие в одном дворе. I, 429—5; ар. 381—4.
- кірди — кирди — вошел (в дом) (кірүр, кірмәк). II, 15—13, 15; ар. 8—3.
- кіріксәди — кирмоқ истади — хотел зайти (кірігсәр, кірігсәмәк). III, 347—14, 16; ар. 247—14.
- кірікті — кирланди — стало грязным (кірікәр, кірікмәк). II, 132—17, 19; ар. 94—3.
- кірілди — кирилди — вошли (в дом, страд.) (кірілүр, кірілмәк). II, 158—1, 3; ар. 108—14.
- кірімсінди — кираётгандек кўринди — сделал вид, что входит. II, 302—24; ар. 207—6.
- кірінди — 1. шўнғиди. 2. уйға кираётгандек кўринди — 1. нырнул (в воду) 2. сделал вид, что входит (в дом). II, 183—12; 15; ар. 123—14.
- кіріт — калит, қулф калити — ключ. I, 339—3; ар. 298—11; III, 357—2; ар. 255—3.
- кірітлік — қулф — замок. I, 463—29; ар. 417—15.
- кірітләди — қулфлади — запирали (кірітләр, кірітләмәк). III, 343—11, 13; ар. 244—5.
- кірітлік — калит — ключ. кірітлік энүгі — калитнинг тиши — головка ключа, которая открывает замок. I, 102—26; ар. 70—4.
- кіриш I — кириш — приход, доход. I, 351—7; ар. 309—9.
- кіриш II — камон ўқи — тетива (лука). II, 88—2; ар. 69—1.
- кіришди: ішқа кіришди — ишға киришди — взялся за дело (совм.) (кіришүр, кіришмәк). II, 107—11, 14; ар. 80—7.
- кіркін — әрлик иштаҳаси, шахват — сладострастие, вожделение. I, 415—7; ар. 369—14.
- кірләнди I — кир бұлди — загрязнился (кірләнүр, кірләнмәк). II, 294—1, 3; ар. 200—6.

- кірләнді II — юмилди — закрылся (глаза). II, 294—4; ар. 200—7.
- кірпі — кирпич, типратикон, кирпичикон — ёж. I, 393—16; ар. 348—12. оқлуғ кірпі — жайра — дикобраз. I, 393—16; ар. 348—12.
- кірпік — киприк — ресницы. I, 443—6; ар. 397—17.
- кірпіләнді : кіші кірпіләнді — кирпичи кабы бұлди ғазабланди, қаттиқ юзли бұлди — человек нахмурился, ошетинился. III, 217—11, 13; ар. 150—4.
- кірпүкләнді — күзга қадаладиган мүй (киприк) үсди-выросла колющая глаз ресница. II, 322—4, 7; ар. 221—7.
- кіртгүнді — худога иқроп бұлди — уверовал (в бога) (кіртгүнүр, кіртгүнмәк). III, 428—2; 429—18; ар. 312—11.
- кіртуг киші — ҳасадли киши — завистливый человек. I, 424—14; ар. 379—13.
- кіртінді — ишонди, ҳақлигини тасдиқлади — верил, считал истинным. I, 394—10; ар. 349—6.
- кірткінсәди — тангрининг яккалигини иқроп қилишни истади — он хотел признать единство (бога). I, 278—9; ар. 236—3.
- кіртү I — қасам — клятва. I, 394—6; ар. 349—4.
- кіртү II — ростлик, ишонч, ҳақиқат — вера, правда. I, 394—7; ар. 349—4.
- кіртүләди — ҳақиқат ҳисоблади, тасдиқлади — подтвердил, считал правдивым (кіртүләр, кіртүләмәк). III, 364—3, 5; ар. 260—10.
- кіртүрді — киргизди — вводил (кіртүрүр, кіртүрмәк). II, 227—1, 3; ар. 154—3.
- кірү — орқада — назад. III, 263—15; ар. 186—7.
- кіршән — құрғошин упа — белила. I, 410—23; ар. 365—14; II, 407—23; ар. 284—1.
- кіршәнләнді — упа қўйди — набелился (кіршәнләнүр, кіршәнләнмәк). II, 323—1, 3; ар. 221—1.
- кіс — хогин — женщина, жена. I, 318—2; ар. 276—16.
- кічиді — қичиди — почесал (кічир, кічимәк). III, 275—9, 10; ар. 194—15.
- кічік I — кичик — мало. I, 119—9; ар. 86—7.
- кічік II — арзимас, қийматсиз — незначительный, ничтожный. I, 231—20; ар. 194—5.
- кічік III — кичик — маленький. I, 371—18; ар. 327—8.
- кічік IV — от ёки туянинг орқа томони — ягодыцы, зад. I, 371—17; ар. 327—7.
- кічік V — ёшлик — молодость. II, 311—21; ар. 213—14.

- кічікләді — кичик ҳисоблади — считал малым, маленьким (кічікләр, кічікләмәк). III, 353—13, 15; ар. 252—5.
- кічінді — 1. шўхлик қилди. 2. қашилди — 1. проституировала. 2. почесался. II, 183—7, 11; ар. 128—11.
- кічитті — қичитди — заставило почесаться. (кічитүр, кічитмәк) II, 347—8, 10; ар. 242—12.
- кіш — киш — соболь. III, 139—20; ар. 91—13.
- кішәді — боғлади (отни ёки қўлни) — привязал, заковал (кішәр, кішәмәк). III, 283—19, 22; ар. 200—14.
- кішән — тўшов — путы. II, 21—9; ар. 12—16.
- кішнаәді — кишнади, ҳангради — ржал, ревел. III, 317—9; ар. 223; I, 238—29; ар. 200—17.
- кіші I — киши, одам, одамлар — человек, люди. III, 244—10; ар. 170—7; II, 117—4; ар. 85—6. мунған кіші — эзма, сергап одам — болтун. I, 412—21; ар. 367—11. тоқ кіші — тўқ одам — сытый человек. I, 320—10; ар. 278—14. кіртүч кіші — ҳасадли киши — завистливый человек. I, 424—14; ар. 379—13.
- кіші II — хотин (яғмо.) — женщина (ягма.). III, 244—12; ар. 170—8.
- кішіргәк эр — ұта кетган бахил одам — гостененавистник, скряга. II, 335—15; ар. 232—14.
- көб I — ўралиб, чувалашиб кетган — перепутанный, запутанный, густой. I, 309—23; ар. 268—10.
- көб II: көб көк — кўмкўк — темно-синий. I, 316—28; ар. 275—15.
- көбән — тўқим, эгар (ўғуз.) — потник и подседельник (огуз.). I, 384—7; ар. 338—17.
- көбік — (чопон) қавиш — стегание (халата). I, 387—11; ар. 342—9.
- көврәді; анїң күчі көврәді — унинг кучи кетди — он ослабел (көврәр, көврәмәк). III, 297—9; ар. 210—1; I, 128—6; ар. 94—10.
- көвүк муш — ёввойн мушук (чигил.) — дикий кот (чигил.). I, 372—17; ар. 328—9.
- көвүргән — тоғ пиёзи — дикий лук. I, 476—22; ар. 430—8.
- көг I — шеърнинг вазни, ўлчови — размер стиха. III, 144—7; ар. 95—10.
- көг II — куй — мелодия. III, 144—10; ар. 95—12.
- көг III — бу бир хил кулгики, ҳар шаҳар халқи орасида машҳур бўлиб, айтиб юрилади — смех, анекдоты. III, 145—1; ар. 95—14.
- көг IV: көг јлқі — бўшалиб, ўтлаётган ҳайвон — пасущийся скот. III, 145—5; ар. 96—1.

- к ö г V — ҳайвонларнинг жуфтлашиш вақти — период спаривания (у животных). III, 145—14; ар. 96—7.
- к ö г VI — ойна юзига тушадиган доғ, занг — матовость, коррозия (зеркала). III, 146—1; ар. 96—9.
- к ö г VII — юзга тушадиган доғ — веснушки на лице. III, 146—4; ар. 96—11.
- к ö г ä күн (к ö г ä гүн) — сўна — овод. II, 332—1; ар. 230—2.
- к ö з — кўз — глаз. I, 92—3; ар. 58.
- к ö з ä ттi — кўз тикиб мунтазир бўлди — ожидал. II, 354—12; ар. 247—1.
- к ö з ä ттi — кўз ташлади (эсда сақлаш учун) — следил (за чем-л.). II, 91—16; ар. 71—9.
- к ö з ä j — кўза — большой кувшин. I, 341—7. ар. 300—11.
- к ö з ä дi I — ковлди, жұнаштирди (оловни) — (раздувал) огонь (к ö к ä р. к ö з ä м ä к). III, 286—1, 3; ар. 198—9.
- к ö з ä дi II — (узум гужумларини) айириб олди — выделил виноградны. III, 281—4; ар. 198—10.
- к ö з ä ттi к н ä н — сақланган нарса — сохранный вещь. I, 464—1; ар. 417—16.
- к ö з күнi — бир хил кўнгиз — вид ночного жука. I, 454—11; ар. 408—7.
- к ö з l ä дi — кўзига урди — бил в глаз (к ö з l ä р, к ö з l ä м ä к). III, 315—4, 6; ар. 222—3.
- к ö з l ä j ү — кўз (косасидек) бўлиб — подобный глазу. I, 126—2; ар. 92—11.
- к ö з l ä ш дi — кўришда баҳслашди — смотрели (взаим.) (к ö з l ä ш ү р, к ö з l ä ш м ä к). II, 261—1, 4; ар. 177—3.
- к ö з l ү к — оғриқ кўзга от думидан тўқилган кўзойнак — сетка для больных глаз, изготовленная из конского хвоста. I, 443—18; 482—7; ар. 398—7; 435—14.
- к ö з м ä н (күзм ä н) — кўмоч нон — вид хлеба. II, 35—11; ар. 23—7; I, 406—7; ар. 370—16.
- к ö з ц ү — кўзгу, ойна — зеркало. III, 389—17; ар. 280—14.
- к ö з ү н д i — кўриңди (арғу.) — показалось. (арғу.) (к ö з ү н ү р, к ö з ү н м ä к). II, 184—3, 9; ар. 124—3.
- к ö з ү н ү — ойна — зеркало. III, 146—2; ар. 96—9.
- к ö з ү l д ү р ү к — касал кўзга от думидан тўқилган кўзойнак — сетка для больных глаз, изготовляемая из конского хвоста. I, 482—5; ар. 435—13.
- к ö з ү ч l ү к т i т i к — хурмача қилинадиган лой — глина для изготовления горшков. I, 464—6; ар. 418—3.
- к ö з г ү н ä к — бир хил қуш — қарқуноқ — сорокопут. I, 481—1; ар. 434—16.
- к ö з ä j (к ö з ä j) — кўза (арғу.) — большой кувшин (арғу.). I, 341—9; ар. 300—13.

- к ö з ä з д і — 1. сақлади. 2. кутди — 1. сохранил. 2. ждал (кө-
 äзүр, көзäзмäк). II, 91—10, 15; ар. 71—7.
- к ö ј ү д ä — тилла — кумушлар эритиладиган идиш — горн
 для выплавки золота или серебра. III, 188—10; ар.
 130—5.
- к ö к I — асл, томир, таг-туг (үғуз.) — основа, корень. (угуз.)
 II, 328—1; ар. 226—14.
- к ö к II.— проф. эгар чилвири — арчак, тараки седла. II,
 327—19; ар. 226—8.
- к ö к III — осмон — небо. III, 146—6; ар. 96—12. I, 144—12;
 ар. 111—2; I, 202—4; ар. 168—8.
- к ö к IV — меңнат ва машаққат — трудности, несчастье. I,
 418—23; ар. 373—10.
- к ö к V — күк — синий, голубой. I, 317—1; ар. 275. III, 146—
 12; ар. 96—15.
- к ö к VI: кәнд көкі — шаҳар кўкаламзори — зелень города.
 III, 146—15; ар. 96—16.
- к ö к ј ү в ү т (чүвүш) — тўқ күк ранг — синий цвет. III,
 177—14; ар. 122—2.
- к ö к ä г ү н — зоол. күкагул (пашша) — кокакун, муха. I,
 196—23; ар. 164—1.
- к ö к ä р д і — күкарди — посинело, позеленело (көкärүр, кө-
 кärмäк). II, 88—22, 24; ар. 69—12.
- к ö к ä н I — бузоқ, қўзичоқларнинг арқонлари, отларнинг
 соғишда боғланадиган арқонлари — веревка, которой
 привязывают, телят, ягнят и др. I, 393—1; ар. 348—3.
- к ö к ä н II: јил көкән — ўқ-ёй — радуга. I, 393—4; ар. 348—4.
- к ö к д ä д т і — тўқитди — велел соткать. II, 379—14; ар.
 264—8.
- к ö к ј у қ — унвон — титул (у туркмен). III, 146—17; ар.
 96—17.
- к ö к л ä д і I — боғлади — завязал, арчак (көклär, көклämäк).
 III, 315—13, 15; ар. 222—9.
- к ö к л ä д і II — күк еди — ел траву, зелень. (көклär, көклä-
 мäк), III, 315—16, 17; ар. 222—10.
- к ö к л ä д і III — 1. ашула айтди. 2. ашулада янги куйлар
 яратди — пел, сочинял мелодии. III, 315—18, 20; ар.
 222—12.
- к ö к л ä н д і I — боғланди — был связан (арчак). II, 294—
 17, 19; ар. 260—15.
- к ö к л ä н д і II — улугланди, шарафли бўлди — возвеличил-
 ся. (көкләнүр, көкләнмäк). II, 294—19, 21; ар. 200—16.
- к ö к л ä н д і III — қайғуланди — стал печальным. II, 295—1;
 ар. 201—1.

- к ö к л ä н д и IV — чолгу чалди — играл на музыкальном инструменте. II, 295—4; ар. 201—2.
- к ö к л ä н д и V — ашула айтди, чолгу чалди — слагать стих, напевать мотив. II, 296—10; ар. 202—4.
- к ö к л ä ш д и I — 1. боғлашди. 2. улфатлашишга аҳд қилди (булғорча) — 1. помог завязать. 2. стремился дружить (булгар.) (к ö к л ä ш ү р, к ö к л ä ш м ä к). II, 261—13, 17; ар. 177—8.
- к ö к л ä ш д и II — ёришишди, чирмашишди — обвивались, сплетались. II, 261—10, ар. 177—7.
- к ö к л ä т т и — бойлатди, тўқитди — велел связать арчак (к ö к л ä т ү р, к ö к л ä т м ä к). II, 379—11, 14; ар. 264—7.
- к ö к р ä д и — бўқирди, кишнади, ҳайқиришди — ревел, рычал, ржал, гремел (к ö к р ä р, к ö к р ä м ä к). III, 297—12, 23; ар. 210—2.
- к ö к р ä ш д и I — кишнашди, ҳайқиришди — гремели; кричали. (к ö к р ä ш ү р, к ö к р ä ш м ä к). II, 259—13; 260—7; ар. 176—4.
- к ö к р ä ш д и II — гулдирашди — гремел, грохотал. II, 259—11; ар. 176—3.
- к ö к т ä ш д и — ёпишишди, чирмашишди — обвивал, сплетался, вцепился. II, 261—12; ар. 177—7.
- к ö к ү — хола — тетя (со стороны матери). III, 250—15; ар. 175—15.
- к ö к ү j — хола — тетя (со стороны матери). III, 250—15; ар. 175—16.
- к ö к ү з — кўкрак — сердце, грудь. I, 347—1; ар. 305.
- к ö к ү р ч г ү н л ä ш ү — каптар тикиб қимор ўйнади — ставил ставкой голубя. II, 263—14; ар. 178—15.
- к ö к ү р ч г ү н — каптар — голубь. III, 425—7; ар. 309—12.
- к ö к ш и н — осмон ранг — голубой цвет. I, 410—24; ар. 365—15. I, 195—3; ар. 162—10.
- к ö л I — кўл — озеро. III, 149—17; ар. 99—13; I, 324—15; ар. 283—1.
- к ö л II — тўпланиб қолган сув, ҳовуз — наполненный водой водоем, пруд. III, 149—1; ар. 98—16; III, 148—23; ар. 98—15; I, 128—29; ар. 95—5.
- к ö л ä р д и: к ö л ä р д и суw — кўллаган сув — накопилось и образовалось озеро (к ö л ä р ү р, к ö л ä р м ä к). II, 88—25, 89—2; ар. 69—14.
- к ö л и ш д и — кўмишди — он помог закопать (совм). (к ö л и ш ү р, к ö л и ш м ä к). II, 124—3, 5; ар. 88—15.
- к ö л и т т и — кўмдирди — велел закопать (к ö л и т ү р, к ö л и т м ä к). II, 359—20, 360—2; ар. 251—3.

- к ö l i k — соя, кўланка — тень. I, 387—13; ар. 342—10.
- к ö l i k l i k j e r — соя жой — тенистая местность. I, 467—5; ар. 420—15.
- к ö l i k ä — куюқ кўланка, қалин соя — густая тень. I, 419—3; ар. 373—16; III, 189—11; ар. 131—4.
- к ö l i d i : ö l y g k ö l i d i — ўлик кўмилди — труп был похоронен (к ö l i p , k ö l i m ä k). III, 288—1; ар. 203—13.
- к ö l y k — юк ортиш мумкин бўлган ҳайвон орқаси — спина животного. I, 372—20; ар. 328—11.
- к ö l y g н э ц — бировдан қарзга ёки омонатга олинган нарса — взятый взаймы. I, 372—18; ар. 328—10.
- к ö l y k l y k э р — юк ортиладиган ва мишиладиган туяси бор одам — человек, имеющий вьючного верблюда. I, 467—3; ар. 420—14.
- к ö l y ц — кўлмак сув — лужа, застойная вода, III, 382—24; ар. 275—10.
- к ö м — ранг билдирувчи сўзлардаги кучайтириш маъносини билдирувчи элемент — препозитив, усиливающий значение качества. I, 325—13; ар. 284—2. к ö м - к ö к — кўм - кўк (ўғуз.) — темно-синий, совершенно синий (огуз.). I, 316—26; 325—15; ар. 275—16; 284—2.
- к ö м ä ч — кўмоч — вид хлеба. I, 51—18; 341—13; ар. 123; 300—16.
- к ö м d i — кўмди — закопал (к ö м ä р , k ö м м ä k). II, 35—9, 11; ар. 23—6.
- к ö м т y р d i — кўмдирди — велел закопать (к ö м т y р y р , k ö м т y р м ä k). II, 228—7, 9; ар. 155—4.
- к ö м y l d y р y к — от асбоби — подпруга. I, 56—4; 482—11; ар. 17—3; 435—17.
- к ö м y р g ä н — тоғ пиёзи (ўғуз.) дикий лук (огуз.). I, 476—22; ар. 430—8.
- к ö м y р l y к — кўмир боб дарахт — дерево для угля. I, 464—13; ар. 418—7.
- к ö м y н d i — кўмдиргандек кўринди — сделал вид, что закапывает (к ö м y н y р , k ö м y н м ä k). II, 185—3, 5; ар. 124—16.
- к ö м y ч — хазина — клад. I, 341—15; ар. 300—17.
- к ö м y н d i н э ц — кўмилган нарса — что-либо зарытое в землю. I, 420—15; ар. 375—10.
- к ö м y ш d i — кўмишди — он помог закрыть (что-л. в землю. совм.) (к ö м i ш y р , k ö м i ш м ä k). II, 125—10, 12; ар. 89—11.
- к ö м ч y — хазина — клад. I, 395—12; ар. 350—5. т a w г ä ч к ö м - ч y c i — одатдаги хазина. Од қавми хазинаси — казна табгачей. I, 395—13; ар. 350—5.

- көн I — хом тери, күн — необработанная шкура; кожа. III, 154—5; 348—7; ар. 102—13, 248—7.
- көн II — одам териси — кожа (человека): аниң көни күриді — үлди — умер. III, 154—8; ар. 102—18.
- көн äк — обдаста — кувшин. I, 373—3; ар. 328—14.
- көнді I — 1. иқрор бұлди. 2. йўлга тушди — 1. сознался. 2. отправился (пешком). II, 38—3; ар. 25—4.
- көнді II — куйди (арғу.) — сгорел (арғу.). II, 38—8; ар. 25—7.
- көнді III — тинди — остановился (көнär, көнмäк). II, 38—11, 14; ар. 25—9.
- көни — тўғри, ишончли — прямой, правильный; верный. III, 254—20; ар. 179—2.
- көнiктi — чарчади — устал. II, 192—11; ар. 130—2.
- көнл äк — кўйлак — рубаха. III, 394—5; ар. 284—3.
- көңläкläндi — кўйлак кийди — одел рубаху (көңläкläнүр, көңläкläнмäк). III, 418—19, 21; ар. 303—6.
- көңү I — күнгил — юрак — сердце. III, 377—13; ар. 271—2.
- көңүlläндi — 1. күнгил берди, күнгил кўйди 2. ақлли, зийрак бұлди — 1. намеревался. 2. стал сообразительным (көңүlläнүр, көңүllänмäк). III, 415—16, 20; ар. 300—16.
- көңүllүк — ақлли, зийрак (киши) — умный (человек). I, 94—29; ар. 61—14; III, 377—14; ар. 271—5.
- көңүllүк эр — ақлли, зийрак киши — умный, чуткий человек. III, 377—14; ар. 271—3.
- көңүldäш — фикрдош, күнгилдош, ҳамдил — единомышленник. I, 386—13, ар. 341—9.
- көп — күп — много. III, 130—21; ар. 85—9.
- көп-көк — күм-күк — совершенно синий, синий-синий. I, 216—25; ар. 275—13.
- көпитти: қавитди (тўнини) — велел стегать (көпитүр, көпитмäк). II, 345—1, 2; ар. 241—1.
- көпрүк — күприк — мост. I, 443—1; ар. 397—13.
- көпүк I — сув кўлиги — пена. I, 371—10; ар. 327—3.
- көпүк II — қайнаган қозон юзига чиққан күпик — накипь (на котле). I, 371—11; ар. 327—3.
- көпүлди — қавилди — был выбиваем, вытряхиваем (көпүлүр, көпүлмäк). II, 136—11, 13; ар. 96—5.
- көпүрди — кўпирди — пенился, вспенивался (көпүрүр, көпүрмäк). II, 75—20, 23; ар. 60—8.
- көпүртти — кўпиртирди — заставил вспениться, покрыться пеной (көпүнтүр, көпүртмäк). III, 436—1, 4; ар. 317—12.
- көпүшди — силкишди — он встряхнул (совм.) (көпүшүр, көпүшмäк). II, 93—9, 12; ар. 72—9.

- к ө п ч ү к — кўпчик, эгарнинг устига кийгизиладиган ёпуқ (ўғуз.) — (седельная) подушка (оғуз.). I, 443—4; ар. 397—16.
- к ö р г ä з т i — чиройли бўлди — был красивым. II, 392—21; ар. 273—12.
- к ö р д i — кўрди — увидел (көрär, көрмäk). II, 15—8, 9; ар. 7—17.
- к ö р к I — кўрк, ҳусн — красота. I, 336—2; ар. 295—8.
- к ö р к II — мўйна, пўстин — мех, тулуп. I, 336—1; ар. 295—7.
- к ö р к ä — ёғоч коса, заранг коса (канжак.) — деревянная чаша, поднос (канжак.). I, 405—7; ар. 360—4.
- к ö р к ä т т i — чиройли бўлди — был красивым (көркätүр, көркätмäk). II, 392—19, 22; ар. 273—11.
- к ö р к l i к — яхши, юмшоқ — красивый, прекрасный. I, 310—5; ар. 268—14.
- к ö р к l ү к — кўркили — чиройли — красивый, прелестный. I, 336—2; 80—15; ар. 275—8; 47—9.
- к ö р к ү т т i — кўрсатди, кўргазди — показал (көркитүр, көркүтмäk). II, 392—16, 18; ар. 273—9.
- к ö р п ä — вақтидан кейин туғилган уй ҳайвонлари — осенний приплод домашнего скота. I, 393—15; ар. 348—11.
- к ö р п а от — кўрпа ўт — побеги травы. I, 393—4; ар. 348—8.
- к ö р п ä i ä м i ш — иккинчи ҳосил, мева (териб олингандан кейинги мева) — вторичный (в год) урожай фруктов. I, 393—10; ар. 348—8.
- к ö р п ä оғул — ёзда туғилган бола — ребенок, родившийся летом. I, 393—13; ар. 348—10.
- к ö р п ä l ä н д i: от көрпäländi — ўт қайта ўсиб чиқди — трава выпустила побеги (көрпälәнүр, көрпälәнмäk). III, 217—8, 10; ар. 150—2.
- к ö р с ä д i м — кўришни истадим — я захотел видеть его (көрсärmән, көрсämäk). III, 300—6, 12; ар. 212—4; I, 278—18; ар. 236—10.
- к ö р т ү р д i — кўрдирди, кўришни юклади — велел увидеть (что-л.) (көртүрүр, көртүрмäk) II, 226—16, 18; ар. 154—1.
- к ö р ү г с ä d i — кўришни, йўлиқишни истади — хотел пови-
дать (көрүгсär, көрүгсämäk). III, 347—11, 13; ар. 247—12.
- к ö р ү г l ä d i: ол отуғ көрүклädi — у оловни пуфлади — он раздул мехами огонь (көрүклär, көрүклämäk). III, 353—7, 9; ар. 252—1.
- к ö р ү к — темирчилар дами — мех (кузнечный). I, 371—26; ар. 327—14.
- к ö р ү н ч I — кўриш — смотреть. I, 179—8; ар. 146—14.

- к ö р ү н ч II — томоша, манзара — зрелище. III, 384—5; ар. 276—6.
- к ö р ү л д и — қаралди — был виден, виднелся (к ö р ү л ү р, к ö р ү л м ä к). II, 157—17, 18; ар. 108—12.
- к ö р ү н д и — йўлиқди, кўринди — виднелся, показался. II, 183—16, 19; ар. 123—17; 124—1.
- к ö р ү ш — кўз билан мунозара қилиш — состязание взглядом. I, 351—5; ар. 309—8.
- к ö р ү ш д и — кўришди — переглядывался (совм.) (к ö р ү ш ү р, к ö р ү ш м ä к). II, 107—1, 4; ар. 80—3.
- к ö с ä к ч и — иштаҳали — с аппетитом, имеющий аппетит. I, 168—27; ар. 135—16.
- к ö с ä ш д и (күсәшди) — исташди, кусашди — сильно захотели (совм.) (күсәшүр, күсәшмәк). II, 110—15, 18; ар. 81—17.
- к ö с г ү к — тулуп, қўриқчи — чучело. II, 334—20; ар. 232—1.
- к ö с д и — хафа бўлди, юз ўгирди (ўғуз.) — отвернулся, обиделся (огуз) (к ö с ä р, к ö с м ä к). II, 19—9, 11; ар. 11—6.
- к ö с р и — кўкрак қовурғалари — грудное ребро. I, 398—22; ар. 353—11.
- к ö с р ү к: к ö с р ү к тушағ — тушов кишан — путы. I, 443—21; ар. 398—9.
- к ö с ү л д и — узатди, чўзди — протянул (к ö с ү л ү р, к ö с ү л м ä к). II, 158—6, 12; ар. 109—1.
- к ö т — кўт — зад. I, 311—14; ар. 270—2.
- к ö т и: к ö т и қ и з л а қ — қизилиштон — дятел (зоол.). I, 439—12; ар. 393—7.
- к ö т и ч — ёш болалар сўкиши — бранное слово. I, 341—5; ар. 300—9.
- к ö т л ä д и: оғланіғ к ö т л ä д и — болага ёмонлик қилди — совершил гомосексуализм. (к ö т л ä р, к ö т л ä м ä к). III, 314—16; ар. 221—15.
- к ö т л ү к — сўкиш — ругательство. I, 443—2; ар. 397—14.
- к ö т л ä т т и — кўтлатди, кўт қилди — побудил заниматься гомосексуализмом (к ö т л ä т ү р, к ö т л ä т м ä к). II, 402—13, 15; ар. 280—5.
- к ö т р ү м — 1. баланд курси, 2. супача — 1. высокий стул, 2. глиняное возвышение для сидения. I, 448—6; ар. 402—9.
- к ö т р ү ш д и — кўтаришди — помог поднимать (к ö т р ү ш ү р, к ö т р ү ш м ä к). II, 258—19, 22; ар. 175—9.
- к ö т ү — том — крыша. III, 238—5; ар. 165—4.
- к ö т ү р д и — 1. кўтарди. 2. ҳомиладор бўлди — 1. поднял. 2. забеременела (к ö т ү р ү р, к ö т ү р м ä к). II, 78—9, 12; ар. 62—6.

- к ө т ү р с ä д і — кўтаришни истади — ему захотелось поднять. I, 278—4; ар. 235—16.
- к ө т ү р г ä н — юк кўтарувчи (ҳайвон) — выучный (животное). I, 275—22; ар. 429—13.
- к ö ч — кўчиш, жўнаб кетиш — перемещение, переход. I, 312—1; ар. 270—12.
- к ö ч р ў м — саросималик, ваҳима — паника. I, 448—8; ар. 402—10.
- к ö ч т і — кўчди — отправился (кöчäр, кöчмäк). II, 11—24; 12—2; ар. 5—5.
- к ö ч ү к л ä д і — орқасига урди — ударил в зад (кöчүклäр, кöчүклäмäк). III, 353—10, 12; ар. 252—3.
- к ö ч ү р г ä н — жонига тегувчи, чўчитувчи — отвращающий, пугающий. I, 476—5; ар. 429—17.
- к ö ч ү р м ä о ч а қ — бир ердан иккинчи ерга кўчирилади-ган ўчоқ — переносной очаг. I, 452—17; ар. 406—11.
- к ö ч ү р м а о ј у н — ўйин — игра. I, 452—19; ар. 406—12.
- к ö ч ү р д і I — кўчирди — переместил. II, 79—14, 20; ар. 63—1,4.
- к ö ч ү р д і II — кўчириб ёзди — переписал. II, 79—16; ар. 63—2.
- к ö ч ү т — кўчат — саженец. I, 338—22; ар. 298—7. II, 79—20; ар. 63—4.
- к ö ш і д і : там кўнүг кöшиді — девор кунни тўсди — стена загородила свет (кöшир, кöшимäк). III, 283—15, 18; ар. 200—11.
- к ö ш і г ä — кичик, енгил соя — короткая тень. III, 189—14; ар. 131—7; I, 419—1; ар. 373—15.
- к ö ш і к — ёпинчиқ — покрывало. I, 387—12; ар. 342—10.
- к ö ш і к л і к ј э р — сояли ер — тенистая местность. I, 466—23; ар. 420—8.
- к ү — иззат, ҳурмат — слава, почет. III, 230—19; ар. 160—3.
- к ү б — куб — кувшин. III, 264—1; ар. 186—12.
- к ү б ä : кўбä жаруқ — темирдан қилинган кўйлак — кольчуга. III, 236—13; ар. 163—16.
- к ү б і д і : ол тон кўбиді — у тўнни зичлаб тиктирди — велел плотно шить халат. (күбір, күбимäк). III, 273—19, 20; ар. 193—15.
- к ү б с ү н — тўшак, гилам — постель, ковер. I, 410—19; ар. 365—12.
- к ү в ү з — юнган тўқилган палос, гилам, шолча — соткан-ный из шерсти палас, кошма. III, 178—19; ар. 123—1.
- к ү в ү к : кўвүк муш — ёввойи мушук — дикий кот. III, 179—16; ар. 123—11.

- кү в ү к — похол (ўғуз.) — солома (огуз.). III, 179—17; ар. 123—12.
- кү в ү ч: күвүч жүгүн — нұхта — недоуздок. III, 178—10; ар. 122—13.
- кү w ä з — ҳавойи, мағрур, такаббур — гордый, высокомерный. I, 253—18; ар. 213—5; I, 314—10; ар. 273—7.
- кү w ä з л и к — такаббурлик — гордость, высокомерие. қар. — см. күфәз I, 467—26; ар. 421—12.
- кү w ä н д и — фахрланди, қувонди — гордился, радовался (много) (күwәнүр, күwәнмәк). II, 184—20, 22; ар. 124—11.
- кү w и ж — кекса дарахтларнинг оралиғи, ўртаси, ўзағи — сгнившая, высохшая, несъедобная сердцевина. I, 347—5; ар. 305—13.
- кү w и ж т у р м а — бузилиб, таъми кетган турп, пўк турп — трухлявая редька. I, 347—8; ар. 305—14.
- кү w l ү к — сопқонга солиб отиладиган лой парчаси ёки кесак — комок, глиняные комочки для метания на праще. I, 444—7; ар. 398—16.
- кү w р ä — ўлакса — падаль. I, 398—23; ар. 353—12.
- кү w р ү к — ноғора — бубен. I, 443—24; ар. 398—11.
- кү w ш ä к: күwшәк этмәк — сифатли нон — хлеб высшего сорта. I, 444—5; ар. 398—15.
- кү д ä н — зиёфат — угощение, пир. I, 384—6; ар. 338—16.
- кү д ү к: іш күдүк — иш, машғулот — дело, занятие. I, 371—21; ар. 327—10.
- кү д ү ш д и — кутишди, пойлашди — ожидали (совм.) (күдүшүр, күдүшмәк). II, 100—11, 14; ар. 76—6.
- кү j ä — куя — моль (зоол.). III, 185—1; ар. 127—13.
- ку j д и — куйди, ёнди — сгорел. (күjәр, күjмәк). III, 264—11, 13; ар. 187—1.
- кү j т ү р д и — куйдиришга буюрди — велел сжечь (күjtүрүр, күjtүрмәк). III, 210—19, 22; ар. 145—9.
- кү j ф ä н д и: әр ішқа күjфәнди — одам ишда сусткашлик күрсатди — человек проявил инертность в работе (күjфәнүр, күjфәнмәк). III, 214—1, 3; ар. 147—5.
- кү з — куз, куз фасли — осень. I, 316—5; ар. 274—17.
- кү з ä д и — кузлади, кузлаб қолди — провел осень (күзәр, күзәмәк), III, 281—6, 8; ар. 198—12.
- кү з ä г ү — куёв — жених. III, 18—18; ар. 9—3.
- кү з ä г ү — косов — кочерга. I, 418—26; ар. 373—12.
- кү з ä р д и — куз бўлишига тутинди — начала наступать осень (күзәрүр, күзәрмәк). II, 81—14, 17; ар. 64—9.
- кү з ä т т и — 1. сақлади. 2. кутди — 1. хранил. 2. ждал. II, 354—10; 13; ар. 247—1; II, 91—18; ар. 71—10.
- кү з ä ш т и — (көзәшти) — ўтни равон ёндиришга ёрдам бер-

- ди — помог развести огонь (күзашүр, күзашмак). II, 109—6, 10; ар. 81—6.
- күзгәрди — күриштирди — дал возможность видется (күзгәрүр, күзгәрмак). II, 228—20, 22; ар. 155—12.
- күзгәрди — кузга юз тутти — начала наступать осень. (күзгәрүр, күзгәрмак) II, 229—1,3; ар. 155—14.
- күзүн — 1. чумчуқ овлашда фойдаланадиган бир турли каламуш. 2. құшоёқ ҳайвони — 1. мангуста, 2. тушканчик (зоол.). I, 384—12; ар. 339—2.
- күзүкті — куз бўлди — настала осень (күзүкәр, күзүкмак). II, 133—4, 6; ар. 94—7.
- күзти — 1. кутди. 2. кузатди, құриқлади — 1. ждал, ожидал. 2. сопровождал, охранял (күзәр, күэмәк). III, 445—9, 12; 92—8; ар. 325—7; 71—17.
- күjtүрди — куйдирди, ёндирди — велел жечь (күjүрүр, күjүрмәк). III, 204—12, 14; ар. 141—12.
- күjүк. көjүк нән — куйган нарса — сгоревший. III, 183—1; ар. 126—9.
- күl (ä) — кул — зола. I, 149—9; ар. 115—15.
- күlärгән — шишадиган қорин — раздувающий живот. I, 476—28; ар. 430—12.
- күlärди: ат күlärди — от қорин шиширди — у лошади раздулся живот (күlärүр, күlärмак). II, 89—3,5; ар. 69—16.
- күlгән — куладиган — смеющийся. II, 58—18; ар. 45—6.
- күlгү — 1. кулги. 2. ҳушдан кеткизувчи сакта касаллиги — 1. смех. 2. название болезни. I, 405—2; ар. 360—1.
- күlди — кулди — смеялся. (күlär, күlмак) II, 32—21; 33—1; ар. 22—7.
- күli — данаги билан қуритилган ўрик, шафтоли қоқи — фрукты, высушенные с косточкой. III, 252—12; ар. 177—7.
- күliмсiндi (күlүмсiндi) кулаётгандек күринди — сделал вид, что улыбается (күliмсiнүр, күliмсiнмак). II, 301—5, 7; ар. 205—14.
- күlсiргән — кулогич — постоянно смеющийся (человек). II, 298—10; ар. 203—5.
- күlсiрди — кулимсиради — сделал вид, что улыбнулся (күlсiрär, күlсiрмак). II, 228—10, 12; ар. 155—6.
- күltгү — тутқаноқ, сакта касаллиги — апоплексический удар. I, 405—5; ар. 360—2.
- күltүрди — 1. кулдирди. 2. йиқитмоққа буюрди — 1. велел рассмешить. 2. велел свалить (кого-л.) связав ноги (күltүрүр, күltүрмак). II, 227—13, 14; ар. 154—9.
- күlүг билгä — иззатли билагон — уважаемый ученый. III, 230—19; ар. 160—3.
- күlүндi — кула бўлди — от усталости отнимались (ноги и

- руки) (күлүнүр, күйүнмәк). II, 184—24; 185—2; ар. 124—13.
- күлүт — одамлар орасидаги кулгили нарса, ҳазил — смешок. I, 339—7; ар. 298—14.
- күлүшди — кулишди — посмеялись (совм.) (күлүшүр, күлүшмәк). II, 124—6, 8; ар. 88—17.
- күлүнч — кулги — смех. III, 385—8; ар. 277—5.
- күмичә — пашша — муха. I, 416—17; ар. 371—7.
- күмүш I — кумуш — серебро. I, 351—14; ар. 177—20; ар. 145—4; 309—17.
- күмүш II — кумуш танга — серебряная монета. I, 352—1; ар. 310—3.
- күн I — күёш, кун — солнце. I, 327—5; 177—20; ар. 285—6; 145—4. ар. 66—15, 112—2.
- күн II — кун, кундуз — день. I, 327—8; 99—28; 145—6; 285—9; 145—6; 66—16.
- күн III: күн **јпар** — мушк кўпиги — пена мускуса. I, 327—11; ар. 285—10. күн **туғсуғ** — кун чиқиш, шарқ — сторона восхода солнца, восток. I, 430—9; 385—11. күн **батсїғ** — кун ботиш, ғарб — сторона захода солнца, запад. I, 430—11; ар. 385—11; күн **орту** — кун ўртаси, туш (чигил.) середина дня, полдень (чигил.). I, 145—6; ар. 112—2.
- күндгәрди — 1. тиклаб қўйди. 2. иқрор қилдирди. 3. йўлга бошлади — 1. поставил прямо. 2. заставил признаться. 3. направил. III, 428—11, 17; ар. 312—7.
- күнд I — паст, разил — низкий, подлый, подлец. I, 396—19; ар. 351—8.
- күнд II — тикланди, тўғриланди — установился прямо. II, 38—1; ар. 25—3.
- күндүз — кундуз, кун ёруғи — день. I, 426—22; ар. 382—2.
- күнјүкләнди (күнчүкләнди) — чўнтакли, чалмали бўлди — заимел карман (күнјүкләнүр, күнјүкләнмәк). II, 322—12, 15; ар. 221—11.
- күни — иккинчи хотин — соперница-жена. III, 255—1; ар. 179—3.
- күнитти — тўғрилатди — велел установить (что-л. (күнитүр, күнитмәк). II, 362—16, 18; ар. 253—1.
- күнлүг јэм — кундалик, кунлик озиқ — продовольствие на одни сутки. I, 444—26; ар. 399—11.
- күнлүк — кунбай — подённый, подённо. I, 444—25; ар. 399—10.
- күнчәк — чўнтак (ўғуз.) — карман (огуз.). I, 444—18; ар. 399—6.
- күнчүк — чўнтак — карман. I, 444—18; ар. 399—5.

- к ү н — чўри — рабыня. II, 216—19; ар. 146—16.
- к ү н ä р д і I — иқроқ қилдирди, кўндирди — заставил признать (вину) (кўнärүр, кўнärмäк). II, 229—13, 15; ар. 156—3.
- к ү н ä р д і II — тўғрилади — выпрямил. II, 229—8; ар. 156—1.
- к ү н ä р д і III — йўл кўрсатди — направил (в путь). II, 229—11; ар. 156—2.
- к ү н р ä н д і — ғўнғиллади, тўнғиллади — (что-то) недовольно бормотал (про себя) (кўнрәнүр, кўнрәнмäк). III, 408—10, 13; ар. 295—15.
- к ү п ä — зирак, исирға — серьги. III, 236—12; ар. 163—15.
- к ү р: к ү р э р — дов юрак йигит — смелый, мужественный человек. I, 314—8; ар. 273—6.
- к ү р ä д і: к ү л к ү р ä д і — к ү л қочди. — раб убежал (күрär, күрämäк). III, 279—13, 14; ар. 197—10.
- к ү р ä т т і I — қочиртирди — велел ему убежать (күрätүр, күрätмäк). II, 352—9; ар. 245—14.
- к ү р ä т т і II — куратди — велел выгребать, сгребать (күрätүр, күрätмäк). II, 352—12; ар. 245—16.
- к ү р ä ш д і — (қор) курашди — он помог выгребать (лопатай. совм.). II, 107—6; ар. 80—5.
- к ү р і д і I — ат күріді — от (олдинги оёқлари билан) ерни ўйди — лошадь рыла землю копытами. III, 279—17; ар. 197—12.
- к ү р і д і II — куради — сгребал (снег) (күрір, күрімäк). III, 279—19, 20; ар. 197—13.
- к ү р і л ä д і (көріләді): ол қозі күріләді — у кўрада кўзини пиширди — он жарил ягненка в (особой) яме (көрілär, көрілämäк). III, 447—19, 21; ар. 327—11.
- к ү р і н — замбил қоп — кашу — специальный мешок для перевозки дынь, огурцов. I, 384—9; ар. 339—1.
- к ү р г ä к — курак — лопата. II, 335—1; ар. 232—5.
- к ү р к ү м — заъфарон — шафран (*бот.*). I, 448—25; ар. 403—5.
- к ү р л ä н д і — гулдиради — гремело. II, 293—22; ар. 200—5.
- к ү р т — тоғда ўсадиган бир хил дарахт — вид горного дерева. I, 329—6; ар. 287—11.
- к ү р т-к ү р т — ундов сўз: курт-курт, кирт-кирт — звукоподражательное слово: «хрупание». I, 329—1; ар. 287—9.
- к ү р ш ä к — овқатнинг номи — вид пищи. I, 443—13; ар. 398—4.
- к ү с ä д і — қусадди, истади — желал (чего-л.) (күсär, күсämäк). III, 281—11, 15; ар. 193—16.
- к ү с ч ү к — ит бўйнига боғланадиган ёғоч — палка. надеваемая на шею собаки. II, 334—17; ар. 231—17.

- күсүргä — ичига қоғозлар солинадиган папка — папка, кошелек. I, 452—7; ар. 406—5.
- күсүргән — бир турли күр сичқон — один из видов крота. I, 476—20; ар. 430—6.
- күсүрдi — кашаклади — стреноживал. (күсүрүр, күсүрмәк) II, 82—6, 8; ар. 65—1.
- күткi — кичик тепа — небольшой холмик. I, 404—30; ар. 359—15; I, 56—19; ар. 17.
- күттүрдi — боқтирди — велел пасти (овцу) (күттүрүр, күттүрмәк). III, 204—1, 3; ар. 141—7.
- күтү — том — крыша. I, 276—21; ар. 234—5.
- күтүркү — күтарги, ғишт күтариладиган асбоб — приспособление для переноса кирпичей. I, 452—4; ар. 406—4.
- күфәз — кибрли, ўзини катта олувчи — высокомерный. I, 389—22; ар. 345—1.
- күфәчлиг — юганли — имеющий недоуздок. III, 272—17; ар. 192—17.
- күфjәндi — сустлик күрсатди — проявил инертность (в работе). III, 214—4; ар. 147—6.
- күч I — бот. кунжут — кунжут. III, 132—10; ар. 86—12. күчjәғi — кунжут өғи (чигил.) — масло кунжута (чигил.). III, 132—10; ар. 86—12.
- күч II — зулм — насилие. III, 132—5; ар. 86—9.
- күч III — күч — сила. III, 132—4; ар. 86—8.
- күч IV — вақт, фурсат — время. I, 312—3; ар. 270—13. бир күч — бир оз — немного, немного времени. I, 312—3; ар. 270—13.
- күчәдi — зүрлик қилди — совершал насилие (күчәр, күчәмәк). III, 274—14, 16; ар. 194—8.
- күчәлдi — зүрлик қилинди — применил силу (күчәлүр, күчәлмәк). II, 157—4; 7; ар. 108—5.
- күчәмчи — зулм қилувчи — притеснитель, тиран. III, 132—8; ар. 86—11.
- күчәндi — 1. күчланди, 2. зўравонлик қилди — 1. собрал силы, 2. применил насилие. II, 183—1, 5; ар. 123—8.
- күчәттi — зўравонлик қилишга ундади — заставить (кого-то) совершить насилие II, 347—5; ар. 242—10.
- күчәшдi — зўравонлик қилишишди — применили насилие (совм.) (күчәшүр, күчәшмәк). II, 98—19; 99—4; ар. 75—7.
- күчлүг — күчли (одам) — сильный (человек). III, 132—9; ар. 86—11.
- күчләндi — күчли бўлди — стал сильным (күчләнүр, күчләнмәк). II, 293—19, 21; ар. 200—3.

- күчліг биләкlig — кучли билакли (киши) — сильный (человек). I, 466—27; ар. 420—11.
- күшәрді — тошаёзди — наполнился до краев (күшәрүр, күшәрмәк). II, 83—9, 11; ар. 65—16; көлкүшәрді — ҳовуз тўлди, тўлиб тошаёзди — озеро наполнилось до краев. II, 83—9; ар. 65—16.
- күшүнді (көшүнді) — 1. сояга ўтди, 2. бекинди — 1. затенился 2. спрятался (күшүнүр, күшүнмәк). II, 184—15, 19; ар. 124—9.

Л

- ла — таъкид юкламаси (ўғуз.) — поспозитивная частица усиления (огуз.). III, 231—1; ар. 160—5.
- лачїн — лочин — сокол. I, 388—16; ар. 343—11.
- лағун — ёғоч товоқ — деревянная посуда. I, 389—1; ар. 344—4.
- лохтај — бир хил ипак кийимлик — вид шелкового материала. III, 258—7; ар. 181—11.
- лучнут — ҳашар (канжак) — добровольная помощь (канжак). I, 421—25; ар. 377—3.

І

- lāw — бир хил мўм — воск. III, 169—16; ар. 115—17.
- lijū — қум билан аралаш лой — глина, смешанная с песком. III, 256—6; ар. 180—9.
- limkān — сариқ олхўри — желтая слива. I, 415—15; ар. 370—2.
- litū — совуқ шароб — прохладительный напиток. ар. III, 179.
- liš. I. — сўлак, тупук (чигил.) — слюна (чигил.). III, 140—4; ар. 91—16.
- liš. II. — балғам (чигил.) — мокрота (чигил.). III, 140—5; ар. 91—17.

М

- ма — ма, ол — на, возьми. III, 231—15; ар. 160—13.
- мајак — туя тезаги — помет верблюда. III, 182—4; ар. 125—15.
- мајил: мајил јәмiш — пишиб ўтган — переспелый (фрукт). III, 183—2; ар. 126—10.
- мајилдї — пишиб ўтди, бузилди — переспел, сгнил (дыня) (мајилур, мајилмақ). III, 208—4, 7; ар. 143—10.

- мајушді (میشدی): эр jərgä мајушді — одам ўжарлик вә
 ялқовлигидан ерга ёпишди — человек упирался, пристал
 (к месту) (мајушур, мајушмақ; мајшур, мајшмақ). III,
 206—18; ар. 142—12.
- мајғуқ — эгри оёқли киши — кривоногий человек. III, 190—
 20; ар. 132—12.
- малғуна — бот. — бир хил дарахт — вид дерева, подобный
 тамариску. I, 453—19; ар. 407—11.
- мама — ғалла янчиш вақтида қўйилган ҳўкиз — вол, стоя-
 щий между волов при молотьбе зерна. III, 254—1; ар.
 178—6.
- мамү — янга — сваха, остающаяся при новобрачных после
 свадебной церемонии. III, 254—4; ар. 178—8.
- ман: ман ашліғ қој — тұрт яшар қўй — четырехлетняя овца.
 III, 172—23; ар. 118—3.
- мандар — ишқ печак (ўғуз.) — вьюнок (бот. огуз.). I, 426—
 4. ар. 381—6.
- мандарланді — печак ўт ўралди — вырос вьюнок (ман-
 дарланмақ, мандарланур). II, 315—10, 13; ар. 216—9.
- манді — 1. кийди, тақди 2. аралаштирди — 1. опоясался 2.
 приправил, примешивал. II, 38—15; ар. 25—11.
- манду — сирка — уксус. I, 397—7; ар. 352—1.
- мандурді — 1. тақдирди. 2. булаштирди — 1. велел опоя-
 саться. 2. примешал, приправил (мандурур, мандурмақ).
 II, 229—3; 230—20; ар. 156—7.
- манілді — (нон шиннига) ботирилди, сурилди — что-то
 было обмокнуто, был обмокнут, было приправлено (ман-
 нілур, манілмақ). II, 159—8, 10; ар. 109—11.
- манчу — иш ҳақи — зарплата, воздаяние. I, 395—15; 396—
 10; ар. 350—6; 351—2.
- манчуқ — эгарга осиладиган нарсалар — чресседельная пе-
 реметная сума. I, 441—1; ар. 395—12.
- манчуқланді — хуржинни (эгар орқасига) осди — под-
 весил переметную суму (манчуқланур, манчуқланмақ).
 II, 321—1, 4; ар. 220—9.
- манғірді — (нонни шиннига) булаёзди, суркаёзди — чуть
 не приправил, не обмакнул. II, 230—2; ар. 156—8.
- маң — қуш дони, хўраги — птичий корм, зерно. III, 370—17;
 ар. 267—15.
- маніғ — қадам — шаг. III, 376—8; ар. 270—5.
- маңрадї: эр маңрадї — одам бақирди — человек кричал,
 орал (маңрар, маңрамақ). III, 411—8, 10; ар. 297—10.

- манратті — бақиртирди — заставил орать (манратур, манратмақ). II, 413—11, 13; ар. 288—1.
- мараз I. — қоронғи кеча — темнота. I, 389—23; ар. 345—1.
- мараз II. — ёлланган ишчи — наёмный работник. I, 389—24; 345—2. хіјар мараз — ёлланган ишчи (арғу ва яғмоларда). — наёмный работник (арғу, яғма). I, 389—25; ар. 345—2.
- мат — шундай маъносини берувчи юклама — постпозитивная усилительная частица. I, 311—15; ар. 270—3.
- маһ — юклама «мана» — частица «на» (возьми). III, 128—11; ар. 83, 8.
- ма — эчки ва қўзиларнинг маъраш овозлари — звукоподражательное слово (подобно бляению барана или козла). III, 232—3; ар. 160—15.
- маккаһ — бир хил сиёҳ — китайские чернила. III, 430—8; ар. 313—11.
- мангү — мангу — вечно. III, 388—15; ар. 280—1.
- межак — ит ахлати (тезаги) — кал собаки. I, 373—4; ар. 328—15.
- медак нэн — бир-бири устига қатма-қат мингашган гардон сўнгаги каби чўзиқ нарса — облепленный шерстью; пухом. I, 445—4; ар. 399—14.
- мен — мен (турк.) — я (турк.) I, 327—12; ар. 285—11.
- мендірі — никоҳ тўйи кечаси — свадебный сговор с вечеринкой I, 454—6; ар. 408—4.
- мен I. — хол — родинка. III, 371—1; ар. 266—2.
- мен II. — дон — зерно (корм для птиц). I, 401—17; ар. 356—8.
- мэндәді: ол анің сачін мэндәді — у унинг сочини юлди — он выщипывал его волосы (мэндәр, мэндәмәк). III, 409—10; 410—14; ар. 296—13.
- мэндәшді: іккі урағут мэндәшді — икки хотин бир-бирининг юз тукларини олишишди — две женщины выщипывали друг другу волосы на лице (мэндәшүр, мэндәшмәк). III, 408—3, 4; ар. 295—9.
- мэнзәді — ўхшади — стал похожим (мэнзәр, мэңзәмәк). III, 411—14, 16; ар. 297—12.
- мэнзәтти — ўхшатди — уподобил (мэнзәтүр, мэңзәтмәк). II, 413—1; 414—23. ар. 288—7.
- мәңиз. I. — хол — родинка. I, 92—4; ар. 58—14.
- мәңиз. II. — одам ранги, мағиз — цвет лица: қізіл мәңизліг — қизил мағиз (одам) — краснощекий (человек). III, 375—5, 6; ар. 269—5, 6.
- мәңләтти — донлатди, дон едирди — дал зерна, корм (мәңләтүр, мэңләтмәк). II, 414—15, 19; ар. 288—15.

- мәңиләді: әр мәңиләді — одам мия (димоғ)ни еди — человек съел мозг. III, 413—15; ар. 299—6.
- мәңизләңді: кіші мәңизләңді — одамнинг юзи гўзаллашди — лицо человека стало красивым (мәңизләңүр, мәңизләңмәк). III, 415—5, 7; ар. 300—10.
- мәңлиг — холлик — имеющий родинку. III, 371—5; ар. 266—3.
- мәрдәк — айық боласи — медвежонок. I, 445—1; ар. 399—12.
- мәшич үзүм — бир хил қора узум — вид винограда. I, 341—17; ар. 301—1.
- міндату — ипак газлама — шелковая ткань. I, 452—25; ар. 406—16.
- мінғуј — әпиштиришда фойдаланиладиган бир хил хамир — клейстер. III, 260—6; ар. 183—4.
- миңар — булоқ, сув кўзи — ключ, бьющий родник. III, 374—21; 295—10; ар. 268—15; 208—16.
- миң — минг — тысяча. III, 372—4; ар. 266—12. I, 245—19; ар. 206—12.
- миңәшди — мингашди — ехал верхом (совм.) (миңәшүр, миңәшмәк). III, 408—6, 9; ар. 295—13.
- миңдәттi — юмдалатди — велел выщипать (миңдәтүр, миңдәтмәк), II, 413—5, 7; ар. 287—13.
- миңi — димоғ — нос, носоглотка. II, 346—4; ар. 241—13.
- мөңүз. I. — шох — сучок. II, 379—1; ар. 264—1.
- мөңүз. II. — шох — рог (животного). III, 375—8; 159—9; ар. 269—7; 107. I, 72—29; ар. 40—6.
- мөңүз - мөңүз — бир хил болалар ўйини — название детской игры («в рога»). III, 375—9; ар. 269—8.
- мөңүзләңди — шох чиқарди — появились рога (у скота) (мөңүзләңүр, мөңүзләңмәк). III, 415—8, 10, 11; ар. 300—12.
- му — сўроқ юкласи: «ми» — вопросительная частица «ли». III, 232—7; ар. 161—1.
- мујав — мушук овози — звукоподражание мяуканью. II, 22—9; ар. 13—9.
- мујан — яхшилик, яхши ишлар — добро, доброе дело. III, 188—1; ар. 129—13.
- мујанлiқ — сувхона — водохранилище. III, 186—3; ар. 129—14.
- мујанчiлiқ — воситачилик — посредничество, примирение. III, 195—1; ар. 135—10.
- мун — касаллик, камчилик — болезнь, недуг, порок и недостаток. III, 154—13; ар. 102—16.
- мун кіші — тоза юрак одам — мирный, спокойный человек. III, 154—14; ар. 102—16.

- мунда — мунда, бунда, шу ерда, бундан — здесь, на этом месте; от этого, кроме этого. I, 396—23; 174—18; ар. 351—12; 174—18.
- мундару — келин уйининг пардаси — занавеска в комнате невесты. I, 481—22; ар. 435—8.
- мундағ — шундай — так, таким образом. I, 72—22; ар. 40—1.
- мундї — ақлдан озди — выжил из ума (мунар, мунмақ). II, 38—20, 22; ар. 25—14.
- мундуз I. — мундуз жорға ат — йўрғаси бор от — иноходь (о лошади). I, 427—7; ар. 382—9.
- мундуз II. — мундуз ақін — тұсатдан келган сел — проточный, внезапный ливень. I, 427—6; 106—28; ар. 382—8; 74—1.
- мундуг. III. — ақмоқ одам — глупый. I, 426—23; ар. 382—3.
- муні — буни — это. I, 146—23; ар. 113—7.
- муну — мана — вот. III, 255—5; ар. 179—5.
- мунчуқ. I. — мунчоқ — бусы. I, 440—26; ар. 395—9. II, 140—13; ар. 98—8.
- мунчуқ II. — от бўйнига тақилувчи тумор — мунчоқ, қимматли тош, шер тирноғи ёки тумор — амулет, навешиваемый на животных. I, 440—28; ар. 395—10. -
- мунчуқландї — мунчоқли бўлди — заимела, надела бусы (мунчуқланур, мунчуқланмақ). II, 320—21, 24; ар. 220—7.
- мунған — эзма, сергап — болтун, пустослов. I, 412—21; ар. 367—11. мунған кіші — эзма ва беҳуда сўзловчи киши — болтун. I, 441—3; ар. 395—13.
- муң I. — муң тағ — вояга етганда чиққан тиш — зубы мудрости. III, 371—12; ар. 266—7.
- муң II. — мунг, қийинчилик, бахтсизлик — трудность, беда, несчастье. III, 371—14; 40—5; ар. 266—9; 25—1.
- муңар — бунга — этому, ему, об этом. III, 386—7; 374—18; ар. 278—4; 268—14.
- муңлуғ — мунгли, сиқилган, қийналган — замученный, несчастный. III, 393—1; ар. 283—4.
- муңқатї — қийинчиликда қолди — был в затруднении (мунқар, муңуқмақ). III, 404—1, 3; ар. 292—13.
- муңқардї — изтиробга туширди, қийноққа солди — испытал, мучил. (муңқарур, муңқармақ). III, 406—17, 19; ар. 294—12.
- мурч — мурч — черный перец. I, 329—15; ар. 287—17.
- муш — мушук — кошка. III, 140—7; ар. 92—1.
- муғурғақ — бир хил пашша (арғу.) — вид мухи (арғу.). I, 463—3; ар. 416—15.

- мүк: ол мүк турдї — у муккасига йиқилди — преклонился, упал ничком. I, 322—29; ар. 281—8.
- мүкїм — мүкїн — хотинлар этиги, махси — женские ичиги. I, 376—10; ар. 333—15.
- мүн — 1. шўрва, 2. увралик шўрва (яғмо.) — 1. похлебка. 2. шурпа с лапшой (ягма.). I, 327—13; 72—4; ар. 285—12; 40.
- мүн әдї — арайишини олди — отрезал лишнее (от чего-л.), укоротил (мүнәр, мүнәмәк). III, 289—17, 20; ар. 204—16.
- мүн әлдї — арайиши олинди — был отрезан, (от чего-л.), укорочен. (мүнәлүр, мүнәлмәк). II, 159—12, 14; ар. 109—13.
- мүндї — минди — сел верхом (мүнәр — мүнмәк). II, 39—1, 2; ар. 25—15. III, 192—14; ар. 133—15.
- мүндүрдї — миндирди — посадил верхом (мүндүрүр, мүндүрмәк). II, 229—16, 18; ар. 156—5.
- мүнләдї — шўрва ичди — съел шурпу (суп.) (мүнәр, мүнләмәк). III, 316—1, 2; ар. 222—16.
- мүнүлдї — минилди — сели верхом (возвр.) (мүнүлүр, мүнүлмәк). II, 159—1; 160—16; ар. 109—15.
- мүндї: ат мүндї — от саркашлик қилди — лошадь скакала (мүнәр, мүнмәк). III, 400—7; ар. 290—3.
- мүңиләдї — мунгли қилди — опечалил. III, 414—5; ар. 299—12.
- мүңрәдї — маъради — мычал (*вол.*) (мүңрәр, мүңрәмәк). III, 411—11, 12; ар. 227—11.
- мүңрәттї. I — маъратди — заставил мычать, реветь. II, 413—14; ар. 288—3.
- мүңрәттї. II — шақиллатиб қайнатди — заставил сильно кипеть, булькать. II, 413—16; ар. 288—4.
- мүңүз бақа — тошбақа — черепаха. III, 246—6; ар. 172—1.
- мүңүзгәк — қўл қавариғи — запястье, вывих (на руке). III, 397—17; ар. 287—8.

Н

- намїжа — божа (чигил) — свояк. I, 417—4; ар. 371—17.
- нару — ёрдамчи сўз — нари — служ. сл. — к, дальше. II, 242—20; ар. 169; I, 335—11; ар. 294—11.
- нә I — нима — что, какой. нә ішің бар — нима ишинг бор — какое твое дело? I, 81—23; ар. 48—10. III, 233—3; ар. 161—5.
- нә II — таажуб билдирувчи юклама — частица удивления и восхищения. III, 233—4; ар. 161—6.
- нә III — қайси, қандай (нисбий олмош) — какой (относи-

- тельное местоимение). III, 233—6; ар. 161—8. I, 386—1; ар. 340—16. нэ түлүк — қайси рангда — какого цвета? III, 224—8; ар. 155—10.
- нэгү — нимага — зачем. III, 233—12; ар. 161—14.
- нэк — тимсоқ — крокодил. III, 170—8; ар. 116—9.
- нэк јілан — аждаҳо — дракон. III, 170—9; ар. 116—10.
- нэк јілі — туркларнинг ўн икки йилларидан бири — год крокодила — один из двенадцати годов животного цикла летоисчисления. III, 170—10; ар. 116—11.
- нэлак — нечук, нима учун — почему, зачем. I, 373—10; ар. 329—3.
- нэлүк — нега — зачем. II, 305—24; ар. 209—10.
- нэмә — билмадим — не знаю. III, 254—7; ар. 178—10.
- нэң — нарса, буюм — предмет, вещь. III, 372—10, 12; ар. 266; I, 83—1; ар. 49—11.
- нэрәк — нимага керак — зачем, для чего нужно. I, 373—12; ар. 329—4.
- нэтәк — қандай, қалай — как, каков, какой, подобный чему? I, 373—6; ар. 328—16.
- нэчә — неча — сколько. I, 83—28; ар. 50—10. III, 239—7; ар. 66.
- нэчүк — нега, нима учун (ябақу.) — почему, зачем. (ябаку.). I, 373—8; ар. 329—1.
- нэчэмә — қанча ҳам — сколько! (риторическое восклицание). III, 45—23; ар. 29—8.
- нїждағ — қайроқ тош — точильный камень, наждак. I, 432—15; ар. 387—13.
- ном — дин ва шариат — религия и шариат. III, 151—14; ар. 100—11.
- нү — нима — что. III, 233—10; ар. 161—13.

О

- обрі — чуқур (ўпирилган жой) — яма. I, 146—18; ар. 113—5.
- ојан — икки елканли қайиқ (қипчоқ) — двухпарусная лодка (қипчак). I, 144—10; ар. 110—16.
- оза // уза — ўтган даврлар — прошлый. I, 115—25; ар. 83—1.
- озақі — қадимги — прежний, прошлый. I, 115—25; 367—4; ар. 83—1; 323—3.
- озаған — ўзиб кетадиган — постоянно опережающий. I, 437—3; ар. 391—13.
- озді — ўзди, илгарилаб ўтиб кетди, ошди — обгонял, перегонял. (озар, озмақ). I, 184—6, 9; ар. 151—13.
- озїтған — ўздиради, ўздирадиган — заставляющий опережать, обгонять. I, 170—9; ар. 137—3.

- озланді — хунарини кўрсатди — проявил свое искусство, ловкость (озланур, озланмақ). I, 292—5, 7; ар. 250—9.
- озған ат — ўзиб кетадиган от — лошадь, которая всегда опережает. I, 437—2; ар. 391—13.
- озунді — ўчди — потух, погас (об огне) (озунур, озунмақ). I, 209—1, 3, 4; ар. 174—1.
- озғарді — билди, эслади — вспомнил. I, 230—3; ар. 192—14.
- озғуч. I. — бир парча ўт, чўғ — кусок раскаленного угля. I, 249—24; ар. 210—3.
- озғуч. II. — ўт шуьласи, аланга — сияние огня, пламя, язык пламени. I, 120—23; 187—3; ар. 87—13; 155—1.
- ој — ернинг ўнқир-чўнқир — ухабистое, с ямами место. I, 84—5; ар. 50—16.
- ој: ој ат — қора от — гнедой, с черными полосами конь. I, 84—6; ар. 50—16.
- ојді: ал қоғун ојді — у қовун ўйди — вырезал, выдолбил (дыню) (ојар, ојмақ). I, 185—1, 4; ар. 152—11.
- ојнадім — ўйнадим — я играл (в азартные игры). II, 128—23; ар. 91—15.
- ојнатті — ўйнатди — занимал игрой, развлекал (понуд.) (ојнатур, ојнатмақ). I, 269—10, 11; ар. 228—2.
- ојнақ — ўйноқи, шўх — кокетливый. ојнақ ішләр — ўйноқи, шўх хотин — кокетка. I, 142—23; ар. 109—8.
- ојнағу: ојнағу јәр — ўйналадиган жой — место для игры, игрище. I, 142—27; ар. 109—11.
- ојтурді — ўйдири — велел вырезать, выдолбить (дыню) (понуд.) (ојтурур, ојтурмақ). I, 267—18; 268—2; ар. 226—13.
- ојубузлур јәр — чуқур, ўнқир-чўнқир ер — ямы и ухабы. I, 163—16; ар. 129—15.
- ојулді — ўйилди — был выкопан (углубление в земле). (страд.) (ојулур, ојулмақ). I, 267—3, 5; ар. 226—1.
- ојун — ўйин — игра. I, 113—7; ар. 80—4; II, 32—20; ар. 21—9.
- ојушді — (қовун) ўйишди, чақмоқлашди — они вырезали, выдалбливали (дыню. взаим.) (ојушур, ојушмақ). I, 266—14, 17, 18; ар. 225—8.
- ол — грам. боғлама. — глагольная связка. I, 73—26; ар. 41—9.
- ол. I. — у. — он. I, 72—5; ар. 39—11. олар — улар — они. I, 198—2; ар. 165—1.
- ол. II. — у (ишорат) — вон, тот, этот. I, 73—25; ар. 41—7.
- олдурум — паралич, фалаж (одам) — разбитый параличом, не двигающийся. III, 419—15; ар. 304—11.
- олінді толғанді — тўлғанди, азобланди — метался, извивался (от боли). II, 280—11; ар. 190—16.

- олтурдї — ўтирди — сел, уселся, I, 228—25; 355—7; ар. 191—11; 312—8.
- олуттї — ивитди — промочил (халат) (олутур, олутмақ). I, 220—13, 15; ар. 184—1.
- олуқ — чора, ёғочдан ўйиб ишланган, охурга ўхшаш нарса — вид посуды. I, 98—4; ар. 65—3.
- олхуттї — ўтқизди — он велел сесть, посадил (понуд.) (олхутур, олхутмақ). I, 260—1, 2, 3; ар. 219—13.
- олғуттї — ўтқизди — он велел сесть, посадил (понуд.). I, 260—3; ар. 219—14.
- он — ўн — десять. I, 83—21; 225—7; ар. 50—6; 188—9.
- онунч — ўнинчи — десятый. I, 152—1, 26; 452—7; ар. 118—11; 119—3; 330—12; III, 452—7; ар. 331—15.
- оң (оң). I.— олд — перед, впереди. I, 76—14; ар. 44—1.
- оң (оң). II.— ранг — цвет, расцветка. I, 76—16; ар. 44—1.
- оң. III — ўнг — право, правый, правильный. оң иш — ўнг иш, осон, қулай иш — удобное, легкое дело. I, 76—18, 20; 102—9; ар. 44—4; 69—11. оң элік — ўнг қўл — правая рука (чигил.). I, 76—20; ар. 44—4. оң эліг — ўнг қўл. — правая рука. I, 102—9; ар. 69—11. оң иш — осон иш, қулай иш — легкая, удобная работа. I, 76—17; ар. 44—3.
- оңа j — ўнг, қулай (иш) — легкая, удобная (работа). I, 76—18; ар. 44—3.
- оңра — чалқанча — на спине, навзничь. III, 388—6; ар. 279—13.
- оңулдї — ўнгланди — наладился, поправился (оңулур, оңулмақ). III, 404—4, 7; ар. 292—14.
- оңултї — ўнгалди, ўнгланди — поправился, улучшился. (оңулур, оңулмақ). I, 223—7, 10; ар. 186—7.
- оңур — ўнгур, ғор — пещера. I, 119—29; ар. 86—15.
- оп — хирмон янчувчи ҳўкизларнинг ўртасидаги ҳўкиз (арғу.) — вол, направляющий волов молотящих зерна (аргу.). I, 70—17; ар. 37—13.
- оп оп — тур, тур (эшакка нисбатан буйруқ) — междометие, употребляемое для поднятия на ноги осла. I, 70—13; ар. 37—11.
- опдї — ҳўплади, ичди — глотал (жидкость),пил (опар, опмақ). I, 183—3, 5; ар. 150—10.
- опрадї — намланди, ҳўл бўлди — намочился, сделался мокрым. (опрар, опрамақ). I, 271—14, 16; ар. 229—14.
- опраттї: ол тонїн опраттї — у тўнини тўздирди — он износил, истрепал свой халат (опратур, опратмақ). I, 260—8, 10; ар. 220—1.
- опраштї — 1. тўзий бошлади, тўзишга юз тутди. 2. бузила бошлади — 1. пришел в ветхость (о халате). 2. начал

- разлагаться. (опрашур, опрашмақ). I, 235—9, 11, 12; ар. 197—13.
- о п р у ш д і — ичишда ёрдам берди — он помог мне напиться пить (опрушур, опрушмақ). I, 235—18, 21; ар. 198—1.
- о р а т — тўқ қизил ва сариқ ранглар орасидаги от — конь бурого цвета. I; 80—4; ар. 47—3.
- о р д і — (*ўт*) — ўрди — косил (орар, ормақ). I, 183—17, 18; ар. 150—16.
- о р д у. I — ер остидаги ҳайвонларнинг ини — гнездо, берлога. I, 145—17; ар. 112—11.
- о р д у. II — ўрда — орда, место остановки кочевников. I, 145—9; ар. 112—5.
- о р д у б а ш і — шоҳлар хизматидаги киши — дворецкий, I, 145—15; ар. 112—9.
- о р д у л а н д і — ўзига шаҳар қилдирди — он велел построить для себя город (*возвр.*) (ордуланур, ордуланмақ), I, 291—9, 11; ар. 249—10.
- о р д т а л — мўйни тушириш учун ҳаммомда ишлатиладиган аралашма, оҳак — негашеная известь. I, 145—19; ар. 112—11.
- о р і л а ш т і — бақиришди, қийқиришди — кричали, шумели (совм.), I, 242—19; ар. 203—14.
- о р л а ш д і — бақиришди, қийқиришди — кричали, шумели (совм.), (орлашур, орлашмақ). I, 242—17, 20; ар. 203—11.
- о р н а д і м — 1. ўрнашдим, ватан қилдим. 2. (нарса) қарор топди, ўрнашди. 3. (кун) ботди — I. я поселился, обосновался. 2. устроился. 3. село (солнце) (орнар, орнамақ). — I, 284—11, 15; ар. 243—3.
- о р н а т т і м — ўрнатдим — я установил, устроил (орнатурман, орнатмақ). I, 265—11, 13; ар. 224—6.
- о р т а қ — ўртоқ — шерик — товарищ, компаньон. I, 125—1; ар. 91—11.
- о р т у — ўрта — середина. I, 145—4; ар. 111—16. орту эр — ўрта ёшли киши — человек средних лет. I, 145—5, 6; ар. 111—16.
- о р т у л а д і — ўрта (ёшга) борди — человек дожил до средних лет (ортулар, ортуламақ). I, 307—6, 8, 9; ар. 265—7.
- о р у — ўра — яма. I, 115—4; ар. 82—8.
- о р у л д і. I — (соч) ўрилди — был заплетен (орулур, орулмақ). I, 203—25, 27; ар. 169—12.
- о р у л д і. II — ўрилди, йиғиб олинди — был скошен (орулур, орулмақ). I, 203—6; ар. 169—5.
- о р у м — бир ўрим — количество сена одного покоса. I, 104—23; ар. 71—13.

- р у н — ўрин — место. II, 206—2; ар. 140—6.
- р у н ч а қ — омонат — вещь, находящаяся на хранении, заклад. I, 165—1; ар. 131—8.
- р у қ л у қ: **оруқлуқ жуң** — арқон учун тайёрланган жуң — шерсть для изготовления веревки. I, 166—13; ар. 132—16.
- р ғ а қ — ўроқ — серп. I, 141—20; ар. 108—5.
- с а л: **осал кіші** — иш билмаган, ғафлат босган одам — небрежный человек. I, 144—6; ар. 110—14.
- с р у қ — ўсириқ — испускающий ветры. I, 125—15; ар. 92—3.
- с р у ш д і — ўсиришди — перен. испускали газы (осрушур, осрушмақ). I, 237—26, 28; ар. 200—1.
- с у р д і — ўсирди, ел чиқарди — испускал ветры (осурур, осурмақ), I, 187—28, 29, 30; ар. 155—15.
- с у р ғ а н — ўсирувчи, ўсироқ — испускающий ветры. I, 172—1; ар. 138—9.
- с у ғ — бир ишнинг бошқа бир ишга айланиши — ход дела. I, 95—8; ар. 62—4.
- т. I.— ўт, хашак — трава. I, 71—1; ар. 38—4.
- т. II.— кўкат, ўсимлик — трава, растение. I. 70—24; ар. 38—3.
- т. III.— дори, даво — лекарство. I, 71—4; ар. 38—6.
- т. IV.— оғу, заҳар — яд. I, 71—7; ар.
- т. V.— ўт, олов — огонь. I, 78—24; ар. 46—1.
- т б а н д а л — болалар ўйнайдиган чўқмоқ ёғоч — палка детской игры «в угольки». I, 445—24; ар. 400—7, 8.
- т а д і. I.— ўтади — производил прополку (отар, отамақ). III, 268—1, 5; ар. 189—11.
- т а д і. II.— исинди, ўтин ёқди. — согревался у огня (ягма, ямак.), III, 269—1; ар. 190—5.
- т а д і. III.— даво қилди (ўғуз.) — лечил (огуз.) (отар, отамақ), III, 269—4, 6; ар. 190—7.
- т а ч і — табиб — лекарь. I, 71—5; ар. 38—6.
- т а ғ — чодир, ўтов — палатка, дом. III, 226—2; ар. 156—17.
- т л а д і — ўтлади — пасся (о лошади) (отлар, отламақ). I, 281—18, 20; ар. 239—13.
- т л а н д і — қизишди, ўтланди — горячился, вспылит (возв.) (отланур, отланмақ). I, 291—23, 25, 26; ар. 250—4.
- т л у ғ: **отлуғ тағ** — ўт ўсган тоғ — гора, на которой растёт трава. I, 123—14; ар. 90—8.
- т р а — ўрта — середина. I, 146—19; 300—19; ар. 113—6; 259—4.
- т р а н — иштон (яғмо.) — штаны (ягма.). I, 133—4; ар. 99—11.
- т р у I.— қарши томон (ҳар нарсанинг), рўпара — противо-

- положность (чему-л.); ол мәңә отру кәді — он пришел передо мной. I, 147—1; ар. 113—12; II, 169—12; ар. 15—5.
- отру II.— *кўмакчи* — рўпара, тўғри — *послелог.* навстречу. на. I, 98—20; ар. 65—11.
- отруланді — рўпара бўлди — встал навстречу (возвр.) отруланур, отруланмақ. I, 291—12, 14; ар. 249—12.
- отрушді — тескари туришди, хусумат қилишди — враждовали (отрушур, отрушмақ). I, 236—1, 5; ар. 198—8.
- отруғ — орол, жазира — остров. I, 123—12; ар. 90—6.
- оттуз — 1. ўттиз. 2. уч (конгут яғмолар тилида) — 1. тридцать. 2. три (в языке племен ягма из конгута). I, 159—24; ар. 126—12.
- отулді — ўталди — была произведена прополка (отулур, отулмақ), I, 201—18, 21; ар. 168—1.
- отуң — ўтин — дрова. I, 153—20; ар. 120—11.
- отуңлуқ — ўтинхона — помещение, где хранятся дрова. I, 175—26; ар.
- отғарді — ўтлатди — он пас (скот.) I, 229—26; ар. 192—10.
- отғун — эгарнинг чап томонидаги энлик бир қайиш — конская сбруя; ремень с левой стороны седла. I, 132—9; ар. 98—14.
- охсінді — ўксинди — огорчался, сожалел (охсінур, охсінмақ). I, 254—1, 3, 4; ар. 213—14.
- охшадім — 1. эркалатдим, ўйнатдим. 2. ўхшадим. 3. ухладим.— 1. я развлекал, занимал игрой. 2. уподобился. 3. уснул (охшар, охшаммақ). I, 179—20; 280—1; ар. 237—12.
- охшанчіғ — ўйинчоқ — игрушка. III, 250—21; ар. 176—1.
- охшатті — ўхшатти — уподобил (охшатур, охшатмақ). I, 261—23, 25; ар. 221—7.
- охшағ — ўхшаш — похожий, подобный; сходство. I, 140—8; ар. 107—1.
- охшағу — 1. ўйинчиқ. 2. хотин киши — 1. игрушка, кукла. 2. женщина. I, 156—22; ар. 124—3.
- очақ — ўчоқ — очаг. I, 95—27; ар. 62—14.
- очақланді — ўчоқ қурилди — был построен очаг (очақланур, очақланмақ). I, 288—18, 20; ар. 246—12.
- очақліқ: **очақліқ жәр** — ўчоқли ер — место, где имеется очаг. I, 166—9; ар. 132—13. **очақліқ тітік** — ўчоқ қилинадиган лой — глина, пригодная для постройки очага. I, 166—12; ар. 132—15. **очақліғ эв** — ўчоқли уй — дом, в котором имеется очаг. I, 164—8; ар. 130—11.
- ош — ош — уш-уш, хўш-хўш, хўкизни суғоришда қўлландиган сўз — междометие. I, 72—26; ар. 40—5.
- оқ. I.— ўқ — стрела. I, 73—6; ар. 40—11.

- о қ. II.— тўсин, хари.— перекладина, балка. I, 73—7; ар. 40—13.
- о қ. III.— ер ва бошқа нарсаларнинг ҳиссаларини ажратувчи чек (қуръа) — земельный надел, земельный участок. I, 73—10; ар. 40—14.
- о қ. IV.— таъкид юкламаси — усилительная частица. **барғил оқ** — албатта бор — иди-ка. **эмді оқ айдім** — ҳозироқ айтдим — только что сказал. I, 73—12, 13; ар. 40—15.
- о қ. V.— мерос ҳиссаси — доля наследства. **аңар бір оқ тэгді** — унга меросдан бир ҳисса тегди — ему досталась одна часть наследства. I, 82—19, 20; ар. 49—2.
- о қ. **јілан** — **ўқ** илон — змея-стрелка. I, 73—9; 36—15; ар. 40—13; 22—7.
- о қ. **јді**. I.— **ўқиди** — читал (оқір, оқімақ). III, 270—22, 23; ар. 191—11.
- о қ. **јді**. II.— **чақирди** — звал. III, 270—20; ар. 191—11.
- о қ. **јлді** — **ўқилди** — был прочитан (оқілур, оқілмақ). I, 206—4, 5; ар. 171—14.
- о қ. **јнді** — 1. **ўқилди**. 2. **ўқиётгандек кўрсатди**. — 1. был прочитан. 2. сделал вид, что читает (оқінуур, оқіномақ). I, 211—1, 4; ар. 176—1.
- о қ. **јтгі** — **ўқитди** — обучал, дал возможность (велел) читать (оқітур, оқітмақ). I, 219—15, 17; ар. 183—4.
- о қ. **јтсәді** — 1. **ўқитмоқ** истади. 2. **чақиришни истади** — 1. хотел обучить. 2. хотел позвать (оқітсар, оқітсәмақ). I, 295—10, 13; ар. 253—14.
- о қ. **јтған** — **ўқитадиган** — обучающий. I, 171—4; ар. 137—13.
- о қ. **јшді** — **ўқишди** — читали (совм.). I, 195—16; ар. 163—1.
- о қ. **јштїлар** — **даъват қилдилар**, **чақиришдилар** — звали (совм.). I, 340—20; ар. 300—3.
- о қ. **луқ** — садоқ, **ўқ** солинадиган асбоб — колчан. I, 126—18; ар. 93—1.
- о қ. **раді** — кишнади — заржал (лошадь) (оқрар, оқрамақ). I, 272—20, 21, 22; ар. 230—14.
- о қ. **рашді** — кишнашди — заржали (лошади) (оқрашур, оқрашмақ). I, 238—21, 23; ар. 200—14.
- о қ. **там**: **бір оқтам јәр** — бир **ўқ** етадиган масофа — расстояние на один полет стрелы. I, 132—3; ар. 98—10.
- о қ. **татті** — **ўқ** отдирди — велел стрелять (*понуд.*) (оқтатур, оқтатмақ). I, 259—28, 29, 30; ар. 219—11.
- о қ. **таштї** — **ўқ** отишди — состязался в стрельбе (оқташур, оқташмақ). I, 235—1, 4; ар. 197—9.
- о қ. **чи** — **ўқ** эгаси — человек, делающий стрелы. II, 231—18; ар. 157—14.

- оғ — чодир ёки ўтовнинг юқорисидаги увуқлари, ёғочлари — верхняя часть шатра. I, 82—17; ар. 49—1.
- оған — ҳар настьсага қодир, кучли, қудратли — всемогущий, сильный (бог). I, 106—25; ар. 73—16.
- оғирладі — ўғирлади — украл. I, 307—18; ар. 265.
- оғла — ёш йигит (арғу.) — молодой человек. (арғу.). I, 149—24; ар. 116—8.
- оғлан. I. — ёш ўғил бола — мальчик. I, 141—26; 202—1; ар. 108—8; 168—6.
- оғлан. II. — болалар — дети. I, 160—23; ар. 127—7.
- оғлақ — улоқ, эчки боласи — козлёнок. I, 141—25; 96—18; ар. 108—8; 63—10; II, 30—14; ар. 20—2; III, 113—4; ар. 72—7.
- оғлағу — тўқлик, мўллик билан ўсган одам — человек, выросший в обстановке благополучия и довольства. I, 156—20; ар. 124—1. оғлағу хатун — саида хотин — богатая, знатная женщина. I, 156—21; ар. 124—2.
- оғлі — оқ савзи — морковь белого цвета. I, 149—25; ар. 116—9.
- оғрадї — интилди, йўқлади, сўради, истади — стремился, обратился (к кому-л.) (оғрар, оғрамақ). I, 272—7, 9; ар. 230—8.
- оғралдї — қасд қилинди — был устремлен, намерен (делать что-л.) (оғралур, оғралмақ). I, 249—12, 15; ар. 209—16.
- оғрақландї — ўғроқларга ўхшаб қолди, ўғроқлашди — был похож на человека из племени оғрак. I, 304—21, 23; ар. 263—9; II, 324—5; ар. 222—16.
- оғраттї — юборди, йўллади — направил, устремил (оғратур, оғратмақ). I, 260—17, 19; ар. 220.
- оғрашдї — ўқрайишди, тикилишди — устремились (взаим.) (оғрашур, оғрашмақ) I, 237—29; 238—3; ар. 200—3.
- оғрағ — истак, ният — цель, стремление. III, 73—6; ар. 48—13.
- оғрї. I. — ўғри — вор. I, 147—11; 229—9; ар. 114—1; 192—1.
- оғрї. II. — яширин — скрытый, скрыто. I, 361—11; ар. 317—16.
- оғрїладї — ўғирлади — украл (оғрїлар, оғрїламақ). I, 307—17, 20; ар. 265—13.
- оғрулдї — айрилди, бўлак-бўлак бўлиб қолди — был разделен на куски. I, 249—16; ар. 210—1.
- оғруштї — (бўлак-бўлак қилиб) айиришди, ёрдам бермоқ — помог разделить, разрезать (мясо) (оғрушур, оғрушмақ). I, 238—8, 11, 12; ар. 200—7.
- оғузладї — ўғузлади, ўғуз деб ҳисоблади — уподобился,

- считал себе огузом. (оғузлар, оғузламақ) I, 295—6, 9; ар. 253—12. III, 357—12; ар. 255—8.
- оғу з л а н д і — ўғузлашди, ўғуз қиёфасига кирди — стал огузом (возвр.) (ўғузланур, ўғузланмақ). I, 288—4, 6; ар. 246—3.
- оғу л — ўғил, эр болалар — сын, мальчик. I, 103—21; 473—15. ар. 70—14; 427—8. II, 22—9; ар. 13—9.
- оғу л ч у қ — *анат.* хотинлар бачадони — матка (*анат.*). I, 165—15; ар. 131—15.
- оғу р. I.— вақт — время. I, 87—15; ар. 54—1.
- оғу р. II.— давлат, даргоҳ — государственная канцелярия, резиденция, I, 87—17; ар. 54—3.
- оғу р. III.— ишнинг пайтида, ўрнида бўлиши — осуществление действия в свое время, вовремя. I, 87—20; ар. 54—5.
- оғу р. IV.— бадал; эваз, бошма-бош — замена, возмещение (огуз.). I, 87—23; ар. 54—7.
- оғу р. V.— муваффақиятли, хайрли — добро, счастливо. **јол оғур болсун** — йўл хайрли бўлсин — пусть ваше путешествие будет счастливым. I, 89—27, 29; ар. 54—7.
- оғу р л а д і. I.— 1. ўз вақтида қилди. 2. ўғирлади.— 1. сделал своевременно. 2. украл. (оғурлар, оғурламақ). I, 293—24, 27; ар. 252—8.
- оғу р л а д і. II.— яширинди — скрывал. I, 294—10; ар. 252—14.
- оғу р л а н д и — 1. вақти келди, вақти яқинлашди; 2. яхши, муборак бўлди. 3. тенглаштирилди, қиймати берилди (ўғуз.) — 1. пришло время. 2. был благословенным. 3. был заменен (оғурланур, оғурланмақ). I, 287—12, 16, 17; ар. 245—5.
- оғу р л уғ — вақтида — своевременно, вовремя. I, 87—21; ар. 54—6. **оғурлуғ** иш — вақтида, соатида бўлган иш — дело, осуществленное своевременно. I, 163—13; ар. 129—14.
- оғу р л у қ — қимматли — дорогой. I, 137—26; ар. 104—12.
- оғу т — бўза ўғити, ачитқиси — закваска; дрожжи, употребляемые для изготовления бузы. I, 84—16; ар. 51—7.
- оғу ш л а н д і — 1. бола-чақали бўлди. 2. қариндош-уруғлик, аҳли-аёллик бўлди — 1. человек заимел детей. 2. человек заимел родственников и семью (оғушланур, оғушланмақ). I, 288—10, 12; ар. 246—7.
- оғу ш л уғ: **оғушлуғ эр** — қариндошлари бор киши — человек, который имеет родственников. I, 163—21; ар. 130—2.

Ö

- Ö б к ү к — зоол. сассиқпопишак (чигил.) — удод (чигил.).
 I, 134—5; ар. 100—14.
- Ö в ү т — ұғит, насиҳат — совет, наставление. I, 127—25;
 ар. 94—4.
- Ö г — ақл, зийрақлик — разум, ум, рассудок, интеллект. I, 82—
 21; ар. 49—4.
- Ö г а т — тұрт ёшли от — четырехлетний конь. I. 82—85;
 ар. 49—6.
- Ö г ä. I — 1. ақлли, билимдон. 2. ұрта ёшли ҳайвон — 1. раз-
 умный человек. 2. взрослое животное. I, 82—22; 51—2, 3;
 ар. 49—4; 49.
- Ö г ä. II — тажрибали, ақлли, кўп яшаган одам — умный, с
 большим жизненным опытом человек. I, 116—29; ар. 84—
 5.
- Ö г ä j — ұғай — неродной. I, 144—17; ар. 111—6. ögäj қіз —
 ұғай қиз — приемная дочь. I, 144—18; ар. 111—7. ögäj
 оғул — ұғай ұғил — приемный сын. I, 144—18; ар. 111—
 6. ögäj ата — ұғай ата — отчим. I, 144—17; ар. 111—6.
- Ö г д і — мақтади — восхвалил. (öğär, öğмақ). I, 184—25; 471—
 1; ар. 152—7; 425—4.
- Ö г і т т і — (тегирмонда дон) тортди, ун қилди — обмолот зер-
 но (в мельнице) (öğitür, öğitmäк). I, 219—22, 24, 25;
 ар. 183—6.
- ögräjuk — одат, характер — обычай, характер. I, 174—13;
 ар. 140—13.
- Ö г р ä н д і — ұғранди — выучился, научился (ögränür, ögrän-
 mäк). I, 253—11, 13, 14; ар. 213—3.
- Ö г р ä т т і — ұғратди — изучил, выучил. (ögrätür, ögrätmäк).
 I, 260—20, 23; ар. 220—9.
- Ö г р і д і — 1. тебратди. 2. лақиллатди — 1. качал (колыбель).
 2. одурачил, водил за нос. (ögrir, ögrimäк). I, 273—1, 7;
 ар. 230—16.
- Ö г р і л д і — тебратилди — (его кто-то). качал. (ögrilür, ögril-
 mäк). I, 250—12, 14; ар. 210—12.
- Ö г р і т т і — тебраттирди, тебратишга буюрди — велел качать
 (колыбель.) (ögritür, ögritmäк). I, 261—1, 4; ар. 220—9.
- Ö г р і ш т і — тебратишди, тебратишда ёрдам берди — помог
 качать (колыбель, бешик). (ögrishür, ögrishmäк). I, 239—
 15, 17; ар. 201—7.
- Ö г р ү к — бола бешигини тебратиш — укачивание (в колыбе-
 ли). I, 130—4; ар. 96—11.
- Ö г с ä д і — мақташни истади — хотел восхвалить (ögsär,
 ögsämäк). I, 275—20, 22; ар. 233—7.

- öгсүз — үксиз, етим — безрассудный, сирота. I, 122—1; ар. 89—1.
- öгтүрді — мақташни тайинлади, юклади — велел восхва-
 лить (öгтүрүр, öгтүрмәк). I, 229—9, 11; ар. 191—3.
- öгүлді — мақталди — был восхвален, расхвален (öгүлүр,
 öгүлмәк). I, 207—3, 4; ар. 172—9.
- öгүнді. I. — мақтанди — сам себя восхвалил. I, 211—13;
 ар. 176—8.
- öгүнді II: **öгүнді кіші** — мақталган киши — восхваленный
 человек. I, 158—8; ар. 125—9.
- öгүнгүчү — ўзини мақтовчи — человек, восхваляющий себя.
 I, 211—15; ар. 176—9.
- öгүнч — мақташ — восхваление, восхвалить. I, 152—17;
 ар. 119—6.
- öгүр. I. (үгөр) — хайвон подаси, қушлар тўдаси — косяк,
 табун, стадо. I, 88—9, 238—30; 282—6; ар. 54—1; 200—
 17; 239—18. II, 178—5; ар. 120—14.
- öгүр (үкүр) II: **јағ öгүрі** — кунжут (ўғуз.) — конопля (огуз.),
 I, 88—8; ар. 54.
- öгүрләнді — айғирлик бўлди — заимел жеребца (öгүрлә-
 нүр, öгүрләnmәк). I, 287—18, 21; ар. 245—9.
- öгүрмәк — тахти равон (ўғуз.) — паланкин (огуз.). I, 464—
 23; ар. 418—12.
- öгүт — ўгит, насиҳат — совет, наставление. I, 85—12; 127—
 26; 412—30; ар. 52—3; 94—4; 367—15.
- öгүтләди — насиҳат қилди, ўгитлади — дал совет, посовето-
 вал (öгүтләр, öгүтләmәк). I, 292—28; 293—2; ар. 251—9.
- öгүшді. I. — мақтанишди — хвалились (совм.) (öгүшүр,
 öгүшmәк). I, 196—1, 3; ар. 163—8.
- öгүшді. II. — туйишда ёрдам берди, туйишди — он помог
 толочь (пшеницу) (совм.) (öгүшүр, öгүшmәк). I, 196—4,
 7; ар. 163—10.
- öд. I. — тешик (ўғуз.) — дыра, отверстие (огуз.). I, 67—20;
 ар. 34.
- öд. II. — замон, давр — время, период, эпоха. I, 79—24; 335—
 23; ар. 46—15; 295—1.
- öз. I — ўз, ўзи — свой, сам. I, 80—12; 88—20; ар. 47—8; 55—9.
- öз. II. — масло, сало. I, 80—10; ар. 47—6.
- öз. III. — дара, води — долина, ущелье. I, 80—26; ар. 47—13.
- öз. IV. — ўз, яқин — свой, собственный. **öz кіші** — ўз кишиси,
 яқин одам — свой, близкий человек. I, 80—28; ар. 47—13,
 14.
- öз. V. — ички аъзолар (юрак, қорин в. б.) — внутренние орга-
 ны тела. **özүм ағриді** — қорним оғриди — заболела моя
 внутренность. I, 81—1, 2; ар. 47—16; III, 281—21;
 ар. 199—3.

- öз. VI — ұзақ — 1. сердцевина (jġгач) öзі — сердцевина дерева. 2. белое вещество, которое выделяется из верхней части хурмы, финиковой пальмы. I, 81—3; ар. 48—1.
- öз. VII. — оз қонуқи — рух — дух, душа. I, 81—8; ар. 48—4.
- öз кіші — құли ишга қовушадиган, ұз хунарига моҳир киши — умелый, искусный человек. I, 81—6; ар. 48—3.
- öз äк — белнинг ички қисмидаги томир — яремная, шейная вена. I, 101—19; ар. 68—13.
- öз äклäді — 1. бўйин томирини кесди. 2. бўйин томирига урди — 1. вскрыл шейную вену. 2. ударил в шейную вену (öз äклäр, öз äклäм äк). I, 298—16, 19; ар. 257—3.
- öз lүг — ёғлик — сальный, жирный. öзlүг аш — ёғлик ош — жирный обед. I, 80—11; ар. 47—6.
- öз lүк — хусусий, ўзига хосланган (нарса) — собственный, собственность. III, 443—8; ар. 323—11.
- öз үшдi — ўздиришди — обгонялись, перегонялись (совм.) (öзүшүр, öзүшмäк). I, 193—19, 22; ар. 161—4.
- öз — закон — время. III, 207—20; ар. 143—7.
- öз l ä — пешин, туш вақти (қипчоқ.) — полдень (кипчак.). I, 137—8; ар. 103—16.
- öз l äк — закон, қисмат, вақт — время, судьба. I, 128—3; ар. 94—9. I, 77—13; ар. 44—12; I, 111—2; ар. 78—2.
- öз р үш — икки нарсадан бирини танлаш, сайлаш, ўз ихтиёрида бўлишлик — право выбора, выбор. I, 122—6; ар. 89—5.
- öз р үшдi — айиришди, танлашди — помог выбрать (öзрүшүр, öзрүшмäк). I, 237—12, 15; ар. 199—12.
- öj l ä — пешин, туш вақти (ўғуз.) — полдень (огуз.). I, 137—7; ар. 103—15.
- öк — юклама -гина — частица, только, лишь. I, 101—13; ар. 69—9.
- öк ä l äдi — ака деб юритди, юрт каттаси деб юритди — считал старшим братом, вельможей (öкälär, öкälämäк). I, 302—7, 9; ар. 260—12.
- öкдi — тўплади — собирал (öкär, öкмäк). I, 180—10; ар. 147—9.
- öкi l — күп (қипчоқ.) — много (кипчак). I, 103—28; ар. 71—1.
- öк l äндi — 1. дам олди. 2. тушунди, уқди. — 1. отдыхал. 2. понял, сообразил (öкләнүр, öкләнмäк). I, 258—26, 27; 259—1; ар. 218—8.
- öк l iдi — ортди, ўсди, күпайди — увеличился, умножился, стал многочисленным. (öклір, öклімäк) I, 283—16, 18; ар. 241—6; II, 421—17; ар. 224—3.
- öк l iттi — күпайтирди — велел увеличить, умножить. II, 421—18; ар. 294—4.
- öк l үттi — күпайтирди — велел увеличить, умножить (товар) (öклүтүр, öклүтмäк). I, 263—17, 19, ар. 222—14.

- öklüşdi — тўпланди, йиғилди — собирались (öklüşür, öklüşmäк). I, 243—20, 25; ар. 204—14.
- öкмә: **öкмә тупрақ** — тўпланган тупроқ — куча земли. I, 150—9; ар. 117—1.
- öкмәк. I.— хогинлар кўкрагига тақиладиган олтин ёки кумуш ҳалқа, зирак — женские украшения, надеваемые на грудь. I, 130—10; ар. 96—15.
- öкмәк. II.— ҳар бир тўдаланган нарса — куча. I, 130—12; ар. 96—17.
- öкмәкләнди — зиракли бўлди, зирак тақди — заимел серьги (öкмәкләнүр, öкмәкләнмәк). I, 305—10, 12; ар. 264—3.
- öксәди — тўплашни истади — хотел собирать в кучу (öксәр, öксәмәк). I, 276—4, 7; ар. 233—11.
- öктүрди — тўплашга буюрди — велел собраться, собирал в кучу (öктүрүр, öктүрмәк). I, 228—12, 15; ар. 191—5.
- öкүз.— хўкиз — вол. I, 91—22; ар. 58—9.
- öкүзләнди — хўкизли бўлди — он заимел вола (возвр.) (öкүзләнүр, öкүзләнмәк). I, 288—7, 9; ар. 246—5.
- öкүлгән — тўдаланадиган, уюладиган — собирающийся в кучу, скопляющийся. I, 174—3; ар. 140—6.
- öкүлди — уюлди — был собран в кучу (öкүлүр, öкүлмәк). I, 206—20; 207—2; ар. 172—7. II, 329—6; ар. 228—3.
- öкүм — тўда — куча. I, 105—3; ар. 72—2.
- öкүн — пул (танга, чақа) гул ва бошқа нарсалар уйими, тўдаси — куча. I, 107—5; ар. 74—7.
- öкүн тупрақ — тупроқ уйими — куча земли. I, 107—7; ар. 74—8.
- öкүнди — пушаймон бўлди — сожалел (öкүнүр, öкүнмәк). I, 211—9, 12; ар. 176—6.
- öкүнч — ўкиниш, пушаймон бўлиш — сожаление, раскаяние. I, 152—14; ар. 119—4; III, 451—19; ар. 331—6.
- öкүш. I.— кўп — много. I, 93—11; 237—3; 427—7; ар. 60—2; 199—8; 426—4.
- öкүш. II.— қайсар — упрямый, упрямец. I, 93—17; ар. 60—5.
- öкүшләди (**өгүшләди**) — кўп деб ҳисоблади — считал, что много (өгүшләр, өгүшләмәк). I, 296—12, 14; ар. 254—16.
- öл — хўл — мокрый, мокро. I, 83—1; ар. 49—11.
- öлди — ўлди — умер. I, 54—12; ар. 15.
- öлдүрди — ўлдирди — убил. I, 229—9; ар. 192—1.
- öлиди — хўл бўлди — намок (ölip, ölimәк). III, 272—14, 16; ар. 192—16.
- öлсәди — ўлмоқ истади — хотел умереть (ölsәр, ölsәмәк). I, 276—11, 13; ар. 233—15.
- ölük — ўлик — труп. I, 102—13; ар. 69—14.

- ö l ү к с ä д i — ўлишни истади — хотел умереть (ö l ү к с ä р, ö l ү к с ä м ä к). I, 296—9, 10, 11; ар. 254—14.
 ö l ү м — ўлим — смерть. I, 105—13; ар. 72—7.
 ö l ү т — ўлдириш — убийство. I, 85—30; ар. 52—12.
 ö l ү т: ö l ү г э р — кучи кетган катта ёшли киши — бессильный, дряхлый, старый человек. I, 86—1; ар. 52—13.
 ö l ү т l ä д i — урушди, жанжаллашди, (ҳатто ораларида) ўлдириш пайдо бўлди — подрались до смерти (ö l ү т l ä р, ö l ү т l ä м ä к). I, 293—7, 9; ар. 251—13.
 ö l ү т ч i — ўлдирувчи — убийца. I, 85—31; ар. 52—12.
 ö м г ä н — гардон томири — шейная вена. I, 142—14; ар. 109—2.
 ö м з ү к — эгарнинг олд ва орқа тарафлари — передняя и задняя лука седла. I, 129—29; ар. 96—8.
 ö н ä j ү к: ö н ä j ү к н э н — бир нарсага хос нарса — свойственный, собственный, специальный. I, 175—22; ар. 141.
 ö н ä к а j — ўнг, қулай (иш) — правильное, удобное, сподручное (дело). I, 246—13; ар. 207—4.
 ö н д i. I. — тешди — пробивать, проделывать отверстие (ö н ä р, ö н м ä к). I, 185—13, 15; ар. 153—1.
 ö н д i. II. — ўзгарди, ранги кетди, айниди — полинял, изменил цвет (ö н ä р, ö н м ä к). I, 185—17; ар. 153—3.
 ö н д ү н — тўғридан, олдиндан — спереди, впереди, раньше. I, 138—21; ар. 105—8. I, 458—13; ар. 412—12.
 ö н i. I. — бошқа — другой. I, 154—20; ар. 121—11.
 ö н i. II. — ясама соч — искусственные волосы, накладной. I, 154—17; ар. 121—8.
 ö н i к — ясама соч — искусственные волосы, накладной. I, 154—15; ар. 121—7, ö н j к j ö р г ä j ä к — улама соч — накладные волосы. I, 154—16; ар. 121—8.
 ö н i н — бошқа — другой, другое. I, 120—12; ар. 87—5.
 ö н l ä н д i — 1. ранг келтирди. 2. ўнгланди (касалга нисбатан) — 1. окрасился. 2. начал поправляться (о больном) (ö н l ä н ү р, ö н l ä н м ä к). I, 285—14, 17; ар. 243—7.
 ö н l ү к — рангли, тусли — цвет, цветной. I, 76—17; ар. 44—1.
 ö н ү l д i — ўйилди — сделано углубление (на дереве) (ö н ү l ү р, ö н ү l м ä к). III, 404—8, 10; ар. 292—16.
 ö н ү к — ёстиқнинг ипаклик қулоқлари, боғичлари — завязки подушек. I, 154—18; ар. 121—9.
 ö н ү к т i — ўзгарди, ранги кетди, айниди — полинял, выцвел. I, 185—21; ар. 153—5.
 ö п — ö п — афсусланиш, норозилик билдирувчи ундов сўз — междометие порицания. I, 78—21; ар. 45—16.

- ö п д і. I.— ұпди — поцеловал (öpär, öpmäk). I, 176—13, 14; ар. 143.
- ö п д і. II.— ичди — хлебал. I, 176—20. ар.
- ö п к ä. I.— ұпка, оқ жигар — легкие. I, 148—25; ар. 115—8; III, 401—15; ар. 291—3.
- ö п к ä. II.— ғазаб — гнев. I, 148—26; ар. 115—8; I, 146—3; ар. 112—16.
- ö п к ä л ä д і — ұпкасига урди — ударил в легкие (öpkälär, öpkälämäk). I, 308—5, 7; ар. 266—3.
- ö п к і л ä д і — ұпкалади, хафаланди, аразлади — обиделся, расстроился (öpkilär, öpkilämäk). I, 308—8, 11; ар. 266—5.
- ö п л ä д і — нес-нобуд қилди, талон-торож қилди, хұплаб кетди — уничтожил (öplär, öplämäk). I, 281—11, 14; ар. 339—9.
- ö п л ä л д і — нес-нобуд бұлди, нес-нобуд қилинди — был уничтожен (öplälür, öplämäk). I, 289—27, 29; ар. 248—2.
- ö п л ä н д і — нес-нобуд бұлди — пропал, исчез, уничтожен (öplänür, öplänmäk). I, 256—9, 11; ар. 215—16.
- ö п л ä т т і — нес-нобуд қилдирди — он велел уничтожить (öplätür, öplätmäk). I, 263—11, 13; ар. 222—10.
- ö п л ä ш д і — хұплашди, нобуд қилишди — проглотил, уничтожил (совм.) (öpläshür, öpläshmäk). I, 241—13, 16; ар. 202—14.
- ö п р ү л д і — ичилди — был расхлебан (страд.) (öprülür, öprülmäk). I, 247—18, 20; ар. 208—7.
- ö п с ä д і м — ұпмоқ истадим — я хотел поцеловать (öpsär-män, öpsämäk). I, 273—14; 16; 277—25; ар. 231—7; 235—13.
- ö п т і — ичди — пил, хлебал. III, 133—17; ар. 87—10.
- ö п т ү р д і — ұптирди — он велел (дал) поцеловать (öптүрүр, öптүрмäk). I, 223—21, 23; ар. 187—1.
- ö п ү л д і — ичилди — был выпит, расхлебан (öпүлүр, öпүлмäk). I, 201—5, 9; ар. 167—9.
- ö п ү м — ютум, құлтум — глоток. I, 104—19; ар. 71—11.
- ö п ү н д і — ичаётгандай кўринди — сделал вид, что пьёт. (öпүнүр, öпүнмäk). I, 207—8, 10; ар. 172—13.
- ö п ү р т т ү м: мән äңәр суф öпүрттүм — мен уни сув ичишга буюрдим — велел хлебать (öпүртүрмән, öпүртмäk). III, 433—2, 5; ар. 315—15.
- ö п ү ш — ұпиш — поцелуй, целование. I, 92—14; ар. 59—1.
- ö п ү ш д і — ұпишди — поцеловались (совм.) (öпүшүр, öпүш-mäk). I, 189—24, 26; ар. 157—13.
- ö р — кафтан ёки камзулнинг қўлтиқ ости қисми — подмышечная часть кафтана или камзола. I, 80—5; ар. 47—4.

- ö р ä н — бузилган, ёмон нарсалар (ўғуз.) — разрушенный, опустошенный (огуз.). I, 106—3; ар. 73—3.
- ö р г ү ч — мавж, тўлқин — волна, волны. I, 121—3; ар. 88—3.
- ö р г ү ч л ä н д и: қиз ö р г ү ч л ä н д и — қизнинг сочи жамалак бўлди, ўрадиган бўлди — девочка заимела косы, пряди. (ö р г ү ч л ä н ү р, ö р г ү ч л ä н м ä к) I, 303—20, 22; ар. 262—8.
- ел
- ö р д ä к — ўрдак — утка. I, 128—28; ар. 95—5.
- ö р д и. I — ўрди — заплетал (косы); ол сач ö р д и — у соч ўрди — он заплетал волосы (ö р ä р, ö р м ä к). I, 183—14, 16; ар. 150—15.
- ö р д и. II — 1. пайдо бўлди. 2. юрди. 3. ҳайвонни бошвоқсиз қўйди — 1. появился. 2. направился. 3. пустил скот без веревки. I, 183—24; ар. 151—6.
- ö р д и. III — тўқиди — плел (ö р ä р, ö р м ä к). I, 183—29; 184—2; ар. 151—9.
- ö р к — қора молларнинг бошвоғи ва от тушови — ярмо с веревкой. I, 78—15; ар. 45—10.
- ö р к ä н — қайиш — ремень (огуз.). I, 132—14; 203—25; ар. 99—1; 169—12.
- ö р к л ä д и: ол атё ö р к л ä д и — у отни бошвоқлади, тушовлади — надел ярмо, связал передние и задние ноги коня (ö р к л ä р, ö р к л ä м ä к). III, 447—8; ар. 327—5.
- ö р к ү — туянинг ўркачи — горб верблюда. I, 149—18; ар. 116—3.
- ö р к ү ч. I — ўрилган соч — заплетенные волосы. I, 121—5; 128—26; ар. 88—5, ар. 95—4.
- ö р к ү ч. II — уч оёқ, дала ўчоғи — котел с треножником. I, 121—6; ар. 88—5.
- ö р к ү ч л ä н д и. I — мавжланди, тўлқинланди — (море) волновалось, покрылось волнами (ö р к ү ч л ä н ү р, ö р к ү ч л ä н м ä к). I, 303—17, 19; ар. 262—6.
- ö р к ү ч л ä н д и. II — ашич ö р к ү ч л ä н д и — қозон ўчоқли бўлди, ўчоққа ўрнатилди — котел стал с треножником (ö р к ү ч л ä н ү р, ö р к ү ч л ä н м ä к). I, 303—23, 25; ар. 262—10.
- ö р л ä н д и — пайдо бўлди. — появился (ö р л ä н ү р, ö р л ä н м ä к). I, 257—24, 25, 26; ар. 217—8.
- ö р м ä — ўрма — плетеный. I, 51—13; ар. 18. ö р м ä сач — ўрилган соч — заплетенные волосы, косы. I, 149—29; ар. 116—12.
- ö р т от, ёнғин — огонь, пламя. I, 78—5; ар. 45—3.
- ö р т ä д и — ўртади, ёқди — обжигал (ö р т ä р, ö р т ä м ä к). I, 270—1; ар. 228—13.
- ö р т ä л д и — ёндирилди — был сожжен (ö р т ä л ү р, ö р т ä л м ä к) (страд.). I, 246—28, 30; ар. 207—13.

- öртәнді — ўртанди, қызарди — горело; наложила румяна. I, 252—5; ар. 212—2.
- öртәр — иссиқ, қайноқ — горячий. I, 149—9; ар. 115—15.
- öртәтгі — ёндирди, ўт қўйди — зажегал, сжегал (понуд.) (öртәтүр, öртәтмәк). I, 259—22, 24; ар. 219—7.
- öртәшді — ўрташди, куйдиришди — жгли, палили (öртәшүр, öртәшмәк). I, 234—14, 19, 20; ар. 196—16.
- öртгүн — арпа, бұғдой ғарами — стог, скирда зерна, III, 419—6; ар. 304—6.
- öртмән — том — крыша. III, 419—5; ар. 304—5.
- öртті — бекитди, яширди — укрыл, спрятал (öртәр, öртмәк). III, 430—20, 21; ар. 314—3.
- öртүгүн — хирмон — хирман (груда собранного урожая). I, 382—18; ар. 337—10.
- öртүк — парда, уртук, ҳар нарсанинг ёпиғи — покрывало, полог. I, 128—22; ар. 95—1.
- öртүлді — пардаланди, булутланди — укрылся, стал темным, покрывался тучами (страд.) (öртүлүр, öртүлмәк). I, 246—22, 27; ар. 207—10, 11; I, 157—15; ар. 124—14.
- öртүнді — бекитди (юзга нисбатан) — покрыв румянами (о лице.) (öртүнүр, öртүнмәк). I, 252—1, 3, 4; ар. 211—16.
- öртүшді — пардалашди, яширишди — укрыл, утаил (совм.) (öртүшүр, öртүшмәк). I, 234—9, 13; ар. 196—13.
- öрүк. I — ўрилган нарса — скошенный. I, 99—25; ар. 66—14.
- öрүк сач — ўрилган соч — заплетенные волосы. I, 99—26; ар. 66—14.
- öрүк. II — бир ерда бир қанча вақт туриб қолиш — стоянка. I, 99—27; ар. 66—15.
- öрүмчәк — ўргумчак — паук. I, 168—4; ар. 135—1.
- öрүн. I — оқ — белое; белый. I, 153—21; 70—11; ар. 120—12; 37—10.
- öрүн. II — ёш боланинг тирноқлари юзида бўладиган оқ нуқта — белые точки, появляющиеся на ногтях, I, 153—23; ар. 120—13.
- öрүн. III — фолбинга бериладиган музд пул — деньги, которые дают знахарям в качестве вознаграждения, I, 153—26; ар. 120—15.
- öрүңәрді — оқарди — стал белым, побледнел (öрүңәр, öрүңәрмәк). I, 285—2, 3, 4; ар. 242—16.
- öрүн қуш — оқ лочин — белый сокол. I, 319—14; 19—17; ар. 278—2; 11—11.
- öрүшді. I. — ўришди, ўришда ёрдам берди — помог (или состязался) плести канат (öрүшәр, öрүшмәк). I, 192—29; 193—2; ар. 160—8.

- ö р ү ш д і. II.— ұт пуфлашди — раздувал огонь (совм.). I, 195—3; ар. 162—10.
 ö р ч ү к — ұрилган соч (ўғуз.) — заплетенные волосы (огуз.). I, 128—26; ар. 95—4.
 ö т. I — тешик — дыра, отверстие. I, 79—1; 273—22; ар. 46—4; 231—13.
 от. II — ошқозон ўти, аччиқлиги — желчь, желчный пузырь. I, 79—3; ар. 46—5.
 от. III — ин — гнездо. III, 279—5; ар. 197—6.
 ö т ä д і — I. тўлади (қарзни) 2. ўтади, бажарди — I. уплатил (свой долг), расплачивался. 2. выполнил, исполнил. (ötär, ötämäk), III, 268—6, 14; ар. 189—14, 17.
 ö т ä l д і — қаттиқ ҳаракат қилди, кўп тиришди — старался, напрягал силы (ötälür, ötälmäk). I, 201—15, 17; ар. 167—16.
 ö т i д і — дазмол қилди — гладил, утюжил (ötir, ötimäk). III, 268—15, 17; ар. 190—3.
 ö т к і — эваз, бадал (чигил.) — замена, эквивалент, I, 149—1; ар. 115—10.
 ö т к ү н д і. I.— тақлид қилди, ўхшатди — подражая уподобил (ötkүнür, ötkүнmäk). I, 255—7, 10; ар. 214—16.
 ö т к ү н д і. II.— ҳикоя қилди — рассказал. I, 208—12; ар. 173—9.
 ö т к ү н ч — ҳикоя — рассказ. I, 175—14; ар. 141.
 ö т к ү р д і — I. (ични) ўтказди, сурди. 2. юборди — I. высвободил. 2. отправил. I, 231—5; ар. 193—13.
 ö т l ä ш д і. I. 1.— тешилиб ёрилди. 2. парда билан ўралди.— I. продырявился. 2. был скрывается (ötläшүр, ötläшmäk). I, 241—17, 20; ар. 202—16.
 ö т l ä ш д і. II.— талашиди, уришишди — сражался (совм.). I, 241—21; ар. 203—1.
 ö т l ү к — ўгит, насиҳат — совет, наставление. I, 127—25; ар. 94—4.
 ö т н ү — қарз — долг. öтнү бәрдім — я дал в долг. I, 150—15; ар. 117—4.
 ö т р ү к — ҳийлагар, алдамчи, айёр, ёлғончи (ўғуз.) — хитрец, обманщик (огуз.). I, 127—14; ар. 93—17.
 ö т р ү м — сурги дори — слабительное (мед.) I, 131—12; ар. 97—13.
 ö т р ү ш д і — юборишдилар — посылали, высылали (друг другу) (öтрүшүр, öтрүшmäk). I, 235—23; ар. 198—4.
 ö т с ä д і — ўтмоқ истади — хотел пролезть, пройти (через что-л.). (öтсär, öтсämäk). I, 273—22, 25; ар. 231—13.
 ö т т і. I.— ўтди. 2. ичи ўтди — I. прошел, просочился. 2. слабило (желудок). I, 182—12; ар. 149—12.

- өттүрдi — чалдирди — он велел играть (на музыкальном инструменте) (өттүрүр, өтүрмәк). I, 223—28; 224—2; ар. 187—5.
- өтүк — дазмол — уютюг. I, 99—3; ар. 66—3.
- өтүк1үг — хожатманд киши — (человек) имеющий просьбу, жалобу. I, 168—1; ар. 134—16.
- өтүкрүшдi — юборишди, юбордилар — посылал, высылал (друг другу). I, 235—26; ар. 198—6.
- өтүндi — ўтинди, арз қилди; ҳикоя қилди — подал прошение, рассказал (өтүнүр, өтүнмәк). I, 208—10, 14; ар. 173—8.
- өтүнч — қарз (ўғуз.) — долг, заём (огуз.). I, 151—13; ар. 118—2; III, 450—18; ар. 330—4.
- өтүнч: өтүнч иш — уялинадиган нозик иш (ўғуз.) — постыдное дело (огуз.). I, 151—16; ар. 118—4; III, 450—21; ар. 330—6.
- өтүрдi — эслатди — напомнил (өтүрүр, өтүрмәк). I, 266—2, 4, 5; ар. 225—2.
- өч — ўч, интиқом, кек — месть, затаённая злоба, ненависть. I, 79—5; 77—13; ар. 46—6; 44—12.
- өчәш — ўчакишиш — не ладить, действовать назло. I, 92—25; ар. 59—8.
- өчәшдi — талашди, ўчакишди — не ладил (с кем-л.); злил-ся (өчәшүр, өчәшмәк). I, 190—15, 17; ар. 158—6.
- өчәштi — қар. — см. очашдi. I, 92—26; ар. 59—8.
- өч1үг эр — ўч оладиган киши — человек с затаенной злобой. II, 327—15; ар. 226—4.
- өчрүшдi — 1. (ғазабни) бостиришди. 2. (ўтни) ўчиришди — 1. помог успокоить (кого-л.) 2. помог потушить (огонь) (өчрүшүр, өчрүшмәк). I, 236—16, 20; ар. 198—14.
- өчүрдi — 1. ўчирди. 2. пасайтирди — 1. потушил. 2. утихомирил, заставил замолчать. I, 186—29; 187—7; ар. 154—14.
- өчүт — ўч, қасос — месть, затаенная злоба, ненависть. I, 84—10; ар. 51—3.

П

- памуқ (бамуқ) — момиқ, пахта (ўғуз.) — вата, хлопок (огуз.). I, 360—28; ар. 317—9.
- парту (барту) — партуқ, бир қаватли устки тўн — фартук, сюртук. I, 393—21; ар. 348—16.
- парчам (барчам) — белги, нишон (ўғуз.) — древно военным значком (огуз.). I, 446—21; ар. 401—1.
- пішдi (бішдi) — пишди — сварился, был готов (о кушанье). II, 19—23; ар. 11—14.

- п і ш д і (б і ш д і) — пишди (мева) — созрел, поспел (о фруктах). II, 19—25; ар. 11—15.
- п і ш д і (б і ш д і) — пишитди — заготовил (кумыс) (пїшар, пїшмақ). II, 20—1, 3; ар. 11—16.
- п і ш і ғ л а д і (б і ш і ғ л а д і) — пиширди — сварил (пїшїғлар, пїшїғламақ). III, 348—14; ар. III, 248.
- п і ш у р д і (б і ш у р д і) — пиширди — сварил (пїшурур, пїшурмақ). II, 82—12, 14; ар. 65—5.
- п у с (б у с) — булут билан қопланиш — заволокло (небо). III, 136—15; ар. 89—12.
- п у с (б у с): э р к ö з і п у с б о л д і — одамнинг кўзи хираланди — глаза человека потускнели. III, 137—1; ар. 89—13.
- п у с д і (б у с д і) — писди, бекинди — попал в засаду (пусар, пусмақ). II, 18—7, 9; ар. 10—8.
- п у с у ш д і (б у с у ш д і) — пистирма қуришди — делали засаду, ставили ловушку (пусушур, пусушмақ) (совм.). II, 110—4, 6; ар. 81—11.
- п у с у қ т і (б у с у қ т і) — писди, яширинди — спрятался, укрылся в засаде (пусуқар, пусуқмақ). II, 131—1, 3; ар. 93—1.
- п у с у ғ (б у с у ғ) — пистирма, тузоқ — засада. I, 352—16; 386—21; ар. 310—13; 341—14.
- п у ч у қ (бучук) — 1. кесилган, шикастланган, пачоқ нарса. 2. ҳар нарсанинг ярми: пучуқ жармақ — ярим танга — 1. что-либо отрезанное, отломанное. 2. половинка чего-либо, половина монеты. I, 358—24; ар. 315—10.
- п у ш д у м (бушдум) — пишдим, ғамгин бўлдим, сиқилдим — раздражался, испытал тоску (пушмар, пушмақ). II, 19—12, 14; ар. 11—8.
- п у ш т і (буштї) т а р у н д і — хафаланди, сиқилди — загрузил (тарунур, тарунмақ). II, 169—7, 9; ар. 115—3.
- п у ш у ғ (бушуғ) — хафа бўлиш, сиқилиш — страдание, раздражение. I, 353—20; ар. 311—10.
- п ү к. I.— бир хил ўргимчак — вид паука. III, 144—6; ар. 95—9.
- п ү к. II.— пукка — широкая сторона альчика. III, 144—4; ар. 95—7.

Р

р а б ј а т — мажбурий иш, жарима (канжак.) — принудительная работа, труд (канжак.). I, 421—14; ар. 376—12.

С

с а — сен — ты. III, 225—11; ар. 156—11.

- с а б а н — 1. қўш, қўш хўкиз, омов, бўйинтуруқ. 2. қўш билан ер ҳайдаш — 1. название пары волов, с сохой. 2. пахота с упряжкой волов. I, 382—13; ар. 337—9; II, 248—6; ар. 168—16.
- с а б д і. I. — ўтказди, киритди (ипни) — сжал, стянул, продел. II, 10—4; ар. 3—15.
- с а б д і. II. — ўстирди, етиштирди, бутунланди — вырастил, прибывал (сабар, сабмақ). II, 10—6; II; ар. 4—1.
- с а б і л д і. I. — ўтказилди (ипни) — был введен, продет. II, 136—1; ар. 95—17.
- с а б і л д і. II. — эргашди — последовал (сабілур, сабілмақ). II, 136—3, 5; ар. 96—1.
- с а б і н д і — 1. ип ўтказди. 2. ип ўтказаётгандай кўрсатди. — 1. продел нитку (для себя). 2. сделал вид, что продевает (нитку) (сабінур, сабінмақ). II, 175—1, 4; ар. 118—13.
- с а б і т т і. I — қимирлатди (думини) — вилял, махал (хвостом). II, 344—3; ар. 240—9.
- с а б і т т і. II. — ликиллатди — вынудил махать, вилять (сабітур, сабітмақ). II, 344—6, 9; ар. 240—9.
- с а б і т ғ а н — ликиллатадиган — виляющий (хвостом). I, 469—19; ар. 423—12.
- с а б і ғ — чодирнинг этак қисми — полог шатра. I, 355—2; ар. 312—5.
- с а w. I. — овоза, шуҳрат — слух; слава. I, 315—24; ар. 274—13.
- с а w. II — хабар — весть, известие. I, 122—24; ар. 89—14.
- с а w. III — мақол — пословица. III, 168—12; ар. 114—16.
- с а w. IV. — қисса — повествование. III, 168—14; ар. 115—1.
- с а w. V. — ҳикоя — рассказ. III, 168—16; ар. 115—2.
- с а w. VI. — рисола — трактат. III, 168—17; ар. 115—3.
- с а w. VII. — сўз, нутқ — слово, речь. III, 168—18; ар. 115—4.
- с а w. VIII. — хабар — оповещение, проповедь. III, 168—19; ар. 115—5.
- с а w а ш д і — савашди (ўғуз) — они бились, спорили сражались (огуз.) (савашур, савашмақ). II, 112—1, 3; ар. 82—9.
- с а w д і ч — сават — корзинка, носилки. I, 424—3; 183—29; ар. 379—5; 161—9.
- с а w і л д і — оғди, ботти — (қуёш) — склонилось, перевалило через точку зенита (солнце). II, 142—7; ар. 99—10.
- с а w л а д і — сўзлади — говорил, рассказывал, сообщал (саўлар, саўламақ). III, 312—16, 19; ар. 220—8.
- с а w л а н д і II. — оталар сўзини сўзлади ёки эгаллади — человек говорил или запомнил слово отцов (т. е. пословиц). III, 217—1; ар. 149—14.

- с а в л а ш д і — масал айтишди — говорили пословицы, рассказывали (друг другу) (савлашур, савлашмақ). II, 250—7; 12; ар. 170—5.
- с а в р у л д і — 1. мавжланди. 2. совурилди. 3. (ёш) тўкилди. 4. шопирди. — 1. взволновался, покрылся волнами. 2. был провеен. 3. пролились (слезы). 4. был перелит. II, 269—12; 270—11; ар. 183—8.
- с а в р у ш д і — совуришди, шопиришди — помог провеивать (зерно) (савршур, саврушмақ). II, 247—1, 7; ар. 168—3.
- с а в р у қ т і — (ёш) тирқираб чиқди — брызнули (слезы), бурлил (саврұқар, савруқмақ). II, 264—21; 265—9; ар. 180—5.
- с а в у л д і — 1. мойил бўлди. 2. қийшайди — 1. склонилось. 2. отклонилось, брызнул, тек каплями, бурлил. (савулур, сауулмақ). II, 142—9, 13; ар. 99—10.
- с а в у р д і — совурди, шопирди, тозаледи — провеивал (са-
вурар, савурмақ). II, 86—9; 13. ар. 68—3.
- с а в у р т т і — (дон) совуртирди — велел провеивать (зерно) (савуртур, савуртмақ). III, 436—23; 437—1; ар. 318—7.
- с а в ч і. I. — пайғамбар — пророк. III, 445—19; ар. 325—13.
- с а в ч і. II — совчи (ўғуз.) — сват, сваха (огуз.). III, 445—23; 169—1; ар. 325—15; 115—7.
- с а д і — санади — считал (сар, самақ). III, 265—12, 14; ар. 187—13.
- с а з і н ч і: сазінчї ташї — гипс — гипс. III, 385—18; ар. 277—13.
- с а ј — қора тошли ер — каменистая местность вулканистого происхождения. III, 173—13; ар. 118.
- с а ј ја р і қ — совут — кольчуга, панцирь. III, 173—14; ар. 118.
- с а ј і қ т і: јәр сајіқтї — ер қора тошли бўлди — земля стала каменистой (сајіқар, сајіқмақ). III, 207—6, 7; ар. 142—16.
- с а ј п а д і: ол таварїн сајпаді — у молини ҳар нарсага сарф қилди, исроф қилди — он расточил, разменял свой товар (сајпар, сајламақ). III, 325—5, 7; ар. 229—12.
- с а ј п а т т і — сарф қилди, исроф қилди — велел растратить, расходовать (сајпатур, сајпатмақ). II, 412—13, 15; ар. 287—4.
- с а ј р а д і. I. — сайради — щебетал, пел (о птицах). III, 325—8; 229—14.
- с а ј р а д і. II. — беҳуда гаплар сўзлади — болтал (сајрар, сајрамақ). III, 325—11, 14; ар. 229—15.

- сајрам: сајрам суw — оз, чуқур бўлмаган суw — мелкая, неглубокая вода. III, 191—20; ар. 133—8.
- сајрамланді: суw сајрамланді — суw озайди — вода по-мельчала (сајрамланур, сајрамланмақ). III, 223—1, 3; ар. 154—3.
- сајратті — кўп гапиртирди, сайратди — заставил болтать, шebetать (сајратур, сајратмақ). II, 412—16; 18; ар. 287—6.
- сајрашді — 1. кўп сўзлашдилар, вақиллашдилар. 2. сайрашди (қушлар) — 1. они болтали. 2. шebetали, пели (птицы) (сајрашур, сајрашмақ). III, 211—11; 212—4; ар. 145—18.
- сајғірді: јәр сајғірді — ер қора тошли бўлаёзди — на земле появились черные камни (сајғіраp, сајғірмақ). III, 24—1, 2; ар. 145—11.
- сал. I. — бир хил қайиқча — вид лодки. III, 171—16; ар. 117—7.
- сал. II. — ялтироқ нарса — лак для фаянса. III, 172—1; ар. 117—8.
- салді. I. — ялтираб кўринди — блестел. II, 32—8; ар. 21—3.
- салді. II. — чиқарди — вынул, выложил, дал. II, 32—11; ар. 21—4.
- салді. III. — 1. тўплади. 2. узоққа ишорат қилди — 1. запрудил (воду). 2. указал, махнул рукой (салар, салмақ). II, 32—14—17; ар. 21—5.
- салі — профес. андава — мастерок. III, 251—15; ар. 176—14.
- салімлашді — хусуматлашишди, тортишишди — враждовали (взаим.) (салімлашур, салімлашмақ). II, 299—21, 23; ар. 204—10.
- салінді — чиқариб олинди — был вынут, снят (салінур, салінмақ). II, 179—10; 180—2; ар. 121—10.
- салінді нэн — осилиб-солиниб турадиган нарса — что-либо висячее. I, 420—11; ар. 375—7.
- салінулادی. I. — саланглади — качался, болтался. III, 417—8; ар. 302—4.
- салінулادی. II. — тош билан урди — ударил камнем (салінулар, салінуламақ). III, 417—12, 14; ар. 302—4.
- салішді — силкишди — помахали, покачали (совм.) (салішур, салішмақ). II, 122—1, 6; ар. 87—12.
- салну — сопқон — пращ. III, 389—12; ар. 280—10.
- салтурді — 1. ихтиёрига ташлади (ўғуз.). 2. ишорат қилишга буюрди, 3. ташлашга буюрди — 1. оставил по его желанию (огуз.). 2. велел дать знак, махнуть рукой. 3. велел бросить (салтурур, салтурмақ). III, 217—3, 9; ар. 147—1.

- с а л у н д і — эркактларнинг кокили — мужские косички. I, 420—10; ар. 375—7.
- с а л ч і — ошпаз — повар. III, 446—4; ар. 326—1.
- с а л ғ а: с а л ғ а а т — сувлиқ тишлаган — закусивший удила конь. I, 401—3; ар. 356—2.
- с а м а н — сомон (чигил) — солома (чигил.). I, 392—25; ар. 348—1.
- с а м а н л і ғ э р — сомони бор одам — человек, имеющий солому. I, 459—6; ар. 413—7.
- с а м да — оёққа кийиладиган сандал (чигил.) — обувь, сандалии (чигил.). I, 395—23; ар. 350—10.
- с а м д у ј — бир хил таом — вид обеда, пищи. III, 258—23; ар. 182—4.
- с а м л а д і (эмләди) — эмлади, даволади — лечил (самлар, самламак). III, 313—1, 4; ар. 220—13.
- с а м с і т т і — изо берди, хафа қилди — устыдил, обидел. (самсітур, самсітмақ). II, 388—17, 19; ар. 270—11.
- с а м у р с а қ — саримсақ — чеснок. I, 480—7; ар. 434—5.
- с а м у р т у ғ і ш — чалкаш иш — запутанное дело. I, 455—12; ар. 409—8.
- с а н — сон, адад — число, количество. III, 172—13; ар. 117—16.
- с а н а д і — санади — считал (санар, санамақ). III, 290—1, 2, 3; ар. 205—1.
- с а н д і — саналди — был сосчитан, считался, оказался (санур, санмақ). II, 36—10, 13; ар. 24—6.
- с а н д р у ш — тортишув — спор. I, 382—17; ар. 337—10; II, 248—6; ар. 168—6; III, 423—8; ар. 308—2. III, 423—10; ар. 308—3.
- с а н д у в а ч — булбул — соловей. I, 481—7; ар. 435—2. III, 193—11; ар. 134—8.
- с а н р і д і: э с р у қ с а н р і д і — маст алжиди — пьяный болтал вздор (санрір, санрімақ). III, 297—1, 3; ар. 209—13.
- с а н р у ш д і — алжишди — болтали вздор (*совм.*) (санрішур, санрішмақ). II, 248—1, 4; ар. 168—14.
- с а н ч д і. I. — санчди — вонзал (нож), колол. III, 426—9; ар. 310—14.
- с а н ч д і. II. — энгди — победил (врага) (санчар, санчмоқ). III, 426—12; 13; ар. 310—14.
- с а н ч і л д і — 1. санчилди. 2. энгилди — 1. был проколот. 2. был побежден (санчїлур, санчїлмақ). II, 268—13; 18; ар. 182—13.
- с а н ч і ш д і. I. — санчишди — вонзали (друг в друга. *взаим.*) (санчїшур, санчїшмақ). II, 252—14; 16; ар. 171—10.

- с а н ч і ш д і. II.— урушишди, бир-бирларига қасд қилишди—
боролись (*совм.*). II, 252—18; ар. 171—11.
- с а н ч і қ т і — енгилди, урилди — был побежден, разбит. II,
264—15, 17; ар. 180—1.
- с а н ч к і с і р л ү — соноч — бурдюк, турсук. II, 340—1; ар.
299—10.
- с а н ғ а р д і: ол а н і к і ш і д а н с а н ғ а р д і — у уни одам ҳисоб-
лади — он считал его человеком (санғарур, санғармақ).
II, 219—1, 3; ар. 148—10.
- с а ң — қуш ахлати — помет птиц. III, 369—11; ар. 264—14.
- с а ң л а д і: қуш с а ң л а д і — қуш тезаклади — птица оставила
помет. (саңлар, саңламоқ). III, 412—4, 5; ар. 297—3.
- с а ң л а т т і — патини юлдирди — велел выщипывать перья
(саңлатур, саңлатмақ). II, 414—9, 11; ар. 88—13.
- с а п. I.— соп — рукоятка (ножа). I, 366—4; ар. 322—1. III,
159—7; ар. 107—4;
- с а п. II.— навбат — очередность. III, 159—12; ар. 107—7.
- с а п а н л а д і — (ерни) ҳайдади, ағдарди — вспахал (землю)
(сапанлар, сапанламақ). III, 354—11, 13; ар. 253—1.
- с а п і д і: ат кудруқі с а п і д і — отнинг думи қимирлади — ше-
велился хвост коня (сапир, сапимақ). III, 273—9; 11; ар.
193—9.
- с а п л а д і — соп қилди — сделал рукоятку ножа (саплар,
сапламақ). III, 311—10, 14; ар. 219—11.
- с а п л а т т і — соплатди — велел приделывать (к чему-л) ру-
коятку (саплатур, саплатмақ). II, 397—12, 15; ар.
277—1.
- с а п л і қ. I.— сопга яроқли нарса — то, что пригодно для ру-
коятки. I, 436—24; ар. 391—8.
- с а п л і қ. II.— соп, даста — рукоятка. I, 436—25; ар. 391—9.
- с а п с а р і ғ — сапсарих — желто — прежелтый, совершенно
желтый (*превосходная степень*). I, 317—5; 355—15; ар.
276—1; 312—13.
- с а р а н — бахил — скупой, алчный. II, 291—4; ар. 198—3.
- с а р а н л і қ — бахиллик — алчность, завистливость. I, 462—
15; ар. 416—7.
- с а р а ғ у ч — хотинлар рўмоли — женский платок, покрыва-
ло. I, 449—12; ар. 403—12.
- с а р а ғ у ч л а н д і: урағут с а р а ғ у ч л а н д і — хотин бош ёпин-
чиқли бўлди — женщина заимела покрывало (на голову)
(сарағучланур, сарағучланмақ). III, 222—2; ар. 153—8.
- с а р і л д і — ўралди — навивался, обвивался (сарилур, саріл-
мақ). II, 140—18; ар. 98—11.
- с а р і м — шароб сузиш учун идиш оғзига тутилган, боғлан-
ган шоҳи латта — фильтр (из шелкового материала),
сито. I, 378—10; ар. 333—7.

- с а р і н д і. I.— ўради — обмотал, закутал (голову). II, 175—20; 176—5; ар. 119—6.
- с а р і н д і. II.— ҳисоблади, санади — считал (себя) (сарїнур, сарїнмақ). II, 176—6, 8; ар. 119—9.
- с а р і ц у л а д і — музга тойди — скользил (на льду) (сарїнулар, сарїнуламақ). III, 417—5, 7; ар. 302—2.
- с а р і ч ғ а — чигиртка — саранча. I, 451—2; ар. 405—6.
- с а р і ч қ а э р — беқарор одам — непоседливый человек. I, 451—3; ар. 405—6.
- с а р і ш д і — ўрашиди (ипни ёки саллани) — он помог наматывать (*совм.*) (сарїшур, сарїшмақ). II, 103—1; ар. 77—16.
- с а р і ғ — сариқ — желтый. I, 355—15; 375—17; ар. 312—13; 331—6.
- с а с і ғ б а р і ғ — бадбўй, сассиқ нарса — зловонный, вонючий. I, 352—11; ар. 310—10.
- с а р і ғ б у ғ а — бир хил дори — вид лекарства. III, 244—16; ар. 170—10.
- с а р і ғ л а д і — сарғайтирди — окрасил в желтый цвет, долустил, чтобы (что-л.) пожелтело. (сарїғлар, сарїғламақ). III, 349—1, 3; ар. 248—15.
- с а р і ғ л і қ — сариқлик — желтизна. I, 462—2; ар. 415—17.
- с а р і ғ л і ғ э р — сариқ касали бор одам — человек болеющий желтухой. I, 457—4; ар. 411—5.
- с а р і ғ э р ү к — ўрик. — урюк, абрикосы. I, 99—23; ар. 66—12, 13.
- с а р і ғ ј ү в ү т — зирних — аурипигмент. III, 177—16; ар. 122—3.
- с а р і ғ с у в. I — биол. сариқ ўт, сафро — сукровица. I, 355—16; ар. 312—14.
- с а р і ғ — суріғ — ҳар бир сариқ ранг — что-либо желтого цвета. I, 355—19; ар. 312—15.
- с а р л а д і (салла ёки пайтава) ўради — намотал (на голову чалму или портянки). III, 311—15; ар. 219—13, 15.
- с а р л а н д і. I.— ўради, ўранди (*ўзл.*) — намотал (для себя). (*возвр.*) II, 287—3, 5; ар. 195—7, 8.
- с а р л а н д і. II.— ўралди — был намотан, намотался (*возвр. страд.*) (сарланур, сарланмақ). II, 287—7, 10; ар. 195—9.
- с а р л а н д і. III.— ҳозирланди — готовился. II, 287—11; ар. 195—11.
- с а р л а т т і — ўрашга буюрди — велел обматывать (сарлатур, сарлатмақ). II, 399—4, 4; ар. 278—1.
- с а р л а ш д і — ўрашди — помог наматывать. II, 249—15; ар. 169—16.

- сармалдї. I.—сузиб олинди — был опорожнен, выпотрошен (сармалур, сармалмақ). II, 271—6; 10; ар. 184—5.
- сармалдї. II.—ўралди — был обмотан (сармалур, сармалмақ). I, 271—12, 14; ар. 184—8.
- сарматгї — ўратди — велел намотать (сарматур, сарматмақ). II, 404—4, 6; ар. 281—5.
- сармаш — бир нарсанинг бир нарсага ўралиши, аралашиси — кружение, внимание, смешение. I, 428—12; ар. 383—7. сармаш болдї — аралашди — кружился, перемешался. I, 428—15; ар. 383—8.
- сармашдї. I.—боғлашда ёрдамлашди — помог завязать, привязать (сармашур, сармашмақ). II, 251—18, 21; ар. 171—1.
- сармашдї. II.—1. чалкашди. 2. (балиқ) ушлашди.—1. запутался. 2. помог поймать (рыбу) (сармашур, сармашмақ). II, 251—22; 252—8; ар. 171—3.
- сармачуқ — бир турли овқат — вид пищи. I, 480—4; ар. 434—3.
- сармусақ — саримсоқ — чеснок. I, 480—7; ар. 434—5.
- сарніч — ёғочдан ясалган челак — деревянное ведро, колода. I, 423—27; ар. 379—3.
- сарсал — зоол. сувсарга ўхшаш бир ҳайвон — каменная куница. I, 446—12; ар. 400—16.
- сарситтї — қўполлик кўрсатди, дағаллик қилди — проявил грубость, нагрубил, (сарситур, сарситмақ) II, 388—11, 13; ар. 270—7.
- сарсїғ — сассиқ, ёқимсиз, қўпол (сўз) — неприятный, грубый. I, 431—12; ар. 386—9.
- сарт — савдогар — купец. I, 328—13; ар. 286—16.
- сартладї. I.—савдогар ҳисоблади — считал купцом (сартлар, сартламақ). III, 447—22; 24; ар. 327—13.
- сартладї. II.—1. ип билан боғлади. 2. юқорига чиқди (ўғуз.)—1. намотал. 2. поднялся вверх (огуз.) (сартлар, сартламақ). III, 448—1, 4; ар. 327—15.
- сарт — сурт — катта нарса кийганда чиқадиган товуш — звукоподражательное слово (шлепание). I, 328—16; ар. 287—1.
- сарудї — ўради — намотал (сарур, сарумақ). III, 278—18, 21; ар. 197—3.
- саруттї — ўратди — велел ему наматывать, обматывать (саритур, саритмақ). II, 350—23; 351—2; ар. 245—1.
- сарфа ч — бот. қорамуғ — тысяча голов (сорняк). III, 258—13; ар. 181—14.
- сарқажїқ — ҳар нарсанинг ичи — внутренность, потроха. III, 194—5; ар. 135—1.

- сарқач — *бот.* бир хил ұсимлик — цикорий. I, 423—22; ар. 378—17.
- сарқді. I.— силқиди, сирқиди, сизди — просочилась (вода). III, 427—1; ар. 311—7.
- сарқді. II.— уюшди — онемел (сарқар, сарқмақ). III, 427—5, 7; ар. 311—8.
- сарқім — қиров — роса, иней. I, 448—5; ар. 402—9.
- сарқінді — салқинди, томчи — капающий, капля. I, 454—15; ар. 408—11.
- сарқіттї — силқитди, томдирди — дал капать, выжимал (воду из мокрого халата) (сарқітур, сарқітмақ). II, 392—4; ар. 273—3.
- сарқішді — томди — капал (совм.) (сарқішар, сарқішмақ). II, 249—1, 3; ар. 169—9.
- сарқурді — силқитди, томизди — заставлял капать (сарқурур, сарқурмақ). II, 219—4, 8; ар. 148—12.
- сарған — *бот.* шұрхоқ ерда ұсадиган ұсимлик — трава, растущая на солончаковой почве. I, 411—14; ар. 366—11. **сарған жәр** — шұрхоқ, шұр ер — солончаковая почва. I, 411—15; ар. 366—15.
- сарғарді — сарғайди — пожелтел (сарғарур, сарғармақ). II, 218—1, 2; ар. 147—14.
- сасіді — сасиди — вонял, протух (сасір, сасімақ). III, 281—9, 10; ар. 198—15.
- сасіқ — сопол (уч қабиласи ва уларнинг юқорисида турувчилар тилида) — глиняный, сделанный из обожженной глины (уч и некот. др.). I, 363—1; ар. 319—9.
- сата — маржон — коралл, бусы. III, 237—10; ар. 164—13.
- сатїлді — сотилди — был продан (сатїлур, сатїлмақ). II, 137—12, 13; ар. 96—15.
- сатїнді — сотадигандек кўринди — сделал вид, что продает (сатїнур, сатїнмақ). II, 175—5, 7; ар. 118—15.
- сатїр — сўкиш, «э ҳарам!» — ругань (букв. «безродный»). I, 385—21; ар. 340—12.
- сатїшді — сотишди — он помог продать (*совм.*) (сатїшур, сатїшмақ). II, 94—23, 26; ар. 73—8.
- сатїшған — алїшған — олиб сотишадиган — люди, занимающиеся торговлей, (купец, торговец). I, 473—23; ар. 427—12.
- сатїшған — таwїшған — сотишган — олишган, олиб сотишади — люди, занимающиеся куплей и продажей (купец, торговец). I, 473—26, 27; ар. 427—13, 14.
- сатїғ — олди-сотди, савдо-сотиқ — торговля. I, 355—4; ар. 312—6.

- с а т і ғ л а д і — у билан бирга сотди — он торговал (сатіғлар, сатіғламақ). III, 348—17, 19; ар. 248—13.
- с а т і ғ л а ш д і — у билан бирга сотишди — он торговал (совм.) III, 348—19; ар. 248—14.
- с а т і ғ л і қ н эң — сотиладиган нарса — то, что предназначено к продаже. I, 462—1; ар. 415—17.
- с а т і ғ с а д і — сотмоқ истади — хотел продать (сатіғсар, сатіғсамақ). III, 346—1, 33; ар. 246—9.
- с а т л а н д і — ботинди, журъатланди (чигил) — осмелился (чигил.) (сатланур, сатланмақ). II, 289—5, 8; ар. 196—15.
- с а т м а — қоровуллиқ ҳавозаси — помост на дереве для ночной стражи. I, 407—5; ар. 362—7.
- с а т с а д і — сотмоқ истади — хотел продать (сатсар, сатмақ). III, 299—7, 9; ар. 211—8.
- с а т т і — сотди — продал (сатар, сатмақ). II, 341—3, 5; ар. 237—13.
- с а т т у р д і — соттирди — велел продать (саттурур, саттурмақ). II, 213—1, 4; ар. 144—9.
- с а т у л а д і — беҳуда гапларни гапирди — болтал (сатулар, сатуламақ). III, 336—18, 20; ар. 239—1.
- с а т у р д і — санатди — велел сосчитать (сатурур, сатурмақ). III, 203—10, 12; ар. 141—1.
- с а т ғ а д і — I. (бўйини) эзди. 2. (йўллар) қўшилди. 3. ўринма ўрин қилди — I. давил, душил. 2. слились (дороги). 3. уровнял, приравнивал (сатғар, сатғамақ). III, 302—18; 303—3; ар. 214—2.
- с а т ғ а л д і — қутқазилди — был спасен (сатғалур, сатғалмақ). II, 270—20; 271—2; ар. 184—1.
- с а т ғ а ш д і I. — гуноҳларини бўйнига қўйишди — обвиняли друг друга (*взаим.*). II, 248—9; ар. 169—1.
- с а т ғ а ш д і. II. — I. юзма-юз учрашди. 2. қарзларини узишди (ўғуз.) — I. встретились. 2. покрыли долг (огуз.) (сатғашур, сатғашмақ). II, 248—13, 17; ар. 169—3.
- с а т ғ у ч — сотувчи — продающий. II, 342—17; ар. 239—1.
- с а ф д і ч л а н д і — саватли бўлди — займел корзинку (сафдичланур, сафдичланмақ). II, 315—7, 9; ар. 216—7.
- с а ф р а д і. I. иш сафрадї — ишдан четлашди — был освобожден от работы (сафрар, сафрамақ). III, 296—5, 7, 8; ар. 209—8.
- с а ф р а д і. II: сәгәлігдін сафрадї — бемор касалдан қутулди — больной вылечился от болезни. III, 296—9; ар. 209—9.
- с а х т — камар, тўқа ва эгарнинг бошига ўрнатиш учун ол-

- тин-кумушдан ишланган зийнат (ўғуз.) — инкрустация (оғуз.). I, 131—25; ар. 98—6.
- с а ч. I.— соч — волосы. I, 311—17; ар. 270—4.
- с а ч. II.— това — сковорода. III, 161—7; ар. 108—10.
- с а ч д і: (сув) сочди, сепди — разбрызгал (сачар, сачмақ). II, 11—6, 8; ар. 4—13.
- с а ч і л д і — сочилди — был рассыпан. II, 139—3, 5; ар. 97—10.
- с а ч і н д і — сочди (ўзига) брызнул (на себя). II, 175—8; ар. 118—17.
- с а ч і н д і н э н — сочилган, тарқалган нарса — что-либо разбросанное. I, 419—22; ар. 374—11.
- с а ч і р а т ғ у — бир турли тузоқ — вид силков. II, 383—6; ар. 266—14.
- с а ч і т т і — 1. сачратди. 1. забрызгал. 2. мiңiciн сачиттi — димоғини ёрди. 2. размозжил голову (сачитур, сачитмақ). II, 346—1, 4; ар. 241—12, 14.
- с а ч л а н д і — сочи ўсди — выросли волосы (сачланур, сачланмақ). II, 286—15, 16; ар. 195—3.
- с а ч л а ш д і — соч олишишди — остригали волосы (друг другу). (взаим.) (сачлашур, сачлашмақ). II, 249—4, 6; ар. 169—11.
- с а ч л і ғ: сачлиғ эр — сочлик одам — человек с волосами. I, 431—10; ар. 386—8.
- с а ч р а т т і — 1. (сув) сачратди. 2. (ўтин парчаларини) сачратди — 1. брызгал. 2. разбросал (сачратур, сачратмақ). II, 383—1, 19; ар. 266—10.
- с а ч т а ш д і — соч олишди — стригли (волосы друг другу) (взаим.) (сачташур, сачташмақ). II, 245—1, 3; ар. 166—14.
- с а ч т і м — сочим, таратдим — распространил, рассеял. II, 114—4; ар. 4—12.
- с а ч т у р д і — сочтирди — велел рассыпать (сачтурур, сачтурмақ). II, 213—14, 16; ар. 144—15.
- с а ч у — ҳошия, шокила — бахрома, подвеска. III, 238—9; ар. 165—8.
- с а ч у л а д і — у нарсага попук, шокила қилди — сделал подвески (бахрому) (сачулар, сачуламақ). III, 336—21, 24; ар. 239—3.
- с а ч у қ: сачуқ нэң — сочиқ, сочилган нарса — что-либо разбросанное, рассыпанное. I, 362—23; ар. 319—7.
- с а ч ғ а қ к і ш і — молларини сочадиган одам — расточительный человек. I, 436—27; ар. 391—10.
- с а ч ғ у р д і — сочтираёзди — велел поливать, брызнуть (сачғурар, сачғурмақ). II, 217—18, 20; ар. 147—10.

- с а ш: саш ат — хуркович от — пугливая лошадь. III, 166—7; ар. 212—14.
- с а ш т у р д і. I.— бошма-бош қилди — велел дать замену, взыскать долг (саштурур, саштурмак). II, 215—1, 5; ар. 145—14.
- с а ш т у р д і. II.— ечтирди — велел развязать. II, 217—13. ар. 147—5.
- с а ш у р д і. I.— фарқ қилди. 2. ажратди.— 1. отличил, различал. 2. отобрал (сашурур, сашурмак). II, 83—4, 3; ар. 65—14.
- с а ф. I.— ўнг — правый (огуз.). I, 102—10; 116—4; ар. 69—12; 83—4.
- с а ф. II.— ақл (ўғуз.)— ум, рассудок (огуз.). III, 167—19; ар. 114—5.
- с а ф. III.— зийраклик, тийраклик, зеҳни ўткирлик (ўғуз.) — сметливость, чуткость. (огуз.). III, 168—1; ар. 114—6.
- с а ф. IV.— соғлик, соғломлик — здоровье (огуз.). III, 168—4; ар. 114—8.
- с а ф. V.— юнг савайдиган савағич — прут, которым треплют вату или шерсть. III, 168—9; ар. 114—13.
- с а ф д і — соғди — доил (молоко) (сағар, сағмақ). II, 22—21, 22; ар. 13—15.
- с а ф д і ч — дўст, ўртоқ — друг, товарищ. I, 423—28; ар. 379—3. III, 384—29; ар. 276—13.
- с а ф і з — сақич — жевательная смола. I, 345—11; ар. 304—17.
- с а ф і з л і ф э р — сақичи бор одам — человек, имеющий жевательную серу. I, 456—12; ар. 410—9.
- с а ф і з л і ф ј э р — соғ тупроқли яхши ер — земля с лёссовой почвой. I, 456—13; ар. 410—10.
- с а ф і з т у п р а қ — геол. тоза тупроқ — лёсс, лёссовая почва. I, 345—11; ар. 304—17.
- с а ф і з ғ а н — зағизгон — сорока. I, 473—18; 411—23; ар. 427—9; 366—15.
- с а ф і л д і — соғилди — была сдоена. (сағілур, сағілмақ). II, 142—1, 2; ар. 99—6.
- с а ф і м — соғим, соғишлик — удой. I, 378—13; ар. 333—9.
- с а ф і н д і. I.— соғаётгандай кўринди.— 1. сделал вид, что доит (корову) (сағінур, сағінмақ). II, 177—12, 14; ар. 120—5.
- с а ф і н д і. II.— 1. гумон қилди. 2. бировга ғам еди.— 1. по-дозревал. 2. сочувствовал (сағінур, сағінмақ). II, 178—10, 15; ар. 121—1.
- с а ф і н л і ф э р — соғиладиган моли бор одам — имеющий дойное животное. I, 459—4; ар. 413—5.

- сағір — конус шаклидаги идиш — посуда в форме конуса. I, 385—22; ар. 340—13.
- сағішді — соғишди — доили (*совм.*) (сағішур, сағішмақ). II, 111—1, 4; ар. 82—3.
- сағјағ — сариеғ — сливочное масло. III, 168—10; 175—4; ар. 114—14; 119—15.
- сағкөнүл — оқ кўнгил одам — чистосердечный человек. III, 168—11; ар. 114—15.
- сағліқ — совлуқ — молочная овца, овцематка. I, 437—17; 474—30; ар. 392—7; 429—1.
- сағліғ — саноқли нарса — что-либо считанное, пересчитанное. I, 431—22; ар. 386—15.
- сағліқланді — совлуқ қўйларга эга бўлди — займел дойную овцу, овцематку (соғліқланур, сағліқланмақ). II, 319—16, 18; ар. 219—12.
- сағнағу — қурилган қовоқ — высушенная тыква. I, 453—2; ар. 407—3.
- сағрақ — идиш, коса, қадақ — кубок, посуда, чаша. I, 437—11; 126—2; ар. 392—2; 92—11.
- сағрі. I. — сахтиён тери, чарм. 2. ҳар нарсанинг териси. — 1. сафьяновая кожа. 2. кожа (вообще). I, 167—29; 398—10; ар. 353—3; 134—15.
- сағрі. II: жәр сағрісі — ер юзи, саҳни — поверхность земли. I, 398—12; ар. 353—4.
- сағрїладі — сағриқ қилди — сделал сагры (специальную кожу для шитья кавушей) (сағрїлар, сағрїламақ). III, 364—15, 17; ар. 261—1.
- сағсуw — тоза, ширин сув (ўғуз.) — чистая питьевая вода (огуз.). III, 168—6; ар. 114—10.
- сағтурді — соғдирди — велел доить (сағтурур, сағтурмақ). II, 215—6, 8; ар. 145—17.
- сағу — ўлчов — мера измерения. III, 245—4; ар. 170—16.
- сағуладі: эр бугдај сағуладі — одам бугдойни ўлчади — человек взвесил пшеницу (сағулар, сағуламақ). III, 339—1, 3; ар. 240—11.
- сағун. I: ата сағун — табиб — лекарь. I, 382—25; ар. 337—1 4
- сағун. II. — қарлуқ катталарининг лақаби — прозвище старшин племени карлук. I, 382—24; ар. 337—14.
- сағурді. I. — тупурди (барсаған) — плевал (барсған) (сағурур, сағурмақ). II, 84—20; 85—3; ар. 67—2.
- сағурді. II. — ичди — поглотил, выпил. II, 84—14; ар. 66—17.
- сағурді. III. — 1. шимди (қарлуқ). 2. сирқитди — 1. высосал, впитывал. 2. дал просачиваться воде. II, 84—16; ар. 66—18.

- сақа — тоғ этаги — подножие горы. III, 246—17; ар. 172—10.
- сақал — соқол — борода. I, 109—23; ар. 77—2.
- сақалдуруқ — қалпоқ боғичи — завязка шапки. I, 482—13; ар. 436—1.
- сақалдуруқланді — соқолтуруқ осди — займел завязки у шапки. III, 222—12; ар. 153—14.
- сақақ — энгак, ияк — подбородок. I, 279—24; ар. 237—13. II, 330—19; ар. 229—2.
- сақіэр — хушёр одам — бдительный, зоркий человек. I, 321—11; ар. 279—13.
- сақіді — ҳаёлланди, сароб кўринди — пригрезился, показался (сақр, сақмақ). III, 284—19, 21; ар. 201—9.
- сақіз — меванинг шираси — липкий фруктовый сок. I, 345—13; ар. 305—1.
- сақізлігтон — мева шираси ёпишган тўн — халат, испачканный фруктовым соком. I, 456—14; ар. 410—11.
- сақінді — ҳазар қилди — остерегался. II, 178—16; ар. 121—3.
- сақінч — қайғу, алам — печаль, забота, горе. I, 160—8; ар. 126—16. III. 384—24; ар. 276—16.
- сақірқан — зоол. бир хил каламуш — вид крысы. I, 475—14; ар. 429—9.
- сақірқу — зоол. кана — клещ. I, 451—18; ар. 405—15.
- сақіш — санаш — счет, считать. III, 265—19; ар. 187—16.
- сақіғ — сароб — мираж. I, 199—18; ар. 166—4.
- сақланді — сақланди — удержался, остерегался (сақланур, сақланмақ). II, 288—11; 13; ар. 196—7.
- сақлашді — сақланишди — оберегали себя (*совм.*) (сақлашур, сақлашмақ). II, 250—13, 15; 170—8.
- сақліқ — хушёрлик — бдительность. I, 437—20; ар. 392—9.
- сақсақ — хушёр бул маъносидаги ундов сўз — междометие, выражающее предупреждение. I, 321—7; ар. 279—11.
- сән (سن) — сен — ты. I, 326—7. ар. 284—15.
- сәрк — сопол идиш ва унинг синиқлари — глиняные черепки, посуда. I, 335—26; ар. 295—4.
- сэб — келинлар сепи — приданое (невесты). I, 309—14; ар. 268—4.
- сэбіз — бетамиз, ғофил — балда, балбес. I, 385—24; ар. 340—14.
- сэвді — севди — полюбил (сэвәр, сэвмәк). II, 23—9; ар. 14—8.
- сэвінді — севинди — радовался. I, 52—21; ар. 12.
- сэвінч — севинч, шодлик — радость. III. 384—10; ар. 276—9.

- сэwишди — севишди — влюбились (*совм.*). II, 112—4, 6; ар. 82—11.
- сэwрәди — махрум бұлди — лишился. III, 48—13; ар. 31—8.
- сэwрiтти — 1. молу матолардан бұшатди. 2. тамомлади — 1. разорил, опустошил (что-л). 2. выполнил до конца, закончил, завершил (дело). (сэwрiтүр, сэwрiтмәк). II, 384—12, 16; ар. 267—12.
- сэwтүрди — севинтирди — заставил радоваться. II, 215—13; ар. 146—3.
- сэwүк — севики — любимый. I, 370—17; ар. 326—10; II, 291—3; ар. 198—3. сэwүк нән — севики нарса — любимая вещь. I, 370—17; ар. 326—10.
- сэwүклүк — севги, шодлик — любовь, радость. II, 199—13; ар. 135—14.
- сэwүнди — севинди — радовался (сэwүнүр, сэwүнмәк). II, 178—1, 2; ар. 120—12.
- сэдрәтти — 1. сийраклатди. 2. энгиллатди — 1. велел шить редкими стежками. 2. облегчил (сэдрәтүр, сэдрәтмәк). II, 383—20; 384—2; ар. 267—5.
- сэзи́к — бирор нарсани сезиш, гумон — подозрение. I, 387—10; ар. 342—9.
- сэзи́ктим — сездим — я почувствовал, понял (сэзи́кәрмән, сэзи́кмәк). II, 133—1, 3; ар. 94—5.
- сэзи́нди — гумон қилди — усомнился, подозревал (сэзнүр, сэзнмәк). II, 176—18; 177—2; ар. 119—15.
- сэзрәди — сийраклашди — поредел (сэзрәр, сэзрәмәк). III, 293—1, 3; ар. 207—7.
- сэзрәк. I. — сийрак — редкий, изреженный. I, 365—21; ар. 321—10. сэзрәк бөз — сийрак тўқилган бұз — тонкосотканый материал. I, 442—18; ар. 397—6.
- сэзрәк. II: сэзрәк қапуғ — панжарали эшик, сурма эшик — дверь с решеткой. I, 442—20; ар. 397—7.
- сэзрәшди — 1. сийраклашди. 2. озайди — 1. начал редеть, стал редким, 2. уменьшился (сэзрүшүр, сэзрәшмәк). II, 245—8, 13; ар. 167—1.
- сэјиш — тўлов — оплата, платеж. III, 139—7; ар. 91—5.
- сәкіз — саккиз — восемь. I, 345—14; ар. 305—2.
- сәкізон — саксон — восемьдесят. I, 410—16; ар. 365—10.
- сәкіртти — сакратди — заставил прыгнуть (сәкіртүр, сәкіртмәк). III, 437—3, 5; ар. 318—9.
- сәкітти (سیکتی) — шоширди — торопил (его) (сәкітүр, сәкітмәк). II, 358—14, 15; ар. 250—1.

- сэкріді — сакради — прыгнул (сэкрір, сэкрімәк). III, 296—11, 13; ар. 209—11.
- сэкрік — сакраб ўтиладиган жойлар — местность, которую пределевают прыжками. I, 442—28; ар. 397—11.
- сэкрітті — 1. сакратди. 2. орада ташлаб ўқитди. — 1. заставил перепрыгнуть. 2. велел читать, пропуская строки (сэкрігүр, сэкрітмәк). II, 384—17, 22; ар. 267—15.
- сэкрішді — сакрашди — прыгали (*взаим.*). II, 262—4; ар. 178—1.
- сэксөн — саксон — восемьдесят. I, 410—16; ар. 365—10.
- сэкү — дўкон, хунархона — мастерская. III, 249—23; ар. 175—7.
- сәлинді нәң — ташландиқ нарса — что-либо выброшенное. I, 420—9; ар. 375—6.
- сәлинді отун — сел ариқ четига чиқариб ташлаган ўтин — дрова, выброшенные на берег ливнем. I, 420—7; ар. 375—5.
- сәміз — семиз — толстый, жирный. I, 346—1; ар. 305—3.
- сәмізлік — семизлик — тучность. I, 465—8; ар. 419—4.
- сәмүркүк — *зоол.* булбулга ўхшаш қуш (баласагун) — вид птицы, похожей на соловья (баласагун). II, 335—6; ар. 232—8.
- сәмріді — семирди — пополнел, жирел (сәмрір, сәмрімәк). III, 296—14; ар. 209—13.
- сәмрітті — семиртирди — откормил (сәмритүр, сәмрйтмәк). II, 385—6, 8; ар. 268—5.
- сәмрیشді — семира бошлашди — жирели, полнели (*совм.*) (сәмрیشүр, сәмрیشмәк). II, 247—16, 19; ар. 168—10.
- сән (سین) сен (канжак) — ты. III, 153—1; ар. 101—7.
- сәнкәч — бир хил олма — вид яблока. I, 424—5; ар. 379—6.
- сәнләді — сенлади — тыкал, говорил на ты (сәнләр, сәнләмак). III, 313—8, 10; ар. 220—17.
- сәнләтті — сенлатди, сенсиратди — велел говорить на ты. (сәнләтур, сәнләтмәк). II, 400—6, 113; ар. 278—15.
- сәнсіз — сенсиз — без тебя. III, 145—9; ар. 63—3.
- сәнәк — сув ичиладиган идиш (ўғуз.) — посуда для питья воды (огуз.). III, 377—22; ар. 271—8.
- сәңил (سِنْكَل) сепкил — веснушки. I, 446—11; ар. 400—15.
- сәңір — тоғ бурни ёки девор тумшуғи — вершина горы, верхняя часть стены. III, 374—8; ар. 268—8.
- сәңләч — бир турли ширин олма — сорт яблок. III, 392—1; ар. 282—8.

- сә н р ä г ү: сә н р ä г ү ат — бурни оқадиган от — лошадь у которой текут слизистые выделения из ноздрей. III, 397—4; ар. 287—1. сә н р ä г ү — сүкиш (мишиқи) — ругательство (букв. «сопляк»). III, 397—10; ар. 287—5.
- с ә п т ү р д і — 1. сеп қилишга буюрди. 2. тузатишга буюрди. 1. велел готовить приданое. 2. велел исправить (сәптүрүр, сәптүрмәк). II, 212—12, 20; ар. 144—5.
- с ә р г ä к — мастликдан гандираклаш — шатающийся от опьянения человек. II, 334—12; ар. 231—14.
- с ә р д і. I. (ساردي) ол ані сә р д і — у унга қўпол муомала қилди — он нагрубил ему (сәрәр, сәрмәк). III, 197—1, 3; ар. 137—8.
- с ә р д і. II. سَرْدِي — сабр қилди — терпел (сәрәр, сәрмәк). II, 14—3, 4; ар. 6—16.
- с ә р и л д і — чайқалди — расшатался (сәрилүр, сәрилмәк). II, 140—1, 4; ар. 98—3.
- с ә р к ä р — йўлтүсар, ўғри. (қарлуқ) — вор, бандит (қарлуқ). I, 425—26; ар. 381—2.
- с ә р м ä т т і. I. — овлатди — велел удить рыбу. II, 403—16; ар. 281—1.
- с ә р м ä т т і. II. — сувидан айирди — велел вынимать из воды (сәрмәтүр, сәрмәтмәк). II, 403—19; 404—2; ар. 281—1.
- с ә р ү — уй рафи — полка. III, 240—17; ар. 167—7.
- с ә с и н д і — 1. (уришга) қасд қилди. 2. (от боғини) бўшатишга киришди. — 1. намеривался (ударить). 2. едва не выскользнул, освободился (сәсинүр, сәсинмәк). II, 177—3, 6; ар. 119—17.
- с ә ф и н ч с и з — севинчсиз, рози бўлмаган — безрадостный, недовольный. III, 387—5; ар. 279—1.
- с ә ч ä — чумчуқ (ўғуз). — воробей (оғуз). III, 238—8; ар. 165—7.
- с ә ч и ш д і — сочишти — он помог рассыпать (совм.) (сәчешүр, сәчешмәк). II, 97—20; 98—3; ар. 74—14.
- с ә ш д і — ечди — развязал (сәшәр, сәшмәк). II, 21—9, 12; ар. 12—16.
- с ә ш и л г ä н — ечиладиган — развязывающийся. I, 477—21; ар. 431—7.
- с ә ш и л д і — ечилди — был развязан (сәшилүр, сәшилмәк). II, 141—11, 14; ар. 99—1. III, 113—1; ар. 72—6.
- с ә ш л и н д і — ечилиб кетди — развязался (сәшлинүр, сәшлинмак). II, 287—21; 288—1; ар. 196—1.

- сэш түрді — ечтирди — велел развязать (сэштүрүр, сэштүрмәк). II, 214—12, 19; ар. 145—12.
- сэш үг — ечик, ечилган — развязанный. I, 370—15; ар. 326—9.
- сэшүді: түгүн, сэшүді — тугун ечилди — узел развязался (сэшүр, сэшүмәк). III, 283—6, 8; ар. 200—5.
- сіб — икки ёшли тойча — стригунок, двухлетний жеребенок. I, 309—15; ар. 268—5.
- сібүзгү — сибизга най — свирель. I, 450—27; 186—15; ар. 405—5, 154—5.
- сіді. I. — синдирди — сломал, разломал. III, 266—8; ар. 188—7.
- сіді. II. — енгди (синдирди) — победил (слобил). III, 266—10; ар. 188—8.
- сідірғақ — туёқ — копыто (парнокопытных). I, 461—8; ар. 415—9.
- сідрім — қайиш, тиркиш (ўғуз.) — чересседельник (оғуз.). I, 448—2; ар. 402—7.
- сідрім ішліғ эр — ишларни ўзи ишлаб, бошқаларга қилдирмайдиган киши — человек, делающий все до конца. I, 448—3; ар. 402—7.
- сідрiшдi — курашди — выгребали (сідрiшур, сідрiшмақ). II, 245—15, 18; ар. 167—5.
- сiздi. I. — эриди (ёғ) — растаял (масло). II, 17—1; ар. 9—8. III, 198—8; ар. 138—1.
- сiздi. II. — сизди (сув) — просачивался (вода). III, 198—9; ар. 138—1.
- сiздi: 1. күн сiздi — кун тиг урди, кун кўринди. 2. сiгәл сiздi — касал озди, заифлашди. — 1. взошло солнце. 2. большой обессилел, ослабел (сiзар, сiзмақ). II, 17—3; ар. 9—8. III, 198—10; ар. 138—2.
- сiзiрған — 1. қайиш тайёрлайдиган. 2. (нарсанинг) пўстини шиладиган. — 1. заготовляющий ремень. 2. обдирающий кожу. I, 472—16; ар. 426—10.
- сiзiттi — суритди — велел пропитать, смазывать (сiзiтур, сiзiтмақ). II, 353—12, 14; ар. 246—11.
- сiзладi. II. — зирқиради — ломило, болело (сiзлар, сiзламақ). III, 312—6, 9; ар. 220—3, 5.
- сiзлаттi — зирқиратди — заставил сильно болеть, ломить (сiзлатур, сiзлатмақ). II, 399—12, 17; ар. 278—7.
- сiзлағ — зирқираб оғриш — сильная боль, ломота. I, 431—15; ар. 386—10.
- сiзрiм — қайиш — ремень. I, 472—16; ар. 426—10.
- сiзғурдi — эритди — растапливал (сало) (сiзғурур, сiзғурмақ). II, 218—3, 5; ар. 147—16.

- с і з і ғ. I.— кўйлак этагининг ёқагача бўлган қисми — пола
 платъя. I, 355—5; ар. 312—7.
- с і з і ғ. II.— тишлар оралиги, тиш милклари ўртасидаги ора-
 лиқ — шель между зубами. I, 355—10; ар. 312—10.
- с і з р і л д і — 1. сирғалиб чиқиб кетди. 2. синчиклаб қаралди.
 3. сидирилиб тушди.— 1. выскользнул. 2. рассмотрел.
 3. катился, скользил (с і з р і л у р, с і з р і л м а қ). II, 269—3,
 11; ар. 183—3.
- с і м - с і м р а қ — бир хил овқат (чигил) — вид еды (чигил).
 III, 150—7; ар. 100—1.
- с і н. I.— қомат, гавда — рост тела. III, 152—16; ар. 101—13.
- с і н. II.— гўр — могила. I, 152—20; ар. 101—15;
- с і н а д і — синади — испытал (с і н а р, с і н а м а қ). III, 289—3, 4,
 5; ар. 204—8.
- с і н а л д і — синалди, тажриба қилинди — был проверен,
 испытан, II, 144—1, 2; ар. 100—9.
- с і н а т т і — синатди — велел испытать (с і н а т у р, с і н а т м а қ).
 II, 362—1, 4; ар. 252—9.
- с і н д і — 1. синди. 2. енгилди.— 1. сломался. 2. был побеж-
 ден (с і н у р, с і н м а қ). II, 37—5, 7; ар. 24—12.
- с і н д у — қайчи (ўғуз.) — ножницы (огуз.), I, 395—25; ар.
 350—11.
- с і н л і ғ — қоматли — имеющий рост, стройный. III, 152—17;
 ар. 101—13.
- с і н ч ғ а н — *бот.* тиканли дарахт — терновник. III, 161—1; ар.
 108—7.
- с і н а р — бир нарсанинг ёни, томони, тарафи — сторона, бо-
 ковая сторона. III, 386—4; ар. 278—2.
- с і н а р л а д і — заифлигидан фойдаланиб ўч олди — ото-
 мстил слабому, использовал слабость (с і н а р л а р, с і н а р -
 ламақ). III, 416—9; ар. 301—7.
- с і н а р с у қ — икки киши отга мингашганда, орқасига ўтир-
 ган одам ўрни — место позади седла на крупе коня. III,
 397—15; ар. 287—7.
- с і н у қ — синиқ (ўғуз.) — сломанный (огуз.). III, 376—18,
 ар. 270—13.
- с і п а қ у р — ем тўрваси — торба для кормления скота. I,
 449—14; ар. 403—13.
- с і п а қ у р — от охури — кормушка для скота. I, 449—15;
 ар. 403—13.
- с і р — сир (бўёқ) — киноварь, сурик, эмаль, глазурь. I, 313—
 18; ар. 272—11.
- с і р і д і. I.— зич қилиб, пишиқлаб тикди (наMATни) — стегал
 (войлок), прошил (с і р і р, с і р і м а қ). III, 278—14, 17; ар.
 196—15.

- с і р і л д і. II.— булғатди — оставил помет. III, 278—13; ар. 196—15.
- с і р і л д і — суртилди — был намазан (с і р і л у р, с і р і л м а қ). 141—3, 7; ар. 98—13.
- с і р і т т і — қайиртирди, буклатди — велел складывать (с і р і т у р, с і р і т м а қ). II, 351—8, 11; ар. 245—6.
- с і р і ч ғ а — шиша — стекло. I, 451—1; ар. 405—6.
- с і р і ш д і — тўқишди — он помог стегать (*совм.*) (с і р і ш у р, с і р і ш м а қ). II, 103—14, 19; ар. 78—5.
- с і р л а д і — сирлади — эмалировал, лакировал (с і р л а р, с і р л а м а қ). III, 311—22; 312—2; ар. 219—16.
- с і р л а н д і — сирланди — был покрыт эмалью, лакирован (с і р л а н у р, с і р л а н м а қ). II, 287—13, 15; ар. 195—12.
- с і р л а т т і — сирлатди — велел лакировать (посуду) (с і р л а т у р, с і р л а т м а қ). II, 399—5, 7; ар. 278—3.
- с і р л і ғ — сирланган — эмалированный. I, 313—19; ар. 272—12.
- с і р м а қ — эшакнинг тўқими — потник осла. I, 437—15; ар. 392—5.
- с і р т — 1. қуйруқ, дум, соч. 2. кичик тепа (ўғуз.). 3. кичик водий (ўғуз.).—1. хвост. 2. небольшой холм (огуз.). 3. небольшая долина (огуз.). I, 328—19; ар. 287—3.
- с і р т і ғ — сезиш, пайқаш, ўқиш — понимать смысл, соображать. I, 431—5; ар. 386—5.
- с і р у қ — чодирнинг устунни — столб шатра. I, 362—25; ар. 319—8.
- с і р у қ л у қ ј і ғ а ч — устунлик ёғоч — бревно для колонны (*архит.*). I, 462—3; ар. 416—1.
- с і т у р д і — кестирди — велел срубить (дерево) (с і т у р у р, с і т у р м а қ). III, 203—13, 14, 15; ар. 141—3.
- с і т ғ а д і: ол қолін с і т ғ а д і — у қўлларини шимарди — засучил рукава (с і т ғ а р, с і т ғ а м а қ). III, 303—12, 13; ар. 214—10.
- с і т ғ а л д і — шимарилди — был засучен рукав (с і т ғ а л у р, с і т ғ а л м а қ). II, 271—3, 4; ар. 184—3.
- с і т ғ а н д і — этак шимарди — собрался (что-л. сделать) (с і т ғ а н у р, с і т ғ а н м а қ). II, 286—1, 4; ар. 194—12.
- с і т ғ а ш д і — 1. ҳаракатга тушишди — приступили к работе (*совм.*) (с і т ғ а ш у р, с і т ғ а ш м а қ). II, 248—19, 23; ар. 169—7.
- с і х і т — йиғи — плач, рёв. III, 291—9; ар. 206—2.
- с і х т а т т і — йиғлатди — заставил сильно плакать, реветь (с і х т а т у р, с і х т а т м а қ). II, 379—7, 10; ар. 264—5.
- с і х т а ш д і — йиғлашди — сильно плакали (с і х т а ш у р, с і х т а ш м а қ). II, 245—4, 7; ар. 166—16.

- с і ч д і — чичди — испражнялся (січар, січмақ). II, 11—9, 10; ар. 15.
- с і ч і т т і — чичтирди — побудил испражняться (січтур, січтмақ). II, 346—13, 14; ар. 242—3.
- с і ч т у р д і — чичтирди — заставил испражняться (січтурур, січтурмақ). II, 213—17, 18; ар. 144—17.
- с і ч ғ а н — сичқон — мышь. I, 411—6; ар. 366—6. с і ч ғ а н і л і — сичқон йили — год мыши. I, 411—12; ар. 366—10.
- с і ч ғ а қ — чичқоқ — часто испражняющийся. I, 436—28; ар. 391—11.
- с і ш. I.— шиш — опухоль. III, 139—6; 200—10; ар. 139—6; 91—4.
- с і ш. II.— тутмоч сихи — вертел. III, 139—5; ар. 91—3. I, 319—9; ар. 277—17.
- с і қ (سيق) оз (оғуз.) — мало (оғуз) III, 143—18; ар. 95—3.
- с і қ а д і — силади, тимирскилади — погладил, обшаривал (сіқар, сіқмақ). III, 285—4, 8; ар. 201—11.
- с і қ і л д і — сиқилди — был раздавлен (сіқілур, сіқілмақ). II, 143—3, 6; ар. 100—1.
- с і қ і р д і — овоз чиқарди — крикнул (сіқірар, сіқірмақ). II, 87—11, 14; ар. 68—15.
- с і қ і ш — сиқиқ — давка. I, 349—24; ар. 308—1.
- с і қ і ш д і. I.— сиқишди — он помог сжимать, давить (виноград *совм.*) (сіқішур, сіқішмақ). II, 115—6, 9; ар. 84—7.
- с і қ і ш д і. II.— сиқилишди — теснились (*совм.*). II, 115—10; ар. 84—9.
- с і қ д і — сиқди — выдавливал, выжимал (сіқар, сіқмақ). II, 26—13, 15; ар. 16—16.
- с і қ л і ш д і — сиқилишди — потеснились (сіқлішур, сіқлішмақ). II, 251—6, 10; ар. 170—13.
- с і қ м а н — узум сиқиладиган вақт — время выжимания винограда. I, 416—1; ар. 370—11.
- с і қ р і ш д і — қийқиришди — кричали, визжали (*совм.*) (сіқрішур, сіқрішмақ). II, 247—7, 10; ар. 168—6.
- с і қ т у р д і — сиқтирди, эдирди — велел давить (сіқтурур, сіқтурмақ). II, 216—6, 8; ар. 146—9.
- с і ғ д і. I.— сиғди — поместился, уместился (сіғар, сіғмақ). II, 23—3,5; ар. 14—4. I, 340—23; ар. 300—4.
- с і ғ д і. II.— сөз қонүкә сіғді — күнгилга сұз сиғди — слово действовало. II, 23—1; ар. 14—3.
- с і ғ а н — силлиқ — гладкий. I, 382—26; ар. 337—15.
- с і ғ з а д і — ковлади — чизиқ йўл қилди — ковырлял, протискивал. III, 298—7, 13; ар. 210—12.

- сїғзалдї — сиқилиб кирди — вместилося с трудом (сїғзалур, сїғзалмақ). II, 270—13, 19; ар. 183—15.
- сїғзїғ. I. — махси тикишда чок орасига қўйиладиган чарм — ремешок обуви. I, 431—17; ар. 386—12.
- сїғзағ. II: тїш сїғзағї — тиш орасидаги очиклик — полукружье зубов. I, 431—20; ар. 386—14.
- сїғзїғ. III. — бириктириш, бирлаштириш — присоединение, зацепка. I, 431—19; ар. 386—12.
- сїғїндї — сиғди, тангрига сиғинди. — 1. поместился. 2. молился (сїғїнур, сїғїнмақ). II, 177—19, 24; ар. 120—9.
- сїғїр. I. — шоғларнинг бир қанча одамлар билан бирликда қиладиган бир турли ови — царская охота с облавой. I, 344—12; ар. 303—15.
- сїғїр. II. — зоол, сигир — корова. I, 344—18; ар. 304—1.
- сїғїрладї — сигир ҳисоблади — считал коровой (сїғїрлар, сїғїрламақ). III, 344—18, 20; ар. 245—8.
- сїғїрлїғ эр — сигирли одам — человек, имеющий корову. I, 455—27; ар. 410—1.
- сїғїрчїқ — зоол. чуғурчуқ — скворец. I, 460—16; ар. 414—14.
- сїғїрчуқ — зоол. бир хил қуш — скворец. I, 463—23; ар. 417—11.
- сїғїт — йиғи. — плач, рёв. I, 338—3; ар. 297—13.
- сїғра — водий (ўғуз) — долина (огуз.). I, 398—16; ар. 353—7.
- сїғрушдї — жойлаштиришди — уместили (*совм.*) (сїғрушур, сїғрушмақ). II, 246—20, 23; ар. 168—1.
- сїғтадї — йиғлади, сихтади — плакал, ревел (сїғтар, сїғтамақ). III, 291—4, 5; ар. 205—14.
- сїғташдї — қаттиқ йиғлади — сильно плакал (*совм.*). II, 245—6; ар. 166—16.
- сїғтурдї — сиғдирди, жойлаб қўйди — уместил, вместил (сїғтурур, сїғтурмақ). II, 215—9, 12; ар. 146—1.
- сїғун — буғу — олень. I, 388—7; ар. 343—6.
- сїғун отї — бот. илдизи одам шаклида ўсадиган бир ўсимлик — растение, корень, которого похож на человека (женшень?). I, 388—7; ар. 343—6.
- сїғурдї — сиғдирди — поместил, уложил (сїғурур, сїғурмақ). II, 85—8, 12; ар. 67—7.
- сїбәк. I. — тегирмон тошининг устида айланадиган темир — стержень мельничного жернова. I, 369—25; ар. 325—15.
- сїбак. II. — сумак (бола сумаги) — трубочка, вставляемая ребенку для отвода мочи. I, 369—27; ар. 325—16.
- сїбүт — бот. кашнич (қашқар) — кишнец посевной, кориандр (кашкар.). I, 337—30; ар. 297—9.

- с і г і л — сўгал — бородавка. I, 375—3; ар. 330—17.
 с і д ү к — сийдик — моча. I, 369—29; ар. 325—17.
 с і з — сиз (хурмат маъносида, чигил.) — вы (форма вежливости) (чигил.). III, 136—10; ар. 89—8.
 с і з л а д і — сизлади — обращался на Вы. III, 313—11; ар. 221—1.
 с і з л ä т т и м — сизлашга буюрдим — велел обращаться на Вы. (сизләтүрмән, сизләтмәк). II, 400—13, 15; ар. 279—3.
 с і з і к — устки кийимнинг бир томони — пола верхней одежды. I, 370—1; ар. 326—1.
 с і з и т т и — сийдирди, тўсди — заставил мочиться (сизитур, сизитмәк). II, 349—11, 14; ар. 243—16.
 с і з т и — сийди — мочился (сизәр, сизмәк). II, 341—12; ар. 238—2; III, 444—12, 13; ар. 324—14.
 с і з ү к — сийдик — моча. III, 334—15; ар. 237—3.
 с і к — кишининг олати — мужской член. I, 322—8; ар. 280—12.
 с і к и л д и — сикилди — была взята (женщина). II, 143—14; ар. 100—7.
 с і к и т т и — жимо қилдирди — велел совокупиться. II, 358—12; ар. 249—15.
 с і к и ш — жинсий алоқа — половое сношение. I, 349—28; ар. 308—4.
 с і к т и — сикди — совокупился. II, 30—1; ар. 19—12.
 с і л: с і л к і ш и — чимхўр киши — разборчивый в еде человек. III, 148—13; ар. 98—8. с ат — оз ем ейдиган от — разборчивая в еде лошадь. III, 148—15; ар. 98—9.
 с і л и к — хушёр, ақли сезгир — пронизательный (человек). I, 370—19; ар. 326—11.
 с і л к д и — силкитди — встряхнул (*пону*). (сilkәр, silkмәк). III, 428—4, 6; ар. 312—3.
 с і л к и н д и. I. — силкитди, силкитмоқчи бўлди (тўнини) — встряхнул, хотел встряхнуть (халат). II, 286—5; ар. 194—14.
 с і л к и н д и. II. — 1. қичинди. 2. туклари хурпайди. — 1. почесался. 2. нахохлился, дрожал. II, 286—7; ар. 194—15.
 с і л к и н д и. III. — силкинди — вытряхивался (сilkинүр, silkинмәк). II, 286—9, 14; ар. 194—16.
 с і м ү р д и — симирди, ичди — втянул, медленно пил (симүрүр, симүрмәк). II, 90—6, 8; ар. 70—10.
 с і н ч ү — лоцирадек турли нон — вид лепешки. I, 394—28; ар. 349—15.
 с і њ э т т и. I. — жингиллади — звенело (в ушах). III, 369—19; ар. 265—5.

- с і н э т т і . II.— гингиллади — жужжала (муха). III, 370—1; ар. 265—6.
- с і н ä к — пашша (шаҳарликлар тилида); чивин (сахроликлар тилида) — муха (в языке горожан); комар (в языке кочевников). III, 378—1, 7; ар. 271—9; II, 406—23; ар. 283—4.
- с і н д і . I.— сингди — переварился, впитался. III, 399—13; ар. 289—11.
- с і н д і . II.— сөз сінді — сүз ўрнашди — слово усвоилось (сінәр, сінмәк). III, 399—16; ар. 289—12.
- с і н д і . III.— öрдäк қамішқа сінді — ўрдак қамишзор орасига кирди, яширинди — утка исчезла в камышах (сінәр, сінмәк). III, 400—1, ар. 289—14.
- с і н д ү р д і — 1. сингдирди. 2. яширди.— 1. дал возможность усваивать, переварить. 2. спрятал, укрыл (сіндүрүр, сіндүрмәк). III, 406—11, 14; ар. 294—9.
- с і н і — сингадиган — то, что переваривается. III, 379—14; ар. 272—12.
- с і н і л — сингил — младшая сестра. III, 377—11; 13—9; ар. 271—1; ар. 271—1; 5—10.
- с і н і л ä д і — 1. вангиллади. 2. сув музлаёзди. 3. чингиллади (қулоқ) — 1. взвизгивал (о собаке). 2. начал замерзать (о воде). 3. звенело (в ушах) (сініләр, сініләмәк). III, 413—7; ар. 299—1.
- с і н і л л ä н д і — сингил тутинди — назвал. своей сестрой, сделал сестрой (сіниләнүр, сіниләнмәк). III, 416—1, 3; ар. 301—2.
- с і н і р д і — јағнī тәрīgä сінірді — ёғни терига сингдирди — пропитал маслом кожу (сінірір, сінірмәк). III, 401—4, 6; ар. 290—14.
- с і н і р і — тиришиш — судорога. I, 474—21; ар. 428—13.
- с і н і р л ä д і — ол јасін сінірләді — у ёйига пай қоплади — он прикрепил к луку сухожилие (сінірләр, сінірләмәк). III, 416—13, 15; ар. 301—9.
- с і н і р л ä н д і : э т сінірләнді — гүштда пайлар кўпайди — мясо было с сухожилием (сінірләнүр, сінірләнмәк). III, 415—1, 4; ар. 300—7.
- с і н і ш д і — сингишди — впитался, рассосался (сінішүр, сінішмәк). III, 403—5, 8, 9; ар. 292—3.
- с і н ү р д і : ол танчу сінүрді — у луқмани ютди, сингдирди — он усваивал (переварил) пищу, проглотил, впитал (сінүрүр, сінүрмәк). III, 401—1, 3; ар. 290—12.
- с і р э т т і — 1. чириллади (чигирткага нисбаган). 2. (қалам) шитирлади, шириллади — звукоподражательное слово (стрекот саранчи или скрип пера). I, 313—15; ар. 272—9.

- с і р к ä. I.— сирка — уксус. I, 404—27; 269—7; ар. 359; 190—8.
- с і р к ä. II.— бошдаги бит сиркаси — гнида. I, 404—28; ар. 359.
- с і р к ä л ä д і — 1. сиркани тозалади. 2. сирка аралаштирди.—
1. очистил от гниды. 2. примешал уксус (с і р к ä л ä р, с і р к ä л ä м ä к). III, 365—5, 9; ар. 261—8.
- с і р к ä л ä н д і: оғлан с і р к ä л ä н д і — боланинг бошига сирка тушди — на голове ребенка появились гниды (с і р к ä л ä н ү р, с і р к ä л ä н м ä к). III, 220—1, 3; ар. 151—16.
- с і т т і — сийди — мочился (с і т ä р, с і т м ä к). II, 341—10, 12; ар. 238—1.
- с і т т ү р д і — сийдирди — велел мочиться (с і т т ү р ү р, с і т т ү р м ä к). II, 213—9, 13; ар. 144—13.
- с о в у ш ғ а н — гижжа — глист. I, 474—5; ар. 428—3.
- с о ј д і: э р қ о ј у ғ с о ј д і — одам қўй терисини шилди — человек снял шкуру с барана (с о ј а р, с о ј м ä қ). III, 262—20, 21; ар. 185—12.
- с о ј у л д і. I.— шилинди — была снята шкура (с барана). III, 207—10; ар. 143—2.
- с о ј у л д і. II.— ечиб олинди — был снят (халат) (с о ј у л у р, с о ј у л м ä қ). III, 207—12; ар. 143—3.
- с о ј у ш д і — шилиб олишди — он помог снять (кожу, кору) (с о ј у ш у р, с о ј у ш м ä қ). III, 205—1, 6; ар. 141—16.
- с о ј у қ т і: э р с о ј у қ т і — одамнинг моли тортиб олинди, яланғочланди — человек был ограблен; раздет догола (с о ј у қ а р, с о ј у қ м ä қ). III, 207—4, 5; ар. 142—15.
- с о л — сўл, чап — левый, левая сторона. III, 148—13; ар. 98—7; I, 102—11; ар. 69—3. с о л э л і г — сўл қўл — левая рука. I, 102—11; 148—13; ар. 69—12; 98.
- с о л а м у қ — чапақай — левша. I, 449—25; ар. 404—5.
- с о л у ш д і — сўлишди — высох (с о л у ш у р, с о л у ш м ä қ). II, 122—9, 12; ар. 87—16.
- с о н у ш д і — узатишди, сўнишди — тянули (с о н у ш у р, с о н у ш м ä қ). II, 127—1, 4; ар. 90—5.
- с о н. I.— кейин — потом, после. III, 369—14; ар. 265—1.
- с о н. II.— ҳар нарсанинг, ҳар ишнинг охири, сўнги — конел чеге-либо. III, 369—16; ар. 265—3.
- с о н д а д і — сўнгидан борди, пайига тушди — пошел вслед, последовал (с о н д а р, с о н д а м ä қ). III, 409—9, 13; ар. 96—11.
- с о р д і. I.— сўрди, эмди — сосал. III, 197—4; ар. 137—10.
- с о р д і. II.— сўради — спросил. III, 197—6; ар. 137—11.
- с о р д і. III.— қидирди, сўроқлади — истади (ўғуз.) — рас-спросил, разыскивал (огуз.) (с о р а р, с о р м ä қ). III, 197—8, 11; ар. 137—11.

- с о р т у р д і — 1. сураттирди. 2. қонни (қортуқ билан) сўриб олишга буюрди.— 1. велел расспросить. 2. велел высасывать (кровь) (сортурур, сортурмақ). II, 214—5, 9; ар. 145—6.
- с о р у ш д і — сўрди, шимди — высосал, впитал (сорушур, сорушмақ). II, 103—7, 10; ар. 78—1.
- с о р у қ т і — сўроқлади — спрашивал (соруқар, соруқмақ). II, 129—16; 130—2; ар. 92—10.
- с о р у ғ — ахтариш, излаш — розыск. I, 355—20; ар. 312—17. II, 214—5; ар. 145—5. **соруғ қілді** — йўқолган нарсани ахтарди — предпринял поиски. I, 355—21; ар. 312—17.
- с о р у ғ ч і — йўқолганни сўроқловчи — тот, который разыскивает потерянное. III, 260—15; ар. 183—10.
- с о р қ у ч л а д і — ёпиштириб пишиқлади — наклеил (сорқучлар, сорқучламақ). III, 361—16, 20; ар. 259—4.
- с о р қ у ч л а н д і. I. — елимланди — был заклеен (сорқучланур, сорқучланмақ). II, 314—12, 14; ар. 216—1.
- с о р қ у ч л а н д і. II. — елимли бўлди — заимел клей (сарқучланур, сорқучланмақ). II, 314—16, 315—2; ар. 216—3.
- с о р қ у ч л а н д і. III. — (ер) сўрқуч ўсимликли бўлди — (на земле) заимел траву соркуч (сорқучланур, сорқучланмақ). II, 315—3, 5; ар. 216—2, 4.
- с о р ғ у — қортиқ (қон олинадиган асбоб) — ланцет для высасывания и пускания крови. I, 401—1; ар. 356—2. II, 73—13; ар. 58—9.
- с о ч і т т і — чўчитди — заставил вздрогнуть, испугал (сочитур, сочитмақ) II, 346—16, 18; ар. 242—5.
- с о ч у ш д і — чўчишди, сакрашди — вздрогнули, прыгнули от испуга (*совм.*) (сочушур, сочушмақ). II, 98—4, 8; ар. 74—16.
- с о қ — сўққа — одинокий. I, 321—12, 13; ар. 279—14.
- с о қ а қ л і ғ т а ғ — кийинги бор тоғ—гора, где имеются олени. I, 457—29; ар. 412—4.
- с о қ д і. I. — майдалади — крошил, раскалывал. II, 26—6; ар. 16—12.
- с о қ д і. II. — чўқиди — клюнул. II, 26—8; 16—13.
- с о қ д і. III. — чақди — укусил (соқар, соқмақ). II, 26—10, 11; ар. 16—14.
- с о қ і м — ўқ учганда овоз чиқариш учун ўйилиб ўқ устига ўрнатилган ёғоч — деревянное приспособление для придания стреле свиста в полете. I, 378—15; ар. 333—10.
- с о қ т у р д і — майдалатди — велел размельчить. II, 216—3; ар. 146—7.

- соқул ді — майдаланди — был размельчен (соқулур, соқулмақ). II, 142—18, 19; ар. 99—15.
- соқуш ді — майдалашди — он помог дробить, раскалывать (*совм.*) (соқушур, соқушмақ). II, 115—1, 4; ар. 84—5.
- соған. I — пиёз — лук. I, 388—3; ар. 343—4.
- соған. II: соған жілан — бир турли зарарсиз илон — удав. I, 388—5; ар. 343—5.
- соғанлуғ тағ — ёввойн пиёз ұсадиган тоғ — гора, где растет дикий лук. I, 459—5; ар. 413—6.
- соғіді — совуди — остыл (соғір, соғімақ). III, 284—1, 2, 3; ар. 200—15.
- соғулған — сингиб кетадиган — впитывающийся. I, 475—3; ар. 429—3.
- соғун — пиёз — лук. I, 383—3; ар. 343—4.
- соғун ді — 1. совуқ еди. 2. сийдикдан тозаланди. — 1. замерз. 2. освободился (соғунур, соғунмақ). II, 177—15, 17; ар. 120—7.
- соғуш ді — совуй бошлади — похолодел (соғушур, соғушмақ). II, 111—5, 7; ар. 82—5.
- соғуқланді — совуқ ҳисоблади — считал холодным (соғуқланур, соғуқланмақ). II, 309—10, 13; ар. 211—16.
- соғуқліқ нәң — музлатиш учун тайёрланган нарса — вещь, приготовленная для замораживания. I, 462—5; ар. 416—2.
- сөгәі — касал, бемор (ўғуз.) — больной (огуз.). I, 375—2; ар. 330—17; 186—7.
- сөгнәді — сўгалга даво қилди — он лечил бородавку (сөгнәр, сөгнәмәк). III, 316—15, 17; ар. 223—6.
- сөгүк — сўкиш — ругательство. III, 377—21; ар. 271—7.
- сөгүл — сўгал — бородавка. III, 316—15; ар. 223—6.
- сөз — сўз — слово. III, 136—9; ар. 89—7. I, 71—20; 118—6; 309—28; ар. 39; 85—9; 268—II.
- сөзәнрі — беҳуда сўзлар сўзловчи — болтливый человек. III, 398—18; ар. 288—II.
- сөзләді — сўзлади — говорил (сөзләр, сөзләмәк). III, 312—3, 5; ар. 220—1.
- сөзләнді — сўзлади — сказал, рассказал (сөзләнүр, сөзләнмәк). II, 287—16, 18; ар. 195—13.
- сөзләтті — сўзлатди — велел говорить (сөзләтүр, сөзләтмәк). II, 399—9, 11; ар. 278—5.
- сөзләшді — сўзлашди — разговаривали (*совм.*) (сөзләшүр, сөзләшмәк). II, 249—21; 250—2; ар. 170—1.
- сөкә: әр сөкә олтурдї — одам чўккалаб ўлтирди — сел на колени. III, 250—1; ар. 175—8.

- с ө к д і — сўқди — обругал (сөкәр, сөкмәк). III, 201—1, 2; ар. 139—6.
- с ө к л ү н ч ү — қовурма — жаркое. III, 260—22; ар. 183—15.
- с ө к м а н — паҳлавонларга бериладиган лақаблардан бири, «жанг сафларини синдирувчи» — прозвище богатырей, «герой». I, 415—27; ар. 370—9.
- с ө к н а г ү — тирноқ билан гўшт орасига чиқадиган чиқиқ — прыщи, появляющиеся около ногтей. I, 453—9; ар. 407—7.
- с ө к т і. I.— 1. ҳақорат қилди. 2. сўқди (чокни). 3. бузди (чодирни). 4. тиз чўқди.— 1. обругал. 2. распорол. 3. сносил, разрушил. 4. сел на колени (сөкәр, сөкмәк). II, 29—16, 22; ар. 19—8.
- с ө к т і. II.— кепак (барсаған) — отруби (барсаған). I, 394—1; ар. 349—1.
- с ө к т ү р д і. I.— сўқтирди, буздирди — велел распороть, разрушать (сөктурур, сөктурмәк). II, 216—10, 13; ар. 146—11.
- с ө к т ү р д і. II.— сўқтирди — велел ругать (сөктүрүр, сөктүрмәк). II, 216—15, 17; ар. 146—14.
- с ө к у к — сўқиш (масдар) — ругань. I, 63—12; ар. 30.
- с ө к ү л д і — сўкилди — был распорот (сөкулур, сөкулмәк). II, 143—7, 10; ар. 100—3.
- с ө к ү н д і — 1. тиз чўқди. 2. чокини сўқаётгандай бўлди — 1. стал на колени. 2. сделал вид, что распорол (сөкүнүр, сөкүнмәк). II, 179—5, 9; ар. 121—7.
- с ө к ү т — тол дарахти — ива, тал. III, 182—20; ар. 126—6; I, 338—4; ар. 297—14.
- с ө к ү т л ä н д і — толзор бўлди — появилась ивовая, тополе-
вая роща (сөкүтләнүр, сөкүтләнмәк). II, 309—7, 9; ар. 211—14.
- с ө к ү т л ү к — тол битадиган жой, толзор — местность, где
растет ива, ивняк, тальник. I, 464—3; 467—15; ар. 418—
I, 421—5.
- с ө к ү ш — сўқиш, сўқишиш — ругань, брань. I, 349—25; ар. 308—1.
- с ө к ү ш д і. I.— сўқишди, йиртишди — он помог пороть, рас-
парывать (*совм.*) (сөкүшүр, сөкүшмәк). II, 119—16, 21;
ар. 86—7.
- с ө к ү ш д і. II.— сўқишди — ругались (*совм.*) (сөкүшүр, сө-
күшмәк). II, 119—13, 15; ар. 86—5.
- с ө л — ҳўл, намлик — влага. III, 148—7; ар. 98—3.
- с ө ң — одамнинг орқасидагилар, оила, авлод — родственни-
ки, семья, поколение. III, 369—13; ар. 264—16.

- с օ ң ۋ ګ — сўнаګ — кость. III, 378—15; ар. 271—16. I, 188—10; ар. 156—6.
- с օ ң ۋ ګ 1 օ ң д 1 — кифт суяклари катталашди — выросли кости, раздался в плечах (человек) (сօңۋګ1օңд1нۋр, сօңۋګ1օңмօк). III, 415—12; ар. 300—14.
- с օ ң ۋ 1 օ д 1 — найза санчди — вонзил копье (сօңۋ1օр, сօңۋ1օмօк). III, 413—3, 5; ар. 298—15.
- с օ р ۋ ш д 1 — суришди — он свел счеты, взыскал (сօрۋшۋр, сօрۋшмօк). II, 104—4, 6; ар. 78—10.
- с օ р ч д 1: ат сօрчд 1 — от чўчиди — лошадь вздрогнула от испуга, испугалась (сօрчօр, сօрчмօк). III, 426—7, 8; ар. 310—12.
- с у б 1 д 1: с у б 1 д 1 н օ ң — нарса узайди — растянулся (суб1р, суб1мак). III, 273—12, 13; ар. 193—11.
- с у б 1 л а д 1: с у б 1 л а д 1 н օ ң н 1 — нарсани узун қилди — удлинил (суб1лар, суб1ламак). III, 336—9, 11; ар. 238—13.
- с у б 1 т т 1 — ўтқирлатди — велел отточить (суб1тур, суб1тмак). II, 344—9, 12; ар. 240—12.
- с у б у з ғ а н — 1. ибодатхона. 2. мозор (мусулмон бўлмаганларники). 1. молебня. 2. кладбище (иноверных). I, 471—26; ар. 425—15.
- с у в у қ — суюқ — (что-л.) жидкое. III, 179—4; ар. 123—3.
- с у в — сув — вода. III, 142—17; ар. 94—3. эркін с у в — сув тўплами — скопление воды. I, 132—19; ар. 99—4.
- с у в а л д 1. I.— сувалди — был оштукатурен (сувалур, сувалмак). II, 142—20, 21; ар. 99—16.
- с у в а л д 1. II.— суғорилди — был полїт (водой.) (сувалур, сувалмак). II, 142—14, 16; ар. 99—13; 128—4.
- с у в а ш д 1 — суваши — помог штукатурить (стены, совм.) (сувашур, сувашмак). II, 112—12, 15; ар. 82—16.
- с у в 1 ш д 1 — суйилди — разжижался, стал жидким (сув1шур, сув1шмак). II, 112—7, 11; ар. 82—13.
- с у в 1 ғ л а н д 1 — суюқ ҳисоблади — считал жидким (сув1ғланур, сув1ғланмак). II, 309—15, 17; ар. 212—3.
- с у в л а д 1. I.— сув ичди — пил воду. III, 312—20; ар. 220—11.
- с у в л а д 1. II.— сув қуйди — поливал. III, 312—22, 24; ар. 220—12.
- с у в л а н д 1. I.— сувли бўлди, намли бўлди — стал влажным, водянистым. (сувланур, сувланмак). II, 288—3, 7; ар. 126—3.
- с у в л а н д 1. II.— ёши оқди — увлажнился. II, 288—8; ар. 196—6.
- с у в л а н: с у в л а ң с а ч — силлиқ соч — гладкие волосы. III, 396—3; ар. 225—14. с у в л а ң ј 1 ғ а ч — барги йўқ, қуруқ

- дарахт — безлистное, голое дерево. III, 396—1; ар. 285—13.
- суwлаттї — сув септирди, сув сепишга буюрди — велел полить водой (суwлатур, суwлатмақ.). II, 400—1, 4; ар. 278—13.
- суwлағ — молларнинг сув ичадиган жойи — водопой. I, 431—23; ар. 386—16.
- суwлуқ. I.— салла — чалма. II, 103—2; ар. 77—16.
- суwлуқ. II.— дастрўмол — платок. I, 437—20; ар. 392. III, 336—21; ар. 239—3.
- суwсадї — сувсади — захотел пить (суwсар, суwсамақ). III, 299—14, 16; ар. 211—13.
- суwсаттї — сувсатди — заставил хотеть пить (суwсатур, суwсатмақ). II, 388—14, 15; ар. 270—9.
- суwсїдї — сув хусусиятини ўзига олди, унда сувлик хусусияти ортди — стал водянистым, воспринял свойство воды. I, 279—7; ар. 237—3. сїркә суwсїдї — сиркада сув таъми пайдо бўлди — уксус стал водянистым (суwсїр, суwсїмақ). III, 299—16, 18; ар. 211—14.
- суwсїғїрї — зоол. қўтос — як, I, 344—18; ар. 304—1.
- суwсуш — сув қўшилган шароб ёки айрон — что-либо разведенное водой. I, 428—16; ар. 383—9.
- суwуқ: суwуқ қузруқ — узун лекин қили кам дум (қипчоқ) — длинный хвост с редкой шерстью (кипчак). III, 179—7; ар. 123—5.
- суwғардї — суғорди — напоил (суwғарур, суwғармақ). II, 218—19, 21; ар. 148—8.
- суwғардачї — суғорувчи — поливальщик (оғуз.). II, 298—5; ар. 203—2.
- суwғарїмсїндї — суғораётгандек кўринди — сделал вид, что поит. II, 234—23; ар. 160—5.
- суwғарїшдї — суғоришда ёрдам берди — помогли поить, поливать. II, 234—5; ар. 159—11.
- суwғарїғлї — суғорадиган — тот, который поит, желающий поить. II, 209—7; ар. 204—3.
- суwғарїғсақ — суғоришга қасд қиладиган — намеревающийся напоить (кого-л.). II, 298—23; ар. 203—12.
- суwғарттї — биров орқали суғортирди — велел напоить. II, 297—5; ар. 202—15.
- суwғарундї — суғораётгандек кўринди — сделал вид, что поливает, поит. II, 234—15; ар. 159—16.
- суwғарғучї — суғорувчи — поливающий. II, 55—7; 298—2; ар. 42—4; 203—1.
- судї. I: бўйсунди, итоат этди — покорился. III, 266—4; ар. 188—4.

- суді. II: **ол мэңә јун суді** — у менга юнг юборди — дал, протянул шерсть для сучения. III, 266—5; ар. 188—5.
- суз т і — тиндирди — фильтровал, очищал. I, 420—25; ар. 375—15.
- суз тур д і — суздирди, тиниттирди — велел отстаивать, фильтровать (сузтурур, сузтурмақ). II, 214—10, 12; ар. 145—8.
- суз т і — тупурди — плюнул, (сузар, сузмақ). III, 444—4, 5; ар. 324—9.
- суз тур д і — туфлатди — велел плюнуть. II, 213—7; ар. 144—12.
- суз у қ — тупук — плевок. I, 362—24; ар. 319—7.
- су ја ғ у — хўрозлар оёғидаги пих — шпоры (на ногах петуха). III, 189—9; ар. 131—2.
- су ј р а н — минорага ўхшаш ҳар бир узун нарса (ўғуз) — вышка, башня (огуз.). I, 409—21; ар. 364—16.
- су ј ул д і: **булут сујулді** — булут сийраклади — облако стало редким. III, 207—8; ар. 143—1.
- су ла қ — талоқ, қора жигар (қипчоқ) — селезёнка (кипчак). I, 390—4; ар. 345—7.
- су лу қ — салла — чалма. III, 278—18; ар. 197—3.
- су ма — ивитилган буғдой — размоленная пшеница для браги. III, 253—8; ар. 177—14.
- су мл і д і — бошқа бир тилда сўзлашди — говорил на чужом языке (сумлір, сумлімақ). III, 313—5, 7; ар. 220—15.
- су мл і м — туркча билмайдиган кишилар — люди, говорящие не по-тюркски. I, 448—23; ар. 403—4.
- су мл і м т а т — туркча билмайдиган форс — перс, не говорящий по-тюркски. I, 448—22; ар. 403—3.
- су мл і т т і — турклар тушунмайдиган тилда сўзлатди — велел говорить на непонятном тюрку языке (сумлітур, сумлітмақ). II, 401—1, 11; ар. 279—5, 10.
- су мл у ш д і — тушунилмайдиган тил билан сўзлашишди — говорили на незнакомом языке (сумлушур, сумлушмақ). II, 251—11, 16; ар. 170—16.
- сун: **сун кіші** — юшкоқ феълли, тоза юрак одам — мягкосердечный, чистосердечный человек. III, 152—11; ар. 101—10. **сун алтун** — тоза олтин — чистое золото. III, 152—13; ар. 101—11.
- сун д і — сунди — дал, протянул (сунар, сунмақ). II, 37—1, 4; ар. 24—10.
- сун д і л а ч — зоол. саъва — шегол. I, 479—14; ар. 433—7.
- сун д і р і — денгиз — море. I, 453—23; ар. 407—16.

- сунзі — зоол. бурга жинсидаги бир жонивор — насекомое, подобное блохе. I, 398—29; ар. 353—16.
- суні — тўсин — перекладина, балка. III, 254—15; ар. 178—14.
- суну — бот. шуниз, кашнич — черные семена кунжута, корендра. III, 256—4; ар. 180—7.
- суніш — суриш, узоқлатиш — отодвигание, вытеснение. III, 376—4; ар. 270—2.
- сунрадї — саркашлик қилди — проявил неповиновение, упрямство (сунрар, сунрамақ). III, 410—14, 16; ар. 297—5.
- сунқур — шунқор — кречет. III, 392—3; ар. 282—9; 101—19, ар. 77—3.
- суріттї — хўмайди — нахмурил (лицо) (сурітур, сурітмақ). II, 351—5, 7; ар. 245—4.
- сурішдї — сурбет бўлди; хўмайди — стал наглым; нахмурился (*совм.*) (сурішур, сурішмақ). II, 103—13; ар. 78—3.
- сур-сур — шап-шап — звукоподражательное слово. III, 133—16; ар. 87—10.
- сурсадї: ол атїғ сурсадї — у отни чопмоқ истади — он хотел скакать на коне (сурсар, сурсамақ). III, 299—11, 13; ар. 211—11.
- сурттї. I. — сурди — намазал. III, 432—5; ар. 315—4.
- сурттї. II. — суркади — натирал (суртар, суртмақ). III, 432—7, 9; ар. 315—5.
- суртурдї — 1. сургун қилди, 2. (қўй) ҳайдатди. 3. (тош) ишқатди. 1. высылал. 2. велел погнать (овец). 3. велел протереть. II, 213—20; 214—4; ар. 145—1.
- суртушдї — 1. суртишди. 2. қирпалашди. — 1. намазывали (*взаим.*). 2. сглаживали, стачивали (суртушур, суртушмақ). II, 244—16, 22; ар. 166—10, 12.
- сурутгї: эмизди — вскормил грудью. II, 351—3; ар. 245—3.
- суруш — дони қотмасдан бурун олиб, қовуриб, янчиб ейиладиган бугдой — незрелая пшеница, которую жарят и употребляют в пищу. I, 349—22; ар. 307—16.
- сурушладї — (бугдой бошоғини) қовурди — жарил (пшеницу), прокаливал (сурушлар, сурушламақ). III, 348—4, 6; ар. 248—5.
- сурчїттї — тойдирди, қоқилтирди — заставил споткнуться лошадь (*понуд.*) (сурчїтур, сурчїтмақ). II, 379—16, 19; ар. 264—9.
- сурқач — лук дарахтининг шираси — цикорий. I, 423—24; ар. 379—1.

- с у с і қ — кўза (биргина қабила тилида) — большой кувшин (в языке только одного племени). I, 363—3; ар. 319—10.
- с у с ғ а қ — чўмич — черпак (арғу, қыпчақ). I, 437—5; ар. 391—15.
- с у т т і — тупурди — плюнул (сузар, сузмақ). II, 341—6, 9; ар. 237—15.
- с у т т у р д і — туплатди — велел плюнуть (сузтурур, суттурмақ). II, 213—6, 8; ар. 144—11.
- с у ф. I (^оثوف см. توف) юнгдан тўқилган камар — ремень, изготовленный из шерсти. III, 142—16; ар. 94—2.
- с у ф. II. — сув — вода. III, 431—21; 432—2; ар. 314—15; 315—15.
- с у ф ш а д і. I. — шипшиди — шепнул (суфшар, суфшамақ). III, 301—13, 15; ар. 213—4.
- с у ф ш а д і. II. — суфлади — заклинал (для исцеления). III, 301—16; ар. 213—5.
- с у ч — яроқсиз, бекор — непригодный, негодный. I, 311—18; ар. 270—5.
- с у ч і д і. II. — сакради — спрыгнул (сучір, сучімақ). III, 274—11, 13; ар. 194.
- с у ч л у н д і — суғурилди, тортиб олинди — был вынут (сучлунур, сучлунмақ). II, 286—1; 287—18; ар. 195—5.
- с у ч л у ш д і — суғуришди, чиқаришди — помог вынуть (что-л.) (взаим.) II, 249—9, 14; ар. 169—13.
- с у ч у л д і — ечди — снял (халат или шкуру). II, 139—6; ар. 97—12.
- с у ч ғ у р д і — ҳуркаёзди — вздрагивал, шарахнулся (сучғурар, сучғурмақ). II, 217—21, 23; ар. 147—12.
- с у қ: с у қ э р — суқ, очкўз одам — жадный, алчный человек. III, 143—14; ар. 94—16.
- с у қ а р. I. — шохсиз ҳайвон — безрогий скот. I, 389—17; ар. 344—14.
- с у қ а р. II. — икки чеккасидаги сочи йўқ одам — человек, у которого на висках нет волос. I, 389—19; ар. 344—15.
- с у қ а р л а ј б ё р к — узун қалпоқ — высокая шапка. I, 454—21; ар. 408—16.
- с у қ а қ. I. — оқ кийик — белый козленок, антилопа. II, 331—1; ар. 229—5.
- с у қ а қ. II. — *кўчма*, соқов — *перен.* немой. II, 331—2; ар. 229—6.
- с у қ э р н а қ — шаҳодат бармоқ — большой палец. III, 143—15; ар. 95—1.
- с у қ д у м — киритдим — протянул, сунул. II, 26—1; ар. 16—10.

- суқиді — қитықлади — шекотал, нашупывал (суқір, суқі-мақ). III, 285—1, 3; ар. 201—10.
- суқліқ — суқлиқ, очкүзлик — алчность, жадность. I, 437—21; ар. 392—10.
- суқлунді — тикилиб қолди, кириб кетди — застрял (нога) (суқлунур, суқлунмақ). II, 288—15, 19; ар. 196—9.
- суқлушді — жойлашди — были всунуты, вмешены (*соем.*) (суқлушур, суқлушмақ). II, 251—1, 5; ар. 170—10.
- суқту — жигар, гүшт, турли дориворлар билан тўлатилиб, қайнатиб ейиладиган ичак — кишки, употребляемые для колбасы. I, 394—2; ар. 349—2.
- суқтурді — суқтирди, киргизди — велел всунуть (суқтурур, суқтурмақ). II, 215—17; 216—2; ар. 146—5.
- суқу — ҳовонча — ступа, ступка. III, 246—18; ар. 172—11.
- суқулді — суқулди — был введен. II, 143—1; ар.
- суқунді — ювди (уч қабиласи) — умывался (уч.) (суқунур, суқунмақ). II, 179—1, 3; ар. 121—5.
- суғді — (қурут) ясади — сделал сыр, курут (суғар, суғмақ). III, 22—24, 27; ар. 14—1.
- суғдіч — зиёфат, тўкма — вечеринка. I, 424—1; ар. 379—4.
- суғлді — қўлини узатди, тиқди — протянул (руки) (суғлїр, суғлїмақ). III, 312—12, 14; ар. 220—7.
- суғлїттї — суқтирди, тиқтирди — велел всовывать (суғлїтур, суғлїтмақ). II, 399—19, 22; ар. 278—11.
- суғраттї — тинтув қилди — обыскал (суғруттур, суғрутмақ). II, 384—3, 6; ар. 267—8.
- суғрашді — шимишди — пропитался (суғрашур, суғрашмақ). II, 246—16, 18; ар. 167—15.
- суғулді — 1. сингди, 2. тортилди. — 1. рассосался, 2. убавился (суғулур, суғулмақ). II, 142—3, 6; ар. 99—8.
- суғулмїш сув — қолган сув — отстоянная вода. II, 197—3; ар. 134—2.
- суғур — *зоол.* варал (эчкиэмарнинг бир тури) га ўхшаш бир ҳайвондир — животное, похожее на варала. I, 344—9; ар. 303—14. II, 264—9; ар. 179—14.
- суғурлуғ тағ — вабрили (ҳайвон) тоғ — гора, где живут дамамы. I, 455—25; ар. 409—17.
- суғут. I — сузма (қорлуқ) — сюзма (сгущенное, кислое молоко) (карлук.). I, 337—31; ар. 297—10.
- суғут. II. — ҳасип — хасип (бараньи кишки, начинённые мясным фаршем и рисом). I, 338—1; ар. 297—11.
- сү — аскар — войско. III, 226—1; ар. 156—17.
- сүбі — ҳар бир узун, учи чиққан нарса — длинный, остроко-нечный. III, 236—6; ар. 163—10.

- сүбрүнді — супуринди, ахлат — мусор. I, 454—14; ар. 408—10.
- сүбүргү — супурги — веник. I, 452—3; ар. 406—4.
- сүwлiн — қирғовул, тустовуқ — фазан. I, 415—20; ар. 370—5. III, 18—19; ар. 8—13.
- сүwрi — учи найза каби ұтқир нарса — остроконечный предмет. I, 398—18; ар. 353—8.
- сүwрiттi — ұтқир қилди, қирралик қилди — отточил (сүwрiтүр, сүwрiтмәк). II, 384—7, 11; ар. 267—10.
- сүгән — сават — плетеная корзинка. I, 383—1; ар. 337—15.
- сүзгүн — тиканли тоғ дарахти — колючее дерево, растущее в горах. I, 415—5; ар. 369—13.
- сүздi — тинитди — отстаивал (воду) (сүзәр, сүзмәк). II, 16—23, 25; ар. 9—6.
- сүзлүндi — тозаланди — очистился (сүзлүнүр, сүзлүнмәк). II, 287—20; ар. 195—16.
- сүзлүшдi — тиниқланди — очистились (*совм.*) (сүзлүшүр, сүзлүшмәк). II, 250—3, 6; ар. 170—3.
- сүзмә — сузма — сюзма (отцеженное кислое молоко). I, 407—8; ар. 362—9.
- сүзүк: сүзүк суw — тиниқ сув — чистая, прозрачная вода. I, 370—12; ар. 326—7.
- сүзүлдi — сузилди, тиниқланди — был профильтрирован, очищен (сүзүлүр, сүзүлмәк). II, 141—8, 10; ар. 98—16.
- сүзүндi — 1. тинитди. 2. тинитгандай кўрсатди — 1. очистил. 2. сделал вид, что очищает (сүзүнүр, сүзүнмәк). II, 176—14, 16; ар. 119—13.
- сүзүндi суw — тиндирилган сув — фильтрованная, очищенная вода. I, 420—3, 28; ар. 375—2, 17.
- сүклiн — қирғовул, тус товуқ — фазан. I, 415—20; ар. 370—5.
- сүклүндi — қовурилди — был зажарен, хотел зажарить (сүклүнүр, сүклүнмәк). II, 289—1, 5; ар. 196—12.
- сүклүнчү — қовурдоқ, қовурма — жаркое. II, 357—15; ар. 249—3.
- сүкмәнiәндi — ұзини ботирлардан санади, уларнинг ҳаракатларини қилди — сделал вид, что является героем, смелым (сүкмәнiәнүр, сүкмәнiәнмәк). II, 323—16, 18; ар. 222—19.
- сүкрүк — хотинлар авроти — женский половой орган. I, 442—29; ар. 397—12.
- сүк-сүк — *бот.* юлғун дарахти — тамариск, гребенщик. I, 448—21; ар. 403—2.
- сүктi нәннi — нарсани бузди, ажратди — рвал, отрывал. I, 415—29; ар. 370—10.

- сүкүлді — қовурди, қовуриб пиширди — был зажарен. II, 143—11; ар. 100—5.
- сүкүш — бузоқ ёки құзи гүштидан тайёрланган қовурдоқ (ўғуз.) — жаркое из мяса теленка, ягненка. I, 349—26; ар. 308—2.
- сүләді — аскар юборди — направил войско (сүләр, сүләмәк). III, 287—8, 11; ар. 203—6.
- сүм — жуда (ўғуз.) — очень (оғуз.). I, 325—8; ар. 283—16; сүм сучук — жуда чучук (ўғуз.) — очень сладкий (оғуз.). I, 325—8; ар. 283—16.
- сүмрүшді — симиришди — втянул, медленно пил (сүмрүшүр, сүмрүшмәк). II, 247—20, 24; ар. 168—12.
- сүмүргән — ичувчи, симирувчи — пьющий (хлебающий, сосуший молоко). I, 477—1, 2; ар. 430—13.
- сүнү — найза — копье. III, 379—12; ар. 272—10.
- сүнүк — сунгак — кость, мосол. II, 260—9; ар. 176—12.
- сүнүт — совға — подарок. III, 374—1; ар. 268—5.
- сүнүшді — урушди, бир-бирини суришди — они боролись (совм.) (сүнүшүр, сүнүшмәк). III, 403—10, 13; ар. 292—5.
- сүпрүк — супуринди — мусор. II, 268—22; ар. 183—1.
- сүпрүлді — супурилди — был подметен (сүпрүлүр, сүпрүлмәк). II, 268—20; 269—2; ар. 183—17.
- сүпүрді — супурди — подметал (сүпүрүр, сүпүрмәк). II, 90—9, 11; ар. 70—12.
- сүргіләді — қувди — гнал, преследовал (сүргүләр, сүргүләмәк). III, 364—21; 365—4; ар. 261—5.
- сүргүчі — ҳайдовчи, чопувчи — погонщик. II, 56—8; ар. 43—2.
- сүрді. I. — ҳайдади, чоптирди (суриб кетди маъносида ҳам қўлланади) — понесся (на лошади). II, 14—5; ар. 7—1.
- сүрді. II. — 1. ҳайдади. 2. сургун қилди. — 1. прогонял, выгнал. 2. выселил (сүрәр, сүрмәк). II, 14—8, 11; ар. 7—2.
- сүрләді: ол әрнәк билә сүрләді — у бармоқлари билан қуръа ташлади — он гадал по пальцам (сүрләр, сүрләмәк). III, 447—15, 17, 18; ар. 327—9.
- сүрлгән — сурилган — изгнанник. I, 478—19; ар. 432—9.
- сүрк: сүрк буз тәк — худди муздек — (холодный) как лёд. I, 335—27; ар. 295—5.
- сүртүк — суйкаладиган (атир в. б.) сурковчи (хотин) — натертый, натирающийся благовониями. I, 442—15; ар. 397—4. сүртүк ішләр — (атир в. б.) сурковчи хотинлар — натирающаяся благовониями женщина. I, 442—15; ар. 397—4.
- сүртүлді — 1. пўсти арчилди. 2. (ёғ) суртилди — был очи-

- шен от кожуры. 2. был намазан (сүртүлүр, сүртүлмәк). II, 268—7, 12; ар. 182—10.
- сүртүнді. I.—суртинди, суйкалди, ишқалди — терся (обо-что-л.). II, 285—18; ар. 194—8.
- сүртүнді. II.—суртмоқчи бұлди — хотел намазать (сүртүнүр, сүртүнмәк). II, 285—21; 24; ар. 194—9.
- сүрүк — ҳар қандай ҳайвон тўдаси — стадо. I, 370—3; ар. 326—2.
- сүрүлгән — суриладиган — отставляемый, удаляемый. I, 477—4; ар. 430—14.
- сүрүлді. I.—янқилди, майдаланди — был обмолочен (сүрүлүр, сүрүлмәк). II, 140—17; ар. 98—8.
- сүрүлді. II.—1. суркади. 2. сургун қилинди — 1. был растертым. 2. был изгнанным. II, 140—9; ар. 98—7.
- сүрүнді — 1. қашинди. 2. эзди. — 1. почесался (*возв.*) 2. сдавил (что-л.) (сүрүнүр, сүрүнмәк). II, 176—10; 13; ар. 119—11.
- сүрүнді эр — ҳар ердан сурилган, қувғин қилинган одам — изгнанник. I, 419—25; ар. 374—15.
- сүрүшді. I.—чопишди, ұйнашди. азғір қісрақ бірлә сүрүшді — айғир байтал билан суришди, айғир байталга чопди — жеребец погнался за кобылой. II, 103—20; ар. 78—8.
- сүрүшді. II.—суришди, олишди, таъқиб этди — он преследовал (сүрүшүр, сүрүшмәк). II, 104—1, 3; ар. 78—9.
- сүрчәк — кечки йиғилиш, ўлтириш (ўғуз.) — вечеринка (огуз.). I, 442—23; ар. 397—8.
- сүрчүк — кечки йиғилиш, ўлтириш — вечеринка. I, 442—22; ар. 397—8.
- сүсәгән — сузағон — бодливый. III, 375—23; ар. 269—15.
- сүсді — сузди — бодал (сүсәр, сүсмәк). II, 338—10, 12; ар. 235—15.
- сүскүрді — сузмоқчи бұлди — намеревался бодать (сүскірәр, сүскірмәк). II, 220—3, 5; ар. 149—1.
- сүстүрді — суздирди — заставил бодать (сүстүрүр, сүстүрмәк). II, 214—14, 16; ар. 145—10.
- сүсүнді — сузаётгандай кўринди — сделал вид, что бодается (сүсүнүр, сүсүнмәк). II, 177—8, 11; ар. 120—3.
- сүсүшді — сузишди — они бодали (*совм.*), (сүсүшүр, сүсүшмәк). II, 110—7, 9; ар. 81—13.
- сүт — сут — молоко. III, 132—1; ар. 86—5.
- сүтгәрді — сутдек суюлди — стал как молоко (сүтгәрәр, сүтгәрмәк). II, 219—10; 220—1; ар. 148—15.
- сүтотрум — *бот.* сутлик бир ўт — молочай. I, 131—12; ар. 97—13.

- сүчіді — чучиди — стал сладким (сүчір, сүчімәк). III, 274—9, 10; ар, 194—4.
- сүчик. I.—ширин, чучик — сладкий. I, 387—5; ар. 342—5.
- сүчик. II.—шароб, мусаллас, май — вино, сладкий сироп. I, 387—6; ар. 342—6. қізіл сүчик — май, шароб (яғмо, тухси, чигил) — вино (ягма, тухси, чигил). I, 387—8; ар. 342—8.
- сүчірді — чучиди — стал сладким (сүчірәр, сүчірмәк). II, 78—20; 79—2; ар. 62—11.
- сүчитті. I.—чучитди — сделал сладким. II, 346—7; ар. 241—16.
- сүчитті. II — ишга солди — сделал пригодным. II, 346—10; ар. 242—1.
- сүчүнді — ширин деб билди — считал сладким. II, 175—11; ар. 119—1.
- сүчүшді: сүчүшді нән — нарса чучиди, ширин бұлди — стал сладким. II, 97 —17; ар. 74—12.

Т

- таб — етарли маъносидаги юклама — частица, выражающая достаточность [«хватит! довольно!»]. I, 308—16; ар. 267—4.
- таба I.—томон (кўмакчи) — по направлению к, в сторону (последлог). III, 235—10; ар. 162—13; I, 221—8; ар. 184—11.
- таба II.—қарши, тескари — против, навстречу; напротив. III, 235—13; ар. 162—15.
- табаладі — таққир қилди, сўкди — оскорбил, злорадствовал, ругал. (табалар, табаламақ). III, 336—3, 5; 340—21; ар. 238—9; 241—6.
- табан — туя товони — мозоль (лапа) верблюда. I, 380—17; ар. 335—8.
- табанладі: товони билан урди — лягнул, ударил лапой (табанлар, табанламақ). III, 354—8, 10; ар. 252—16.
- табару — томонга (кўмакчи) — по направлению (последлог). I, 416—18; ар. 371—8.
- табадіді — ҳасад қилди — завидовал. I, 57—15; ар. 25—5;
- табуғ — топишмоқ — загадка; угадайка. I, 429—19; ар. 384—13.
- табі — розилик — удовлетворение; согласие. III, 235—15; ар. 163—1.
- табіз I.—тузли, шўрхоқ ер — солончак, солончаковая почва. I, 345—3; ар. 304—13; II, 242—5; ар. 164—14.
- табіз II.—ҳасад — зависть. I, 57—16; ар. 25—4. табіз кі-

- ші — хасадли одам — завистливый человек, завистник. I, 345—3; ар. 304—13.
- та б і з л і қ — ҳасад — зависть. I, 464—16; ар. 418—8.
- та б і ш — икки одам ва бошқалар ўртасида вакиллик — посредничество. I, 348—15; ар. 306—14.
- та б л а ф — розилик, мувофиқ топишлик, кўниш — согласие, удовлетворение. I, 429—16; ар. 384—11.
- та б л у қ — ер ёрилиши — щели в земле. I, 434—17; ар. 389—8.
- та б у з д і — топишмоқ айтди — загадал загадку. II, 191—22; ар. 129—9; I, 429—19; ар. 384—13.
- та б у з ғ у: табузғу нэн — топиладиган нарса — предмет загадки. I, 450—23; ар. 405—3.
- та б у з ғ у қ — топишмоқ — загадка. I, 461—5; ар. 415—8; II, 191—22; ар. 129—9.
- та б у ғ (тапуғ) — 1. хизмат қилиш. 2. ибодат қилиш — 1. служение. 2. послушание. I, 354—1; ар. 311—11.
- та б у ғ (тапуғ). II — хизмат — служба. III, 66—10; ар. 44—14.
- та б у ғ (тапуғ). III — тоат-ибодат қилиш — выражение покорности. I, 354—2; ар. 311—12.
- та б у ғ л у ғ (тапуғлуғ) э р — хизмат кўрсатган одам — за-служенный человек. I, 456—16; ар. 410—13.
- та б у ғ с а қ — топинишни истовчи — желающий служить, II, 195—2; ар. 132.
- та б у ғ ч і (тапуғчі) — хизматкор — слуга. I, 357—12; ар. 314—6.
- та б ч а н — уч оёқли бир асбоб — помост на трех ножках. I, 409—1; ар. 364—4.
- та в а р — жонли, жонсиз мол, товар (ўғуз.) — живой и нежи-вой товар (огуз.). I, 343—6; ар. 302—14.
- та в а р. I. — товар, мол, мато — товар. I, 389—14; ар. 344—11.
- та в а р. II — жонли, жонсиз мол, товар — товар. I, 343—5; ар. 302—13.
- та в а р. III. — пора — взятка. III, 252—15; ар. 177—8.
- та в а р л і қ — моллар турадиган жой — склад для тканей; казна. I, 461—16; ар. 415—13.
- та в а р л і ғ э р — молли одам — человек с товаром. I, 456—1; ар. 410—2.
- та в а р с а қ (таварсақ) — молни истовчи, молни дўст ту-тувчи — любящий имущество. II, 60—8; ар. 46.
- та в д і — ўзига олди — распорядился (о чем-л.) для себя. I, 473—28; ар. 427—15.

- та w і л қ у — бот. қизил тол дарахти — таволга. I, 451—9; ар. 405—10.
- та w і л ғ у ч — бот. тархун дарахти — вид дерева таволги. I, 450—19; ар. 404—16.
- та w і ш — сезиш ва қимирлаш — ощущение, движение. III, 180—8; ар. 124—4.
- та w і ш ғ а н: с а т і ш ғ а н — та w і ш ғ а н — сотувчи — торгующий. I, 473—26; ар. 427.
- та w і ш ғ а н — қуён — заяц. I, 469—10; ар. 423—7.
- та w і ш ғ а н ј і л і — қуён йили (ўн икки йилдан бири) — год зайца (один из годов двенадцатилетнего цикла). I, 469—10; ар. 423—7.
- та w і ш ғ а н л а ш у — қуён тикиб пойга қилишди, от чопишди — сделать ставкой в игре зайца. II, 263—17; ар. 178—16.
- та w р а н — боғлаш учун қўлланадиган ип — кудель. I, 409—15; ар. 364—12.
- та w р а н д і — шошилаётгандек кўринди — сделал вид, что торопится (таwранур, таwранмақ). II, 279—18, 20; ар. 190—7.
- та w р а т т і. I. — шошилди — торопился (таwратур, таwратмақ). II, 382—9, 10; ар. 266—3.
- та w р а т т і. II. — йигирди — сучить нить. II, 382—10; ар. 266—4.
- та w р а қ — тез — быстро, быстрый. I, 435—13; III, 53—10; ар. 390—6; 34—15.
- та w у ш — туйиш, сезги ва ҳарорат — ощущение, чувство, теплота. I, 348—20; ар. 306—16.
- та w у ш л а д і: та w у ш л а д і н эң — нарсада сезги ва ҳаракат бошланди — что-либо пришло в движение (таwушлар, таwушламақ). III, 348—1, 3; ар. 248—3.
- та w ғ а ч. I. — хон, Хитой подишоҳи — китайский царь (имя нарицательное). I, 402—18; ар. 357—6; 378—11; 423—10.
- та w ғ а ч. II. — уйғур, тат. — имя нарицательное для обозначения уйгуров-чужеземцев. I, 423—6; ар. 378—9.
- та w ғ а ч а з і — эски ва катта нарса — что-либо старое и громадное. I, 423—8; ар. 378—9, 10.
- та w ғ а ч л а д і — мочинликлардан ҳисоблади — считал (его) китайцем, тавгачинцем (таwғачлар, таwғачламақ). III, 361—12; 15; ар. 259—2.
- та w ғ а ч л а н д і — мочинликлар қиёфасига кирди — стал, как из племени мачин. (таwғачланур, таwғачланмақ). II, 314—9, 11; ар. 215—17.
- Та w ғ а ч х а н — шоҳлар лақаби (титули) — титул: китайс-

- кий царь (имя нарицательное). I, 423—10; ар. 378—11, 12.
- та да — ер бұлаги — участок земли размером в один охват взглядом. III, 239—12; ар. 166—5.
- та да н л і ғ т э ш э — пайпоқли туя — верблюды с мохнатой ступней. I, 458—19; ар. 412—17.
- та ду — инсон табиати — человеческая натура. II, 239—11; ар. 166—4.
- та д у н — бир ёшли бузоқ — годовалый теленок. III, 186—9; ар. 128—10.
- та з. I — кал, тос — плешивый. III, 162—22; ар. 110—1.
- та з. II: та з ат — олача от — пегий конь. III, 163—1; ар. 110—2.
- та з. III: та з қ о ј — шохсиз қўй — безрогая овца. III, 163—2; ар. 110—3.
- та з. IV: та з ј э р — ориқ ер — неплодородная земля. III, 163—3; ар. 110—4.
- та зар д і: та зар д і н эң — кал бұлди, кал бұла бошладиди — (кто-л., что-л.) начал лысеть, паршиветь (тазарур, та- зармақ). II, 81—8, 9; ар. 64—5.
- та з л а д і — кал деб атади — считал (его) плешивым (таз- лар, тазламақ). III, 308—14, 16; ар. 217—15.
- та з ғ а р д і — кал бұлаёзди — становился лысым (тазғарар, тазғармақ). II, 206—9, 12; ар. 140—9.
- та з і н д і (нэн) — тийилган, манъ қилинган (нарса) — что- либо запрещенное. I, 419—23; ар. 374—13.
- та з і ғ л і ғ н эң — етиш мумкин бұлмаган нарса — что-либо недосыгаемое. I, 456—22; ар. 410—17.
- та з у н — икки яшар қорамол (эркаги). тіші тазун (урғочи- си) — двухлетний рогатый скот (самец.); тіші тазун — то же (самка). I, 380—20; ар. 335—9.
- та з ғ у н — катта дарё ёки ҳар бир оқар сой — большая река, вообще река. I, 411—2; ар. 366—4.
- та ј — той, тойча — жеребец, стригунок. III, 173—5; ар. 118—7; I, 304—1; ар. 262—12; I, 214—1; ар. 178—13.
- та ј а д і — таяди — поставил опору, подпорку (тајар, таја- мақ). III, 290—9, 11; ар. 205—5.
- та ј а н д і — таянди — опирался (тајанур, тајанмақ). III, 208—8, 10, 11; ар. 143—12.
- та ј а н у — висотачи — служитель, камергер. III, 390—15; ар. 281—13.
- та ј а қ — таёқ, суянчиқ — палка, опора. III, 181—3; ар. 124—14.
- та ј а қ л а н д і — таёқли бұлди — занимал палку (тајақланур, тајақланмақ). III, 215—2, 4; ар. 148—2.

- тајағу** — кесак парчалар — куски, комок глины. III, 189—7; ар. 130—17.
- тајдї** — тойди — скользнул (тајар, тајмақ). III, 262—4, 6; ар. 185—4.
- тајїттї** — тойдирди — заставил скользить (тајїтур, тајїтмақ). II, 377—12, 15; ар. 262—9.
- тајїшдї**: ол анїң бїрлї тајїшдї — у билан тойишда бахслашди — он спорил с ним в скольжении (кого или чего-л.) (тајїшур, тајїшмақ). III, 204—15, 17; ар. 141—14.
- тајїғ** — тойғоқ — скользкий. III, 180—10; ар. 124—5.
- тајлаң**: тајлаң эр — хушбичим, ранги порлоқ одам — красивый, аккуратный человек. III, 396—7; ар. 286—2.
- тајтурдї** — тойдирди — заставил его поскользнуться. (тајтурур, тајтурмақ). III, 209—19, 21, 22; ар. 144—13.
- тајуқ эр** — сезгир, тийрак еш йигит — элегантный молодой человек. III, 181—2; ар. 124—13.
- тајуқландї** — зийнат кийимлар кийди — элегантно оделся (тајуқланур, тајуқланмақ). III, 215—5, 7; ар. 148—4; III, 215—5; ар. 148—4.
- тајған** — чопқир ит, тайған, този — борзая гончая (собака). III, 190—2; ар. 131—14, II, 396—7; ар. 276—2; I, 398—3; ар. 352—16.
- тал**. I.— хўл тол новдаси — молодая таловая ветвь. III, 171—12; ар. 117—3.
- тал**. II.— сарвқомат — стройный (как тал). I, 391—1; ар. 346—2.
- тала с** — от пойгасида ва чавгон ўйинида майдон қирғоғига тортиладиган арқон — канат, обтянутый вокруг площади во время игры в чавган или при скачках. I, 347—12; ар. 305—17.
- талақ** — *анат.* талоқ, қора жигар — *анат.* селезёнка. I, 390—2; ар. 345—5.
- талағу** — 1. тез ўлдирувчи заҳар. 2. қаттиқ ич кетиш — 1. быстродействующий яд. 2. понос. I, 418—13; ар. 373—5.
- талwїр** — урғочи каклик — куропатка (самка). II, 200—1; ар. 136—1.
- талїқтї** — 1. тиллашди, сўзлашди; 2. гап бўлди (ўғуз.) 1. говорил, оповестил. 2. распространился (дурной слух) (огуз.) (талїқар, талїқмақ). II, 131—18; 132—5; ар. 93—11.
- талїғ**: татїғ талїғ. қара — см. татїғ. I, 386—28; ар. 341.
- талпїндї** — 1. талпинди. 2. изтиробга тушди — 1. собрался летать, трепыхал (крыльями). 2. волновался (талпїнур, талпїнмақ). II, 278—15, 17; ар. 189—9.

- талпёрдї — 1. талпинди, 2. силкинди — 1. стремился взлететь, взмахнул (крыльями). 2. встряхивался (талпїрар, талпїрмақ). II, 199—19; 200—3; ар. 136—1.
- талпїшдї — қанот қоқишди — готовились к полету, трепыхали крыльями. (о птицах). II, 238—1; ар. 162—3.
- талпїшдї — ҳилпиллашди — реяли, развевались (знамена) (талпїшур, талпїшмақ). II, 238—4, 7; ар. 162—3.
- талгурдї — толдирди — уморил; лишил сознания (талгурур, талтурмақ). II, 201—21; 202—2; ар. 137—9.
- талу — телба, жиннилик — сумасшедший, глупый. III, 171—7; ар. 116—16.
- талу: талу нәң — танланган нарса — избранный. III, 251—8; ар. 176—9.
- талуладї — танлади — избрал, отобрал (талулар, талуламақ). III, 340—4, 6; 358—23; ар. 241—7; 256—14.
- талқа (𐰇𐰪) — узум ва бошқа хом мева — незрелый виноград и другие зеленые фрукты. I, 188—25; 402—13, 23; ар. 156—17; 357—5, 10.
- талқан — толқон — толокно. I, 412—26; ар. 367—14.
- талқїландї: үзүм талқїландї — узум ғўраланди — виноград начал наливаться (талқїланур, талқїланмақ). III, 218—19, 20; ар. 151—3.
- талқїлдї — қайтди, тұқнашди, қайтарилди — сталкивался, был устремленным (талқїлур, талқїлмақ). II, 267—7, 10; ар. 181—1.
- талқїшдї — (юнг) босишди — валяли, прессовали (шерсть); помог валять (шерсть) (талқїшар, талқїшмақ). II, 240—12, 16; ар. 163—11.
- талқїғ. I.— ишда сусайиш, кейинга силташ — замедление в работе. I, 430—13; ар. 385—13.
- талқїғ. II.— тоғларнинг туташган, учрашган ери — место стыка гор. I, 430—12; ар. 385—12.
- талқу — букилган, ўралган (арқон) — свитая (веревка). I, 402—25; ар. 357—11.
- талған иг — тутқалоқ касали — эпилепсия. I, 411—5; ар. 366—5.
- талғағ — изғирин шамол; довул — пурга; пронизывающий ветер. II, 333—10; ар. 230—14.
- талғурдї — довул қўзғолди — запуржило. II, 207—14; ар. 141—6.
- талғуч — юк ва арқон ўртасига киритиладиган бир ёғоч — клинышек, используемый для прикрепления вьюка. I, 422—26; ар. 378—3.
- талғуқ — пона; мих — клин; гвоздь. I, 435—20; ар. 390—10.

- та м. I.—тамба, тиргович — подпорка, которой подпирают дверь. I, 324—19; ар. 283—4.
- та м. II.—девор — стена. III, 172—4; ар. 117—10; II, 206—5; ар. 140—7.
- та м. III.—том — крыша. I, 299—9; ар. 258—1.
- та м. IV.—уй — дом. III, 151—9; ар. 100—7.
- та м ул і — девор пойдевори — основания стены. I, 82—28; ар. 49—16.
- та м ар — томир (ўғуз) — кровеносный сосуд (огуз). I, 343—2; ар. 302—11.
- та ма қ — томоқ (бўғиз) (огуз) — горло (огуз). I, 69—14; ар. 35.
- та м д і — томди — капнул (тамар, таммақ). II, 34—12, 13; ар. 22—13.
- та м ду — ўт алангаси, ёлқини — головня. I, 395—19; ар. 350—8.
- та м ду қ — ўт алангаси, ёлқини — головня. I, 395—20; ар. 350—8.
- та м і н д і — томизишга тутинди — начал капать, накрапывать (возв.) (тамінур, тамінмақ). II, 173—8, 10; ар. 117—12.
- та м і н д і с у w — томган сув, сув томчилари — вода, падающая каплями. I, 420—14; ар. 375—9.
- та м і р л і ғ // луғ эт — кўп томир ва пайлик гўшт — жилистое мясо. I, 456—8; ар. 410—6.
- та м і т т і — томизди — капал (тамитур, тамитмақ). II, 360—3, 5; ар. 251—5.
- та м і ш д і — томди, қатра-қатра томди — закапало (тамішур, тамішмақ). II, 124—10, 12; ар. 89—1.
- та м л а т т і — тамбалатди — велел подпирать (дверь). I, 324—20; ар. 283—4.
- та м тур д і — томдирди — велел лить каплями (тамтурур, тамтурмақ). II, 203—5, 7; ар. 138—5.
- та м тур д і — ёқтирди — велел зажечь (огонь) (тамдурур, тамдурмақ). II, 204—6, 9; ар. 139—1.
- та м у — дўзах, тамуғ — ад, преисподняя. III, 252—14; ар. 177—8; I, 397—1; ар. 351—13.
- та м уз д і — томизди — накапал, лил каплями (тамузур, тамузмақ). II, 91—7, 9; ар. 71—5.
- та м ул а д і: ол сууғ тамуладі — у сув тўғонини маҳкамлади — он укрепил плотину (тамулар, тамуламақ). III, 340—11, 13; ар. 241—11.
- та м у р — томир — кровеносный сосуд. I, 343—1; ар. 302—11.
- та м у р д і — қонади — кровоточило. II, 89—11; ар. 70—4.

- та м у р ғ а н — қонайдиган — кровото­ча­щий. I, 473—15; ар. 427—8.
- та м ч у р д і — томчилади — на­кра­пы­вал (дождь). II, 203—9; 233—11; ар. 138—7; 159—3.
- та м ғ а. I.— 1. денгиз, кўл ва водийларга қу­й­и­ла­ди­ган сув­нинг бир тармоғи. 2. дарёда қайиқ тұхтай­ди­ган жой.— 1. дельта, место впадения реки в море, озеро или другую реку. 2. гавань, залив. I, 400—11; ар. 355—8.
- та м ғ а. II.— тамға, муҳр — клеймо, печать. I, 400—10; ар. 355—7.
- та м ғ а л а д і — тамғасини урди — поставил печать (там­ға­лар, тамғаламақ). III, 364—18, 20; ар. 261—3.
- та м ғ а л і қ. I.— махсус кичик кўза ва дастурхон — спе­ци­аль­ный маленький кувшин и скатерть. I, 479—29; ар. 433.
- та м ғ а л і қ. II.— бир кишига хос дастурхон — личная ма­ленькая скатерть и столик. I, 479—24; ар. 433—13.
- та м ғ а л і қ. III.— кичкина обдаста — маленький кувшин. I, 479—23; ар. 433—12.
- та м ғ а л і ғ — муҳрли — запечатанный. I, 479—25; ар. 433—13.
- та м ғ а қ — томоқ — горло. I, 435—23; ар. 390—11.
- та м ғ а қ л а д і — томоғига урди — ударил по горлу (там­ға­қлар, тамғақламақ). III, 362—9, 10; ар. 259—12.
- та м ғ у р д і — томиңкиради — едва не начало капать (там­ғи­рар, тамғирмақ). II, 207—17, 19; ар. 141—8.
- та н. I.— тан — тело. II, 355—20; ар. 248—1.
- та н. II.— эрта ва кечки совуқ шамол — утренний и вечерний холодный ветер. III, 472—8; ар. 117—13.
- та н а — дона — штука. III, 51—4; ар. 33—5.
- та н а — кунжут уруғи (уч ва аргу.) — кунжутные семена (уч и аргу). III, 254—10; ар. 178—12.
- та н д і — тонди, инкор қилди — отрицал (танар, танмақ). III, 201—3, 6; ар. 139—7.
- та н і ш д і — тонишди, инкор қилишди — отрицали (совр.) (танішур, танішмақ). II, 126—10, 13; ар. 90—3.
- та н с у қ — тансиқ — редкий. III, 393—3; ар. 283—5.
- та н т у р д і — тондирди — велел отказываться (тантурур, тантурмақ). II, 204—10, 13; ар. 139—3.
- та н у д і: сөз тануді — сўз айтди, буюрди — сказал, велел передать (слово) (танур, танумақ). III, 288—20, 23; ар. 204—5.
- та н у л д і — ишорат қилинди — было дано указание (тану­лур, танулмақ). II, 149—8, 10; ар. 103—6.

- танутті: **соз танутті** — сўз етказдирди — велел передать слово (танутур, танутмақ). II, 361—14, 16; ар. 255—3.
- танутті — етказишга буюрди — довел до сведения (слова). II, 361—14; ар. 252—3.
- тануштї — ишорат қилди — они дали знак (друг другу. *совм.*) (танушур, танушмақ). II, 126—6, 9; ар. 90—1.
- тануқ — гувоҳ — свидетель. I, 361—24; ар. 381—8.
- тануқлуқ — гувоҳлик — свидетельство. I, 461—24; ар. 415—16.
- танчадї — шишди — пухнуть. III, 318—9; ар. 224—11.
- танчїшдї — жингирлатишди — звенели (колокольчики) (танчїшур, танчїшмақ). II, 252—10, 13; ар. 171—8.
- танчуладї — чайнади — жевал. III, 364—6, 8; ар. 260—12.
- тан. I. **таң — туң этті** — танг — тунг қилиб овоз чиқарди — издавал звон (о колоколе). III, 369—9; ар. 264—13.
- тан. II. — элак (арғу.) — сито (арғу). III, 366—18; ар. 263—4.
- тан. III. — ажойиб, ғалати, қизиқ, таажжуб — удивительный, интересный. III, 366—19; ар. 263—5.
- тан. IV. — тонг — утро, заря. III, 367—1; ар. 263—7.
- тан. V. — тонг — рассвет. I, 181—19; ар. 149—3; **таң атті** — тонг отди — рассвело. III, 367—14; ар. 263—12.
- тан. VI. — харобалашган жой — развалины. III, 368—11; ар. 264—3.
- танда — эрталаб — утром. I, 252—15; ар. 212—4.
- тандї — танғиди, боғлади — туго обвязал (бинтом), связал (таңар, таңмақ). III, 399—4, 8; ар. 289—7.
- таңїздї: **эр өпкәсіндә таңїздї** — одамнинг ўпкаси пишди, *кўчган маъно*: жаҳли чиқди — надулись легкие (человека); *перен.* гневался. III, 401—15; ар. 291—3.
- таңїздї: **өпка таңїздї** — ўпка шишиб етилиб пишди — быть надутым (о лёгких) (таңїзар, таңїзмақ). III, 402—1, 4; ар. 291—4.
- таңїлдї — танғилди — туго привязал. (таңїлур, таңїлмақ). III, 404—11, 14; ар. 293—1.
- таңїндї: **эр башїн таңїндї** — одам бошини бир ўзи танғиди — человек туго завязал голову (таңїнур, таңїнмақ). III, 404—18, 20; ар. 293—4.
- таңладї — танг қолди — удивился (таңлар, таңламақ). III, 411—17, 19; ар. 297—14.
- таңлаттї — танг қолдирди — заставил удивляться (таңлатур, таңлатмақ). II, 414—3, 5; ар. 288—9.
- таңлашдї — танг қолишди — удивились (таңлашур, таңлашмақ). III, 407—8, 11; ар. 295—3.

- та н у т — хон, Тангут подишоҳи — правитель Тангутов. III, 340—12; ар. 241—5.
- та н у қ. I.— шоҳлар сафарга чиққанда бериладиган совға — подарок царям перед уходом в поход. III, 376—10; ар. 270—9.
- та н у қ. II.— чавган ўйинида ютганда бериладиган ипак кийимлик — шелковой отрез, который дается победителю в игре чавган. III, 376—13; ар. 270—9.
- та н у қ. III.— жангда байроқлар тепасига осиладиган ипаклик — военный вымпел из шелка. III, 376—15; ар. 270—11.
- та п. I.— теридаги яра ёки калтак изи — шрам от удара или раны на теле. III, 159—3; ар. 107—2.
- та п. II.— тап-туп — тап-тап (товушга тақлид сўз) — звукоподражательное слово (звук удара). III, 159—4; ар. 107—2.
- та п д і. 1. топинди, ибодат қилди. 2. хизмат қилди. 3. топди.—1. молился. 2. служил. 3. нашел (тапар, тапмақ). II, 9—4, 8; ар. 3—4.
- та п і — ўрта — средний, среднее. III, 235—18; ар. 163—3.
- та п і н д а ч і — топинувчи — служащий. II, 194—13; ар. 131.
- та п і н д і м — бўйсундим, итоат қилдим — я поклонился (богу), повиновался (тапінур, тапінмақ). II, 161—7; 162—6; ар. 110—14.
- та п і н і ф л і — топинадиган — служащий. II, 196—8; ар. 133.
- та п і н ф а н — топинадиган — служащий (обычно). II, 194—15; ар. 132.
- та п і н ф у л у қ — топиниш, сифиниш — имеющий служить. II, 195—21; ар. 133.
- та п і н ф у с а қ — топинишни истовчи — желающий служить. II, 195—13; ар. 132.
- та п і н ф у ч і — топинувчи — поклоняющийся. II, 194—11; ар. 131—14.
- та п л а д і — қабул қилди, унга унади — принял, согласился принять (таплар, тапламақ). III, 307—23, 25; ар. 217—6.
- та п л а т т і м — рози қилдим — я его удовлетворил (таплатурман, таплатмақ). II, 394—16, 18; ар. 274—15.
- та п р а ш д і — сакрашди — прыгали (тапрашур, тапрашмақ). II, 252—21, 24; ар. 171—14.
- та п р і д і: тәвәј тапріді — туя сакради, хатлади — верблюд прыгнул (тапрір, тапрімақ). III, 292—20, 22; ар. 207—5.
- та п у л д і — топилди — нашелся (тапулур, тапулмақ). II, 135—13, 15; ар. 95—13.
- та п ч а ң — уч оёқли шоти — трехножная лестница. III, 395—17; ар. 285—7.

- тапчурдум — топширдим, кўлига топширдим — приложил, вложил в руки. II, 203—12; ар. 138—9.
- тар. I.— уят, хижолат — стыд, смущение. I, 312—20; ар. 271—7.
- тар. II.— тор нарса — что-либо узкое. III, 162—2; ар. 109—5.
- тар. III.— бир хил сол — вид плота (татар, ябаку). III, 162—4; 171—17; ар. 109—7; 117—7.
- тар. IV.— ёғ қуйқаси — осадок масла. III, 162—12; ар. 109—10.
- тар. V.— асир ҳақи — выкупная цена пленника. III, 162—14; ар. 109—12.
- тараді. I.— тарқатилди — было рассеяно, распушено. III, 276—14; ар. 195—14.
- тараді. II.— тароди — прочесала (волосы). III, 276—12; ар. 195—14.
- таралді — таралди — был расчесываем (таралур, таралмақ). II, 144—15, 16; ар. 100—16.
- тарасладі — түзитди — разогнал (тараслар, тарасламақ). III, 345—4, 9; ар. 245—13.
- тарбін — мулозимлар — свита из десяти — двенадцати человек при знатных персонах. I, 408—21; ар. 363—157.
- тарді — таратди — рассеял (войска) (тарар, тармақ). III, 196—1, 4; ар. 136—11.
- таріді — экиди — посеял (тарір, тарімақ). III, 278—6, 8; ар. 196—13.
- тарилді. I.— экилди, сочилди — засеяно (тарілур, тарілмақ). II, 144—9, 11; ар. 100—13.
- тарілді. II.— тарқалди, айрилди — разделились, разошлись. II, 144—13; ар. 100—15.
- тарім. I.— подшо авлодларига нисбатан қўлланадиган хитоб — обращение к людям царского рода. I, 376—14; ар. 331—18.
- тарім. II.— ботқоқ ва қумликларга қуйиладиган сувларнинг қирғоқлари — устье рек, впадающих, вливающихся в болото или теряющихся в песках. I, 376—22; ар. 332—4.
- тарімладі — ҳатлаб ўтди — перепрыгнул (через арык). (тарімлар, тарімламақ). III, 353—18, 21; ар. 252—9.
- тарімсінді — (тариқ) экаётгандек кўринди — сделал вид, что сеет (просо) (тарімсінур, тарімсінмақ). II, 300—21—24; ар. 205—10.
- тарінді: эр таріғ тарінді — 1. киши экин экиди (ўзи). 2. киши ўзини экин экаётгандай қилиб кўрсатди — 1. человек посеял (сам). 2. человек сделал вид как будто сеет (тарінуур, тарінмақ). II, 169—3, 6; ар. 115—1.

- тарінді (таранді) — таранди — причесывался (таранур, таранмақ). II, 168—20; 169—2; ар. 114—16.
- тарінді — экин экди — сеял для себя. II, 185—22; ар. 125—11.
- тарітіғлі — экишга киришиш — (цель приступить к севу). II, 371—11; ар. 258.
- тарітіғсақ — экишни орзу қиладиган — имеющий цель сеять. II, 370—10; ар. 257.
- тарітған — эктирадиган — повеливающий сеять (зерно). I, 469—26; ар. 424—1.
- тарітғу: тарітғу жәр — экиладиган жой — место, где сеют. II, 373—3; ар. 259.
- таріқті — торайди — стало тесным, сузилось (таріқар, таріқмақ). II, 129—10, 12; ар. 92—7.
- таріғ. I. — дона, уруғ — зерно, семена. I, 354—9; ар. 311—15.
- таріғ. II. — бұғдой. 2. таріқ. (ўғуз.) — 1. пшеница. 2. просо (оғуз). I, 354—11; ар. 311—16.
- таріғ. III. — экин — посев, I, 201—18; ар. 168—1.
- таріғ: уруғ таріғ — қара — см. уруғ.
- таріғланді — донли бұлди — заимел зерно. II, 312—13; ар. 214—6.
- таріглағ — экин жойи — место посева. I, 456—27; ар. 411—3.
- таріғліқ — дон омбори — склад для зерна, зернохранилище. I, 461—19; ар. 415—14.
- таріғліғ жәр — 1. экинзор, 2. дон омбори — 1. засеянное поле, плантация. 2. склад для зерна. I, 457—2; ар. 411—4.
- таріғліғ эw — таріқли уй — дом, где имеется просо. I, 460—3; ар. 414—6.
- таріғчі — деҳқон — крестьянин. II, 56—14; III, 260—14; ар. 43—8; 183—9.
- тармаді — тирнади — царапал. II, 419—25; ар. 292.
- тармаз — тарра — сорт крупных огурцов. I, 426—10; ар. 381—11.
- тарматті — тирнатди — велел царапать. II, 403—5, 7; ар. 280—13.
- тармақ — йиртқич қуш ва ҳайвонлар тирноғи — ногти хищных зверей. I, 434—24; ар. 389—13.
- тармақ: қарғақ тармақі — бот. бир хил ўсимлик — вид растения. I, 434—25; ар. 389—13.
- тармақланді. I. — тирноқ ўсди — выросли ногти. II, 318—10; ар. 218—14.
- тармақланді. II. — суw тармақланді — суw ирмоқларга айрилди — появились заливы у воды. II, 318—13; ар. 218—15.

- тармақланді. III.— бој тармақланді — қабила ёйилиш-ди — племя расположилось клинообразно (о военном ла-гере). II, 318—8; ар. 218—13.
- тармут — тоғларнинг тепалик ва сойликлари — вершина и подножье горы. I, 421—8; ар. 376—8.
- тармутланді — билаклик, кўрфазлик бўлди — (река) ста-ла с рукавами и старицами (тармутланур, тармутлан-мақ). II, 314—1, 4; ар. 215—11.
- тарс: тарс — тарс — эшитилган товуш *юклама* — *парн. межд.* — звук удара. I, 332—30; ар. 291.
- тартар — бир хил қуш — вид птицы, подобный горлинке. I, 448—14; ар. 402—15.
- тартілдді — ўлчанди — взвесилось (тартілур, тартілмақ). II, 266—1, 4; ар. 181—3.
- тартің — озіқ-овқат — продовольствие. I, 408—24; ар. 363—17.
- тартіңді — (кимгадир) тортди — заступился (за кого-л.). II, 278—20; ар. 189—11.
- тартіңді: 1. келтираётгандек кўринди. 2. буғдой торт-ди — 1. сделал вид, что уносит (что-л.). 2. обмолол (пшеницу). II, 279—1, 5; ар. 189—11.
- тартіш (тартішур) — ачишиш (кўнгил) — болезненно сжиматься. III, 272—10; ар.
- тартішді — тортишди — помог растянуть (канат). II, 238—8; ар. 162—6.
- тартішді нэн — 1. тортишди. 2. нарсани тортишди, нар-са бўлақлари тортилди. — 1. он помог растянуть (лук). 2. он помог взвесить (тартішур, тартішмақ). II, 238—11; 239—2; ар. 162—7.
- тартіғ. I.— эгар қайиши — подпруга. I, 429—23; ар. 384—17.
- тартіғ. II.— жалб қилиш — призыв. I, 429—24; ар. 385—1.
- тартіғчі — бирор ишга жалб этувчи — человек, призы-вающий людей к чему-либо. I, 429—26; ар. 385—1.
- тартті. I.— чўзди — тянул. III, 431—10; ар. 314—12.
- тартті. II.— тортди — взвесил. III, 431—8; ар. 314—11.
- тартті. III.— ол тартің тартті — у таом тортди — он при-готовил провиант (тартар, тартмақ). III, 431—12, 14; 15; ар. 314—12.
- тартті. IV.— тортмоқ, ечмоқ — снял (ичиги). III, 431—16; ар. 314—14.
- таруді — 1. торайди. 2. сиқилди — 1. стало тесным; сокра-тился. 2. чувствовал стеснение, тоску (тарур, тарумақ). III, 277—21; 278—2; ар. 196—9, 10.
- тарус — уй шипи — потолок дома. I, 347—11; ар. 305—16.

- тарусладі: ол эwін тарусладі — у уй тепасини ёпти, бекитди — он сделал потолок, крышу (таруслар, тарусламақ). III, 345—10, 12; ар. 245—16.
- тарутті — торайтирди — стеснил (тарутур, тарутмақ). II, 349—20, 23; ар. 244—4.
- тархан — бек (исломиятдан илгари қўлланган), (арғу.) — князь (употреблялся в доисламский период). (арғу). I, 409—13; ар. 364—10.
- тарқа — ғўра узум — завязь винограда, зеленый (неспелый) виноград. I, 402—13; ар. 357—5.
- тарғақ — тароқ — расческа, гребень. I, 434—21; ар. 389—10.
- тарғил јилқі — тарғил йилқи — полосатое верховое животное. I, 446—1; ар. 400—9.
- тас — ёмон, паст нарса (ўғуз.) — плохой, низкий (огуз.). I, 317—22; ар. 276—8.
- тасал — чавган ўйини майдонида чегарани белгилаб чизилган чизиқ — черта, проводимая по земле при игре в чавган. I, 373—21; ар. 329—10.
- тасғаді — тарсакилади — дал пощечину (тасғар, тасғармақ). III, 302—15, 17; ар. 214—1.
- тасғатті — урдирди, тарсакилатди — велел избить по щекам (тасғатур, тасғармақ). II, 390—22, 24; ар. 272—1.
- тат — тот; исломни қабул қилмаган уйғур ёки хитойлар — тат или уйғуры, или китайцы, не принявшие ислам. II, 325—11; ар. 224—4.
- татіді — тотли кўринди, лаззат берди — придал вкус, сделал вкусным (татір, татімақ). III, 274—1, 3; ар. 193—17.
- татілді — тотилди — было опробовано (татілур, татілмақ). II, 137—I, 3; ар. 96—9.
- татінді — тотингандек кўринди — сделал вид, что попробовал. II, 185—11; ар. 125.
- татінді сўт — кўп сўт — много молока. I, 419—21; ар. 374—11.
- татір: татір јэр — дарахтсиз, биносиз, яланг ер — голая, открытая местность, без деревьев. I, 342—14; ар. 301—16.
- татірлёр јэр — текис ва қаттиқ ер — гладкая и твердая земля. I, 455—17; ар. 409—11.
- татірға — ошланган оқ тери — обработанная белая кожа, пергамент. I, 451—8; ар. 405—9.
- татітті — тотли қилди, таъм киргизди — сделал вкусным (татітур, татітмақ). II, 345—7, 10; ар. 241—5.

- т а т і қ с а — зангласа — если заржавеет. II, 326—8; ар. 225—2.
- т а т і қ т і: т а т і қ т і т у р к — турк тотлашди, форсийга айланиб кетди — турук стал как персиян. II, 131—13; ар. 93—8.
- т а т і ғ — ширинлик — сладость. I, 386—28; ар. 342—1.
- т а т і ғ л а н д і — мазали бўлди — стало вкусным (татігла-нур, татігланмақ). II, 307—15, 18; ар. 210—12.
- т а т і ғ л і ғ — мазали, ширин — сладкое. I, 456—18; ар. 410—15.
- т а т і ғ с а д і — ширинлик тусади — захотел сладкого (татіг-сар, татігсамақ). III, 345—22, 24; ар. 246—7.
- т а т л а д і — форслардан ҳисоблади — считал (кого-л.) пер-сом (татлар, татламақ). III, 308—5, 6; ар. 217—10.
- т а т л а ш д і — тожикча ёки уйғурча сўзлашишди — говорили по-таджикски или по-уйгурски (татлашур, татлашмақ). II, 240—7, 10; ар. 163—8.
- т а т л і ғ — тотли, ширин — вкусный. I, 80—17; ар. 47—9.
- т а т р у — ҳар нарсанинг тескариси, акси — противополож-ность (чему-л.). I, 397—15; ар. 352—5.
- т а т р у ш д і — тоттиришди — дали попробовать (татрушур, татрушмақ). II, 253—1, 5; ар. 171—16.
- т а т у р д і — тоттирди — дал отведасть, попробовать (тату-рур, татурмақ). III, 203—1, 3; ар. 140—11.
- т а т у р д у м — тоттирдим — я дал попробовать, отведасть. (татурумэн, татурмақ). II, 76—15, 17; ар. 61—1.
- т а т у р ғ а н — тоттирадиган — дающий попробовать на вкус. I, 471—7; ар. 425—7.
- т а т ғ а н д і — лаззатли топди — считал вкусным, смаковал (татғанур, татғанмақ). II, 280—7, 10; ар. 190—14.
- т а ф а р ч і — юк ташийдиган — возчик. III, 163—5; ар. 110—4.
- т а ф ч і т т і — тепчитди, тиктирди — велел шить мелкими стежками (тафчитур, тафчитмақ). II, 381—1, 4; ар. 265—10.
- т а ф ғ а ч (тауғач) јудасі — бир хил дарахт — вид дере-ва. I, 423—19; ар. 378—16.
- т а х т у — йигирилмаган хом ипак — шелк-сырец. I, 393—24; ар. 349—1.
- т а һ — таһ — лочинни чақириладиган сўз — *межд.* призыв сокола III, .128—4; ар. 83—4.
- т а ш. I. — тош — камень. III, 166—3; ар. 112—11.
- т а ш. II.: т а ш т о н — устки тўн — верхняя одежда. III, 166—4; ар. 112—12.
- т а ш ј э р. III, — кенг ер, бегона жой — чужая земля, чуж-бина. III, 166—6; II, 77—20; ар. 112—13; 61—17.

- ташақ — 1. эрлар мойги, ташоғи. 2. эрлар олати — мужской половой орган. I, 361—20; ар. 318—5.
- ташақліғэр — ташоқли одам — имеющий половой орган. I, 457—25; ар. 411—17.
- ташді. I.— (сув) тошди — разлилась, вышла из берегов (о воде) (ташар, ташмақ). II, 20—6, 7; ар. 12—2.
- ташді. II.— (қозон) тошди, қайнади — разлился. II, 20—4; ар. 12—1.
- ташїрқан: **ташїрқан көзлүк** — кўзи ирғиб чиққан киши — пучеглазый. I, 475—12; ар. 429—8.
- ташїттї — ташитди — велел таскать (что-л.). (ташїтур, ташїтмақ). II, 355—5, 7; ар. 248—9.
- ташїтған. I.— ташишга буюрадиган — повелевающий таскать (что-л.). I, 470—11; ар. 424—8.
- ташїтған. II.— (қозонни) тоширтирадиган — дающий перелиться через край (котла). I, 470—14; ар. 424—10.
- ташїқтї (**تَشْقِي**) — чиқди (ягма, тухси, қипчоқ, ябақу, туркман) — вышел (ягма, тухси, кипчак, туркмен, ябаку) (ташїқар, ташїқмақ). II, 131—7, 11; ар. 93—5.
- ташладї — 1. тош билан урди. 2. мусофирликка чиқди — 1. бил камнем. 2. уехал путешествовать (ташлар, ташламақ). III, 309—1, 4, 5; ар. 218—4.
- ташлаттї. I.— ташқарилатди, ташқарига чиқарди — выслал в путешествие. II, 395—19; ар. 275—13.
- ташлаттї. II.— тош билан урдирди — велел ударить камнем (ташлатур, ташлатмақ). II, 395—22, 23; ар. 275—15.
- ташра — атрофга, четга — в сторону, наружу. I, 400—17; ар. 355—10.
- таштїн. I.— ташқаридан, четдан — в стороны, наружу. I, 408—25; ар. 364—1.
- таштїн. II.— четда, ташида — снаружи. I, 360—8; 117—27; ар. 316—14; 85—3.
- ташудї — ташиди — таскал, нес. III, 282—10, 12; ар. 199—9.
- ташурдї — тоширди — разлилось, полилось через край. (ташурур, ташурмақ). II, 82—15, 18; ар. 65—7.
- ташурған — (қозонни) тоширадигандир — переливающийся через край (горшка). I, 473—6; ар. 427—3.
- ташуғ — мато ва бошқа нарсаларни бир ердан бир ерга кўчириш — перевозка вещей. I, 389—26; ар. 345—3.
- ташғурдї — тошаёзди. — начало разливаться (ташғурау, ташғурмақ). II, 207—1, 3; 233—14; ар. 140—16; 159—6.
- тақағу. — хўроз ва товуқларнинг умумий номи — об-

- щее название: петух и курица I, 417—30; ар. 372—16; эркәк тақағу — хўроз — петух. I, 418—2; ар. 372—16, 17. тiшi тақағу — макиён товуқ — курица. I, 418—2; ар. 372—17.
- тақағу: тақағу jili — товуқ йили (ўн икки йилдан бири) — год курицы (один из годов двенадцатилетнего животного цикла). I, 418—11; ар. 373—4.
- тақдi — боғлади, тақди (ўғуз.) — привязал, нацепил (огуз.) (тақар, тақмақ). II, 24—12, 16; ар. 15—8.
- тақi I. — яна, тагин — еще, также (союз). III, 246—12; I, 103—10; 272—15; II, 227—25; ар. 172—5; 70—9; 230—10; 154—16.
- тақi II. — ҳам (ўғуз.) — тоже, также (союз-частица). III, 246—15; ар. 172—7.
- тақiладi — тақиллади — издал звук (при постукивании) (тақилар, тақиламақ). III, 339—11, 16; ар. 241—1.
- тақилдi — жойланди, тиқилди — было помещено, насажено (тақилур, тақилмақ). II, 147—11, 13; ар. 102—12.
- тақир - тақир — тақир-тақир (овоз) — звукоподражательное слово (цоканье копыт). I, 342—16; ар. 302—1.
- тақтурдi — тердирди — велел нанизывать (тақтурур, тақтурмақ). II, 201—3, 5; ар. 136—15.
- тақуз мақ — пакана, калтабақай — коренастый, приземистый. I, 463—1; ар. 416—13.
- тақуқ — товуқ (туркман.) — курица (туркман.). II, 330—18; ар. 229—1.
- тақуқ жалiғi — хўроз тожи — гребень петуха. III, 20—20; ар. 10—11.
- тақуқлiғ эр — товуқли одам (ўғуз.) — человек, имеющий курицу (огуз.). I, 457—28; ар. 412—3.
- тағ — тоғ — гора. III, 167—1; ар. 113—11.
- тағ балдiрi — тоғ бурни — выступ горы. I, 425—5; ар. 380—4.
- таға j — амаки — дядя. III, 256—12; ар. 180—13.
- тағар — қоп — мешок. I, 389—12; ар. 344—10.
- тағилдi — дами қайтди — стало тупым; обломился кончик. (тағилур, тағилмақ). II, 147—5, 10; ар. 102—9.
- тағиқтi — тоғлашди — одичал (стал жить в горах) (тағиқар, тағиқмақ). II, 132—6, 8; ар. 93—15.
- тағладi — доғлади, тамға босди — наложил клеймо (тағлар, тағламақ). III, 309—12, 14; ар. 218—10.
- тағлаттi — доғлатди — прижег тавро (тағлатур, тағлатмақ). II, 369—16, 18; ар. 276—8.
- тағна: тағна jawa — бир турли илдиз — корень одного растения. I, 408—4; ар. 363—5.

- тағуз мақ эр — пакана, калтабақай одам — коренастый, приземистый человек. I, 462—27; ар. 416—13.
- тағуғруғі — тоғнинг узилиш ўрни — место обрыва горы; обрыв. I, 123—25; ар. 90—11.
- тәвшүнді — ҳаракат қилди — старался (тәвшүнүр, тәвшүнмәк). II, 280—4, 6; ар. 190—12.
- тәғі — қара тігі. — см. тігі. III, 249—19; ар. 174—15.
- тәжікләді — тожикилади — он говорил по-таджикски (тәжікләр, тәжікләмәк). III, 352—15, 18; ар. 251—11.
- тәзінді — қочаётгандек кўрсатди — сделал вид, что убегаёт (тәзінүр, тәзінмәк). II, 170—19, 21; ар. 115—17.
- тәјіз — баланд ер — высокая местность. III, 135—11; ар. 89—1.
- тәк (тэк) — ўхшатиш қўшимчаси — дай, дек. *служ. слова*, выражающие уподобление (как). III, 170—3; ар. 116—5; I, 336—22; ар. 296—5.
- тәкә. I. — эркак кийик — горный козел (самец). III, 248—13; ар. 174—4.
- тәкә. II. — така — козел. III, 248—14; ар. 174—5. **тәкә сақал** — така соқол одам — человек с козлиной бородой. III, 248—15; ар. 174—5.
- тәрк — тез — скоро, быстро. I, 333—25; ар. 293—1.
- тәркән — вилоят подшоларига хитоб — обращение к провинциальному князю. I, 413—25; ар. 368—9.
- тәркән қатун — малика — царица. I, 357—10; ар. 314—5.
- тәткік — зийрак — смышленный, чуткий. III, 41—1; ар. 25—10.
- тәфчітгі — тепчитди, тиктирди — велел шить мелкими стежками (тәфчітүр, тәфчітмәк). II, 381—1, 4; ар. 265—10.
- тәбзәтгі — ҳасад қилдирди — он возбудил (у меня) зависть (к чему-л.) (тәбзәтүр, тәбзәтмәк). II, 387—13, 15; ар. 269—14.
- тәбзәшді — ҳасад қилдилар — завидовали (совм.) (тәбзәшүр, тәбзәшмәк). II, 239—14, 16; ар. 162—16.
- тәбрәді — тебранди, қимирлади — шевелился, двигался (тәбрәр, тәбрәмәк). III, 292—15, 16; ар. 207—3.
- тәбрәнді — тебранди, ҳаракатланди — сдвинулся, шевельнулся (тәбрәнүр, тәбрәнмәк). II, 279—11, 13; ар. 190—3.
- тәбрәтәсі: **тәбрәтәсі оғур** — тебраниш вақти — время движения. II, 419—2; ар. 291.
- тәбрәтгән — ҳаракат қиладиган — обычно двигающий. II, 416—7; ар. 290.
- тәбрәтгилік — тебратиш лозим — имеющий долг двигать. II, 417—4; ар. 290.

- тэбрятгү — ҳаракат қилинадиган — (что-л.) приводящее в движение, движение. II, 418—19; ар. 291.
- тэбрятгүчи — тебратувчи — двигающий. II, 416—2; ар. 291.
- тэбрәтигли — тебратишга яқинлашди — вот-вот подвинет. II, 418—9; ар. 291.
- тэбрәтигсәк — тебратишни истовчи — имеющий намерение двигать. II, 416—13; ар. 290.
- тэбрәтигси — тебратиши лозим — имеющий долг двигать. II, 418—1; ар. 290.
- тэбрәтмиш — тебратилган — сдвинутый. II, 418—14; ар. 291.
- тэбрәтишди — силкитишди — трясли, шевелили (совм.). II, 419—5; ар. 292—2.
- тэбрәтгәчи — тебратувчи (ўғуз.) — двигающий (огуз.). II, 416—4; ар. 290.
- тэбрәтти. I. — ҳаракатга солди — привел в движение (тэбрәтүр, тэбрәтмәк). II, 381—5, 7; ар. 265—12.
- тэбрәтти. II. — ҳужум қилди — напал, атаковал. II, 381—8; ар. 265—13.
- тэбрәтти. III. — туяни тебратди — заставил верблюда встать на ноги (тэбрәтүр, тэбрәтмәк). II, 381—11, 13; ар. 265—14.
- тэбрәшди — ҳаракатга тушди — пришли в движение (тэбрәшүр, тэбрәшмәк). II, 237—7, 9; ар. 161—13.
- тэбүзди — пичинг қилди — он съязвил, говорил колкости (тэбүзүр, тэбүзмәк). II, 90—19; 91—1; ар. 71—1.
- тэбүк (тэбик) — болалар ўйини — детская игра («чиж»). I, 367—10; ар. 323—7.
- тэwә — туя (ўғуз.) — верблюд. III, 153—12; ар. 102—4.
- тэwди — (сихга) тизди, тортди — повесил, нанизал (мясо) (тэwәр, тэwмәк). II, 23—6, 8; ар. 14—6.
- тэwәj — туя — верблюд. III, 245—5; ар. 171—1; I, 147—18; ар. 114—5.
- тэwәj қуш — зоол. туяқуш — страус. I, 319—16; ар. 278—2.
- тэwi — туя (турк) — верблюд. III, 153—10; ар. 102—3.
- тэwlүк — ҳийлакор, фирибгар, алдамчи — хитрец, плут, коварный. I, 442—5; ар. 396—15.
- тэwlүкләнди — такаббур, алдамчи ҳисобланди — считался обманщиком, плутом (тэwlүкләнүр, тэwlүкләнмәк). II, 321—14, 17; ар. 220—15.
- тэwрәди — қувватли бўлди — стал сильным. III, 48—12; ар. 31—7.
- тэwси — дастурхон — скатерть. I, 399—14; ар. 354—8.

- тəwүрдi: **əwүрдi-тəwүрдi** — тўнтарди — остин-устин қилди — опрокидывал, переворачивал (тəwүрär, тəwүрмäк) II, 85—18, 22; ар. 67—13.
- тəwчидi — тепчиди — сшил мелкими стежками (тəwчiр, тəwчимäк). III, 291—14, 17; ар. 206—5.
- тəwшäдi — чигил бўлди — запуталась (нитка) (тəwшär, тəwшämäк). III, 301—1, 3; ар. 212—14.
- тəwшätтi — чарчатди — утомил, изнурил. II, 389—1; ар. 270—15.
- тəwшätтi — чигалтирди — спутал (тəwшätтүр, тəwшätтмäк). II, 388—20, 23; ар. 270—13.
- тəwшүдi — чувалди, чигил бўлди — спуталось (о нитках) (түwшälүр, түwшälмäк). II, 274—1, 3; ар. 185—16.
- тэгдi — етти — дошел, достиг (тэгiр, тэгмäк). II, 27—15, 17; ар. 17—15.
- тэгi — қар. см. тiгi. III, 249—21; ар. 175—5.
- тэгiлдi — кўр, айбор бўлиб қолди — окриветь на один глаз. II, 149—1; ар. 103—12.
- тэгiн I. — 1. қул. 2. ҳоқония шаҳзодаларининг лақаби. — 1. раб. 2. прозвище царевичей. I, 391—23; ар. 346—15.
- тэгiн. II. — гача (*ёрдамчи сўз*) — служебное слово, выражающее предел действия или состояния. I, 333—15; ар. 292—9.
- тэгiн. III. — собол — соболь. III, 381—14; ар. 274—8.
- тэгiрмәнэң — гирдак нарса — что-либо круглое. I, 452—11; ар. 406—8.
- тэгiрмäк — таhti равон — паланкин. I, 464—22; ар. 418—12.
- тэгiрмән — тегирмон — мельница. I, 350—15; ар. 308—14.
- тэгит — *кўплик. множ.* тэгiн. 1. қуллар. 2. шаҳзодалар. — 1. рабы. 2. царевичи. I, 337—17; ар. 297—1.
- тэгiш — луқма ташлаш — реплика. I, 349—12; ар. 307—7.
- тэгiш — ҳар нарсанинг охири, таги — достижение (чего-л.). I, 349—14; ар. 307—8.
- тэгiшдi — тегишди, етишди — достигло. II, 116—19; ар. 85—4.
- тэгiшдi. I (*تکيشدي*) таклиф қилди — предложил (тэгiшүр, тэгiшмäк). II, 118—9, 12; ар. 85—14.
- тэгiшдi. II. — судга мурожаат этишди — обратились в суд (совм.). II, 116—16; ар. 85—3.
- тэгмä. I. — ҳар бир — каждый. I, 406—24; ар. 361—17.
- тэгмä. II. — турли — разный, разнообразный. I, 172—25; ар. 139—6.
- тэгмä түрлүк — хил — разный, разнообразный. I, 290—22; ар. 249—1.

- тэгрä — тегра, атроф, қирғоқ — окрестность, край; вокруг. I, 397—18; 400—18; ар. 352—8; 355—11.
- тэгрäк — теварак, атроф — окрестность, край. I, 442—1; ар. 396—13.
- тэгү — *қўмакчи*. гача — *послелог*. до. III, 255—2; ар. 179—3; I, 179—17; ар. 146—18.
- тэгүзлік — отнинг пешонасидаги оқи — наличие у лошади белой отметины на лбу. I, 465—3; ар. 419—1.
- тэгүл — ундай эмас, тугул (ўғуз.) — частица отрицания (огуз.). I, 374—1; ар. 329—12; III, 167—16; I, 317—23; ар. 174—16; ар. 114—3.
- тэгүргән — етказувчи — доводящий (что-л.) до конца. I, 476—25; ар. 430—10.
- тэгүрди — еткизди, тегдирди — довел (до сведения и пр.). II, 88—9; ар. 69—6.
- тэгшүт — бадал, ўринма-ўрин — подмена. I, 421—11; ар. 376—10.
- тәдї — деди — сказал (тэр, тэмәк). III, 265—10, 11; ар. 187—12.
- тәжик — тожик — таджик. I, 368—11; ар. 324—7.
- тәзәк — от тезаги — кизяк лошади. I, 367—28; ар. 323—17.
- тәзәкләди — тезаклады — испражнялся (тәзәкләр, тәзәкләмәк). III, 352—12, 14; ар. 251—9.
- тәзгәк эр — дангаса киши — лентяй. II, 334—10; ар. 231—13.
- тәзгінді. I. — айланди — вертелся, вращался. II, 281—1; ар. 191—6.
- тәзгінді. II. — ҳаж, сафар, зиёрат қилди — совершил паломничество (тәзгінүр, тәзгінмәк). II, 281—3, 6; ар. 191—7.
- тәзгінч — 1. тоғларнинг бурилиш жойи. 2. эгри-бугри — 1. извилина (в горах) 2. извилистый. III, 396—14; ар. 286—8.
- тәзди — қочди — убежал (тәзәр, тәзмәк). II, 15—22, 23; ар. 8, 9.
- тәзик — саросималик, қўрқиш — паника. I, 369—6; ар. 324—3.
- тәзик кіші — ишдан қочқоқ, қўрқоқ киши — человек, избегающий работы. I, 368—7; ар. 324—3.
- тәзитті — тарқатиб юборди — заставил убежать, обратил в бегство (тәзитүр, тәзитмәк). II, 353—1, 3; ар. 246—5.
- тәзিশди — қочишиб кетишди — убежали, разбежались (тәзিশүр, тәзিশмәк). II, 107—24; 108—2; ар. 80—13.
- тәзкі — саросималик, қўрқув — паника. I, 404—6; ар. 359—2.

- тэјітілді — тетикланди, — укрепился — воспрянул духом (тэјітілүр, тэјітілмәк). II, 137—8, 10; ар. 96—13.
- тэк — 1. анчайин, шунчайин. 2. жим (ўғуз.). 1. так, просто. 2. тише (оғуз.). I, 321—20; ар. 280—1.
- тэкінді — етишишга эришди (чигил.) — удалось достичь (чигил.) (тэкінүр, тэкінмәк). II, 165—20; 166—5; ар. 113—4.
- тэкнә — тоғора — большая лохань. I, 408—7; ар. 363—7.
- тәлwä — телба, девона — сумасшедший, юродивый. I, 402—7; ар. 357—1.
- тәлгәді (тәлкәді): булғаді — тәлгәді — аччиғини келтирди — раздражал. III, 305—18; ар. 216.
- тәлді — қушди — соединил (тәлір, тәлмәк). II, 30—14, 18; ар. 20—2.
- тәлді — тешиди — пробил отверстие. II, 30—12; ар. 20—1.
- тәлік — тешик — отверстие. I, 369—1; ар. 325—1.
- тәлім — күп — много. I, 377—11; 238—15; ар. 332—13; 200—9.
- тәлінді — тешилди, очилди — продырявился, пробился, открылся (тәлінүр, тәлінмәк). II, 172—12, 13; ар. 117—3.
- тәлішді — тешишди — они проделывали отверстие (совм.) (тәлішүр, тәлішмәк). II, 120—14, 18; ар. 86—16.
- тәлкәнді: булғанді — тәлкәнді — ачқиқланди — сердился. II, 281—10; ар. 191.
- тәлірді — термилди — оглядывался (в ожидании) (тәлірәр, тәлірмәк). II, 208—12, 15; ар. 141—16.
- тәлтүрді — тештирди — велел продырявить (тәлтүрүр, тәлтүрмәк). II, 202—4, 15; 137—11.
- тәлү — телба, тентак (ўғуз.). — юродивый, безумный (оғуз.). III, 251—7; ар. 176—8.
- тәмән јіғнә (јіңнә) — жуводдиз — игла рогожная, стрелкало. I, 381—29; ар. 336—17; III, 42—12; ар. 26—11.
- тәмін (тімін) — бундан олдин, яқинда — только что, сейчас, недавно. I, 387—27; ар. 343—1.
- тәмірлүг — (тәмүрлүг) темири бор (киши) — человек, имеющий железо. I, 464—11; ар. 418—7.
- тәмірлүк (тәмүрлүк) — рудадан темири ажратиб олиндиған жой — место, где обрабатывают железную руду. I, 464—9; ар. 418—5.
- тәмрәкү (тәмрәгү) — темирүтки — лишай. I, 453—8; ар. 407—7.
- тәмүр — темир — железо. I, 342—21; ар. 302—3.
- тәмүр арқі — темир чиқиндиси — отходы железа, шлак. I, 78—8; ар. 45—6.

- тэмүргән — ўқнинг темирлик учи (ўғуз.) — железная наконечность стрелы (огуз.). I, 476—24; ар. 430—9.
- тэмүр қазуңуқ — қутб юлдузи, темир қозиқ — полярная звезда. III, 393—10; ар. 283—9.
- тэмүр чī.— темирчи — кузнец. III, 284—10; ар. 201—2.
- тэнріді: аниң баші тэнріді — унинг боши айланди — закружилась его голова (тэнрір, тэнрīmāk). III, 297—4, 8; ар. 209—15.
- тэн. I.— тенг, яқин — ровный, ровесник, близкий. III, 366—9; ар. 262—12.
- тэн. II.— пайти, кези, ўрни — своевременно, уместно. III, 336—12; ар. 262—14.
- тэн түш — тенг, баробар, мос — ровня, сверстник. III, 366—10; ар. 262—13.
- тэн әрдī — тенглаштирди — уравнил (тэнәрүр, тэнәрмāk). III, 406—20, 23; ар. 294—14.
- тэн әшдī — тенглашди — уравнился (тэнәшүр, тэнәшмāk). III, 402—5, 19; ар. 291—7.
- тэн дағ (تَكَدَغ) 1. ўхшаш. 2. баҳона — 1. похож. 2. повод. I, 174—18; ар. 140—15.
- тэнді: қуш тэнді — қуш осмонга кўтарилди — реял, парил (о птицах). (тэнәр, тэнмāk), III, 398—26; 399—3; ар. 289—4.
- тэндиз — денгиз — море. III, 374—22; ар. 268—16.
- тэнїл: тэнїл кәжик — оёқларида йўл-йўл чизиқлари бўлган кийик — олень, с полосатыми ногами. III, 377—4; ар. 270—15.
- тэнїлгүн — бир хил қуш — вид птицы, коршун. III, 398—3; ар. 288—3.
- тэнїлгүч — бир хил қуш (ўғуз.) — вид птицы (огуз.). III, 398—2; ар. 288—2.
- тэнїтти — (ўқни) баландлатиб отди — посылал вверх (тэнитүр, тэнитмāk). III, 405—5, 7; ар. 293—9.
- тэнлädі — тенг қилди — уравнил (тэнләр, тэнләмāk). III, 411—20, 22; ар. 297—15.
- тэнлändig: әрїшин тэнлändig — одам ўзининг ишига чора топди — человек уладил свои дела (тэнләнүр, тэнләнмāk). III, 408—17, 19; ар. 296—3.
- тэнләшдī — тенглашди — уравнился (тэнләшүр, тэнләшмāk). III, 407—1, 3; ар. 294—16.
- тэнрī. I.— тангри — бог. III, 387—3; ар. 278—16; I, 87—3; ар. 53—11.
- тэнрī. II.— осмон — небо. III, 387—17, 20; ар. 279—12.

- тэңрі. III.— катта ва ҳайбатли нарса — великий. III, 387—20; ар. 279—12.
- тэңрігән — худога ибодат қилувчи, билагон (мусулмон бўлмаган турклар тилида) — мудрец, молящийся богу (на языке не-мусульман). III, 398—5; ар. 288—4.
- тэңтүрді — учирди — он дал возможность взлететь (тэңтүрүр, тэңтүрмәк). III, 406—4, 7; ар. 293—5.
- тэңүрді — жуда баланд учирди — заставил взлететь вверх, (тэңүрүр, тэңүрмәк). III, 400—16, 20; ар. 290—9.
- тэңүч — ярим газ баландлигидаги ҳар нарса — вещь высотой около полуметра. III. 391—14; ар. 282—6.
- тэпді — тепди — он пинул (тэпәр, тэпмәк). II, 9—10, 11; ар. 3—8.
- тэпзәді — кўролмади, ҳасад қилди — завидовал (тэпзәр, тэпзәмәк). III, 298—4, 5, 6; ар. 210—11.
- тэпіді јәр — ер тепилди — земля затоптана (тэпилүр, тэпилмәк). II, 135—6, 7; ар. 95—9.
- тэпінді — тепинди, тепди — он пинал (тэпінур, тэпінмәк). II, 162—8, 11; ар. 111—4.
- тэпшді — тепишди — он пинал (совм.) (тэпшүр, тэпшмәк). II, 92—16, 18; ар. 72—3.
- тэпләшді — рози бўлишди — согласились (взаим.) (тэпләшүр, тэпләшмәк). II, 239—23; 240—1; ар. 163—4.
- тэпсәді — кўролмади, ҳасад қилди — он завидовал (тэпсәр, тэпсәмәк). III, 298—17, 18, 19; ар. 211—1.
- тэпсәтті — ҳасад қилдирди — он возбудил (во мне) зависть (к чему-л.) (тэпсәтүр, тэпсәтмәк). II, 388—3, 6; ар. 170—3.
- тэпүк — тепки — пинок. I, 367—14; 63—12; ар. 323—9; 30.
- тэр.— тер — пот. I, 191—5; ар. 158—16.
- тэр атті — терлади — вспотел. II, 350—20; ар. 244—16.
- тэрәк — терак — тополь. I, 390—14; ар. 345—13.
- тэрәклик — теракзор — тополевая роща. I, 466—14; ар. 420—3.
- тэрәкlig — тераги бор (одам) — человек имеющий тополь. I, 466—15; ар. 420—4.
- тэрәнүк — қайнаб чиқаетган (сув) — просачивающаяся (вода). II, 12—14; ар. 5—14.
- тэргәк — бұғча — торба. II, 29—13; ар. 19—6.
- тэргі — дастурхон — скатерть. I, 403—27; ар. 358—15; II, 58—9; ар. 45—1.
- тэргү — турли овқатга тўла стол, дастурхон — стол с угощениями. I, 403—26; ар. 358—14.
- тэргүчі — тўпловчи — собирающий. II, 56—7; ар. 43—1.

- тэрді — тўплади — собрал (тэрәр, тэрмәк). III, 196—19, 21; ар. 137—7.
- тэри — тери — кожа, шура. III, 240—16; ар. 167—6; I, 100—18; ар. 67—9. тэри эрүкләди — терини ошлади — дубить шкуру, кожу. I, 100—18; ар. 67—9.
- тэригсәг — тўплашни истовчи — желающий собирать. II, 59—23; ар. 46.
- тэрилгән — териладиган — то, что подлежит укладке. I, 477—16; ар. 431—4.
- тэрилгән (тірілгән) — яшайдиган — живущий. I, 477—13. ар. 431—2.
- тэрилгән — тўпланадиган — собирающийся. I, 475—18; ар. 429—11.
- тэрилди — йигилди — было собрано (тэрилүр, тэрилмәк). II, 145—1, 5; ар. 101—4.
- тэримсінди — тераётгандек кўринди — сделал вид, что собирает. II, 303—1; ар. 207—7.
- тэринди — терди — собирал (возв.) (тэринүр, тэринмәк). II, 170—9, 12; ар. 115—12.
- тэринчәк — хотинларнинг енги йўқ, уст кийими (ўғуз.) — женская одежда (огуз.). I, 467—11; ар. 421—3.
- тэрин — кенг ва чуқур — широкий и обширный. III, 380—16; ар. 273—12.
- тэрин билкә — илми кўп, билағон — человек с широкими знаниями. III, 380—21; ар. 273—14.
- тэрин ури — икки тоғ орасидаги кенг жар — глубокая пропасть между горами. III, 380—20; ар. 273—14.
- тэринәк (تَرَكَ) — булоқ суви — родниковая вода. II, 380—4; ар. 264—14.
- тэринүк — сизинди сув — просачивающаяся вода. II, 335—21; ар. 233—4.
- тэринүкләнди: суw тэринүкләнди — сув сизиб чиқди — вода просочилась (тэринүкләнүр, тэринүкләнмәк). III, 418—16, 18; ар. 303—4.
- тэритти — терлади — вспотел (тэритәр, тэритмәк). II, 350—15, 22; ар. 244—13.
- тэришди — теришди — помог собирать (фрукты. совм.) (тэришүр, тэришмәк). II, 102—12, 15; ар. 77—11.
- тэрк — тезлик — быстрота. I, 413—31; ар. 368—11.
- тэркин — тез, дарров, шошқин — быстро. I, 413—30; ар. 368—11.
- тэркин — тўпланган, туриб қолган — скопление. I, 414—20; ар. 369—5. тэркин сү — тўпланган аскар — собравшиеся войска. I, 414—20; ар. 369—5. тэркин суw — туриб қол-

- ган, балчиқли сув — стоячая, болотистая вода. I, 414—18; ар. 369—4.
- тэркләді: ол ішіг тэркләді — у ишини тезлатди — он ускорил свое дело (тэркләр, тэркләмәк). III, 448—20, 21; ар. 328—9.
- тэрләді. I.— терлади — вспотел. III, 308—7; ар. 217—12.
- тэрләді. II. ол атін тэрләді — у отини тозаллади — он очистил своего коня (тэрләр, тэрләмәк). III, 308—9, 11; ар. 217—12.
- тэрләнді — терлади — вспотел (тэрләнүр, тэрләнмәк). II, 282—9, 11; ар. 192—5.
- тэрләттi — 1. терлатди. 2. тозалатди.— 1. заставил потеть. 2. велел очищать (кожу) (тэрләтүр, тэрләтмәк). II, 395—1, 4; ар. 275—3.
- тэрлік — жазлик, эгар остидан қўйиладиган наMAT — верхний войлочный потник. I, 441—19; ар. 396—6.
- тэрс — терс, қийин — трудно, трудный. I, 332—26; ар. 291—9.
- тэрсінді — қайталади — дал рецидив (тэрсінүр, тэрсінмәк). II, 280—1, 3; ар. 190—10.
- тэрсінді — ғазаб қилди — разгневался. II, 279—21; ар. 190—9.
- тэрчі — иш ҳақи, музд олуwчи — человек, получающий зарплату. I, 394—21; ар. 349—12.
- тэрчі (ترجى) тер — пот. III, 162—16; ар. 109—13.
- тэс — ошириш юкламаси (ўғуз.) — частица преувеличения. (огуз.) тэс тэгрмә — дум-думалоқ — совершенно круглый. I, 316—18, 20; ар. 275—9, 10.
- тэтінді — тик қаради — противоречил, смотрел в упор (тэтінүр, тэтінмәк). II, 168—6, 11; ар. 114—8.
- тэтрүді — айланди, тескари бўлди — повернуло, завернуло; *перенос.* ухудшилось (тэтрүлүр, тэтрүлмәк). II, 266—15, 21; ар. 181—10.
- тэтүрді — дедирди — велел сказать (так-то) (тэтүрүр, тэтүрмәк). III, 203—4, 6; ар. 140—13.
- тэф — хийла, найранг — хитрость. I, 320—3; ар. 278—9.
- тэхчәк — ипакли газмолнинг бир хили — вид шелкового материала. I, 441—16; ар. 396—4.
- тэшiк — оч күз — сытый, но желающий еще есть; жадный, алчный. I, 368—17; ар. 324—11.
- тэшiлді — тешилди — проделано отверстие (тэшiлүр, тэшiлмәк). II, 146—3, 13; ар. 101—15.
- тэшүк — дабба, мояк шиши — грыжа. I, 368—12; ар. 324—8.
- тэшүкләді — суқ, очкүз деб ҳисоблади — считал (его) алчным, жадным (тэшүкләр, тэшүкләмәк). III, 352—18, 20; ар. 251—12.

- тізгік (Броккельман: тізкін — рядами, падежная форма от тізік. описка переписчика) — саф — ряд, шеренга. I, 221—9; ар. 184—11.
- тізладі — тиззаси билан эзди — давил коленом, подмял под себя (тізлар, тізламақ). III, 308—20, 24; ар. 218—1.
- тізілді — тийилди — приостановился, прекратил (тізілур, тізілмақ). II, 144—3, 7; ар. 100—11.
- тізіін — вақтида — своевременно. III, 186—12; ар. 128—12.
- тізіінді — тийилди — сдержался, удержался (тізінур, тізіінмақ). II, 168—17, 18; ар. 114—14.
- тізішді — тийишди, қайтаришди — они сдержали (совм.) (тізішур, тізішмақ). II, 99—11, 13; ар. 75—13.
- тізіғ — бир нарсадан тийиш, ман қилиш, қайтариш — запрещение; препятствие. I, 354—7; ар. 311—15.
- тізілңді — тийилди, сўздан тұхталди — остановился (говорить); прекратил (тізілнур, тізілнмақ). II, 282—1, 4, ар. 191—16.
- тізті — тийди — удерживал, приостановил, сдерживал (тізар, тізмақ). III, 444—1, 3; ар. 324—7.
- тіјді — тийди — приостановил (делать что-л.) (тіјар, тіјмақ). III, 262—11, 14; ар. 185—8; II, 337—18; ар. 235—15; III, 444—1, 3; ар. 324—7.
- тіл. I. — тил, лисон — язык (вообще). I, 323—14; ар. 281—17; III, 147—8; ар. 97—8.
- тіл. II. — сўз, калом — слово. I, 323—11; ар. 281—14; III, 147—1; ар. 97—14.
- тіл. III. — шева — наречие: **оғуз тілі** — огузское наречие, **ујғур тілі** — уйгурский язык. I, 323—8; ар. 281—12, 21; III, 147—12; ар. 97—12.
- тіл. IV. — асир — язык (пленник); **тіл тутті** — тил тутди — взяв языка. III, 148—3; ар. 97—16.
- тіл. V. — тил. *анат.* — язык. I, 265—24; ар. 224—14.
- тілақ — хотинлар авроти (чигил) — женский половой орган (чигил). I, 390—3; ар. 345—6.
- тілдағ — бұхтон, тухмат — клевета. I, 430—6; ар. 385—9.
- тілліғ — тилли — с языком. III, 147—3; ар. 97.
- тілқатті — кечиктирди — затянул (дело). II, 391—19; ар. 272—15.
- тілқитті — (боғични) сиқтирди — велел сжимать (узел, тук) (тілқитур, тілқитмақ). II, 391—21; 392—3; ар. 272—16.
- тін — сўзлашдан қайт — замолчи! II, 36—7; ар. 24—4.

- т̄ін — рух, жон; нафас — дух, душа; дыхание. I, 326—1; 177—4; 250—17; ар. 284—10; 144; 210—15.
- т̄ін ді — 1. тинди, 2. дам олди. — 1. прекратился (дождь). 2. отдохнул. (т̄инар, т̄инмақ). II, 36—1, 4; ар. 23—16.
- т̄ін дур ді — тинчитди — успокоил. II, 204—14; ар. 139—5.
- т̄ін іл ді — тинилди, қутулинді (қийинчиликдан) — избавиться (от мучений) (т̄інімур, т̄інілмақ). II, 149—11, 19; ар. 104—1.
- т̄ін іғ — нафас олиш — дыхание. II, 47—7; ар. 34.
- т̄ін ма — сұзлашдан қайтма — не молчи! II, 36—8; ар. 24—5.
- т̄ін чі ді: эт̄ т̄ін чі ді — ғұшт̄ ұтда қиздирилди. — мясо жарено на огне (т̄інчір, т̄інчімақ). III, 291—18, 19; ар. 206—7.
- т̄ін чі ді — бузилди, сасиди — гнило, воняло (мясо). III, 318—3. ар. 224—7.
- т̄ің — тик, тикка — прямо. III, 368—15; ар. 264—5.
- т̄ің ла ді — тинглади — слушал (т̄іңлар, т̄іңламақ). III, 412—1, 3; ар. 297—1.
- т̄ің ла т̄ ті — тинглатди — велел послушать (т̄іңлатур, т̄іңлатмақ). II, 414—6, 8; ар. 288—11.
- т̄ің ла ш ді — сұз тинглашди — слушали (вместе) (т̄іңлашур, т̄іңлашмақ). III, 407—4; ар. 295—1.
- т̄ір̄ің ақ — тирноқ — ноготь. I, 153—24; ар. 120—14.
- т̄ір̄ ма л ді — тирналди — исцарапался (т̄ір̄малур, т̄ір̄мамақ). II, 267—12, 14; ар. 182—4.
- т̄ір̄ ма ш ді (تیرمَشَدِي) — тимдалашди — царапались (взаим.) (т̄ір̄машур, т̄ір̄машмақ). II, 241—1, 3; ар. 164—3.
- т̄ір̄ң ақ — тирноқ — ноготь. III, 393—7; ар. 283—7. т̄ір̄ің ақ өрүңі — тирноқ оқи — белые пятна, появляющиеся на ногтях. I, 153—24; ар. 120—14.
- т̄іт — санубар дарахти — каменная сосна (бот.) Pinus dagix. III, 131—14; ар. 86—3.
- т̄іт̄ іл ді — титилди — был разорван (разделен) на клочки (т̄іт̄імур, т̄іт̄ілмақ). II, 137—4, 7; ар. 96—11.
- т̄іт̄ ір — урғочи туя — верблюд (самка). I, 342—15; ар. 301—16; III, 306—10; ар. 216—9.
- т̄іт̄ ла н ді — санубар дарахтли бұлди — поросли каменной сосной. III, 216—13; ар. 149.
- т̄іт̄ ті. I. — 1. титди. 2. қарши турди. — 1. разрывал на клочки. 2. противился (т̄ітар, т̄ітмақ). II, 337—21, 23; 338—9; ар. 235—7, 9, 10.
- т̄іт̄ ті. II. — тийди — удержал, сдержал. II, 337—8; ар. 235—5.
- т̄іт̄ ті. III. — (хаддан ортиқ) оғриди — причинил боль. қар. — см. тутті. I, 367—18; ар. 323—11.
- т̄іш. I. — тиш — зуб. III, 138—15; ар. 90—15.

- т і ш. II.—омоч тиши — сошник. III, 138—16; ар. 90—16.
- т і ш. III: т і ш а т — қашқа от — лошадь с широкой отметиной на лбу. III, 139—1; ар. 91—1.
- т і ш л а т т і — тишлатди — велел его укусить. II, 396—1, 14; ар. 276—1.
- т і қ д і — тиқди — запихал. II, 24—6; ар. 15—5.
- т і қ і л д і — тиқилди — был заткнут, напихан. II, 148—1, 6; ар. 103—1.
- т і қ і н д і — I. қаттиқ тешиб тиқди, тиғизлади. 2. зўрлик билан кўнгли тортмай еди.—I. напихался. 2. наелся. (возв.) (тіқіну, тіқінмақ). II, 172—6; ар. 116—16.
- т і қ і т т і — I. тиқдирди. 2. кўчма: зўрлаб ошатди.— I. заставил сунуть.. 2. перен. велел насильно кормить. (тіқітур, тіқітмақ). II, 357—7, 10; ар. 248—15.
- т і қ і ш т і — тиқилишди, тұпланишди — были напиханы, затиснуты (тіқішур, тіқішмақ). II, 114—12, 14; ар. 83—17.
- т і қ м а: т і қ м а ү з ү м — гуж узум — спресованный, выжатый виноград. II, 24—10; ар. 15—7.
- т і қ т у р д і — тиқдирди — велел наполнить, набить (тіқтур, тіқтірмақ). II, 201—6, 9; ар. 136—17.
- т і ғ: т і ғ а т — кўнғир от — гнедой конь. III, 141—6; ар. 92—14.
- т і ғ д і — ұтмас қилди, дамини қайтарди — затупил (тіғар, тіғмақ). II, 22—13, 16; ар. 13—11.
- т і ғ д і — панага олди — закрылся (покрывалом). II, 88—4; ар. 69—2.
- т і ғ д і — эғди, қуйи солди — склонил (голову). I, 299—24; III, 250—8; ар. 258—7; 175—10.
- т і ғ р а д і — дадил бұлди — старался, был стойким (тіғрар, тіғрамақ). III, 293—7, 8; ар. 207—11.
- т і ғ р а т т і — иш ұғратди — заставил стараться, научил (к чему-л.) (тіғратур, тіғратмақ). II, 382—12, 15; ар. 166—5.
- т і ғ р а т т і — пишитди, тоблади — сделал стойким. II, 382—22; ар. 266—9.
- т і ғ р а ш д і — ботирлашди — проявили (вместе) стойкость. II, 246—5; ар. 167—9.
- т і ғ р а қ. I. т і ғ р а қ э р — чаққон, ғайратли одам — стойкий, энергичный человек. I, 435—1; ар. 389—15.
- т і ғ р а қ. II. хабарчи; югурдак — посол; гонец. III, 73—7; ар. 48—13.
- т і ғ р а қ л а н д і — тийракланди, дадилланди — проявил стойкость, осмелился (тіғрақланур, тіғрақланмақ). II, 318—14, 17; ар. 219—1.
- т і г і — кечаси эшитиладиган гувуллаган овоз (руҳлар ово-

- зи) — ночное завывание злых духов, гул. III, 249—12; ар. 174—17.
- тигрәтти — 1. (отни) кишнаб юрадиган қилди. 2. дадил қилди (одамни) — 1. пустил рысью (коня). 2. сделал смелым (человека) (тигрәтүр, тигрәтмәк). II, 382—18, 23; ар. 266—7, 9.
- тидіш (тізіш) — тийиш, ман қилиш — запрещение. I, 386—15; ар. 341—12.
- тиз — тиз, тизза — колено. III, 135—10; ар. 88—17.
- тизгин — тизгин — поводья. I, 400—18; ар. 355—11.
- тизди — 1. тизди. 2. сўз тизди, шеър ёзди. — 1. нанизывал (бусы). 2. сочинил (стихотворение) (тізәр, тізмәк). II, 16—7, 9; ар. 8—14.
- тизик — тизма, саф, қатор — ряд, связка, нитка (бус). I, 368—8; ар. 324—5.
- тизілди — тизилди — нанизано, сложена (тизілүр, тізілмәк). II, 145—16, 20; ар. 101—10.
- тизілдүрүк — махсининг безаклари — украшение (в виде пряжек монет) на ичиги. I, 482—3; ар. 435—12.
- тизім — тизма, мунчоқ, маржон — ожерелье. I, 377—3; ар. 332—10.
- тизінди — тизди — нанизывал (бусы) (тизинүр, тизинмәк). II, 170—22; 171—2; ар. 116—1.
- тизішди — тизишди — он помог ему нанизывать (бусы) (совм.) (тизішүр, тизишмәк). II, 108—8, 12; ар. 80—17.
- тизләтті — тизза билан тепди, босди — надавил коленом (тизләтүр, тизләтмәк). II, 395—8, 10; ар. 275—8.
- тизлинді — тизилди, ипга ўтказилди — был нанизан (тизлинүр, тизлинмәк). II, 283—14, 16; ар. 193—1.
- тизмә — боғич — тесемка, завязка. I, 406—21; ар. 361—15.
- тијүл (јитүк) — йўқолган нарса — то, что потеряно. II, 130—1; ар. 92—10.
- тик — тик (кўйлакни) — шей (платье). III, 32—1, ар. 18—15.
- тикән — тикан — колючка, шип, заноза. I, 381—1; ар. 335—15.
- тикди — 1. тикди. 2. чақди. 3. (дарахт) ўтказди — 1. шил. 2. жалил. 3. сеял, сажал (дерево) (тикәр, тикмәк). II, 28—10, 16; ар. 18—10, 14.
- тикілік — тикилган (тўн) — сшитый (халат). I, 466—24; ар. 420—9.
- тикіләди — тиқиллади — постукивало, издавало нежный голосок (тикіләр, тикиләмәк). III, 340—1, 3; ар. 241—6.
- тикілди — тикилди, экилди — засеяно, посажено (тикілүр, тикилмәк). II, 149—4, 6; ар. 103—13.
- тикім — бир бўлак, бир ҳисса, бир норма, насиба — норма, порция. I, 377—8; ар. 332—12.

- тікiр - тікiр — *парн.* тиқир-тиқир — звукоподражание цокоту. I, 342—19; ар. 302—2.
- тікiшті — тикишди — он помог сшить (совм.) II, 118—6; ар. 85—13.
- тікiлiндi — тикилди, экилди — было воткнуто (тікiлiнүр, тікiлiнмәк). II, 284—13, 15; ар. 193—12.
- тікiлiшдi — тиклаб қўйилди — посадили (деревья) прямо (тікiлшүр, тікiлшмәк). II, 240—23, 25; ар. 164—1.
- тікмә: **тікмә нәң** — тикилган нарса — сшитый предмет. I, 407—1; ар. 362—4.
- тікрәдi — катта бұлди — стал большим (ребенок) (тікрәр, тікрәмәк). III, 294—22, 23; ар. 208—10.
- тікрәдi: **ат азақi** **тікрәдi** — от оғидан тиқирлаб овоз чиқди — слышался цокот от копыт. III, 294—20; ар. 208—9.
- тікрәшдi — 1. овоз чиқарди. 2. ұсишди — 1. цокали копыта. 2. росли, выростали (тікрәшүр, тікрәшмәк). II, 243—1, 4; ар. 165—6.
- тіктүрдi — тиктирди — велел шить (тіктүрүр, тіктүрмәк). II, 201—17, 19; ар. 137—7.
- тікү — бұлак — кусок. III, 248—20; 49—19; ар. 174—9; 32—7.
- тікүләдi. I. — пора берди — подкупил, дал взятку (тікүләр, тікүләмәк). III, 339—20, 23; ар. 241—4.
- тікүләдi. II: ол мәнә эт тікүләдi — у менга бир бұлак гүшт берди — он дал мне кусок мяса. III, 339—17; ар. 241—3.
- тікүч — *професс.* чекич — проколка для лепёшек. I, 339—21; ар. 299—7.
- тиләдi — сўради — спросил, расспрашивал (его). III, 286—22; ар. 203—2.
- тиләдi — хоҳлади, тилади — хотел, стремился, желал, просил. III, 287—1, 3; ар. 203—3.
- тиләк — тилак, мақсад — мечта, желание, цель. I, 390—15; ар. 345—14.
- тиләмсiндi — тиланаётгандай, сўраётгандай кўринди — сделал вид, что просит, желает. II, 304—2, 3; ар. 208—6, 7.
- тиләттi — сўратди, тилатди — велел просить (тиләтүр, тиләтмәк). II, 359—4, 5; ар. 250—9.
- тиләшдi — йўқлашди, ахтаришди — помог разыскивать (тиләшүр, тиләшмәк). II, 121—5, 8; ар. 87—3.
- тилдi — узунасига ёрди — разделил вдоль, на полосы. (тиләр, тилмәк). II, 31—9, 12; ар. 20—10.

- тілдүрді — тилдирди — исполосовал (кинжалом) (тілдүрүр, тілдүрмәк). II, 203—20; 204—2; ар. 138—14.
- тілі — ұқ темири устига чулғанган қайиш — завязка на стреле, прикрепляющая наконечник. III, 251—12; ар. 176—12.
- тілім (тәлім) — кўп — много. I, 103—3; ар. 70—3.
- тілім — 1. бұлак, тилим. 2. узунасига қирқилған ва ажратилған нарса. — 1. ломоть, кусочек. 2. нарезанное полосами, вдоль. I, 378—4; ар. 333—4.
- тілім сінді — тилаётгандек кўринди — сделал вид, что режет полосами. II, 304—10; ар. 208—10.
- тілінді — узунасига кесилди — было разрезано вдоль (тілінүр, тілінмәк). II, 173—5, 7; ар. 117—10.
- тілішді — тилишди — он помог разрезать вдоль (совм.). II, 121—1; ар. 87—1.
- тілкә. I. — узунасига кесилған ҳар нарса — разрезанное на полосы. I, 404—18; ар. 359—7.
- тілкә. II. — тилим, бұлак — ломоть, кусок. I, 404—16; ар. 359—7.
- тілкү — тулки — лиса, лисица. I, 404—9; ар. 359—3.
- тілкүләнді: әр тілкүләнді — одам лаганбардорлик қилди — человек подхалимничал. III, 219—17; ар. 151—14.
- тілтүрді — тилдирди — велел резать полосками (тілтүрүр, тілтүрмәк). II, 202—19; 203—4; ар. 138—3.
- тім — ичимлик тўла санач — бурдюк, наполненный вином. III, 150—1; ар. 99—15.
- тімчі — 1. ичимлик тайёрловчи; 2. ичимлик сотувчи. — 1. винодел. 2. виноторговец. III, 150—2; ар. 99—16.
- тін. I. — юган — узда, повод. I, 326—3; III, 152—5; ар. 284—12; 101—5.
- тін. II. — бекорчи — ленивый, бездельник. III, 152—1; ар. 101—3.
- тін тізгін — юган ва тизгин — узда и повод. I, 326—3; ар. 284—12.
- тіңіләді — тингиллади — грохнуло, издало грохот (тіңіләр, тіңіләмәк). III, 412—15, 17, 18; ар. 298—10.
- тірәгү — тиргович — подпорка. I, 418—19; ар. 373—8.
- тірәді — тиргов кўйдик, тиради — поставил опору, подпорку. (тірәр, тірәмәк). III, 278—9, 12; ар. 196—14.
- тірәклік — тиргак — подпорка. I, 467—23; ар. 421—10.
- тірәнді — 1. ман қилинди, 2. суянди — 1. запрещено (что-л.). 2. оперся (тірәнүр, тірәнмәк). II, 170—3, 7; ар. 115—9.
- тірәшді I. — 1. талашди. 2. маҳкамлашди — 1. тяготился.

- ссорился. 2. помог укрепить (что-л.) (тірәшүр, тірәш-мәк). II, 102—1, 5; ар. 77—6.
- тірәшді. II.— оёғини тиради.— упирался (тірәшүр, тірәш-мәк). II, 102—18, 20; ар. 77—14.
- тіргәш — күлмак сув — лужица, застойная вода. I, 428—9; ар. 383—4.
- тіргүрді — тиргизди. — воскресил, оживил (тіргүрүр, тір-гүрмәк). II, 208—5, 7; ар. 141—12.
- тіріг (тірік) — тирик — живое (существо). I, 367—27; 93—14; ар. 60—2; 323—16.
- тірік — мажлис — собрание, сбор. I, 369—15; ар. 325—8.
- тірілді — тирилди — ожил (тірілүр, тірілмәк). II, 144—20, 21; ар. 101—3.
- тірің этті — тириңглади — звенело. III, 381—1; ар. 273—16.
- тіркәш (тәркәш) [тіркәшүр] — тўпланишади — собираются. I, 165—9; 427—18; III, 73—9; ар. I, 131; 382; III, 48.
- тіркәшді — тиркалишди — следовать друг за другом цепочкой (тіркәшүр, тіркәшмәк). II, 239—18, 21; ар. 163—1.
- тірнәк — одамларнинг йиғилиш жойи — сходка. I, 441—26; ар. 396—11.
- тірсгәк. I.— тирсак — локоть. III, 430—5; ар. 313—10.
- тірсгәк. II.— говмича, ҳуснбузар — ячмень на глазу. III, 430—2; ар. 313—9.
- тірт-тірт — газмол йиртилганда чиқадиган овоз — звук при разрыве материи. I, 328—1; ар. 286—9.
- тітіз — тахир — горько-вяжущий. I, 345—7; ар. 304.
- тітізлік — ачқиқлик — горечь. I, 464—19; ар. 418—10.
- тітік — лой — жидкая глина, грязь. I, 367—26; ар. 323—15.
- тітішді — титишди — он помог трепать (шерсть. совм.) (тітішүр, тітішмәк). II, 94—12, 17; ар. 73—3.
- тітрәшді — 1. титрашди. 2. узоқ бўлишди — 1. тряслись. 2. сдвинулись (тітрәшүр, тітрәшмәк). II, 253—6, 9; ар. 172—1.
- тітрү — қар. татру — тик — см. татру — прямо, в упор; на-против. II, 338—2; ар. 235—10. тітрү бақді — 1. тик қа-ради. 2. күз олайтирди — 1. смотрел в упор. 2. смотрел, скосив глаза (тітәр, тітмәк). II, 338—1, 9; ар. 235—10.
- тітті — аксини қилди, қарши турди — противостоял, оспа-ривал. II, 337—23; ар. 235—11.
- тішәді — ўткирлади, қайради — отточил, наточил (тішәр, тішәмәк). III, 283—1, 2; 282—19; ар. 200—1; 199—14.
- тішәк — икки ёшли қўй — двухлетняя овца. I, 368—21; ар. 324—13.

- тіш äлді — тишланди, қайралди — было отточено (тішälүр, тішälмәк). II, 146—19; 147—4; ар. 102—6.
- тіш äттi — тишлатди, қайратди — велел отточить (тішätүр, тішätмәк). II, 355—12, 16; ар. 247—13.
- тіші — урғочи; хотин киши — самка; женщина. III, 244—9; ар. 170—6; II, 113—2; ар. 83—1; I, 481—13; ар. 435—4.
- тішläді — 1. тишлади. 2. тишига урди.—1. укусил. 2. бил по зубам (тішläр, тішläмәк). III, 309—8, 11; ар. 218—8.
- тішläнді. I. — тиши чиқди — появились зубы. II, 283—21; ар. 193—5.
- тішläнді. II. — қайралди, тишланди — было наточено (тішläнүр, тішläнмәк). II, 284—1, 3; ар. 193—6.
- то — таомнинг бир хили — молочно-мучная пища. III, 224—9; ар. 155—12.
- тобіқ (топіқ) сөнүк — түпиқ сўнгақларидан қилинадиган овқат — пища, изготавливаемая из костей щиколотки. I, 361—1; ар. 317—11.
- товіл (ркп. ^وتول) — овда лочин учун чалинадиган довил — ноғора — охотничий барабан для соколов. III, 179—18; ар. 123—13.
- тодундi — 1. тўйинди. 2. ўзини тўйгандай кўрсатди.—1. насытился. 2. сделал вид, что сыт (тодунур, тодунмак). II, 168—13, 15; ар. 114—12.
- тодғурдi — тўйғизди — насытил. III, 429—18; ар. 313.
- тоз — тўзон — пыль, прах. III, 134—19; ар. 88—10.
- тозардi — тўзон кўтарилди — поднялась пыль (тозар, тозмак). III, 203—7, 8, 9; ар. 140—15.
- тоздi — тўйди — был сытым (ср. тоб). I, 68—19; ар. 34.
- тозлуғ — букланган. III, 24—11; ар. 13—7.
- тозуттi — тўзитди, чангитди — поднимал пыль (тозiтур, тозiтмак). II, 353—9, 11; ар. 246—9.
- тозғiрдi — тўзон кўтарилаёзди — начала подниматься пыль (тозғiрар, тозғiрмак). II, 206—13, 15; ар. 140—11.
- тозғу — ҳадя овқат — подаренная (кем-л.) пища. I, 400—8; 396—10; ар. 355—5; 351—2.
- тоз — бир хил қуш (чигил.) — вид птицы, дрофа (чигил.). III, 155—22; ар. 104—1.
- тозтi — тўйди — наелся, насытился (тозар, тозур, тозмак). III, 443—20, 21; ар. 324—5.
- тозурған — тўйдирадиган — кормящий досыта. I, 472—13; ар. 426—8.
- тозғурдачi — тўйдирувчи — насыщающий (огуз.). II, 298—4; ар. 203—2.

- тозғурдї I.— тўйдирди — накормил, насытил (тозғурур, тозғурмақ). II, 205—1, 3; ар. 139—9.
- тозғурдї II.— тўйдирди, безор қилди — надоел, отбивал охоту. II, 205—19; ар. 140—3.
- тозғурмїш — тўйдирилган — накормленный. II, 299—13; ар. 204.
- тозғурундї — тўйғизаётгандек кўринди — сделал вид, что накормил. II, 234—17; ар. 160.
- тозғуртгум — тўйдиришга буюрдим — я велел накормить (кого-л.). II, 297—8; ар. 202—17.
- тозғурушдї — тўйғизишди — насыщали (совм.). II, 234—7; ар. 159—13.
- тозғурумсїндї — тўйдираётгандек кўринди — сделал вид, что накормил. II, 305—5; ар. 209—1.
- тозғурурғлї — тўйдирадиган — кормящий. II, 299—9; ар. 204.
- тозғурурғлуқ — тўйдирғулиқ — имеющий накормить. II, 298—18; ар. 203—9.
- тозғурған — тўйдирувчи — кормящий обычно. II, 298—9; ар. 203.
- тозғуруғчї — тўйдирғувчи — кормящий (досыта). II, 298—3; ар. 203—1.
- тој. I.: тој отї — бир хил дори, ўт номи — вид лекарственной травы. III, 155—16; ар. 103—15.
- тој. II.— аскарларнинг турар жойи — месторасположение войск. III, 155—13; ар. 103—13.
- тој. III.— сопол идиш қилинадиган лой — глина, из которой изготавливается посуда. III, 155—18; ар. 103—16.
- тој ашїч. IV.— лой қозон — крышка котла. III, 155—19; ар. 103—16.
- тој. V.— бир хил қуш (ўғуз.) — вид птицы, дрофа (огуз.). III, 155—21; ар. 104—1.
- тојдї — тўйди — наелся (тојар, тојмақ). III, 262—15; ар. 185—10.
- тојїн — ислом динида бўлмаганларнинг бошлиғи — духовный чин не-мусульманской религии. III, 183—18; ар. 127—3.
- тол арсақ (ркп. толурсуқ) — оёқ изи — пята (животных). I, 460—24; ар. 415—2.
- тол ас јүз — рангпар, ёқимсиз юз — бледное, неприятное лицо. I, 348—1; ар. 306—3.
- тол драдї: тој толдрадї — одамлар ҳар тарафга тарқалди.

- (ўғуз.) — люди разошлись во все стороны (оғуз.) (толдар, толдрамақ). III, 450—2, 3, 4; ар. 329—10.
- тол дур дī — гавдаси билан урди — толкнул корпусом. II, 203—17; ар. 138—12.
- тол і — дўл — град. III, 251—11; ар. 176—11.
- тол тур дī — тўлдирди — наполнил (чем-л.) (толтурур, толтурмақ). II, 202—16, 18; ар. 138—1.
- толу — тўла — полный, полно. III, 251—9; ар. 176—10.
- толум — уруш қуроли — военное снаряжение, оружие. I, 377—12; 221—19; ар. 332—15; 184—14.
- толун: толун ај — тўлин, ўн тўрт кечалик ой — полнолуние. I, 381—26; ар. 336—15.
- толунладі (тулунладі): ол қолін толунладі — у қўлини энгагига урди — он ударил рукой по виску и подушами (толуңлар, толуңламақ). III, 417—1, 3; ар. 301—16.
- толқуқланді (тулқуқланді): толқуқланді нэн — нарса тулумга ўхшаш шишди — что-либо надулось, как бурдюк (толқуқланур, толқуқланмақ). II, 406—2, 4; ар. 282—9.
- толғаді: 1. қіз јінју толғаді — қиз инжу зирак тақди. 2. (юнг) ўради, тўлғади — 1. девушка подвесила серьги из жемчужин. 2. намотал (шерсть). III, 304—11; ар. 215—3.
- толғаді — юраги оғриди — болел коликами (толғар, толғамақ). III, 304—15, 17; ар. 215—6.
- толғанді. I. — ичи сурди, юраги оғриди — страдал коликами. II, 280—14; ар. 191—1.
- толғанді. II. — юмалоқлади, тўлғанди — обмотался (толғанур, толғанмақ). II, 280—16, 18; ар. 191—2.
- толғашді — 1. ўрашди. 2. бурашди. 3. қорин буриб оғриди — 1. помог намотать (взаим.). 2. помог завернуть (взаим.). 3. скрутило, болело в животе (толғашур, толғашмақ). II, 256—15, 20; ар. 174—5.
- толғағ. I. — зирак — серьги. II, 333—3; ар. 230—9.
- толғағ. II. — қийналиш — мучение, тяжелое испытание судьбы. эмгак толғағ — юрак буруғи, ич кетиш — поносы. II, 333—4, 8; ар. 230—11, 12.
- толғур дī — айниёзди — вызвало тошноту (толғурур, толғурмақ). II, 207—10, 13; ар. 141—4.
- томліді (тумліді) — музлади — замерзла (вода) (томлїр, томлїмақ). III, 310—1, 3; ар. 218—13.
- тон. I. — тўн — халат. III, 151—18; ар. 100—13; I, 57—24; ар. 18.
- тон. II. — кийим — одежда. I, 167—27; ар. 134—13.

- т о н. III.— **тон оғул** — хотиннинг тўнғич боласи — сын-первенец. III, 151—21; ар. 100—16.
- т о н қ і з — тўнғич қиз — первая дочь. III, 151—23; ар. 101—1.
- тон бэг** — первый муж. III, 151—24; ар. 101—2.
- т о н а т т і — тўн кийгизди — дал ему халат (в качестве дара) (тонатур, тонатмақ). II, 361—20, 23; ар. 252—7.
- т о н Ғ. — **тоң тоң ағтти** — тўнғиллаган овоз чиқарди — издал звук. III, 368—1; ар. 263—13.
- т о н Ғ. II.— **тоң нәң** — ичи тўла ҳар нарса — что-либо наполненное. III, 368—4; ар. 263—15.
- т о н Ғ. III.— тўнғ, тўнғиган — замерзший. III, 368—8; ар. 264—1.
- т о н қ а м і ш — савағич новдаси — тростник. III, 368—5; ар. 263—16.
- т о н а — 1. ҳинд йўлбарси. 2. лақаб — 1. индийский тигр, 2. кличка, прозвище. III, 379—3; ар. 272—5.
- т о н а л а д і : **эр тоңаладi** — одам ботирлар ишини қилди — человек поступил мужественно (тоңалар, тоңаламақ). III, 413—12, 14; ар. 299—4.
- т о н д і — муздади — замерз (тоңар, тоңмақ). III, 399—9, 14; ар. 289—9.
- т о н р а : — **эр тоңра түшти** — одам тўнтарилиб (юзини ерга қилиб) тушди — человек упал ничком. III, 388—8; ар. 279—14.
- т о н у з — тўнғиз — кабан. III, 374—23; ар. 268—15; I, 296—27; ар. 255—8.
- т о н у з — тўнғиз йили, ўн икки йиллардан бирининг номи — год кабана (по летоисчислению тюрков). III, 375—1; ар. 255—2.
- т о н у л д і — умидини узди — оставил надежду (тоңулур, тоңулмақ). III, 404—15, 17; ар. 293—2.
- т о п — тўп, копток — мяч. III, 130—8; ар. 85—3.
- т о п і қ — тўп (асосий форма) — мяч (основная форма). III, 130—8; ар. 85—3; I, 360—29; ар. 317—10.
- т о п р а д і — қуриди — высохло (топпар, топрамақ). III, 292—18, 19; ар. 207—4.
- т о п у қ — тўпиқ — щиколотка, лодыжка. I, 198—15; ар. 165—7.
- т о р. I.— тўр — сеть, сетка. III, 133—10; ар. 87—7.
- т о р. II.— тузоқ — силок, западня. III, 65—16; ар. 44—5.
- т о р у қ л а н д і — (т у р у қ л а н д і) — ориқ деб санади — считал худым. II, 308—7; ар. 210—16.
- т о р у қ л у қ (т у р у қ л у қ) — ориқлик, заифлик — слабость, истощенность. I, 461—18; ар. 415—13.
- т о р і ғ а т — тўриқ от — гнедая лошадь. I, 354—19; ар. 312—3.

- торїга — тұрғай — *зоол.* жаворонок. III, 189—8; ар. 131—1.
- торуғ — бир хил отларга қўлланувчи сўз — лошадь (эквивалент). I, 354—15; ар. 312—1.
- тос-тос — *қар. см.* тус-тус. I, 317—24; ар. 276—10.
- тосун — ўйноқи, шўх — резвый, неукротенный. II, 38—11; ар. 25—9.
- тосуқті — фойда қилди — дало пользу (тосуқар, тосуқмақ). II, 131—4, 6; ар. 93—3.
- тош — қуш, тилла ёки кумушдан ясалиб, камар учига тақиладиган тұқа — пряжка из золота и серебра, надеваемая на ремень. III, 138—6; ар. 90—10.
- тошағ — тушов — пути. I, 389—28; ар. 345—4.
- тошладі — тұшига урди — ударил в грудь. III, 358—12; ар. 256—5.
- тошғурді — тўлдирди — наполнил (тошғурар, тошғурмақ). II, 206—16, 20; ар. 140—13.
- тошғурдум (тушғурдум) — учраштирдим — я дал возможность им встретиться (тошғурурман, тошғурмақ). II, 207—4, 9; ар. 141—1.
- тоқ. I. — тұқ — сытый. II, 320—10; ар. 278—14.
- тоқ. II. — тоқ тоқ атті — тұқ-тұқ қилди — издало звук токток. I, 320—13; ар. 278—17.
- тоқ. III. — тоқ эр — туксиз киши — лысый. I, 320—10; ар. 278—11. тоқ жілкі — тұқол ҳайвон — безрогое животное. I, 320—12; ар. 278—15.
- тоқіді. I. — тақиллатди — постучал (в дверь). III, 284—4; ар. 200—17.
- тоқіді. II. — урди (ўғуз). — бил, ударил (оғуз). III, 284—6; ар. 200—17.
- тоқіді. III. — тақалади — ковал. III, 284—10; ар. 201—3.
- тоқіді. IV. — тұқиди — ткал. III, 284—13; ар. 201—4.
- тоқіді. V. — эрні јәл тоқіді — одамга ел тегди — человеком овладел злой дух (тоқір, тоқімақ). III, 284—17, 18; ар. 201—6.
- тоқіді. VI. — чўқтирди — потопил. III, 284—15; ар. 201—5.
- тоқімақ — кир ювувчининг кирни урадиган таёғи — валец (колодка для валяния сукна). III, 192—7; ар. 133—12.
- тоқінді. I. — 1. гавдаси билан урилди. 2. тұқинишди (ўғуз). I. ударился телом. 2. столкнулся (оғуз). II, 171—21; ар. 116—12; III, 20—2; ар. 9—17.
- тоқінді. II. — занг босди — заржавело (*возв.*). II, 172—1; ар. 116—13.
- тоқитті. I. — тұқитди — велел ткать. II, 356—17; ар. 248—12.

- тоқіттi. II.— занг бостирди — привел к тому, что (что-то) заржавело (тоқитур, тоқитмақ). II, 357—1, 4; ар. 248—13.
- тоқіттi. III.— тақиллатди — велел постучать. II, 357—5; ар. 248—14.
- тоқіш — жанг — война. I, 348—21; ар. 306—17.
- тоқлі — тұқли, олти ойлик құчқор, құзи — шестимесячная овца. I, 405—15; ар. 360—10.
- тоқлуқ — тұқлик — сытность. I, 435—17; ар. 390—8.
- тоқсон — тұқсон — девяносто. I, 410—12; ар. 365—7.
- тоқу — тұқа — пряжка (на поясе). III, 246—16; ар. 172—9.
- тоқузон — тұқсон — девяносто. I, 410—12; ар. 365—7.
- тоқуз туғлуғхан — тұққиз туғлиқ хон ёки ҳокон — хан с девятью знаменами (высшая власть). III, 140—15; ар. 92—6.
- тоқуладі — тұқа қилди — смастерил пряжки (тоқулар, тоқулмақ). III, 339—8, 10; ар. 240—15.
- тоқулді.— 1. ўрилди. 2. тұқилди — 1. был побитым. 2. было соткано (тоқилур, тоқилмақ). II, 147—14, 16; ар. 102—14.
- тоқулді — занглади — заржавело. II, 147—18, 23; ар. 102—13, 18.
- тоқунді — ўзи учун бўғизлади, сўйди — зарезал (для себя *возв.*) (тоқунур, тоқунмақ). II, 172—3; ар. 116—14.
- тоқутті — урдирди — велел ударить, бить (тоқитур, тоқитмақ). II, 356—14, 16; ар. 248—10.
- тоқуч — тұқоч кулча — сытная лепешка. I, 339—18; ар. 299—5.
- тоқуш — уруш — война, сражение. I, 52—1; ар. 19.
- тоқушді. I.— ёйилди, тарқалиб кетди — распространился (рана на все тело) (тоқушур, тоқушмақ). III, 82—7, 10; ар. 54—6.
- тоқуштi. II.— уришди — воевали (совм.) (тоқішур, тоқішмақ). II, 113—24, 23; ар. 83—11.
- тоқуштi. III.— тұқнашди — спорили. I, 182—1; ар. 149—7.
- тоқушған: уришадиган — драчливый, драчун. I, 474—1; ар. 428—1.
- тоғрағi — тұғрашини — отрезание полосами. III, 331—1; ар. 234.
- тоғрадачi — тұғрайдиган — отрезающий полосами. III, 328—15; ар. 232; 234.
- тоғрадi: эт тоғрадi — гўшт тұғради — мелко резал мясо, крошил (тоғрар, тоғрамақ). III, 293—9, 11; ар. 207—12.
- тоғралдi.— 1. тұғралди. 2. майда-майда бўлиб кетди. 3. ёрилди — 1. разрезано на куски. 2. разорвалось на

- куски. 3. разрывалось (тоғралур, тоғралмақ). II, 266—23; 267—5; ар. 181—14.
- тоғраміш. (туғраміш) — тўғралган — нарезанный полосами. III, 330—16; ар. 234.
- тоғранді — тўғраётгандек кўринди — сделал вид, что нарезал (тоғранур, тоғранмақ). II, 279—14, 17; ар. 190—5.
- тоғратті — тўғратди — велел изрезать в куски (мясо) (тоғратур, тоғратмақ). II, 382—5, 8; ар. 266—1.
- тоғрашді — тўғрашди — помог мелко нарезать (тоғрашур, тоғрашмақ). II, 246—1, 3; ар. 167—7.
- тоғрағу (туғрағу) — тўғраладиган — нарезание полосами. III, 331—8; ар. 234; 235.
- тоғрағучі (туғрағучі) — тўғрайдиган — нарезающий полосами. III, 328—11; ар. 232.
- тоғраған (туғраған) — доим тўғрайдиган — всегда нарезающий полосами. III, 328—18; ар. 232.
- тоғрағлі (туғрағлі) — тўғрашга жазм қилган — желающий нарезать полосами. III, 329—11; ар. 233.
- тоғрағсақ (туғрағсақ) — тўғрашни истайдиган — намеревающийся отрезать. III, 329—4; ар. 233.
- тоғріл. I. ғұшт ва дориворлар билан тўлдирилган ичак (канжак) — кишки, наполненная мясом колбаса. I, 446—7; ар. 400—13.
- тоғріл. II.— 1. йиртқич қушлардан бири. 2. эркаклар исми — 1. алтайский кречет. 2. имя собственное. I, 446—4; ар. 400—12.
- төгүн — доғ, тамға — клеймо, печать, тавро. I, 392—12; ар. 347—12.
- төзді — очикди, оч қолди (қипчоқ.) — голодал (кипчак.) (төзәр, төзмәк). III, 198—5, 7; ар. 137—16.
- төкді — тўкди — вылил, пролил. II, 27—8; ар. 17—11.
- төкләшді — тўкилишди, оқди — разлились (взаим.) (төкләшүр, төкләшмәк). II, 240—17, 9; ар. 163—14.
- төклүнді — тўкилди — вылита (вода) (төклүнүр, төклүнмәк). II, 284—10, 11; ар. 193—11.
- төктүрді — тўктирди — велел вылить, рассыпать (төктүрүр, төктүрмәк). II, 201—14, 16; ар. 137—5.
- төкүз: төкүз ат — пешонасида оқи бор от, қашқа от — лошадь с белой отметиной на лбу. I, 345—9; ар. 304—16; I, 349—3; ар. 307—2.
- төкүклік таріғ — сақланган дон — сохраненное зерно. I, 466—25; ар. 420—10.
- төкүлді — тўкилди — вылита (төкүлүр, төкүлмәк). II, 148—7, 11; ар. 103—5.
- төләді: қој төләді — қўй қўзилади (ўғуз.) — окатилась (ов-

- ца) (огуз.) (tölär, tölämäk). III, 286—20,21; ар. 203—1.
- т ö л ä к — тинч ва оғир киши — спокойный человек. I, 368—22; ар. 324—14.
- т ö м р ү к — доира, чилдирма (ўғуз.)—бубен. (огуз.). I, 443—3; ар. 97—16.
- т ö н д и — қайтди (ўғуз.) — возвратился (огуз.) (төнәр, төнмәк). III, 201—7, 8; ар. 139—9.
- т ö н д ä р д и — тўнкарди — опрокинул, переворачивал (кверху дном) (төндәрүр, төндәрмәк). III, 406—8, 10; ар. 294—7.
- т ö н и т т и — (қиёс., ср. тәңитти) — баландлатиб отди — стрелял ввысь. (төңитүр, төңитмәк). II, 378—1, 3; ар. 262—14.
- т ö н ү р л ä д и. (түнүрләди):— ол мәни төнүрләди — мени кудага нисбат берди — считал меня своей тещей. (төнүрләр, төнүрләмәк). III, 416—5; ар. 301—5.
- т ö н ү р л ä н д и (түнүрләнди):— ол мәңә төнүрләнди — у ўзини менга куда ҳисоблади — она представилась мне тещей (төнүрләнүр, төнүрләнмәк). III, 414—20, 22; ар. 300—5.
- т ö н ү т т и (түнүттi):— эр башин төнүттi — одам бошини эгди — человек согнул голову (төнүтүр, төнүтмәк). III, 405—2, 4; ар. 293—7.
- т ö н ү ш д и — ҳамла қилишга интилди — готовился попать. III, 402—23; ар. 292—15.
- т ö п ү л ä д и (түпүләди):— ол јағини төпүләди — у душманнинг бошига урди—он ударил врага по голове (төпүләр, төпүләмәк). III, 336—6, 8; ар. 238—11.
- т ö р. I.— уйнинг тўри — почетное место в комнате. III, 133—8; ар. 87—5.
- т ö р. II.— тўзон — пыль. I, 424—25; ар. 380—2.
- т ö р ä — уйнинг тўри, юқориси — почетное место в комнате. III, 240—8, 10; ар. 167—2, 3.
- т ö р п и д и: йўнди (ёғочни) — обтесывал (төрпир, төрпимәк). III, 191—1, 3; ар. 205—12.
- т ö р т — тўрт — четыре. I, 328—4; ар. 286—11.
- т ö р т и г ү л: төртігүл эв — тўрт бурчак уй — четырехугольный дом. III, 424—2; ар. 308—12.
- т ö р т ү н ч — тўртинчи — четвертый. III, 451—1; ар. 330—9..
- т ö р ү. I.— қонун, қоида, адолат — закон, правда, справедливость. II, 25—18; ар. 16—17; III, 132—6; ар. 86—9
- т ö р ү. II.— расм, одат — обычай. III, 240—11; ар. 167—4.
- т ö р ү д и — яратилди — было создано (төрүр, төрүрмәк). III, 278—3, 5; ар. 196—11.

- т ö р ч и т т и (т ү р ч и т т и) — иш бошлатди, ишга солди — велел начать (тöрчиттүр, тöрчитмък). II, 380—9, 11; ар. 265—3, 4.
- т ö с ä н — тойча — жеребенок (неукрощенный) қиёс, ср. тöсүн. I, 382—7; ар. 337—5.
- т ö ш — тўш — передняя часть груди. III, 138—5; ар. 90—9.
- т о ш ä д и — тўшади — подстелил, застелил. III, 282—17; ар. 199—12.
- т ö ш ä к — тўшак, ўрин — ковер, подстилка, I, 368—20; ар. 324—13.
- т ö ш ä к л и г — тўшакка эга бўлган киши — имеющий постель. I, 466—23; ар. 420—7.
- т ö ш ä к л и к б а р ч и н — тўшакбоб ипакли мато — шелковая ткань для тюфяка, постели. I, 466—20; ар. 420—6.
- т ö ш ä к л и к т ö ш ä к — тўшалган кўрпа — застеленная подстилка. I, 468—9, 10; ар. 422—5.
- т ö ш ä л д и — солинди — было подстелено. II, 146—17; ар. 102—5.
- т ö ш ä т т и — тўшатди, ўрин солдирди — велел подстелить ковер (тöшätтүр, тöшätмък). II, 355—9, 11; ар. 247—11.
- т ö ш л ä т т и — тўшига урдирди — велел ударить в грудь (тöшлätтүр, тöшлätмък). II, 395—11, 12; ар. 275—10.
- т у б — бир турли овқат; бўза — вид пищи; брага. I, 308—20; ар. 267—6.
- т у б л у — гўр, қабр — могила. I, 405—13; ар. 360—9.
- т у б р а қ (т у п р а қ) — тупроқ — земля, пыль. I, 434—16; 133—15; ар. 389—8; 100—3; III, 29—1; ар. 16—14.
- т у б у з: т у б у з ж ү к — қўпол қилиб ортилган юк — неуклюже, плохо укрепленный выюк. I, 345—5; ар. 304—14.
- т у б у л д и. I. — ечди (ўғуз.) — снял (халат) (огуз.) (тубулур, тубулмақ). II, 135—10, 12; ар. 95—12.
- т у б у л д и. II. — тешилди — продырявлено. II, 135—8; I, 474—14; ар. 95—11; 428—9.
- т у б у л ғ а н: к ö к т у б у л ғ а н — бир қушнинг номи — название птицы с булатными крыльями. I, 474—7; ар. 428—5.
- т у б у л ғ а н — йиртувчи, бузувчи — разрывающий, нарушающий. I, 474—12; ар. 428—8.
- т у б у л ғ а қ. I. — қуланж касаллиги — болезнь, резь в желудке. I, 461—7; ар. 415—8.
- т у б у л ғ а қ. II. — бот. тўпалоқ — сыть. I, 461—6; ар. 415—8.
- т у б у н л у ғ т а р и ғ — чиқиндиси кўп буғдой — пшеница с мякиной. I, 458—20; ар. 412—18.
- т у б у р ғ а н (ж э р) — қуруқ юмшоқ тупроқли (ер) — рыхлая (земля). I, 471—24, 30; ар. 425—13, 16.
- т у в р а д и — катта бўлди — стал большим (туввар, туврмақ). III, 294—10, 12, 13; ар. 208—4.

- туwpaқ (таwpaқ تَفْرَاقُ) — тез — быстро. I, 171—2; ар. 137—13.
- туwуз јунју — марварид, ғалтон — крупный жемчуг, жемчужина (см. туwур). III, 294—14; ар. 208—6.
- туwурдi — чимирди — поднял, наострил уши (туwурар, туwурмақ). II, 76—24; 77—2; ар. 61—7.
- тудi — юмди — закрыл (тур, тумақ). III, 265—6, 8; ар. 187—10.
- тудрiч — гўнг (арғу.) — навоз (арғу.). I, 422—25; ар. 378—2.
- туз — ширинлик, ёқимлилик — миловидность, красота. I, 290—17; III, 371—5; ар. 248—14; 266—3.
- тузадi — тузлади — солил. III, 280—1; ар. 197—16.
- тузақ — тузоқ, ов арқони — силки, западня. I, 361—7; ар. 317—15.
- тузақ — севиклига айтадиган сўзи — слово-обращение к возлюбленной. I, 361—17; ар. 318—3.
- тузладi — тузлади — солил (тузлар, тузламақ). III, 308—17, 19; ар. 217—18.
- тузландi — тузланди — засолено (тузланур, тузланмақ). II, 283—11, 13; ар. 192—16.
- тузлатгi — тузлатди — велел засолить (тузлатур, тузлатмақ). II, 395—5, 7; ар. 275—6.
- тузлуқ. I. — тузлуқ, туз идиши — солонка. I, 434—27; ар. 389—14.
- тузлуғ. II. — тузли, шўр (ер) — место, насыщенное солью. I, 216—27; ар. 181—3.
- тузғуландi — овқат тақдим этди — приподнес пищу (тузғуланур, тузғуланмақ). III, 218—4, 6, 7; ар. 150—11.
- тузғурдi (рукоп. турғурдi) — қурди, тиклади — построил, восстановил, воздвиг (тузғурур, тузғурмақ). II, 206—4, 7; ар. 140—7.
- тузун — қишлоқ кексаси, оқсоқоли, мироби — старшина, ведающий распределением воды (мираб). I, 380—22; ар. 335—10; III, 186—10; ар. 128—11.
- тузурдум — тўйдирдим — насытил, кормил досыта (тузурурмэн, тузурмақ). II, 79—23; 80—1. ар. 63—6.
- тузғурдум — тўйдирдим — насытил, кормил досыта. II, 80—1; ар. 63—6.
- тујағ — туёқ — копыто. III, 180—11; ар. 124—6.
- тујағлiғ: тујағлiғ јiлқi — тирноқли ҳайвон — копытное животное. III, 193—7; ар. 134—5.

- туј д і — туйди, тушунди, сизди — понял, осознал (туіар, туј-мақ). III, 262—8, 10; ар. 185—6.
- туј і н: тујін эр — бахил, пасткаш, сиқиқ одам — притесненный низкий человек. III, 183—17; ар. 127—2.
- туј с у қ д і: эр тујсуқд і — одам ҳийлани тушуниб олди, библиб олди — человек понял хитрость, предпринимаемую против него (тујсуқар, тујсуқмақ). III, 213—4, 6; ар. 146—15.
- туј т у р д і — туйдирди, тушунтирди — объяснил, дал понять (тујтурур, тујтурмақ). III, 210—1, 3; ар. 144—15.
- туј у қ: тујуқ кіші — сиқилган, сиқиққа тушган одам — притесненный человек. III, 181—12; ар. 125—4.
- туј у қ: тујуқ күн — туманли, булутли кун — мрачный, темный день. III, 181—14; ар. 125—5.
- туј у қ: тујуқ қапуғ — ёпиқ эшик — закрытая дверь. III, 181—15; ар. 125—6.
- ту л. I. — тул — вдова. III, 147—1; ар. 97—5.
- ту л. II. — болалаш вақти (ўғуз.) — время размножения (огуз.). III, 147—6; ар. 97—8.
- ту л в і р — хотин кишининг юзига тўсилган тўр — женское покрывало на лицо. III, 110—2; ар. 70—12. см.— қар. түлфір.
- ту л д і — чиллак ўйнади — играл в «чижик», ударил палкой по мячу (тулар, туламақ). II, 31—7; ар. 20—9.
- ту л у м л а н д і — жанг кийимларини, яроғларини кийинди, қуролланди — вооружился, одел военное снаряжение (тулумланур, тулумланмақ). II, 308—11, 14; ар. 211—3.
- ту л у м л у ғ — қуролланган (киши) — вооруженный. I, 458—9; ар. 412—11.
- ту л у н. I. — 1. от юганининг ўнг ва чап томони. 2. юганининг чеккасидаги мунчоқ, тумор — 1. околоушный ремень узды. 2. украшения на уздечке. I, 381—23; ар. 336—14.
- ту л у н. II. — анат. — чакка (турк тилларининг бирида) — висок. I, 381—22; ар. 336—13.
- ту л у н. I. — чакка — висок. III, 381—20; ар. 274—12.
- ту л у н. II. — юганининг қулоқ орқасидаги қайиши — заушный ремень узды. III, 381—21; ар. 274—13.
- ту л қ у қ — меш, тулум — бурдюк. II, 334—4; ар. 231—9.
- тум — совуқ — холод, холодный. I, 324—21; ар. 283—6.
- тум а: тум а бухсун — ичимлик (бўза)нинг кўпириб чиққан қисми — пена на пиве. III, 253—1; ар. 177—11.
- тум а н — туман — туман. I, 392—17; ар. 347—12.
- тум а ғ у — тумов — насморк. I, 418—15; ар. 373—6.
- тум л і т т і — яхлатди, совутди — охладил, замораживал (тумлітур, тумлітмақ). II, 397—4, 7; ар. 276—13.

- тумліф — совуқ, совиш — холод, похолодание. I, 430—14; ар. 385—14.
- тумлутті — кўнглини совутди — охладил (его сердце) (тумлѣтур, тумлѣтмақ). II, 397—8, 11; ар. 276—15.
- тумлуф — совуқ — холод, холодный. I, 431—2; ар. 386—3; II, 58—10; ар. 45—2.
- тумлуғланді. I. — совуқ ҳисоблади — считал холодным (тумлуғланур, тумлуғланмақ). II, 317—1, 4; ар. 217—11.
- тумлуғланді. II. — қаттиқ юзлилик қилди, совуқ муома-ла қилди — нахмурился. II, 317—5; ар. 217—13.
- тумрум јіғач — кунда — колода — большой чурбан. I, 447—24; ар. 402—4.
- тумрушді — ёғочни юмалоқ қилиб кесишди — распилил бревно на чурбаны (тумрушур, тумрушмақ). II, 247—11, 16; ар. 168—8.
- тумурді (توردی) — юмалоқ қилиб кесди — (что-л.) срубил в виде круга, обтесал, как бревно. (тумурур, тумурмақ). II, 89—15; ар. 70—6.
- тумқуш — қуш тумшуғи — клюв (птицы). I, 435—22; ар. 390—11.
- тун — тинчланиш — спокойствие. III, 151—19; ар. 100—14.
- тунді. — 1. булутланди, 2. ёпилди, қопланди — 1. покрылось облаками, (небо). 2. закрылся, перекрылся (тунур, тунар) (огуз.) (тунмақ). II, 35—17, 20; ар. 23—12.
- тунјуқті — 1. қайғудан зўрға нафас олди. 2. уясига кирди — 1. загрустил так, что еле дышал. 2. впал в зимнюю спячку (тунјуқар, тунјақмақ). II, 264—7, 14; ар. 179—13.
- тунтурді — бекитди — закрыл, укрыл (тунтурур, тунтурмақ). II, 204—18, 21; ар. 139—7.
- тунчу — бир ютим овқат, луқма — кусок (пищи). I, 394—22; ар. 349—12. III, 401—1; ар. 290—12.
- туңра — баданнинг кири — грязь на теле. III, 388—5; ар. 279—12.
- туңу — кар, гаранг — глухой. III, 379—2; ар. 272—4.
- туплунді — тешилди — продырявлено (тублунур, тублунмақ). II, 281—14, 16; ар. 191—12.
- тупрашді — қақради, тупроқли бўлди — стал пыльным (тубрашур, тубрашмақ). II, 239—10, 13; ар. 162—14.
- тупчїл (ркп. түпчїл): тупчїл јәр — сершамол ер — местность, где постоянно дуют ветры — ветренная местность. III, 65—3, 4; ар. 43—4.
- тура — қалқон — нагрудный панцирь. II, 411—22; ар. 286—12.
- тура: тура қалқан — қалқон ва сипар — нагрудный панцирь и щит. III, 240—5; ар. 167—1.

- турасі оғур — турадиган вақт — время подъема (огуз). I, 69—6; ар. 35.
- турбі — 1. бир ёшли бузоқ. 2. қарздор. 3. ёрдамчи — 1. од-нолетний теленок. 2. должник. 3. помощник. I, 393—7; ар. 348—7.
- турбладі: **эр турбладі** — одам андазасини, намунасини ясади — он снял мерку (турблар, турбламақ). III, 447—12, 14; ар. 327—7.
- турбун — ишаш, излаш, солиштириш — розыски. I, 408—18; ар. 363—13.
- турбунланді — текширди, излади — исследовал, разыскивал, (турбунланур, турбунланмақ). II, 322—19—21; ар. 221—15.
- турдачі — турувчи — стоящий. II, 41—9; ар. 28.
- турді I. — пайдо бўлди — появился, стал (туман) (турур, турмақ). II, 13—10, 11; ар. 6—8.
- турді II. — турди — встал (турур, турмақ). II, 13—7, 8; ар. 6—7.
- турді III. — ориқлади — похудел (турур, турмақ). III, 196—16, 18; ар. 137—6.
- турірқу јэр — ўтлари оз ер — земля, где мало травы. I, 451—6; ар. 405—8.
- туріқ — ориқ — тощий. I, 361—4; ар. 317—13.
- туріғсақ — турмоқ истовчи — имеющий встать. II, 59—18; ар. 46.
- турлақ — ориқ, заиф (одам ёки ҳайвон) — тощий (человек или животное). I, 434—22; ар. 389—11.
- турма — турп — редис. I, 405—25; ар. 360—16.
- турна — турна — журавли. III, 257—10; ар. 181—2.
- турулдді — малолланди, жонига тегди — наскучило, стало утомительным (турулур, турулмақ). II, 144—16, 19; ар. 101—1.
- турум (торум) — бўталоқ — верблюжонок. **тіші турум** — урғочи буталоқ — верблюжонок (самка). I, 377—1; ар. 332—9.
- турум — киши бўйи баравар узунлик — мера высоты в рост человека. I, 376—28; ар. 332—7.
- турумладі: **ол сууғ турумладі** — у сув чуқурлигини бўйи билан ўлчади — он измерил (глубину) воды своим ростом (турумлар, турумламақ). III, 353—15, 17; ар. 252—7.
- турумлуғ: **турумлуғ эр** — бўталоқли киши — человек с верблюжонком. I, 458—6; ар. 412—9.
- турумсінді — тураётгандек кўринди — сделал вид, что встал. II, 302—8; ар. 206—13.

- турумгај — 1. йиртқич қушлардан бирининг номи. 2. лақаб — 1. дербник. 2. мужское прозвище. III, 261—12; ар. 184—9.
- турунді. I.— қаршилашди — противился (турунур, турунмақ). II, 169—11, 14; ар. 115—5.
- турунді. II.— қаршисига турди — встал напротив (турунур, турунмақ). II, 170—16, 17; ар. 115—15.
- турунді. III.— ориқлади — похудел (турунур, турунмақ). II, 170—13; ар. 115—14.
- турур — ёрдамчи феъл — турур — вспомогательный глагол (есть, быть). III, 196—8; ар. 137—1; II, 13—13; ар. 6—9.
- турурчі — турувчи — встающий. II, 56—21; ар. 43.
- турушді. I.— турушди (биргаликда) — встали (совм.). I, 58—16; ар. 19.
- турушді. II.— олишди, хафалашди — рассорились, сопротивлялись (совм.), тяготились (турушур, турушмақ). II, 101—14, 16; ар. 77—1.
- турушған — хусумат қиладиган — враждующий. I, 473—20; ар. 427—10.
- туруқладі — ориқлади — истощился (туруқлар, туруқламақ). III, 350—1, 3; ар. 249—11.
- туруқті — йиғилди (қон) — накопилась, запеклась (кровь) (туруқар, туруқмақ). II, 129—13, 15; ар. 92—8; I, 200—14; ар. 166—15.
- туруқлуқ — ориқлик — худоба. I, 463—25; ар. 417—12.
- туруғ (турағ) — турар жой — убежище. I, 354—14; ар. 311—18; II, 177—19; ар. 120—9.
- туруғлағ јэр — турар жой — местожительство. I, 457—1; ар. 414—3.
- туруғлағ — турар жой — местожительство. I, 459—26; ар. 414—1.
- туруғлі — турмоқчи — желающий встать. II, 61—22; ар. 48.
- туруғсаді — турмоқ истади — хотел встать (туруғсар, туруғсамақ). III, 346—16, 18; ар. 247—1.
- турқ — ўлчов. узунлик — длина. I, 333—9; ар. 292—3.
- турқінді — уялди — стыдился (турқінур, турқінмақ). II, 280—19, 22; ар. 191—4.
- турқіғланді — тортинди, уялди — стеснялся, чувствовал неловкость (тарқуғланур, тарқуғланмақ). II, 316—12, 14; ар. 217—5.
- турқладі — бўйини, энини ўлчади — измерил длину и ширину (турқлар, турқламақ). III, 448—9, 12; ар. 328—3.
- турқу — ипак кийимлик — шелковый материал. I, 402—15; ар. 357—6; III, 390—10; ар. 281—8.

- турқун: **турқун суw** — турғун сув — стоячая вода. I, 412—25; ар. 367—13.
- турқун ді — уялди — стыдился, стеснялся. II, 296—16; ар. 202—8.
- турқуғ — уялиш — стыд. I, 429—28; ар. 385—3.
- турған — турувчи — встающий, готовый встать. II, 58—3; ар. 44—15.
- турғу — туриш — стояние. I, 397—1; ар. 351—13.
- турғулуқ — туриш унинг ҳаққи, унинг мақсади туриш — имеющий, желающий встать. II, 60—26; ар. 47.
- турғу оғур — туриш вақти (туркча) — время подъема (турк). I, 69—5; ар. 36.
- турғур ді — 1. ориқлатди, 2. турғизди — 1. истошил. 2. заставил или помог встать (понуд.) (турғурур, турғурмақ). II, 205—22, 206—3; ар. 140—5.
- турғучі — турувчи — стоящий. II, 55—4; ар. 42—2.
- тус-тус (توس توس) — тарс-тарс — *звукоподражательное слово*, хлопанье. III, 137—4; ар. 89—15.
- тусу — фойда — польза. III, 243—11; ар. 169—15.
- тусул ді — фойда қилди. — принесло пользу (тусулур, тусулмақ). II, 145—21; 146—2; ар. 101—12.
- тут — занг — ржавчина. II, 326—6; ар. 225—1.
- тута ші — туташган, ёпишган, бирлашган — примыкающий, сопряженный, соседний. I, 399—21; ар. 354—13.
- тутма (تتما) — сандиқ — сундук. I, 405—24; ар. 360—15.
- тутмач — овқат тури, тутмоч — вид пищи, еды. I, 422—9; ар. 377—10.
- тутруғ — васият — завещание. I, 108—10; ар. 75—11.
- тутсуқ ді — тутилди, қўлга тушди — поймался (тутсуқар, тутсуқмақ). II, 264—4, 6; ар. 179—11.
- тутсуғ — васият — завещание. I, 429—19; ар. 384—15.
- тутті — олди, овлади — поймал, удержал (тутар, тутмақ). **элік тутті** — кафил бўлди — поручился. II, 337—9, 13; ар. 234—13. **баш тутті** — яра оғриди — язва болела, приболела. II, 337—7; ар. 234—11. **ані ік тутті** — на него напала икота. I, 73—22; ар. 41—4.
- туттур ді — туттирди — велел поймаť (туттурур, туттурмақ). II, 201—11. 13; ар. 137—3.
- тутуздум. I. — топширдим — поручил (тутузур, тутузмақ). II, 91—3, 6; ар. 71—3.
- тутуздум. II. — васият қилдим — завещал. I, 429—22; ар. 384—15.

- т у т у л д і — т у т и л д и — б ы л п о й м а н (т у т у л у р , т у т у л м а қ) .
II, 136—14, 16; ар. 96—7.
- т у т у н д і . I. — (к у н) т у т и л д и — (с о л н ц е) з а т м и л о с ь . II,
166—17, 19; ар. 113—14, 15.
- т у т у н д і . II: оғул тутунді — ұғил тутунди — усыновил. II,
167—1; ар. 113—15.
- т у т у н д і . III. — т у т д и — в з я л (с а м *страд.-возв.*) . II, 167—
4; ар. 113—17.
- т у т у н д і . IV. — т у т а б ё н д и — г о р е л о , д ы м я (т у т а н у р , т у т а н
м о қ) . II, 167—9; ар. 114—1.
- т у т у н д і . V: аwurfа тутунді — доя тутинди — взял себе
(кормилицу). II, 168—1; ар. 114—5.
- т у т у н д і . VI: бтүкчі тутунді — воситачи тутинди — он взял
(меня) в качестве посредника. II, 168—3; ар. 114—6.
- т у т у н ч у — т у т и н г а н , а с р а н д и — п р и е м ы ш , п р и е м н ы й . III,
385—16; ар. 277—12.
- т у т у р қ а н — г у р у н ч — р и с . I, 475—11; ар. 429—7.
- т у т у р ғ у : т у т у р ғ у н а н — т у т и л и ш и , б у ю р и л и ш и к е р а к н а р -
с а — и м е ю щ и й с я в р а с п о р я ж е н и и . I, 450—25; ар. 405—4.
- т у т у ш — о л и ш , т о р т и ш — в з я т и е . I, 348—17; ар. 306—15.
- т у т у ш д і — т у т и ш д и , т а л а ш д и — о н п о м о г м н е п о й м а т ь
(совм.) (тутушур, тутушмақ). II, 94—5, 10; ар. 72—17.
- т у т у ш д і л а р — т у т и ш д и л а р — о н и б о р о л и с ь (с о в м .) (т у -
тушур, тутушмақ). II, 93—23; 94—4; ар. 72—15.
- т у т у қ — б и ч и л г а н в а э р л и г и й ў қ о т и л г а н — к а с т р и р о в а н н ы й .
I, 361—3; ар. 317—12.
- т у т у қ л а д і — т у м р у ф и г а у р д и — у д а р и л в п о л о в о й ч л е н
(тутуқлар, тутуқламақ). III, 349—17, 20; ар. 249—7.
- т у т у қ л а н д і — п и ч и л г а н к и ш и л и б ў л д и — з а и м е л е в н у х а
(тутуқланур, тутуқланмақ). II, 308—1, 4; ар. 210—14.
- т у т у қ т і (تىقتى) — з а н г л а д и , у н и з а н г б о с д и — з а -
р ж а в е л о (т у т у қ а р , т у т у қ м а қ) . II, 131—15, 17; ар. 93—9.
- т у т у ғ — г а р о в — з а л о г . I, 354—4; ар. 311—13.
- т у т у ғ — ж и н д а н б ў л г а н к а с а л л и к — б о л е з н ь о т з л о г о д у х а .
I, 354—5; ар. 311—13.
- т у т у ғ л і — о л и ш г а м у в а ф ф а қ б ў л д и — ж е л а ю щ и й в з я т ь . II,
343—12; ар. 239.
- т у т у ғ л у ғ j э р — ж и н л и ж о й — м е с т о , г д е и м е ю т с я з л ы е
д у х и . I, 456—20; ар. 410—16.
- т у т у ғ с а қ — о л и ш и л о з и м — ж е л а ю щ и й в з я т ь . II, 343—8;
ар. 239.
- т у т ғ а н — о л у в ч и — б е р у щ и й о б ы ч н о . II, 342—21; ар. 239.
- т у т ғ у л у қ — о л и ш и л о з и м — и м е ю щ и й в з я т ь . II, 343—2;
ар. 239.

- тутчї — туташ — примыкающий, сопряженный. I, 399—20; ар. 354—12.
- тутчї — доимо — постоянно. I, 358—1; 470—20; ар. 314—14; 424—13.
- тутшї — туташ — примыкающий, сопряженный. I, 399—17; ар. 354—10.
- тутфақ — кечаси кезувчи айғоқчи отряд — разведывательный отряд. I, 434—18; ар. 389—9.
- тутғун — тутқун, асир — пленный. I, 411—1; ар. 366—3.
- тутғуч — дастлабки овқат — ранний обед (завтрак). I, 422—24; ар. 378—2.
- тутғучї — олувчи, ушловчи — держащий. II, 342—16; 239—1.
- ту ч. I. — жез — латунь. II, 407—18; ар. 283—15.
- ту ч. II. — мис — мед. III, 132—3; ар. 86—7.
- тушандї — чалишди — отнялись, заплетались (ноги) (тушанур, тушанмақ). II, 171—3; ар. 116—3.
- тушағу — тушовладиган вақт — время стреноживания (коня). I, 417—25; ар. 372—13.
- тушдї — дуч келди — повстречался. II, 20—9; ар. 12—4.
- тушладїм: мэн анї тушладїм — мен унинг рўпарасида турдим — я встал напротив (тушларман, тушламақ). III, 309—5, 8; ар. 218—5.
- тушландї — рўпара бўлди, қарама-қарши турди, қаршилашди — встали друг против друга (тушланур, тушланмақ). II, 283—17, 20; ар. 193—3.
- тушлаттї — рўпара қилиб қўйди — велел поставить лицом к лицу (тушлатур, тушлатмақ). II, 395—14, 18; ар. 275—12.
- тушнадї — ҳаяжонга тушди — волновался, колебался. I, 238—28; ар. 200—16.
- тушрум — пишитилган ип коптоги (арғу.) — моток, клубок, нити (арғу.). I, 447—27; ар. 402—5.
- тушу - тушу — эшакни тўхтатиш учун қўлладиган сўз — междометие для понукания осла. III, 244—5; ар. 170—4.
- тушурдї — кўриштирди — дал возможность видеться (тушурур, тушурмақ). II, 82—20, 22; ар. 65—9.
- тушурдум — учраштирдим — я дал им возможность встретиться. II, 207—5; ар. 141—1.
- тушғутландї — шогирдлик бўлди — заимел подмастерье (тушғутланур, тушғутланмақ). II, 313—22; ар. 215—9.
- туқақлїқ: туқақлїқ јїғач — сувни тоза сақлаш учун идиш оғзини бекитишга мўлжалланган ёғоч — приготовленный для пробки. I, 463—15; ар. 417.

- туқлуқ — 1. кал, бошида туки йўқ киши. 2. шохсиз ҳайвон — 1. плешивый. 2. животное без рога. I, 435—18; ар. 390—8.
- туқум (тоқум) — сўқим, сўйиладиган ҳайвон, от — откормленный на убой скот (обычно лошадь). I, 377—6; 438—22; ар. 332—11; 393—4.
- туқурқа — жўмак — носик кувшина. I, 451—15; ар. 405—13.
- туғ. I. — чанг, тўзон — пыль из-под копыт коня. III, 140—10; 199—1; ар. 92—3; 138—7.
- туғ. II. — довул, ноғора — барабан ночного сторожа. I, 203—4; ар. 169—4.
- туғ. III. — хон ҳузурида чалинадиган ноғора ва довул — барабан, в который бьют при хане. III, 140—12; ар. 92—4.
- туғ. IV. — туғ, байроқ — бунчук. III, 140—15; ар. 92—6; II, 203—12; ар. 169—6.
- туғ. V. — тўғон — плотина. III, 141—1, ар. 92—11.
- туғ. VI. — тиқин, қопқоқ — пробка, крышка, перегородка, загорода. III, 141—3; ар. 92—12.
- туға — руҳ огриғи — нервная болезнь; тоска, пессимизм. III, 244—19; ар. 170—12.
- туғақлиқ — пробка — дерево, приготовленное для изготовления пробки. I, 461—25; ар. 415—16.
- туғди. I. — I. туғди, қикди. 2. туғилди. — 1. появилось (солнце). 2. родился (сын) (туғар, туғмақ). II, 22—6, 12; ар. 13—7; I, 294—12; 404—11; ар. 252—15; 359—4.
- туғди. II. — кўтарилди — поднялась (буря) (туғар, туғмақ). III, 129—1, 2; ар. 138—7.
- туғладӣ — бекитди, тиқин қўйди — закрыл, перегородил (туғлар, туғламақ). III, 309—17, 19; ар. 218—12.
- туғмиш (тоғмиш) — 1. чиқувчи (қуёш), 2. туғилган — 1. восходящее (солнце). 2. рожденный. II, 146—10; ар. 110; III, 297—19; ар. 220.
- туғрақ. I. — бобил толи — род тополя. I, 434—28; ар. 389—14.
- туғрақ. II. — хоннинг муҳри (ўғуз.) — ханская печать (огуз.). I, 430—1; ар. 385—5.
- туғрағ — шоҳ томонидан жанг вақтида аскарларга берилиб, тинчликда қайтариб олинадиган от — лошадь, даваемая воинам во время войны и отбираемая в мирное время. I, 430—4; ар. 385—7.
- туғрағландӣ — 1. шоҳ томонидан ҳарбий машқ вақтида берилиб, қайтиб олинадиган отга эга бўлди. 2. муҳрланди (ўғуз.) — 1. заимел коня, который даётся царем в маневрах (огуз.). 2. стал с печатью. II, 316—15, 20; ар. 217—7.

- туғру — тиг (ханжарнинг тиги) — клинок режущего оружия. I, 397—16; ар. 352—6.
- туғрушдї (тоғрашдї) — 1. йўлга киришди. 2. тўғралиб кетди — 1. шел по прямой (совм.) 2. раскрошился, разорвался (туғрашур, туғрашмақ). II, 246—8; 15; ар. 167—11.
- туғрушдї (тоғрашдї) — тўғри юришда баҳслашди — шел напрямик (совм.). II, 246—9; ар. 167—11.
- туғсақ — бева хотин — вдова. тул туғсақ — бева хотин — вдова. I, 435—11; ар. 390—4.
- туғсуғ (туғсуқ) — шарқ, кун чиқиш — восток. I, 430—9; ар. 385.
- туғтурдї — туғдирди — дал возможность рожать (понуд.) (туғтурур, туғтурмақ). II, 200—5; 201—2; ар. 136—4.
- туғум — сўқим — забойное животное. III, 67—16; ар. 45—11.
- туғурдї — туғди — родила (туғурур, туғурмақ). II, 84—1, 4; ар. 66—10.
- туғурдї (туғрудї) — тўғри юрди — шел напрямик (туғурур, туғурмақ). II, 84—8, 12; ар. 66—14.
- туғурттурдї — туғдирди — дал возможность рожать. II, 200—7; ар. 136—5.
- тү. I. — соч, қил, тук — волос, волосок. III, 224—3; ар. 155—7; I, 385—27; ар. 340—16.
- тү. II. — ранг — цвет, масть. III, 224—5, 7; ар. 155—9, 11.
- түб. I. — туб, таги — низ, основание. I, 103—8; ар. 70—8.
- түб. II. — туб — дно, глубина. I, 86—10; ар. 52—16.
- түб. III. — 1. асос, негиз. 2. насл-насаб. — 1. фундамент, 2. род, предки. III, 130—5; ар. 84—15.
- түбкәрдї — текширди — доискивался, исследовал (түбкәрүр, түбкәрмәк). II, 208—1, 4; ар. 141—10.
- түбләдї — тубини текширди — искал причину, исследовал (түбләр, түбләмәк). III, 308—1, 2, 3; ар. 217—8.
- түблїг (түблүг) јїлдїзлїғ — таг-тугли одам — человек благородного происхождения. III, 47—10; ар. 30—10.
- түблүг — тагли-тахтли — имеющий родословную. III, 130—7; ар. 85.
- түблүг эрән — тагли-тахтли одамлар — родовитые люди. III, 130—7; ар. 85—1.
- түбрәттї — тамомлади — съел под корень (траву) (түбрәтүр, түбрәтмәк). II, 382—1, 4; ар. 265—16.
- түбүн — овқатнинг таги, унинг ичидаги ғализ нарсалар (уч.) — остаток пищи, осадок (уч.). I, 380—18; ар. 335—8.

- т ү б ү р д і: т ү б і т ү б ү р д і — шамол құзғолиб, тупроқни тўзитди — поднялся ветер и поднял пыль (түбірәр, түбірмәк). II, 74—19, 20; ар. 59—10.
- т ү б ү т л ä д і — тубутларга нисбат берди — он его считал из племени тибетцев (түбүтләр, түбүтләмәк). III, 343—8, 10; ар. 244—3.
- т ү б ү т л ä н д і — тубут қабиласига ўхшаб қолди — стал, как человек из племени тубут (түбүтләнүр, түбүтләнмәк). II, 307—9, 14; ар. 210—10.
- т ү w ä к — туппак (чигил.) — трубка из камыша и дерева для стрельбы (чигил.). I, 369—2; ар. 325—2.
- т ү w ä к л і к — туппак ясаш учун тайёрланган новда — трубка из дерева (для стрельбы). I, 466—1; ар. 419—11.
- т ү w і ш д і — жойлашди — помог поместить, разместить (түwишүр, түwишмәк). II, 111—8, 12; ар. 82—7.
- т ү w ш ä д і — дона-дона бўлди (тери) — (с него) потек пот (түwшәр, түwшәмәк). III, 300—17, 19; ар. 212—12.
- т ү г ä д і. I. — тугади — кончился, исчерпался. III, 285—20; ар. 202—3.
- т ү г ä д і. II. — етди — было достаточным. III, 285—22; ар. 202—4.
- т ү г ä к — ёғоч ҳалқа — деревянное кольцо на перевалах для подтягивания вьюков. II, 331—6; ар. 229—8.
- т ү г ä л — бутун — окончательно, совсем. I, 221—6; ар. 184—10; 345—16; 390—19; II, 259—21; ар. 176—7.
- т ү г ä т т і — тугатди — закончил, завершил (түгätүр, түгätмәк). II, 358—9, 11; ар. 249—13.
- т ү г д і. I. — тугди — завязывал (узел) (түгär, түгмәк). II, 28—3, 5; ар. 18—6.
- т ү г д і. II. — туйди, майдалади — размельчил (түгär, түгмәк). III, 200—12, 14; ар. 139—4.
- т ү г і — пўсти олинган тариқ (ўғуз.) — очищенное от шелухи просо (огуз.). III, 249—10; ар. 174—16.
- т ү г л ү к — кўр киши — слепой. I, 442—3; ар. 396—14. түг л ү к к ö з л ү к — кўзи кўрмовчи киши — слепой человек. I, 442—4; ар. 396—14.
- т ү г л ү н д і — тиқилди — застряло. II, 284—4; ар. 193—8.
- т ү г л ү н д і — тугилди — завязано (түг л ү н ү р, түг л ү н м ä к). II, 284—7, 9; ар. 193—8.
- т ү г л ү ш д і — тугилишди, чигил бўлишди — завязались, запутались (түг л ү ш ү р, түг л ү ш м ä к). II, 240—20, 22; ар. 163—16.
- т ү г м ä — кийимлар боғичи, тугмаси — пуговица, петля, завязка. I, 406—30; ар. 362—3.

- түгмäländi: эр түгмäländi — одам тугмаларини илди, тақди — человек сделал петли, завязки (түгмälänүр, түгмälänмәк). III, 220—4, 6; ар. 152—1.
- түгнәди — ол бошiн түгнәди — у ярасини оловга доғлади — он прижигал свою язву, рану (түгнәр, түгнәмәк). III, 316—6, 7, 8; ар. 223—1.
- түгсiн — тұрт бурчақли тугун — узел с четырьмя концами. I, 409—23; ар. 365—1; II, 329—8; ар. 228—3.
- түгүлгән — тугулган — завязанный. I, 477—23; ар. 231—8.
- түгүлгән — ўзини четга оладиган — отстраняющийся (от людей). I, 477—25; ар. 431—9.
- түгүлди — тугилди — было завязано (түгүлүр, түгүлмәк). II, 148—13, 15; ар. 103—8.
- түгүлди — тиклиб қолди, тикилди — застряло (в горле). II, 148—18; ар. 103—10.
- түгүн — тугун — узел. I, 380—28; ар. 335—14.
- түгүнди — 1. тугаётгандек кўрсатди. 2. бир ўзи тугди — 1. сделал вид, что завязал. 2. завязал (сам) (түгүнүр, түгүнмәк). II, 166—6, 9; ар. 113—7.
- түгүшди — туйишди — помог молоть (совм.) (түгүшүр, түгүшмәк). II, 118—1, 5; ар. 85—11.
- түгүшди (төкүшди). — 1. туйишди. 2. сув сепишди. — 1. он помог молотить (зерно) (совм.). 2. он помог поливать (түгүшүр, түгүшмәк). II, 118—14; 119—2; ар. 85—16.
- түгүшди — тугишди — помог завязать (узел) (совм.) (түгүшүр, түгүшмәк). II, 117—10, 13; ар. 85—9.
- түдәш — рангош, турдош, бир хил ранг — одинаковый, одноцветный, одной масти. I, 386—14; 385—25; ар. 341—11; 340—15; III, 224—5; ар. 115—9.
- түз. I. — тұғри, текис нарса, — ровный, гладкий. I, 314—27; ар. 273—15; III, 135—8; ар. 88—15.
- түз. II. — қайиш ёки камарга тақиладиган ва боғланадиган ҳалқа — кольцо, надеваемое на ремень. III, 135—1; ар. 88—11.
- түз. III. — әл түз нәтәк — мамлакат, әл қандай? — какова родина, племя, род? III, 135—3; ар. 88—12.
- түз. IV. — асл, таг, асос — основа, род. III, 135—5; ар. 88—13.
- түз. V. — туз — соль. III, 135—9; ар. 88—16.
- түз. VI. — баробар — равно, равный. I, 143—6; ар. 109—15.
- түзәрди — текис бўлди — стал гладким, выравнялся (түзәрүр, түзәрмәк). II, 81—11, 13; ар. 64—7.
- түздi. I. — тузди, тузатди, қурди — устроил (түзәр, түзмәк). II, 16—1, 2; ар. 8—11.

- түзді. II.— текислади, тўғрилади — выровнил (землю). II, 16—4; ар. 8—12.
- түзкәрдім (түзгәрдім) — йўлладим, йўлга солдим — направил (по истинному) пути (түзкүрүрмән, түзкүрмәк). II, 208—8, 11; ар. 141—14.
- түзлүнді. I.— текисланди — уравнился. II, 283—6; ар. 192—13.
- түзлүнді II.— тўғриланди, тўғри бўлди — исправился, наладился (түзлүнүр, түзлүнмәк). II, 283—9, 11; ар. 192—14.
- түзүлді. I.— тўғриланди, текисланди — было выравнено (түзүлүр, түзүлмәк). II, 145—10, 12; ар. 101—8.
- түзүлді. II.— ўрнига тушди. — приведено в порядок (түзүлүр, түзүлмәк). II, 145—13, 14; ар. 101—9.
- түзүн — ювшо (одам) — смиренный, спокойный (человек). I, 392—9; 226—27; ар. 347—9; ар. 189—16.
- түзүнлүк — юшқоқлик — спокойствие, кротость. II, 291—5; ар. 198—4; III, 206—3; ар. 142—5.
- түзүшді — текислашди — он помог выравнивать (*совм.*) (түзәшүр, түзәшмәк). II, 108—3, 7; ар. 80—15.
- түкә — икки ёшли бузоқ — двухлетний теленок. III, 248—18; ар. 174—7.
- түксін — халқ ичидан чиққан, хондан уч даража паст амалдаги киши — человек из простого народа, занимающий пост на три ранга ниже чина князя. I, 410—11; ар. 365—6.
- түкү — түкү — кучук боласини чақиришга қўлланиладиган сўз — звукоподражательное слово для призыва щенка. III, 249—8; ар. 174—15.
- түләді — туллади — линиял (о животных) (түләр, түләмәк). III, 286—16, 18; ар. 202—15.
- түләк — туллаган — полинявший (о животных). I, 390—16; ар. 345—14.
- түләк — туллаш вақти — период линьки. I, 368—26; ар. 324—17.
- түләтти — туғдирди, туллатди — (ўғуз.) — ягнись (овца) (огуз.). (түләтүр, түләтмәк). II, 359—7, 9; ар. 250—11.
- түлүг жазім — юнг тўшак — шерстяной ковер, подстилка. III, 26—15; ар. 15—3.
- түлүг эрүк — шафтоли — персики. I, 99—22; ар. 66—12.
- түлүк — ранг — цвет, масть. I, 386—1; ар. 340—16.
- түлфир — парда — женское покрывало. I, 425—18; ар. 380—13.
- түм — ҳайвонлар рангини аниқлашда «тўқ» маъносини бериш учун қўлланади — усилительная частица —

- «сплошь», «совершенно» (при прилагательных цвета). I, 324—25; ар. 283—8. түм торуғ — бутунлай түриғ — совершенно гнедой (о масти лошади). I, 324—28; ар. 283—9. түм қара — тим қора, жуда қора, тиниқ қора — совершенно черный. I, 324—27; ар. 283—8.
- түм ä н. I.— күп — много. I, 382—1; ар. 337—1; III, 378—8; ар. 271—8.
- түм ä н. II.— турли-туман — разнообразный. I, 137—1; ар. 199—7.
- түм ä н. III.: түмән миң — минг — минг-минг туман, минг марта минг, бир миллион — тысяча тысяч — миллион. I, 382—4; ар. 337—3.
- түм il ä di — сакраб елди — бегал галопом (түмиләр, түмиләмәк). III, 340—7, 10; ар. 241—9.
- түм il ä nd i — сакраб елди — бегал галопом. III, 340—9; ар. 241—10.
- түм с ä — минбар (ўғуз.) — кафедра, трибуна. I, 399—15; ар. 354—9.
- түн — тун, кеча — ночь. I, 325—22; ар. 284—9.
- түн ä di — тунади — ночевал (түнәр, түнәмәк). III, 289—1, 2; ар. 204—7.
- түн ä к — қамоқхона, зиндон (барсаған.) — тюрьма, подземелье (барсаған.). I, 387—4; ар. 342—4.
- түн ä р di — кеч кирди, қоронғиланди — вечерело, потемнело (түнәрүр, түнәрмәк). II, 90—15, 18; ар. 70—16.
- түн ä р i к j ә р — 1. қоронғи ер. 2. қабр, гүр — 1. темное место. 2. могила. I, 450—8; ар. 404—8.
- түн ä т ti — тунатди — предоставил ночлег (түнәтүр, түнәтмәк). II, 361—17, 19; ар. 252—5.
- түн ci т ti — мункитди — энгаштирди — склонил (голову) (түнiтүр, түнiтмәк). II, 377—19, 21; ар. 262—14.
- түн l ү к — туйнук — отверстие (в стене, потолке), лаз, бойница. III, 394—1; ар. 284—1; II, 25—18; ар. 16—7.
- түн ц ү р — хотиннинг қариндошлари — родственники жены, сват. III, 374—6; 382—19; ар. 268—7; 275—6. II, 123—9; ар. 88—8.
- түн ц ү ш di: әр түнүшди — одам бошини эгди — человек опустил голову (түнүшүр, түнүшмәк). III, 402—20, 21; ар. 291—13.
- түн ш ү — шамдон — подсвечник. III, 388—10; ар. 279—15.
- түп — асос, илдиз — корень (дерева). III, 130—3; ар. 84—13.
- түп i — шамол, қор бұрони — ветер, снежный буран. III, 235—22; 107—1; ар. 163—6; 69—1.
- түп l ä nd i. 1.— илдиз олди — пустил корень. II, 281—17; ар. 191—14.

- түпläндi. II.— моллик бұлди — займел товары (түпläнүр, түпläнмәк). II, 281—19, 21; ар. 191—14.
- түпläттi — тагли текширди — расследовал, анализировал (түпläтүр, түпläтмәк). II, 394—19, 22; ар. 275—1.
- түпläшдi — текширишди — расследовали (взаим.) (түпläшүр, түпläшмәк). II, 240—3, 6; ар. 163—6.
- түпү — 1. тепа. 2. одам бошининг тепаси.—1. возвышенность, холм. 2. верхняя часть головы. III, 235—20; II, 83—14; ар. 66—1; ар. 163—4; I, 301—9; ар. 259—13.
- түрбәттi — йүндирди — велел обтесывать, строгать (түрбәтүр, түрбәтмәк). II, 379—1, 3; ар. 264—1.
- түрбiкү (түрбiгү) — ранда — рубанок. I, 453—7; ар. 407—6.
- түрбүк — ранда — рубанок. I, 441—17; ар. 396—5.
- түргәк. I.— тұрва — торба. II, 22—17; ар. 13—13.
- түргәк. II.— юк — व्यок. II, 334—8; ар. 231—12.
- түрдi — тугди, ўради — завязал, завернул, сложил. (түрәр, түрмәк). II, 13—20; 14—2; ар. 6—14.
- түрi: түрi нән — тахир — вяжущий, горький, терпкий. III, 240—1; ар. 166—16. түрi кiшi — құпол хулқли одам — грубый человек. III, 240—3; ар. 166—17.
- түрiбкү — қар — см. түрбiкү. I, 441—17; ар. 396—5.
- түрк — меваларнинг пиша бошлаш вақти — время полузрелости фруктов. I, 335—20; ар. 294—17.
- түркәкләндi (рукоп. түркүкләндi) — тугилди — был завязанным (түркәкләнүр, түркәкләнмәк). II, 406—5, 7; ар. 282—11.
- түркләдi — турклардан деб ҳисоблади — считал его турком (түркләр, түркләмәк). III, 448—22; 449—2; ар. 328—11; 329—1.
- түркүн — 1. қавм, қабила. 2. ота-онанинг уйи — 1. род, племя. 2. отчий дом. I, 414—1; ар. 368—13.
- түркүнләндi — ўз уйи қаторида ҳисоблади ва унга тушди — он считал (этот дом) своим домом (түркүнләнүр, түркүнләнмәк). II, 323—4, 7; ар. 222—3.
- түрлүг — турли — разный, разнообразный. I, 141—6; ар. 107—15.
- түрлүк — ҳар хил, турли — разный, разнообразный. I, 441—20; ар. 396—7.
- түрлүндi — түпланди — свернулся, сложился (түрлүнүр, түрлүнмәк). II, 282—12; 283—5; ар. 192—7.
- түрмәк — қовурдоқ — жаркое. I, 441—24; ар. 396—10; I, 377—9; ар. 332—12.

- түрмәк — түрмәк — овқат тури — название пищи. II, 118—10; ар. 85—14.
- түрмәкләнди — қовурма қилинди — было сделано жаркое (түрмәкләнүр, түрмәкләнмәк). II, 321—10, 13; ар. 220—13.
- түрпүлді (*ср.* түрбәтти) — йўнилди — стало обтесанным. II, 265—20, 22; ар. 181—1.
- түрпүшді — йўнишди — тесали (совм.) (түрпүшүр, түрпүшмәк). II, 237—1, 5; ар. 161—11.
- түртәләді: ол бөрк түртәләді — у қалпоққа юпка тилла барғлар ёпиштирди — он нацепил на шапку золотые блестки (түртәләр, түртәләмәк). III, 363—17, 19; ар. 260—6.
- түртти — суртди — намазал, втирал (түртәр, түртмәк). III, 431—5, 7; ар. 314—9.
- түртүлді — суртилди — был намазан, покрылся (түртүлүр, түртүлмәк). II, 266—6, 8; ар. 181—5.
- түртүнді — 1. суртди. 2. суртаётгандек кўринди — 1. намаслился. 2. сделал вид, что намаслился (чего-л.). (түртүнүр, түртүнмәк). II, 279—6, 9; ар. 189—16.
- түртүшді — суртишди — он помог натереть, намазывать (взаим.) (түртүшүр, түртүшмәк). II, 239—4, 8; ар. 162—11.
- түрүлді — тугилди, тахланди, йиғилди, ўралди — было собрано, свернуто (түрүлүр, түрүлмәк). II, 145—6, 9; ар. 101—6.
- түрүнді — ўранди, тўпланди — свернул для себя (возвр.) (түрүнүр, түрүнмәк). II, 169—16; 170—2; ар. 115—7.
- түрүтті — яратди — создал (түрүтүр, түрүтмәк). II, 350—1, 4; ар. 244—6.
- түрүшді — тахлашди. — помог складывать (книгу совм.) (түрүшүр, түрүшмәк). II, 102—7, 10; ар. 77—9.
- түрчиді: әр іш түрчиді — одам ишга бошлади — человек начал работать (түрчир, түрчимәк). III, 291—12, 13; ар. 266—3.
- түтәк — жўмрак — кран, носик (чайника). I, 367—24; ар. 323—15.
- түтәтті — тутатди. — коптило, дымило. (түтәтүр, түтәтмәк). II, 345—12, 14; ар. 241—8.
- түткүрді — тутқизди — он велел его поймать. II, 76—20; ар. 61—4.
- түтсик: түтсүк кіші — кек сақловчи киши — человек с застенной злобой, злопамятный человек. I, 441—14; ар. 396—3.

- т у т т у р д і — тутқизди — он велел его поймать. II, 76—21; ар. 61—5.
- т у т у — турли-туман — разнообразный. I, 189—13; ар. 157—7.
- т у т у н — тутун — дым. I, 380—24; ар. 335—11.
- т у т у р д і — туттирди — он велел его поймать (туттүрүр, туттүрмәк). II, 76—18, 23; ар. 61—3.
- т у ш. I.— I. тушиладиган, құниладиган жой. 2. тушиш вақти — 1. место остановки. 2. время остановки. I, 318—15; ар. 277—6.
- т у ш. II.— тенг — ровесник. III, 138—1; ар. 90—7.
- т у ш. III.— тўғриси, рўпараси — противоположная сторона. III, 138—3; ар. 90—8.
- т у ш. IV.— туш вақти — полдень. III, 138—8; ар. 90—12.
- т у ш. V.— уйқудаги алданиш, ихтилом бўлиш — соблазн во сне. III, 138—10; ар. 90—13.
- т у ш. VI.— туш — сон. III, 138—13; ар. 90—14. т у ш јорд і — тушни йўйди — толковал сон. III, 138—13; ар. 90—14.
- т у ш а д і: ол т у ш т у ш а д і — 1. у туш кўрди. 2. у ихтилом бўлди — 1. он видел сон. 2. соблазнился во сне. III, 282—14; ар. 199—11.
- т у ш а н д і (т о ш а н д і) — тўшади, ўрин солди — разо-стлал. II, 171—13; ар. 116.
- т у ш д і — йиқилиб тушди; тушди — спустился; упал (түшәр, түшмәк). II, 20—12, 16; ар. 12—6.
- т у ш к ү н — касиро дейиладиган тиканли бир дарахт — вид колючего дерева. I, 414—26; ар. 369—8.
- т у ш к ү н л а н д і — тушкун дарахти кўпайди — появились деревья тушкун (түшкүнләнүр, түшкүнләнмәк). II, 323—8, 10; ар. 222—3.
- т у ш л а н д і — қўнди — остановился (на ночлег). II, 282—5; ар. 192—3.
- т у ш л ү к у з і — саёҳатчининг тун охирида дам олиш учун қўниши — место ночлега путешественника. I, 441—28; ар. 396—12.
- т у ш т і — тушди — спустился, I, 425—14; ар. 380—9.
- т у ш ү к — ялқов, кам ҳафсала, ишёқмас — лентяй; низкий, подлый. I, 368—18; ар. 324—12.
- т у ш ү р г ү — кичикроқ сувнинг дарёга қўшилаётган жойи — место впадения притока в реку. I, 451—20; ар. 405—16.
- т у ш ү р г ү н — катира дарахти (бир тилда) — вид колючего дерева. I, 476—21; ар. 430—7.
- т у ш ү р д і — тушурди — опустил, ссадил, (түшүрүр, түшүрмәк). II, 82—23; 83—3; ар. 65—11.

У

- убанді — яширинди — скрылся, укрылся (убанур, убанмақ). I, 207—5, 6, 7; ар. 172—11.
- убрақ — сузук ва эскирган нарса — изношенный, затасканный. I, 140—23; ар. 107—10.
- убу — упа — пудра. I, 114—8; ар. 81—6.
- убуз — қаттиқ ер — иссохшая земля. I, 88—13; ар. 55—4.
- убузлуғ: **убузлуғ жәр** — чуқур ер — глубокое место, яма. I, 163—15; ар. 129—15.
- ува//ова — ҳа, лаббай — междометие, выражающее ответ на зов. I, 75—7; ар. 43—1.
- ува — бир турли таом — блюдо. I, 51—6; ар. 16.
- увут — уят — стыд. I, 111—16; ар. 78—12.
- ува — бир турли таом оти — название блюда, пищи. I, 116—21; ар. 83—15.
- уwrуғ. I.— 1. суякнинг бўғинли жойи. 2. тоғнинг ён бағри, тоғнинг этаги — 1. сустав. 2. склон горы. I, 140—12; ар. 107—9.
- уwrуғ. II.— умуртқа суягининг бўйинга туташган жойи — верхняя часть позвоночника. I, 140—15; ар. 107—5.
- уwулді — уваланди, бурдаланди — был раскрошен (уwулур, уwулмақ). I, 205—26, 28; ар. 171—11.
- уwунді. I.— ушатди — раскрошил (уwунар, уwунмақ). I, 210—25, 27; ар. 175—14.
- уwунді. II.— (қўлларини) ишқалади — он потирал (руки). I, 210—28; ар. 175—16.
- уwут. I.— таомга ёки подшо ҳузурига чақириш — приглашение (к обеду или к царю). I, 85—7; ар. 51—16.
- уwут. II.— уялиш, уят, ҳаё — стыд, стыдливость, застенчивость. I, 85—6; ар. 51—16.
- уwутланді — уялди — стыдился (уwутланур, уwутланмақ). I, 286—16, 18, 19; ар. 244—9.
- уwутлуғ: **уwутлуғ кіші** — уятли, уятчан киши — стыдливый, скромный человек. I, 163—9; ар. 129—12.
- уwутғарді — уялтирди — стыдил (уwутғарур, уwутғармақ). I, 286—5, 7; ар. 244—2.
- уwуш — ушоқ, майда — крошка. I, 93—6; ар. 59—17.
- уwушді — бурдалашди, майдалашди — крошил (*совм.*) (уwушур, уwушмақ). I, 194—18, 21; ар. 162—3.
- уwшатті — ушатди, бурдалатди — раскрошил (уwшатур, уwшатмақ). I, 262—1, 4; ар. 221—9.
- уд. I.— сигир (чигил) — корова (чигил.) I, 80—1; ар. 47—2. II, 338—10; ар. 235—15.
- уд. II.— бир хил ўсимлик — вид травы. III, 178—6; ар. 122—10.

- уд јілі — сигир йили — год коровы. I, 80—2; ар. 47—2.
- удуқлуқ — гофиллик, хабарсизлик — неведение неосведомленность. I, 165—25; ар. 132—5.
- ужлаң (جۈلۈڭ) — хамелеон (ўғуз). — хамелеон (огуз.). I, 139—3; ар. 105—16.
- ужма — тут дарахти — тутовое дерево, шелковица. I, 150—3; ар. 116—14.
- ўјуз — жўн, арзон баҳо — дешевый, низкий, подлый. I, 88—16; ар. 55—7. **ўјуз нән** — арзон нарса — дешевая вещь. I, 56—16; ар. 55—7.
- ўјузладі — ҳақорат қилди, хўрлади — оскорбил (ўјузлар, ўјузламақ). I, 294—25, 27; ар. 253—5.
- узатті — 1. узайтирди, чўзди. 2. орқага судради — 1. растянул, удлинил. 2. отставал (узатур, узатмақ). I, 216—11, 15; ар. 180—11.
- узақ. I. — кеч — поздно. **узақ барді** — кеч келди — пришел поздно. I, 97—16; ар. 64—8.
- узақ. II. — узоқ — далекий, далеко. I, 97—14; 361—12; ар. 64—7; 317—17. **узақ іш** — чўзилган иш — затянувшееся дело. I, 97—14; ар. 64—7.
- узақлиқ — ишда сустлик, судралиш — отставание, затяжка в работе. I, 166—16; ар. 133—1.
- узлунді — узилди — оборвался (канат) (узлунур, узлунмақ). I, 258—13, 15; ар. 217—15.
- узсаді — узмоқ истади, узмоқчи бўлди — хотел разорвать, оборвать (узсар, узсамақ). I, 274—21, 23; ар. 232—10.
- узун. I. — узун — длинный, долгий. I, 106—11; 418—27; ар. 73—7; 373—12.
- узун. II. — узоқ — долго. III, 43—8; ар. 27—7.
- узутған — чўзадиган — затягивающий. I, 170—7; ар. 136—16.
- узіді — ухлади — уснул, спал (узір, узімақ). III, 275—23, 24, 25; ар. 195—8.
- узітма — пишлоқ, сузма — сыр, сюзьма. I, 161—5; 215—9; ар. 179—13; 127—12.
- узітті — 1. ухлатди. 2. (сутни) ивितмоқ. 3. ўчирди. — 1. усыпил. 2. заквашивал (молоко). 3. потушил (узітур, узітмақ). I, 215—6; ар. 179—11.
- узітған — кўп ухлатадиган — усыпляющий. I, 169—28; ар. 130—13.
- узїшді — 1. ухлашди. 2. уюшди. 3. увиди (қатиқ) — 1. спали, засыпали (совм.) 2. онемели (ноги). 3. сгустился, свернулось (молоко). I, 191—12, 17; ар. 159—4.

- узї қ — уйқучи — сонливый, засоня, дремлющий. I, 96—9; ар. 63—5.
- узлаттї — (орқадан) юборди — послал вслед (за кем-л.) (узлатур, узлатмақ). I, 264—1, 3, 4; ар. 223—1.
- узлуқ — билак сўнгагининг йўғон жойи — толстая часть лучевой кости. I, 121—13; ар. 91—7.
- узлуқ (вм. удлуқ) — сигирларнинг кечаси ётадиган жойи, молхона (арғу.) — хлев (аргу.) I, 124—14; ар. 91—8.
- узмақ — шогирд, ёрдамчи — подмастерье — I, 124—16; ар. 91—9.
- узмақландї — шогирдли бўлди, ҳунар ўргатиш учун бола олди — принял ученика, подмастерье (узмақланур, узмақланмақ). I, 304—5, 7; ар. 262—15.
- узү I. — орқасида, кейин — позади, за. I, 114—20; ар. 81—14. II, 25—8; ар. 16—1. III, 88—13. 250—8; ар. 175—10; 58—1. I, 380—8; ар. 335—3. I, 134—13; ар. 101—1; I, 179—15; ар. 146—17.
- узү II — уйқу — сон. I, 75—5; ар. 42—16.
- узү III. — тепа — холм. I, 114—17; 134—15; ар. 81—12. 101—2.
- узүзлуғ: узүзлуғ кіші — қўтир ярали киши — человек, пораженный чесоткой. I, 163—17; ар. 129—16.
- узүладї — эргаши, орқадан юрди — пошел вслед (за кем-л.) (узүлар, узүламақ). I, 300—15, 17; ар. 259—2.
- узүндї I — 1. (бахти) ўчди. 2. (қути) қочди — 1. померк 2. побледнел. I, 209—5; ар. 174—4.
- узүндї II. — уйғонди — проснулся (узүнур, узүнмақ). I, 208—25, 26; ар. 173—16.
- узүқладї — ухлади — уснул. III, 351—17; ар. 250—15.
- узүғ — уйғоқ, ҳушёр — бодрствующий, неспящий, бдительный. I, 94—27; ар. 61—13. узүғ коңүшүк эр — сезгир табиатли одам — бдительный, чуткий человек. I, 94—28, 29; ар. 61—14.
- узүғлуқ — ҳушёрлик, сезгирлик — бдительность. I, 165—27; ар. 132—6.
- узғурдї — уйғотди — разбудил (узғурур, узғурмақ). I, 229—29; ар. 192—14.
- узғурчї — уйғотувчи — будящий. II, 55—8; ар. 42—5.
- уја I. — қуш уяси, ини — гнездо. I, 113—10; ар. 80—7.
- уја II. — биродар, яқин — близкий человек. I, 113—11; ар. 80—8.

- ујазті — уялди — стыдился, смутился. I, 222—17; ар. 185—14.
- ујадсілік: ујадсілік эр — жуда уятчан киши — застенчивый человек. I, 175—7; ар. 141—6.
- ујалді — уялди — стеснялся, стыдился, смутился (ујалур, ујалмақ). I, 267—9, 11; ар. 226—6.
- ујатті — уялди — стыдился, смутился (ујазур, ујазмақ). I, 222—16, 20; ар. 185—13.
- ујді — уйди, босди — давил, надавливал, прессовал (ујар, ујмақ). I, 185—5, 7; ар. 152—14.
- ујубуз — паст ва сахролик ер — низменность, степь. I, 88—13; ар. 55—4.
- ујулді — шиббалаб босилди — был утрамбован (страд.) (ујулур, ујулмақ). I, 267—6, 8; ар. 226—4.
- ујушді — уюшди, босишди — трамбовали (взаим.) (ујушур, ујушмақ). I, 266—19, 22, 23; ар. 225—10.
- ујуқ — шарпа, соя, қора, белги тоши (ўғуз.) — силуэт, очертание; камень-примета (огуз.). I, 112—16; 365—15; ар. 79—12; 321—7.
- ујуғлуғ эв — тоқили уй — дом с брустверами. III, 58—7; ар. 38—7.
- ујғурді — ујғотди — разбудил (ујғурур, ујғурмақ). I, 268—6, 9; ар. 227—1.
- ул — девор ва уйлар пойдевори — фундамент. там үлі — фундамент стены. I, 82—28; ар. 49—9.
- ула — чўл ва сахроларда йўл курсатиш учун қўйиладиган тош — камень, поставленный в степи для указания дороги; знак, примета. I, 118—4; ар. 85—8.
- уладі I: ол јағуқ уладі — у яқинларига етишди — достиг, присоединился (улар, уламақ). III, 272—1, 2; ар. 192—9.
- уладі II — улади — привязал. III, 271—18; ар. 192—8.
- уланді — уланди — соединился, сросся (уланур, уланмақ). I, 212—1, 2, 3; ар. 177—1.
- улар — зоол. какликнинг эркаги — улар (горная индейка). I, 143—13; ар. 110—3.
- уларліғ: уларліғ тағ — каклиги кўп, какликли тоғ — гора, где живут улары. I, 164—21; ар. 131—4.
- улас: улас көз — сузилган, ёқимли кўз, хумор кўз — тёмные глаза. I, 91—20; ар. 58—13.
- улатті — улатди — он велел связывать (улатур, улатмақ). I, 220—5, 6; ар. 183—12.
- улату — дастрўмол — шелковый платок. I, 155—3; ар. 122—2.

- улашдї I.—улашди, бўлишди, тақсим қилишди — разделили, поделили (совм.) (улашур, улашмақ). I, 198—1, 5; ар. 165—1.
- улашдї II.—улашди, ёпишди — зацепился, прилепился (совм.) (улашур, улашмақ). I, 198—6, 8, 9; ар. 165—1.
- улағ. I.—почта отлари — почтовые лошади. I, 143—23; ар. 110—9.
- улағ. II.—ямоқ — заплатата. I, 143—26; ар. 110—11.
- улағу: улағу нэн — уланадиган нарса, уланғудай нарса — вещь (материал) для заплаты. I, 155—9; ар. 122—8.
- улдан — почта — ноги овцы. I, 138—26; ар. 105—12.
- улдї — 1. ҳил-ҳил бўлди. 2. жуда эскирган (кийим) — 1. разварился (мясо). 2. обветшал (улур, улмақ). I, 180—19; ар. 148—1.
- улдїдї — (от) тақасиз қолди — (конь) остался без подковы (улдїр, улдїмақ). I, 271—11, 13; ар. 229—13.
- улдуқ ат — тақасиз от — лошадь без подковы. I, 126—20; ар. 93—3.
- улїдї — улиди — выл (о волках) (улїр, улїмақ). III, 272—4, 8; ар. 192—10.
- улїндїм — зерикдим, кўнглимга тегди — мне надоело, наскучило (улїнур, улїнмақ). I, 212—9, 12, 24; ар. 177—6.
- улїнч — қинғир-қийшиқ, нотўғри — неровный. улїнч јол — нотекис йўл — неровная дорога. I, 152—18, 19; ар. 119—8.
- улїттї — 1. улутди. 2. қайирди, букди — 1. заставил выть (как волк). 2. согнул, скрутил. I, 220—7, 12; ар. 183—12.
- улїтған — кўп вовуллатдиган, вовуллатгани-вовуллатған; улитған — заставляющий выть. I, 171—8; ар. 137—17.
- улїч — болаларни севиш, эркалатиш учун айтиладиган сўз «ўғулча» — ласкательное слово для детей («малыш»). I, 86—24; ар. 53—5; II, 291—5; ар. 198—4.
- улїшдї — улишди — выли (волки совм.) (улїшур, улїшмақ). I, 197—11, 27, 28; ар. 164—12.
- улїғу — увлайдиган (вақт) — время завивки. I, 155—10; ар. 122—9.
- улјан — хушбўй бир ўсимлик илдизи — корень душистого растения. I, 143—2; ар. 109—13.
- улма I.—буғу тузоғи — силоч для оленя. I, 150—14; ар. 117—3.
- улма II.—кўзача — небольшой кувшин. I, 356—15; ар. 313—12.
- улнаттї — тузаттирди — исправил (что-л.) (понуд.) (улнатур, улнатмақ). I, 266—27, 29; ар. 224—16.

- у л у н — ўқ учининг синиши, учсиз ўқ — стрела, со сломан-ным наконечником. I, 107—10; ар. 74—10.
- у л у н д і — 1. ўралган, чирмалган. 2. йўл айланди — 1. туго связан, обвязан. 2. повернулся, поворачивался (улунур, улунмақ). I, 212—4, 7, 8; ар. 177—3.
- у л у н л уғ — улунлуғ эр — камонга мос ўқи бор киши — человек, имеющий заготовку стрелы. I, 164—27; ар. 131—7.
- у л у ш — қишлоқ (чигил.) — шаҳар (арғу.) — деревня, село (чигил.), город (арғу.). I, 94—1; ар. 60—14.
- у л у қ I. — эскирган — старый, изношенный; улуқ тон — эскирган тўн — старый, изношенный халат. I, 98—8; ар. 65—5.
- у л у қ II. — кичик қайиқ, қайиқ — лодка. I, 98—10; 65—6.
- у л у қ III. — от курагининг олд қисми — седельная часть лошади. I, 98—12; ар. 65—7.
- у л уғ I. — улуғ — великий. I, 95—13; ар. 62—7. улуғ ај — ёз ўртаси бўлган давр — сезон, время середины лета. I, 332—17; ар. 291—4.
- у л уғ II. — чуқур (нафас олди) — глубоко (вдохнул). II, 47—9; ар. 34—10.
- у л уғ л а д і — улуғлади, улуғлардан ҳисоблади — возвеличил (улуғлар, улуғламақ). I, 297—3, 9; ар. 255—12.
- у л уғ л у қ I. — улуғлик, баланд даражалик — величие, величество, высший чин. I, 166—19; 95—17; 335—10; 463—7; ар. 133—4; 62—8; 294—11; 417—1.
- у л уғ л у қ II. — ёши катталик, катта ёшлик — великовозрастность. I, 166—21; ар. 133—6.
- у л уғ с а д і — улуғликни истади — хотел, жаждал величия (улуғсар, улуғсамақ). I, 296—1, 4; ар. 254—10.
- у лғ а з т і — улғайди — стал взрослым, большим. I, 262—23; ар. 222—3.
- у лғ а т т і — улғайди — стал взрослым, большим (улғатур, улғатмақ). I, 262—22; 263—2. ар. 222—3.
- у м — меъда бузуқлиги — несварение желудка; эр ум болдī — одамнинг меъдаси бузилди — человек заболел животом. I, 83—18; ар. 50—3.
- у м а I. — она (тубутлар тилида) — мат (тубут). I, 118—15; ар. 85—14.
- у м а II. — қўноқ, меҳмон — гость. I, 118—17; 25; ар. 85—15; 86—1.
- у м а ј — (анатом.) йўлдош (туққан хотинларда) — послед, плацента. I, 144—20; ар. 11—8.
- у м д і — умид қилди — надеялся (умар, уммақ). I, 181—4; ар. 148—11.
- у м д у — умид, илтимос — просьба, желание. I, 146—15; ар. 113—3.

- у м д у ч і — тиланчи, гадой — нищий. I, 159—11; ар. 126—4.
- у м у н д у м — умидландим — я надеялся (умунур, умунмақ). I, 213—11, 13; ар. 178—3.
- у м у н ч — умид, ҳошиш — надежда, желание. I, 152—24; ар. 119—11. III, 452—3; ар. 331—11.
- у м у н ч л і ғ — умидли — надежный. I, 170—19; ар. 137—6.
- у н I. — ун — мука. I, 83—24; ар. 50—7.
- у н II. — хамир — тесто. I, 282—22; ар. 240—10.
- у н а д і — унади — дал согласие, согласился (унар, унамақ). III, 273—3, 5, 6; ар. 193—5.
- у н а т т і — унатди, кўндирди — уговорил (унатур, унатмақ). I, 221—30, 31; 222—2; ар. 185—3.
- у н а ш д і л а р — унашдилар, кўнишдилар — договорились, согласились (унашурлар, унашмақ) (совм.). I, 199—1, 4, 5; ар. 165—11.
- у н і т т і I. — унитди — забыл (унітур, унітмақ). I, 222—3, 5; ар. 185—5.
- у н і т т і II. — унутди — забыл, позабыл. II, 377—5; ар. 262—5.
- у н і т ғ а н — унутадиган — забывающий. I, 171—11; ар. 138—1.
- у н а м у қ: **унамуқ эр** — чапақай киши — левша. I, 175—20; ар. 141.
- у н у қ т і I. — шоҳи кийимликнинг ранги айниди — полинял, поблек (унуқар, унуқмақ). III, 403—21, 24; ар. 292—10.
- у н у қ т і II. — унуқди, ўнгди, айниди. — потерял первоначальный цвет, полинял (унуқар, унуқмақ). I, 223—2, 6; ар. 186—4. **аниң жүзі унуқті** — унинг юзи унуқди, ранги ўчди, сўлди — он побледнел, осунулся. III, 403—17; ар. 292—9.
- у п // у п (**أَب**) — кучайтириш юкламаси — «жуда» — уси-
лительная частица при именах прилагательных, выра-
жающих цвет. I, 70—10; ар. 37—9.
- у р у ғ а н — доим урадиган — постоянно (всегда) бьющий
(в языке тюрков), уран — доим урадиган — постоянно
(всегда) бьющий (в языке огузов). I, 69—20, 21; ар. 36.
- у р а ғ у н — бир хил дори — лекарство. I, 156—11; ар. 123—11.
- у р а ғ у т — хотин — женщина. I, 157—1; ар. 124—6.
- у р д і — 1. (ерга) қўйди. 2. қўнди. 3. урди. — 1. положил, по-
ставил. 2. сел. 3. бил, побил (урар, урмақ). I, 177—17,
20, 24; ар. 145—3.
- у р і — ўғил бола — мальчик. I, 115—15; 252—14; ар. 82—13;
212—4. **урі оғлан** — ўғил болалар — мальчики. I, 115—
15; ар. 82—13.

- урі қіқі — шовқун-сурон — шум, крик. III, 247—1; ар. 172—15.
- уріладі. I.— шовқин солди, қаттиқ бақирди — закричал, кричал громким голосом (урілар, уріламақ). I, 300—26, 28; ар. 259—8.
- уріладі. II.— кибрланди, такаббурлик қилди, ұзини мақтади — важничал, кичился, зазнался (урілар, уріламақ). I, 300—29; 301—2; ар. 259—10.
- урпатті — хурпайтирди — растрепал (волосы) (урпатур, урпатмақ). I, 259—11, 13; ар. 218—16.
- урра — эркаклардаги чурра, дабба (ўғуз.) — грыжа (огуз.). I, 74—22; ар. 42—11.
- урсаді — урмоқ истади, урмоқчи бўлди — хотел бить (урсар, урсамақ). I, 274—18, 20; ар. 232—8.
- урсуқті — урилди, енгилди — был побит (урсуқар, урсуқмақ). I, 245—6, 8; ар. 206—5.
- урт — нина//игна тешиги — отверстие, ушко иглы, I, 78—4; ар. 45—3.
- урув јазді — ураёзди — он его чуть не ударил. III, 67—3; ар. 45—5.
- урулді — 1. урилди. 2. ёзилди (дастурхонни). 3. чалинди. — 1. был побит. 2. был разостлан (о скатерти). 3. били (в барабан) (урулур, урулмақ). I, 203—1, 2, 3; ар. 169—1.
- урумдај — заҳарнинг зарарини йўқотиш учун ишлатиладиган тош — камень, используемый для лечения от отравления. I, 174—7; ар. 140—8.
- урумзун — бўёқ, ранг — краска. I, 156—10; ар. 123—10.
- урунді. I.— 1. (пушаймонликдан ұзини) урди, ургандай кўринди. 2. (салла) ўради.— 1. бил себя, сделал вид, что бьет. 2. обматывал (о чалме) (урунур, урунмақ). I, 209—21; 210—1, 2; ар. 174—12.
- урунді II.— қўзғалди — возбудился (урунур, урунмақ). I, 210—3, 4, 5; ар. 174—16.
- урунч — пора — взятка. I, 152—5; 336—17; ар. 118—15. 296—2.
- уруш I.— урушиш, талашиш — спор, драка. I, 93—3; ар. 59—15.
- уруш II.— уруш, жанг — война, сражение. I, 52—1, ар. 19.
- урушді — урушди, жанг қилди — дрались, воевали (совм.). I, 192—4, 5, 1; ар. 159—15.
- уруқ — арқон; ип — аркан, канат, веревка. I, 97—2; 226—14; 216—23; ар. 63—15; 189—11; 181—1. III, 120—11; ар. 77—8.
- уруғлуғ: уруғлуғ қува — арқонли челак — ведро с веревкой. I, 164—14; ар. 130—16.

- уруф I.—уруф — 1. семена, 2. племя. I, 95—2; ар. 61—17.
уруф — турѳ — қариндош-уруф — родственники, сопле-
 менники. I, 95—5; ар. 62—1, 2.
- уруф II.—уриш — биение. I, 63—2; ар. 30. **уруф урдї** — қат-
 тиқ урди — сильно ударил. I, 367—19; ар. 323—12.
- уруғладї — уруғини чиқариб, айириб олди — очистил,
 отобрал (семена) (уруғлар, уруғламақ). I, 296—22, 26;
 ар. 255—5. III, 358—22; ар. 256—13.
- уруғландї — уруғланди, дона боғлади — оплодотворился,
 осеменился (уруғланур, уруғланмақ). I, 288—13. 17; ар.
 246—9.
- уруғлуқ — уруғлиқ — семена, семенник; **уруғлуқ буғдај** —
 уруғлиқ буғдой — семенная пшеница. I, 166—2; ар.
 132—8.
- уруғлуғ: **уруғлуғ алтун** — муҳр босилган, пул вазифасида
 фойдаланиладиган олтин — золото, используемое в каче-
 стве денег. I, 164—3; ар. 130—8.
- урқ — арқон; ип (ўғуз.) — аркан, канат; веревка (огуз.). I,
 78—10; ар. 45; III, 258—13; ар. 217—15.
- урға — катта дарахт (ўғуз.) — большое дерево (огуз.). I,
 148—8; ар. 114—15.
- урғу **أورغند** — урадиган нарса — всякий предмет, при
 помощи которого бьют. I, 52—20; ар. 19.
- ус I.— (ёмон ва яхшини) фарқлаш, ажратиб олиш (ўғуз.) —
 предпочтение (огуз.); **ол ус болдї** — у яхши-ёмонни
 айирди, фарқиға етди — он отличал добро от зла. I, 72—
 5; ар. 39.
- ус II.— каркас қуши, бургут — орёл. III, 53—9; ар. 34—14.
- ус III.— бургут — орел. I, 232—16; ар. 195—3.
- усајуқ: **усајуқ әр** — гофил киши — неосведомленный чело-
 век. I, 175—5; ар. 141—4.
- усдї — сувсади, ташна бўлди — захотел пить, испытал жаж-
 ду (усар, усмақ). I, 178—14; ар. 146—1.
- усдум — гумон қилдим, ўйладим — я сомневался, задумал-
 ся (огуз.). I, 178—16; ар. 146—3.
- усїттї — чанқатди, ташна қилди — он заставил его испы-
 тать жажду (усїтур, усїтмақ). I, 216—26; 217—1, 2; ар.
 181—3.
- усїтған — чанқатадиган — вызывающий жажду. I, 170—12;
 ар. 137—4.
- усладї **اسلادی** — фарқ қилди, айирди (ўғуз.) — от-
 личил, различил (услар, усламақ). I, 282—25; 283—1, 2;
 ар. 240—12.

- у с н а т т і м — ўхшатдим — я уподобил (уснатур, уснатмақ). I, 265—18, 20; ар. 224—11.
- у с р і қ — уйқули одам, мудровчи, кўзи сузилган киши — сонный, погруженный в дремоту человек. I, 125—16; ар. 92—4.
- у с у з — уйқусиз — бессонный. у с у з к і ш і — уйқусиз киши — человек, страдающий бессонницей. I, 143—15; ар. 110—4.
- у с у н л а ј у — бургутдек — подобный орлу, беркуту. II, 25—9; ар. 16—2.
- у с у қ т і — чанқади, сувсади — испытал жажду, захотел пить (усуқар, усуқмақ). I, 199—15, 16; ар. 166—3.
- у т а н д і — уялди — стыдился, стеснялся (от кого-л.) (утанур, утанмақ). I, 208—7, 8, 9; 286—18; ар. 173—6; 244—10.
- у т р у л д і — кесилди, қирқилди — был отрезан, острижен (страд.), волосы (утрулур, утрулмақ). I, 248—21, 23, 24; ар. 209—5.
- у т р у н д і (отрунді) — 1. қаршилади. 2. юзланди — 1. пришел (или пошел) навстречу. 2. направился (утрунур, утрунмақ). I, 252—24, 27; ар. 212—10.
- у т р у ш д і — кесишда ёрдам берди — помог разрезать, стричь (утрушур, утрушмақ). I, 236—6, 10; ар. 198—11.
- у т с у қ т і — ютқизди — проиграл (в игре) (утсуқар, утсуқмақ). I, 244—20, 23; ар. 205—15.
- у т т і — ютди — выиграл (утар, утмақ). I, 181—22; ар. 149—5.
- у т у н — тубан, паст — низкий, наглый. I, 144—15; 127—18; 226—27; 392—12; ар. 111—4; 94—1; 190—1; 347—9.
- у т у ш д і — ютишди — играли, выигрывали (совм.) (утушур, утушмақ). I, 190—1, 4; ар. 157—15.
- у ф у т — уят, ҳаё — стыд. I, 301—9; ар. 259—13.
- у х а қ — ўрик суви — сок абрикоса. I, 144—1; ар. 110—12.
- у ч I. — тоғ дарахти — горное дерево. I, 71—16; ар. 38.
- у ч II. — нарсанинг учи — конец чего-либо. I, 79—17; ар. 46—11.
- у ч III. у ч э л — чегара, эл, мамлакат чегарасидаги вилоят — пограничная область. I, 79—19; ар. 46—12.
- у ч IV. — бирор нарсанинг тугалиши, битиши (ўғуз.) — окончание, предел чего-либо (яз. огуз.). I, 79—21; ар. 46—13.
- у ч а — орқа — зад, спина. I, 114—15; ар. 81—11.
- у ч д і — 1. учди, 2. (бахти) учди, 3. йиқилди. 4. ўчди. 5. (ғазоби) сўнди. 6. ўлди, нафаси ўчди — 1. полетел, улетел. 2. померло (его счастье). 3. упал. 4. потух, погас. 5. успокоился. 6. замолк, умолк, умер (учар, учмақ). I, 176—26; 27, 29; 177—1, 2, 4; ар. 144.

- учланді — учили бўлди — стал острым, заимел конец (учланур, учланмақ). I, 257—11, 13; ар. 216—16.
- учмақ — жаннат — рай. I, 141—3; ар. 107—14.
- учрушді — учиршди — дал лететь (совм.) (учрушур, учрушмақ). I, 236—11, 14, 15; ар. 198—14.
- учузланді — арзон деб билди — он считал недорогим (в оценке чего-л.) (учузланур, учузланмақ). I, 287—25, 27; ар. 245—14.
- учузлуқ I. — арзон, арзимаган — дешевизна, незначительность. I, 165—20; ар. 132—1.
- учузлуқ II. — пастлик, болалик — низость, ребячество. I, 165—21; ар. 132—2.
- учурді — 1. учирди. 2. йикитди — 1. выпустил, дал возможность улететь. 2. свалил (с коня) (учурур, учурмақ). I, 186—25, 28; ар. 154—11.
- учурсаді — учурмоқ истади — хотел пустить лететь. I, 278—6; ар. 236—1.
- учурған — учирадиган — дающий возможность улететь. I, 171—16; ар. 138—4.
- учуқті — охирига етди — достиг конца. I, 199—13; ар. 166—1.
- учғуқ — тумов, шамоллаш, учиниш — простуда. I, 124—5; ар. 91—1.
- уш I. — шундай, худди — так, точно. I, 72—22; ар. 40—1.
- уш II. — ҳозиргина, шу онда — только что, вот теперь. уш кәлдүгүм бу — только что я пришел. I, 72—24; ар. 40—3. II, 51—17; ар. 38—12.
- уш. III. — ҳар қандай дарахт, шох, бутоқнинг ўртаси, ўзаги — сердцевина (дерева, ветви). I, 72—28; ар. 40—6.
- ушалді — ушалди, бурдаланди — раскрошился, разломался на куски (ушалур, ушалмақ). I, 205—5, 7, 8; ар. 171—1.
- ушатті — ушатди, бурдалади — раскрошил. I, 262—4; ар. 221—10.
- ушақ I. — кичик, майда — маленький, мелкий, крохотный. I, 97—22; 294—10; ар. 64—12; 208—4. ушақ оғлан — ёш бола (лар) — маленький ребенок. I, 97—24; ар. 64—13.
- ушақ. II. — чақимчилик, маломат — клевета, донос; ушақ сөз — чақув сўз — клевета. I, 144—3; ар. 110—13. II, 27—25; ар. 18—3.
- ушақладі — ушоқ (майда, аҳамиятсиз) ҳисоблади — считал незначительным, маленьким (ушақлар, ушақламақ). I, 298—1, 3, 4; ар. 156—12.
- ушақліқ — ишда ёшлик қилиш — ребячество, молодость. I, 166—17; ар. 133—2.

- ушун — кифтнинг бош қисми, тепаси — верхняя часть плеч. I, 106—21; ар. 73—14.
- ушғун — (бот.) ровоч, ривоч — ремень. I, 412—18; ар. 367—10.
- уқа — кафиллик, кафолат — гарантия, заверение, поруки. I, 75—11; ар. 43—3.
- уқдї — уқди, тушунди, англади — понял, сообразил (уқар, уқмақ). I, 180—3; ар. 147—7.
- уқдї — қусди — его рвало (уқїр, уқїмақ). III, 271—1, 2; ар. 191—13.
- уқїштїлар — чақиришдилар — звали, позвали (уқїшур, уқїшмақ). (совм.). I, 195—12, 14, 15; ар. 162—14.
- уқруқ — арқон — аркан, канат. I, 126—12; ар. 92—15.
- уқтурдї — уқтирди — разъяснил, пояснил (уқтурур, уқтурмақ). I, 227—25, 28; ар. 190—14.
- уқулдї — уқилди, тушунилди — был понят (уқулур, уқулмақ). I, 206—1, 3; ар. 171—12.
- уқусадї (уқсадї) — тушунмоқ, уқмоқ истади, англамоқ истади — хотел понять (уқусар, уқусамақ). I, 275—12, 14; ар. 233—3.
- уқуш — уқиш, англаш — понимание, разумение. I, 93—8; ар. 60—1.
- уқушлуғ — уқувли — понятливый, сообразительный; уқушлуғ эр — закки, тушунадиган, уқувли одам — понятливый, сообразительный человек. I, 93—9; 163—23; ар. 60—1; 130—3.
- уқуштїлар — тушундилар — понимали, сообразили (совм.) (уқушур, уқушмақ). I, 195—9, 11; ар. 162—14.
- уғар: уғар ат — қашқа от, пешонасида оқи бор от — лошадь с белой отметиной на лбу. I, 87—11; ар. 53—16.
- уғлїттї — кўпайтирди — увеличил, умножил (товары) (уғлїтур, уғлїтмақ). I, 264—15, 17; ар. 223—7.
- уғрағ — қасд (қилмоқ) — намерение, желание. I, 140—19; ар. 107—6.
- уғруғ I — сойнинг кесилиши, узилиши — место, где оканчивается речка. I, 123—24; ар. 90—14.
- уғруғ II. — 1. суякларнинг бўғинли жойи. 2. тоғнинг ён бағри, тоғнинг этаги, тугар жойи — 1. сустав кости. 2. склон горы. I, 140—12; ар. 107—3.
- уғруғ III. — умуртқа суягининг бўйинга туташган жойи — верхняя часть позвоночника. I, 140—17; ар. 107—5.
- уғулмуқ — устига тўсин қўйиш учун тикка турғизилган ёғоч — столб, на который кладутся балки. I, 165—18; ар. 131—17.

- Уғур ді — айирди — разделил, отделил (уғурур, уғурмақ). I, 188—10, 12; ар. 156—6.
- Уғуш — қабила, уруғ; қариндош — род, племя; родственник, соплеменник. I, 93—5; 115—7; ар. 59—16; 82—9.
- Уғуқ — маҳсининг ичидан ўраладиган пайтава — материал, наматываемый на ичиги. I, 97—29; ар. 64—17.
- Ўбкүк — (зоол.) попишак қуш — удод. I, 107—12; ар. 74—12.
- Ўбүб — (зоол.) попишак қуш — удод. I, 107—12; ар. 74—12.
- Ўбүргән — күп ичирадиган — застаўляющий много пить. I, 172—10; ар. 138—14.
- Ўw — уй — дом. I, 109—20; ар. 76—16.
- Ўwdi — увалади, ушатди — крошил (хлеб) (үwär, үwmäk). I, 179—5; ар. 146—12.
- Ўгә — тажрибали, катта ёшли — опытный, старший человек. I, 117—8; 81—6.
- Ўгиди — тегирмон қилди — молот (үгир, үгимäk). III, 271—3, 5; ар. 191—15.
- Ўгит — буғдой ва бошқа донларни янчиш — обмолот зерна. I, 85—23; ар. 52—8.
- Ўгитсәди — туйишни, янчишни истади. — он хотел молотить (үгитсәр, үгитсәмäk). I, 295—14, 16; ар. 254—1.
- Ўгитчи — дон янчувчи, тегирмончи — мельник. I, 85—24; ар. 52—8.
- Ўгрә — угра оши — лапша. I, 147—22; ар. 114—7.
- Ўжүк — бўгин, ҳижо, ҳарф — слог, буква. I, 101—23, 26; ар. 68—16; 69—1.
- Ўжүкләди — ҳижжалади — разместил по алфавиту. I, 101—23; ар. 68—16.
- Ўжүмләнди — тут берди, тут ҳосилли бўлди — тутовое дерево дало плод (үжүмләнүр, үжүмләнмäk). I, 291—19, 21; ар. 250—1.
- Ўз — ёғ — масло, сало. I, 72—4, ар. 39.
- Ўзә — уза — у (последлог). I, 97—10; ар. 64—4; I, 243—21; ар. 204—14; I, 205—10; ар. 171—3; I, 240—21; ар. 202—4; I, 428—28; ар. 383—17.
- Ўзә — кўмакчи, уза, сари, учун, устида — последлог, над, на, по, в, для. I, 79—8; ар. 46—7.
- Ўзәлди — чарчади, эзилди, халак бўлди — устал, был раз-
давлен, измучен, угнетен (үзәлүр, үзәлмäk). I, 204—16, 22; 237—3; ар. 170—9; 199—8.
- Ўзәрлик — бир хил ўсимлик — вид травы. III, 178—6; ар. 122—10.
- Ўзди — узди — разорвал (үзәр, үзмäk). I, 178—1, 3; ар. 145—11.

- Үзі — икки тоғ орасидаги кенг йўл (чигил.) — широкая дорога между горами (чигил.). I, 116—11; ар. 83—7.
- Үзітти — 1. гаранг қилди. 2. сизиб чиқди. — 1. оглушил, заморочил голову. 2. просочился (вода) (үзітүр, үзітмәк). I, 216—16, 22; ар. 180—14.
- Үзіәди — кулда пиширди — пек в печи (үзіләр, үзіләмәк). I, 282—22, 24; ар. 240—10.
- Үзіәнди: ашӳч үзіәнди — қозоннинг қора кўпиги кўтарилди — появилась накипь в котле (үзіләнүр, үзіләнмәк). I, 258—16, 17, 18; ар. 218—1.
- Үзілүк — ёғлик — жирный, сальный. I, 72—4; ар. 39.
- Үзілүшди I. — узилди — оборвался (совм.). I, 242—21; ар. 203—15.
- Үзілүшди II. — узилишти (қарзини) — были погашены (долги) (үзілүшүр, үзілүшмәк). I, 242—24, 27; ар. 204—1.
- Үзнәди — буйсунмади, такаббурлик қилди — был высокомерен, возгордился, важничал (үзнәр, үзнәмәк). I, 284—16, 19; ар. 242—6.
- Үзтикти (қаттиқ) хоҳиш билдирди — проявил сильное желание (сделать что-либо). I, 246—9; ар. 207—2.
- Үзтүрди — уздирди — велел оборвать (үзтүрүр, үзтүрмәк). I, 226—6, 7, 8; ар. 189—6.
- Үзүк — сизот сув — просачивающаяся подпочвенная вода. 101—16; ар. 68—11. үзүк суw — водидан ажраб чиққан ариқ — подземная река, старица. I, 101—18; ар. 68—12.
- Үзүклүк — узилганлик, кесилганлик — отрезанный, рванный. I, 168—3; ар. 134—17.
- Үзүлгән — тез узиладиган — срывающийся, обрывающийся. I, 173—16; ар. 139—18.
- Үзүлди I. — узилди — оборвался, обломался, разорвался. I, 204—11; ар. 170—5.
- Үзүлди II. — (наrsa) узилди — было сорвано, снято (үзүлүр, үзүлмәк). I, 204—23; ар. 170—13.
- Үзүм — узум — виноград. I, 104—25; ар. 71—14.
- Үзүмләнди — узумли бўлди — заимел виноград (үзүмләнүр, үзүмләнмәк). I, 289—23, 24, 25; ар. 247—16.
- Үзүтләди — бахилликка нисбат берди, бахил деди — считал алчным (үзүтләр, үзүтләмәк). I, 292—25, 27; ар. 251—7.
- Үзүтлүк — бахиллик — скупость, жадность. I, 166—26; ар. 133—9.
- Үзүшди — узишти — снимали (фрукты), обрывали (канат, совм.). I, 193—14; ар. 161—1.
- Үзәрдим — изидан бордим — я пошел по его следам (үзә-

- рүр, үзәрмәк). I, 187—22, 24; 351—17; ар. 155—13; 309—14.
- Үзiк — шавқ, муҳаббат — страсть, любовь. I, 99—8; 219—2. ар. 66—6; 182—11. II, 360—16; ар. 251—13.
- Үзiäндi — куюкди, айғирни истади — убыстрил ход, желал жеребца. I, 257—18; ар. 217—4.
- Үзiäшдi — кетма-кет, орқама-орқа юришди — пошли следом, вслед (үзiäшүр, үзiäшмәк) (совм.). I, 242—9, 12; ар. 203—7.
- Үзрäдi — кўпайди — увеличился, умножился (үзрär, үзрä-мәк). I, 271—17, 18; ар. 229—16.
- Үзрäk нән — кўпаяувчи нарса — размножающийся. I, 128—16; ар. 94—14.
- Үзрätтi — урчитди, кўпайтирди, ўстирди — давал ростки, увеличивал. I, 260—12; ар. 220—3.
- Үзрүдi — танланди. 2. ажралди.— 1. был подобран, отобран. 2. был разделен, разъединен (страд. возв.) (үзрүлүр, үзрүлмәк). I, 248—29; 249—3, 4; ар. 209—7.
- Үзрүм — ҳар нарсанинг танлангани, яхшиси — лучшая часть чего-либо. I, 131—18; ар. 98—1.
- Үзрүндi: үзрүндi нән — танланган, сараланган нарса — избранная вещь. I, 162—16; ар. 128—15.
- Үзүз — кўтир — чесотка, парша. I, 88—20; ар. 55—9. III, 11—7; 82—8; ар. 54—6; 4—8.
- Үзүзiäдi — кўтирни даволади — лечил от чесотки, парши (үзүзiär, үзүзiämәк). I, 294—28; ар. 253—7.
- Үзүк — хотинлар эпитети — эпитет к женщинам; алтүн үзүк — олтин каби тоза, пок хотин — прозвище чистой, безгрешной женщины. I, 101—5; ар. 68—3.
- Үзүргән — ажратадиган, биладиган, фарқ қиладиган — различающий, отличающий. I, 172—24; ар. 139—6.
- Үжәз — кичик чивин (ўғуз.) — комар (огуз.). I, 112—2; ар. 79—2.
- Үжмә — намот юнги — шерсть для изготовления войлока. II, 240—13; ар. 163—11.
- Үжүк I. — баландлик, тепалик жойлар (ўғуз.) — холм (огуз.). I, 113—1; ар. 79—17.
- Үжүк II. үжүк жәр — сув ва бошқа нарсалар кўплигидан оёқ босганда ботиб, уни суғириб олиш қийин бўлган қумлик жой — песчаная заболоченная местность. I, 113—3; ар. 80—1.
- Үжүктi — 1. кўмилди, ботди. 2. безиллади — 1. увяз. 2. ныло, ломило (үжүкär, үжүкмәк). I, 266—24; 29; ар. 225—12.

- үкәк I.— сандиқ, тобут — сундук, гроб. I, 107—15; ар. 74—14.
- үкәк II.— шаҳар деворида уруш учун тайёрланган буржлар — башня городской стены, прясло. I, 107—16; ар. 74—15.
- үкәкләди — 1. юлдуз (бурж)лар кўндирди. 2. қутичалар ишлади — 1. соорудил прясло, башню. 2. соорудил сундук, гроб (үкәкләр, үкәкләмәк). I, 299—9, 12, 13; ар. 258—1.
- үкәкліг там — қуббали, (буржли) девор — стена с пряслами. I, 168—22; ар. 135—13.
- үкәклік — сандиқ ясаладиган ёғоч — дерево для изготовления сундука. I, 168—21; ар. 135—12.
- үкі — зоол. — укки, бойқуш — филин, сова. I, 175—11; ар. 141—9. III, 256—8, 92; 129—14; ар. III, 180—10; 84—9.
- үкләнди — 1. дам олди. 2. улғайди — 1. отдыхал. 2. стал взрослым (үкләнүр, үкләнмәк). I, 292—16, 19; ар. 251—1.
- үкүр I.— тариқ — просо. I, 88—6; ар. 54—16.
- үкүр II.— дон — зерно. III, 16—9; ар. 7—8.
- үкүрлүк — тариқ қўйылган жой — место, где хранится просо. I, 167—18; ар. 134—6.
- үгүрлүг эр — подаси бор киши — человек, имеющий стадо (баранов и др.). I, 167—20; ар. 134—8. үгүрлүг азғир — подаси бор айғир — жеребец, имеющий табун. I, 167—22; ар. 134—9.
- үләди — улашди — раздал (деньги) (үләр, үләмәк). III, 271—15, 17; ар. 192—6.
- үләтті — улаштирди — велел раздать (деньги) (үләтүр, үләтмәк). I, 220—20; 23; ар. 184—5.
- үлікә — елим олинадиган ўсимлик — растение, из которого получают клей. I, 155—24; ар. 122—16.
- үлкәр — Хулкар — плеяды (созвездие). I, 121—9; ар. 88—7.
- үлкәр чәрик — бир хил ҳарбий тактика — засадные войска (военная тактика). I, 121—9, 10; ар. 88—8.
- үлүк I.— улуш, ҳисса — часть, доля. I, 93—25; ар. 60—11.
- үлүк II.— улуш, ҳисса, қисмат, насиба — участь, доля, судьба. I, 102—14; ар. 69—14.
- үлүклүк — тақсимланган — распределенное. I, 468—8; ар. 422—4.
- үлүш — улуш, ҳисса — участь, доля. I, 93—24; ар. 60—10.
- үм — иштон, лозим, шалвар — штаны, шаровары. I, 74—4; 211—16. ар. 21—14; 176—9.
- үмгүк — болалар бошидаги юмшоқ жой — темя. I, 134—23; ар. 101—6.

- Үмләшү — иштонни (ўртага) қўйиб — поставитъ штаны в заклад (үмләшүр, үмләшмәк). I, 244—13, 16; ар. 205—10.
- Үмләүг — иштонлик — имеющий штаны. I, 228—28; ар. 191—12.
- Үн — ун, товуш — звук, голос. I, 74—12; ар. 42—6.
- Үн — ун, товуш — голос, звук. I, 83—22; ар. 50—6.
- Үндәди — ундади — вызвал, позвал (үндәр, үндәмәк). I, 271—1, 3; ар. 229—7.
- Үндәшди — чақиришди — звали, вызывали (друг-друга) (үндәшүр, үндәшмәк). I, 235—5, 7, 8; ар. 197—11.
- Үнди — 1. унди. 2. кетди (уйғур.) — 1. пророс. 2. пошел (домой) (үнәр, үнмәк). I, 70—24; 181—7, 10; ар. 148—13; ар. 38—3.
- Үндүрди — 1. ундирди (кўкат). 2. йўллади — 1. вырастил (растение). 2. направил. I, 229—17; ар. 192—6.
- Үңклянди — гажак қўйди, чаккасига улама соч тақди — стал с буклями, локонами (үңкляр, үңклямәк). I, 302—25; ар. 261—8.
- Үңтүрди — тештирди — он велел сделать отверстие (үңтүрүр, үңтүрмәк). I, 285—22; ар. 243—11.
- Үп // уп — ранг билдирувчи сифатларда кучайтув юкламаси — частица, употребляемая для усиления качества цвета при именах прилагательных. I, 70—10; ар. 37—9.
- Үп үрүң — жуда оқ, оппоқ (чигил.) — совершенно белый (чигил.). I, 70—11; ар. 37—10.
- Үпүрди — ичирди, хўплатди — заставил пить, глотать (үпүрүр, үпүрмәк). I, 186—11, 13; ар. 154—3.
- Үрди — 1. пуфлади. 2. хурди. — 1. раздувал (огонь). 2. лаял (собака) (үрүр, үрмәк), I, 177—13, 15; ар. 145—1.
- Үри — товуш, хуриш, бақириқ, фарёд — звук, крик, лай. I, 115—6; ар. 82—9.
- Үркті — хуркти, чўчиди — вздрагивал, шарахался (от испуга), боялся. (үркәр, үркмәк). III, 425—23; 426—3; ар. 310—7.
- Үркүди — хуркулди, ваҳима кўтарилди — испугались, шарахнулись, поднял панику (возвр.) (үркүлүр, үркүлмәк). I, 251—15, 17; ар. 211—10.
- Үркүн — саросималик — растерянность, замешательство. I, 132—31; ар. 99—10.
- Үркүнч — шов-шув — паника. I, 251—15; ар. 211—10.
- Үркүтті — хуркитди — испугал, вспугнул (*пониуд.*) (үркүтүр, үркүтмәк). I, 263—3, 5; ар. 222—5.
- Үрпәк — хурпайганлик — растрепанность. I, 128—19; ар. 94—16.

- Үрпәрді — 1. ух тортди, ох-вох қилди. 2. хурпайди — 1. сто-
нал, хныкал. 2. нахохлился (петух). (үрпәрүр, үрпәр-
мәк). I, 223—15, 20; ар. 186—12.
- Үрпәшти — хурпайишди — нахохлились, надулись (друг
против друга) (үрпәшүр, үрпәшмәк). I, 233—8, 12; ар.
196—1.
- Үрүләді — тик турғизиб сўйди — зарезал, заколол (бара-
на) (үрүләр, үрүләмәк). I, 301—17, 20; ар. 260—1.
- Үрүлгән — ғазаб тўлиб-тошган — наполненный, перепол-
ненный гневом. I, 173—18; ар. 140—1.
- Үрүлді — 1. ғазабланиб шишди. 2. шиширди. 3. пуфлан-
ди — 1. покраснел от гнева. 2. надул (что-л.). 3. разду-
вал (огонь). I, 203—28; ар. 169—14.
- Үрүнч — пора — взятка. III, 451—13; ар. 331—1.
- Үрүнәк — ганч — ганч (вид алебаstra). I, 143—9; ар.
109—17.
- Үрүшді — пуфлашди, пуфлашда ёрдамлашди, бахслашиш-
ди — раздували (огонь. совм.) (үрүшүр, үрүшмәк). I,
192—25, 28; ар. 160—6.
- Үскіч — майиз — изюм, кишмиш. I, 174—12; ар. 140—12.
- Үснәді — ўхшади — был похож, подобен (үснәр, үснәмәк).
I, 284—23, 25; ар. 242—10.
- Үстәк — бир нарасада ортиқчалик, орттириш — прибавка, на-
ращение. I, 142—2; ар. 108—12.
- Үстәлді — ортди, ошди, кўпайди — увеличился, умножился
(үстәлүр, үстәлмәк). I, 247—21, 25; ар. 208—8.
- Үстәс — камар, тўқа ва эгарнинг бошига ўрнатиш үчүн ол-
тин — кумушдан ишланган зийнат — пряжка ремня,
изготовленная из золота или серебра. I, 131—23; ар. 98—
5.
- Үстәрді — 1. (енгиш учун) тиришди. 2. тонди — 1. старал-
ся победить, побороть. 2. отказался, отрицал. (то, что
сделал раньше). I, 226—21; ар. 189—14.
- Үстікті — (қаттиқ) хоҳиш билдирди — проявил сильное
желание (сделать что-л.). (үстікәр, үстікмәк). I, 246, 5—
7; ар. 207—1.
- Үстүн — уст, баланд — верх, выше. I, 133—7; ар. 99—13.
- Үсүкләді — хийла билан очди — (канжак.) — открыл (от-
мычкой) (канчак). I, 298—23; ар. 257—7.
- Үтрүлді — чалинди — заиграл (страд. музыкальный инстру-
мент). (үтрүлүр, үтрүлмәк). I, 248—17—20; ар. 209—3.
- Үтті — куйдирди (сочни) — опалил (волосы) (үтәр, үтмәк).
I, 182—17; ар. 149—15.
- Үтүк. I. — хабар, арз — жалоба, прошение. I, 98—28; 208—
11; ар. 65—17; 173—8.

- Үтүк II.— ич кетиш, қусиш — понос, холера. I, 99—1; ар. 66—1.
- Үтүк туттi — ич кетиш ва қусиш тутди — страдал поносом. I, 99—2; ар. 66—1.
- Үтүлди — юнги куйдирилди, ўтилди — был опален (үтүлүр, үтүлмәк). I, 201—22, 24, 25; ар. 168—3.
- Үтүрди I.— чалди — играл (на инструменте) (үтүрүр, үтүрмәк). I, 186—15, 17; ар. 154—5.
- Үтүрди II.— 1. кесди, 2. соч олмоқ — 1. вырезал, срезал. 2. побрил (волосы) (үтүрүр, үтүрмәк). I, 186—18, 20; ар. 154—7.
- Үтүрди III.— тешиди — пробил, проделал отверстие (үтүрүр, үтүрмәк). I, 186—22, 24; ар. 154—7.
- Үтүш — ютиш (ўйинда) — выигрыш. I, 92—18; ар. 59—4.
- Үтүш - үтүш — болалар ўйини «ёнингдагини ҳам турт» — приговаривание при детской игре. I, 92—21; ар. 59—6.
- Үч — уч (сон) — три (числ.). I, 71—13; ар. 38. II, 327—21; ар. 226—9.
- Үчгил — уч бурчак — треугольник. I, 130—16; ар. 97—2.
- Үчгүл — уч қиррали нарса — предмет с тремя концами. I, 130—17; ар. 97—2.
- Үчләнди — учланди, учта бўлди — утроился, стал тройственным. (үчләнүр, үчләнмәк). I, 257—3; ар. 216—12.
- Үчлүч — қуён тузоғи — западня, силки для зайца. I, 120—21; ар. 87—11.
- Үчүкди — нафаси кесилди — прекратилось дыхание, умер (үчүкәр, үчүкмәк). I, 201—1, 4; ар. 167—6.
- Үчүн — *қўмакчи*. учун — *послелог* для. I, 105—18; ар. 72—11.
- Үчүнч — учинчи — третий. I, 151—18; ар. 118—5. III, 450—22; ар. 330—7.
- Үшәди — пийпаслади, қидирди — ощупывал, нащупывал (разыскивая на земле что-л.). (үшәр, үшәмәк). III, 270—10, 12; ар. 191—6.
- Үшәлди — қидирилди — был разыскиваем (кем-л.) (үшәлүр, үшәлмәк). I, 205—22, 25; ар. 171—9.
- Үшәлди тәвшәлди — ушатилди, майдаланди — был разрезан, разломан на куски (тәвшәлүр, тәвшәлмәк). II, 273—16, 19; ар. 185—15.
- Үшәң: *үшәң таш* — текис тош — гладкий камень. I, 154—5; ар. 121—2.
- Үшәргән — доимо кўзи тинадиган — человек, у которого темнеет в глазах. I, 172—28; ар. 139—7.
- Үшәрди — кўзи тинди. — у него потемнело в глазах (үшәрүр, үшәрмәк). I, 188—6, 9; ар. 156—4.

- үш ä т т и — ушатди, синдирди, бурдалади. — накрошил (үшä-түр, үшäтмäк). I, 218—17, 21; ар. 182—7.
- үш д и — 1. тешди. 2. тўпланди — 1. пробил, проделал отверстие. 2. собрался (народ) (үшäр, үшмäк). I, 179—1, 3; ар. 146—10.
- үш и д и — ушиди, жунжикди — съезился (от холода) (үшiр, үшiмäк). III, 270—17, 19; ар. 191—10.
- үш и к — қаттиқ совуқ — холод, мороз. I, 102—7; ар. 69—10.
- үш и к л ä д и — совуққоттирди, музлатди — был заморожен (үшiклäр, үшiклäмäк). I, 299—1, 4; ар. 257—12.
- үш к ү р д и. I. — қичқиртди, ўшқиртди. 2. акиллади. 3. вишиллади — 1. кричал, вопил, 2. лаял, 3. шипел (о змее) (үшкүрүр, үшкүрмäк). I, 232—9, 19, 20; ар. 194—17.
- үш к ү р д и. II. — эслади — вспомнил. I, 232—21; ар. 195—6.
- үш к ү р т т и — эслатди — напомнил, упомянул. I, 233—3; ар. 195—12.
- үш к ү р т ү р д и — эслаттирди — заставил вспомнить. I, 233—6; ар. 195—15.
- үш т ү р д и — тешдирди, тешишга буюрди — велел проби-вать, проделывать отверстие (үштүрүр, үштүрмäк). I, 227—10, 14; ар. 190—5.
- үш ү к л ä д и (اَشْكُلَادِي) — совуқ едирди — был замо-рожен. I, 299—21; ар. 258—6.
- үш ү т т и — 1. совуққа қолдирди. 2. совутти. — 1. заставил мерзнуть. 2. замораживал (үшүтүр, үшүтмäк). I, 218—11, 16; ар. 182—3.
- үһ и — зоол. бойқуш (хўтан ва канжаклар тилида) — филин, сова (в языке хотанцев и канжак). III, 256—8; 129—13; ар. 84—8; 180—10. I, 175—10; ар. 141—8.

Ф

- ф у р х а н — бурхон, бут — идол, кумир, қар. — см. бурхан.
I, 329—25; ар. 288—4.

Х

- х а ј л — отлиқлар тўдаси — конная свита, конница. II, 36—10; ар. 24—6.
- х а ј у — қайси (ўғуз.) — какой, который (огуз.). III, 237—16; ар. 164—17.
- х а м и р — амир (арабча, ўғуз тилида) — повелитель (араб. на яз. огуз.), I, 136—4; ар. 102—12.
- х а н — хон — хан. I, 94—11; ар. 61—1.

- х а н д а — қаерда (ўғуз.) — где (огуз.). III, 238—4; ар. 165—2.
- х а с н и — иштаҳа дориси — индийское лекарство. I, 408—11; ар. 363—9.
- х а ф с и — кичик қутича, ҳуққа — маленькая коробочка, шка-тулка. I, 399—16; ар. 354—9.
- х а қ а н — ҳоқон — царь. III, 172—12; ар. 117—15.
- х и з (им) — қиз (им) (ўғуз.) — (моя) дочь (огуз.). III, 238—2; ар. 165—1.
- х и ј а р м а р а з — ҳақли ишчи, музд (арғу ва яғмоларда) — наемный работник (аргу, ягма). I, 389—25; ар. 345—2.
- х о ч — х о ч — хўш-хўш (ундов сўз) — междометие для по-гони козлов. II, 326—14; ар. 225—6.
- х о ј у н а к (хөчүнәк) — бир хил қовун — сорт дыни. I, 450—13; ар. 404—11.
- х у д — ўз (форс.) — сам, сами (персид.). I, 135—22; ар. 102—5.
- х у л и н — Чиндан келтириладиган бир хил ипак кийимлик — китайский пестрый шелк. III, 382—6; ар. 275—1.
- х у м а р у. I. — мерос — наследство. I, 416—23; ар. 371—11.
- х у м а р у. II. — эсдалик — подарок на память. I, 416—25; ар. 371—13.
- х у м а р у л а н д и — ғанимат олди — он получил реликвию. III, 222—16; ар. 153—16.
- х у н: хун иш — ёқимсиз, қўпол иш — бесполезное, неприятное дело. III, 152—8; ар. 101—8.
- х у р а н д — ейдилар (форс.) — будут есть (персид.). I, 135—22; ар. 102—5.

Ҳ

- ҳ у қ у б а р и (һуқубарі) — маъдан эритиладиган идиш — посуда для расплавки металла. III, 261—7; ар. 184—6.
- ҳ э ч — ҳ э ч (һэч—һэч) — подани қайтаришда қўлланилади-ган сўз — междометие понукания скота. II, 326—16; ар. 225—7.
- ҳ а н а — она (хўтан ва канжак.) — мать (хотан и кенжак.). I, 68—29; ар. I, 34—
- ҳ а т а — ота (хўтан ва канжак.) — отец (хотан и канжак.). I, 68—28; ар. I, 34.
- ҳ а ч — ҳ а ч — хўш-хўш (молларга нисбатан) — междометие (понукания скота). I, 312—5; ар. 270—14.
- ҳ а б — чаб — I. қамчи урилганда чиқадиган овоз. 2. лабнинг шапиллаган товуши. 3. тақлидий сўз (шап-шап, чап-чап) — звукоподражательное слово. I, 308—23; ар. 267—8.

- ч а б а қ — човоқ, кичик балиқ (чавақ) — рыба. I, 361—25; ар. 318—9.
- ч а б а қ э р — паст киши — низкий человек. I, 361—26; ар. 318—10.
- ч а б і т ғ а н — човут қиладиган — набрасывающийся. I, 469—14; ар. 423—10.
- ч а б і т ғ а н э р — буйинларга қаттиқ урадиган одам (уйгур.) — человек, сильно бьющий в шею (уйгур.). I, 469—7; ар. 423—12.
- ч а б ғ у т — тўшак — тюфяк, матрац. I, 421—18; ар. 376—14.
- ч а w (jaw) (جَف) — шуҳрат, овоза — слава, известность. II, 291—6, ар. 198; I, 80—18; ар. 47.
- ч а w а р — тутантириқ — растопка, лучина. I, 389—15; ар. 344—12.
- ч а w а р — ч у w а р — тутантириқ — растопка, лучина, щепка. I, 389—15; ар. 344—12, 13.
- ч а w а р л і ғ э р — хас — чўплик ер — место, покрытое щепками. I, 456—2; ар. 410—3.
- ч а w і қ т і — шуҳрат топди, машҳур бўлди — стал известным (чавіқар, чавіқмақ). II, 132—10, 13; ар. 93—17.
- ч а w і ғ — қамчининг учи — кончик кнута. I, 355—1; ар. 312—5. II, 268—4; ар. 182—8.
- ч а w л а н д і — шуҳрат қозонди — получил известность (чавланур, чавланмақ). II, 285—15, 17; ар. 194—6.
- ч а w л і — III, 446—7; ар. 326 (канчан.) қар — см. jawлі.
- ч а w у ш — жангда сафларни тузатувчи, дам олиш вақтида аскарни зулм қилишдан сақловчи бошлиқ — предводитель войск, приводящий в порядок войска во время войны и охраняющий их в мирное время. I, 349—17; ар. 307—11.
- ч а з а н — чаён — скорпион. I, 388—15; ар. 343—10.
- ч а ј д а м — бир турли намаг — вид войлока. III, 191—14; ар. 133—5.
- ч а л а ц — III, 382—1, 3; ар. 274. қар — см. јалан.
- ч а л д а д і : оқ кіштә чалдаді — ўқ сағдоқда шилдиради — стрела звякала в колчане (чалдар, чалдамақ). III, 296—1, 2, 3; ар. 209—6.
- ч а л д і — 1. чалди, чалиб йиқитди. 2. эшиттирди. 3. урди (кийимни) — 1. дал подножку. 2. сообщил (в уши) 3. бил бельё (при стирке) (чалар, чалмақ). II, 31—13; 32—7; ар. 20—12.
- ч а л д і р — ч а л д і р — шалдир-шулдир (товуш) — звукоподражательное слово. I, 425—20; ар. 380—15.

- ч а л д і р а д і: т а ш ч а л д і р а д і — тош шақир-шуқир қилиб овоз чиқарди — камень шуршал, стучал (чалдiрар, чалдiрамақ). III, 450—8, 11; ар. 329—14.
- ч а л і н д і. I.— 1. чалинди. 2. эшитилди — 1. заболел. 2. дошло (до ушей). II, 174—8; ар. 118—5.
- ч а л і н д і. II.— 1. ташлади, йиқилди, ерга ташлагандай кўрсатди — опрокинулся (чалiнур, чалiнмақ). II, 174—12, 15; ар. 118—7.
- ч а л і ш — кураш қилмоқ, курашиш — борьба. I, 349—21; ар. 307—15.
- ч а л і ш д і I.— очилди — открылся. II, 121—10; ар. 87—5.
- ч а л і ш д і II.— кураш тушди — начал бороться (чалiшур, чалiшмақ). II, 121—14, 16; ар. 87—8.
- ч а л і ш д і III.— куч синашиб курашишди — он боролся. II, 128—12; ар. 91—7.
- ч а л і ғ — 1. ахгармоқ. 2. ҳозирланиш учун хабар бериш.— 1. поиск. 2. оповещение (о военных приготовлениях). I, 355—22; ар. 313—1.
- ч а л м а — чалма, тезак — кизяк для топки. I, 407—2; ар. 362—4.
- ч а л п а н — суюқ лой — жидкая глина. III, 395—20; ар. 285—9.
- ч а л п а ш д і — ёмонлашишди — ссорились (чалпашур, чалпашмақ). II, 241—4, 8; ар. 164—5.
- ч а л п у ш л а н д і — шираланди — запачкался липким (чалпушланур, чалпушланмақ). II, 315—14, 17; ар. 216—11.
- ч а л п а қ — I, 436—14; ар. 391. *қар.*— *см.* жалбақ.
- ч а л т у р д і — 1. чалдирди 2. қидиртирди. 3. эшиттирди (ўғуз.) — 1. велел повалить. 2. велел разыскать. 3. велел доводить до сведения (огуз.) (*понуд.*) (чалтурур, чалтурмақ). II, 211—12, 16; ар. 143—12.
- ч а л қ - ч у л қ — шақ-шуқ (урганда чиқадиған овоз) — звуко-подражательное слово. I, 333—13; ар. 292—7.
- ч а л қ а н — яралинг ёйилиши — распространение язвы (болезни) по телу. I, 413—5; ар. 368—1.
- ч а л қ о ј — ола-була қўй — пегая овца. III, 171—15; ар. 117—6.
- ч а л ғ а ј — қуш патининг учлари — конечность, оконечность пера. III, 259—16; ар. 182—17.
- ч а м ғ у р — I, 425—24; ар. 381; *қар.*— *см.* јамғур.
- ч а м ғ у қ — I, 436—21; ар. 391 *қар.*— *см.* јамғуқ.
- ч а н а ч — қўрқоқ, журъатсиз — трус, нерешительный. I, 339—22; ар. 299—8.
- ч а н а ч л а д і — кучсиз, бўшаганга нисбат берди — он счи-

- тал его бессильным, вялым (чаначлар, чаначламақ. III, 343—13, 15; ар. 244—7.
- ч а н а қ (јанақ) — ёғочдан ишланган идишлар (ўғуз.) — по-суда, большая чаша (огуз.). I, 362—20; 112—11; ар. 319—5; 79—8. III, 39—5; ар. 24—6.
- ч а н д і ш д і — чандишди — состязались в споре (взаим.) чандішур, чандішмақ). II, 241—12, 9; ар. 164—7.
- ч а н т у р д і — чандирди — заставил спорить, порицать. II, 212—3; ар. 144—1.
- ч а н ч а л а қ (جنجلق) — I, 461—14; ар. 415. қар.— см. јајалақ.
- ч а н ч у — ўқлов — длинная скалка. I, 394—26; ар. 349—14.
- ч а н ч у р ғ а — чумчуқ — воробей. III, 260—21; ар. 183—14.
- ч а н қ а — бир хил тузоқ — особый вид силков. I, 402—27; ар. 357—13.
- ч а н — музика асбоби, чанг — музыкальный инструмент. III, 368—17; ар. 264—6.
- ч а п - ч а п — шап-шап. қар.— см. чаб-чаб I, 308—26; ар. 267—9.
- ч а п д і — I — сузди — плавал. II, 9—12; ар. 3—10.
- ч а п д і . II.— секин урди — тихо ударил. II, 9—14; ар. 3—11.
- ч а п д і . III.— чаплади — смазал глиной, облепил. (чапар, чапмақ). II, 10, 1, 3; ар. 3—13.
- ч а п д і . IV.— чопди, сузди — плавал (чапнур, чапнмақ). II, 173—13, 15; ар. 117—14.
- ч а п д і . V: бојннн чапдї — буйнини чопди — отрубил голову (уйғ.). II, 9—16; ар. 3—12.
- ч а п і л д і — 1. чапилди. 2. буйнини чопилди (уйғур.). — 1. было оштукатурено. 2. отрубил голову (уйғ.). (чапнур, чапнлмақ). II, 135—8, 16; ар. 95—15.
- ч а п і н д і . — қамчилади — хлестал. II, 173—11; ар. 117—14.
- ч а п і т т і — 1. қамла қилди. 2. чопишга буюрди (уйғур.) — 1. травил. 2. велел отрубить (голову) (уйғ.). (чапнур, чапнлмақ). II, 343—23; 344—2; ар. 240—6.
- ч а п т у р д і — 1. суздирди. 2. уришга буюрди (уйғур.) — 3. суватди. — 1. велел плавать. 2. заставил ударить (уйғур.). 3. велел оштукатурить (глиной). (чаптурур, чаптурмақ). II, 209—1, 7; ар. 142—1.
- ч а р м а қ — III, 162—18; ар. 109—14. қар. см. чар чармақ.
- ч а р л а д і . I.— чинқирди — ревел, взвизгнул. III, 310—16; ар. 219—2.
- ч а р л а д і . II.— йиғлади — плакал. III, 310—14; ар. 219—1.
- ч а р л а т т і — II, 397—17; ар. 277; қар.— см. јарлаттї.

- ч а р л а ш д і (јарлашдї) — йиғлашди — плакали (совм.). II, 243—22; 244—1; ар. 165—17; 166—1.
- ч а р с - ч а р с — чарс-чарс, қарс-қарс (овоз) — звукоподражательное слово. I, 332—27; ар. 291—10.
- ч а р т - ч у р т — 1. ҳар нарсанинг майдаси, синиғи. 2. озгина, кичик — 1. обломки, осколки. 2. мало, малость. I, 328—7; ар. 286—13.
- ч а р у н — чинор дарахти (явмо.) — чинар, платан (ягма.). I, 392—18; ар. 347—13.
- ч а р у қ — чориқ — чарьки. I, 362—2; ар. 318—13.
- ч а р у қ л а д і (چارقلىدى) — чориқ кийди, чаруқ қаби-ласига нисбат берилди — 1. одел чарьки, ичиги. 2. счи-тал из племени чарук (чаруқлар, чаруқламақ). III, 350—8, 10; ар. 249—15.
- ч а р у қ л а н д і — чориқли бўлди — займел чарьки, ичиги. II, 309—1; ар. 211—10.
- ч а р у қ л у қ — чориқбоб чарм — кожа для обуви. I, 461—23; ар. 415—15.
- ч а р у қ л у ф э р — чориқли одам — человек, имеющий чарык, ичиги. I, 457—13; ар. 411—9.
- ч а р - ч а р м а қ — бола-чақалар — детишки. III, 162—18; ар. 109—14.
- ч а р - ч у р . I, 313—13; ар. 272. қар.— см. јар-јур.
- ч а т — қудуқ (ўғуз.) — колодец (огуз.). III, 160—22; ар. 108—5.
- ч а т і б а — ариқ қазишга, тўғон бўғишга чиқмаганлардан қишлоқ оқсоқоли оладиган солиқ (чигил.) — налог, взимаемый от тех, которые не участвовали в ирригационных работах (чигил.). I, 393—18; ар. 348—13.
- ч а т і л а д і — шақиллади — (хлыст) свистел (огреть лошадь плетью (чатїлар, чатїламақ). III, 336—13, 16; ар. 238—15.
- ч а т і р — чодир (кужо.) — шатер (кужа.). I, 385—18; ар. 340—10.
- ч а т т і — чатиштирди — скрещивал (огуз.) (чатар, чатмақ). II, 340—7, 10; ар. 237—6.
- ч а т у қ — бир хил денгиз балиғининг шоҳи — рог (пила) морской рыбы. III, 237—1; ар. 164—9.
- ч а т - ч а т — бирор нарса тушганда чиқадиған товушни англа-тиш учун ишлатиладиған тақлидий сўз — звукоподража-тельное (удару) слово. I, 310—16; ар. 269—5.
- ч а ф л і — лочин — сокол. I, 405—16; ар. 360—11.
- ч а х ш а д і — таш чахшадї — тош чақиллади — издавали по-

- стукивание (камни). (чахшар, чахшамақ). III, 301—4, 8; ар. 212—16.
- ч а х ш а қ — I, 436—4; ар. 390— (қарлуқ.) *қар.*— *см.* *јахшақ.*
- ч а х ш у — доривор ўсимлик — вид лекарственной травы. I, 399—24; ар. 354—15.
- ч а һ а — I, 48—21; ар. 8. *қар.*— *см.* *јаһа.*
- ч а ч і р — чодир — шатер. I, 385—19; ар. 340—11.
- ч а ш (ја ш) — феруза — бирюза. II, 83—5; ар. 65—14. I, 318—17; ар. 277—8.
- ч а ш і р — I, 385—19; ар. 340. *қар.*— *см.* *јашір.*
- ч а қ. I.— худди, айнан маъносидаги юклама — частица, служащая для выделения слова. I, 320—17; ар. 279—3.
- ч а қ. II.— «чурқ» деган тақлидий сўз — звукоподражательное слово. I, 321—1; ар. 279—8.
- ч а қ д і — 1. чақди, эшиттирди. 2. (орани) бузди (ўғуз.). 3. чақмоқ чақди — 1. ябедничал, доносил (огуз.). 2. испортил отношения. 3. высек (огонь) (чақар, чақмақ). II, 24—17; 25—1; ар. 15—11.
- ч а қ і л д і — чақилди; 1. (чақмақ) чақилди. 2. тош чақилди. 3. сўз чалинди — 1. был высечен (огонь). 2. было расколото. 3. дошло до (чъих-л.) ушей (чақилур, чақилмақ). II, 152—9, 14; ар. 205—12.
- ч а қ і н д і — чақондек кўрсатди — сделал вид, что высек огонь (чақинур, чақинмақ). II, 173—17, 19; ар. 117—17.
- ч а қ і р — кўк, чағир — голубой; серовато-голубой. I, 343—27; ар. 303—9.
- ч а қ і ш д і (тош) чақишди, чақишга ёрдам берди — высек огонь (чақишур, чақишмақ). II, 114—15, 18; ар. 84—1.
- ч а қ м а қ — чақмоқ тош — огниво. I, 436—10; ар. 391—1. II, 114—16; ар. 84—1.
- ч а қ р а т т і — чақчайтирди, олайтирди — вытарашил (глаза) (чақратур, чақратмақ). II, 385—21, 24; ар. 268—14.
- ч а қ р а қ — I, 435—29; ар. 390— *қар.*— *см.* *јақрақ.*
- ч а қ р і ш д і — бир-бирларини чақиришди (ўғуз.) — вызвали друг друга (огуз.) (чақришур, чақришмақ). II, 242—18, 21; ар. 165—4.
- ч а қ т у р д і — 1. чақмоқ чақтирди. 2. (гап) чақди — 1. заставил высечь огонь. 2. ябедничал (чақтурур, чақтурмақ). II, 210—1, 5; ар. 142—13.
- ч а қ -ч у қ — ўтин, суяк ва ёнғоқ каби нарсаларнинг синган вақтидаги чиққан товуш — звукоподражательное слово. I, 320—22; ар. 279—6.
- ч а ғ д і (чїғдї) — боғлади — завязал. I, 217—27; ар. 181—16.

- чағі. I.— сотиш учун олиб бориладиган мол. (аргу.) — товар, привозимый для продажи (аргу.). III, 245—2; ар. 170—13.
- чағі II. (جغى) — қамчининг учи—кончик хлыста. II, 244—12; ар. 166.
- чағіладі (јағіладі) — 1. бақирди, чақирди. 2. шариллади (сув) — 1. вызывал криком, 2. журчала (вода). III, 338—3, 5, 8; ар. 240—2, 3.
- чағир. I.— тор ва кичик йўл — узкая дорога. I, 343—26; ар. 303—8.
- чағір. II.— чағир, ичкилик, май — вино. I, 343—24; ар. 303—7; II, 389—5; ар. 270—16.
- чағір. III.— шарбат — шербет, сладкий напиток. I, 343—23; ар. 303—6.
- чағірладі — чағир қилди — он сделал напиток (чағірлар, чағірламақ). III, 344—9, 11; ар. 245—2.
- чағірланді — чағирли бўлди — заимел напиток (чағірланур, чағірланмақ). II, 310—7, 10; ар. 212—10.
- чағірліғ эр — чағири, ичимлиги бор одам — человек, имеющий вино. I, 455—24; ар. 409—16.
- чағланді — чала пишиди — недостаточно сварился. II, 285—13; ар. 194—5.
- чағрі — лочин — сокол. I, 397—21; ар. 352—11.
- чағрі тэгін — хужумда лочиндек қул — раб, как сокол в борьбе. I, 391—29; ар. 347—2.
- чағмур — I, 425—24; ар. 381. қар.— см. јағмур.
- чағруқ — I, 436—9; ар. 390; қар.— см. јағруқ.
- чағчуғ: чағ-чуғ қопті — шовқин-сурон қўзғалди — поднялась суматоха, гомон. III, 141—8; ар. 92—15.
- чәврүді — II, 268—2; ар. 182—6. қар.— см. чәврүді.
- чәврүрді — II, 86—1; ар. 67—17. қар.— см. чәврүрді.
- чәвшән — III, 395—24; ар. 285. қар.— см. јәвшән.
- чәфшән — III, 395—23; ар. 285. (чигил.) қар.— см. јәфшән.
- чәбіш (чәпіш) — олти ойлик эчки боласи — шестимесячный козленок. I, 349—16; ар. 307—10.
- чәжү — тоғларда ўсадиган бир хил дарахт — дерево, растущее в горах. I, 399—1; ар. 354—1.
- чәврүді — айланди — вертелся, вращался (чәврүлүр, чәврүлмақ). II, 267—15; 268—3, ар. 182—6.
- чәврүшді — 1. йўнишди. 2. айлантиришди — 1. помог обтёсывать. 2. помог поворачивать (чәврүшүр, чәврүшмақ) (взаим.). II, 241—18; 242—3; ар. 164—11.
- чәврүргән — (тирногида) айлантирадиган — поворачивающий (что-л. на ногтях). I, 476—17; ар. 430—4.

- ч э w ү р д і. I.— 1. уриб кўрди. 2. (тирноғида) айлантириб кўрди — 1. нащупал (ногтем). 2. поворачивал (на ногте). II, 86—1; ар. 67—16.
- ч э w ү р д і. II.— айлантирди — вертел, крутил. II, 86—5, 8; ар. 68—1.
- ч э г ү н — вабр (мушукка ўхшаган бир ҳайвон) нинг бола-си — дегеныш сурка. I, 382—10; ар. 337—7.
- ч э г ү р к ä — чигиртка (ўғуз.) — саранча (огуз.) I, 451—23; ар. 406—1.
- ч э ж (چىشى) — илмоқ — крючок. III, 136—6; ар. 89—5.
- ч э к — буру (ипаклик) шаклидаги ёпинчиқ қилинадиган бир бўз тўқилма — вид хлопчато-бумажной ткани. III, 170—5; ар. 116—7.
- ч э к ä к — *мед.* чечак касаллиги (чигил.) — корь (чигил.). I, 369—13; ар. 325—7.
- ч э к д і I.— чекди, нуқта қўйди — поставил точку. II, 29—1; ар. 18—17.
- ч э к д і II.— қон олди — спустил кровь (чэкär, чэкмäk). II, 29—3, 4; ар. 19—1.
- ч э к д і III.— боғлади — завязал (шнурок) (чэкär, чэкмäk). II, 29—13, 15; ар. 19—6.
- ч э к і к (چىكىك) I.— нуқта (хат нуқтаси) — точка (в письме). II, 331—9; ар. 229—11. II, 211—1; ар. 143—5; II, 119—5; ар. 86.
- ч э к і к. II. бир хил қуш — вид птицы. II, 331—11; ар. 229—13.
- ч э к і к. III.— чук, ёш боланинг чуки — половые органы детей. II, 331—10; ар. 229—12.
- ч э к і л д і — нуқта чекилди — была поставлена точка (чэки-лүр, чэкилмäk). II, 153—13, 15; ар. 106—5.
- ч э к і н — III, 316—9; ар. 223—3. қар.— см. **ч і к і н**.
- ч э к і н д і I.— нуқта чекишга тутинди — ставил точки (чэки-нүр, чэкинмäk) (возв.). II, 174—1, 3; ар. 118—1.
- ч э к і н д і II.— боғлашга тутинди — приступил к завязыванию (возв.) (чэкинүр, чэкинмäk). II, 174—5, 7; ар. 118—3.
- ч э к і ш д і: **чэкик чэкишдi** — нуқта чекишди — он помог ставить точки (в письме) (совм.) (чэкишүр, чэкишмäk). II, 119—4, 7; ар. 86—1.
- ч э к л ä ш д і — чек ташлашди — бросили жребий (чэклäшүр, чэклäшмäk). II, 244—4, 6; ар. 166—3.
- ч э к н ä (чiкнä) — омоч билан ҳайдалган ер — борона. III, 316—12; ар. 223—4.
- ч э к н ä д і (чiкнäдi); қiз чэкин чэкнäдi — қиз олтин иплар

- билан безаб тикди — девушка вышила узоры золотом. III, 316—9; ар. 223—3.
- чэ к н ä д і: эр чэ к н ä чэ к н ä д і — одам мола босди — человек боронил (чэ к н ä р, чэ к н ä м ä к). III, 316—12, 14; ар. 223—4.
- чэ к р ä р: чэ к р ä р қабa — қуллар кийими — одежда рабов. I, 442—6; ар. 396—16.
- чэ к т ү р д і — 1. нуқта қўйдирди. 2. қон олдирди. — 1. велел поставить точку. 2. велел пустить кровь, вскрыть вену (чэ к т ү р р ү р, чэ к т ү р м ä к). II, 210—18; 211—4; ар. 143—5.
- чэ к ү к — темирчининг болғаси — (ўғуз.) — кузнечный молот (оғуз.). II, 331—8; ар. 229—10.
- чэ к - ч ү к — 1. лахтак-лухтак. 2. арзон мато — 1. тряпки. 2. дешевая материя. I, 321—23; ар. 280—3.
- ч э л і н — III, 382—6; ар. 274. қар. — см. хулін.
- ч э л п ä к — кўз чирки, кўз бўқи, шапақ — глазной гной. I, 442—11; ар. 397—1.
- ч э л п ä к л ä н д і — шапақланди — (глаза) гноился (чэ л п ä к л ä н ү р, чэ л п ä к л ä н м ä к). II, 321—21, 22; ар. 221—3.
- ч э н ä л э р — ёмон одам — плохой человек. II, 335—18; ар. 233—2.
- ч э н і л ä д і — III, 412—19; ар. 238. қар. — см. јәңіладі.
- ч э н і т э н і — III, 389—6; ар. 280. қар. — см. јәңі.
- ч э н і к — III, 394—2; ар. 284. (جنكلك). қар. — см. јәңік.
- ч э њ ш ү — III, 388—11; ар. 279. ар. — см. јәңшү.
- ч э п і ш л ä н д і — олти ойлик эчки боласига эга бўлди — заимел шестимесячного козленка (чэ п і ш л ä н ү р, чэ п і ш л ä н м ä к). II, 308—18, 22; ар. 211—7.
- ч э п с ä д і: ол сувда чэ п с ä д і — у сувда сузмоқ истади — он хотел плавать в воде (чэ п с ä р, чä п с ä м ä к). III, 299—4; ар. 211—6.
- ч э р I. — рўпара (ўғуз.) — встречная, передняя сторона. I, 312—26; ар. 271—13.
- ч э р II. — I, 312—24; ар. 271. қар. — см. јäр.
- ч э р III. — I, 312—22; ар. 271; қар. — см. јäр.
- ч э р г ä ш д і — саф тортишди — стали в ряд (чэ р г ä ш ү р, чэ р г ä ш м ä к). II, 243—9, 22; ар. 165—11.
- ч э р л і к (дä) — 1. рўпара (сида), 2. ўз вақтида. — 1. напротив, 2. одновременно. I, 312—27; ар. 271—13.
- ч э р м ä л д і — тўқилди — было завито, заплетено (чэ р м ä л ү р, чэ р м ä л м ä к). II, 268—4, 6; ар. 182—8.
- ч э р м ä т т і — ипак билан ўрдирди, тўқиди — велел вплетать шелк. III, 402—8—13; ар. 280—15.
- ч э р м ä ш д і — ўришди — помог заплетать (чэ р м ä ш ү р, чэ р м ä ш м ä к). II, 244—11, 15; ар. 166—7.

- ч э р т і л д і — йўқ бўлди, қўлдан кетди — исчез, миновал (чэр-
tilүр, чэртилмәк). II, 266—9, 14; ар. 181—7.
- ч э р т т і — III, 431, 442; ар. 315. қар.— см. **јәртті.**
- ч э р і к I.— аскар, уруш сафи — войско, военный ряд. I, 144—
29; 369—14; 121—9; ар. 111—13; 88—8; 325—8.
- ч э р і к II.— 1. рўпара 2. (ҳар нарсанинг) вақти (ўғуз.) —
1. противолежащая сторона. 2. своевременность. I,
369—17; ар. 325—11.
- ч э р л а н д і — II, 284—16, 19; ар. 193; қар.— см. **јәрләнди.**
- ч э р л і к: к ö з і ч э р л і к — кўзи заиф киши — человек со слабым
зрением. I, 442—8; ар. 396—17.
- ч э т г а н — юган, тизгин — узда. I, 414—18; ар. 364.
- ч э т т і — II, 364—4; ар. 253. (оғуз. қарлуқ) қар.— см. **јәтті.**
- ч э т ү к — урочи мушук (ўғуз.) — кошка (оғуз.) **к ö к ч э т ү к —**
эркак мушук — кот. I, 369—10, 11; ар. 325—6, 7.
- ч э ч ä к — чечак, гул — цветы. I, 369—12; 237—1; ар. 325—7;
199—7.
- ч э ч ä к л ä н д і — гуллади — зацвел (чэчäкләнүр, чэчäклән-
мәк). II, 309—4, 6; ар. 24—12.
- ч э ч ä к л і к — гулзор — цветник. I, 465—21; ар. 419—9.
- ч э ч к ä — тўқувчиларнинг (ип тарайдиган) тароғи — навой
ткацкого станка. I, 404—20; ар. 359—9.
- ч э ш к ä л — сопол, тош ва унинг синиқлари (канжак.) — об-
ломки (посуды или камня) (канжак). I, 446—9; ар.
400—14.
- ч і б — чибиқ, кичик, ингичка новда — прут. I, 309—4; ар.
267—12.
- ч і б і р т т і — III, 435—10; ар. 317, қар.— см. **јібіртті.**
- ч і б і қ — чибиқ, чивиқ, хўл новда — прут. I, 361—28; 309—4;
ар. 318—11; 267—12.
- ч і б і қ л а д і — чивиқ билан урди — ударил прутом (чібіқ-
лар, чібіқламақ). III, 350—5, 7; ар. 249—13.
- ч і w і — бир тоифа жинлар номи — название джинов (злых
духов). III, 245—13; ар. 171—6.
- ч і ж д і — типирчилади — отпрянул (чїжар, чїжмақ). II, 16—
11; ар. 8—16.
- ч і ј л а н д і — намланди — увлажнялось. II, 174—17; ар. 118—
10.
- ч і ј л а т т і — хўллатди — велел намочить. II, 359—11; ар.
250—14.
- ч і л — терига тушган калтак изи — следы удара. I, 323—27;
ар. 282—8; III, 148—6; ар. 98—2.
- ч і л а н д і I.— намланди — увлажнялось (чїланур, чїланмақ).
II, 174—16, 18; ар. 119—10.
- ч і л а н д і II.— терлади — вспотел. II, 174—19; ар. 118—11.

- ч і л а т т і — ислатди, хўллади — намочил (чїлатур, чїлатмақ). II, 359—11, 13; ар. 250—13.
- ч і л а ш д і — ўришди — помог косить (чїлашур, чїлашмақ). II, 121—17, 21; ар. 87—9.
- ч і л д а ј — бир хил яра — рана, образующаяся после прижигания (тавро). III, 258—21; ар. 182—3.
- ч і л і т т і (جلتی) — терлатди — заставил вспотеть. II, 359—15; ар. 250—15.
- ч і л р а т т і (جلرتی) қар.— см. јїлраттї.
- ч і м ғ у қ л а н д і — чақимчи бўлди — ябедничал (чїмғуқланур, чїмғуқланмақ). II, 319—12, 14; ар. 219—10.
- ч і н I.— чин, тўғри, рост — верно, правильно, верный. I, 326—4; ар. 284—13.
- ч і н II.— чин, ҳаққоний — правдивый, верный (человек). I, 379—1; ар. 334—2.
- ч і н III: чін сөз — чин сўз — верное, правильное слово. III, 152—6; ар. 101—6.
- ч і н IV: чін кіші — ишончли, тўғри одам — верный, справедливый человек. III, 152—7; ар. 101—7.
- ч і н д а н — сандал ёғочи — красное дерево (сандал). I, 409—13; ар. 364—11.
- ч і н д а н а т — жийрон от — рыжая лошадь. I, 409—13; ар. 364—11.
- ч і н д у т у р д і — тондирди, ҳақиқат қилишга унатди — заставил порицать. II, 212—6; ар. 144—2.
- ч і н і қ т і — чин бўлди — подтвердился, определился (чїніқар, чїніқмақ). II, 132—14, 16; ар. 94—1.
- ч і н л а — чиндан — действительно, на самом деле. I, 113—14; ар. 80—9.
- ч і н л а д і — таҳқиқлаб текширди — проверил, обследовал основательно (чїнлар, чїнламақ). III, 311—7, 9; ар. 219—10.
- ч і н л а т т і — чин қилдирди — велел заверить, заставил поверить (чїнлатур, чїнлатмақ). II, 398—16, 19; ар. 277—16.
- ч і н ғ а р д і — текширди, суриштирди, ҳақиқат қилди — проверил, уточнил (чїнғарїр, чїнғармақ). II, 212—8, 11; ар. 144—3.
- ч і ң I — III, 369—2; ар. 264; қар.— см. јїң.
- ч і ң II: чїң төлү — III, 369—4; ар. 264; қар.— см. јїң.
- ч і ң і л - ч і ң і л: јүгүн чїңїл — чїңїл эттї — юган жингирлади — уздечка звенела. III, 377—7; ар. 270—16.
- ч і ң р а д і — III, 410—11; ар. 297; қар.— см. јїңрадї.

- ч і н р а т т і — II, 413—7; ар. 287; қар.—см. **јіңратті**.
- ч і н р а қ: **чінрақ үн** — баланд ва тиниқ овоз — высокий и чистый голос. III, 393—13; ар. 283—11.
- ч і п қ а н — 1. жийда, 2. чипқон яраси — 1. джийда, лох восточный (*бот*). 2. чирей, нарыв. I, 419—12; ар. 374—6.
- ч і р — ундов сўз.—шир-шир — звукоподражательное слово, шарканье. I, 313—5; ар. 271—17.
- ч і р т (**чїрт**) — ундов сўз. чирт — звукоподражательное слово. I, 328—11; ар. 286—15.
- ч і р ғ у ј I — ұқнинг қалин жойи — толстая часть наконечника стрелы. III, 259—13; ар. 182—15.
- ч і р ғ у ј II.—тўннинг қўлтиғи остидан ўтказиладиган ўмров-петлица. III, 259—14; ар. 182—16.
- ч і т — чайла — шалаш. I, 310—20; ар. 269—7.
- ч і ф — I, 318—7; ар. 278; қар.—см. **јіф**.
- ч і ф і л а д і — қайнади — бурлил (**чїфїлар**, **чїфїламақ**). III, 339—4, 7; ар. 240—13.
- ч і ф т а н — III, 395—21; ар. 285; қар.—см. **јэфшән**.
- ч і х а н с і — I, 450—21; ар. 405. қар.—см. **јїхансі**.
- ч і ч а л а қ — I, 449—22, ар. 404. қар.—см. **јїјалақ**.
- ч і ш - ч і ш (**чїш-чїш**) — болаларни тўсишда «чуш-чуш» деган сўз — звукоподражательное слово, употребляемое при высаживании ребенка на горшок. I, 319—5; ар. 277—15.
- ч і қ: **чїқ эт** — чурқ этичи! — а ну-ка пикни! III, 143—11; ар. 94—14.
- ч і қ а н — холанинг ўғли, жиян — племянник. I, 382—9; ар. 337—7.
- ч і қ а р д і м — чиқардим — я позволил (или заставил) выйти (**чїқарур**, **чїқармақ**). II, 87—7, 9; ар. 68—13.
- ч і қ д і I.—чиқди — вышел (**чїқар**, **чїқмақ**). II, 25—14, 20; ар. 16—5.
- ч і қ д і II.—III, 200—1; ар. 138. қар.—см. **јїқді**.
- ч і қ і л д і — чиқилди — вышли (**чїқїлур**, **чїқїлмақ**) (*страд. возв.*). II, 153—10, 12; ар. 106—3.
- ч і қ і ш — фойда, манфаат — выгода, польза. I, 349—19; ар. 307—13.
- ч і қ і ш д і — чиқишди — вышли (**чїқїшур**, **чїқїшмақ**). (совм.). II, 114—20, 24; ар. 84—3.
- ч і қ р а д і — III, 295—13; ар. 208; қар.—см. **јїқрадї**.
- ч і қ р а т т і — ғижирлатди — скрипел, скрежетал (зубами) (**чїқратур**, **чїқратмақ**). II, 386—1, 5; ар. 268—16.
- ч і қ р а ш т і — (тиш) қирчиллашди — скрипели, скрежетали (совм.). II, 243—6; ар. 165—9.

- чіқрiшдi — очишга интилишди — раскрывали, разоблачали (взаим.) (чіқрiшур, чіқрiшмақ). II, 242—12, 16; ар. 165—1.
- чіқтi — чиқди — вышел. II, 131—10; ар. 93—7.
- чіқтурдi I. — чиқарди — велел вывести (из дома) (чіқтурур, чіқтурмақ). II, 210—11, 14; ар. 143—1.
- чіқтурдi II. — II, 210—15; ар. 143; қар. — см. іқтурди.
- чiғ I — сават тайёрлаш учун ёғоч — дерево для изготовления корзинок, «божье дерево». III, 141—19; ар. 93—4.
- чiғ II. — газ ўлчови — мера длины. III, 141—22; ар. 93—6.
- чiғаj — камбағал — бедняк. III, 257—1; ар. 180—14. I, 67—8, 9; ар. 35. I, 333—15; ар. 292—10.
- чiған — камбағал (арғу) — бедняк (арғу.). I, 67—9; ар. 32.
- чiғилwар оқi — кичик ўқ — короткая стрела. I, 455—3; ар. 409—3.
- чiғил — тiғил: — гижир-гижир — звукоподражательное слово, бряцание. I, 374—5; ар. 329—15.
- чiғирладi: jэриг — чiғирладi — у йўлда кичик йўл қилди — протоптал тропу (чiғирлар, чiғирламақ). III, 344—13, 17; ар. 245—5.
- чiғирландi — йўллар пайдо бўлди — появились дороги (чiғирланур, чiғирланмақ). II, 310—11, 13; ар. 212—10.
- чiғладi — ўлчади — измерил (чiғлар, чiғламақ). III, 311—1, 3; ар. 219—6.
- чiғландi — ўлчанилди — измерено. III, 216—3; ар. 149—1.
- чiғлаттi — ўлчатди — велел измерить (чiғлатур, чiғлатмақ). II, 398—11, 14; ар. 277—13.
- чiғрi I. — гардиш, чигриқ — диск; обод, ворот (*tex*). I, 397—23; ар. 352—12.
- чiғрi. II. — тегирмон ва чигриқ парраги — лопасть (мельничн.), пропеллер; зубчатое колесо. I, 397—25; ар. 352—14.
- чiғрi. III. — *кўчма*. фалак — *перен.* небесный свод. II, 350—9; ар. 244—9.
- чiғрiтгi — 1. тепиб пиширди (лойни). 2. *кўчма*. пиширди (одамни) — 1. утоптал (глину). 2. *перен.* закалил (чiғрiтур, чiғрiтмақ). II, 385—9, 15; ар. 268—7.
- чiғрудi: jэр чiғрудi — ер пишиди, қотиб кетди — земля затвердела (чiғрур, чiғрумақ). III, 295—1, 5; ар. 208—11.
- чи — III, 225—1; ар. 156; қар. — см. ji.
- чибāк қурғуj — бир турли ов қуши — ястреб-тетеревятник. I, 369—8; ар. 325—5.
- чиwкин (чиwгин) — тўқ — сытный. I, 415—1; ар. 369—10.
- чиwкин (чиwгин) от — ҳайвонларни семиртирадиган ўтлар — сытный, полезный (корм.). I, 415—3; ар. 369—11.

- чіwкүнлändig (چىڭىنلىدى) — фойдали деб ҳисоблади — считал полезным для здоровья (чiwкүнләнүр, чiwкүнләнмәк). II, 323—12, 15; ар. 222—7.
- чигилди — боғланди — завязался (чигилүр, чигилмәк). II, 153—16, 17; ар. 106—7.
- чигилләди — чигиллардан ҳисоблади — считал чигилем. III, 357—14; ар. 255—9.
- чигилләнди — ўзини чигил тоифасидан ҳисоблади — он считал себя из племени чигил. II, 312—21; ар. 214—10.
- чигит — чигит, пахта уруғи (арғу.) — семена хлопчатника (арғу.). I, 337—29; ар. 297—8.
- чиглишди — маҳкам бўлди — завязался (чиглишүр, чиглишмәк). II, 244—7, 9; ар. 166—5.
- чигнә — сурги (яғмо.) — лекарство слабительное (ягма.). I, 408—10; ар. 363—8.
- чijтүрди — белини букди — согнул спину (чijтүрүр, чijтүрмәк). II, 209—8, 12; ар. 142—5.
- чик — чикка (ошиқ ўйинида) — положение альчика. I, 321—28; ар. 280—6.
- чик-чик — эчкиларни чақиришда қўлланади (чиги-чиги) — междометие, употребляемое для призыва козла. I, 321—26; ар. 280—5.
- чикин. I.— бог. ўсимлик — петушиное просо. I, 392—19; ар. 347—14.
- чикин. II.— ипак — шелк. I, 392—21; ар. 347—15.
- чикин. III.— зар қуббали қилиб тикилган атлас — шитый золотом атлас. I, 392—22; ар. 347—16.
- чикнәди — зар қуббали қилиб тикди — шил золотом. I, 392—23; ар. 347—16, 17.
- чикир-чикир — I, 344—7; ар. 303. қар.— см. jikip-jikip.
- чикрәди — ғижирлади — хрустнул. III, 295—19; ар. 209.
- чиктән — эгар устидан ёпиладиган ёпинчиқ — чепрак. I, 408—27; ар. 364—2.
- чиктүрди — чигдирди — велел завязать в узел. (чиктүрүр, чиктүрмәк). II, 209—19, 22; ар. 142—11.
- чил — ёмонлик (ўғуз.). — зло, безобразность (огуз.). III, 148—5; ар. 98—1.
- чилә — отнинг ҳўл тезаги — свежий помет лошади. III, 251—13; ар. 176—13.
- чиләди — нам қилди — намочил (чиләр, чиләмәк). III, 287—4, 6; ар. 203—4.
- чилдәк — отнинг кўкрагига чиқадиган бир яра — язва, появляющаяся на груди лошади. I, 442—12; ар. 397—2.

- чилик-чилик** — эчкини чақиргандаги «чилик-чилик», «чиги-чиги» сўзи — междометие, призыв козы. I, 369—19; ар. 325—12.
- чилкү** — тўқ сариқ — буланый. I, 404—26; ар. 359—13.
- чим.** I.— чим; бир хил ўсимлик — растение пырей. I, 325—5; ар. 283—13.
- чим.** II.— нарсанинг намлиги, хомлигини ошириб кўрсатишда қўлланади — частица усилительная, употребляемая при прилагательных, выражающих влажность. I, 325—1; ар. 283—10. **чим ёл** — жуда ҳўл — совершенно влажный, мокрый. I, 325—4; ар. 283—12.
- чиниш түрүк** — бир хил ёнғоқ — плод китайского ореха. I, 482—8; ар. 435—15.
- чиниш түрүк сәдi** — хитой ёнғоғи ейишни истади — ему захотелось есть китайский орех. I, 277—28; ар. 235—9.
- чир** — тўн ва бошқа кийимларнинг йиртилишидан чиққан овоз — звукоподражательное слово. I, 313—3; ар. 271—16.
- чит** — ола-була гуллари бор чит газлама — вид хлопчатобумажной ткани. III, 131—15; ар. 86—4.
- чиш әдi:** **оғлан чишәдi** — бола чуш қилди, булғатди — (ребенок) мочился. III, 283—3; ар. 200—3.
- чиш әттi** — тўсди — побудил мочиться (ребенка) (чишәтүр, чишәтмәк). II, 355—17, 19; ар. 247—15.
- чозин** — бир турли мис — медь. I, 388—1; ар. 343—3. **чозин ашiч** — мис қозон — медный котел. I, 388—2; ар. 343—3.
- чол ақ** — қўли кесилган, чўлоқ — калека. I, 362—13; ар. 319—1.
- чом дi** — чўмди, қаттиқ шўнғиди — глубоко нырнул (чомар, чоммақ). II, 34—18, 20; ар. 22—16.
- чом р у ш д i** — шўнғишишди — ныряли (взаим.) (чомрушур, чомрушмақ). II, 241—13, 16; ар. 164—9.
- чом тур д i** — I. чўмдирди, шўнғитди — утопил, заставил нырять. (чомтурур, чомтурмақ). II, 211—18; 20; ар. 143—15.
- чом у р д i** — чўмдирди, шўнғитди — окунал (его) (чомурур, чомурмақ). II, 89—16, 20, 1; ар. 70—7.
- чом у ш д i** — шўнғишди — они нырнули (совм.) (чомушур, чомушмақ). II, 124—14, 16; ар. 89—3.
- чоп (чөп)** — нон парчаси, бурдаси — кусок, ломоть (лепешки). I, 309—7; ар. 267—14.
- чор:** **чор урағут** — битов хотин — (аврат ери битов хотин) — женщина с заросшим вадипа. III, 133—12; ар. 87—8.

- чор от — ўралган ўт (ўғуз). — заросли травы. III, 133—14; ар. 87—9.
- чотур кіші — ёмон хулқли киши — человек с плохим характером. I, 343—22; ар. 303—5.
- чочуқ — чўчқанинг боласи — поросёнок. I, 362—1; ар. 318—12.
- чоқмақланді — кулча бўлди, ўралиб олди — свилась кольцом. (чоқмақланур, чоқмақланмақ). (о змее). II, 319—8, 11; ар. 219—8.
- чоқрадї. I. — қайнади — кипел (котел). III, 295—6; ар. 208—14.
- чоқрадї. II. — мїнар чоқрадї — булоқ суви қайнади — бурлила вода родника (чоқрар, чоқрамақ). III, 295—10, 12; ар. 208—6.
- чоқраттї — қайнатди — кипятил (чоқратур, чоқратмақ). II, 385—16, 19; ар. 268—11.
- чоқрашдї — 1. қайнашди. 2. тўлқинланди. 3. аралашиб-қуралашди — 1. кипятили (вместе). 2. взволновались. 3. смешались (взаим.) (чоқрашур, чоқрашмақ). II, 242—5, 11; 164—14.
- чоқтурдї — чўқтирди, овлашга йўллади — пустил (на добычу) (чоқтурур, чоқтурмақ). II, 210—7, 10; ар. 142—16.
- чоғ. I. — чўғ — раскаленные угли, жар. III, 141—17; ар. 93—3.
- чоғ. II. — кун чоғї — кун тиғи — лучи солнца. III, 141—14; ар. 93—1.
- чоғї — сотиш учун олиб борилган мол — товар, привозимый для продажи. III, 244—21; ар. 170—14.
- чоғїладї: эр чоғїладї — одам бақирди, чақирди — человек вызывал криком (чоғїлар, чоғїламақ). III, 338—1, 2; ар. 240—1.
- чоғладї. I. — тугунга тугди — завязал в узел (чоғлар, чоғламақ). III, 310—21, 23; ар. 219—4.
- чоғладї. II. (چىغلاى) боғлади — привязал, завязал (чоғулур, чоғулмақ). II, 152—6, 8; ар. 105—10.
- чоғландї. I. — тўпланилди — было собрано, упаковано. III, 216—2; ар. 149—1.
- чоғландї. II. — чўғ бўлди — воспламенился (чоғланур, чоғланмақ). II, 285—4, 6; ар. 194—1.
- чоғлаттї — 1. ўлчатди. 2. бўғчалатди — 1. велел измерить. 2. велел завязать в узел (чуғлатур, чуғлатмақ). II, 398—8, 10; ар. 277—11.
- чө (в) гән — чавгон — клюшка. I, 382—12; 195—24; 244—14; ар. 337—8, 163—5, 205—10.

- ч õ w l i — тутмоч сузиладиган човли — шумовка. III, 446—9; ар. 326—4.
- ч õ ж д i — чўзди — растянул, протянул (чõжәр, чõжмәк). II, 16—17, 21; ар. 9—3.
- ч õ ж ү л д i — чўзилди — растянулось (чõжүлүр, чõжүлмәк). II, 151—12; 152—4; ар. 105—7.
- ч õ ж т ү р д i (чõжтүрдi) — чўздирди, торттирди — велел натянуть (чõжтүрүр, чõжтүрмәк). II, 209—13, 16; ар. 142—8.
- ч õ к д i. I. — чўкди (тиз.) — преклонил колени. II, 29—6, 8; ар. 19—2, 4.
- ч õ к д i. II. — чўкди — встал на колени (о верблюде). II, 29—8; ар. 19—3.
- ч õ к д i. III. — чўкди, ботди — потонул, погрузился (чõкәр, чõкмәк). II, 29—10, 12; ар. 19—4.
- ч õ к д i у л у х с а — гардон ости суяги — затылочная кость. I, 395—22; ар. 350—9.
- ч õ к т i — чўкди — встал на колени. II, 41—27; ар. 29—2.
- ч õ к т ү р д i — 1. чўктирди. 2. айиртирди — 1. поставил на колени (верблюда). 2. сделал осадок. (чõктүрүр, чõктүрмәк). II, 211—6, 10; ар. 143—8.
- ч õ к ү р д i — чўктирди, чўккалатди — он заставил садиться на колени. II, 88—14; ар. 69.
- ч õ к ү т — пакана, калта бўйли (киши) — низкорослый, низкий (человек). I, 337—26; ар. 297—7.
- ч õ к ү т l ү к — калта гавдалик — низкорослость. I, 464—2; ар. 417—17.
- ч õ м г ä н — чўмувчи, шўнғувчи — нырятьщик. I, 381—14; ар. 336.
- ч õ м д i — чўмди, шўнғиди — нырнул (в воду) (чõмәр, чõм-мәк). II, 34—15, 17; ар. 22—15.
- ч õ м ч ä — чўмич (ўғуз.) — половник, черпак (огуз.). I, 394—23; ар. 349—12.
- ч õ п — чиқинди — отходы. үзүм чõпi — узум турупи — выжимки винограда. јағ чõпi — ёғ қуйқаси — осадок масла. бор чõпi — бўза турупи — выжимка бозы. III, 130—10, 13; ар. 85—4, 5.
- ч õ п: тутмач чõпi — тутмоч (овқат) қилиш учун майдалаб кесилган юпқа бўлаклар — лапша для приготовления пищи. III, 130—15; ар. 85—7.
- ч у б а н — қишлоқ оқсоқолининг ёрдамчиси — помощник сельской старшины. I, 382—8; ар. 337—6.
- ч у б а р т т i — шилди (молини) — ограбил, обдирал (чубартур, чубартмақ). III, 435—4, 6; ар. 317—1.
- ч у б а р т у р с i д i — шилиб олди (молини) — ограбил, обдирал. III, 435—8; ар. 317—4.

- ч у б р а — эски кийим — старая одежда, ветошь. I, 397—20; ар. 352—10.
- ч у б у л м а қ — олма паллаки (отлиқ қабиласи тилида) — долька яблока (атлик). I, 461—20; ар. 415—14.
- ч у в а ч — чодир — царский венц. III, 68—1; ар. 45—15.
- ч у w i — ҳоқондан икки даража қуйи бир вазифадаги кишига бериладиган унвон номи — (хўтанликларда) — титул лица, стоящего на два ранга ниже царя (у хотанцев). III, 245—10; ар. 171—4.
- ч у w л а д і — етилиб пишмади — не совсем сварилось (мясо). (чуwлар, чуwламақ). III, 34—4, 6; ар. 219—8.
- ч у w ш а д і — кўпирди — пенился. III, 301—9; ар. 213—1.
- ч у w ш а д і: қарін чуwшаді — (таом) қоринни ачитди — (из-за еды) пучило в животе (чуwшар, чуwшамақ). III, 301—11, 12; ар. 213—2.
- ч у w ш а т т і (јуwшатті) — ачитиб тайёрлади — допустил, чтобы прокисло, заквашивал. II, 389—4; ар. 270—271;
- ч у з — зар тикилган қизил рангли ипакли чин газмоли — вид шелкового материала. I, 314—28; ар. 273—16.
- ч у л б у ш — кийим ва қўлларга теккан мева шираси — си-роп. I, 428—11; ар. 383—6.
- ч у л і м а н і ш — чувалган, чигал иш (канжак) — запутанное, безвыходное дело (канжак). I, 419—16; ар. 374—8.
- ч у л і қ — зоол. бир хил қуш — чирок. I, 362—14; ар. 319—2.
- ч у л қ ү с к ү р к — қаттиқ, сархуш, маст — вдрызг пьяный. I, 333—12; ар. 292—6.
- ч у л қ у ј: чулқуј этүк — йиртилган этик — стертые сапоги. III, 260—9; ар. 183—6.
- ч у л қ у ј э л і г — чўлоқ одам — косорукий. III, 260—11; ар. 183—7.
- ч у м а л і — чумоли (чигилча) — муравей (чигил.). I, 419—4; ар. 374—1.
- ч у м а қ э р і — мусулмонлардан бири, мусулмон киши — правоверный, мусульманин. I, 362—18; ар. 319—4.
- ч у м а қ. I. — асо, ҳасса — палка. I, 362—16; ар. 319—3.
- ч у м а қ (чомақ) II — ҳасса — палка, посох. I, 362—17; ар. 319.
- ч у м а қ. III. — мусулмон (?) — мусульманин (?). II, 9—16; ар. 3—12.
- ч у м і л і б о л д і — кўзи тинди, боши айланди — закружилась голова. I, 419—5; ар. 374—2.
- ч у м у ш л у қ — ҳожатхона — туалетная. I, 461—22; ар. 415—15.

- чумуқ — бир хил қарға (ўғуз). — вид вороны (огуз.). I, 436—18; ар. 391—4.
- чумчуқ — олақарға (турк.) — серая ворона (турк.). I, 69—12; ар. 36.
- чумғуқ — бир хил қарға — вид вороны. I, 436—16; ар. 391—4.
- чун: **чун эт** — ёғсиз, лахм гўшт — мякоть, постное мясо. III, 368—18; ар. 264—7.
- чурам — енгил ўқ отиш — особый способ стрельбы издалека. I, 391—7; ар. 346—5. **чурам оқі** — узоққа борсин деб чалқанча ётиб отилган ўқ — стрела, выстреленная особым способом. I, 391—10; ар. 346—7.
- чурні — сурги дори — лекарство (слабительное). I, 408—8; ар. 363—7.
- чур — чур (jур-jур) — сут соғишда чиққан овоз — звуко-подражательное слово, доение молока. I, 313—8; 448—15; ар. 272—3; 402—16.
- чуфга. I. — тез юрувчи почтачининг йўлда оладиган оти — почтовые кони. I, 400—22; ар. 355—14.
- чуфга. II — йўл бошловчи, раҳбар (қипчақ ва ўғуз.) — путеводитель, указатель (кипчак, огуз.). I, 400—25; ар. 355—16.
- чун-чун — отни юргизиш учун айтиладиган ундов сўз — междометие, понукание коня. III, 128—7; ар. 83—6.
- чуқ: **чуқ эр** — ёмон, паст одам — низкий человек (огуз.). III, 143—10; ар. 94—13.
- чуқдї — отилди, ташланди — бросился (чуқар, чуқмақ). II, 25—3, 4; ар. 15—16.
- чуқмїн — лочирага ўхшаш бир нон — вид лепешки. I, 415—24; ар. 370—7.
- чуқрама јол — булоқ суви — вода источника. I, 453—15; ар. 407—10.
- чуғ — бўҳча — узел. III, 141—12; ар. 92—17.
- чуғї — бақиріқ. чақиріқ — крик, шум; борьба, ссора. III, 253—4; ар. 177—12. **чуғї чамї қїлдї** — у бақирди — он шумел, ссорился. III, 253—4; ар. 177—12.
- чуғладї — чинқирди — ревел (слон). III, 310—19; ар. 219—3.
- чуғлан — фахрли унвон — почетный титул, имя карлуков. I, 415—20; ар. 1. 370.
- чуғландї — тўдаланди — собрались в кучи. (чуғланур, чуғланмақ). II, 285—9, 11; ар. 194—3.
- чуғурдан — селдан ҳосил бўлган чуқурлик — ямы, образовавшиеся после ливня. I, 468—29; ар. 423—1.
- чү — бўлишли, бўлишсиз феъл буйруқлари охирига қўшилиб,

- буйруқ маъносини кучайтирадиган қўшимча — подтвер-
дительная частица повелительного наклонения. III, 225—
2; ар. 156—5.
- ч ү б ä к — болалар чуки — половой орган детей. I, 369—7;
ар. 325—5.
- ч ү б ү р — эчки юнги — шерсть козла. I, 343—19; ар. 303—3.
- ч ү б ү р l ä н д i — II, 308—15; ар. 211. қар.— см. j ү б ү р l ä н д i.
- ч ү б ү р-ч ä б ү р — арзимаган мол ва мато — незначительный,
нестоящий товар. I, 343—20; ар. 303—3.
- ч ү в ү т — III, 177—12; ар. 121. қар.— см. j ү в ү т.
- ч ү к р ä к l ä н д i — юнг чопонга эга бўлди — заимел шерстя-
ной халат (чүкрякләнүр, чүкрякләнмәк). II, 321—18, 20;
ар. 221—1.
- ч ү к-ч ү к — туяни чўктиришда қўлланади — междометие,
употребляемое для того, чтобы поставить на колени
верблюда. I, 321—24; ар. 280—4.
- ч ү l ү к t i — бузилди, чалкаш бўлди — расстроился, испор-
тился (чүлүкәр, чүлүкмәк). II, 133—11, 13; 192—16; ар.
94—11; 130—6.
- ч ү м ä р ү к — I, 450—11; ар. 404. қар.— см. j ү м ä р ү к.
- ч ү м г ä н — ўтзор — луг. I, 414—29; ар. 369—9.
- ч ү н ү к — чинор дарахти — чинар, платан (*бот.*). I, 369—21;
ар. 325—13.
- ч ү н ä к — ёғоч челак (чигил.) — деревянное ведро (чигил.).
II, 335—19; ар. 233—3.
- ч ү р — манфаат, фойда — выгода. I, 313—6; ар. 272—1.
- ч ү р ä к — кулча — небольшая круглая лепешка. I, 359—18;
ар. 325—12.
- ч ү р ä к l ä d i — чуррак кулча (лочира) ясади — он сделал
чуррак (вид хлеба) (чүрәкләр, чүрәкләмәк). III, 353—1,
3; ар. 251—14.
- ч ү р к ү — ёш болаларнинг сийгиси келганини сўраш — спро-
сить у детей о том, есть ли у них желание мочиться. I,
404—21; ар. 359—10.
- ч ү р l ä d i — фойдаланди — извлек пользу. I, 313—7; ар.
272—1.
- ч ү р l ä н d i (j ү р l ä н d i) — манфаатланди — извлек выгоду
(j ү р l ä н ү р, j ү р l ä н м ä к). II, 285—1, 3; ар. 193—15.
- ч ү р l ä t t i — II, 398—5; ар. 277; қар.— см. j ö r l ä t t i.
- ч ү ш ä к — ўт, хашак (суғд.) — трава (соғд.). I, 369—22; ар.
325—13.

Ш

- ш а — (*зоол.*) бир хил қуш — пустынная каменка. III, 228—
4; ар. 158—5.

- ш а б — ундов сўз — «тез», дарров — междометие («быстрей»; «скорей!»). I, 309—16; ар. 268—6.
- ш а б а ң — темирдан ясалган ҳасса — железный посох. III, 366—3; ар. 262—9.
- ш а w — бот. бир хил ўт — мыльный корень. III, 169—11; ар. 115—13.
- ш а л а ш у — чин тўқималаридан бири — китайская ткань. I, 417—6; 372—1.
- ш а л-ш у л: шал-шул эликлик — қўли қовушмаган, уқувсиз киши — неуклюжий, неловкий человек. I, 324—1; ар. 282—9.
- ш а м у ш а — сариқ йўнғичқа — желтый клевер. I, 417—7; ар. 372—2.
- ш а н б у j — зиёфатдан сўнг ҳозирланган ичкилик зиёфати (канжак.) — пьянка, попойка после угощения (канжак). III, 258—3; ар. 181—8.
- ш а п-ш а п — шап-шап — звукоподражательное слово. III, 160—1; ар. 107—10.
- ш а р-ш а р — ундов сўз: «шар-шар» — звукоподражательное слово. I, 313—21; ар. 272—13.
- ш а т — дадиллик, юраклилик, журъат — смелость, дерзость. I, 310—21; ар. 269—8.
- ш а ф і л а д і — (сув) шариллади — журчала (вода). III, 338—6; ар. 240—4.
- ш ä ш т ў р д і — ечтирди — велел развязать. II, 217—11; ар. 147—5.
- ш э б і ң — йўғон темир, сўйил (чигил.) — пест железный (чигил.). III, 380—5; ар. 273—5.
- ш э б ў к — тез — скоро, быстро, I, 163—26; ар. 130—4.
- ш э к і р т ў к — писта — фисташка. I, 464—26; ар. 418—13.
- ш э ш д і — ечди — развязал (шэшәр, шэшмақ). II, 338—13, 16; ар. 236—1.
- ш і — соғ-саломатлик сўраш учун қўлланадиган сўз — слово приветствия, порицания. III, 228—14; ар. 158—9.
- ш і н — тахта (чигил.) — лежанка (чигил.). III, 153—20; ар. 102—9.
- ш і ш — тутмоч тайёрлаш учун қўлланадиган махсус чўп — специальные палочки, используемые для приготовления тутмача, шампур. II, 326—21; ар. 225—10.
- ш у w ш а т т і — шипшитди — велел шепнуть (шуwшатур, шуwшатмақ). II, 389—11, 13; ар. 271—3.
- ш у w ш а ш д і — шивирлашди, махфий сўзлашди — шепталить (шуwшашур, шуwшашмақ). II, 405—2, 4; ар. 281—16.

- ш у т і — ўргимчак, чаён каби ҳашаротлар — насекомое (пак, скорпион и др.). III, 237—11; ар. 164—14.
- ш у ғ л у — (бот.) итузум — паслён. I, 405—18; ар. 360—12.
- ш ү б і к — пўчоқ — косточки и кожура, скорлупа. I, 370—21; ар. 326—12.
- ш ү к — тинчатиш, тўхтатиш сўзи. «жим», «тек» — междометие, «тсс!» I, 322—27; ар. 281—7.
- ш ү н ү к — (бот.) чинор дарахти — чинар, платан. I, 371—5; ар. 326—16.
- ш ү н л ä — (бот.) бир хил ўсимлик — вид растения. III, 389—13; ар. 280—11.
- ш ү т — уруғ (хўтан тилида) — семена (в языке хотанцев). III, 132—2; ар. 86—6.
- ш ү т ү к — шохдан қилинадиган сиёҳдон — чернильница, изготовляемая из рога. I, 371—1; ар. 326—14.
- ш ү т ү к с а қ а л — эчки соқол киши. — имеющий козлиную бородку. I, 371—3; ар. 326—15.

Қ

- қ а — идиш — посуда, мешок. III, 228—22; ар. 158; I, 386—10; ар. 341—6.
- қ а б а (қапа): чэкрәк қаба — қуллар киядиган ва жундан тўқилган бир хил кийим — накидка раба. I, 442—6; ар. 396.
- қ а б а р д і — қаварди, шишди — покрылось волдырями, распухло (қабарур, қабармақ). II, 75—6, 7; ар. 59—15.
- қ а б а р т т і. I. — қабарттирди — сапоги стёрли ноги (қабартур, қабартмақ). III, 435—17; ар. 317—8.
- қ а б а р т т і. II. — ол сөзүг қабартти — у сўзни бўрттирди — он произносил слово полнозвучно. III, 435—21; ар. 317—10.
- қ а б а р т ғ а н — сўзни бўрттирадиган, ошириб-тоширадиган (сўзга чечан) киши — красноречивый. III, 435—26, 27; ар. 317.
- қ а б а р ғ а н — бадандаги қавариқ — волдырь. I, 472—4; ар. 426—3.
- қ а б а қ. I. — қовоқ. көз қабақі — кўз қовоғи — веко. I, 363—5; ар. 319—11.
- қ а б а қ. II. — бир хил қовоқ — вид тыквы. I, 363—6; ар. 319—12.
- қ а б а қ. III. — қизнинг қизлиги — девственность. I, 363—7; ар. 319—13.
- қ а б а қ л а д і — (қизни) бўзди, хароб қилди — лишил девственности (қабақлар, қабақламақ). III, 350—12; ар. 250.

- қ а б а қ л і қ — қовоқзор — место, где растёт тыква. I, 462—7; ар. 416—3.
- қ а б і р ч а қ — 1. сандиқ. 2. тобут — 1. сундук. 2. гроб. I, 460—7; ар. 414—14.
- қ а б і ш (қ а п і ш) — талон-торож қилиш — грабеж. I, 350—1; ар. 308—5.
- қ а б і ғ л і ғ қ і з — уйда ұтирган қиз — старая дева. I, 457—7; ар. 411—6.
- қ а б у ғ (қ а п у ғ) — эшик — дверь. I, 355—27; ар. 313—3.
- қ а б у ғ л у ғ (қ а п у ғ л у ғ) э w — эшикли уй — дом с дверью. I, 456—17; ар. 410—14.
- қ а в у т [قَوْتُ] (ркп. қовут) — янги туққан хотинлар овқати — пища для рожениц. III, 178—1; ар. 122—7.
- қ а в у қ. I.— қувуқ, сийдик қопи — мочевого пузыря. III, 179—12; ар. 123.
- қ а в у қ. II.— (قَوَق) — тарик қипиғи — шелуха проса. III, 179—14; ар. 123—9.
- қ а в — (анат.) қовуқ — трут. III, 169—13; ар. 115—14.
- қ а в д у н д і (қ а в д і н д і) — қайишди — сочувствовал (қавдунур, қавдунмақ). II, 289—20, 22; ар. 197—5.
- қ а в і қ — тарик қипиғи — отруби проса. I, 364—18; ар. 320—14.
- қ а в р у л д і — қовурилди — зажарено (қаврулур, қаврулмақ). II, 273—6, 9; ар. 185—9.
- қ а в р у ш д і — қовуришда менга ёрдам қилди — жарили, помог жарить (қаврушур, қаврушмақ). II, 255—6; ар. 173—5.
- қ а в у р д і — сиқти — сжимал, сдвил (қавулар, қавурмақ). II, 86—14, 18; ар. 68—6.
- қ а в у р м а ч — қўғирмоч — жареная пшеница. I, 454—23; ар. 409—1.
- қ а в у р ғ а н — сиқадиган — сжимающий. I, 473—12; ар. 427—6.
- қ а в у ш д і — қовушди — соединился (қавушур, қавушмақ). II, 113—1, 3; ар. 83—1.
- қ а в у қ. I.— мед. қовуқ, сийдик қопи — мочевого пузыря. III, 179—12; ар. 123—1, 364—17; ар. 320—13.
- қ а в у қ. II.— тарик қипиғи — шелуха проса. III, 179—14; ар. 123—9.
- қ а в ч і д і — ташланди, отилди (бирова) — собирался ужалить; предался гневу, разгневался (на кого-л.) (қавчир, қавчрмақ). III, 292—4, 7; ар. 206—12.

- қаwшашдi — йўнишда ёрдамлашди — помог обтёсывать (қаwшашур, қаwшашмоқ). II, 405—12, 15; ар. 282—4.
- қаwшi — туташ, ёпишиқ, бириккан — сросший; I, 400—4; ар. 355—3. қаwшi қаш — туташ ва бириккан қошли — (человек) со сросшимися бровями. I, 400—5; ар. 355—3.
- қаwшўт — шоқларнинг келишиши — мир между царями. I, 421—22; ар. 377—1.
- қаw қуw: тон қаw қуw болдi — тўн тортишиб қолди — халат натянулся складками. III, 143—1; ар. 94—6; 169—14; ар. 115—15.
- қадашлiқ — биродарлик, яқинлик — братство, дружба. I, 462—8; ар. 416—3.
- қадi. I. — тахлади (яғмо.) — складывал, укладывал вещи в сундук (ягма). III, 266—13; ар. 188—10.
- қадi. II. — уйди, қалади — подкладывал (дрова в огонь) (қар, қамақ). III, 266—12; ар. 188—9.
- қадiлдi — сийрақлаб қавилди, тикилди — был сшит скрепляющими стежками (қадiлур, қадiлмақ). II, 154—1, 4; ар. 106—11.
- қадiр. I. — қадiр нэн — қийин нарса — всякое трудное; қадiр јэр — қор ва муз кўплигидан бориш қийин ер — место, трудно проходимое от избытка снега и льда. I, 344—20; ар. 304—3.
- қадiр. II. — қадiр қiш — қаттиқ қиш, қаҳратон қиш — суровая зима. I, 344—23; ар. 304—5.
- қадiр. III. — кучли шоқ — могущественный царь: қадiр хан — ҳоқонияликлар хони — хан племени хакания. I, 344—25; ар. 304—6.
- қадiрдi — қайтарди — вернулся. I, 161—17; ар. 128—2.
- қадiттi (қазiттi). I. — қайириб тиктирди — приказал шить мелкими стежками (қадiтур, қадiтмақ). II, 348—6, 8; ар. 243—3.
- қадiттi (қазiттi) II. — совқотди — замерз (қадiтар, қадiтмақ). II, 348—1, 4; ар. 243—1, 3.
- қадiшдi — чоклашди — он помог сшивать мелкими стежками (қадiшур, қадiшмақ). (совм.). II, 99—15, 18; ар. 75—15.
- қадрақ — тоғнинг букилган, сойлик жойлари — отроги, горные складки. I, 438—3; ар. 392—13.
- қадруқландi — очиқ йўлларга эга бўлди — стал с отрогами (қадруқланур, қадруқланмақ). II, 320—6, 8; ар. 219—16.
- қадғу — қайғу — печаль. III, 310—9; ар. 218.
- қаз. I. — ғоз — гусь. I, 449—18; ар. 403—16. III, 163—8; ар. 110—7.

- қаз. II.— пұстлоқ — кора. III, 165—5; ар. 112—1.
- қазанқу: жіп қазанқу болді — ип чигал бұлди — нитка запуталась. III, 397—21; ар. 287—12.
- қазі — 1. одам қорнининг буклами, 2. от қорнининг ёғи — 1. складки в животе человека. 2. конское сало в полости живота. III, 243—5; ар. 169—8.
- қазіді — қазиди — копал (қазір, қазімақ). III, 280—4, 7; ар. 198—1.
- қазілді — қазилди — раскопано (қазілур, қазілмақ). II, 155—9, 10; ар. 107—5.
- қазінді — тупроқ — қазилган тупроқ — вырытая земля. I, 420—4; ар. 375—3.
- қазішді — қазишди — помог копать (землю. совм.) (қазішур, қазішмақ). II, 108—13, 16; ар. 81—2.
- қазлінді — қазилди — был вырыт (земля) (қазлінур, қазлінмақ). II, 292—15, 16; ар. 199—4.
- қазтурді — қаздирди — велел копать. II, 221—17; ар. 150—5.
- қазуңуқ — қозық — кол, колышек. III, 393—10; ар. 283—9.
- қазуқ: қазуқ ариқ — қазилган ариқ — вырытый арык, I, 363—20; ар. 320—4.
- қазған: қазған жәр — ұнқир-чўнқир ер — ухабистый. I, 411—25; ар. 366—15.
- қазғанді — қозонди — достиг, приобрел (қазғанур, қазғанмақ). II, 290—20, 21; ар. 198—1.
- қазғанч — ишлаб топиш — прибыль, выгода. III, 396—12; ар. 286—6.
- қаз — қаттиқ бұрон — пурга. III, 161—8; ар. 108—11.
- қазар — ариқ — арык, канал. II, 221—18; ар. 150—5.
- қазін. I.— 1. қайин она, 2. қайин ота, қайин — 1. теща, свекровь. 2. тесть; свёкор. I, 383—7; ар. 338—3.
- қазін. II.— қазнағун — куёв ва куёвнинг қариндошлари — жених и родственники жениха. I, 481—3; ар. 434—17.
- қазінді — қазишга тутунди — начал копать (для себя возвр.) (қазінур, қазінмақ). II, 181—13, 16; ар. 122—8.
- қазің — қайин — береза. III, 380—8; ар. 273; I, 68—11, 13; ар. 33—1.
- қазірді — қайирди — свертывал (қазірар, қазірмақ). II, 80—6, 8; ар. 63—9.
- қазірланді — сиқилгандек кўринди — он сделал вид, что тоскует (қазірланур, қазірланмақ). II, 310—14, 17; ар. 212—14.

- қазіртті — қайиртирди — велел согнуть (шею) (қазіртур, қазіртмақ). III, 436—12, 14; ар. 318—1.
- қазірган: — қайирадиган — скручивающий. I, 473—3; ар. 427—1.
- қазірғақ — қавариқ — мозоль, волдырь. I, 461—10; ар. 415—10.
- қазітған эр — бүйсунмовчи киши — упрямый человек, непокорный. I, 469—23; ар. 423—16.
- қазіш — қайиш, камар — ремень. I, 350—9; 458—24; ар. 308; 413. III, 339—8; ар. 240.
- қазішладі — қайиш кесди — нарезал ремнями (қазішлар, қазішламақ). III, 348—7; ар. 248.
- қазіқ — ёғоч идиш (арғу) — деревянная посуда (арғу). I, 363—14; ар. 319—17.
- қазіғ — қавиқ, икки қават қилиб тикув — стёжки, стёжка. I, 356—2; ар. 313—4.
- қазнағун қазін қазнағун — куёв ва куёвларнинг қариндошлари — родственные связи по жёнитъбе. I, 481—3; ар. 434.
- қазранді — қазабланди, сиқилди, танг бўлди, ёмонлашди — разгневался, рассердился (қазранур, қазранмақ). II, 200—9, 12; ар. 197—11.
- қазрілді — қайрилди — был вынужден склонить (қазріпур, қазрілмақ). II, 273—1,4; ар. 185—7.
- қазрішді. I. — қайиришди — вывертывали (взаим.) II, 254—8; ар. 172—12.
- қазрішді II — сўз қайтаришди — опровергали слова друг друга. II, 254—11; ар. 172—13.
- қазті: эр қазті — одам қор бўронидан ўлди — замерз до смерти (қазар, қазмақ). III, 444—14, 15; ар. 324—15.
- қазуді — сийраклаб тикди — шил редкими стежками (қазур, қазумақ). III, 276—7; ар. 195—13.
- қазуз — жувон, хотин — женщина. I, 346—12; ар. 305—8.
- қазурді — қайирди — скрутил. II, 80—3; ар. 63—8.
- кар. — см. қазірді.*
- қазғу — қайғу, ғам — печаль, горе, скорбь. I, 401—5; ар. 356—3.
- қазғуланді — қайғуланди — загрустил (қазғуланур, қазғуланмақ), III, 218—8, 10, 11; ар. 150—13.
- қазғурді — қайғурди — опечалился. III, 211—5; ар. 145—14.

- қ а з ғ у р д у м — қайғурдим — я загрузил, опечалился (қазғурар, қазғурмақ). II, 224 — 13, 224 — 5; ар. 152—7.
- қ а ј а — қоя — скала. III, 184 — 12; ар. 127 — 10.
- қ а ј а ч у қ — бир хил ұсимлик — шафран. III, 192 — 9; ар. 133 — 13.
- қ а ј а қ (قیق) — қаймоқ — сметана. I, 365 — 8; ар. 321 — 4.
- қ а ј да — қаерда — где. III, 188 — 9; ар. 130 — 1.
- қ а ј ді I: қадашiнa қaјдi — яқинига меҳрибонлик қилди — оказал заботу, сочувствовал своему близкому родственнику. III, 263 — 3; ар. 186 — 3.
- қ а ј ді II: кэрү қaјдi — орқасига қаради — обернулся назад (қаяр, қамақ). III, 263 — 23, 24; ар. 186 — 11.
- қ а ј iн — қайин (ўғуз.) — шурин (оғуз.). I, 68 — 13; ар. 33.
- қ а ј iн (яғмо, тухси, қипчоқ, ябақу, татар, қайтумул ва ўғузларда) қайин — берёза (ягма, тухси, кипчак, ябаку, татар, қайтумул, оғуз). I, 68 — 11, 13; ар. 33.
- қ а ј iр I. — қум (ўғуз.) — песок (оғуз.). III, 180 — 7; ар. 124 — 3.
- қ а ј iр II. — юшоқ ер — рыхлая земля. III, 180 — 6; ар. 124 — 2.
- қ а ј iр л iғ: қ aј iр л iғ jәр — күпчиган ер — рыхлая земля. III, 193 — 4; ар. 134 — 3.
- қ а ј iш д i — ачинди, ғамхўрлик қилишди — пожалели, заботились (взаим.) (қaј iшур, қ aј iшмақ). III, 205 — 7, 10; ар. 142 — 2.
- қ а ј iғ: (قىغ) қ aј iғ jәр — йўлдан четда қолган ер — отреб — земля около, у дороги. III, 180 — 16; ар. 124 — 11.
- қ а ј на д i I — қайнади — кипел, варился, бурлило (о воде) қaјнар, қ aјнамақ). III, 208 — 12, 14; 295 — 9; ар. 143 — 14; 208 — 16.
- қ а ј на д i II — буйруғидан бош тортди — ослушался (қaјнар, қ aјнамақ). III, 316 — 18, 21; ар. 223 — 8.
- қ а ј на т t i — қайнатди — кипятил, сварил (қaјнатур, қ aјнатмақ). II, 412 — 19, 20; ар. 287 — 8.
- қ а ј р iш д i: — буйин қайиришди — они склонили (шею. взаим.) (қ aј р iшур, қ aј р iшмақ). III, 212 — 5, 8; ар. 146 — 7.
- қ а ј тар д i — қайтарди (ўғуз.) — он его возвратил (оғуз.) (қ aј тарур, қ aј тармақ). III, 210, — 7, 9; ар. 145 — 3.
- қ а ј тар ған — қайтарадиган, даф қиладиган — отражающий, отвращающий. I, 472 — 21; ар. 426 — 13.
- қ а ј т iш д i (قىتىشى) олар iккi қ aј т iш д i — улар иккови бир-бирининг кетидан борди. — они пошли друг за другом (қ aј т iшур, қ aј т iшмақ). III, 213 — 1, 3; ар. 146 — 13.

қајтурдї: ол анар қајтурдї — у биродарига ёрдам бериб
 ғамхўрлик кўрсатди — он заботился о нем (қајтурур,
 қајтурмақ). III, 210—4,6; ар. 145—1.

қају — қайси — какой. III, 237—15; ар. 164—17.

қајуда — қаерда — где. I, 396—3; ар. 350—17.

қајуқландї: сўт қајуқландї — сүт қаймоқли бўлди —
 — молоко покрылось сливками (қајуқланур, қајуқлан-
 мақ). III, 215—9, 11, 12; ар. 148—6.

қајғіқ — қайиқ — лодка. III, 190—19; ар. 132—11.

қајғурдї — қайғурди — опечалился (қајғурау, қајғурмақ).
 III, 211—4, 6; ар. 145—14.

қаладї — қалади, тахлади — положил. III, 266—16; ар. 188.

қалаттї — тахлатди — велел складывать (қалатур, қалат-
 мақ). II, 359—15; ар. 250—16.

қалбуз — бир ютум, бир луқма нарса — ломтик, кусок.
 I, 426—17; ар. 381—16.

қалбузладї: луқма қилди — съел кусок (қалбузлар, қал-
 бузламақ). III, 361—21,23; ар. 259—6.

қалва — ёғочдан қилинган ўқ — стрела без железного
 наконечника. I, 402—8; ар. 357—1.

қалдї — қолди, қолдирилди — остался, был оставлен. II,
 32—18; ар. 21—8.

қалдїрадї: тон қалдїрадї — тўн шалдиради — халат шур-
 шал (қалдїрау, қалдїрамақ). III, 450—5; ар. 329—12.

қалдурға — шалдироқ — шуршащий, хрустящий. III,
 446—21; ар. 326—13.

қалї — қандай, агар, башарти — как, если. III, 251—19; ар.
 176—17.

қалїда — бўйин тумор — ожерелье. I, 406—5; ар. 361.

қалїдї: ат қалїдї — от бош бошини бермай чопди —
 — лошадь умчалась, понесла (қалїр, қалїмақ). III,
 287—20, 21; ар. 203—12.

қалїма — очіқ шийпон — открытая веранда. стан. III,
 189—12; ар. 131—5.

қалїн — қалин, дағал, зич — плотный, густой. I, 383—25;
 ар. 338—10.

қалїн — қалин, сеп — калым, выкуп за невесту, приданое.
 III, 382—8; ар. 275—2.

қалїнуладї: эр сувода қалїнуладї — одам сув устида қалқиб
 турди — человек держался на поверхности воды (қалї
 нулар, қалїнуламақ). III, 417—15, 19; ар. 302—8.

қалїнуқ — қасмоқ — струн. III, 393—18; ар. 283—15.

қалїтған — сакратадиган — заставляющий скакать. I,
 470—22; ар. 424—15.

- қалішді — сакрашди, ирғишди — прыгали (совм.) (қалішур, қалішмақ). II, 122—14, 18; ар. 88—1.
- қаліқ — ҳаво, осмон — небо, воздух. I, 364—20; ар. 320—14.
- қалназті — қалинлашди — уплотнился. II, 404—22; ар. 281—14.
- қалнатті — қалинлашди — уплотнился (қалнатур, қалнатмақ). II, 404—20, 24; ар. 281—13.
- қалнуді — қалин бўлди — загустел (қалнур, қалнумақ). III, 317—4; ар. 223.
- қалңу — сувда қалқиб туриш — держание на поверхности воды. III, 389—15; ар. 280—12.
- қалтурді — қолдириб кетди — оставил позади (қалтурур, қалтурмақ). II, 222—18; 223—1; ар. 150—17.
- қалтуқ — ёввойи сиирлар шоҳи — ритон. I, 440—13; ар. 395.
- қалқан — қалқон — кольчуга, щит. I, 413—8; ар. 368—3.
- қалқаң — қалқон — щит, кольчуга. III, 396—4; ар. 285—15.
- қам I — *дин*. қоҳин — *рел*, шаман. I, 280—10; ар. 238—9.
- қам II — фусунгар, қоҳин — шаман. III, 172—7; ар. 117—12.
- қамаді I — **кўз қамаді** — кўз қамашди — ослепила глаза (солнце) (қамар, қамамақ). III, 288—4, 5; ар. 200—14.
- қамаді II: **тiшi қамаді** — тиши қамашди — набил себе оскомину. III, 288—6; ар. 203—15.
- қаматті — 1. кўзни қамаштирди 2. тишни қамаштирди — 1. ослепил, воспалил 2. изъял оскоминой (қаматур, қаматмақ). II, 360—6, 12; ар. 251.
- қаматған (қамiтған?) — кўзни қамаштирувчи — слепящий. I, 470—25; ар. 424.
- қамашді — қамашди — набил себе оскомину. (қамашур, қамашмақ). II, 125—1,3; ар. 89—6.
- қамді — қаттиқ урди — сильно ударил (қамар, қаммақ). II, 35—4, 6; ар. 23—3.
- қамду — бўйи тўрт газ ва эни бир қарич бўлган бўз бўлаг — отрез материала шириной в один вершок, длиной в четыре аршина. I, 395—26; ар. 350—12.
- қамiч I. — чўмич — половник, черпак. I, 86—10; ар. 52—16.
- қамiч II, човли — шумовка. I, 341—4; ар. 300—8.
- қамiчақ — (*зоол.*) ит балиқ — головастик. I, 450—5; ар. 404—7.
- қамiш — қамиш — камыш, тростник. I, 350—18; ар. 308—15.
- қамiчладі — чўмич билан олди, чўмичлади — черпал половником (қамiчлар, қамiчламақ). III, 344 — ар. 244.
- қамiшланді — қамишзор бўлди — поросло камышом (қамiшланур, қамiшланмақ). II, 311—11, 13; ар. 213—9.
- қамiшлiқ јер — қамишли ер, қамишзор — камышовые заросли. I, 456—15; ар. 410—12.

- қамтурді — ұлгудек урдирди — велел сильно бить (қамтур, қамтурмақ). II, 223—8; — 10; ар. 151—7.
- қамулді — ёнбошлади — ложился на бок (қамулур, қамулмақ). II, 156—12, 13; ар. 108—1.
- қамуғ — барча, қамма — все, всё. I, 357—20; 79—8; ар. 314; 46—7.
- қамчі. I — 1. қамчи — кнут, камча. I, 395—4; ар. 350.
- қамчі II — *анат.* от, буқа ва туяларнинг олати — репус (животных). I, 395—6; ар. 350—1.
- қамчіладі — қамчилади — ударил кнутом (қамчілар, қамчіламақ). III, 364—9, 11; ар. 260—14.
- қамчіғу — учуқ — сыпь. I, 453—5; ар. 407—4.
- қамғақ — бир хил ұт (қамғақ) — вид растения раписит *satigerum*. I, 440—18; ар. 395—4.
- қамғі — букилган ва эгри нарса — (что-л.) согнутый, кривой. I, 402—4; ар. 356—17.
- қамғірді — қийшайди — скривился (қамғірар, қамғірмақ). II, 226—4,6; ар. 153—10.
- қан — қон — кровь. I, 200—14; ар. 166—15. III, 172—15; ар. 117.
- қанаді I — қонади — кровоточило (қанір. қанімақ). III, 289—12, 16; ар. 204—14.
- қанаді II: ол атін қанаді — у отидан қон олди — он пустил у коня кровь (қанар, қанамақ). III, 289—6, 7; ар. 204—9.
- қанат — қанот — крылья. I, 338—15; ар. 298—2.
- қанатланді — 1. қаноти ұсди 2. мақсадиға етиш учун ҳаракатланди — 1. появились крылья 2. обладал быстрым, как птица, конем (қанатланур, қанатланмақ). II, 309—20; 310—3; ар. 212—5.
- қанатті — қонатди — окровавил (қанатур, қанатмақ). II, 362—5, 7; ар. 252—10.
- қанатған — қонатадиган — вызывающий кровотечение. I, 470—30; ар. 425—3.
- қанақ — қаймоқ (арғу ва булғор) — сметана (арғу и булгар). I, 365—8; ар. 321—4.
- қанағу — наштар ништар — ланцет. I, 418—16; ар. 373—6.
- қанда — қаерда — где. I, 395—31; ар. 350.
- қанді — қонди — удовлетворился (қанар, қанмақ). III, 201—10, 11; ар. 139—11.
- қандір — 1. ошлашға ярайдиган тери 2. гүшти шилиб олинғач, гүшт устида қолган юқа пүст — сырометная кожа. I, 425—27; ар. 381—3.
- қандурді — қондирди — напоил. II, 223—15; ар. 151.
- қанжіқ — урғочи ит, қанжиқ — сука. I, 440—25; ар. 395—8.

- қані — қаерда — где. III, 256—5; ар. 180—8.
- қанітған — қониқтирадиган — одобряющий. I, 471—1; ар. 425—4.
- қанікі — қаерда — где. I, 81—15, ар. 48.
- қаніғ — рохатланиш, шодланиш, қониқиш — удовлетворение. I, 357—22; ар. 314—13.
- қанліғ — қонли — окровавленный. I, 100—23, III, 49—19; ар. I, 67; III, 32.
- қаннатті (рқп. қаннатті) — сұзину қайтарди — ослушался, отказывался. II, 404—8; ар. 281—7.
- қантурді — қондирди — напоил, удовлетворил (қантуруп, қантурмақ). II, 223—15, 18; ар. 151—12.
- қану — қайси (орғу.) — какой, который (аргу.). III, 254—16; ар. 178—15.
- қанча — қанча, қандай, қаёққа — сколько. I, 104—7; 228—29; III, 46—22; ар. I, 191; 296; III, 30.
- қанчуқ — қандай — как. I, 203—14; ар. 169.
- қанәтті — ғағиллади — гоготал (о гусях). III, 370—4; ар. 265—7.
- қандаш: қандаш қадаш — отаси бир ака-укалар — братья, у которых один отец. III, 392—13; ар. 282—16.
- қанлі — устига оғир юк ортилган икки ғилдиракли арава — двухколесная нагруженная телега.; III, 389—9; ар. 280—8.
- қанрақ — энгак ости, тумшуқ — подбородок, клюв. III, 393—15; ар. 283—12.
- қансіқ — ұғай — неродной, сводный. III, 393—16. ар. 283—13.
- қап — меш, санач — бурдюк, сосуд. III, 160—10; ар. 107.
- қап — она қорнида бола ұралиб турган парда, халта — облочка около плодного пузыря. III, 160—15; ар. 108.
- қап — қориндош, жуда яқин — родной (*перенос.*), III, 160—20; ар. 108.
- қапа — баланд — высокий. III, 236—11; ар. 163—13.
- қапді I. — ечиб олди, шилиб олди — снимал, обдирал (қапар, қапмақ). II, 10—12; 14, ар. 4—4.
- қапді II. — 1. ёмон күз тегди. 2. шамол хилпиллатди — 1. одержал (дьявол, злой дух). 2. трепал (ветер) (қапар, қапмақ). II, 10—15; 18; ар. 4.
- қапді I. — қамалди — был арестован. II, 136—6; ар. 96—3.
- қапді II. — ұғирланди — было украдено (қаплур, қаплмақ). II, 136—8, 9; ар. 96—4.
- қапінді I. — чиқди (яра) — вскочила, появилась (болячка) (қапінур, қапінмақ), II, 180—6, 8; ар. 121—13.

- қапінді II — тортиб олаётгандай кўринди — сделал вид, что украл, стянул (қапінур, қапінмақ). II, 180—3, 5; ар. 121—12.
- қапіншді — тез ұйнади — он играл в мяч (совм.) (қапіншур қапіншмақ). II, 93—1, 4; ар. 72—5.
- қапланді — қопга эга бұлди — заимел бурдюк. III, 216—14, ар. 149.
- қаплиғ — бахтли — счастливый; „рожденный в рубашке“. III, 160—17; ар. 108.
- қапті — олиб қочди — украл, стянул. III, 88—15; ар. 58—2.
- қаптурді — ұғирлатди — велел красть (қаптурур, қаптурмақ). II, 220—7, 9; ар. 149—3.
- қапсаді I — қоплади — окружил (қапсар, қапсамақ). III, 299—22; ар. 211—17.
- қапсаді II: **ол анін таварін қапсаді** — у унинг молини тортиб олмоқ истади — хотел захватить его товар. III, 300—1; ар. 212—1.
- қапулған — (доим) сиқиладиган — сжимающийся. I, 474—26, ар. 428—16.
- қапуғ — эшик — дверь. I, 166—7; ар. 132—12.
- қапчақ — сув (ариқ) тармоқларининг бир-бирига бирлашадиган, тұқнашадиган жойи — место, где сливаются реки. I, 438—1; ар. 392—12.
- қапға — қопқа, дарвоза — дверь, ворота. I, 401—4; ар. 356—3.
- қапғақ — қопқоқ — крышка. I, 437—23; ар. 392—11.
- қапғақланді — қопқоқланди — наложена крышка (на что-л.) (қапғақланур, қапғақланмақ). II, 320—1, 4; ар. 219—14.
- қапғучі — ұғирловчи — ворующий. II, 55—6; ар. 42—3.
- қар — қор — снег. III, 162—8; ар. 109—1, 46—12.
- қара — қора — черный, черное. III, 240—19; ар. 167—18.
- қара эрүк — *бот.* олхұри — сливы. I, 99—24; ар. 66—13.
- қара этмәк — бу бир хил нон — вид ржаной лепешки. III, 241—21; ар. 168—8.
- қара бош — қуларга берилган ном — общее название рабов. III, 241—14; ар. 168—3.
- қара јағ — нефть — нефть. III, 241—19; ар. 168—6.
- қараладі. I. — қорайтирди — сделал черным (қаралар, қараламақ). III, 337—9, 11; 12; ар. 239—9.
- қараладі. II: **йт қараладі** — иг булғатди — собака оставила помет. III, 337—18; ар. 239—15.
- қарамуқ — (*бот.*) қарамуқ — тысячеголов сорный. I, 450—3; пр. 404—7.

- қараңқу — қоронғи — темнота. III, 261—1; 305—7; ар. 163; 215.
- қараңғу — қоронғи — темный; темно, темнота. III, 397—20; ар. 287—11.
- қара орун — гүр — могила. III, 241—2; ар. 167—14.
- қара от — *бот.* заҳарли бир турли ўт — ядовитая трава, аконит. III, 241—17; ар. 168—5.
- қарарді — қорайди — почернело (қарарур, қарармақ). II, 80—20, 81—2; ар. 63—17.
- қарартті — қорайтирди — велел очернить (окрасить в черный цвет) (қарартур, қарартмоқ). III, 436—15, 17, 18; ар. 318—3.
- қарачі — гадой — нищий. I, 416—15; ар. 371—6.
- қарақ — күз соққаси — глазное яблоко (*анат.*). I, 363—15; ар. 320—1.
- қарақан — бир хил тоғ дарахти — горное дерево, карачона. I, 419—15; ар. 374—7.
- қара қарақ — күзнинг қораси — зрачок (*анат.*). I, 363—15; ар. 320—1.
- қарақладі — тортиб олди (яғмо.) — ограбил (ягма.) (қарақлар, қарақламақ). III, 350—18, 20; ар. 250—3.
- қарақліғ — күз ғулаги бор ҳайвон — животные, имеющие глазное яблоко. I, 457—15; ар. 411—11.
- қара — қура — бир хил нон — вид ржаной лепешки. III, 242—1; ар. 168—10.
- қара қуш I — 1. бургут, 2. муштарий юлдузи, 3. туя пайпоғи (ўғуз.) — 1. беркут, 2. юпитер (*астр.*), 3. мазоль верблюда (оғуз.): I, 319—15; ар. 278—2.
- қара қуш II — (*зоол.*) қирғий — ястреб-перепелятник. III, 240—22; ар. 167—10.
- қара қуш III — туя оёғининг тағ атрофлари — мозоль (ступня) верблюда. III, 241—1, ар. 167—13.
- қарағу I — зок — купорос. I, 417—8; ар. 372—3.
- қарағу II — кўр киши — слепой. I, 417—9; ар. 372—3.
- қарағуні — болалар ўйини — детская игра (вечерняя). III, 261—9; ар. 184—7.
- қарвај (*қарві*): қарвај ја — ингичка ёй — натянутый лук. III, 257—11; ар. 181—3.
- қарваді: ол қаранқуда қарваді — у қоронғуда қўли билан бир нарсани тимискилаб топмоқчи бўлди — он в темноте (чего-л.) ошунью разыскивал (қарвар, қарвамақ). III, 305—7; ар. 215—15.
- қарванді — қидирди — искал, шарил в темноте (қарванур, қарванмақ). II, 291—14, 19; ар. 198—9.

- қарватті — қидиртирди — велел нащупать в темноте (қарватур, қарватмақ). II, 391—11, 15; ар. 272—10.
- қарвашді — қидиришди — помог шарить ощупью (қарвашур, қарвашмақ). II, 256—22; 257—3; ар. 174—8.
- қарди I — қорилди, аралашди (ўғуз.) — смешался (огуз.). I, 406—13; ар. 361.
- қарді II: **эр суwқа қарді** — одам сувда тозаланди — человек чистился на воде. III, 197—12; ар. 137—13.
- қарді III — томди — выступила из-под льда (вода) (қарар, қармақ), III, 198—1, 4; ар. 137—13.
- қарду — сув юзида оқувчи муз парчалари — обломки льда, плавающие на поверхности воды. I, 396—4; ар. 351—1.
- қарі. I — қари — старый, старик. III, 242—3; ар. 168—11.
- қарі II — бұз ұлчайдиган ұдчов, газ — локоть (мера для измерения материи). III, 242—8; ар. 168—14.
- қаріді — қариди — постарел (қарір, қарімақ). III, 279—133; ар. 197—5.
- қарізан — кўп яшаб, кучдан қолган, муккайган киши — старый, выбившийся из сил человек. I, 419—10; ар. 374—5.
- қаріладі I — ұлчади — измерил локтем. III, 337—13; ар. 239—12.
- қаріладі II — қор келтирди — ветер запуржил (қарілар, қаріламақ). III, 337—20, 22; ар. 239—16.
- қарілді — қорилди, аралашди (ўғуз.) — смешался (огуз.). (*страд. — возвр.*) (қарілар, қаріламақ). II, 154—6, 11; ар. 106—13.
- қаріладі — қари ҳисоблади — считал старым. III, 337—15; ар. 239.
- қарімсінді — сувга тиқилгандек бұлди — сделал вид, что захлебнулся. III, 302—19; ар. 207.
- қарілған — кишилар ишига аралашувчи — вмешивающийся в чужие дела. I, 474—16; ар. 428.
- қарін — қорин — живот, брюхо. I, 383—18; ар. 338—7. **қоррін тозті** — қорин тўйди — наелся, насытился (чигил.). I, 68—18.
- қаріндаш — бир қориндан туғилган икки бола — единоутробные братья, сестры. I, 386—3; ар. 341—1.
- қарінладі — қорнига урди — ударил в живот. III, 357—23; ар. 255—15.
- қарінліг — қоринли (қорин эгаси) — пузатый. I, 459—17. ар. 413.
- қарінча — чумоли (ўғуз) — муравей (огуз.). III, 385—19; ар. 277—14.

- қарінчақ — чумоли (ўғуз.) — муравей (огуз.). I, 460—21; ар. 415—1.
- қаріт — ўғирлаш, талаш (туркм.) — грабеж. I, 338—12; ар. 298—1.
- қаріттi — қаритди — состарил. II, 352—1; ар. 245—9.
- қаріш: бір қаріш — бир қарич — пядь (мера длины, равная расстоянию между концами вытянутых большого пальца и мизинца). I, 350—11; ар. 368—11.
- қарішладі — қаричлаб ўлчади — измерил пядью (қарішлар, қарішламақ). III, 348—10, 13; ар. 248—9.
- қаріштi — 1. (тиши) қамашди, 2 қаршилашди — 1 набил себе оскомину. 2. стал враждовать. II, 104—8; ар. 78—12.
- қаріштілар — 1. қаршилашдилар, 2. йўлиқдилар — стали враждовать. 2. встретились (қарішур, қарішмақ). II, 105—9, 12; ар. 79—4.
- қаріқті — кўз қамашди — ослепило (қаріқар, қаріқмақ): II, 130—3; 51; ар. 92—12.
- қарладі: булут қарладі — булут қор ёғдирди — снежило: III, 313—17; ар. 221—3.
- қарланді — қорланди — стал снежным, покрылось снегом (қарланур, қарланмақ). III, 214—14, 16; ар. 127—11.
- қарлатті — қор ёғдирди — вызвал снегопад (қарлатур, қарлатмақ), II, 401—12. 14; ар. 299—11.
- қарліғач — қалдирғоч — ласточка. I, 479—19; ар. 433—10.
- қарлуқладі: ол ані қарлуқладі — у уни қорлуққа нисбат берди — считал (его) карлуком (қарлуқлар, қарлуқламақ). III, 363—1,4; ар. 259—14.
- қарлуқланді — қарлуқлар қиёфасига кирди — уподобился карлуку (қарлуқланур, қарлуқланмақ). II, 320—13, 16; ар. 220—3.
- қарма — талон-торож — грабеж. I, 407—11; ар. 369—10.
- қармаладі — талон-тарож қилди — был ограбленным, сворованным. I, 407—12; III. 365—12; ар. I, 362; III, 261.
- қармалашді — тортиб олишди — грабили (совм.) II, 258—3; ар. 175.
- қармашді — тортиб олишди — грабили (совм.) (қармашур, қармашмақ). II, 257—16; 258—4; ар. 174—17.
- қарнақ — қорни катта — пузатый. I, 439—8; ар. 393—14.
- қарнағу эр — қорни катта одам — пузатый. I, 453—1; ар. 407—2.
- қарс — туя ёки қўй юнгидан қилинган кийим — одежда, изготовленная из шерсти верблюда или овцы. I, 333—1; ар. 291—13.

- қарсақ — бир хил ҳайвон — степная лисица. I, 439—1; ар. 393—9.
- қарс — қарс — қўл уриш, чапак чалишдан чиққан овоз — хлопанье, звукоподражательное слово. I. 333—2; ар. 291—14.
- қарт — 1. яра; 2. **қарт эр** — қайсар, хулқи бузуқ одам.—1. рана, язва: 2. упрямый, человек, человек с плохим нравом. I, 328—21; ар. 287—4.
- қартаді — тирнади (ярани) — береди (рану). I, 270—13; 247—8; III, 296—9. ар. 229; 208; II, 202.
- қартал эт — тўғралган гўшт — мелко нарезанное мясо. I, 446—14, ар. 401—2.
- қарталдī — қайталади, янгилади — повторилось, долоредицид **қартī қарталдī** — яраси қайталади — его рана дала рецидив (қарталур, қарталмақ). II, 272—10, 12, ар. 185—1.
- қартал қој — чипор қўй — пятнистая овца. I, 446—14, 15; ар. 401—1.
- қартаңдī — ярасини тузатди — вылечил язву (себе). (қартанур, қартанмақ). II, 289—9, 14; ар. 196—17;
- қартладī: 1. ол эрīг қартладī — у унинг хулқини (фёэлини) ёмон деб ҳисоблади. 2. жароҳатни, чипқонни тузатди — I считал его характер отвратительным. 2. излечил язву. III, 448—5; ар. 328—1;
- қартурдī — тиқилдирди, тиқилтирди, қордирди — заставил подавиться, велел месить (қартурур, қартурмақ). II, 221—1; ар. 149—12.
- қарғ-қурт — қарс-курс — звукоподражательное слово, щелканье пальцами, I, 328—25; ар. 287—6.
- қарчадī — қаттиқлашди — отвердело (қарчар, қарчамақ). III, 291—20, 22; ар. 206—8.
- қарч-қурч — ғарч-ғурч — шамканье, звукоподражательное слово. I, 329—8; ар. 287—13.
- қаршадī — қаричлаб ўлчади — мерил пядью (қаршар, қаршамақ). III, 301—19, 21; ар. 213—7, 8.
- қаршатгī — қаричлатди, ўлчатди — велел измерить пядями (қаршатур, қаршатмақ). II. 389—15; 390—2; ар. 271—5.
- қаршағ — кенглик — ширина, размер (халата). I, 431—29; ар. 387—1.
- қаршī I — шоҳ қасри — царский дворец. I, 399—27; ар. 354—16.
- қаршī II — тескари, қарши — против, напротив, наоборот. I, 399—28; ар. 354—16.

- қарші III — икки бек орасидаги қаршилик — вражда между двумя беками. I, 400—1; ар. 355—1.
- қаршут — тескарилик, қарама-қаршилик, зидлик — противоположность I, 421—19; ар. 376—14.
- қарқағ — ұтсиз ва сувсиз жой, қақроқ — иссохшая местность. I, 432—12; ар. 387—11.
- қарқур — қорин ғулдираши — звук в животе. I, 313—24; ар. 272—15.
- қарға — қарға — ворона. I, 401—7, ар. 356—4.
- қарғаді — қарғади — проклинал, ругал. III, 304—18, 19; ар. 215—8.
- қарғалді — қарғалди, лаънатланди — был проклят (қарғалур, қарғалмақ). II, 274—8, 10; ар. 186—3.
- қарғақ: **қарғақ тармақі** — бир хил ұсимлик — вид растения. I, 434—25; ар. 389.
- қарғанді — қарғанди — проклинал (возвр.) (қарғанур, қарғанмақ). II, 290—16, 19; ар. 197—15.
- қарғатді — қарғатди — велел проклинать (қарғатур, қарғатмақ). II, 391—1, 3; ар. 272—2.
- қарғашді — қарғашиди — ругали, проклинали (друг друга) (қарғашур, қарғашмақ). II, 256—3,5; ар. 173—15.
- қарғақ — қарғиш — проклятие, ругань. брань. II, 333—14; ар. 231—1.
- қарғілач — қалдирғоч — ласточка. I, 479—19; ар. 433. III, 193—15; ар. 134—9.
- қарғіш — қарғиш, лаънат — проклятие. I, 428—27; ар. 383—16.
- қарғішкіші — лаънатланган, малъун киши — проклятый человек. I, 429—1; ар. 384—1.
- қарғу — душман хавфидан сақланиш учун энг баланд ерга қурилган минора шаклидаги бино — сторожевая башня. I, 401—24; ар. 356—12.
- қарғуј — құриқчилар минораси — сторожевой пост. III, 260—1; ар. 183—2.
- қас — ҳар бир дарахт пўстлоғи — кора дерева. I, 363—26; ар. 320—6.
- қасі — оғилхона — хлев, коровник. III, 244—1; ар. 170—1.
- қасірқу — гирдбод, қуюн — вихрь, смерч. I, 451—19; ар. 405—15.
- қасіғ — оғиз ичининг ўнг ва чап томони — скулы. I, 356—22; ар. 313—16.
- қасіғладі — даҳанига урди — ударил в рот (қасіғлар, қасіғламақ). III, 349—10, 12; ар. 249—3.
- қаснаді: **эр томлуғқа қаснаді** — совуқдан одамнинг паст-

- ки жағи уст жағига урди — стучал зубами от холода (қаснар, қаснамақ). III, 316—3; 317—22; ар. 223—10.
- қаснатті — титратди — заставил стучать зубами трястись (холод) (қаснатур, қаснатмақ). II, 404—11, 14; ар. 281—9.
- қасуқ I — дарахт пўстлоғи — кора дерева. I, 363—25; ар. 320—6.
- қасуқ II — от терисидан қилинган, соночга ўхшаш, сут ва кимиз солинадиган нарса — вид бурдюка. I, 363—23; ар. 320—6.
- қасуқлуғ эр — меши бор одам — человек с бурдюком. I, 457—20; ар. 411—13.
- қат I — бир хил мева — плод. III, 160—23; ар. 108—6.
- қат II — қат, қават — пласт, слой. I, 311—1; ар. 269—10.
- қат III — ён, олд (ўғуз.) — бок (огуз.). I, 311—4; ар. 269—12.
- қата — марта — раз. III, 237—13; ар. 164—15.
- қатардi — қайтарди — возвратил, отверг (қатарур, қатармақ). II, 77—3,6; ар. 61—9.
- қатiлдi — қўшилди, жимо қилди — соединился, имел сношения (қатiлур, қатiлмақ). II, 138—4,6; ар. 96—17.
- қатiлған — қарiлған — бошқаларнинг ишига аралашадиган одам — человек, вмешивающийся (в чужие дела). I, 474—16; ар. 428—11.
- қатiндi I — кучли бўлди — считался сильным. I, 458—14; ар. 412.
- қатiндi II — аралаштиргандек кўринди, қориштираётгандек кўринди — сделал вид, что смешивает (что-л.) (қатiнур, қатiнмақ). II; 180—9. II; ар. 121—15.
- қатiр — хачир — мул. I, 344—19; ар. 304—2.
- қатiрлiғ эр — хачирлик одам — человек, имеющий мул. I, 455—18; ар. 409—12.
- қатiрттi — отни қайтарди, қайтаришга буюрли — велел повернуть лошадь назад (қатiртур, қатiртмақ). III, 436—6; 8; ар. 317—14.
- қатiшдi — суртишди — он помог смешивать (совм.) (қатiшур, қатiшмақ). II, 95—1, 4; ар. 73—10.
- қатiқ I — сирка ва қатиқ каби тутмоч овқатига қўшила- диган доривор — приправа к пище. I, 363—9; ар. 319—14.
- қатiқ II — қотиштириш, аралаштириш — смесь. I, 363—11; ар. 319—15.
- қатiғ — қаттиқ — твердый. I, 356—1; ар. 313—3.
- қатiғландi — қаттиқ ҳаракат қилди, тиришди — усердни-

- чал, приложил усилие (қатіғланур, қатіғланмақ). II, 311—17, 19; ар. 213—13.
- қатіғліқ — ташвиш ва алам — испытание, несчастье. III, 252—3; ар. 177.
- қатіғліғ эр — I. келиб чиқиши паст одам. 2. қатиғи бор одам — I. человек низкого происхождения — метис. 2. человек, имеющий молоко. I, 457—9; ар. 411—7.
- қатланді: жіғач қатланді — дарахт мева қилди (уғрақ, қипчоқ, ямоқ сұзи) — дерево принесло плоды (уграк, кипчак, ямак) (қатланур, қатланмақ). III, 214—7, 9; ар. 147—8.
- қатліш — қулоқ бошида сувларнинг қўшилиши — слияние (рек). I, 428—19; ар. 383—11.
- қатлішти — сувлар қўшилишди — сливался (река). I, 428—20, ар. 383.
- қатма: қатма жуға — қатлама — слоеная лепешка, жаренная в масле. I, 407—9; ар. 362—9.
- қатті — 1. аралаштирди 2. қотди, қаттиқ бұлди — 1. смешал. 2. затвердел (қатар, қатмақ). II, 341—13, 18; ар. 238—3.
- қаттурді — эштирди, — велел вить, пряхсть. II, 220—16, 1; ар. 149—9.
- қаттурді — қотиштирди — велел смешивать, присоединять (қаттурур, қаттурмақ). II, 220—18, 21; ар. 149—10.
- қатрунді — 1. тұхтади, 2. бұйсунмади — I. удержался, 2. отказался (дакъ что-л.) (қатрунур, қатрунмақ). II, 290—1, 7; ар. 197—7.
- қатун — хоним, хотин — жена хана. I, 388—19; ар. 343.
- қатунланді: урағут қатунланді — хотин хонимларга ұхшади — женщина стала похожа на госпожу (қатунланур, қатунланмақ). III, 223—4, 6; ар. 154—5.
- қатурді — қотирди, 1. пишитди — 1. высушил, сделал твердым, 2. закалил (қатурур, қатурмақ). II, 77—17; 78—2; ар. 61—16.
- қатурған — кулағон, қувноқ — веселый, весельчак. I, 472—6; ар. 426—4.
- қатут I — аралаш, қотиш — смесь. II, 328—8; ар. 227—3.
- қатут II — мағиз, данак, уруғ. (барсағон) — ядро, косточки, семена (барсаган). II, 328—10; ар. 227—5.
- қатут III — елим (нашвоти уругидан) — клей (из семени груши). II, 328—12; ар. 227—7.
- қат-қадрақ — букри ва эгри нарса — (что-л.) кривое, изогнутое. I, 438—3; ар. 392—13.
- қатқі — бұйсунмас, ұжар — непокорный. I, 402—28; ар. 357—15.

- қатқіч — бир хил ҳашарот (арғу) — вид насекомого (арғу).
I, 424—7; ар. 379—8.
- қатғурді — кулиб қотиб қолди — сильно смеялся (қатғур, қатғурмақ). II, 224—7, 9; ар. 152—3.
- қафтаң — тун, устки кийим — кафтан. I, 408—28; ар. 364—2.
- қафчїттї — хафа килди, жаҳлини чиқазди — обидел, рассердил (қафчїтур, қафчїтмақ). II, 380—13, 21; ар. 265—5.
- қафғар — ипак кийимлик — шелковый отрез. III, 443—5; ар. 323—9.
- қач — қанча (миқдорға нисбатан) — сколько. I, 311—22; ар. 270—7.
- қача — қоп, халта — сосуд, мешок, сумка. III, 255—19; ар. 180—1.
- қачаладї — ол нәннї қачаладї — у нарсани идишда сақлади — он сохранял вещь в сосуде. III, 337—1, ар. 239—5.
- қачан — 1. қачон. 2. агар — 1. когда, 2. если. I, 383—2; ар. 337—16.
- қачач I — 1. чин газламаси. 2. қул қиз — 1. китайская ткань, 2. рабыня. II, 328—14; ар. 227—9.
- қачач II — кир, нопок — грязный, чумазый. II, 328—16; ар. 227—10.
- қачдї — қочди — убежал (қачар, қачмақ). II, 11—11, 12; ар. 4—17.
- қачїлдї — қочилди — убежали (*страд.* — *возв.*) (қачїлур, қачїлмақ). II, 153—19, 21; ар. 106—9.
- қачїндї — қочаётгандек кўринди — он сделал вид, что убегает (қачїнур, қачїнмақ). II, 180—15; 181—2; ар. 122—1.
- қачїттї — қочтирди — он дал ему возможность убежать (қачїтур, қачїтмақ). II, 346—20, 21; ар. 242—7.
- қачїш — халқ орасидаги ваҳима, қочиш, шов-шув, тинчсизлик — паника, бегство. I, 350—3; ар. 308—6.
- қачїштї — қочишди — разбежались, убежали (совм.) (қачїшур, қачїшмақ). II, 98—9, 11; ар. 75—1.
- қачїғ — қочиш — бег. I, 367—22; ар. 323—13.
- қачїғај — қочқин, қочувчи — бегущий. III, 116—6; ар. 74.
- қачрумсїндї — қочираётгандек, қувлаётгандек кўринди — сделал вид, что преследует. II, 303—9; ар. 207—13.
- қачрушдї — қочиришди — дали возможность убежать (қачрушур, қачрушмақ). II, 254—1, 3; ар. 172—8.
- қачтї — қочди — убежал. II, 41—27, ар. 29—1.

- қачтурді — қочтирди, қочишга буюрди — велел или дал
возможность убежать (қачтурур, қачтурмақ). II, 220,
10—12; ар. 149—5.
- қачурдум — қочирдим, — я дал возможность убежать (қа-
чурурмән, қачурмақ), II, 79—3, 6; ар. 62—13.
- қачуртті — қочиртирди — дал возможность убежать (қа-
чуртур, қачуртмақ). III, 436—9, 11; ар. 317—15.
- қачурған I. — қочирадиган, қайдайдиган — выгоняющий, за-
ставляющий убежать. I, 472—24; ар. 426—14.
- қачурған II — одамларға құшилмайдиган — нелюдим. I,
472—24; ар. 426.
- қачут I — қочиш — преследование. I, 338—10; ар. 297—17.
- қачут II — қочувчи — преследователь. I, 51—14; ар. 19.
- қаш I — қош — брови. III, 166—8; ар. 112—15.
- қаш II — қар нарсаинг чети, ёқаси, ёни — край, чего-ли-
бо. III, 166—17; ар. 113—6.
- қаш III — оқ тош — нефрит, белый нефрит. III, 166—9; ар.
112. **бруқ қаш** — оқ нефрит — белый нефрит. I, 318—
22; ар. 277—9.
- қашанді — сийди — мочился (конь) (қашанур, қашанмақ).
II, 182—6, 8; ар. 122—15.
- қашан — сүйкиш — ругательство. III, 380—11; ар. 273—9.
- қашақ — *бот.* (қоғоз ясаладиган) бир турли қамиш — халь-
фа. I, 364—3; 320—7.
- қашіді — қашиди — почесал (қашір, қашімақ). III, 283—9,
11; ар. 200—7.
- қашінмақ — қашиниш — щекотка. I, 261—6; ар. 220.
- қашітті — қашитди — велел почесать (қашітур, қашітмақ).
II, 355—20, 21; ар. 248—1.
- қашітған — қашитадиган — заставляющий чесать. I, 470—
17; ар. 424—11.
- қашіқладі — қошиқ билан ялади — ел ложкой (қашіқлар,
қашіқламақ). III; 350—22, 24; ар. 250—5.
- қашіқліқ мүнүз — қошиқ қилинадиган шох — рога, из
которых делают ложки. I, 462—13; ар. 416—6.
- қашладі: 1. **аріқ қашладі** — ариқ учун марза қилди. 2.
қошига урди — 1. сделал берега арыка. 2. ударил в
бровь (қашлар, қашламақ). III, 314—4, 7; ар. 221—8.
- қашліғ — қошлик — имеющий брови. III, 257—12; ар. 181.
- қашуқ — қошиқ — ложка. I, 364—4; ар. 320—8.
- қашуқланді — қошиқли бұлди — займел ложку (қашуқ-
ланур, қашуқланмақ). II, 312—6, 8; ар. 214—1.
- қашуқлуғ ајақ — қошиқли идиш — посуда с ложкой. I,
457—26; ар. 412—1.

- қашға ат — қашқа от — лошадь с белой обметиной на лбу. I, 402—1; ар. 356—15.
- қашғалақ — (зоол.) қашқалдоқ — лысуха I, 480—12; ар. 434—8.
- қашға қој — қашқа құй — овца с белой отметиной на лбу. I, 401—28; ар. 356—14.
- қақ I — данак, мағиз — косточки, ядро (фрукты). II, 326—23; ар. 225—11.
- қақ II — қоқи қилинған нарса — что-либо высушенное. II, 326—25; ар. 225—13; III, 269—17; ар. 116—1.
- қақ III — ёмғирдан пайдо бўлған күл — лужа после дождя. II, 327—1; ар. 225—14; I, 189—10; ар. 157—9. қақ суу — тўпланған сув — накопившаяся вода, лужа. III, 169—18; ар. 116—2.
- қақач — кир — грязь (на одежде, на теле). I, 340—3; ар. 299—11.
- қақача — қопчиқ, халтача — мешочек, сумочка. III, 255—19; ар. 180—1.
- қақиді — ачқиқланди — рассердился (қақір, қақімақ). III, 285—8, 10; ар. 201—12.
- қақилді — урилди — был побит. II, 156—7; ар. 107—16.
- қақилді-суқулді — урилди; *күчма* хұрланди — был стукнут, *перенос.* был унижен. II, 156—8; ар. 107—17.
- қақилған-суқулған — хұрланған — униженный, презренный. I, 275—7; ар. 429—5.
- қақитті — ғазаб қилди, азоблади — разгневался, отдалил (қақітур, қақітмақ). II, 357—11; 13; ар. 249—1.
- қақитған — жақл чиқарадиган — возбуждающий гнев. I, 470—19; ар. 424—13.
- қақішді I — койишди — упрекали (совм.). II, 115—12; ар. 84—10.
- қақішді II — уришди — били (совм.) (қақішур, қақішмақ). II, 116—1, 4; ар. 84—11.
- қақіғ — сиқиғ, ғазаблаш — притеснение, гнев. I, 357—17; ар. 314—9.
- қақланді I — қоқланди — стало лужами. II, 293—9; ар. 199—15.
- қақланді II — ғалқоб — был разрезан на полосы, доли (қақланур, қақланмақ). II, 293—11, 13; ар. 199—16.
- қақлатті — қоқлатди, қуриттирди — велел высушить (қақлатур, қақлатмақ). II, 402—9, 12; ар. 280—3.
- қақратті — тартарак чалди — трещал в трешетку (қақратур, қақратмақ). II, 386—7, 10; ар. 269—3.
- қақратғу — тартарак — трешетка. II, 386—8; ар. 269—3.

- қақраш ді — қақрашди — пересохло (қақрашур, қақраш-мақ). II, 255—11, 14; ар. 173—8.
- қақсіді — қоқ қуриёзди — чуть было не высохло (қақсір, қақсімақ). III, 300—15, 16; ар. 212—9.
- қақті — урди — ударил, стукнул (қақар, қақмақ). II, 338—17, 19; ар. 236—4.
- қақтурді — бошига урдирди — велел ударить в голову (қақтурур, қақтурмақ). II, 222—14, 16; ар. 150—15.
- қақурған — бир хил нон — вид лепешки, выпеченной в масле. I, 473—10; ар. 427—5.
- қақуқ — қоқи — сушеный (о фруктах). III, 144—3; ар. 95—6.
- қаққуқ (قاوق): қаз қаққуқ этті — ғоз қоқ-қуқ деб ға-филлади — гуси гоготали. III, 144—1; ар. 95—5.
- қағіл — истак (ток новдаларини боғлашда құлланиладиган майда ва хұл тол чивіқлари) — гибкие ивовые прутья для подвязки поперечин к виноградным подпоркам. I, 387—14; ар. 242—11.
- қағруш ді — қовуришди — жарил. II, 255—9; ар. 173.
- қағун — қовун — дыня. I, 388—4; ар. 331—12.
- қағунланді — қовунли бұлди — заимел дыню (қағунла-нур, қағунланмақ). III, 223—8, 10; ар. 154—7.
- қағунлі эр — қовунли одам — человек, имеющий дыню. I, 459—7; ар. 413—8.
- қағунлуқ — қовунзор — место, где растет дыня. I, 462—24; ар. 416—12.
- қағунсаді — қовун истади — желал дыни. I, 277—19; ар. 235.
- қағут — сүкдан қилинадиган бир хил овқат — пища, изго-товленная из пшена. I, 385—13; ар. 370.
- қағ — қуғ — қағ-қуғ — звукоподражательное слово, гогот гусей. III, 142—12; ар. 93—17.
- қі I — ҳей маъносини берувчи ундов сўздир — междометие, эй! III, 230—1; ар. 159—8.
- қі II — яқинлик, қариндошлик маъносида исмлар охирига қўшилиб, севги ва хайрихоҳлик маъносини англатувчи қўшимча — аффикс уменьшительности. III, 230—5; ар. 159—10.
- қіw — бахт, давлат — счастье, богатство. I, 320—9; 294—12; ар. 278—13; 269—15.
- қіw ал: қіw ал бурун — тепаси дўнг, қирғий бурун — горба-тый вздернутый нос. I, 390—22; 391—2; ар. 346—1,2.
- қіw чақланді — қипчоқлар қиёфасига кирди — стал, как кипчак (қіwчақланур, қіwчақланмақ). II, 320—17, 19; ар. 220—5.

- қідітті (қізтті) — қайириб тиктирди — приказал сделать кант, кайму (қідітур, қідітмақ). II, 348—9, 12; ар. 243—6.
- қідішді — жияк тикишди — он помог сделать кант, кайму (совм.) (қідішур, қідішмақ). II, 100—1, 6, ар. 76—1.
- қідіғланді — жиякланди — по краю одежды пришта кайма. (қідіғланур, қідіғланмақ). II, 311—14, 15; ар. 213—11.
- қіз I — қимматбаҳо — драгоценный. I, 315—9; ар. 274—4.
- қіз II — чўри — служанка. I, 315—11; ар. 274—6.
- қіз III — қиз — дочь, девочка. I, 315—12; 277—27; ар. 274; 235—13. **јінчкә қіз** — бўйи етган қиз — совершеннолетняя девушка. I, 315—14; ар. 274—8.
- қізаді — қизлигини олди — лишил невинности (девушку) (қізар, қізамақ). III, 280—18; 19; ар. 198—7.
- қізарді — қизарди — покраснело. II, 81—6; ар. 64—3.
- қізартті — қизарттирди — велел окрасить в красный цвет (қізартур, қізартмақ). III, 436—20, 21, 22; ар. 318—5.
- қізіл — қизил — красный. I, 76—6; ар. 43—10; 342—27; ар. 307—7. I, 375—17; ар. 331—6.
- қізілаң — қизил юз — красная щека. I, 76—6; ар. 43—11.
- қізіл јүвүт — қизил ранг, қизил бұёқ — красный цвет. III, 117—12; ар. 122—2.
- қізіл мәңзіліг — қизил мағиз одам — краснощекий (человек). III, 375—6; ар. 269—5.
- қізілді — (бирор ишнинг) олдини олди — предотвратил (қізілур, қізілмақ). II, 155—12, 15; ар. 107—7. II, 233—3; ар. 158—15.
- қіз кіші — бахил одам (арғу) — алчный, жадный человек. I, 315—21, 24; ар. 274—12.
- қізламуқ — қизамиқ ва шунга ўхшаш тошиб чиқадиган томшалар — прыщи, сыпь. I, 480—10; ар. 434—7.
- қізлақ : **көті қізлақ** — қизилиштон — горихвостка. I, 439—12; ар. 293.
- қізланді I — қиз қилиб олди — удочерил (қізланур, қізланмақ). II, 292—12, 13; ар. 199—1.
- қізланді II — қимматбаҳо ҳисоблади — счел дорогим. II, 292—11; ар. 199—1.
- қізлашу — қиздан гаров ўйнашди — играли, сделав ставкой невольницу (қізлашур, қізлашмақ). II, 257—11, 14; ар. 174—15.
- қізуді — баҳо кўтарилди, қимматлашди — поднялась цена (на товар) (қізур, қізумақ). III, 280—15, 17; ар. 198—6.
- қіз қуш — (зоол.) бир хил қуш — зимородок голубой. I, 315—19. ар. 274—11.

- қізғаді — бәг әні қізғаді — бек уни хафа қилди — бек обидел его (қізғар, қізғамақ). III, 305—3, 1; ар. 215—12.
- қізғил ат — қизғиш от — темно-рыжий конь. I, 446—17; ар. 401—3.
- қізғурді — тийди, қайтарди — предостерегал (қізғурур, қізғурмақ). II, 233—5; ар. 158—16. II, 225—17, 20; ар. 153—5.
- қізғут — намунали жазо — примерное наказание. I, 421—20; ар. 376—15.
- қізғутланді — шаштидан қайтди — отвратился (от чего-л.) (қізғутланур, қізғутланмақ). II, 314—5, 8; ар. 215—13.
- қізіғ — 1. қирғоқ 2. бирор нарсанинг чеккаси, лаби — 1. берег. 2. край — (посуды). I, 356—9; ар. 313—8.
- қізіғладі — четини тикди — обшил каймой (қізіғлар, қізіғламақ). III, 349—4, 6; ар. 248—17.
- қізіғліғ бөрк — бир хил қалпоқ — шапка с каймой, опушкой. I, 456—24; ар. 411—1.
- қіја — кичрайтиш юкламаси — аффикс уменьшительности. III, 184—13; ар. 127—11.
- қіја кормас — қиё боқмайди — не смотрит искосо. I, 350—5; ар. 308—7.
- қіјақ — сардақлар — пенка, навар. III, 39—4; ар. 24—6.
- қіјді I — кесди — срезал, срубил (қіјар, қіј мақ). III, 264—9, 10; ар. 186—16.
- қіјді II: эр сөзін қіјд — одам сүзидан, ваъдасидан айнади — человек нарушил свое обещание. III, 264—7; ар. 186—15.
- қіјді I: күн қіјді — кун оғди — солнце отклонилось от зенита. III, 207—19; ар. 143—7.
- қіјді II — сүздан қайтилди, ваъдадан қайтилди — было нарушено обещание (қіјлур, қіјлмақ). III, 208—1, 3; ар. 143—8.
- қіјді III — үтди — прошло. III, 207—20; ар. 143—7.
- қіјді IV — кесилди — было срезано, срублено, III, 207—20; ар. 143—8.
- қіјім — құрқинч, ташвиш — паника, страх. III, 183—5; ар. 126—12.
- қіјішді I — оғди, қайрилди — отклонился (қіјішар, қіјішмақ). III, 198—11, 13, ар. 138—5.
- қіјішді II: ол мәнә жіғач қіјішді — у менга ёғоч кесилди, ёғоч синдиришди — он помог мне срезать, срубить дерево (қіјішур, қіјішмақ). III, 206—14, 17; ар. 142—10.

- қіжік I. — хилофгарчилик — погнутый, испорченный. I, 100—12; ар. 67—6.
- қіжік II. — ваъдага вафо қилмовчи — тот, который нарушает обещание. III, 181—23; ар. 125—11.
- қіжік III: қіжік нән — эгри-бугри нарса — что-либо кривое. III, 182—1; ар. 125—13.
- қійма: қійма ұғра — бир хил хамир номи — мелко нарезанное тесто. III, 188—17; ар. 130—9.
- қіймач: қіймач бөрк — оқ қалпоқ — шапка из белого подпушка антилопы. III, 190—13; ар. 132—7.
- қіјтурді: ол аңар қаміш қіјтурді — у унга қамишни кестирди — он велел ему срезать камыш (қіјтурур, қіјтурмақ). III, 210—15, 17; ар. 145—7.
- қіл — қил, мүй — волосы. I, 324—10; ар. 282—14.
- қілді — қилди — сделал, совершил (қілур, қілмақ). II, 33—4, 12; ар. 21—15.
- қілді — жимо қилди — совокупился. II, 33—4; ар. 21.
- қілдруқ — қилтанок — ости (на колосьях). III, 423—22; ар. 308—10.
- қілді — қилди — сделал (возвр.) (қілнур, қілнмақ). II, 182—12, 16; ар. 123—3.
- қілінч I — қилиқ, феъл-атвор — поступок. II, 182—13; ар. 123—3. III, 385—1; ар. 277—1.
- қілінч II — хотинларнинг нозу истиғноси — жеманство, кокетство женщин. III, 385—5; ар. 277—3.
- қіліч — қилич — сабля, I, 340—9; ар. 299—16. қіліч қамчі — қилич қамчи, қиличлик қамчи, ичида қиличи бор қамчи — кнут с саблей. I, 395—4; ар. 350—1.
- қілічладі — қилич билан урди — ударил мечом, саблей (қілічлар, қілічламақ). III, 343—20, 23; ар. 244—11.
- қілічланді — қиличли бұлди — занимел саблю (қілічланур, қілічланмақ). II, 310—4, 6; ар. 212—8.
- қілішді: іш қілішді — қилишди — помог в работе (қілішур, қілішмақ). II, 122—19, 22; ар. 88—3.
- қіліқ — қилиқ, характер — характер, поведение. I, 365—3; ар. 321—1.
- қілған — қилаётган — делающий. I, 437—4; ар. 391.
- қілмағу — ножұя иш — проступок, который не должен был совершиться. I, 104—10; ар. 71—6.
- қілну — нозу истиғно — жеманство, кокетство. I, 375—6; ар. 331—2.
- қілтіқ — бош кепаги, қипиғи — перхоть, лишай на голове. I, 440—17; ар. 395—3.
- қілтурді — қилрди — велел сделать (что-л.) (қілтурур, қілтурмақ). II, 223—5; 7. ар. 151—5.

- қілқ — қилиқ, характер — характер, поведение. I, 365—4; ар. 321—1.
- қіл қуш — эрта кўкламда келадиган ўрдакдек бир қуш — водолавающая птица, прилетающая ранней весной (утка?). I, 324—11; ар. 282—14.
- қиміз — қимиз — кумыс. I, 346—13; ар. 305—9.
- қимізланді — қимизли бұлди — занимел кумыс (қимізланур, қимізланмақ). II, 311—4, 6; ар. 213—5.
- қін — қин, — ножны. 154—4; ар. 102—12. қілiч қiнi — қилч қини — ножны сабли. I, 327—1; ар. 285—4.
- қiнадi I. — қийнади — замучил. III, 289—8; ар. 204—11.
- қiнадi II. — қин қилди — сделал ножны (қiнар, қiнамақ). III, 289—11, 12; ар. 204—12.
- қiнаттi — қийнатди — велел замучить (қiнатур, қiнатмақ). II, 362—13, 15; ар. 252—15.
- қiнiшдi — қувонишди — радовались (совм.) (қiнiшур, қiнiшмақ). II, 127—11, 14; ар. 90—10.
- қiнладi: ол бiчақ қiнладi — у пичоққа қин қилди — он сделал ножны для ножа (қiнлар, қiнламақ). III, 314—13, 15; ар. 221—13.
- қiнiр — гилай — косой, косоглазый. III, 374—15; ар. 268—12.
- қiнiр кбзi — кўчма: ёмон, қинғир кўз билан — перен. криво, косо; неблагожелательно. I, 182—2; ар. 149—7.
- қiнру — қинғир — криво. III, 29—9; ар. 16—18.
- қiр I — тўғон, сув тўпланадиган жой — плотина, запруда. I, 314—6; ар. 273—5.
- қiр II — қир, ясси тоғ — возвышенность, холмистая степь. I, 314—7; ар. 273—5.
- қiр ат — саман от — буланая, саврасая лошадь. I, 314—5; ар. 273—4.
- қiрағу — қиров — иней. I, 417—13; ар. 372—5.
- қiр жағi — махфий душман — ненавистный враг. I, 314—4; ар. 273—4.
- қiрбас эр — бошининг сочлари тўкилган киши — плеши-вый человек. I, 428—1; ар. 382—17.
- қiрдi — қирди — скрестил, соскоблил (қiрар, қiрмақ). II, 14—16, 18; ар. 7—8.
- қiрiлдi I — қирилди, шилинди — скоблено, содрано (қiрi-лур, қiрiлмақ). II, 155—1,3; ар. 107—1.
- қiрiлдi II. — қуралди — был выгребен, отгребен. II, 155—4; ар. 107—2.
- қiрiлдi III. — қашшоқ бұлди — моли юлиб олинди — стал нищим, остался без ничего. II, 155—6; ар. 107—3.
- қiрiндi I — қиринди — оскребки, поскребки. I, 419—27; ар. 374—16.

- қірінді II—қиргандай кўринди — сделал вид, что скоблит (қіріну, қірінмақ). II, 181—9, 12; ар. 122—6.
- қірішді—қиришди — он помог соскабливать (қірішур, қірішмақ). II, 106—3, 7; ар. 79—12.
- қірладі—ерни экишга ҳозирлади — приготовил землю к севу (қірлар, қірламақ). I, 313—22; 314—3; ар. 221—6.
- қірлатті—марза қилдирди — велел проводить межу, борозду (қірлатур, қірлатмақ). II, 401—15, 17; ар. 279—13.
- қірланді—ёриқлар пайдо бўлди — появились арыки в земле (қірланур, қірланмақ). II, 292—8, 10; ар. 198—17.
- қірма — конус шаклидаги нарса — что-либо в форме конуса. I, 407—13; ар. 362—11.
- қірнақ — жория, чўри — барыня (ябаку, кай, чумул, огуз.). I, 439—10; ар. 393—15.
- қірнақ (قرنكق) — дудама пичоқ — ножь с большим плоским лезвием. III, 393—8; ар. 283—8.
- қірт — калта, паст. *кўчма*: бахил — низкий, короткий. *перен.* алчный, I, 328—27; ар. 287—7.
- қіртіш — 1. одам ва бошқа нарсалар юзининг ранги, туси. 2. қобиғ (ер қобиғи) — 1. цвет лица. 2. кора (земли). I, 428—22; ар. 383—14.
- қіртішладі — қиртишлади — очистил скребком, соскабливал (қіртішлар, қіртішламақ). III, 362—1, 3; ар. 259—8.
- қіртішланді — гўзалланди — стала с красивым цветом лица (қіртішланур, қіртішланмақ). II, 315—18, 20; ар. 216—13.
- қіртішліғ — ранги чиройли (одам) — имеющий красивый цвет лица. I, 428—28; ар. 383.
- қіртурді — қирдирди — он велел скоблить, скрести (землю). II, 221—13; ар. 150—3.
- қіруқ: **қіруқ азақ** — шол оёқ — парализованная нога. I, 363—19; ар. 320—3.
- қірчаді — ўқ нишони ёнига уриб, сирғаниб ўтиб кетди — отскочил рикошетом (қірчар, қірчамақ). III, 292—1, 3; ар. 206—10.
- қірчалді — сидириб юборди — сдирал, ободрал (қірчалур, қірчалмақ). II, 272—13, 16; ар. 185—3.
- қірчатті I. — ёрди — разбил (ему брови). (қірчатур, қірчатмақ). II, 379—20; 380—7, ар. 264—11.
- қірчатті II — тегиб ўтди — задело, ссадил, пробил край насквозь. II, 380—8; ар. 265—1.
- қірқ — қирқ — сорок. I, 333—14; ар. 292—9.
- қірқді — (юггни) қирқди — он остриг (шерсть) (қірқар, қірқмақ). III, 428—1, 3; ар. 312—1.

- қірқілді — қирқилди (юнг) — отрезано, срезано (шерсть) (қірқілур, қірқілмақ). III, 274—14, 16; ар. 186—7.
- қірқішді — қирқишди — помог отрезать, срезать (взаим.) (қірқішур, қірқішмақ). II, 257—7, 10; ар. 174—13.
- қірқлум: **қірқлум сағу** — бир хил ұлчов — мера веса — I, микьяль. III, 424—25; ар. 309—7.
- қірқуј — қирғий — ястреб-перепелятник. III, 259—17; ар. 183—1.
- қірғади — қарғади — ругал, проклинал. II, 333—18; ар. 231—5.
- қірғатті — ёмонлатди — велел хаять, наговаривать. (қірғатур, қірғатмақ), II, 391—7, 9; 272—8.
- қірғашді — күз қирини солишди — смотрели краем глаза (взаим.) (қірғашур, қірғашмақ). II, 256—6, 8; ар. 174—1
- қірғағ I — тұн чети — край одежды. II, 333—16; ар. 231—3.
- қірғағ II — шоғ ёки бекнинг ғазаб қилиши — гнев (царя или князя). II, 333—17; ар. 231—4.
- қірғіл эр — ұрта ёшли одам — человек средних лет. I, 446—16; ар. 401—2.
- қірғуј — қирғий — ястреб-тетеревятник. II, 101—19; ар. 77—3.
- қісді — 1. қисди. 2. қисиб қолди — 1. сдавил, прищемил. 2. сэкономил (что-л.). (қісар, қісмақ), II, 18—14—21; ар. 10—13.
- қісілді — қисилди — было сдавлено (қісілур, қісілмақ). II, 155—16, 18; ар. 107—10.
- қісінді — 1. қурумсоқлик қилди 2. сийдигини тұхтатиб турди — 1. жадничал. 2. задержал позыв мочиться (қісінур, қісінмақ), II, 182—1, 5; ар. 122—12.
- қісір — қисир (хотин ва ҳайвонларга нисбатан қўлланади) — яловая, нетельная (самка). I, 344—29; ар. 304—9; **қісір** — бия — кобыла. I, 238—29; 200—17.
- қісірқанді — қаттиқ ҳаракат қилиб сақлади — сильно оберегал. II, 305—16; ар. 209—6.
- қісір қісрақ — қисир байтал — яловая кобыла. I, 344—31, ар. 304—9.
- қісіғ — қисиг, сиқиг — притеснение. I, 357—1; ар. 314—1.
- қіслінді — қисилди — был прижат, был прищемлен. II, 292—17; ар. 199—6.
- қісмақ I — узангининг икки ёнидаги иккита қайиш боғи — чи — два ремня стремян. I, 439—25; ар. 394—7.
- қісмақ II — сиртмоқ, тузоқ — силки. I, 439—27; ар. 394—8.
- қісрақ — ёш байтал — молодая кобыла, кобылица. I, 439—14, 17; ар. 394—1, 2.

- қісрақланді — байталлик бұлди — займел кобылу (қісрақланур, қісрақланмақ). II, 320—10, 12; ар. 220—1.
- қісрушді — қисқартиришди — помог сократить. (что-л.) (қісрішур, қісрішмақ). II, 255—1, 5; ар. 173—3.
- қіссташді — хуришди — лаял, подыввал пёс (қіссташур, қіссташмақ). II, 258—5, 8; ар. 175—3.
- қістірді (қістурді) — 1. қистирди, 2. кишанлатди. 3. камайтирди. 4. қисқа қилдирди — 1. велел сжимать. 2. велел заковывать. 3. велел уменьшать. 4. велел сокращать (қістурур, қістурмақ). II, 222—4, 13; ар. 150—10.
- қісурді — қисқартди — сократил (қісірур, қісірмақ). II, 82—3, 5; ар. 64—16.
- қісға — қисқа — коротко. II, 19—4; ар. 11.
- қісғанді — қизғонди — пожалел (қісғанур, қісғанмақ). II, 291—11; ар. 198—7.
- қісғач — қисқич, амбур, — шипцы, клещи. I, 424—8; ар. 379—9.
- қіфту — қайчи (чигил.) — ножницы (чигил.). I, 394—5; ар. 349—3.
- қіфтуладі — қайчи билан қирқди — срезал ножницами (қіфтулар, қіфтуламақ). III, 363—21; ар. 260—8.
- қіфчақладі — қипчоқлардан ҳисоблади — считал (его) кипчаком (қіфчақлар, қіфчақламақ). III, 363—5; ар. 259—16.
- қічі — горчица — горчица. III, 256—2; ар. 180.
- қічіладі — қитиқлади — шекотал (қічілар, қічіламақ). III, 337—5, 8, 9; ар. 239—7.
- қічурді — маломат қилди, қоралади — злорадствовал (қічурур, қічурмақ). III, 203—16; ар. 141—5.
- қіш — қиш — зима. I, 320—1; ар. 278.
- қішладі — қишлади — перезимовал (қішлар, қішламақ). III, 314—10; ар. 221.
- қішлатті — қишлатди, қишда қолдирди — перезимовал (қішлатур, қішлатмақ). II, 401—23; ар. 279.
- қішлағ — қишланадиган жой — место зимовки. I, 432—4; ар. 387—5.
- қішлағланді — қишлов ҳисоб қилди — считал местом, для зимовки (қішлағланур, қішлағланмақ). II, 317—7; ар. 217—15.
- қішліқ — 1. қишлик уй. 2. қиш учун тайёрланган ҳар бир нарса — 1. дом для зимы. 2. всё, что подготовлено к зиме. I, 440—1; ар. 394—10.
- қіқі: урі қіқі — шовқун-сурон — шум — гам, III, 247—1; ар. 172.
- қіқрішді — қийқиришди — кричали, ревели (қіқрішур, қіқрішмақ). II, 255—15, 17; ар. 173—11.

- қіғ — гўнг — навоз, удобрение. III, 142—14; ар. 94—1.
- қіғлатті I — тезаклатди — побудил испражняться. II, 402—7; ар. 280—2.
- қіғлатті II — гўнг билан кучлатди — велел унавозить (землю) (қіғлатур, қіғлатмақ). II, 402—4, 5; ар. 280—1.
- қоб — „кўп“, таъкидлаш, ошириш юкласи — частица, выражающая превосходство качества, „очень“. I, 309—19; 465—16, ар. 268—8; 219—6.
- қобдї — туғилди, пайдо бўлди — поднялся. I, 142—1; ар. 108—11.
- қобзадї — қўбуз чалди — он играл на кобузе (қобзар, қобзамақ). III, 293—14, 15, 16; ар. 209—15.
- қобзалдї — қўбуз чалинди — было сыграно на кобузе (қобзалур, қобзалмақ). II, 273—10, 15; ар. 185—11.
- қобзатті — қўбуз чалишга кўндирди — уговорил играть на кобузе (қобзатур, қобзатмақ). II, 387—16, 18; ар. 269—16.
- қобзашдї — қўбуз чалишда баҳслашди — соревновались в игре на кобузе (қобзашур, қобзашмақ). II, 255—18; 256—2; ар. 173—13.
- қобсалдї — қўбуз чалинди — сыграно на кобузе. II, 273—12; ар. 185—12.
- қобтурдї — турғизди — побудил подняться. ар. 149.
- қобуз — қўбуз (удга ўхшаш чалғу) — кобуз (музыкальный инструмент). I, 346—8; ар. 305—6.
- қобузулғу — қўбузли (киши) — имеющий кобуз. I, 456—9; ар. 410.
- қобурған — қўпорадиган — вырывающий с корнем, опрокидывающий. I, 472—9; ар. 426—6.
- қова I — *бот.* қовға (ўғуз.) — ситник (огуз.). III, 255—11; ар. 179—10.
- қова II — *проф.* от бурнига тегиб турадиган қайиш — бантек на мундштуке. III, 255—12; 179—11.
- қовї — қуруқ ёғоч — сухое, прогнившее дерево. III, 245—24; ар. 171—13.
- қовуз I — жин тегиш асари (ўғуз.) — заклинание для 'изгнания дьявола (огуз.). III, 178—9; ар. 122—13. **јәл қовуз бігігі** — тумор — амулет против злого духа. III, 178—11; ар. 122—14.
- қовуз II — шарватга тушган хас-чўп — соринка, попавшая в напиток. III, 178—15; ар. 122—16.
- қовуч — жин тегиш асари — заклинание для изгнания дьявола. III, 178—4; ар. 122—9. **қовуч-қовуч** — жин текканлар юзига сув сепилаётганда айтиладиган сўз —

- заклинение для изгнания дьявола. III, 178—5; ар. 122—10.
- қовуқ — ичи бұш нарса — пустой предмет. III, 179—10; ар. 123—7.
- қові: қові жіғач — куруқ, чирик ёғоч — сухое дерево. III, 245—24; ар. 171—13.
- қові: қові эр — бахтсиз одам (арғу.) — несчастный человек (арғу.). III, 246—1; ар. 171—44.
- қовурді — қовурди — зажарил. II, 85—16; ар. 67—11.
- қовшаді: эр оқні ковшаді — одам ўқни узоқ кетадиган қилди — полировал (қовшар, қовшамақ). III, 302—4; 6; ар. 213—12.
- қоді — (қузі.) — қуйи — вниз. III, 53—9; ар. 34—14.
- қодушді — ишонишди — перепоручил. II, 100—8; ар. 76—4.
- қозі — қўзи, қўзичоқ — ягненок. III, 243—7; ар. 169—11.
- қозутті — қўзгатди — возбудил (аппетит) (қозутур, қозутмақ). II, 353—16; 354—3; ар. 246—13.
- қозті — қолдириб кетди, қўйиб кетди — оставил, бросил (қозур, қозмақ). III, 444—16, 19; ар. 324—16.
- қозурғақ — этакнинг орқа томони — задняя пола одежды. I, 56—2; ар. 17.
- қој I — қўй — овца, баран. III, 155—24; ар. 104—3.
- қој II — водийнинг текислик жойи — равнина, долина. III, 156—3; ар. 104—7.
- қој III — тўннинг қўйни — пазуха халата. III, 156—1; ар. 104—8.
- қојді: ат қојді — от ҳуркиб қочди — лошадь шарахнулась (от испуга) (қојар, қојмақ). III, 264—5, 6; ар. 186—14.
- қојулдi — қўйилди — сгустился, затвердевал (қојулур, қојулмақ). III, 207—15, 18; ар. 143—5.
- қојулушдi — қўйилишди, қуюқлашди — сгустился (қојулушур, қојулушмақ). III, 212—15; 18, 19; ар. 146—11.
- қојуғ сүчiк — узум шарбати — густой виноградный сок. III, 180—14; ар. 124—7.
- қол I — қўл — рука. III, 148—16; ар. 98—10.
- қол II — тоғ чўққисидан пастга тўғри тушган, водийдан баланд жой — склон, предгорье. III, 148—17; ар. 98—11.
- қол — III — қилич ёки пичоқлар тиғи қирғоғида ўйма чизик — резное начертание на краях лезвия, сабли или ножа. III, 148—20; ар. 98—13.
- қолан — қўлвоғ, камар — подпруга. I, 383—28; ар. 338—12.
- қолдачi — тиланчи — ниший. I, 394—17; ар. 349—9.
- қолдаш — яқин (дўст) — близкий (друг). I, 429—3; ар. 384—3.

- қолдашланді — дўстлардан ҳисобланди — считал другом. II, 315—25; ар. 216.
- қолді — сўради — просил (қолур, қолмақ). II, 33—1, 2; ар. 21—13.
- қолтіқ (қолтуқ) — құлтиқ — подмышка. I, 440—16; ар. 395—2.
- қолтуқладі — құлтиқлади — взяла подмышку (қолтуқлар, қолтуқламақ). III, 363—9, 12; ар. 260—1.
- қолунді — сўради (ўзл.) — просил себе (возв.). II, 182—9; ар. 123—1.
- қолушді — сўрашди — просили (совм.). II, 123—1; ар. 88—5.
- қолғірді — сўраёзди — едва не попросил (қолғірар, қолғір-мақ). II, 226—1, 3; ар. 153—8.
- қомінді — ҳаяжонланди — еолновался. II, 375—11, 12; ар. 260.
- қомуқ — от тезаги — лошадиный помет. I, 365—7; ар. 321—3.
- қомшу.] — қон билан тұлған кана — присосавшийся клещ. III, 259—9; ар. 182—12.
- қон — құй (арғу). — баран, овца (арғу.). III, 154—1; ар. 102—10.
- қонатті — құндирди, тўплади — собрал (вокруг себя) (қонатур, қонатмақ). II, 362—8, 11; ар. 252—13.
- қонақ — құноқ, тариқ — просо. III, 359—17; ар. 257—8. I, 365—20; ар. 321—10.
- қонді — құнди, жойлашди — сел (куда-л.). остановился (қонар, қонмақ). III, 201—12, 15, 16; ар. 139—13.
- қондіғу. — янчиш асбоби — инструмент для молотьбы. I, 453—3; ар. 407—3.
- қондурді — 1. құндирди, 2. қадади — 1. поместил. 2. вставил (қондурур, қондурмақ). II, 223—19; 224—6; ар. 151—16.
- қонум — уруғ-аймоқ — соплеменник, сородич. II, 114—5; ар. 83—13.
- қонушді — тортиб олишди — отобрали, забрали (совм.) (қонушур, қонушмақ). II, 127—5, 9; ар. 90—8.
- қонуқ — құноқ, меҳмон — гость. I, 365—10; ар. 321—5. I, 320—1; ар. 278—7.
- қонуқладі — меҳмон қилди — угостил (қонуқлар, қонуқламақ). III, 351—8, 10, 11; ар. 250—11.
- қонуқлашді — бир-бирини меҳмон қилишди — гостили (другу в друга взаим.) (қонуқлашур, қонуқлашмақ). II, 299—25; 300—6; ар. 204—12.
- қонуқлуқ эв — құноқли уй, меҳмонхона — гостиница. I, 462—25; ар. 416—12.

- қон у қ л у қ — меҳмондўстлик — гостеприимство. I, 272—17;
ар. 230—11.
- қон у қ л уғ э в — меҳмонли уй — дом, имеющий гостей.
I, 458—5; ар. 412.
- қон ш і — қўшни (ўғуз.) — сосед (огуз.). I, 408—14; ар. 363—10.
- қон ра ді I — дўриллади, ғўнғиллади — становился грубым
(о голосе). III, 411—1; ар. 297—7.
- қон рад і II — қўнғир бўлди — стал рыжим, бурым. III,
411—5; ар. 297—7.
- қон рағ у — қўнғироқ — колокольчик, бубенчик. III, 397—2;
ар. 286—15.
- қон рағ у — қулоқ остидаги кўтаринки суяк — заушная
кость. III, 397—3; ар. 286.
- қон уз — қўнғиз (ўсроқ қўнғиз) — разновидность жука. III,
375—2; ар. 269—2.
- қон у р I: **қонур** үн — ғўнғир, бўғиқ овоз — хриплый го-
лос. III, 374—11; ар. 268—10.
- қон у р II — қўнғир ранг — бурый, темно-русый, карий. III,
374—12; ар. 268—11.
- қон у р ді — қўпорди — вывернул, повалил (қонурур, қонур-
мақ). III, 401—7, 10; ар. 290—16.
- қоп : **қоп қилді** — севинди — радовался. III, 130—18; ар. 85—8.
- қоп ді I — оёққа турди — встал, встал на ноги. II, 10—19;
ар. 4—7.
- қоп ді II — турди, қўзғолди — встал, поднялся (қопар, қоп-
мақ). II, 10—22, 23; ар. 4—8.
- қоп ді III — парвоз қилди — улетал (қопар, қопмақ), II,
10—25, 26; ар. 4—8.
- қоп ру ш ді — қўпоришди — подняли (с места) (қопрушур,
қопрушмақ). II, 253—10, 14; ар. 172—3.
- қоп сад і: **ол жуқару қопсаді** — у юқорига чиқмоқ истади —
он захотел подниматься вверх (қопсар, қопсамақ). III,
300—3, 4, 5; ар. 212—3.
- қоп у р ді (қотурді) I — бўшатди — опорожнил (қопурур,
қопурмақ), II, 75—9, 11; ар. 60—1.
- қоп у р ді II — 1. тургизди, 2. қўзғотди — 1. он его поднял
(на ноги). 2. возбудил. II, 75—12; ар. 60—3.
- қоп у р т ті — (ўрнидан) қўзғотди — заставил встать (с места)
(қопуртур, қопуртмақ). III, 435—13, 15; ар. 317—6.
- қоп у ш ді — тик туришишди — они спорили в стоянии по
стойке смирно (совм.) (қопушур, қопушмақ). II, 93—5,
8; ар. 72—7.
- қор — қатиқ томизғиси — закваска (для молока). III, 133—21;
ар. 87—13.
- қор да ј — бир хил қуш — пеликан. III, 258—25; ар. 182—6.

- қорі — түп (и), йиғин (и) — сбор, собрание. I, 148—1; ар. 114—10.
- қорі ді — құриқлади — сторожил (қорір, қорімақ). III, 279—11, 13; ар. 197—10.
- қорішті — құришди — охраняли (совм.). II, 105—22; ар. 79—11.
- қоріғ — махсус ажратылған ва құриқланадиган жой — заповедник. I, 356—19; I, 56—14, 15; ар. 313—15.
- қорланді — ачиди — прокис, свернулся. III, 214—20; ар. 147—14.
- қоруғжін — құрғошин — свинец. I, 469—1; ар. 423—2.
- қоруғчі — құруқчи — сторож. III, 260—16; ар. 183—11.
- қорқді — құрқди — испугался (қорқар, қорқмақ), III, 427—8, 11; ар. 311—10.
- қорқлуқ: **қорқлуқ эр** — құрқоқ одам — трусливый человек. III, 424—1; ар. 308—11.
- қорқулді — құрқилди — был напуган (страд.) қорқулур, қорқулмақ). II, 274—11, 13; ар. 186—5.
- қорқунді — құрқинқиради — побаивался (қорқунур, қорқунмақ). II, 291—20, 23; ар. 198—12.
- қорқунч — құрқув — страх. III, 396—13; ар. 286—7.
- қорқутті — құрқитди — испугал (қорқитур, қорқитмақ). II, 392—8, 10; ар. 273—5.
- қорқушді — құрқишди — боялись, испугались (взаим.) (қорқушур, қорқушмақ), II, 257—4, 6; ар. 174—11.
- қосуқ — ұрмон ёнғоғи — горные орешки. III, 359—10; ар. 257—4.
- қотті — ташлади, қўйди — бросил, оставил (қозур, қозмоқ). II, 341—19, 21; ар. 238—6.
- қотуз — зоол. қўтос — як. I, 346—9; ар. 305—7. **қотузлуқ эр** — қўтосли одам — человек, имеющий яка, I, 456—11; ар. 410—8.
- қотурма бёрк — қайтарма қалпоқ — шапка с полями. I, 452—15; ар. 406—10.
- қоч — құчқор (ўғуз.) — баран - производитель (огуз.). I, 311—24; ар. 270—9.
- қочінар — құчқор — баран - производитель. I, 311—24; ар. 270—9.
- қочнар — құчқор — баран - производитель. III, 392—5; ар. 282—11.
- қочушді — қучоқлашди — обнимались (совм.) (қочушур, қочушмақ). II, 98—12, 14; ар. 75—3.
- қош I: **қош ат** — шоҳ ёнидағи етов от — чистокровный царский скакун. III, 139—10; ар. 91—7.
- қош II — қўш — пара. III, 139—11; ар. 91—8.

- қош бичāk — қайчи (арғу) — ножницы (арғу.). III, 139—12;
ар. 91—8.
- қош ді — 1. ұшоқ қилди. 2. шеър ёзди — 1. парил. 2. сло-
жил слова (песню) (қошар, қошмақ). II, 21—13; 22—2;
ар. 13—1.
- қош лун ді — қўшилди — соединился (қошлунур, қошлун-
мақ). II, 293—3, 5; ар. 199—9.
- қош нн — қўшни — сосед. I, 408—13; ар. 363—10.
- қош ул ді I — қўшилди, яқинлашди, айтилди — присоеди-
лось, приблизилось. II, 155—20; ар. 107—1.
- қош ул ді II: **жр қошулді** — қўшиқ тўқилди — была сложе-
на песня. II, 156—4; ар. 107—15.
- қош ун — кўргошин (ўғуз.) — свинец (оғуз.). I, 469—2;
ар. 423—3.
- қош уғ (قشغ) — қўшиқ, қасида, шеър — песня, ода,
стихотворное произведение. I, 357—6; ар. 314—4.
- қош ғун — (бот) — ровоч, ривоч, ревень I, 412—18; ар.
367—9.
- қоқ ді I — чўкди — осела (опухоль, вода). III, 200—8; ар.
139—2.
- қоқ ді II — ҳидланди — коптил. III, 200—6; ар. 139—1.
- қоқ ітт — ҳидини чиқартирди — велел распространить запах
(чего-л.) (қоқитур, қоқитмақ). II, 357—14, 18; ар. 249—3.
- қоғ — хас, чўп — соринка, III, 142—11; ар. 93—16.
- қоғур ді — қовурди — зажарил (қоғурур, қағурмақ), II,
85—13, 16; ар. 67—10.
- қоғур ма ч — қўғирмоч — жареная пшеница. I, 454—22;
ар. 409—1.
- қоғу ш — чарм, тери — кожа, шкура. III, 154—12; ар. 102—15.
- қоғу ш лан ді — оқди — потек, двинулся (қоғушланур, қо-
ғушланмақ). II, 311—8, 9; ар. 213—7.
- қоғша ді — юшад — смягчился (қоғшар, қоғшаммақ). III,
302—1, 3; ар. 213—11.
- қуба — қўнғир — бурый. III, 236—9; ар. 163—12.
- қубурға — бойқуш — сова. I, 451—5; ар. 405—7.
- қува — челак — ведро. I, 164—14; ар. 130—16.
- қуwd — қувди — гнался, преследовал (қувар, қуwмақ).
II, 23—16, 19; ар. 14—13. III, 199—17; ар. 138—15.
- қуwуш ді л ар — қувишдилар — преследовали (совм.) (қу-
вушур, қуwушмақ). II, 113—16, 19; ар. 83—7.
- қуwуқ — кавак — пустой. I, 364—15; ар. 320—13.
- қуwуш ал ді — ярқиратилди, тозаланди — был отполирован
(қуwушалур, қуwушалмақ). II, 274—5, 7; ар. 186—1.
- қуwуш ат ті — ярқираттирди — велел отполировать (қуwуша-
тур, қуwушатмақ). II, 390—12, 14; ар. 271—12.

- қудруқ I — җайвонлар қуйруғи, думи — хвост животных. I, 438—5; ар. 392—15.
- қудруқ II — *кўчма*: орқа томон, кўт — *перен.* зад. I, 438—25; ар. 393—7.
- қудузғун — қуюшқон — подхвостник. I, 473—19; ар. 427—9.
- қудурди — қутурди, ошди — разъярился, сильно взялся за что-либо (қудурур, қудурмақ). II, 80—9, 12; ар. 63—11.
- қудурғақ — чопоннинг орқа этаги — задняя пола (одежда). I, 461—9; 415—9.
- қудучақ — қуйруқ сўнгаги — курдючная кость. III, 194—9; ар. 135—3.
- қудуғ — қудуқ — колодец. III, 134—2; 246—3; 298—1; ар. 87, 171, 210.
- қудғу — пашша — муха. I, 401—6; ар. 356—3.
- қуз: **қуз тағ** — тоғнинг қуёш тушмайдиган жойи — часть горы, на которую не падает солнце. III, 136—13; ар. 89—11.
- қузанді: **бэзанді-қузанді** — безанди — стал украшаться (қузанур, қузанмақ). II, 181—17, 19; ар. 122—10.
- қузғірді: **қар қузғірді** — қор учқунлади (қипчоқ) — пошел хлопьями снежок (кипчак) (қузғірақ, қузғірмақ). II, 225—6, 8; ар. 152—15.
- қузғун — қузғун, қора қарға — грач, ворона. I, 412—9, ар. 367.
- қузї — қуйи — низ, вниз. III, 239—15; ар. 166.
- қузруқ — қуйруқ, дум — хвост, зад. II, 344—4; III, 139—21; 179—7; ар. II, 240; III, 91; 123; 271.
- қуззланді — жувон хотин олди (арғу.) — взял в жены бывшую замужем женщину (арғу.) (қуззуланур, қуззуланмақ). II, 311—1, 3; ар. 213—3.
- қузурчуқ — қўғирчоқ — кукла. I, 460—19; ар. 414—16.
- қузғуланді: **ат қузғуланді** — от пашшани ўзидан җайдади — лошадь отогнала мух (қузғуланур, қузғуланмақ). III, 218—12, 14; ар. 150—15.
- қузўғ — қудуқ — колодец. I, 356—3; ар. 313.
- қузўғлуғ — қудуқли — имеющий колодец. I, 456—25; ар. 411.
- қујар — сўкиш — ругательство. III, 186—17; ар. 129.
- қујасліғ: **қујасліғ эр** — қуяс шаҳарлик одам — человек из города Куяс. III, 193—5; ар. 134—4.
- қујаш I — қуёш — солнце. II, 390—8; ар. 271.
- қујаш II — қаттиқ, иссиқ, қаттиқ қуёш иссиғининг тегиши — сильная жара, зной. III, 187—6; ар. 129—7. I, 335—23; ар. 295—2.

- қујдi — қуйди — налил (воду) (қујар, қујмақ), III, 264—1, 4; ар. 186—12.
- қујма I — бир хил нон — вид лепешки. III, 188—20; ар. 130—11.
- қујма II — қуйиш йўли билан ясалган нарсалар — литые изделия. II, 189—4; ар. 130—15.
- қујтурдi — қуйдирди — он велел наливать (воду) (қујтур, қујтурмақ). III, 210—11, 13; ар. 145—5.
- қујулушдi — қуйилишди, тўкилишди — потекли воды (с гор) (қујулушур, қујулушмақ). III, 212—10, 14; ар. 146—9.
- қујундi — қуюнди — налил себе воду (возвр.) (қујунур, қујунмақ). III, 208—19, 21; ар. 144—1.
- қујуттi — қочирди — дал убежать (лошади), (қујутур, қујутмақ). II, 377—15, 16; ар. 262—11.
- қујушдi — қуйишда ёрдам берди — поливали (совм.) (қујушур, қујушмақ). III, 206—10, 12; ар. 142—8.
- қујуғ (қојуғ) — қуюқ — густой. III, 180—13; ар. 124—7.
- қујуғ — қудуқ — колодец. III, 180—16; ар. 124—10.
- қујуғлуғ (қојуғлуқ) — қуюқлик — густота. III, 193—9; ар. 134—6.
- қујқа — 1. тери. 2. пўстин — 1. кожа. 2. тулуп. III, 188—12; ар. 130—6.
- қујқаладi — терисини қайнатиб тозалади — опалил шкуру. III, 188—16; ар. 130.
- қул. I — қул — раб. I, 324—3; ар. 282—10.
- қул II. — кекса(лар) — старики, старшие I, 387—18; ар. 342—12.
- қула: қула ат — заъфарон рангли от — лошадь желтой масти. III, 251—18; ар. 176—16.
- қулабуз — йўлбошловчи — проводник. I, 449—17; ар. 403—15.
- қулан — қулон (зоол.) — кулан. I, 392—26; ар. 348—1.
- қулач — қулоч — маховая сажень (расстояние вытянутых в стороны рук). I, 340—6; ар. 299—14,
- қулачладi — қулочлаб ўлчади — измерил размахом рук (қулачлар, қулачламақ). III, 343—16, 18; ар. 244—9.
- қулақ — қулоқ — ухо. I, 364—21; ар. 320.
- қулақ: қулақ тон — икки енги қисқа тўн — халат с короткими рукавами. I, 365—1; ар. 320—17.
- қулақладi — қулоғига урди — ударил в ухо (қулақлар, қулақламақ). III, 351—1, 3; ар. 250—7.
- қулақлиғ нэн — қулоқли нарса (идиш) — что-либо с ушком. I, 458—4; ар. 412—7.

- қулна ді — қулунлади — ожеребилась. (қулнар, қулнамақ). III, 101—10; 317—10; ар. 65; 223.
- қулначі қісрақ — бұғоз от — жеребая кобыла. I, 452—26; ар. 407—1.
- қулсіғ эр — қилиқлари қулга ұхшаган, қулсимон одам — человек с характером раба. I, 432—13; ар. 387—12.
- қултурді — сұраттирди — он просил (через кого-л) (қултурур, қултурмақ). II, 223—2, 4; ар. 151—3.
- қулун — айғир, тойча — жеребец. I, 383—27; ар. 338—12.
- қулунлуғ — қулунли — имеющий жеребенка. I, 459—9; ар. 413.
- қулхақ — қулоқ — ухо. I, 364—21; ар. 320—15.
- қулқақ — қулоқ — ухо. I, 364—22; ар. 320—15.
- қум I. — туя полони — вьючное верблюжье седло. III, 151—1; ар. 100—4.
- қум II. — сув тұлқини — волна. III, 151—6; ар. 100—6.
- қум III — қум (чигил) — песок (чигил.) I, 325—10; ар. 283—17.
- қумді — тұлқинланди, мавжланди — волновался, покрывался волнами (о море) (қумар, қуммақ). II, 35—7, 8; ар. 23—5.
- қуміді — қумсади — скучал, тосковал (қумір, қумімақ). III, 288—15, 19; ар. 204—3.
- қуміттi — ҳаяжонга солди — взволновало (қумітур, қумітмақ). II, 360—16, 18; ар. 251—13.
- қумітған — ҳаяжонга соладиган — вызывающий тоску, привлекающий. I, 470—27; ар. 425—1.
- қумішді — тұлқинланди (ишда) — волновался (о работе) (совм.) (қумушур, қумушмақ). II, 125—4, 9; ар. 89—8.
- қумлақ — бир хил ұт — вид растения. I, 440—20; ар. 395—5.
- қумтурді — мавжланттирди — взволновал, вызвал волну (қумтурур, қумтурмақ). II, 223—12, 14; ар. 151—10.
- қумуқладі — 1. тезакладі, 2. қумуққа нисбат берди — 1. испражнялся, 2. считал человеком из племени кумук (қумуқлар, қумуқламақ). III, 351—4. 7; ар. 250—9.
- қумған — қумғон, обдаста — кувшин. I, 406—4; 412—20; ар. 361—5; 367—11.
- қунат — қунат (бир-бирларига улашган ҳар бир гуруҳ одам, бир-бирларига яқин яшайдиган кишилар гуруҳи), қўшни — люди, близкие между собой по родству или по местожительству, соседи. I, 338—16; ар. 298—3.
- қунді — тортиб олди — отобрал, ограбил (қунар, қунмақ), II, 37—8, 17; ар. 24—15.
- қундіді — ялтиратди — сделал блестящим, отполировал (қундiр, қундiмақ). III, 292—12, 14; ар. 207—1.

- қундуз — қундуз; сув ити — бобер (зоол.) I, 426—19; ар. 381—17.
- қундуз қайрі — қундуз ҳайвонининг мойгидан олинадиган дори — лекарство, получаемое из яйца бобра. I, 426—20; ар. 382—1.
- қунчуј — саййида хотин — знатная женщина. III, 258 — 9; ар. 181—12.
- қун: қун эт — мускул — мускул. III, 370—8; ар. 265—9.
- қур I — мартаба, даража — чин, ранг, положение. I, 313—28; ар. 273—1.
- қур II. — белбоғ, камар — пояс, ремень. I, 314—1; ар. 273—3. III, 92—1; ар. 60—7.
- қур. III. — зиён — ущерб, убыток, несчастье. III, 133—19; ар. 87—12.
- қур IV (قور) — қуруқ (ўғуз.) — сухой (огуз.). III, 134—1, ар. 87—16.
- қурам: қурам кішілар — шоҳ ҳузурида ўтиргандек даражаларига қараб тартибли ўтирувчилар — люди, сидящие на своей должности, по рангу. I, 391—11; ар. 346—7; 346—8.
- қурви чувач — қуббали чодир, шоҳ чодир — царский шатер. I, 203—11; ар. 169—6.
- қурдај (зоол.) — қурдай, бир турли қуш — пеликан. II, 205—13; ар. 139—15.
- қурдашдї — тенглашди, тенг ўтирди — уселся по рангу (қурдашур, қурдашмақ). II, 254—4, 7, ар. 172—10.
- қурдї I. — тўлади, тартибга солди — собрал, привел в порядок (қурар, қурмақ). II, 12—14, 15; ар. 7—5.
- қурдї II: ја қурдї — ёй қурди — натянул тетиву (қурар, қурмақ), II, 14—19, 20; ар. 7—10.
- қурдї — қурди — высохло (қурїр, қурїмақ). III, 280—8, 14; ар. 198—3.
- қурїрдї: қурїрдї нэн — нарса қурий бошлади — что-либо начало высыхать (қурїрур, қурїрмақ). II, 81—3, 4; ар. 64—1.
- қурїттї — қуритди — высушил (қурїтур, қурїтмақ), II, 352—6, 8; ар. 245—12.
- қурїтған — қуритадиган — осушающее. I, 470 — 1; ар. 424—2.
- қурї-қурї — ундаб чақириладиган сўз — звукоподражательное слово; подражание зову перепелки. III, 242—13; ар. 169—1.
- қурладї — белбоғ боғлади — завязал пояс (қурлар, қурламақ). III, 313—19,21; ар. 221—4.

- қурланді I. — ачинди, хафа бўлди — огорчился, загрустил, расстроился (қурланур, қурланмақ). II, 292 — 1, 5; ар. 198—14; III, 214—17; ар. 147—13.
- қурланді II. — қуоқланди — сгустилось. II, 292—6; ар. 198—16.
- қурлуқ — меш (санач) — старый бурдюк. I, 439 — 5; ар. 393—12.
- қурман — ўқ-ёй соладиган идиш (ўғуз, қипчоқ) — налучие, колчан (для стрелы). I, 416—2; ар. 370—12.
- қуррїh-қуррїh — отнинг боласини чақиришда қўлланади — междометие для призыва жеребенка. I, 49—1, 2; ар. 10; III, 242—16; ар. 169.
- қурт — 1. қурт (ҳашарот), 2. бўри (ўғуз.) — 1. червь. 2. волк (огуз.), I, 328—23; ар. 287—5.
- қуртанді — қичинди — почесался (қуртанур, қуртанмақ). II, 289—15, 18; ар. 197—3.
- қуртладі: тэвәј қуртладі — туядаги қуртчаларни олиб ташлаб тозалади — снял червей с верблюда. III, 449—19; ар. 329—5.
- қуртулді — 1. бўшалди (бола туғди). 2. қийинчиликлардан қутилди — 1. родила (освободилась). 2. избавился (от беды) (қуртулур, қуртулмақ). II, 271—16; 272—9; ар. 184—11.
- қуртурдї — 1. қурдирди, 2. тўплашга буюрди — 1. велел строить. 2. велел построить, собирать (войска) (қуртурур, қуртурмақ). II, 221—6, 11; ар. 149—15.
- қуртға — кампир — старуха. III, 275—18; ар. 195—4.
- қуру — тикан (қипчоқ.) — колючка (кипчак.). III, 242—18; ар. 169—3.
- қурулдї — тортишди — был сжат, напряжен (қурулур, қурулмақ). II, 154—12, 14; ар. 106—16.
- қурулдї: ја қурулдї — ёй қурилди, тортилди — лук был натянут (қурулур, қурулмақ). II, 154—16, 17; ар. 106—17.
- қурулған — юзи тиришадиган — конвульсивно сжатый (судорогой). I, 474—20; ар. 428—13.
- қурум — 1. қоя, катта тошлар тўплами 2. йиғилган, кўпайган мол — 1. каменная осыпь 2. куча (много) товаров. I, 378—23; ар. 333—14. III, 69—11; ар. 46—15. III, 115—10; ар. 74—3.
- қурун — қурун, тутун ислари — сажа, копать. I, 383—22; ар. 338—9.
- қурунді I. — қурумсоқлик қилди — жадничал (қурїнур, қурїнмақ). II, 181—3, 5; ар. 123—3.
- қурунді (қурїнді) II: эр қурунді — киши ўзини қурит-

- ди — человек высушился (қурынур, қурынмақ). II, 181—6, 7; ар. 122—4.
- қурунлуғ эв — ис босған, қурум босған уй — закопченный дом. I, 459—2; ар. 413—4.
- қурунлуғ тағ — тошли тоғ — каменная гора. I, 458—8; ар. 412—10.
- қурунчі — тутундан қорайған наMAT — почерневший от дыма войлок. III, 260—17; ар. 183—12.
- қурут — қурт — курт (высушенная в виде шариков сюзьма). I, 338—14; ар. 298—2.
- қурутсаді — қуртни орзу қилди — захотел высушенную сюзьму (курт) (қурутсар, қурутсамақ). III, 345—13, 14; ар. 246—1.
- қурушді — қуриди — высухло (қурушур, қурушмақ). II, 105—18, 21; ар. 79—9.
- қуруштi: **ја қурушдi** — ёй тортишди — натянул тетиву (совм.) (қурушур, қурушмақ). II, 105—14, 17; ар. 79—7.
- қуруқ — қуруқ — сухой, пустой. I, 364—7; ар. 320—8.
- қуруғ I — бұш, қуруқ — сухой, пустой. I, 356—13; ар. 313—11.
- қуруғ II — бұш, бұшалған — пустой, необитаемый. I, 356—16; ар. 313—13.
- қуруғ јала — қуруқ тухмат — клевета. III, 90—13; ар. 59—4.
- қуруғландi — қуруқ ҳисоблади — считал высушим, сухим (қуруғланур, қуруғланмақ). II, 312—3, 5; ар. 213—16.
- қуруғладi: **қуруғладi нәннi** — нарсани бұшағанда ишлатди — использовал что-либо, когда оно было пустым, сухим (қуруғлар, қуруғламақ). III, 349—7, 9; ар. 249—1.
- қуруғсақ — меъда, қушлар жигилдони — зоб (у птицы). I, 461—1; ар. 415—6.
- қуруғсидi — қуришга юз тутди — начал высыхать (қуруғсiр, қуруғсiмақ). III, 346—19, 20; ар. 247—3.
- қуруғлуқ I — қуруқлик — сухость. I, 462—9; ар. 416—4.
- қуруғлуқ II. — ўқ халтаси — колчан. I, 462—11; ар. 416—5.
- қуруғлуқ III: **кiш қуруғлуқ** — ўқ халтаси, садақ — колчан и налучие. I, 462—12; ар. 416—5.
- қуруғлуғ ја — қурилған, тортиб отишга тайёрланған ёй — натянутый лук. I, 457—5; ар. 411—5. I, 459—22; ар. 413—17.
- қурч — чидамли, пишиқ — стойкий, прочный, закаленный. I, 329—12; ар. 287.

- қурч тәмүр. 1 — пұлат — закаленное (железо). I, 329—10; ар. 287—14.
- қурч эрән — чидамли, пишиқ одамлар — стойкие люди. I, 329—12; ар. 287—15,
- қуршаді — боғлади — завязал (пояс) (қуршар, қуршамақ). III, 301—22, 24; ар. 213—9.
- қуршанді — боғлади — опоясался (қуршанур, қуршанмақ). II, 290—13, 15; ар. 197—13.
- қуршағ — I. белбоғ, боғ, ұрама. 2. ұтов жияги, арқони — I. пояс. 2. завязка шатра. I, 432—1; ар. 387—3.
- қуршаттім — боғлашга буюрдим — велел завязать (пояс) (қуршатурман, қуршатмақ). II, 390—3, 5; ар. 271—7.
- қур-қур — қур-қур — звукоподражательное слово, урчание. I, 448—18; ар. 403—1.
- қурғаді: **жәр қурғаді** — ёмғир озлигидан ер қурғаб қолди — қурғади — пересох (қурғар, қурғамақ). III, 304—21, 23, 24; ар. 215—9.
- қурғазті — қурғади — иссохло. II, 391—6; ар. 272—7.
- қурғарін (قورغمين) — қурғошин — свинец. II, 339—7; ар. 236—13.
- қурғатті — қурғади — иссохло (қурғатур, қурғатмақ). II, 391—4, 6; ар. 272—5.
- қурғақ — қурғоқ — засушливый (год). III, 76—8; ар. 50—16.
- қурғірді I — қуриди — высох (қурғірар, қурғірмақ). II, 225—9, 11; ар. 153—1.
- қурғірді II — қуруғлық қилди, ҳовлиқди — вел себя легкомысленно (қурғірар, қурғірмақ). II, 225—13, 15; ар. 153—3.
- қурғу I — қуруққа тортилган нарса — вещь, приготовленная для сушки. I, 401—22; ар. 356—11.
- қурғу: **қурғу эр** — енгил табиатли одам — легкомысленный человек. I, 401—22; ар. 356—11.
- қурғуланді: **эр қурғуланді** — енгиллик қилди — человек проявил невыдержанность, легкомыслие (қурғуланур, қурғуланмақ). III, 218—15, 17; ар. 151—1.
- қурғулұқ — енгилтаклик — легкомыслие. I, 480—9; ар. 434—6.
- қурғучі — (ей) тортувчи — натягивающий (лук). II, 55—5; ар. 42—4.
- қусді I — қусди — его рвало (қусар, қусмақ). II, 10—11; 18; ар. 10—10.
- қусді II — айниди, бузилди — линял, выцветал. II, 12—18; ар. 10—12.
- қусінчіғ — жирканадиган — вызывающий брезгливость. III, 250—21; ар. 176—1.

- қусік — 1. чилғуза, 2. канизак — 1. лесной орех. 2. невольница, служанка. I, 364—1; ар. 320—7.
- қусіккіг эр — чилғузаси бор одам — человек, имеющий лесной орех. I, 457—22; ар. 411—14.
- қусіг — қусуқ, қайт — рвота. I, 357—4; ар. 314—3.
- қустурді — 1. қустирди, 2. айнитди, буздирди — 1. заставил рвать, блевать. 2. заставил выцвести. II, 221—20; ар. 150—7.
- қусғач — кичик қора жонивор (ўғуз.) — вид животного (огуз.). I, 424—9; ар. 379—10.
- қут — бахт, давлат — счастье, богатство. I, 311 — 6; ар. 269—14.
- қуталді — қутли бўлди — был счастливым (куталур, куталмақ). II, 138—8, 11; ар. 97—1.
- қутанді: **қутанді нән** (قوتندی) — қутланган нарса — благословенная вещь (қутанур, қутанмақ). II, 180—13, 14; ар. 121—17.
- қутатті — қутли бўлди — был осчастливлен. II, 345—15; ар. 241—10.
- қутлуғ — қутли, баракали — счастливый; благословенный. I, 111—1; ар. 78—1.
- қутрулді — бўшатилди — порожился (от чего-л.) (қутрулур, қутрулмақ). II, 272—18, 21; ар. 185—5.
- қутрушді I. — қаттиқ шодланишди, қутуришди — бесились, веселились (қутрушур, қутрушмақ). II, 253—16, 19; ар. 172—5.
- қутрушді II. — бўшатишда ёрдам қилди — помог освободить (что-л.) (қутрушур, қутрушмақ). II, 253—20, 23; ар. 172—6.
- қутсуз — бахтсиз — несчастный. I, 426—11; ар. 381—12.
- қутуз — қутурган — бешеный. I, 346—10; ар. 305—7.
- қутулді I. — қутилди — избавился (қутулур, қутулмақ). II, 138—12, 14; ар. 97—3.
- қутулді II. — қутилди, бўшалди — разрешилась (от бремени), II, 138—15; ар. 97—4.
- қутулған — (доим) қутилган, нажот топган — выходящий из трудного положения. I, 474—23; ар. 428—14.
- қутурді I. — қутурди, тез ўсди — взбесился, баловался (қутурур, қутурмақ). II, 78—3, 8; ар. 62—3.
- қутурді II — бўшади — опорожнил. II, 191—12; ар. 129—6.
- қутқі эр — хушмуомала, тавозели одам — вежливый любезный человек. I, 403—1; ар. 357—15.
- қутғарді — қутқарди — спас, избавил (қутғарур, қутғармақ). II, 224—10, 12; ар. 152—5.
- қучам — қучоқ — охапка, обхват. I, 378—21; ар. 333—13.

- қучақ — қучоқ, боғлам — охапка, I, 363—12; ар. 319—16.
- қучоқладі — қучоқлади — обхватил (қучақлар, қучақламақ). III, 350—15, 17; ар. 250—1.
- қучді — қучди, қучоқлади — обнял, обнимал (қучар, қучмақ). II, 11—14, 15; ар. 5—1.
- қучтурді — қучоқлашга ундади — приказывал обнять, обхватить (қучтурур, қучтурмақ), II, 220—13, 15; ар. 149—7.
- қучуш — қучоқлашиш — объятие, охват. I, 350 — 7; ар. 308—9.
- қучғанді — пиёз (чигил.) — лук (чигил.). I, 454—17; ар. 408—12.
- қуш — куш — птица. I, 319—11; ар. 279—1. III, 101—6; ар. 65—2. **өрүн қуш** — оқ лочин — белый сокол; **қара қуш** — бургут — беркут; **тәwәj қуш** — туя қуш — страус; **юн қуш** — товус — павлин; **әl қуш** — қирғий — ястреб-перепелятник. I, 319—14,18; ар. 278.
- қушладі — қуш овлади — охотился за птицами (қушлар, қушламақ). III, 314—8, 9; ар. 221—10.
- қушланді — 1. қанотланди, 2. иккинчи от олди — 1. окрылился 2. взял второго коня (қушланур, қушланмақ). II, 293—6. 8; ар. 199—13.
- қушлатті — лочин билан овлатди — велел охотиться с соколом (қушлатур, қушлатмақ). II, 401 — 19, 21; ар. 279—15.
- қушлағ — қушлар кўп бўладиган жой — птичий базар. I, 432—10; ар. 387—10.
- қушлағланді — қуш овлайдиган жой қилиб ҳисоблади — считал местом охоты на птиц (қушлағланур, қушлағланмақ). II, 317—11, 14; ар. 218—1.
- қушлуқ — кун чиққандан кейинги вақт (ўғуз.) — раннее утро, сейчас же после восхода солнца. I, 439—28; ар. 394—9.
- қушғач — чумчуқ — воробей. I, 424—11; ар. 379—11.
- қушғун — ҳайвонлар ейдиган ҳўл қамиш — кормовая трава. I, 412—17; ар. 367—9.
- қуқратті — қақратди — иссушил, высушил (қуқратур, қуқратмақ). II, 386—11, 12; ар. 269—5.
- қуқті (**қоқті**) — тутади — дымил, коптил (қоқар, қоқмақ). II, 338—20, 24; ар. 236—6.
- қуқун (**қоқун**) — олов учқунлари — искра. I, 383—24; ар. 338—9.
- қуқунлуғ (**қоқунлуғ**) ўт — алангаси бор ўт — огонь с искрами. I, 459—8; ар. 413—9.

- қуғу — бир хил қуш — вид птицы. III, 245—3; 259—3; ар. 170—15; 182—7.
- қуғуш (қоғуш) I — ҳайвон териси, чарм — кожа животного; шукура. I, 350—12; ар. 308—12. II, 410—13; ар. 285—16.
- қуғуш II — сув йўли, тарнов — желоб. I, 350—14; ар. 308—13.
- қуғуш III — тәғирмән қуғуші — тегирмон нови — желоб водяной мельницы. I, 350—15; ар. 308—14.
- қуғуш IV. — ўқ ясовчиларнинг ўқ ўрнатадиган ёғочи — полая трубка, используемая при изготовлении стрелы. I, 350—17; ар. 308—15.
- қуғшатті — бўшаштирди — расслабило (қуғшатур, қуғшатмақ). II, 390—7, 12; ар. 271—9.
- қуғшашдї — сусайишди, бўшашди — расслабился, разомлел (совм.) (қуғшашур, қуғшашмақ). II, 405—6, 11; ар. 282—1.
- қуғшақ — занф, суст — слабый, вялый. I, 440—3; ар. 394.
-

„ДЕВОНУ ЛУҒОТИТ ТУРК“КА
КЎРСАТКИЧЛАР

УКАЗАТЕЛИ
К₂ „ДИВАНУ ЛУҒАТИТ ТУРК“

АТОҚЛИ ОТЛАР КЎРСАТКИЧИ
УКАЗАТЕЛЬ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН

I. Киши номлари — собственные имена лиц

- Абї — эркаклар исми — имя собст. I, 114—6; ар. 81—4.
Абу Бакр — киши исми — имя собст. III, 453—10; ар. 332—13.
Абулфатҳ — киши исми — имя собст. III, 453—10; ар. 332—14.
Азақ — ўғуз бекларидан бирининг исми — имя собст. I, 97—9; ар. 64—2.
Ајас — қул исми — имя собст. раба. I, 144—13, ар. 111—2.
Алп Аја — киши исми — имя собст. III, 226—12; ар. 157—5.
Алп артун — киши исми — имя собст. I, 77—19; ар. 44—13.
Алп эр Тоға — киши исми — имя собст. I, 77—11; ар. 44—11.
Алп тәгін — баҳодир қул; киши исми — имя собст. I, 391—25; ар. 346—16.
Алтун тарїм — лақаб — прозвище. I, 376—20; ар. 332—2.
Афрасїјаб — киши исми — имя собст. I, 197—20; 329—19; ар. 288—2; 362—9; ар. 318—16. 376—15; ар. 331—18; III, 48—16; ар. 31—10; 163—16; ар. 110—11; 164—5; ар. 111—1; 165—2; ар. 111—15; 172—8, 9, 11; ар. 117—14; 379—22; ар. 273—1.
Эрвүз — эркаклар номи — имя собст. мужское. I, 121—14; ар. 88—11.
Бадруқ — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 433—3; ар. 388—4.
Бајзан — киши исми — имя собст. I, 433—5; ар. 388.
Бану Салим — исм. Салим авлодлари — имя собст. I, 91—9; ар. 58—3.
Бану Хафача — исм. Хафоча авлодлари — имя собст. I, 91—10; ар. 58—3.
Барман — киши исми (Афросиёбнинг ўғли) — имя собст. III, 379—23; ар. 273—1.
Барсған — киши исми (Афросиёбнинг ўғли) — имя собст. III, 424—4; ар. 308—14.

- Батзан — киши исми (Бухту Нассарнинг ўгли) — имя собст. I, 362—11; ар. 318—17.
- Бахту Нассар — киши исми — имя собст. I, 362—10; 433—5; ар. 318—17.
- Баҳрам чупін — киши исми — имя собст. III, 109—10; ар. 70—7.
- Бәги — эркалар исми — имя собст. мужское. III, 247—25; ар. 173—13.
- Бәкәч Арслон Тәгін — киши исми — имя собст. I, 339—12; 422—2; ар. 298—17; 377—7.
- Бәклан — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 415—18; ар. 370—4.
- Бәктүр — эркалар исми — имя собст. мужское. I, 424—16; ар. 379—15.
- Бистә — киши исми — имя собст. III, 79—7; ар. 52—7.
- Боғра қараҳақан — Ҳоқония шоҳларидан бирининг исми — имя собст. царя. III, 240—20; ар. 167—10.
- Бузрач//Будрач//Бузруј — ябақулар бегининг исми — имя собст. князя племени ябаку. I, 161—15; 422—1; ар. 128—1; 377—6; III, 367—6; ар. 263—8.
- Булуч — эркалар исми — имя собст. мужское. I, 339—17; ар. 299—4.
- Булғақ — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 434—7; ар. 389—2.
- Бурслан — эркалар исми — имя собст. мужское. III, 424—15; ар. 309—3.
- Буғрахан — киши исми — имя собст. I, 397—12; ар. 352—4.
- јэңші — Хўтан бегининг исми — имя собст. князя Хутана. III, 388—12; ар. 279—17.
- Зулқарнайн — киши исми — имя собст. I, 117—3; ар. 84—7; 135—12; ар. 101—15; 337—22; ар. 297—5; 374—13, 15; ар. 330—4. III, 419—18; ар. 304—14; 422—21; ар. 307—12.
- Їбраҳим — пайғамбар номи — имя собст. пророка. I, 64—4.
- Їнал Уз — қипчоқ хонларидан бирининг номи — имя собст. князя кипчаков. I, 342—13; ар. 301—15.
- Їса — Исҳақ пайғамбар ўгли — имя собст. пророка. I, 64—5; III, 380—2; ар. 273—2.
- Їсрафил Тўған текин — киши номи (Муҳаммад Жақир Тунҳахоннинг ўгли) — имя собст. I, 135—14; ар. 102—1.
- Їсҳақ — пайғамбар номи — имя собст. пророка. I, 64—4; 334—12; III, 380—1; ар. 273—2.
- Јавлақ саріғ — бек исми — имя собст. князя. III, 50—17; ав. 3[?]—1.

- Ҷалїнуқ — одам алайҳиссаломнинг номи — имя собст. Адама. III, 394—20; ар. 284—13.
- Ҷафас — Нуҳ пайғамбарнинг ўғли — имя собст. I, 64—3. ар.
- Ҷаған тэгін — киши номи — имя собст. III, 36—12; ар. 22—4.
- Көмүш тэгін — қулнинг номи — имя собст. раба. I. 391—24; ат. 346—15.
- Күч тэгін — қул номи — имя собст. раба. I, 391—30; ар. 346—19.
- Маҳмуд Кашғарий — киши номи — имя собст. I, 136—3. III, 424—5; 452—20; 453—11; ар. 102—10; 308—15; 332—6.
- Муҳаммад Жақир Тунқохон — киши исми — имя собст. I, 135—14; ар. 102—1.
- Нуҳ — пайғамбар исми — имя собст. пророка. I, 64—2.
- Отаміш — эркаклар номи — имя собст. мужское. I, 122—4; ар. 89—3.
- Рум — киши исми — имя собст. I, 334—12; ар. 293.
- Сабїт — киши номи — имя собст. I, 337—8; ар. 296—12.
- Салим — киши исми — имя собст. I, 91—9; ар. 58—3.
- Сэлјүк — султонлар бобосининг исми — имя собст. I, 442—26; ар. 397—8.
- Сэлјүк Сү Башї — киши номи — имя собст. I, 442—26; ар. 397—9.
- Сїжавуш — киши исми (Афросиёбнинг куёви) — имя собст. (зять Афрасияба). III, 164—6; ар. 111—2.
- Сүңиш — эркак киши исми — имя собст. мужское. III, 376—6; ар. 270—3.
- Сулі — қул исми — имя собст. раба. III, 251—16; ар. 176—15.
- Табар — хон исми — имя собст. князя. I, 342—12; ар. 301—15.
- Табду (تَبْدُو) — киши исми — имя собст. I, 212—23; ар. 177—13. I, 213—5; ар. 177—16.
- Таҳмурас — киши исми — имя собст. III, 163—20; ар. 110—14.
- Тэкіш — эркаклар номи — имя собст. мужское. I, 349—15; ар. 307—9.
- Тона Алп Эр — киши исми — имя собст. III, 163—20; 110—13; 379—10; ар. 272—8.
- Тонахан — киши исми — имя собст. III, 379—8; ар. 272—9.
- Тона тэгін — киши исми — имя собст. III, 379—9; ар. 272—9.

- Тоқіш — киши исми — имя собст. I, 349—11; ар. 307—6.
- Тоғріл — киши исми — имя собст. I, 446—4; ар. 400—12.
- Турумтой — қулнинг исми — имя собст. раба. II, 123—17; ар. 88—12.
- Тутуш — киши исми — имя собст. I, 348—19; ар. 306—15.
- Тутуқ — эркаклар исми — имя собст. мужское. I, 361—23; ар. 318—7.
- Түрк — киши исми (Ёфас пайғамбар ўғли) — имя собст. I, 64—3; 333—27; ар. 293—3.
- Утар — киши исми — имя собст. I, 349—4; ар. 307—2.
- Утуш — эркаклар исми — имя собст. мужское. I, 92—17; ар. 59—3.
- Халаф — киши номи — имя собст. I, 334—16; ар. 293—15.
- Хусајн — киши исми — имя собст. III, 452—20; ар. 332—6.
- Қабан — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 392—27; ар. 348—2.
- Қадірхан — хон исми — имя собст. князя. I, 344—26; ар. 304—6.
- Қаз — киши исми — имя собст. III, 163—9; 19; ар. 110—8.
- Қај — қулнинг номи — имя собст. раба. III, 88—15; ар. 58—2.
- Қалалдуруқ — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 482—16; ар. 436—3.
- Қанлі — киши исми — имя собст. III, 389—11; ар. 280—9.
- Қатун — Афросиёб қизларидан бўлганларнинг номи — прозвище потомков дочери Афрасияба. I, 388—19; ар. 343—14.
- Қатмиш — эрлар исми — имя собст. мужское. I, 428—21; ар. 383—13.
- Қілїчхан — хоқонлар лақаби — прозвище царей. I, 340—14, ар. 299.
- Қотан — эрлар исмидан — имя собст. мужское. I, 392—28; ар. 348—2.
- Қулбақ — киши исми — имя собст. I, 440—7, 10; ар. 394—14, 5.
- Қулуч — эркаклар исми — имя собст. мужское. I, 340—5; ар. 299—13.
- Қумуқ — бекнинг исми — имя собст. князя. I, 365—5; ар. 321—2.
- Қутлуғ — эркаклар исми — имя. собст. мужское. I, 431—26; ар. 386—17.
- Қутлуғтэгин — шаҳзода исми — имя царевича. I, 391—26; ар. 346—17.
- Чава — ёшларга берилган исм — имя собст. (юноши). III, 245—9; ар. 171—3.

- Чағрі бәк — киши исми — имя собст. I, 397—21; ар. 352—11.
 Чағрі тәгін — шахзоданинг исми — имя собст. царевича.
 I, 391—29; ар. 346—19.
 Чучу — турк шоирларидан бирининг исми — имя собст.
 тюрка-поэта. III, 256—1; ар. 180—3.
 Чуғлан — киши исми — имя собст. I, 415—19; ар. 370—4.
 Шайх Хусайн — киши исми — (халаф ўғли) — имя собст.
 I, 334—16; ар. 293—15.
 Шу — турклар шоҳининг исми — имя собст. царя тюрков.
 III, 419—21; ар. 305—1.

**II. Халқ, уруғ ва қабила номлари —
 название народов, племен и родов**

- аwа//jаwа//i wа — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов.
 III, 31—8.
 алқа — бӊлук — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов. I,
 90—7; ар. 57—2.
 Араб — халқ ва қабила номи — назв. народа и племени.
 I, 70—15; II, 401—5; III, 158—4; 177—9; 179—22;
 194—7; 202—12; 221—4; 224—12; 228—15; 15; 358—2;
 279—7; 106—6; 121—15; 123—15; 135—1; 140—5;
 156—1; 158—9; 256—1.
 арамуғ — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I,
 157—2; ар. 124—7.
 арғу — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 65—5.
 94—2; ар. 60—15; 114—18; ар. 81—13; 148—8; ар. 114—
 15; 308—3; ар. 266—2; 374—13; ар. 330—4.
 II, 30—9; ар. 19—17; 54—21; ар. 41—12; 64—9; ар. 50—14;
 71—15; ар. 56—14; 165—8.
 III, 167—16, 17; ар. 114—1, 4; 184—3; ар. 124—4; 186—15;
 ар. 128—15.
 III, 245—1; ар. 170—14; 246—1; ар. 171—14; 254—11, 16;
 ар. 178—12, 16; 285—11, 12; ар. 201—14.
 Афшар — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—22;
 ар. 56—12.
 эзгiш//экзiш (ӊзгiш) — турк қабиласи — назв. тюркского
 племени. I, 122—9; ар. 89—7.
 Эјмүр — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов. I. 90—3;
 ар. 56—17.
 элкӧ булақ — турк қабиласи — назв. тюркского племени.
 I, 149—22; 360—25; ар. 116—7; 317—8.
 бајат — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—28;
 ар. 56—15; III, 186—16; ар. 128—16.
 бајундур — ўғуз қабиласи — назв. племени огузов. I,
 89—16; ар. 56—8.

- Барсган — қабила номи — назв. племени. II, 54—21; ар. 41—12; 85—1; ар. 67—3. III, 19—13; ар. 9—14.
- Басмил — халқ номи — назв. народности. I, 66—3; 427—16; 455—9; ар. 382—12; 399—16. II, 361—4; ар. 251—15.
- башғірт — халқ номи — назв. народности. I, 64—15; 66—8.
- бэгтілі — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—24; ар. 56—13.
- Бәјәнәк — қабила номи — назв. племени. I, 64—13; 66—9; 90—20; 450—14; 450—16; ар. 57—10; 404—13; 404—14.
- бәјән — *қар. см.* — бәјәнәк. I, 450—17; ар. 404—14.
- букдуз — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—26, ар. 56—14.
- булақ — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 360—23; ар. 317—7.
- булғар — қабила номи — назв. племени. I, 66—8; 91—28; ар. 58—12. II, 71—18; 261—18; ар. 56—15.
- ^vЈабарқа — япония номи — Япония. I, 64—10.
- ^vЈувалдар — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—22; ар. 57—11.
- ^vЈумул — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 64—20; 66—1.
- Јабақу — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 66—2; 64—16; 342—23; 323—19; ар. 302—5; 282—1.
- Јаwа (awa) (iwa) қ. awa. I, 89—19; ар. 56—9. III, 31—7, 8; ар. 18—7, 8.
- Јазғір — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—1; ар. 56—16.
- Јамақ — қипчоқ қабиласи — назв. племени кипчаков. I, 64—15; 314—15; ар. 66—8; 273—9. III, 36—8; 64—13, 15; 170—6; 214—8; 269—3. ар. 190; 147—9; 116—8; 42—12; 22—1.
- Јаруқ — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 66—6, 64—20.
- Јаруқлуг — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—26; ар. 57—13.
- Јасмил — турк қабиласи — назв. тюркского племени. III, 367—7; ар. 263—8.
- Јағма — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 66—5, 11; 112—3; 126—28; 162—3; ар. 79—3; 93—8; 128—6. II, 53—20; 64—9; 71—15; 131—9; ар. 40—10; 50—13; 56—13; 93—6. III, 23—17; 244—12; 348—14; 378—14; ар. 12—13; 170—

8; 243—9; 267—13; III, 41—16; ар. 25—17; 79—18; ар. 52—12; 153—5; ар. 102—1; 220—20, 22; ар. 152—12, 13; 221—1; ар. 152—13; 269—2; ар. 190.

Јэпни — ұғуз қабиласы — назв. племени огузов. I, 90—24; ар. 57—12.

Јwä//Јawa. см. қара: awa I, 89—18; 116—24; III, 31—8; ар. 56—9; 84—1.

Јгдәр — (ігдір) ұғуз қабиласы — назв. племени огузов. I, 90—9; ар. 57—3.

Јғрақ//оғрақ — турк қабиласы — назв. тюркского племени. I, 74—19; 66—6. II, 131—9; ар. 93—6; III, 43—13; 64—13. 15; ар. 42—12; 162—10; 247—4, 7; 267—6. ар. 27—10; 42—12; ар. 109—9; ар. 173—1. ар. 188—15.

кэнжәк — турк қабиласы — назв. тюркского племени. I, 444—20; III, 129—15; 153—1, 2; ар. 10—8; 84—10; 101—97; 153—2; 399—7.

кбчәт — турк қабиласы — назв. тюркского племени. I, 338—21; ар. 298—6.

оғуз — турк халқи — назв. тюркской народности. I, 64—15; 66—5; 72—5; ар. 39—10; 74—22; ар. 42—11; 76—11; ар. 43—13; 78—11; ар. 45—7, 79—21; ар. 46—13; 85—28; ар. 52—10; 87—25; 54—7; 87—29; ар. 54—9; 88—8; ар. 54—17; 88—12; ар. 55—3; 89—6; 56—2; 95—11; ар. 62—6; 97—20; ар. 64—10; 97—1; ар. 63—15; 98—3; ар. 65—2; 98—17; ар. 65—10; 102—16; ар. 69—15; 105—4; ар. 73—3; 107—2; ар. 74—4; 109—21; ар. 76—17. 109—24; ар. 77—2; 112—2; ар. 79—2; 112—3; ар. 79—3; 112—16; ар. 79—12; 113—2; ар. 79—17; 113—21; ар. 80—12. 116—24; ар. 84—1; 116—28; ар. 84—4; 137—1; ар. 103—11; 137—5; ар. 103—13; 137—7; ар. 103—15; 120—2; ар. 86—16; 124—8; ар. 91—3; 127—13; ар. 93—16; 127—14; ар. 93—17; 128—26; ар. 95—4; 132—14; ар. 99—1; 133—20; ар. 110—6; 139—3; ар. 105—16; 145—27; ар. 112—15; 148—4; ар. 114—12; 148—8; ар. 114—15; 150—12; ар. 117—2; 158—2; ар. 125—4; 174—10; ар. 140—10; 208—8; ар. 173—7; 323—18; ар. 282—1; 374—22; ар. 330—II, 19—11; ар. 11—6; 53—20; ар. 40—9; 56—10; ар. 43—3; 65—19; ар. 51—15; 66—20; ар. 52—12; 68—13; 71—17; ар. 56—14; 135—11; ар. 95—12; 194—13; 221—4; 227—22; 227—24; 235—6; 236—22; 242—20; 278—3; 312—20; 214—10; 331—8; ар. 229—10; 343—5; ар. 239—11; 348—14; ар. 243—9; 363—3; ар. 253—7; 364—4; ар. 253—14. 364—9; ар. 254—2; 365—1; ар. 254—2; 365—

5; ар. 253—6; 369—16; ар. 256—17; 371—7; ар. 258—6; 394—14; ар. 274—14. III, 9—11; 19—14; ар. 9—15; 22—8. 24—9; ар. 13—6; 30—16; ар. 17—15; 31—2; ар. 18—3. 33—11; ар. 20—1; 37—17; ар. 23—5; 40—10; ар. 25—3; 44—19; ар. 28—7; 49—5; ар. 31—15; 50—8; ар. 32—14; 52—17; ар. 34—8; 63—13; ар. 41—17; 66—18; ар. 45—4; 73—17; ар. 49—2; 124—11; ар. 80—3; 131—4; ар. 85—11; 133—13; ар. 87—8; 134—10; ар. 87—16; 136—12, ар. 89—10; 140—7; ар. 92—1; 147—6; ар. 97—8; 143—10; ар. 94—13; 148—5; ар. 98—1; 153—7; ар. 102—2; 153—10, 153—14; ар. 102—5; 154—20, ар. 103—4; 155—15; 156—7; ар. 104—10; 167—15; ар. 114—2; 167—17; ар. 114—3; 171—2; 116—13; 175—4; ар. 119—15; 180—6; ар. 124—2; 189—17; ар. 131—10; 201—9; ар. 139—10; 202—2; ар. 139—19; 202—21, ар. 140—9; 202—23; ар. 140—10; 210—9; ар. 145—4; 223—20; ар. 155—7; 232—13; ар. 161—4; 236—15; ар. 164—1; 236—22; ар. 164—7; 237—16; ар. 164—17; 238—8; ар. 165—7; 238—13; ар. 165—10; 239—14; ар. 166—7; 246—14; ар. 172—7; 249—11; ар. 174—16; 251—7; ар. 176—8; 253—12; ар. 177—16; 253—15; 178—16; 303—10; ар. 214—9; 351—12; ар. 250—13; 376—18; ар. 270—12; 380—18; ар. 273—13; 386—20; ар. 278—14; 395—12; 285—4; 400—11; ар. 290—7; 445—24; ар. 325—16; 448—3; ар. 327—16; 450—20; ар. 330—5; 450—21; 330—6.

рус — халқ номи — назв. народности. I, 68—15; II, 53—21; ар. 40—10.

салғур — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—20; ар. 56—11. III, 421—15; ар. 306—10.

сувар — халқ номи — назв. народности. I, 66—8; ар. 30.

суварин — қ. см. — *сувар*. II, 53—20; III, 171—1; 153—7; 328—10; ар. 102—2.

суқақ — бу сўзни ұғузлар форсларга кинояда қўллайдилар — перен. перс. (огуз.). II, 331—2; 229—6.

суғдақ — халқ ва қабила номи — назв. народности и племени. I, 65—5; 437—8; ар. 391—17.

Тат — тат (уйғур ва ғайри мусулмонлар) — тат (уйғур и другие не мусульманы). I, 72—13; ар. 39—14. II, 9—16; ар. 3—12. III, 325—11; ар. 224—4.

тат — форс — перс. I, 423—13; ар. 378—13. III, 326—2; ар. 224—12. II, 251—12; ар. 170—16.

Тат — тат; форс — персы (народность). I, 33—21; ар. 292—14.

татар — халқ номи — назв. народности. I, 64—16; 66—2; ар. 389—11; 344—9; III, 162—10; ар. 109—9.

Тат ташғач — форси ва турк халқлари — персы, тюрки,

- уйгуры (народность). I, 423—12; ар. 378—13. II, 325—17; ар. 224—7.
- Тэжік — тожик — халқ номи — таджики, назв. народности. II, 251—13; ар.
- Тэнүт/Тангут — халқ ва қабила номи — назв. народности и племени. I, 64—19; 299—21; ар. 258—6; III, 338—13; ар. 240—5; 338—14; ар. 240—7; 340—19; ар. 241—15; 341—1; ар. 242—1; 373—21; ар. 268—2.
- тӱгӱр/түгӱр — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—17; ар. 57—8.
- тутірқа — ұғуз қабиласининг номи — назв. племени огузов. I, 90—13; ар. 57—6.
- тухсі — халқ номи — назв. народности. I, 64—19; 66—5; 66—12; 126—28; ар. 93—8; 399—12; ар. 354—7. II, 64—9; ар. 50—13; 71—15; ар. 56—14; 131—9; ар. 93—6; 348—14; ар. 243—9. III, 23—17; ар. 12—13; 79—18. ар. 52—12; 153—6; ар. 102—1.
- түбүт — халқ ва қабила номи — назв. народности, племени. I, 65—6; 65—17; 65—19; 118—15, ар. 85—14; 337—4; ар. 296—11.
- Түрк. I — халқ ва қабила номи — назв. народности. I, 122—11; ар. 89—7; 333—21; ар. 292—14; 335—8; ар. 294—15; 335—18; ар. 294—16. II, 227—22. 235—7. 251—14; 364—9. ар. 253—17; 396—18; ар. 276—10; 397—1. ар. 276—11; 398—12, ар. 277—14; 399—6, 278—4; 400—8; ар. 278—16; 401—3; ар. 279—6; 326—2; ар. 224—12. III, 24—8; ар. 13—6; 28—7; ар. 16—6; 28—13. ар. 16—9; 42—3; ар. 26—2; 129—16; ар. 84—10; 153—9; ар. 102—3; 163—17; ар. 110—11; 164—2; ар. 110—16; 164—13; ар. 111—5; 164—21; ар. 111—10; 167—9; ар. 113—16; 171—2; ар. 116—13; 180—3; ар. 123—16; 210—10; ар. 145—4; 223—20; ар. 155—7; 231—8. ар. 160—6; 232—14; ар. 161—4; 232—18; ар. 161—6; 238—1; 165—2; 238—2; ар. 165—2; 243—6; ар. 169—10; 245—12. ар. 171—5;
- турк. II — III, 245—14; ар. 171—6; 245—23; 249—13; ар. 175—1; 249—17; ар. 175—3; 253—15; ар. 178—1; 256—8 ар. 180—10; 324—8, ар. 228—6; 326—2, ар. 224—12. 327—21; 232—3; 342—6; 242—5; 379—5; 272—6.
- Түркмән — халқ ва ұғуз қабилаларининг бир уруғи — назв. народности и племени огузов. II, 131—9; ар. 93—6; III, 146—17; 363—2; 419—17; 259—15; 304—13.
- ујғур — туркий халқ номи — назв. тюркской народности. I, 64—20; 65—24; 72—19; 135—12; 136—10; 337—13; 384—16; 446—27; ар. 39—16; 101—15; 102—14; 296—16; 339—3; 401—6. II, 9—17; 19—4; 54—21; 64—9;

71—16; 135—19; 209—5; 240—5; 334—3; 340—15; 348—14; ар. 3—12; 11—2; 41—12; 50—14; 56—14; 95—16; 231—8; 237—9; 243—10; III, 54—24; 253—21; 422—18; 424—21; 438—14; ар. 36—1; 178—9; 307—8; 307—12; 319—7.

ула јундлуғ — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—15; ар. 57—7.

уч — қабила номи — назв. племени. I, 363—1; 129—28; ар. 319—9, 96—7. II, 179—2; ар. 121—6. III, 19—13; ар. 9—14; 51—2; ар. 33—4; 254—10; ар. 178—12.

уғрақ — турк қабиласи — назв. тюркского племени. қар-Ср. Ғрақ. I, 141—21; 435—5; ар. 108—6; 389—16. II, 53—20; ар. 40—10. III, 214—8; ар. 147—9.

үрәгір јүрәгір — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—11; ар. 57—4.

фарс — халқ номи — назв. народности. II, 251—13; 396—18; ар. 276—10. III, 164—20; 167—9; ар. 111—9; 113—15.

халач — қабиланинг номи — назв. племени. III, 422—55; ар. 307—1.

хотан — халқ номи — назв. народности. I, 65—6; 19. III, 129—15; 132—2; ар. 72—15; 86—6.

чаруқ — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 362—9, III, 350—10; 249—16; ар. 318—16.

чаруқлуғ — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 457—14; ар. 411—10.

чигілі — турк халқи — назв. тюркского племени. I, 64—18; 66—5; 70—12; 76—21; ар. 44—4; 78—6; ар. 45—4; 80—1; ар. 47—1; 94—1; ар. 60—14; 105—26; ар. 72—16, 106—14; ар. 73—9; 115—2; ар. 82—7; 116—11; ар. 83—7; 134—5; ар. 100—14; 139—13; ар. 106—5; 140—21; ар. 107—8; 145—6; ар. 112—2; 149—1; ар. 115—10; 159—10; ар. 126—3; 374—8; ар. 329—17; 374—18; ар. 330—3; II, 54—21; ар. 41—12; 64—9; ар. 50—13; 71—15; ар. 56—13; 240—21; 312—22. ар. 214—11.

III, 30—18; ар. 18—1; 49—4; ар. 31—14; 79—18; ар. 52—12, 132—11. ар. 52—12; 132—11; ар. 86—13; 136—11; ар. 89—8; 140—4; ар. 91—16; 140—6; 140—7; 92—1; 146—26; ар. 97—4; 150—10; ар. 100—3; 153—5; ар. 102—1; 153—20; ар. 102—9; 190—14; ар. 132—7; 395—24; ар. 285—11; 439—1; ар. 319—13. III, 380—5; ар. 273—5.

чумул — турк қабиласи — назв. тюркского племени. I, 375—1; 427—16; ар. 382—12.

қай — халқ номи — назв. народности. I, 66—2.

қайіғ — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. III, 180—15, ар. 124—9. I, 89—14; ар. 56—7.

- қара жағма — см. жағма III, 41—17; 25—17.
 қара бөлік — оғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 90—5; ар. 57—1.
 қарлуқ — халқ номи — назв. народности. I, 439—3; ар. 393—10; I, 86—26; ар. 53—6; 173—1; ар. 139—9. II, 84—19; II, 15—7; ар. 7—15.
 Қінік — ұғуз қабиласи — назв. племени огузов. I, 89—11; ар. 56—5.
 қіркіз — халқ номи — назв. народности. I, 426—16; ар. 381—15.
 қифжік — халқ номи — назв. народности. I, 65—5; I, 66—5; 112—3; ар. 79—3; 126—28; ар. 93—8; 376—12; ар. 331—16; 383—7; ар. 338—3. II, 53—20; ар. 40—10; 71—17; ар. 56—15; 131—9; ар. 93—6; 225—8; 340—5; ар. 237—5; 364—4; ар. 253—14; 369—16; ар. 256—17. III, 24—9; ар. 13—6; 34—5; ар. 20—10; 37—17; ар. 23—5; 50—9; ар. 32—14; 72—18; ар. 48—11; 153—7; ар. 102—2; 161—4; ар. 108—8; 214—8, ар. 147—8; 253—12; ар. 177—16.

III. Шаҳар ва қишлоқ номлари — названия городов и деревень

- Абул — қишлоқ номи — назв. деревни. I, 102—27; ар. 70—5.
 Азіғ — қишлоқ номи — назв. деревни, села. I, 94—26; ар. 61—12.
 Алуш — Қашқардаги қишлоқ номи — назв. деревни в Кашгаре. I, 93—20; ар. 60—7.
 Алғуқ — Қашқардаги қишлоқнинг номи. — назв. деревни в Кашгаре. I, 126—22; ар. 93—4.
 Арғу — Тироз ва Баласағун орасидаги шаҳар — назв. города между Тиразом и Баласагуном. I, 148—6; ар. 144—14.
 Атлуқ — Тироз шаҳри — назв. города Тараз. I, 124—1; ар.—90—17.
 Афрасіаб — шаҳар номи — назв. города. I, 362—9; ар. 318—16.
 Эртүч (артуч) — Қашқардаги қишлоқ номи — назв. деревни в Кашгаре. I, 120—19; ар. 87—10.
 Баласағун — шаҳар номи — назв. города. I, 66—17; 94—1; 94—3; 145—12; 148—5; ар. 60—14; 60—15; 112—8; 114—14.
 Балү — шаҳар номи — назв. города. III, 251—1; ар. 176—4.
 Барјуқ — шаҳар номи — назв. города. I, 433—4; ар. 388—5.
 Барман — шаҳар номи — назв. города. III, 379—21; ар. 372—16.

- Барсаған (Барсаған) — шаҳар номи — назв. города. III 424—4; ар. 308—15. I, 114—14; ар. 81—10. I, 411—26; ар. 366—18.
- Барчуқ — шаҳар номи — назв. города. I, 362—9; ар. 318—16.
- Бэшбаліқ — шаҳар номи — назв. города. I, 136—21; 360—19; ар. 103—3; 317—4.
- Булғар — шаҳар номи — назв. города. I, 425—17; ар. 380—12.
- Бухара — шаҳар номи — назв. города. III, 164—5; ар. 111—1.
- Дізрутін — шаҳар номи — назв. города. III, 164—4; ар. 110—17.
- Јанбаліқ — шаҳар номи — назв. города. I, 136—20; ар. 103—2.
- İспіжаб — шаҳар номи — (ҳозирги Чимкент) — назв. города (Чимкента). I, 66—18; 111—22; 191—17; 420—6. ар. 78—16; 133—6; 306—4.
- İкібкүз. — Ила ва Ёфинж саҳролари орасидаги шаҳар — название города между пустынями Ила и Яфиндж. I, 91—21; ар. 58—7.
- İнчкэнд — шаҳар номи — назв. города. III, 442—21; ар. 323—4.
- Јафінч — Ила яқинидаги бир шаҳарнинг номи — назв. города близ реки Ила. III, 385—10; ар. 277—7.
- Јағма — шаҳар номи — назв. города. I, 110—2; ар. 77—4. III, 41—18; ар. 25—17.
- Јәнкәнд — шаҳар номи — назв. города. III, 164—3; ар. 110—16. III, 164—12; ар. 111—4.
- Јәңібаліқ — шаҳар номи — назв. города. I, 136—21; ар. 103—3. I, 360—20; ар. 317—5.
- Кәшмир — шаҳар номи — назв. города. I, 426—1; ар. 381—5.
- КәміТалас — шаҳар номи — назв. города. I, 347—16; ар. 306—2.
- Кәнчәксәңир — шаҳар номи — назв. города. I, 444—21; ар. 399—7.
- Кіңүт — шаҳар номи — назв. города. III, 373—24; ар. 268—4.
- Кбсән — Куча шаҳарининг бошқа номи — другое название города Куча. I, 384—15; ар. 339—3.
- Күјә — шаҳар номи — назв. города. I, 376—24; 384—15; III, 173—3; ар. 118—6; 332—5; 339—3.
- Макка — шаҳар номи — назв. города. III, 430—8; ар. 313—11.
- Манқішлағ — ўғузлар мамлақатидаги бир ер номи — назв.

- местности в стране огузов. I, 432—9; ар. 387—9; III, 172—19; ар. 118—1.
- Мәдінәтүлі бәйзә — шаҳар номи (Сайрамнинг иккинчи номи) — назв. города (другое назв. города Сайрам). I, 66—19; III, 191—16; ар. 133—6.
- Мәнкәнд — Кошғар яқинидаги бир шаҳар номи — назв. города близ Кашгара. III, 172—21; ар. 118—2.
- Мәрв — шаҳар номи — назв. города. III, 163—21; ар. 110—14.
- Орду — Баласоғун яқинидаги бир шаҳар (Қошғар — город близ Баласағуна (Кашгар)). I, 145—12; ар. 112—7.
- Оч//Уч — шаҳар номи — назв. города. I, 71—14; 373—19; ар. 38—15; 329—9.
- Өзкәнд — шаҳар номи — назв. города. I, 122—10; 330—8; 364—13; III, 164—16; ар. 89—7; 288—10; 320—12; 164—16.
- Ордүкәнд — Қашқарнинг иккинчи номи — другое название города Кашкар. I, 145—10; 329—17; ар. 112—5; 288—1.
- Сабліғ қајас — шаҳар номи — назв. города. III, 187—3; ар. 129—5.
- Сабран — шаҳар номи — назв. города. I, 409—17; 18; ар. 364—14.
- Сајрам — шаҳар номи — назв. города. I, 111—22; III, 191—16; ар. 78—16; 133—6.
- Самарқанд — шаҳар номи — назв. города. I, 330—11; III, 164—14; 419—20. ар. 111—5; 288—12; 304—14.
- Сајрам — *қар.* — см. Сајрам. III, 191—18; ар. 133—7.
- Сахсін — шаҳар номи — назв. города. I, 410—14; ар. 365—9.
- Сәгірмә — шаҳар номи — назв. города. I, 452—13; ар. 406—9.
- Сәмізкәнд — *қар.* — см. Самарқанд. I, 330—10; ар. 288—11.
- Ситгүн — шаҳар номи — назв. города. I, 415—5; ар. 369—12.
- Сулм — шаҳар номи — назв. города. I, 136—20; ар. 103—2.
- Суғнақ — шаҳар номи — назв. города. I, 437—17; ар. 392—6.
- Талас — шаҳар номи (Тираз) — назв. города (Тираз). I, 347—14; ар. 306—1.
- Тартуқ — шаҳар номи — назв. города. I, 434—20; ар. 389—10.
- Ташкәнд — шаҳар номи — назв. города. I, 414—28; ар. 369—7. III, 164—15; ар. 111—5.

- Тәркән — Шаш (Тошкент) — шаҳрининг номи — назв. города Ташкент. I, 414—22; ар. 369—7.
- Тіраз — (гараз) — шаҳар номи — назв. города. I, 66—17, 19; 124—1; ар. 90—16. 124—3; ар. 90—17; 148—5; ар. 114—14; 374—11; ар. 330—3. III, 420—5; ар. 306—4.
- Түнкәнд — шаҳар номи — назв. города. III, 164—16; ар. 111—6.
- Түрк — турк шаҳар номи — назв. города. I, 333—24; ар. 292—17.
- Удун — Хутан шаҳрининг бошқа номи — другое название города Хотан. I, 105—24; ар. 72—15.
- Улуғ Талас — шаҳар номи — назв. города. I, 347—15; ар. 306—1.
- Уч — шаҳар номи — назв. города. III, 173—3; ар. 118—6.
- Үзүкәнд — шаҳар номи — назв. города. I, 114—18; ар. 81—13.
- Фараб — ўғузлар шаҳри — назв. города огузов. I, 450—1; ар. 404.
- Хотан — шаҳар номи — назв. города. III, 166—12; ар. 131—1.
- Шанчу — шаҳар номи — назв. города. I, 395—1; ар. 349—16.
- Шу — шаҳар номи — назв. города. III, 420—2; ар. 305—2.
- Қазвїн — шаҳар номи — назв. города. III, 163—13; ар. 110—10.
- Қајас — (Қујас) — шаҳар номи — назв. города. III, 187—1; ар. 129—4. I, 374—9; ар. 330—1.
- Қамланчу — шаҳарча номи — назв. города. III, 260—23; ар. 184—1.
- Қара қајас — шаҳар номи — назв. города. III, 187—4; ар. 129—6.
- Қара јіғач — шаҳар номи — назв. города. I, 141—21; ар. 108—6.
- Қарачуқ — шаҳар номи — назв. города. I, 450—1; ар. 404—6.
- Қарнақ — шаҳар номи — назв. города. I, 439—7; ар. 393—13.
- Қатун сїні — шаҳар номи — назв. города. III, 152—21; ар. 101—16.
- Кізіл оз — Қашқар тоғларининг биридаги қишлоқ номи — название деревни в горах Кашгара. I, 109—7; ар. 76—7.
- Қоју — шаҳар номи — назв. города. I, 136—20; ар. 103—2.
- Қочїнар башї — шаҳар номи — назв. города. III, 392—12; ар. 282—15.
- Қочу — шаҳар номи — назв. города. III, 238—11; ар. 165—9.

- Қуз орду — Баласағуннинг иккинчи номи — другое название города Баласагун. I, 145—15; ар. 112—8.
- Қуз улуш — Баласағун шаҳрининг бошқа номи — другое название города Баласагун. I, 94—4; ар. 60—15.
- Қум — шаҳар номи — назв. города. III, 163—14; ар. 110—11.
- IV. Мамлакат, вилоят, водий, дара, яйлов; жарлик, тепалик, доvon ва йўл номлари — названия стран, округов, долин, ущелий, пастбищ; овраги, возвышенности, перевалы и дороги**
- Ажам — ўлка номи — назв. страны. III, 164—20; ар. 111—9.
- Азғиш — жой номи — назв. местности. I, 122—8; ар. 89—6.
- Ала — яйлов номи — назв. пастбища. I, 110—21; ар. 77—14.
- Ала јіғач — жой исми — назв. местности. I, 110—22; ар. 77—15.
- Алтунқан — тоғнинг номи — назв. горы. I, 117—19, 20; ар. 84—16. III, 422—20; ар. 307—10.
- Арамат — жой номи — назв. местности. I, 157—4; ар. 124—8.
- Аруқ — туруқ — Фарғона билан Қашқар ўртасидаги девон — название перевала. I, 96—27; ар. 63—14; 361—5; ар. 317—14.
- Ашчан — жой номи — назв. местности. I, 156—7; ар. 123—8.
- А:қсај — жой номи — назв. местности. I, 110—1; ар. 77—3.
- А:қ тэрāk — кўприк номи — назв. моста. I, 110—2; ар. 77—4.
- Эртіш — водий номи — назв. долины. I, 66—12; ар.
- Этіл — водий номи — назв. долины. I, 66—12; ар.
- Бадал арт — доvon номи — назв. перевала. I, 373—19; ар. 329—9.
- Бај јіғач — жой номи — назв. местности. III, 173—3; ар. 118—6.
- Банāкат — водий номи — название долины. I, 91—15; ар. 58—5.
- Барчан — жой номи — назв. местности. I, 208—29; ар. 364—3.
- Бархан — Қуйи Чин (Хитой) — нижний (западный) Китай. I, 409—5; 423—3; ар. 364—7; 378—7.
- Бақірліғ — жой номи — назв. местности. I, 456—4; ар. 410—4.
- Бағрам қумі — қумлик номи — назв. песчаного массива. I, 447—21; ар. 402—2.
- Буқач арт — доvon номи — назв. перевала. I, 389—8; ар. 344—7.

- Бүкүр — Туркистондаги бир қалъа — название крепости в районе Туркестана I, 342—10; ар. 301—14.
- Варақ — жой номи — назв. местности. I, 154—2; ар. 120—17.
- Ү
 Журјан — жой номи — назв. местности. I, 409—4; ар. 364—6.
- Занбі арт — дара номи — назв. ущелья. III, 445—16; ар. 325—12.
- Јла — чўл номи — назв. пустыни. I, 66—12; 13; 91—20; III, 161—1; ар. 58—8; 111—14.
- Јсмїтарїм (үсмїтарїм) — жой номи — назв. местности. I, 376—25; ар. 332—5.
- Јамар — водийнинг номи — назв. долины. I, 66—12, 13; III, 34—14; ар. 21—1.
- Јафїнј — чўл номи — назв. пустыни. I, 91—20; ар. 58—8.
- Јафғу — арт — бир тепалик номи — назв. холма. III, 39—22; ар. 24—15.
- Јэмāk — дашт номи — назв. степи. I, 122—12; ар. 89—9.
- Кашмир — мамлакат номи — назв. страны. I, 337—13; ар. 296—16.
- Көнгүт — жой номи — назв. местности. I, 159—26; ар. 126—13.
- Күмі талас — жой номи — назв. местности. III, 253—13; ар. 177—17.
- Мавэрауннаҳр — ўлка номи — назв. страны. III, 164—1, 12; ар. 110—16; 111—4.
- Марваш-Шаҳижан — турк шаҳарлари бошланадиган чегара — граница, откуда начинаются города тюрков. III, 163—18; ар. 110—13.
- Мачин — мамлакат номи — назв. страны. I, 65—11.
- Мїңлақ — жой номи — назв. местности. I, 407—22; ар. 362—15.
- Өз јанд — ўлка номи — назв. страны. III, 164—23; ар. 111—10.
- Өкүз — Банокат водийсининг номи (ўғуз) — назв. долины Банакат (огуз.). I, 91—13; ар. 58—4.
- Өтүкән — жой номи — назв. местности. I, 156—13; ар. 123—12.
- Рум — Рум, мамлакат номи — назв. страны. I, 154—1; III, 153—8; 164—23; 380—1; ар. 120—16; 111—10; 273—2.
- Сїғун самур — жой номи — назв. местности. I, 388—13; ар. 343—10.

- Суwлағ — жой номи — назв. местности. I, 431—25; ар. 386—16.
- Тавғач — мамлакат номи — назв. страны. I, 64—21; 378—6; 402—18; 422—30; 423—2, 6, 12; II, 325—17; ар. 224—8; 357—6; 378—5, 6, 9, 14.
- Тайзақ тайіз — яйлов номи — назв. пастбища. III, 136—3, ар. 89—3.
- Тайіз — яйлов номи — назв. степи. III, 136—1, 4; ар. 89—2, 4.
- Тарім — *қар.* — см. Јсмі тарім. I, 376—24; ар. 332—5.
- Тәңүт, Тангут — ұлка номи — назв. страны. III, 338—13, 14; ар. 240—5, 7.
- Тоқурқа — Қашқар яйловидаги бир жойнинг номи — назв. ие местности. I, 451—16; ар. 405—14.
- Үрәң — жой номи — назв. местности. I, 154—1; ар. 120—16.
- Фарғана — води ва мамлакат номи — назв. долины, страны. I, 96—26; 330—8; ар. 63—14; 288—10.
- Хитай — мамлакат номи — назв. страны. I, 64—21; 422—3; ар. 378—7, III, 256—12; ар. 180—12.
- Хузар — жой номи — назв. местности. I, 389—21; ар. 244—16.
- Чағла — яйлов номи — назв. пастбища. I, 405—17; ар. 360—11.
- Чин — Хитой мамлакати — Китай. I, 64—20; 117—3; 337—8; II, 64—9; III, 153—5; 164—23; 338—14; 422—17; 430—8; 430—8; ар. 50—14; 84—7; 240—7.
- Юқори Чин — юқори Хитой — верхний (восточный) Китай. II, 54—22; 71—16; ар. 56—14.
- Ябақу — дашт номи — назв. степи. III, 34—14; ар. 24—2.
- Яман — мамлакат номи — назв. страны. I, 337—7; ар. 296—2.
- Қабуш — жой номи — назв. местности. I, 350—2; ар. 308—5.
- Қауақ арт — довол номи — назв. перевала. I, 364—13; ар. 320—12.
- Қара јалға — жарлик номи — назв. местности (аврага). III, 40—1; ар. 24—17.
- Қара сәңір — жой номи — назв. местности. III, 241—20; ар. 168—7.
- Қарғаліғ — құрғон номи — назв. крепости. I, 479—21, 22; ар. 433—11.
- Қасі — жой номи — назв. местности. III, 244—4; ар. 170—3.
- Қашға бугра — жой номлари — назв. местности. I, 402—3; ар. 356—16.
- Қашғар — шаҳар ва мамлакат номи — назв. города и страны. I, 93—20; ар. 60—7, 96—26; ар. 63—14; 109—7; ар. 76—7; 126—22; ар. 93—4; 145—10; ар. 112—5; 364—13;

ар. 320—12. II, 54—21; ар. 41—12. III, 19—13; ар. 9—14.
Қізгіл — води номи — назв. долины. I, 375—13; ар. 331—5.
Қифчақ — жой номи — назв. местности. I, 440—6; ар. 394—12.

V. Денгиз, кўл, дарё, сой номлари — названия морей, озёр,
рек, ручьёв.

Азғирақ суw — дарё номи — назв. реки. I, 162—3; ар. 128—6.
Ајкөлі — кўл номи — назв. озера. III, 149—10; ар. 99—7.
Әбісгүн — денгиз номи — назв. моря. III, 164—22; ар. 111—11.
Эртіш — дарё номи — назв. реки. I, 122—12; 15; 170—27; ар. 89—9; 10; 137—9.
Этіл — дарё номи — назв. реки Этил.
Жайхун — дарё номи — назв. реки. I, 91—13; 118—10; 374—27; ар. 58—4; 85—12; 330—12.
Јккі өкүз — дарё номи — назв. реки. III, 260—23; ар. 184—1.
Јла — дарё номи — назв. реки. I, 110—2; 118—10; 330—32. III, 253—20; ар. 85—11.
Јсіг көлі — кўл номи — назв. озера. III, 149—2; ар. 99—1.
Јсмiтарiм (Ўсмi тарiм) — дарё номи — назв. реки. I, 150—5; ар. 116—15. I, 376—25; ар. 332—5.
Јабақу — дарё номи — назв. реки. III, 43—17; ар. 27—13.
Јамар — дарё номи — назв. реки. I, 108—24, 18; II, 12—13, 16; III, 34—15. ар. 5—13, 15; 75—14, 15; 21—1.
Кәјгән — анҳор номи — назв. речки. III, 190—7; ар. 132—3.
Кічік кәјгән — анҳор номи — назв. речки. III, 190—7; ар. 132—4.
Көрүн көлі — кўл номи — назв. озера. III, 381—9; ар. 274—4.
Сідiң көлі — кўл номи — назв. озера. III, 380—6; ар. 273—6.
Сiзiң көлі — кўл номи — назв. озера. III, 149—6; ар. 99—5.
Таwушған өкүз — дарё номи — назв. реки. I, 469—12; ар. 423—9.
Таман — сой номи — назв. речки. I, 381—28; ар. 336—16.
Тәрiң көлі — кўл номи — назв. озера. III, 149—11; ар. 99—8.
Улуғ кәјгән — анҳор номи — назв. речки. III, 120—9; ар. 132—5.
Фирәт — дарё номи — назв. реки. I, 91—13; ар. 58—4.

Ҳинд — денгиз номи — назв. моря. I, 337—14; ар. 296—16.
реки. I 103—1,7; ар. 70—6,8.
Қаз суғи — дарё номи — назв. реки. III, 165—1; ар. 111—14.
Қарақаш бкүз — дарё номи — назв. реки. III, 166—17; ар.
113—3.

**VI. Планета, юлдуз ва фасл номлари — названия планет,
звезд и времен года**

Эрән түз — Мезон юлдузи — Весы зодиака. I, 105—27;
ар. 72—17.
Бақір соқум — Марс планетасининг номи — планета Марс.
I, 342—7; 378—19. ар. 301; 333—10. ар. 30—8; 301—12;
333—12.
Оғлақ ај — наврўздан кейинги фасл, аввал баҳор — период
ранней весны. I, 332—15; ар. 291—2.
Тэмүр қазунуқ — қутб юлдузи, темир қозиқ — Полярная
звезда. III, 393—10; ар. 283—9.
Улуғ оғлақ ај — аввал баҳордан кейинги давр — период,
следующий за ранней весной. I, 332—16; ар. 291—2.
Үлкәр — Сурайё юлдузи, Хулкар юлдузи — планета. III,
47—5; ар. 30—7.
Қарақуш — 1. Муштарий юлдузи. 2. Мезон юлдузи. —
1. Юпитер (астр.), 2. Зодиакальное созвездие Весы
(астр.). I, 318—23; ар. 277—10. III, 240—23; ар. 167—11.

ГРАММАТИК КҰРСАТКИЧ — ГРАММАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

- а. от-суц.* ува — бир хил таом — вид пици. (увді — бурда-
лади, ивитди — раскрошил, размочил. I, 51—7; ар. 11—
20. қар. — см. ә.
- а. сиф.* — *прил.* — ала ат — оқ-қора рангли от — пегий
конь (ал-қизил), I, 110—17; ар. 77—12. қар. — см. ә.
- а. феъл* — *глаг.* тузаді — тузлади — солил. III, 280—1; ар.
197—16. ол қізіғ қізаді — у қизнинг қизлигини олди —
он лишил невинности девушку. III, 280—18; ар. 198—7;
қар. — см. ә.
- а. равишд* — *деепр.* қура кбрдүм — ҳозирладим — начал наст-
раивать. III, 238—20; ар. 165—14. Јана кәдді — яна, ик-
кинчи марта келди — еще раз пришел (јанді — қайтди,
енди — вернулся. III, 72). III, 33—4; ар. 19—13. қар. —
см. — ә.
- а. жўн. к.* — *дат. п.* — усукміша — чанқаган кишига — жаж-
дующему. I, 199—18, ар. 166; бутлуқа — бурундуқ
ўқиға — палочка-стержень, продеваемая в нос верблю-
да. II, 24—13; ар. 15—8. қар. — см. ә.
- а. ҳ.* — *к. з.* — *наст.* — *буд.* мән туран — мен тураман — я
встаю. II, 68—7; ар. 54.
- а. юклама* — *частица* кәлсә сәнә јолғір-а узун ані уз-
ғур-а — сенга у йўлда йўлиқса, сен уни уйқусидан
уйғот — если встретишь (его) на дороге, подбодри его.
II, 224—18, 19; ар. 153. қар. — см. ә.
- (*а*) *бан. равишд.* — *деепр.* алтун — кумуш болна (болунабан)-
бан ағі тавар — олтин-кумуш ва ипаки кийимлар то-
пиб,... — нашедши (для себя) золото, серебро и шел-
ковые одежды. II, 178—5, 6; ар. 120. қар. — см. әбән.
- авуз* + суз (авуз + суз) *от.* — *суц.* қалін қаз қулавузсуз бол-
мас — гоз тўдалари йўлбошчисиз учмайди — стада гу-
сей не бывают без предводителя (қул — кекса, I, 387)
I, 449—18; ар. 403—16.
- аз. от* — *суц.* буғаз — бўғиз, ҳалқум, — томоқ — горло (боғ-

- дї — бұғди, хафа қилди — сдавливал, душил. II, 22—3). I, 345—2; ар. 304.
- (а)з. *фезл* — *глагол*. муназмас — мунгли бұлмайди — не будет (вечно) печальным. II, 89—7, 8; ар. 70. улғазу — улғайиб — вырастил (улуғаз > улғаз > улғай). II, 311—21; ар. 213. қар. — см. аз.
- ажуқ. (ај + уқ) *сиф.* — *прил.*, оңајуқ нән — бир нарсаға хос нарса — вещь, предназначенная кому или чему-либо (оң — ўнг, соғ — правильный. 1, 7). I, 175—22; ар. 141—қар. — см. ајуқ.
- ал. осал кіші — иш билмаган киши — небрежный человек (ус — ёмон ва яхшини фарқлаш — разбирать добро и зло. 1, 72). I, 144—6; ар. 110—14.
- (а)л. *фезл* — *глагол*. сувалдї — суғорилди — был полит. II, 142—14; ар. 99—13. эр қуталдї — одам, қутли, бахтли бұлди — человек стал счастливым. II, 138—9; ар. 97—1.
- (а)лім. *истак* — *желат.* баэрам қіліб авналім — байрам қилиб яйрайлик — устроив праздник, повеселимся. I, 262—16. ар. 221—15. қар. — см. алім.
- (а)м. *сиф.* — *прил.* бір қучам нән — бир қучоқ нарса — одна охупка, один обхват (қучдї — қучди, қучоқлади — обнял II, 11), I, 378—21; ар. 333—13.
- (а) муқ. *сиф.* — *прил.* соламуқ — чапақай (киши) — левша (сол-сұл, чап — левый). I, 449—26; ар. 404—5.
- ан. (?) оғлан (оғул + ан) — бола — мальчик. I, 141—26; 202—1; ар; 108—8; 168—6.
- ан. сабанда — қуш хўкиз билан ер ҳайдашда, сабанда — в пахоте с упряжкой волов (сабдї — 1) ўтказди — проводил. 2) етказди — достиг. 3) бошқа нарсаға улаб тўлдириш — дополнять что-либо. (II, 10.—4,6). I, 382—13; 248—7; ар. 337—9; 168—16.
- ан. кўп — *множ.* оғлан (оғул + ан) бұзушдї — болалар ўйнашди — дети играли. II, 99—5; ар. 75—9. қар. — см. аң.
- (а)н. х. — к. з. *бир.* I — ш. I — л. *наст.* — *буд. ед. ч.* мән ја қуранан — мен ей қураман — я снаряжал лук (к стрельбе). II, 68—19; ар. 54. қар. см. аң.
- ан, *сифатд.* — *прич.* ол эвга баран ол — у одам уйига ҳадеб кетаверадиган — он всегда ходит домой. I, 69—18; ар. 36.
- аң. *сифат.* — *прил.* алаң јазї — текис майдон, яланг саҳро — ровная степь, ровная площадь (јалдї//алдї — ял-лиғланди. III, 71). I, 154—7; ар. 121—3.
- аңур. (а + нур) аниң көзі јашанурдї — унинг кўзи кун тигидан хираланди, ёширади — его глаза ослепли (слезились) от лучей солнца. III, 414—16; ар. 300—2.

- ар. от.* — *сущ.* тамар—бадандаги тер—пот. (тамдї — томди—капнул II, 38), I, 343—2; *ар.* 302. (тамар—тамир—кровеносный сосуд. *ар.* I, 302—10. ?).
- (а)р — феъл — глаг.* јашардї — кўкарди — зеленел. III, 75—12; *ар.* 50—7. тазардї нэн — нарса (киши) кал бўла бошлади — стал плешивым. II, 81—8; *ар.* 64. қар. — см. әр.
- (а)р. ҳ — к. з. ва сифатд.* — *наст.* — *буд.* и *прич.* таму қапуғин ачар тавар — пора дўзах эшигини очади — взятка откроед дверь ада. III, 252—15; *ар.* 177—8.
- ар.* бадар — бадар југурди — патир-путир югурди — побежал торопливо (бад-бат тез, дарров — быстро; срочно. I, 310), I, 341—20, *ар.* 301—3. қар. — см. әр.
- асї.* (а + сї), *сифатд.* — *прич.* тарїғ арїтасї оғур — тариқ аритадиган вақт — сезон (время) очистки проса. II, 374—8; *ар.* 250. қар. — см. әсї.
- ат — феъл.* — *глаг.* тај ататтї — той от бўлди, той от ҳисобланди — жеребенок стал конем. I, 214—1; *ар.* 178—13. ол мәнә аш ашаттї — у менга ош ошатди — он мне дал есть, кормил. I, 217—8; *ар.* 181—8. қар. — см. — ат.
- ач. от.* — *сущ.* бір қулач барчїн — бир қулоч шоҳи — одна куча парчи, шелкового материала (асли қол а:ч — қўл оч — қўлни оч. қулочни ёз — разведи руками). I, 340—6. 7; *ар.* 299—15. қар. — см. ач.
- ашї.* (аш + ї), *равишд.* — *деепр.* мән сәнә туташї барїрман — мен сенга туташиб бораман — я буду идти за тобой. I, 399—23; *ар.* 354—13.
- ақ. от — сущ.* јазақ — ўтлоқ — пастбище (јаз — ёз — лето, весна. III, 174). III, 23—17; *ар.* 12—13. јолақ — юришга яроқсиз кичик йўл — негодная, узкая дорога. III, 25—7; *ар.* 13—15. қар. — см. ақ.
- ағ. от — сущ.* турағ — туроқ, ин, турар жой — берлога. II, 177—19; *ар.* 120—9.
- аған. сифатд.* — *прич.* ол эр ол эwgä бараған — у одам уйига кўп борадиган, бораверадиған — этот человек всегда ходит домой. I, 69—17; *ар.* 35. қар. см. аған.
- ағу.* (а + ғу). *сиф.* — *прил.* қарнағу эр — қорни катта одам — пузатый человек. I, 453—1; *ар.* 407—2.
- ағун.* (а + ғу + н). қазїн — қазнағун — куёв ва куёвларнинг қариндошлари — жених и родственники жениха. I, 481—3; *ар.* 434—17.
- ағут.* (а + ғу + т) — алпағут — енгилмас курашчи, ботир, баҳодир, паҳлавон — богатырь, герой, витязь. I, 161—10; *ар.* 127—16.

- ағуч. (а + ғу + ч). *от* — *сущ.* сарағуч — хотинлар бошига епинадиган нарсалар, рұмолча — платок, покрывало (сарілді — ұралди — завернулс. II, 140). I, 449—12; ар. 403—12.
- ä. *от. сущ.* кэчä — кеч, кечқурун — вечером. III, 238—15; ар. 165. қар. — см. а.
- ä. *жүн. к. — дат. п.* күліна — кулига — золу. III, 255—2; ар. 179—3. ол мәннн көзүмә сақиди — у менинг күзимда (күзимга), шундай хаёлланди — он моему глазу показался таким образом. III, 284—19; ар. 209. қар. — см. а.
- ä. *сиф.* — *прил.* мән аңар бүтә жармақ бәрдім — мен унга күп танга бердим — я ему дал много денег. III, 236—20; ар. 164—4. қар. — см. а.
- ä. *февл — глаг.* ол јајлағда күзäди — у яйловда кузлади — он провел осень на пастбище. III, 281—7; ар. 198—12. ол аннң таварнн күчäди — у унинг молига зурлик қилди — он ограбил его товар. III, 274—14; ар. 194—8. қар. — см. а.
- ä. *равишд.* — *деепр.* эр сөкә олтурди — одам чүккалаб ұлтирди — человек сел на колени. III, 250—1; ар. 175—8; қар. — см. а.
- ä. *юкл.* — *частиц.* өртәр күлә (күл-ä) — куйдирадиган иссиқ кул — горячая зола. II, 34—6; ар. 22. қар. — см. а.
- äгән. *сифатд.* — *прич.* ол кіші ол бізгә кәләгән — у киши бизга күп келадиган, келаверадиган — этот человек всегда приходит к нам. I, 61—12; ар. 23. қар. см. аған.
- äгү. *от.* — *сущ.* кәрäгү — чодир — шатыр, юрта. (кәрди — 1. керди, чүзди — растянул. 2. кенгайтирди — расширил. II, 14, 15). I, 418—21; ар. 373—9, 10.
- äз. *февл — глаг.* ол мәчә көзäзди — у нарсани менга сақлади — он для меня сохранил эту вещь. ол мәннн көзäзди — у мени кутди — он ждал меня (көз + этти. II 91). II, 91—10, 11, 12; ар. 71—7. оғул эрәзсә ата тннур — ұғил ұсса ота тинади — если сын будет взрослым, то отцу будет покойно. I, 214—8; ар. 178—. қар. — см. аз.
- äјн. (äј + ін). *истак.* — *желат.* чіқ эт көрәјн — чурқ этчи, кұрайин — а ну, пикни, я посмотрю. III, 143—11; ар. 94—14.
- äјүк (äј + үк). *сиф.* — *прил.* өнәјүк — свойственный, специальный. I, 175—24; ар. 141. қар. — см. ајүк.
- (ä)к. *от.* — *сущ.* эвәк — шошқоқ — торопливый (эвди — шошди, — торопился. I, 179). II, 21—6; ар. 12. ол пічәк ігәди — у пичоқ эговлади — он точил ножик. III, 271—3; ар. 192. қар. — см. — ақ.

- äkäj*. (*ä + käj*), *сиф.* — *прил.* öñäkäj — ўнгакай (иш) — легкая, нетрудная работа (öñ — осон, қулай — легкий, нетрудный I, 76). I, 246—16; ар. 207.
- äкү*, (*ä + кү*), *от.* — *сущ* ічäкү — қовурға суяқларининг ич тарафида бұлган қисмлар оти — назв. членов внутреннего органа за ребром. I, 155—22; ар. 122—15.
- äлім. истак* — *желат.* түн-күн біlä сәwіnälім — кеча-кундуз шодланайлик — днем-ночью будем веселиться. I, 126—4; ар. 92. јүgrälім — югурайлик — побежим-ка. II, 159—2; ар. 109. қар. — см. алім.
- äмсін.* (*äm + сі + н*). *ан от* — *фезл.* — *сущ. глаг.* ол пічäk біläмсінді — у пичоқ қайраётгандай күринди, аслида у қайраётган эди — он сделал вид, что точит ножик. II, 302—24; ар. 206—8.
- ämчi.* (*äm + чi*). күчәмчi — зулм қилувчи, золим — угнетатель (күч — зулм — гнет. III, 132). I, 132—8; ар. 86—11.
- ән. от.* — *сущ.* тiкән — тикан — колючка (тiкдi — илди, тилди — зацепил, I, 381). I, 180—23; ар. 148—4. бökән — пүкон, күр ичак — аппендикс (бökдi — бұкарлик, даражада түйди — ел досыта II, 26). I, 380—3, 4; ар. 335—1.
- ән. күп.* — *множ. ч.* эрән — кишилар — люди. II, 25—8; ар. 16—1. қар. — см. ан.
- ән. ҳ. к. з. бир. I ш.* — *I. л. наст.* — *буд. ед. ч.* мән кәлiрән — мен келурман — я приду. Мән күлiрән — мен куламан — я смеюсь. II, 68—11, 12; ар. 54. қар. — см. ан.
- әр. фезл.* — *глаг.* көлiрдi суw — сув күллади, күлга ўхшади — вода стала как озера. II, 88—25; ар. 69—14. Öд күзäрдi — вақт кузга юзланди — начала наступать осень. II, 81—14; ар. 64—9. јәр түзäрдi — ер тұғриланди — земля выровнялась. II, 81—11; ар. 64—7; қар. — см. ар.
- әр. ҳ. к. з. бир. I ш.* — *I. л. наст.* — *буд. ед. ч.* оғлан суw төкәр — бола сув тўкади — мальчик выливает воду. II, 27—10; ар. 17—10. бiргä кәлiб öч öтәр — бирга түплашиб ўч олмоқ истар. — (они) собравшись. хотят отомстить. II, 114—7; ар. 83—15. қар. — см. ар.
- әр. орт.* — *понуд.* ол ташiғ јолдан кэтäрдi — у тошни йўлдан жилдирди, олиб ташлади — он устранил камень от дороги. III, 204—5; ар. 141.
- әр. сифатд.* — *прич.* күлiр эр — куладиган эр — человек, который смеется. II, 290—1; ар. 197—7. қар. — см. ар.
- әрсүк.* (*әр + сүк*). iläрсүк — иштонбоғ — завязка штанов. (ilдi — илди, тушди — зацепился. I, 180). I, 168—5; ар. 135—2.

- äpik.** (är + ik). 1) түнәрик јәр — қоронғи ер — темное место. — 2) қабр, гүр — гробница, могила. Эр түнәриккә кирди — одам қабрга кирди — человек был похоронен в могиле. I, 450—9, 10; ар. 404—8.
- äси.** *сифатд.* — *прич.* јәгәсі нәң (овқат ейдиган нарса), лаган, товоқ — посуда для пищи. II, 73—25; ар. 58—15. тәбрәтәсі оғур — ҳаракат қилинадиган вақт — время действия. II, 419—1, 2; ар. 291—қар. — см. асі.
- әт.** *февъл* — *глаг.* ол анїң таварїн күчәттї — у унинг молини қўлидан тортиб олишга ундади — он заставил отобрать его товары. II, 347—4, 5; ар. 242—10. қїз кәркәттї — қизнинг юзи, ранги чиройли бўлди — девушка стала красивой. II, 392—18; ар. 273—11. қар. — см. ат.
- әч.** *от* — *суц.* кәмәч — кумач, нон — вид хлеба (кәмдї — кумди — засыпал. I, 51). I, 51—20; ар. 12. бәкәч арслан тәгїн — текинларнинг лақаби — титул принца. I, 339—12; ар. 298—17.
- әш.** *от* — *суц.* бчәш — ўчакишиш, ўчашиш — не ладить, действовать назло. I, 92—25; ар. 59—8.
- әш.** *февъл* — *глаг.* ол мәниң бїрлә бчәштї — у мен билан ўчакишди, ўчашиди — он не ладил со мной. I, 92—26; ар. 59—8, 9.
- б.** *равшид.* — *деепр.* Сачраб — разбрызгивая, брызнув. II, 153—6; ар. 105. үндәб — ундаб, чақириб — вызывая, вызвав. III, 76—7; ар.
- ба.** *февъл* — *глаг.* бурбадї: эр ішїғ бурбадї — одам ишга бепарволик қилди, пайига тушмади — человек отстрочил работу, человек не обратил внимания (на что-л.) (бурдї — кўтарилди, чиқди — поднялся, вышел. II, 13). III, 290—16; ар. 205—10.
- бас., сиф.** — *прил.* қїрбас эр — бошининг сочлари тўкилган киши — плешивый, лысый человек (қїрдї — қирди — скоблил. II, 14), I, 428—1; ар. 382—17.
- баш.** јурбаш иш — чувалган иш — запутанное дело. I, 428—3; ар. 381—3.
- бақ,** јалбақ — ифлос, кир — грязный. јалбақ иш — чалкаш иш, чигал иш — запутанное дело. (чалдї — чалди, чалиб йиқитди — дал подножку. II, 30). I, 436—14; ар. 391—2.
- бағ.** бурбағ — ишни кечиктириш, кейинга суриш — затягивание дела (бурдї — кўтарилди, чиқди — вышел, поднялся. II, 13), I, 429—6; ар. 384—5.
- бән.** *равшид.* — *деепр.* узу қама тїбән тїгдї — мени таъқиб қилма, деди — он сказал: „не следи за мной“. III, 250—8; ар. 175—10.

- gä. *от* — *суц.* ögä — доно — ученый (үдi нәңи — нарсани тушунди — понимал что-либо. I, 51). I, 51—5; ар. 49. бiлгәләр аңи јiрар — ҳакимлар уни ёқтирмайдилар — мудрые, ученые не любят его. I, 396—12; ар. 351.
- gä. *жун.* — *дат. пад.* ол әвгә бараған ол — у одам уйига ҳадеб кетаверадиган — этот человек всегда ходит домой. I, 69—17; ар. 35. бөркчигә — дүппипуриш дүкониға — к (человеку), занимающемся торговлей головными уборами I, 62—26; ар. 29. қар. — см. га;
- gä. *к. з.* — *будуц.* Бәргәләр өзiн аңиц көзинә — унинг күзи учун жон беришга рози бӯладилар, — жертвуют собой ради ее глаз. I, 245—20; ар. 206.
- gä. *әтигәмәт* түркүнүм — менинг тудам аҳволи тузалади — да улучшится положение моего народа. II, 243—15; ар. 165.
- gäz. *фезл* — *глаг.* көргәзти — күркли, чиройли бӯлди — стал красивым (көрк + әзти, көр + кәзти > көргәзти). II, 392—20; ар. 273—11. оғлан бiлгәзти — бола ақлли бӯлди — мальчик стал умным, зорким (билік + әзти > билікәзти > бiлгәзти). II, 393—12; ар. 273—14.
- gäj. *к. з.* — *будуц.* ол мәнә кәлгәј — у менга келади — он ко мне приходит, придет. ол јармақ тәргә ј — у танга түплайди — он копит деньги. II, 70—2, 3; ар. 55. қар. — см. гај.
- gäjy. *эрәнгәјү* — буйи икки газлик, жуда пакана киши — человек небольшого роста. I, 154—27; ар. 121—16.
- gäk. *от.* — *суц.* ол тәргәк бағиң чәкди — у бӯғчанинг боғиңи боғлади — он завязал узел. II, 29—13; ар. 19—16. бәзгәк — безгак — малерия, лихорадка. (бәзди — безди, титради — дрожал. II, 334). II, 334—7; ар. 231—11.
- gäli. *равишд.* — *деепр.* јазідақи сүвлин эзәргәли әвдәги тақағу ічғиңма — қирғовул овига чиқсанг, уйдаги товукни унутма — лова степного фазана, не упусти домашнюю курицу. I, 418—6; 7; ар. 373. кәлгәлимәт іркәшүр — қайтариб келиш (юриш) учун түпланишмоқда — собираются (чтобы) прийти. I, 161—18; ар. 128. қар. — см. гәли.
- gäli. ол сөзгәли (?) — сап бәрмас — у сүзлашга навбат бермайди — он не даст говорить по очереди. III, 159—15; ар. 107.
- gälip. *сифатд.* — *прич.* ол әвгә киргәлип — у уйга кириш шарафига эга, кириши яқин келгандир — он собирается войти в дом. II, 71—5; ар. 56. ол јармақ тәргәлип — у пул түплашга әришган, мойил бӯлгандир — он намеривается собрать деньги. II, 71—7; ар. 56. қар. см. гәлiр.

- гән*. *исм — имя*. тэңригән — 1. худога ибодат қилувчи. 2. билағон — 1. мудрец, молящийся богу. 2. знающий, ученый. III, 388—2; 398—5; ар. 278.—288. қар. — см. ган.
- гән*. *сифатд.* — *прич.* эзүргән — доим излайдиган — всегда ишующий. I, 172—17; ар. 139. күлгән эр — күп куладиган одам — смеющийся человек. II, 58—18; ар. 45. қар. — см. ган.
- гәр*. *фезл.* — *глаг.* ол атамнї мэдә көзгәрди — у отамнї менга күрсатди — он показал мне моего отца. II, 228—21; ар. 155. Өзләк күзгәрди — вақт, фәсл куз бўлиб қолди — наступила осень. II, 229—2; ар. 155 қар. — см. гәр.
- гәрү*. *жүн.* *к.* — *дат. п.* тэңригәрү — тангрига — богу. III, 268—11; ар. 189. қар. — см. гәрү.
- гәси*. *сифатд.* — *прич.* јәгәси нәң — овқат ейдиган нарса — нечто съедобное. II, 73—25; ар. 58.
- гәт*. *үзл.* — *возв.* оғлан билгәтти — бола билимли бўлди — мальчик приобрел знание. II, 393—1, 2; ар. 273.
- гәш*. (гә + ш), иккі сү чәргәшти — икки тўда аскар саф тортишди — войска строились в два ряда (чәрди — тизилди — строился). II, 243—9, 20. ар. 165.
- гә сифат.* — *прил.* эвдәги тақағу ічғынма — уйдаги товуқни унутма — не упусти домашнюю курицу. I, 418—6, 7; ар. 373.
- гә*. *от — суц.* тәргі — дастурхон — скатерть (тәр + гә > тәргі). I, 403—27; ар. 358. қар. — см. гә.
- гәл*. *от — суц.* үчгәл — уч бурчак — треугольник. I, 130—16; ар. 97. қар. — см. гәл.
- гәл*. *буй.* — *повел.* јармақ тәргәл — танга (пул) тўпла — собирай деньги. II, 50—5; ар. 37. сәрингәл — чидагин, сабр қил — будь терпеливым. II, 193—16; ар. 131. қар. — см. гәл.
- гәлик*. *сифатд.* — *прич.* ол тәбрәтгәлик эрди — унинг вазифаси ҳаракатлантириш ёки у ишни қилишга яқинлашди, қилаёзди — он намеревался двигать (что-л.). II, 417—4; ар. 290. қар. — см. гәлик.
- гәл*. *от — суц.* кәлгәл — катта сувларнинг қалқиб кўтарилиши, тошиши — разлив. I, 415—14; ар. 370.
- гәл*. *сиф.* — *прил.* кәвгәл аш — тўқ тутмайдиган кучсиз овқат — несытная пища. I, 415—11; ар. 369—16. қар. — см. гәл.
- гәлчә*. (гәл + чә). *равишд.* — *деепр.* кәлмәгәлчә — келмагунча — пока не придет. III, 40—5; ар. қар. — см. гәлчә.
- гәл* // *күр даража* — *залог.* Ол мәнә кәлкүрди/кәлгүрди — у менга келәзди — он захотел прийти ко мне. II, 229—5, 6; ар. 155—16.

- гсәк. сафатд.* — *прич.* Ол тәвәјгә јук јүкләгсәк ол — у туя-га юк ортишни истайдиган — он желает нагрузить на верблюда. III, 329—5; ар. қар. — см. *ғсақ.*
- гү. от — суц.* бітігү — сиехдон — чернильница. III, 189—10; ар. 131—3. қар — см. *ғү.*
- гү. сифатд.* — *прич.* бу әвгә кіргү бә ол — бу уйга кирадиган вақтдир — настало время войти в этот дом. II, 72—13; ар. 56, 57. бітік бітігү оғур — хат ёзадиган вақт — настало время писать письмо. II, 372—9; ар. 259. қар. — см. *ғү.*
- гү. сон — числ.* барінлар іккігү — икковингиз боринг — идите вдвоем. II, 50—24; ар. 38.
- гүл. сиф.* — *прил.* төртгүл әв — түрт бурчакли уй — четырёхугольной дом. III, 424—2; ар. 308—12.
- гүлүк (гү+лүк.) сифатд.* — *прич.* ол јігіт бізгә кәлгүлүк әрді — у йигитнинг вазифаси бизга келиш әди — этот парень намеревался прийти к нам. I, 61—24; ар. 28. бәг јазуқ кәчургүлүк әрді — бекнинг вазифаси гуноҳдан кечиш, кечириш әди — князь (бек) намеревался (обязался) простить вину. II, 195—19; ар. 132. қар. — см. *ғулуқ.*
- гүк. от. суц.* — *кәсгүк* — узум пишган вақтда тоқзорнинг атрофидаги түсиқдан ўтолмасин деб ит бўйнига боғлана шею собаки, чтобы она не прошла через заграждение для созревшего винограда (кәсдї — кәсди — срезал. II, 19). II, 334—17; ар. 231—17. қар. — см. *ғүқ.*
- гүн:* ікірчгүн иш — қилиш-қилмаслик устида қатъиятсизлик, иккиланиб қолинган иш — сомнительное, двойственное дело. III, 425—1; ар. 309—9. қар. — см. *ғун.*
- гүн — даража — залог.* қул тәнрігә кіртгүнді — қул улғ тангрининг бирлигига иқрор бұлди ва худонинг пайғамбарига ҳам ишонч билдирди, тасдиқлади — раб молился богу, верил, считал истинным и его пророка (кіртінді — ишонди, тасдиқлади — верил. I, 394). III, 428—18; ар. 312—11.
- гүнчә. равишд.* — *деепр.* көл үргүнчә көз үрсә јәг — кўлни пуфлагунча, чўғни пуфлаган яхши — лучше раздувать раскаленные угли, чем дуть в озера. I, 324—15; ар. 283.
- гүр. феъл — глаг.* јіғач күндгүр — ёғочни тикла — установи, подними дерево (күнитті — түғрилатди — установил. II, 362). III, 429—4; ар. 313.
- гүр. орт. д. — понуд.* ол јағ (әрігүрді) әргүрді — у ёғ ва бошқаларни әритди — велел растопить масло. I, 231—26; ар. 194. тәңрї өлүк (тіргүрді) тіргүрді — худо ўлик-

- ни тиргизди — бог воскресил, оживил. II, 208—6. ар. 141—12. қар.—см. ғур.
- гүсі (гү+сі) сифатд. — прич. анің бір ат бэргүсі бар — унинг менга бир от қарзи бор — он мне должен одну лошадь. I, 403—6, 7. ар. 358. қар. см. ғүсі.
- гүч. от — суц. өргүч — ұрилган соч, хотинлар кокили — коса. I, 121—5; ар. 88. јэргүч — қиличга ўхшатиб юпқа қилиб ишланган энлик ёғоч — палка, сделанная как сабля (јэрді — ёрди, айириб ёрди, III, 66). I, 422—5; ар. 377—8. қар. — см ғүч.
- гүчі. (гү+чі), сифатд. — прич. бітік бітітгүчі — хат битувчи — писарь. III, 369—13; ар. 256—15. ат күзәтгүчі — от кузатувчи, от боқар — конюх. II, 369—14; ар. 256—қар. — см. ғүчі.
- да. ұр. п. к. — мест. п. нэ оғурда кәдiң — қай вақтда келдинг — (ты) когда пришел?. I, 87—15; ар. 54. қар.—см. дә.
- да (н). чиқ. к.—исх. п. тiлда (н) чiқар эзгү сөз — тилингдан доим халқ миннатдор бўладиган яхши сўзлар чиқар — говори приятные слова. III, 176—7; ар. 120. қар. — см. дә (н).
- да. феъл. — глаг. ол. јағiнi алдадi — у душманини (ҳийла, найранг билан) алдади — он обманул врага. I, 271—8; ар. 229—11. ол анің азанқiн бағдадi — у унинг оёғини (курашда) чалди, қайирди — он дал подножку. III, 292—9; ар. 206—15. қар. — см. дә.
- дал. бандал — бош қисми чўқмоқли ёғоч — палка, клюшка для игры. (чўқмоқ боғланган ёғоч). (бандi — боғланди — завязался. II, 35). I, 445—22; ар. 400—6.
- дам. (да+м) ўт. з. бир, I ш. — прош. ед. ч. I л. бардам — бордим — я пошел. III, 153—14; ар. 101.
- дан. чуғурдан — сел ерни ўйиб ҳосил қилган чуқурлик — ямы, образовавшиеся после ливня. I, 468—29; ар. 423.
- дан. чиқ. к. — исх. п. андан устун — ундан баланд — выше того. I, 133—7 ар. 99—13. ол мәнi суздан кәчүрдi — у мени суздан кечирди, ўтказди — он переправил меня через реку. II, 79—7; ар. 62. қар. — см. дән.
- даң от. суц. улдаң — поча, туёқ — ноги овцы (ул — девор ва уйлар пойдевори — основа, фундамент. I, 82). I, 138—26; ар. 105—12. издаң (?) — балиқ тутадиган бир хил тўр — вид рыболовной сети. I, 139—4; ар. 105—17.
- дар. орт. — понуд. јумдардi — тўплади — собирал, накапливал (јумдi — юмди, бекитди — закрыл. III, 72). III 108—6; ар. 69—14.
- дачi. сифатд. — прич. тоғрадачi — тўғрайдиган — отрезающий полосами. III, 328—15; ар. 232, 234. тапiндачi —

- сигинаётган — поклоняющийся, служащий. II, 194—13; ар. 131. қар. — см. дәчі, тачі, тәчі.
- даш. от. — суц.* қолдаш — құлдош, суҳбатдош — товарищ, подручный, близкий (друг). I, 429—3; ар. 384—3; қаріндаш — бир қориндан туғилган икки бола, қориндош — единоутробные братья, сестры. I, 386—3; ар. 341—1. қар. — см. дәш.
- дақ. от. — суц.* бағірдақ — хотинлар кўкрагига тутадиган нарса, сийналик — лифчик — лифчик (бағір — 1) жигар — печень. 2) ја бағрі — ейнинг ўрта ери, сопи — рукоять лука. I, 341). I, 460—29; ар. 415—5. қар. — см. дәк.
- дақі.* (да+қі). јақадақі — ёқадаги — находящийся на воротнике. III, 321—8; ар. 226—18.
- дағ. от — суц.* тілдағ — бұхтон, туҳмат — клевета. I, 430—6. ар. 386—9;
- дағ. ўхшат. — улодоб.* тәңрі андағ тіләді — худо шундай хоҳлади — бог пожелал так, таким образом. III, 287—1; ар. 203—3. уш мундағ қіл — худди шундай қіл — сделай так, таким образом. I, 72—24; ар. 40—1.
- дә. феъл — глаг.* ол мәні үндәді — у мени чақирди — он вызывал меня. (үн-ун, товуш — голос, звук. I, 74). I. 271—1, 2; ар. 229—7. біліғні ірдәдім — илму донишни истадим — стремился к науке. III, 248—6; ар. 173—16. қар. — см. д.
- дә. ўр. п. к. — мест. п.* кіші әвдә тіқішді — уйда халқ тикилиб тўпланди — людей набито доотказа. II, 114—13; ар. 83—17. ол мәнәдә түнәді — менинг ёнимда тунади — он ночевал у меня. III, 289—1; ар. 204—7. қар. — см. да.
- дә. чиқ. к. — исх. п.* ол менә кішідә алтун салді — у менга бир кишидан олтин чиқарди — он передал мне золото через одного человека. II, 32—12; ар. 21—5. көні барір кәжікнің көзіндә(н) азін баші жоқ — ҳеч қаёққа қарамай, тўғри кетаётган кийикнинг кўзидан бошқа яраси йўқ, — у газели, оленя (животных) (идуший прямо по дороге) нет раны, кроме его глаз. III, 165—17; ар. 112—9. қар. — см. да.
- дәгі* (дә+гі) *сиф — прил.* әлігдәгі — құлдаги — имеющееся в руках. III, 321—8; ар. 226—18. кізддәгі — находящееся в сундуке. I, 316—7; ар. 275—2.
- дәк, әндәк* — сатх — бир нарсанинг юзи, уст томони — поверхность. (ән-ән, ҳар нарсанинг эни — ширина чего-либо. I, 83), I, 130—14; ар. 97—1. қар. — см. дақ.
- дән, чиқ. к. — исх. п.* мән әнә әвдән чіқардим — мен уни уйдан чиқардим — я его заставил выйти из дома. II,

- 87—8; ар. 68—13. ол ані кішидән санғарді — у уни киши деб ҳисоблади — он считал его человеком. II, 219—1; ар. 148—10. қар. — см. дан.
- дәчи. сифатд. прич.* жүкүндәчи — юкинаётган — поклоняющийся. II, 194—12; өлдәчи — ўлаётган — умирающий. III, 283—12; ар. 131. қар. — см. дачі, тачі, тәчи.
- дәш. от. суц.* јәрдәш — ҳамшаҳар, бир ердан — земляк. I, 386—8; кбңүдәш — фикрдош, кўнгилдош — друг сердечный, единомышленник. I, 386—13; ар. 341—9; қар. — см. даш.
- дә. ўт. з. — прош. ед. ч. бир.* ат улдиді — от тақасиз қолди — (конь) остался без подковы. I, 271—11; ар. 229—13. чапді — сузди: эр суwда чапді — одам суwда сузди — человек плавал на воде. II, 9—12; ар. 3—10.
- дә. сифатд. — прич.* ақиндә суw — оқар суw — проточная вода. I, 158—6; ар. 125—7. тазиндә нән — тийилган нарса — что-либо запрещенное. I, 419—24; ар. 374—13, қар. — см. дә.
- дәлар (дә+лар) ўт. з. кўп, III ш. — прош. множ. III л.* олар иккі тутушдәлар — улар иккиси бир-бири билан тутишди — они обхватили друг друга. II, 94—4; ар. 72—15. қар. — см. дәләр.
- дәм. (дә+м) ўт. з. бир. I ш. — прош. едч. I л.* артадәм — ишдан чиқа ёздим — я переутомился. I, 270—12; ар. 229. қар. — см. дәм.
- дәмиз (дә+миз). ўт. з. кўп. I ш. — прош. множ. I л.* биз бардәмиз — биз бордик — мы пошли. I, 316—13; ар. 275—5, 6, қар. — см. дәмиз.
- дән. чиқ. к. — исх. п.* эр тамдән түшдә — одам девордан тушди — человек спустился с забора, II, 20—13; ар. 12—6. ол андән қақидә — у ундан аччиқланди, қилган ишидан хафа бўлди — он на него рассердился. III, 285—9. ар. 201—12. қар. — см. дән.
- дәң. ат — суц.* ајдәң — ойдин, ой ёруғлиги — лунный свет, лунный. I, 139—15; ар. 106—6.
- дәң (дә+н). ўт. з. бир. II ш. — прош. едч. II л.* қанча бардәң ај оғул — негакетдинг, эй ўғил — ты почему ушел, эй сын? I, 104—7; ар. 71. чән ајдәң — чин айтдинг — ты правильно говорил. I, 326—5; ар. 284—14, қар. — см. дән.
- дәңиз. (дә+нәиз) ўт. з. II ш. кўп — II л. прош., множ.* бардәңиз — бордингиз, — вы пошли, все пошли. II, 52—2, 23; ар. 40, 41.
- дәч. от. — суц.* сағдәч — дўст, ўртоқ — товарищ, друг (сағ—

- ўнг — правый. I, 102—10; ар. 69—12). I, 423—28; ар. 379—3.
- дiк. сифатд.* — *прич.* Булмадиқ нэнә сәвинмад — бұлмаган нарсага севинманг — не радуйтесь из-за пустяка. I, 396—11; ар. 351. қар. — см. дiк.
- дiғу* (дi+ғу). *от* — *сущ.* қондiғу — хирмон янчишда, бирор нарсани туйишда қўлланиладиган асбоб — инструмент для молотьбы. I, 453—3; ар. 407—3.
- дi. сифатд.* — *прич.* экинди тарiғ — экилган уруғ — посеянные семена. I, 158—7; ар. 125—8. бкүнди кiшi — мақталган киши, оғизга тушган киши — восхваленный человек. I, 159—8; ар. 125—8. қар. — см. дi.
- дi. от* — *сущ.* тэгдi кэдi — хотинларнинг ўз оиласини кўриб қайтди маъносида ёки зиёратдан келди — возвращение женщины после свидания со своей семьей (тэгдi) (tigi). III, 249—21; ар. 175—5.
- дi. ўт. з. III ш. бир.* — *III л. прош. ед.* ол қулiн тәпiк тәпдi — у қулини қаттиқ тепкилади — он пнул своего раба. I, 63—11; ар. 30. ол jiнjу әвдидi — у инжу, марварид тўплadi — он собрал жемчуг (әвдi — тўпланди — собрался I, 179). I, 271—4; ар. 229—9. қар. — см. дi.
- дi. феъл.* — *глагол.* ол бзiгә jәмиш әвдiндi — у ўзига мевa тўплadi — он себе собрал фрукты (әвдi — тўпланди. I, 179). I, 252—11, 12; ар. 212—8.
- дiк* (дi+к), *сиф.* — *прил.* эндiк — аҳмоқ, бефаҳм — глупый; эндiк эр — ховлиқма киши — несообразительный человек (ән — паст-баланд, ўнқир-чўнқир — неровная, ухабистая. I, 82). I, 130—21; ар. 97—6. қар. — см. дiқ.
- дiләр* (дi+lār), *ўт. з. ф. III ш. кўп.* — *III л. прош. множ.* балiғлар әмләшдiләр — яралар даволанди — раны лечились. I, 244—11; ар. 205—8. қар. — см. дiлар.
- дiм.* (дi+m), *ўт. з. I ш. бир.* — *I л. прош. ед.* Қачмiш қутуғ iртәдiм — кетган бахтни қидирдим — я искал потерянное счастье. I, 270—14; ар. 228. қар. — см. дiм.
- дiмiз* (дi+miz). *ўт. з. I ш. кўп.* — *I л. прош. множ.* қудруқ қатiғ тўгдiмiз — отлар думини қаттиқ қилиб тугдик — крепко привязали хвост (лошади). I, 438—11; ар. 392. қар. — см. дiмiз, тiмiз, тiмiз.
- дiн. чиқ. к.* — *исх. п.* ол анi әвдiн кбчүрдi — у уни уйдан кўчирди — он велел ему уйти из дома. II, 79—14; ар. 63—2. ол сбзiн мәндин батурдi — у сўзини мендан яширди — он от меня скрыл свое слово. II, 76—7; ар. 60—14; қар. — см. дiн.
- дiң. ўт. з. бир.* *II ш.* — *II л. прош. ед.* нә оғурда кәдiң —

- қачон келдинг — ты когда пришел? I, 87—15; ар. 54—1. қар. — см. дін.
- дiр. *фeъл* — *глаг.* jәл jәлдiрдi — шамол эсди — развеял ветер. III, 108—4; ар. 69—13, 14.
- дiр. *орт. д.* — *понуд.* iндiрдi — туширди — спустил (iндi — пастга тушди — спустился. I. 181). I, 229—5; ар. 192—5. Тәгдi оқи дiдiрүр — унга ҳалок қилувчи замон ўқи тегди — попал, достиг его стрелы, теперь его убивает. I, 476—7; ар. 429—20.
- друқ.* (?) jалдруқ нән — жилваланган каби ялтироқ нарса — блестящая вещь. jалдруқ эшләр — серсавлат хотинлар — наряженные дамы (jалдi — яллиғланди, ёнди — разгорелся, воспламенился. III, 70). I, 438—8, 10; ар. 319—4, 5.
- ду. *от* — *суц.* умду — умид қилиш, сўраш, таъма қилиш — намерение, просьба, желание (умдi — умид қилди — надеялся. I, 181). I, 146—15; ар. 113—3. сiнду — қайчи — ножницы (сiндi — синди — сломался. II, 37). I, 395—24; ар. 350—11.
- ду. *ўт. з. I ш. бир.* — *I л. прош: ед.* бардум — бордим — я пошел. III, 153—17; ар. 102—4, 5. қар. — см. дү.
- дуз *от. суц.* мундуз — аҳмоқ (одам) — глупый (человек). (мун — касаллик, камчилик, — болезнь, недуг, порок, недостаток. III, 154); (мундi — алжиради, озди — сошел с ума. II, 38). I, 426—23; ар. 382—3. қар. — см. дүз.
- дуз. *орт. д.* — *понуд.* булдуздi нәнни — у нарсани бұлдирди, топдирди — желал найти что-либо. II, 235—1; ар. 160—8. ол тавар алдуздi — у товар, мол олдирди — он велел взять товар. II, 92—13; ар. 72—2. қар. — см. дүз.
- дун. *чиқ. к.* — *исх. п* анiн тiшi буздун сiзладi — муздан ёки совуқ сув ичишдан унинг тишида сизаш, оғриқ пайдо булди — от льда или холодной воды ломило, болели его зубы. III, 312—6, 7; ар. 220—3, 5. ол мәнi орундун турғурдi — у мени ўрнимдан турғизди — он заставил, велел мне встать с места. II, 206—1, 2; ар. 140—6, 7. қар. — см. дүн.
- дуң (ду+н). *ўт. з. бир. II ш.* — *II л. прош. ед.* Болдун эринч болмағу — ҳозир энди ўзингга нолайиқ шундай бир ҳолга тушдинг — ты попал в безвыходное положение. III, 263—17; ар. 186.
- дур. *фeъл. глаг.* эр jалғандурдi — одам (у хабарни) ёлғонга чиқарди — считал неверным. III, 126—15; ар. 81—10.
- дур. *орт.* — *понуд.* ол мәнi тiндурдi — у мени роҳатлантирди, тинчитди — он велел мне отдохнуть (тiндi — тинди — отдохнул. II, 204). II, 204—14; ар. 139—5. ол алтун

- үзәйәш қондурдї—у олтин устига феруза қўндирди, қадади—он вставил бирюзу на (что-л.). II, 224—2; ар. 151—12. қар. см.—дүр.
- дуруқ. от — суц.* сақалдуруқ—қалпоқ тушиб кетмасин учун унга боғлиниб, жағ тагидан ўтказилиб қўйилади-ган чизимча—завязки на шапке. I, 482—13; ар. 436—1. қар.—см. дүрүк.
- дуқ. от — суц.* бурундуқ—жилов, нухта—узда, стерженек, продеваемые в нос верблюда. I, 460—13; ар. 414—13.
- дуқ. маж. д. — страд.* булдуқтї нән—наrsa топилди—вещь нашлась. II, 264—1, 2; ар. 179—9.
- дуқ. сифатд. — прич.* қазаш тәмш қажмадуқ—биродар деса, якин деса мөхрибонлик қилмапти—(когда говорили), что он его брат, он не обратил внимание. III, 263—6; ар. 186. қар.—см. дүк.
- дуғ. сифат. прич.* сән анї қачурдуғ—сен уни қочирдинг—ты дал возможность убежать. II, 194—6; ар. 131.
- дү. ўт. з. бир. I ш—I. л. прош. ед.* кәлдүм—келдим—я пришел. III, 153—17; ар. 102—4.
- дүз. от.* суц. Ажун түнї күндүзї јәкін кәчәр—замоннинг кеча ва кундузлари сафар қилувчилардек ўтади—дни и ночи вселенной пройдут подобно путешественникам. III, 303—6; ар. 214—6, 8. қар.—см. дуз.
- дүз. орт. — понуд.* ол мәнә йш бїдүздї—у менга иш билдирди—он меня научил работать. II, 235—4, 5; ар. 160—10. қар.—см. дуз.
- дүк. от. суц.* кәндүк—хумга ўхшатиб ишланган бир наrsa (кандук)—посуда, изготовленная наподобие чана (кән—шахар ва жой номлари, I, 327), I, 444—23; II, 148—2; ар. 103—1.
- дүк, сифатд. — прич.* мән анар тавар бәрдүк—мен унга товар бердим—я ему дал товар. II, 65—13; бїз кәлдүк—биз келдик—мы пришли. II, 65—10; ар. 51, 52. қар.—см. дуқ.
- дүмїз* (дү + мїз), (дї + мїз) (?), *ўт. з. кўп. I ш.—I л. прош. множ.* Қудруқ қатїғ түгдүмїз—отлар думини қаттиқ қилиб тугдик—крепко привязали хвост (лошадиди). I, 438—11, 12; ар. 392.
- дүн. чиқ. к. — исх. п.* ол мәндән бндүн бардї—у менинг олдимдан борди—он пошел впереди меня (бң—олд), I, 76—14; ар. 43. бндүн журїт—тўғридан юргиз—заставь его идти впереди. I, 138—21; ар. 105—8. қар.—см. дун.

- дүңгі (дүң + ги). *сиф.* — *прил.* Өндүңгі жаліг — (эгарнинг) олд қоши — передняя лука седла. III, 21—16; ар. 11—3.
- дүр. *орт.* — *понуд.* ол эрні Өк кэдүр — у одамнинг ўзги-насини келтир — приведите только того самого челове-ка. I, 101—13; ар. 68, ол мәнә ат мүндүрді — у мени отга миндирди — он посадил меня на лошадь, II, 229 — 16; ар. 156—5. қар. — см. дур.
- дурук. *от.* *суц.* тізілдүрүк — махсининг бошига безак учун қадаладиган силлиқ, ялтироқ чақалар — украшения (в виде пряжек, монет) на ичигах. I, 482—3; ар. 435—12. қар. — см. дуруқ.
- j: *от* — *суц.* көзәj — күза — большой кувшин. I, 341—7, ар. 300—11.
- jәнд. *от* — *суц.* Өзjәнд — шаҳар номи — назв. города. III, 164—23; ар. 111.
- з. *исм* — *имя.* іккіз оғлан — эгизак бола — близнецы, двой-ня. I, 160—23; ар. 127—7.
- зан. *исм* — *имя.* қарізан — кўп яшаб, кучидан қолган ки-ши, муккайган киши — старый, выбившийся из сил человек. I, 419—10; ар. 374—5.
- зағ. *от* — *суц.* тіш сiғзағi — тиш орасидаги очиклик — полу-кружье зубов. I, 431—20; ар. 386—14.
- зiғ. *от* — *суц.* сiғзiғ — икки нарса орасини бирлаштириш — присоединение, зацепка. I, 431—19; ар. 386—12.
- зуғ. *от* — *суц.* табуғ — топишмоқ — загадка, угадайка. табузғуқ табуздiм — мен ундан топишмоқни сўрадим — я у него спрашивал загадку. I, 429—19; ар. 384—13.
- заш. *от* — *суц.* қазаш — яқин, биродар — товарищ, друг, близкий, (қа — идиш, қоп — посуда. III, 228). I, 350—8; ар. 308—9.
- зүк. *сифатд.* — *прич.* білмиш jәк білмәзүк кішдә (н) jiғ — — нотаниш кишидан таниш шайтон яхши — чем незна-комый человек, лучше знакомый дьявол, черт. III, 175—9; ар. 120—1.
- j. борj — ичимлик идиши оғзига тиқиладиган тиқин, пў-как — пробка от посуды для бозы (бор — бұза — боза. III, 133). III, 239—24; ар. 166—14, 15. jәzi — бұшлик, очиклик чўл — открытая местность, степь. I, 119—18; ар. 86—12.
- j. *егал* — *принадл.* бутақ учj — бутоқ учи — конец ветки, сучка. I, 79—17; ар. 46—11. анjң jоруқj нәтәк — унинг юриши қандай — его поведение каково? I, 63—6; ар. 30. қар. — см. i.
- j. *туш:* к. — *вин.* п. мән анj түзкәрдiм — мен уни тўғри

- йўлга бошладим — я его направил по истинному пути. II, 208—9; ар. 141—14. қар. — см. i.
- (i)б. *равишд* — *деепр.* кўнці күүб, қані қуриб, ағзі қуғу-
рар — дили куйиб, қони қуриб, оғзини очиб куларди —
— сгорая сердцем, истек я кровью; смеялся, открыв
рот. II, 218—10; ар. 147. Башін аліб қузі салді — боши-
дан олиб орқасига ағдарди — взяв за голову, свалил
его задом. II, 32—3; ар. 20. қар. — см. б, — іб, — п, —
— іп, — іп.
- із. *исм* — *имя.* јатіз — ҳар бир энли, кенг нарса — что-либо
широкое. (јатіз јәр — кенг ер — широкая площадь (зем-
ли) (јатті — 1) ётди — лег. II, 362—363). III, 17—6, 8;
ар. 7—16. қар. — см. із.
- із. *сиф.* — *прил.* сағіз — тупроқ, тоза тупроқ, соғ тупроқ —
— лёсс, лёссовая почва. (сағ-соғ, ўнг — правый. I,
102). I, 345—11; ар. 304—17. қар. — см. із.
- іл. *сиф.* — *прил.* башіл қој — бошининг ўртасида оқ бўлган
қашқа қўй — овца с белой отметкой на лбу. I, 373—17;
ар. 329—8. қар. — см. il.
- ил. *мажҳ.* д. — *страд.* тавар сатілді — товар (мол) сотил-
ди — товар продан. II, 137—12; ар. 96—15. јіғач бї-
чїлді — ёғоч кесилди — дерево срублено. II, 138—23;
ар. 97—8. қар. — см. il.
- ил. *ўзл.* д. — *возв.* сўз қулаққа чақилді — сўз қулоққа эши-
тилди — слово дошло до (чьих-л.) ушей. II, 152—13;
ар. 105—12. қар. — см. il.
- ім. *сиф.* — *прил.* бір бїчїм қағун — бир тилим қовун — один
кусок дыни. I, 55—1; ар. 23. атїм эр — ўқ отишга уста
одам — меткий стрелок (снайпер). I, 104—21; ар. 71.
қар. — см. ім.
- ім. *эгал,* — *принад.* ол мәнїң оғлїм ол — у ҳақиқатан ме-
нинг ўғлимдир — он мой сын. I, 73—27; ар. 41. мәнїң
қурїм улуғ — менинг мартабам баланд — моя должность
высокая. I, 313—28; ар. 273—1. қар. — см. м — ім.
- імсїн (ім + сї + н). *даража* — *залог.* ол эўгә барїмсїнді —
— у ҳақиқатда уйга бормагани ҳолда, уйга бораётган-
дек кўринди — сделал вид, что ушел домой. ол тарїғ
тарїмсїнді — у ҳақиқатда экмагани ҳолда экаётгандек
кўринди — сделал вид, что сеет. II, 300—17, 21; ар.
205—5. ҳар. — см. імсїн.
- ін. *от.* — *сущ.* ақїн — сел — ливень, поток. I, 106—28; ар.
74—1. тартїн — озиқ-овқат — продовольствие. I, 408—24;
ар. 363—17. қар. — см. ін.
- (i)н. *вос. к.* — *оруд* — *п.* қуш канатїн эр атїн — қуш қаноти

- билан, эр оти билан — человек со своим конем, птица со своим крылом. I, 70—20; ар. 37—13. қар. — см. ін.
- ін. сиф.* — *прил.* јақин јэр — якин ер, жой — близкая местность (јақдї — јақинлашди — приблизился, III, 70), III, 29—3; ар. 16—15. қар. — см. ін.
- (і)н. ўзл. д.* — *возвр.* ол жармақин аліндї — у пулни ўз бошича олди — он взял сам деньги. I, 59—15; ар. 20. сбз ајтіндї — сўз сўрашни ўз устига олди — просил для себя слово. I, 268—18; ар. 227—6.
- ін. мажх. д.* — *страд.* јалғил атім јазлїнур — бунинг учун оқ ёлли отим ечилади — развязывается мой конь с белой гривой. III, 248—9; ар. 173. қар. — см. ін.
- (і) нч. от* — *сущ.* қорқінч — қўрқинч — страх. II, 421—5; ар. 293. қар. — см. інч.
- інчї. от* — *сущ.* ақінчї кэди — кечаси бориб душманни бостирадиган аскарлар селдай келди — ночной летучий отряд пришел, как ливень, поток. I, 106—30; ар. 74—2.
- інчїғ (інч + їғ) сиф.* — *прил.* қуш баласї қусінчїғ, — қуш боласини пат чиқармасдан олдин кўрган одам жирканадиган бўлади — птенец вызывает брезгливость. III, 250—21; ар. 176—1.
- інчу. от* — *сущ.* ақінчу — кечаси бориб, душманни бостирадиган аскар — ночной летучий отряд. I, 153—15; ар. 120—7. қар. — см. інчү.
- інчу . сиф* — *прил.* атінчу нэң — ташланган, отилган нарса — заброшенная вещь. I, 153—3; ар. 119—16. қар. — см. інчү.
- (і)н. қар. к.* — *род. п.* ол анін табасї қїлдї — у унинг қаршисига қїлди — он сделал наоборот что-либо. III, 235—13; ар. 162—15. қар. — см. ін.
- (і)н. эгал.* — *притяж.* јазсун јавїң бузунқа — шуҳратинг оламга ёйилсин — пусть распространяется твоя доблесть в народе. I, 80—18; ар. 47. қалсун чавїң јарїнқа — номинг (шуҳратинг) эртага (ўзингдан кейин) қолсун — пусть останется твоя доблесть на свете. II, 291—6; ар. 198—қар. — см. ін.
- (і)н. буйр.* — *повел.* барїң — боринг — идите. II, 51—6; ар. 38.
- їңар. қочїнар тэкї сэwїldї* — қўчқор ва серкалар урғочиларидан айрилди — обособился баран-производитель, козел (қоч-қўчқор — баран-производитель, I, 311). I, 331—1; ар. 270—9.
- їңула (?) (ін + гу + ла), ўзл — д.* — *возв. з.*, ўзүм салїңуладї — (шийпонда) узум осилиб турибди, саланглади —

- виноград качался (на чем-либо). III, 417—8; ар. 302—4.
- йп.* равишд. — деепр. үгүр аліп тарілді — тўда-тўда бўлиб тарқалишди — по стадам разошлись. III, 12—3; ар. 4—11, 12. эрән їзїп сөкә турді — у менга бир қанча одамларни юборди — он послал мне несколько человек (досл.: стоял на коленях) III, 250 5; ар. 175—12. қар. — см. б; — їб; — іб; — п; — іп.
- їр.* сиф. — прил. ағїр — 1(оғир — тяжелый. ағїр нэң — қим-мат, нархи ошиқ нарса — драгоценная вещь а:ғді — чиқ-ди, кўтарилди — вошло, поднималось. I, 184). I, 87—1, 9. ар. 53—10, 15.
- їр.* сифатд. — прич. кіші эті тіріглә татїр — одам этининг ширинлиги фақат соғлигида бўлади — человеку жизнь сладка, когда он жив (здоров). III, 274—5; ар. 193—18, 19. қар. — см. — р; — ір.
- їт.* орт. д. — понуд. ол ані қачїтгї — у уни қочтирди — он велел убежать, дал возможность бежать. II, 346—20; ар. 242—7. бэг анің боїнїн чапїттї — бек унинг бўйни-ни чопишга буюрди — бек (князь) велел отрубить ему голову, II, 343, 344—25, 1; ар. 240—6. қар. — см. т; — іт
- їч.* от — суц. ашїч: ашїч ташдї — қозон қайнади, тошди — из котла убежало. II, 20—4; ар. 12—1. јасїч — ўқ-нинг ясси ва узун учи, уч қисми — наконецник стрелы. (јасдї — їзди, ечди — развязал. III, 68). III, 14 17; ар. 6—13 қар. — см. — іч.
- їчға.* от — суц. сїрїчға — шиша — стекло (сїр — сир, бўёқ — краска, I, 313). I, 451—1; ар. 405—6.
- їш.* ҳаракат номи — имя действия. ағїш — оғиш, кўтарилиш — подъем (ағдї — кўтарилди — поднималось. III, 199). I, 93—4; ар. 56—16. ајтїш — икки кишининг бир-биридан ҳол сўрашиши — приветствие. I, 136—22; ар. 103—4. қар. — см. — ш; — іш; — уш; — үш; — аш; — аш.
- їш.* бирг. д. — совм. ол мәнїң бірлә јїғач бїчїшдї — у мен билан ёғоч кесишда баҳслашди — он помог мне срубить дерево. II, 97—11. ар. 74—9. ол мәнә тавар сатїшдї — у менга товар сотишда ёрдам берди — он помог мне продавать товар. II, 94—23; ар. 73—8. қар. — см. ш; — іш; — уш; — үш; — аш; — аш.
- їқ.* от — суц. қїлїқ — қилиқ, характер — поведение, характер. I, 365—3; ар. 321—1. бїшїқ — пишиқ, пишган — готовый, сваренный. I, 360—5; ар. 316—13. қар. — см. ік.
- їқ.* феъл — глаг. эр тарїқтї — жой танг бўлди — стало тес-

- но, место сузилось. II, 129—10, ар. 92—7: сөз чінікті— сүз ва хабар чин бұлди — слово потвердилсь, определилось. III, 132—15; ар. 94—1. қар. — см. ік.
- іқ. *маж. д. — страд.* јағи санчїкті — душман енгилди — враг был побежден, разбит. II, 264—15; ар. 180—1.
- іқ. *ўзл. д. — возвр.* эр ачїқдї — одам оч қолди — человек страдал от голода, голодал. I, 58—21; ар. 25. қар. см. — ік.
- (і)ғ. *от — суц.* ол мәнә қорїғ қорїштї — у кўриладиган, сақланадиган ерни кўришда менга ёрдам берди — он помог мне охранять что-либо. II, 105—23; 106—1; ар. 79—11. ол јанїғ јандї — у кўп қусди — его сильно рвало. III, 21—18; ар. 11—6. қар. — см. іг.
- іғ. *туш. к. — вин. п.* ол оғлақїғ сағлїққа тәлдї — у кўзичоқни эмизиш учун совлуққа кўшди — он пустил ягненка к матке, молочной овце. II, 30—14; ар. 20—2. ол атїғ бадї — у отни боғлади — он привязал лошадь. III, 265—2; ар. 187—8. қар. — см. іг.
- іғ. *сиф.* — *прил.* пїшїғ эт. — пишган гўшт — сваренное мясо. III, 30—9; ар. 17—11. қар. — см. іг.
- іғ. *ҳаракат номи — имя действия.* барїғ бардї — боришда қаттиқ ҳаракат билан борди — (он) ушел быстро. I, 62—29; ар. 49.
- іғаж (іғ + ај). *сифатд.* — *прич.* қачїғаж эр јәтсікті — қочган одамга етиб олинди — догоняли бежавшего, бегущего человека. III, 116—6; ар. 74.
- іғлі. *сифатд.* — *прич.* ол тәнрїгә тапїнїғлї эрдї — у худога топинадиганлардан эди — он молится богу. II, 196—8; стр. 133: мән сәнә барїғлї-мән — мен сенга борадиганман, — мне необходимо идти к тебе. II, 61—19; ар. 48—8. қар. — см. — іғлї.
- іғлїқ (іғ + лїқ). ол тарїғ тарїтїғлїқ — деҳқончилик унинг интилишидандир — ему необходимо заниматься земледелием. II, 371—1; ар. 258. қар. — см. іғлїк.
- іғса. (іғ + са), *истак — желат.* ол эвгә барїғсадї — у уйга бормоқ истади — он желает идти домой. III, 346—14; ар. 246—16. эвїн барқїн сатїғсадї — (ўзини қутқаришга фидо (қурбон) қилсин деб, душман унинг уйини, жойини сотмоқ истади — (они) захотели продать его дом, двор. III, 346—1, 2; ар. 246—4. қар. — см. іғсә.
- іғсақ. *сифатдош.* — *прич.* ол эвгә барїғсақ ол — у уйга боришни истовчидир — он хотел идти домой. II, 59—14; ар. 46. ол мунда турїғсақ ол — у шу ерда турмоқ

- истовчидир — он захотел встать здесь. II, 59—18; ар. 46. қар. — см. ігсәк.
- ігсі. сифатд. — прич. ол тавратігсі эрді — унинг вазифаси тезлашиш эди — ему необходимо ускорить что-либо. II, 417—14; ар. 290. қар. — см. ігсі.
- і. от — суц. үрі — товуш, бақириқ, ҳуриш, фарёд — крик, звук, лай (үрді — 1. ҳурди, 2. пуфлади — 1. лаял. 2. раздувал. 1,177). I, 115—6; ар. 82.
- і. эгал — принад. бөрі тіші қарішті — (чия) бұрининг тиши қамашди — зубы шакала набили оскомину. II, 104—8; ар. 78—12. анің эwi чапiлдi — унинг уйи (суюқ лой билан) чапилди, сувалди — его дом был оштукатурен. II, 135—16; ар. 95—15: қар. — см. і.
- і. туш. к. — вин. п. үзік мәні күчәјүр — севги менга зүр келаётир — любовь, страсть меня обессиливают. III, 275—1; ар. 195. ол мәні тозғурді — у меня туйдирди — он меня накормил, насытил. II, 205—1; ар. 139—9. қар. — см. і.
- і. көні нәң — тўғри нарса — прямая вещь. көні эр — ишончли киши — доверенный, надежный человек (күнді — тикланди, тўғриланди — встал прямо. II, 38). III, 254—20, 21; ар. 179—2.
- і, сиф — прил. өңі — бошқа — другой. I, 154—20; ар. 121—11.
- і. фезл — глаг. эр эwін кәңитті — одам уйини кенгайтирди — человек расширил свой дом. II, 378—4; ар. 263—4.
- іб. равишд. — деепр. біргә кәліб өч өтәр — бирга тўплашиб келиб ўч олмоқ истар — придя вместе, хотят отомстить. II, 114—7; ар. 83—14. әлтиб таріғ қозмаді — ҳеч нарса ни қўймай ташиб кетди — увез, унес и не оставял вещь. II, 305—22; ар. 209. қар. — см. б; — іб; — п; — іп; — іп.
- ібән. равишд. деепр. бгрәнібән — ўрганиб — научившись, изучившись, изучая. I, 403—18; 358—8. кәлібән — придя, пришедши. II, 237—17; ар. 161—17, қар. — см. ібан.
- іг. от — суц. біліг жіғiлдi — ақл-идрок етишди — сознание достигло совершенства. III, 89—5; ар. 57—6, 7. анің кәлігі көр — унинг келишини күр — посмотри, как он придет, его приход. II, 62—7; ар. 48, 49. қар. — см. іг.
- іг. туш. к. — вин, п. ол әтiг сiшқа тәwdi — у гўшти сихга тизди, сихга тортди — он повесил, нанизал на шампур (специальные палочки, используемые для приготовления тутмача). II, 23—6; ар. 14—6. Жәтiкәниг қачурсадiм — бир неча марта Етти қароқчи юлдузининг айла-

- нишини санадим — я несколько раз наблюдал движение Плеяды. III, 265—18; ар. 187—14, 15. қар. — см. іғ.
- ig. сиф.* — *прил.*, жігіт бичәк — ұтқир пичоқ. — острый, отточенный нож. III, 25—17; ар. 14—3.
- igli. сифатд.* — *прич.* ол мәнә кәліглі туруп — у менга келиши керак — ему необходимо прийти ко мне. II, 61—25, ол атіғ күзәтиглі эрді — у отни кузатиш мақсадида эди, унга эришди — он намеревался следить за конем. II, 371—15; ар. 258. қар. — см. іғлі.
- iglik. сифатд.* — *прич.* ол ат күзәтиглік ол — от кузатиш, от сақлаш унинг вазифаси ва мақсади — наблюдать за конем его обязанность и цель. II. 371—3; ар. 257, 258. қар. — см. іғлік.
- igcä (ig + cä). истак — желат.* оғлан билігсәди — ўғлон ақли бўлишни истади — мальчик хотел узнать что-либо. III, 347—4; ар. 247—7. мән сәнә кәлігсәдим — мен сенга келмоқ истадим — я хотел прийти к тебе. III, 300—13; ар. 212—8. қар — см. іғса
- igsäk (ig + säk), сифатд.* — *прич.* ол эвгә кірігсәк ол — у уйга киришни истовчидир — он желает зайти домой. II, 59—22; ар. 46, 47. ол тавар тәрігсәк ол — у мол тўплашни истовчи, тўпламоқчи эди — он захотел собрать товар. II, 59—23; 60—1; ар. 47. қар. — см. іғсақ.
- igci (ig + ci), истак — желат.* ол тәбрәтигси эрді — унинг вазиф.си ҳаракатлантириш эди — ему необходимо двигать что-либо. II, 418—1; ар. 290, 291.
- igyl, сиф.* — *прил.* төртгүл эв — түрт бурчак уй — четырехугольной дом. III, 424—2; ар. 308—12.
- iz. от — сущ.* Қара мәниз қизіл жүз — қора хол қизил юз — на его лице имеется (черная родинка и он краснощекий)(мән — хол — родинка. III, 371). I, 92—4; ар. 58. қар. — см. із.
- iz. сифт.* — *прил.* тітіз нәң — мазаси ҳалиланики каби тахир нарса — вяжущая вещь, горькая вещь (тітік тіті — хаддан ортиқ ачиди — оғриди — сильно скис, болел. I, 367—18). I, 345—7; ар. 304. қар. — см. із.
- ik. от — сущ.* білік өгрән — илм ўрган — изучай науку. I, 367—2; ар. 323—2. эр бітік оқиді — у китоб, хат ўқиди — человек читал книгу, письмо. III, 270—22; ар. 191—11. қар. — см. іқ.
- ik. сиф.* — *прил.* јәтік эр — етук одам, ишларни ўрнига қўядиган киши — совершенный, зрелый человек. III, 25—20; ар. 14—5.
- ik. феъл — глаг.* эрі аті ічікті — одамларини, отларини бизга топширди (таслим бўлди), — сдались нам их люди и кони. II,

- 134—5; ар. 94—13. тон кірікті—түн кирланди, кир бұлди—халат стал грязным. II, 132—18; ар. 94—3. қар. — см. іқ.
- ік, үзл. д. — возв.* бу ішіғ анар сәзіктім — бу ишни ундан сездим — об этом я узнал от него. II, 133—1; ар. 94—5. қар. — см. іқ.
- іл. сиф — прил.* өкіл кіші — күп киши — много людей; (өкді — тұплади — собрал. I, 180), I, 103—28; ар. 71—1. қар. — см. — л; — іл.
- іл. маж. д. — страд.* тәпілді јәр — ер тепилди — земля затоптана. II, 135—6; ар. 95—9. қар. — см — л; іл.
- іл. үз — д. — возв.* бузун тәрілді — халқ терилди, йиғилди — народ собрался, II, 145—1; ар. 101—4. түгүн сәшілді — тугун үз-уздан ечилиб кетди — узел развязался. II, 141—11; ар. 99—1. қар. — см. — л; іл.
- ім. от — суц.* алім бәрімні сатғаді — у оладиганини берадигани билан ўринма-ўрин қилди — он уравнил долг. III, 302—21; 303—1; ар. 214—2.
- ім. эгал — принад.* мәнің әлігім тарусқа тәгішді — менинг қўлим шипга етди — моя рука достигла потолка. II, 117—1; ар. 85. јағуді тиләгім — тилагим ёриди, яқинлашди — моя надежда приблизилась. II, 172—18; ар. 117—10. қар. — см. ім.
- ім. сиф. — прил.* тәлім сөзүг уқса болмас — күп сўзни тушуниб бұлмайди — многие слова будут непонятны (тәлді — қўшди — соединил. II, 30). III, 27—5, 6; ар. 15—12. қар. — см. ім.
- імсін. (ім + сі + н).* даража — залог. эр күлімсінді — одам кулаётгандек күринди — человек сделал вид, что засмеялся. II, 301—5; ар. 205—14. ол бәрү кәлімсінді — у бу ёққа келаётгандек күринди — сделал вид, что он приходит сюда. II, 301—2; 205—12. қар. — см. імсін.
- ін. от — суц.* кәлін — келин — невеста. I, 384—17; ар. 339—4. кәлді әсін әснәјү — шамол әсиб келди — ветер развеялся. II, 259—20; 260—7. қар. — см. ін.
- ін. восита к. — оруд. п.* білікін улуғлуққа тәгдім — билик, илм, ақл воситаси билан юқори мартабага эришдим — посредством знания достиг величества. II, 96—14; ар. 93—94. эзгүлүкүн кәл, әсізліктн кәлмә — яхшилик билан кел, ёмонлик билан келма — приходи по доброй воле, не приходи с мерзким поступком. II, 97—1, 2; ар. 93—94. қар. — см. (і) н.
- ін. сиф. /равш — прил. /наречие.* эркин јағмур — кунларча давом этган ёмғир — дождь, идущий много дней. I,

- ip. сифатд.* — прич. кәлірмүсән азу барірумсан — келасанми ёки кетасанми? — придешь ли ты, уйдешь ли ты? I, 115—23; ар. 82. қар. см. — р; — ір; — ар; — әр; — ур; — үр.
- ірмә.* (? *ip + mä*) тәгірмә нән — кулча, танга, тегирмон тоши каби гирдак нарса — что-либо круглое (тәгді — етти — достиг, II, 27). I, 452—11; ар. 406—8.
- ірмән.* (? *ip + mä + n*). тәгірмән тішәді — тегирмон тошини қайраб-ўткир қилди — отточил, наточил камень мельницы (тәгді — етти — достиг, II, 27). III, 282—22; ар. 199—16.
- ит. ыт.* — суц. кіріт — калит, қулф калити — ключ от замка. I, 339—3; ар. 298—11.
- ит. күп.* — множ. тәгіт — 1. тегинлар, шахзодалар. 2. қулар — 1. рабы; 2. царевичи. үкә тәгіт — оддий халқнинг катталари, шоҳнинг ўғиллари — 1. старшины народа. 2. сыновья царя. (тәгін — 1. қул — раб. 2. Афрасиёб болаларининг лақаби — титул сыновей Афрасияба. I, 391—392.). I, 337—17, 20; ар. 297—2.
- ит. феъл.* — глаг. ол ішіғ кәчитти — у ишини кечиктирди — он откладывал дело. II, 347—11; ар. 242—14. оғлан эрітти — бола эрлар сафига ўтди — мальчик возмужал. I, 215—17; ар. 179—16.
- ит. орт. д.* — понуд. ол анар суw кәчитти — у унга сув кечтирди — он велел ему переправить через реку. II, 347—1, 2; ар. 242. ол мәні јәр кәзитти — у менга ерларни кездирди — он помог мне или велел обходить, путешествовать, посетить. II, 354—7; ар. 246—17. қар. — см. йт.
- ич. от — суц.* кәтич — күт. (сүкиш) — бранное слово. I, 341—5; ар. 300—9.
- иш. от — суц.* билиш — таниш-билиш — знакомство. I, 348—9; ар. 306—10. кіриш — кириш, одамнинг ўз мулкидан келган кирим — доход, прибыль от своего владения. I, 351—7; ар. 309—9. қар. — см. йш.
- иш. бирг. д.* — совм. олар бір ікіндідін кәтишди — улар (икки дүст) бир-бирідан айрилишди — они (друзья) расходились, разделились. II, 95—5; ар. 73—12. ол мәнің бірлә тәишди — у мен билан тепишди — они пиняли друг на друга. II, 92—16; ар. 72—3. қар. — см. ш; — йш; — уш; — үш; — аш; — әш.
- јәк. от — суц.* днїк-јөргәјәк — улама соч — приплетенные косы. I, 164—16; ар. 121—8.
- јән. истак — желат.* қолса қалї оғрајін — сүраниб келса

- (уни), кутиб олайн, йўқлайн, — если (он) приходит, (разыскивая), я его принимаю. I, 272—14; ар. 230.
- жу. равишд.* — *деепр.* түн күн туруп жіглају — кеча-кундуз, йиғлайман — я реву (ревмя), плачу днем и ночью. III; 275—2; ар. 194. Арсланлају көкряім — арслонлардек наъра тортайлик — мы зарычали, как львы. II, 20—22. ар. 12. қар. — см. ү.
- жур. сифатд.* — *прич.* қақїјур — аччиқланур, — рассердится. III, 285—12. ар. 206. јарујур. сарпїјур — одамлар пишادي (чиниқади) озаяди — накаляется, уменьшают. III, 294—2, ар. 207—22 қар. — см. јур.
- жуқ.* көк-жуқ — қишлоқча ва туркман катталарига бериладиган унвон номи — титул у туркмен. III, 146—17; ар. 97—17, қар. см. јуқ.
- жуқ. сиф.* — *прил.* усајуқ эр — гофил одам — неосведомленный человек. I, 175—5; ар. 141—4.
- жу. равишд.* — *деепр.* кәді эсін эснәју — шамол эсиб келди — ветер веял, развеяв. II, 259—20; ар. 176. Бақті мәнә імләју — менга салом билан ишорат қилди — он смотрел, указывая на меня. III, 310—7; ар; 218. қар. — см. ју.
- жук. от* — *суц.* бграјук — одат — қилиқ — обычай, характер. I, 174—13; ар. 140—13. қар. — см. јуқ.
- жур. сифатд.* — *прич.* Тавар кимиц өкүлсә, Бәглик аңар кәр-кәјјур — Кимнинг моли кұпайса у бошқалардан кұра давлатни идора қилиш ишига лойиқроқ бұлади — у ко-го накапливается товар, богатства, тот способен управ-лять государством. I, 343—10, 11; ар. 302. қар. — см. јур. үзік мәнi күчәјур — севги мендан зұр келәтир — лю-бовь, страсть обессиливают меня. III, 275—1; ар. 195. қар. — см. — јур.
- к. от* — *суц.* көрк — кўрк, ҳусн — красота. I, 336—2; ар. 295—8. ол өзиңә түшәк төшәндi — у ўзи учун тұша-ди, ўрин солди — он себе постелил постель, II, 171—14; ар. 116. қар. — см. — қ.
- к. сиф.* — *прил.* јуксәк тағ — юксак, баланд тоғ — высокая гора. II, 340—13; ар. 237. қар. — см. қ.
- кә. от.* — *суц.* озақi биқә анча ајмiш — ўтган донолар шун-дай деганлар — ученые прошлого сказали так. I, 115—25; ар. 82.
- кә. жўн. к.* — *дат. п.* көккә сағурса, јүзгә түшүр — осмон-га тупурса, юзга тушар — если плевать вверх, то упа-дет на лицо. II, 85—4; ар. 67. ол бәккә чөкдi — у бек олдида тиз чўкди — он встал на колени перед беком. II, 29—6; ар. 19—1. қар — см. қа
- кә. феъл* — *глагол.* ол эсиркәдi нәңнi — у бир нарсанинг йў-

- қолишига ачинди ва афсусланди — он сожалел, огорчился об исчезнувшей вещи. I, 298—27; ар. 257—10.
- кәј. от — суц.* эндкәј жама бәрурләр — қасам билан (битимни) мустақамлайдилар — с клятвой укрепляют соглашение (анд/энд — қасам — клятва). I, 427—14; ар. 382—11.
- кәј. к. з. — буд.* сундуріда суw ічкәјмән — денгиздан сув ичаман — я буду пить воду из моря I, 454—2; ар. 407. қар. — см. қаж.
- кәк. от — суц.* эркәк тіші учрашур — эркак-урғочилари учрашишди, қовишишди — соединился самец с самкой. I, 481—13. ар. 435—4.
- кән. от — суц.* Јәткән — етти қароқчи дейилган юлдуз — Плеяда (созвездие) III, 45—2; ар. 28—11. қар. — см. — қан.
- кән. сифатд. — прич.* эгркән — күп йигирувчи — прядильщица. I, 173—4; ар. 139—10. эр мәнә жармақ бәрүр эркән қатрунді — одам менга тангалар берар экан, тийинди, бермай қўйди, бўйсунмади — в то время, когда он должен был дать мне деньги, он уклонился. II, 290—4, 5; ар. 197—7. қар. — см. — қан.
- кәр. — исм — имя.* сэркәр — йўлтўсар, ўғри — вор, бандит (сэрді — сабр қилди, кутди — терпел. II, 14), I, 425—26; ар. 381—2.
- кәр. феъл — глаг.* ол атін эwгә ічкәрді — у отини ичкари киритди — он вводил своего коня в дом. I, 231—12; ар. 190. ол ішіғ түбкәрді — у ишни текширди, тубига етди — он проверял это дело. II, 208—2; ар. 141—10. қар. — см. — қар.
- кәру. жўн. к. — дат. п.* эмгәккәру улїнді — машаққатлардан қийналди, ҳатто жонидан тўйди — (он) измучился от трудностей. I, 212—24; ар. 177—13. қар. — см. — қару.
- кәч. эркәч* эті эм болур — така гўшти даво бўлади — мясо козла (самца) будет лекарством. I, 120—28; ар. 87—15. қар. — см. қач.
- кі. от — суц.* бу атқа өткі бәрдім — бу отнинг эвазини, бадалини бердим — он дал взамен за коня. I, 149—1, 2; ар. 115—10. тәзкі болдї — одамларнинг душман босиб келиш хавфидан қўрқиб қочиши — стала паника от наступления врага. I, 404—6; ар. 359—2.
- кі. сиф.* — *прил.* кәткі ат — кўкраги чиққан от — лошадь с выступающей грудью. I, 404—29; ар. 359—15;
- к. (?)* эркі — иккиланиш, шубҳа билдирувчи сўз — слово, выражающее сомнение. „не так ли“. ол кәлүрмү эркі —

- у келармикин ẽ йўқ — он придет или нет? I, 149—15; 14; ар. 116.
- кијә. юклама — частица.* бәриң мәңә сөз-кијә — менга бир-гина сүз айтиб ваьда беринг — раскажите (в нескольких словах). III, 371—4; ар. 266—2. эркијә — эргина — мужичок. III, 185—4; ар. 127—15. қар. — см. қија.
- кин. от. — суц.* буғра кіркіні кірді — эркак туянинг эрлик иштаҳаси қўзғалди, маст бўлди — возбуждался (самец-верблюд). I, 415—9; ар. 369—15. јәкің аниң ӯзи — унинг ўзи мусофир — он сам чужестранец. III, 40—16; ар. 25—4.
- кин. сиф — прил.* ічкін эр — душманга таслим бўлиб, у томонга ўтган ва омонлик берилган киши — жосус, ай-ғоқчи — предатель, шпион. I, 133—5; ар. 99—12.
- кинчә/гінчә. (кин + чә). равишд. — деепр.* суф көрмәкин-чә/көрмәгінчә этүк тартма — сув кўрмасдан олдин этикни ечма — не снимая сапоги, не увидев воды. III, 431—19; ар. 314.
- кір. даража — залог.* ол мәңә кәкірді — у менга келмоқчи бўлди — он хотел прийти ко мне. II, 229—5; ар. 155—16.
- ку. от. — суц.* ічкү — ичкилик — напиток I, 149—5; ар. 115. элку — аҳд, ваьда — обещание, договор, I, 149—21; ар. 116,—6. ӯркү — туянинг ўркачи. I, 149—18; ар. 115—13. қар — см. қу.
- куз. сиф. — прил.* эркүз суw — илк кўкламда қор ва музларнинг эришидан ҳосил бўлган сув, эрима сув — талая вода. I, 121—15; ар. 88—12.
- кур. орт. д. понуд.* ӯтрүм қарін ӯткүрді — сурги ўт ични сурди — пронесло от слабительного. I, 231—6; ар. 193—12.
- кут. орт. д. — понуд.* ол мәңә нән көркүттi — у менга нарса кўрсатди — он показал мне вещь. II, 392—16; ар. 278—9.
- күч (кү + ч). от. — суц.* ӯркүч — ўрилган соч — заплетенные волосы. I, 128—26; ар. 95—4. ӯркүч — мавж, тўлқин — волна (ӯрди — пайдо бўлди; чиқди, юрди — появился; направился; пустил. I, 183). I, 121—3; ар. 88—3.
- л. мажх. страд. з.* эр ағірлалдi — одам ҳурмат қилинди — человеку оказана честь. III, 356—17; ар. 254. ат бағишлалдi — от тухфа қилинди — лошадь была подарена. III, 356—16; ар. 254. қар. — см. I.
- ла. куп. — множ.* оғрi јавуз йтлақа. — ўғри муттаҳамлар тоифасига (итларга) қасд қилдик — (мы наступали) на воров и негодников. I. 447—1; ар. 401. турған улуғ

їшлақа — уодам улуғ ишларга чидам билан туриш берәдиган эди — он терпеливый в важных делах. II, 58—8; ар. 44—45. қар. — см. — lä.

-ла. *юклама* — *частица*, ол бардїла — у албатта борди, унинг боргани ҳақиқатдир — он действительно, — на самом деле пошел. III, 231—4; ар. 160. қар. — см. — lä.

-ла. *фегл. глаг.* қоғуш јағладі — (одам) тери (қайиш) ёғлади — он намазал кожу, шукуру. III, 332—22; ар. 234. булїт қарладі — булутдан қор ёғди — снежило. III, 332—21; ар. 234, 235. қар. — см. lä.

-лају. *равиш.* — *наречие.* іwrіқ баші қазлају — ибриқ (май идиши)нинг боши ғоз каби тиккадир — маленький кувшин (посуда масла), похож на голову гуся. I, 126—1; ар. 92—8. қар. — см. läју.

-ламуқ. (ла + муқ). *от — суц.* қїзламуқ — қизомуқ ва шунга ўхшаш тошиб чиқадиған тошмалар — прыщи, сыпь, корь и т. д. I, 480—10; ар. 434—7.

-лар. *кўп — множ.* булар бармаслар — булар бормаидилар — они не пойдут. II, 69—6; ар. 55. атлар қамуғ сочушдї — отларнинг ҳаммаси чўчишди, сакрашди — все лошади вздрогнули, прыгнули от испуга II, 98—5; ар. 74—16. іккі бэг қаріштїлар — икки бек қаршилашди ва бир-бирини ўлдиришди — два бека (князя) стали враждовать. II, 105—10; ар. 79—4. олар бір ікіндіні қуушдїлар — улар бири иккинчисини қувишдилар. — они преследовали друг друга. II, 113—17; ар. 83—7. қар. — см. läр.

-лашу. (ла + ш + у), *равиш — наречие.* оїнадім алтунлашу — олтиндан гаров қўйиб қимор ўйнадим — играли в азартные игры на золото. II, 129—1; ар. 91. ол мәнїң бірлә оқ аттї қїзлашу — у мен билан қиздан гаров ўйнаб ўқ отишди — он со мной стрелялся из-за девушки, сделал ставкой невольницу. II, 257—12; ар. 174—15.

-лақ (ла + қ). *от — суц.* турлақ — ҳар бир ориқ ҳайвон, улғайиб заифланган одам — тоший (человек или животное (турдї — ориқлади — похудел. III, 196). I, 434—22; ар. 389—11. қар. — см. läк.

-лақ (ла + қ) *сиф.* — *прил.* ағлақ јәр — бўш ер — безлюдная, укромная местность (ағдї — кўтарилди, чиқди, ўзгарди — поднимался, взошел, появился, изменился. I, 184), I, 435—6; ар. 389—17.

-лағ (ла + ғ). *от.* — *суц.* башлағ — бўш, бекор, ташландиқ — свободный; отбросы. I, 429—11; ар. 384—8. ол қојїн јајлағда јазлаттї — у қўйини яйловда ёзлатди — он ве-

- лел оставить на лето своих баранов. II, 410—7; ар. 285—14.
- лағ (ла + ғ) сиф. — прил. башлағ јілкi — бұш, бойланмаган, ұз бошига юрган ҳайвон — скот, пасушийся на свободе. I, 429—11, 12; ар. 384.
- лi. тоқлi — тўқли, олти ойлик қўчқор қўзи — шестимесячная овца. I, 405—15; 360—10.
- лi. феъл — глаг. сув томлiдi — сув музлади — вода замерзла (тум — совуқ — холод, мороз. I, 324), III, 310—1; ар. 218—13.
- лiм. истак — желат. кэлгiл амул ојналiм — кел, кўнгилни тинчтитиб шодланайлик — приходи, успокоив сердце, будем радоваться. III, 145—10; ар. 96—7. қар. — см. iim.
- лiқ. от — суц. Адашлiқ — дўстлик — дружба, верность, искренность. I, 165—8; ар. 131—10. Ашлiқ — экин, дон — пшеница, зерно. II, 237—15; ар. 161—15; қар. — см. iik.
- лiқ. сиф. — прил. очақлiқ јэр — ўчоқли ер — место, где имеется очаг. I, 166—9; ар. 132—13. амачлiқ јэр — отиш машқи ўтказиш учун тайинланган майдон — стрельбище. I, 166—22; ар. 133—7. қар. — см. iik.
- лiғ. от — суц. Тумлiғ кэлiб қапсадi — совуқ келиб ҳамма ёқни қоплади — ударил, наступал (окружал) мороз. I, 430—17; ар. 385. атлiғ анi толдурдi — отлиқ уни гавдаси билан урди — всадник толкнул корпусом. II, 203—18; ар. 138—12.
- лiғ. сиф. — прил. јэтти башлiғ јil бўкä — етти бошли узун илон — длинный змей, имеющий семь голов. III, 247—3; ар. 172—15. Қарвај қашлiғ кiшi — нозик қошли киши — человек, имеющий тонкие брови. III, 257—12; ар. 182, 181. қар. — см. iig.
- лу. феъл — глаг. ол анiн кбцiн тумлуттi — у унга ғазаб қилди, унинг кўнгилни совутди, ҳатто уни хафа қилди — охладил его сердце, обидел. (тум — совуқ — холод, мороз. I, 324). II, 397—9; ар. 276—15.
- лум. қiрқлум сағу — бир хил ўлчов асбоби — мера, веса — 1 микьяль (мера веса) (қiрқдi — қиrқди — остриг, срезал, III, 424), III, 424—25; ар. 309—7.
- луқ. от — суц. тублуқа — гўрга, қабрга — могила. I, 405—13; ар. 360—9.
- луғ. от — суц. бу iш оғурлуғ болдi — бу иш вақтида бўлди — это дело осуществлено своевременно. I, 87—21; ар. 54. ачуқлуғ: қапуғ ачуқлуғi — эшик очиқлиги — открытая дверь. I, 166—7; ар. 132—12. қар. — см. iug.
- луғ. сиф. — прил. увуғлуғ кiшi — уятли, уятчан киши —

- стыдливый, скромный человек. I, 163—9; ар. 129—12. отлуғ тағ — устида ұт босган тоғ — гора, на которой растёт трава. I, 123—14; ар. 90—8. қар. — см. Iүг.
- I. *ўзл. д. — возв.* қој этлāлди — қўй гўшт бўлди — баран стал мясом. I, 290—1; ар. 247. тэгмā түрлүкiг iрlāлди — у ҳар хил касаллик билан оғриди — он заболел разными болезнями. I, 290—22; ар. 249—1. қар. — см. — л.
- I. *мажх. д. — страд.* орғақ тишāлди — ўроқ қайралди — серп отточен, II, 146—19; ар. 102—6. битiк битiлди — китоб ёзилди — книга написана. II, 135—4; ар. 95—7. қар. — см. — л.
- I. *равиш — нареч.* Боғаз алiб түгāl боғдi — роса томоғидан тишлаб бўғди — схватив за горло, придушил. II, 32—4; ар. 20—18. қар. — см. — л.
- Iā. *от — суц.* ѓlā/ѓlā — пешин, туш вақти — полдень. I, 137—7, 8; ар. 103—16.
- Iā. (*lāp*). *кўп — множ.* Тэгүр мәнiң sawimī bitrālāgā — менинг сўзимни ақллиларга етказ — сообщай мое слово ученому, мудрецу. III, 173—8; ар. 118. қар. — см. — ла.
- Iā. *февл. — глаг.* эр тавар кiзlāлди — одам мол яширди — человек скрывал товар. III, 332—16; ар. 234—235 (кiз — сақланиш, I, 316—7). бэг жағiқа сүлāлди — бек душманга (қарши) жангга аскар юборди — бек направил войско на врага. III, 287—8; ар. 203—6. қар. — см. — ла.
- Iā. *равиш — нареч.* ол iшiг жаңiла қiлдi — у ишни янгидан қилди, иккинчи марта бошлади — он сделал дело снова. III, 391—8; ар. 282—2. түнlā кэлди — кеч билан келдим — пришел ночью. I, 325—22; ар. 284—9.
- Iā. *юкл. — част.* ол кэлдиlā — у келди, унинг келгани аниқ бўлди — действительно он пришел, III, 231—5. ар. 160. қар. — см. — ла.
- Iājū. (*lā + jū*). *равишд. — деепр.* Сағрақ толу көзlājū — идиш қорни (май турадиган қисми) кўз косаси каби тўлган — посуда (для вина) круглая и полная, как глаз. I, 126—2; ар. 92—11. қар. — см. — лају.
- Iāk. *от — суц.* ѓzlāk күзгāрдi — вақт, фасл куз бўлиб қолди — начала наступать осень. II, 229—2; ар. 155—14. қар. — см. — лақ.
- Iāk. *нэлāk кэриштиң* — нима учун талашдинг, тортишдинг — почему ты поссорился, I, 351—9; ар. 390.
- Iānчү. (*lā + n + чү*). *от/сиф.* — *суц. прил.* кiзlāнчү — яширин — тайно, тайное, секретно. кiзlāнчү кэлiндā — яширин нарса келинда бўлади, чунки у яши нарсани эри учун яшириб қўяди — сокровенная вещь находится у невесты. III, 261—2; ар. 184—2.

- läp. iشلär* — хотин — женщина. *iшиjlär* — хоним — госпожа (? эш-эш, ҳамроҳ, ўртоқ — товарищ, спутник. I, 81). I, 140—3; ар. 106.
- läp. күп. множ.* сизгургалір үзүкләр — ишқ уни эритиб юборар даражада — любовь его истомит. II, 218—11; 147; олар іккі бітіштіләр — улар икковлари битишдилар — двое согласились, помирились. II, 93—19; ар. 72—13. бәгләр тоқушді — беклар уришди — беки (князья) воевали, поссорились. II, 113—24; ар. 83—11. қар. — см. — лар.
- li. (gä + li). сифат — прил.* тэгүр мәнің sawimі bilräligä ај — мениң сүзимни ақллиларга етказ — сообщай мое слово ученым, мудрецам. III, 173—8; ар. 118.
- lig. сиф.* — *прил.* кәзүклүг өлмәс, күфәчліг күрүмәс — ёпинчиқли одам ёмғирдан ивимай, у билан сақланиб қолади, шунингдек, юрган сўлиқли булса, от қашинмайди (ер ўймайди), саркашлик қила олмайди — (люди), имеющие зонтик или покрывало, не будут мокрыми, (лошади), имеющие недоуздок, не роют землю. III, 272—17; ар. 192—17. жүрәкліг — юракли, ботир — герой, богатырь. III, 25—22; ар. 14—16; қар. — см. — ліғ.
- lik. от — суц.* ісіклік — иссиқлик, ҳарорат — жара, температура, I, 168—6; ар. 135—2. әрлік — эрлик, мардлик — мужество. I, 129—16; ар. 95—16; қар. — см. — ліқ.
- lik. сиф.* — *прил.* әміклік ішләр — әмизикли — хотин — кормящая мать. I, 168—25; ар. 135—15. өчлүк кәклік кіші — кекли, ўчли одам — человек с затаенной злобой. II, 327—15; ар. 226—4. қар. — см. — ліқ.
- lim. истак — желат.* эрдәм билә өглілім — фазилат билан фахрланамиз — давайте гордиться достоинством. II, 396—9; ар. 276. јамар суwин кәчәлім — Ямар сувини кечайлик — переправим-ка реку Ямар. II, 12—13; ар 5—9, 10. қар. — см. — лім.
- lin. (li + n). ўзл. — мажх. д. — возвр. — страд.* мунда нару кәсіннүр — шу билан тугайди — на этом, таким образом, кончается. I, 335—11; ар. 295.
- lish. (li + sh). ўзл. — бирг. д. — возвр. — совм.* ітішді нәң — нарсалар йўқ бўлди, йўқолди (сурилди) — вещи были столкнуты. I, 241—24; ар. 203—3.
- lyg. от — суц.* Баққил анар әзгүлүгүн ағзін күлә — сен ҳам (унга) кулиб боқ, яъни яхшиликка яхшилик қил — смотри на него, смеясь, хорошим взглядом. II, 34—7; ар. 22. қар. — см. — луғ.
- lyg. сиф.* — *прил.* өтүклүг кіші — ҳожатманд киши — человек, имеющий просьбу, жалобу. I, 168—1; ар. 134—16.

- бѳлүг јінјү јәрдә қалмас — тешилган дур ерда қолмайди — жемчуг, имеющий отверстие, не остается на земле. III, 37—12; ар. 23—5. қар. — см. луғ.
- лүк. от — сущ.* эрүкіүк — ўрикзор — абрикосовый сад. I, 168—9; ар. 135—5. Өзлүк — замон, давр, дунё — время, эпоха, мир. III, 252—4; ар. 176. қар. — см. луқ.
- лүк. сиф.* — *прил.* јашїл өңлүк тон — яшил ранглик тўн — халат зелено-синего цвета. I, 76—17; ар. 41—1. узуғ көңүлүк эр — сезгир табиатли одам — бдительный, чуткий человек. I, 94—29; ар. 61—14.
- лүн.* (лү — н). ўзл. д. — *махж.* — *возвр.* — стард: бүклүнді нәң — нарса икки қават қилиб букланди — вещь была согнута. III, 278—8; ар. 189—5.
- лүч.* (лү + ч). *от — сущ.* үчлүч — куён тузоғи (бу учлари темир билан бирлаштирилган уч новдадан иборат) — заплата, силки для зайца. I, 120—21; ар. 87—11.
- м. сиф.* — *прил.* бір оқтам јәр — бир ўқ отарли масофадаги ер — расстояние на один полет стрелы. — имрәм тәришти — (халқ) йиғинга тўпланди — (люди) собирались на собрание. I, 132—3, 7; ар. 98—10, 12.
- м. эгал.* — *принад.* Өпкәм кәлиб оғрадїм — душманга қарши ғазаб билан, нафрат билан хезландим — с гневом я обратился к врагу. I, 146—3; ар. 112—16. јілқим аңар өп-ләнүр — бунинг учун молу ҳолим сарф бўлади — ради этого расходуется мое богатство, III, 99—6; ар. 64. қар. — см. — ім; — ім; — ум; — үм.
- м. шахс — лицо.* Бөгүні узурдум — илмли донишмандни қидирдим — я следовал за ученым, мудрецом. III, 248—7; ар. 173. бір қата ајдїм — бир марта айтдим — я сказал один раз. III, 237—13; ар. 164—15. қара, қїзіл бөрі көрдүм — қора, қизил бўриларни кўриб қолдим — увидел волков черного, серого (красного) цвета. III, 238—19; ар. 165—12. мән анар бүтә јармақ бәрдім — мен унга кўп танга бердим — я ему дал много денег. III, 236—19; ар. 164—4.
- ма. от — сущ.* тутма — сандиқ — сундук. I, 405—24; ар. 360—15. ол мәңә ојма басишдї — у менга ўйма (туркман намати) босишда, босиб ишлашда ёрдам берди — он помог мне приготовить войлок (туркмен). II, 109—12; ар. 81—8. қар. — см. мә.
- ма. сиф.* — *прил.* тїқма үзүм — ғуж узум, — выжатый, спрессованный виноград. II, 24—10; ар. 15—7. бїчма јорїн-чқа — ўрилган беда, ўрилган йўнғичқа — скошенный клевер (люцерна). I, 405—10; ар. 360—13. қар. — см. мә.

- ма.* *бўлишсиз* — *отрицания.* бармадīm — бормадим — я не пошел; бармадуқ — бормади — он не пошел. II, 66—4; ар. 51. бардīң нэіāk ајмадīң — кетдинг, ammo кетишингни нега айтмадинг — ты пошел, но почему ты не говорил о своем уходе. III, 263—14; ар. 186. қар. — см. мә.
- маз.* (ма+з). *сифатд.* *причас.* пушмазман — сиқилмайман — я не скучаю, не тревожусь. II, 19—14; ар. 11.
- мазīп* (маз+īп.). *равишд* — *деепр.* бор болмазīп сīркә болма — шароб бўлишдан олдин сирка бўлма — не ставши вином, не будь уксусом. III, 133—4; ар. 87. қар. — см. мәзīб.
- ман.* *от* — *суц.* сīқман — (кузда) сиқиладиган вақт — время выжимания (винограда), I, 416—1; ар. 370—11. қурман — ўқ ёй солинадиган идиш — налучие, колчан (для стрелы). I, 416—2; ар. 370—12.
- ман.* I, *шахс* — I л. мән барīрман — мен борарман — я пойду, II, 68—15; ар. мән турғалīрман — мен туриш шарафига эгаман — я собираюсь встать. II, 71—1, ар. 54.
- мас* (ма+с). *сифатд.* — *прич.* эл қалдī тōрү қалмас — шаҳар ташланар, расми ташланмас — страны, города оставляются, а обычаи сохраняются. II, 32—23; ар. 21. тīлīн түгмīшīн тīшīн јазмас — тил билан боғланган, тиш билан ечилмас — завязанное языком, нельзя развязать зубами. II, 28—6,7; ар. 18—8. қар. — см. — мāt.
- мат.* *юкл* — *част.* андағмат — у шундай — он (это) так, такой, таким образом. I, 311—15; ар. 270—3. қар. — см. — мāt.
- мач.* (ма+ч), *от* — *суц.* қоғурмач//қаурмач — кўғирмоч, қозурилган бугдой — жареная пшеница. I, 454—23. 24; ар. 408. тутмач чōпī — тутмоч (овқат) қилиш учун майдалаб кесилган юққа бўлакларнинг ҳар бири — тутмоч — лапша для приготовления пищи, еды. III, 130—15; ар. 85—7. қар. — см. мәч.
- маш.* *сиф.* — *прил.* жармаш ун — майда ун — мелкая мука. III, 47—19; ар. 30—16.
- мақ.* *от* — *суц.* қīсмақ — сиртмоқ — тузоқ — силки I, 439—27, ар; 394—8. қар. — см. — мāk.
- мақ.* *ҳаракат номи* — *имя действия.* атмақ — отмоқ — стрелять; бросить. I, 181—21; ар. 149. утмақ — ютмақ — проглотить. I, 181—24; ар. 149—5. қар. — см. мāk.
- мā.* *от* — *суц.* тīзмā — иштонбоғ, тўрва боғи ва бошқалар — завязка, тесемка. I, 406—21; ар. 361—15. түгмā — кўйлак ва қалпоқлар боғичи, тугмаси — пугови-

- ца, петля, завязка. I, 406—30; ар. 362—2. қар. — см. — ма.
- мә. сиф//от* — *прил. суц.* тікмә нән — тикилган нарса — сшитый предмет. I, 407—1; ар. 362—4.
- мә. сиф.* — *прил.* тәгмә чэчәк өкүді — қар хил гуллар түп-түп бұлди — разные цветы были собраны в кучи. II, 329—6; ар. 228—3. қар. — см. — ма.
- мә. бұлишсиз* — *отриц.* эзгүлүкүн кәл, әсізлікін кәлмә — яхшилик билан кел, ёмонлик билан келма — приходи с доброй волей, не приходи с мерзким поведением. II, 97—1; ар. 73. сәwinмә — севинма — не радуйся. II, 193—20: ар. 131. қар. — см. — ма.
- мәзіб. равишд.* — *деепр.* јақин јағуқ көрмәзіб нәнни көзүр — одамлар яқинларини, биродарларини ҳурмат қилмай-дилар. Молу дунёга аҳамият беради — не оказав чести близким, следуют за богатством. III, 29—8; ар. 16. эзгүрмәзіб қузса әнә эні қунар — менсимай қуйилса, у шаҳарни сендан тортиб олади — если не обращать внимание (на врага), тогда отнимут (у него) города, страны. II, 37—14; ар. 24—15; қар. — см. — мәзіб.
- мәк. от* — *суц.* ол мәнә этмәк сундә — у менга нон берди — он дал мне хлеб, лепешку. II, 37—1, 2; ар. 24—1, 2. ол мәнә түрмәк-түрмәк тәгшдә — у менга турмак-турмак овқатини таклиф қилди — он пригласил меня есть турмак-турмак (вид еды). II, 118—1, 2; ар. 85. қар. — см. мақ.
- мәк. сиф.* — *прил.* кәкмәк эр — қар хил ишлар пишитиб қуйган, қийинчиликлардан пишган одам — закаленный человек (кәк — мехнат, қийинчилик — трудность, несчастье, I, 444). I, 444—11; ар. 399—1.
- мәк. инф.* — *инф.* жүк көтүрмәк — юк күтармоқ — поднять груз. II, 192—22; ар. 129, 130. әрмәгүрмәк — ялқовлашмоқ, — статья лентяем. III, 361—4, 5; ар. 258. қар. — см. — мақ.
- мән. от* — *суц.* сөкмән — паҳлавонларга бериладиган лақаблардан бири — прозвище богатырей, герой (сөкті сүкті — жанг сафларини синдирди — разрушил. I, 415). I, 415—27; ар. 370—9. қар. см. ман.
- мән. шахс* — *лиц.* ізимни өкәрмән, билікни жүгәрмән — эгамни (худони) мақтайман, унинг ёрдами билан илмни түплайман — я восхваляю бога, с помощью бога повысится мое знание. II, 282—16; ар. 192. қар. — см. — ман.
- мәс* (мә+с). *сифатд.* — *прич.* тікмәгінчә үнмәс; тиләмәгінчә болмас — экилмагунча — дарахт ұтқазилмагунча ҳосил унмайди (бирор мақсад кетидан юриб) исталмагунча,

- топилмайди, қўлга кирмайди — пока не посадишь рас-
саду, не получишь плод, пока не ищешь, не найдешь.
II, 28—17; ар. 18. түзүмäs — яраш бұлмайди, битим
бұлмас — не будет соглашения, II, 74—22; ар. 59.
қар. — см. — мас.
- мйт. юклама* — *частиц.* күрмät анін жүрәги — бизга қарши
юракларига үт туташиб (унинг юраги чўчимайди) —
его сердце смелое, мужественное. I, 314—17; ар. 273.
қар. — см. — мат.
- мйч. от* — *суц.* жүргәмәч — бир хил овқат — вид пищи
(jörgädi — ўради — намотал, III, 321, 19). III, 64—3; ар.
42—3. қар. — см. — мач.
- мйз. кўп.* I ш. — *множ.* I—л. биз бардїмїз — биз бордик —
мы пошли. I, 316—13; ар. 275. биз бармасмїз — биз
бормасмиз — мы не пойдём. II, 69—7; ар. 52—53. қар. —
см. — мїз.
- мйш. сифатд.* — *прич.* күрмїш кїрїш түгүлмäs, оқруқун тағ
эгїлмäs — қуриган ёйни боғлаб бұлмайди, шунингдек,
арқон билан тоғни эгиб бұлмайди — выдохший лук не
привязывается, гора не клонится, не погибается кана-
том. III, 234—8; ар. 162—2. усуқмїша сақїғ қамуғ суғ
көрүнүр — чанқаган кишига ҳар бир сароб суғ бўлиб
кўринади — жаждущему каждый мираж показывается,
как вода. қар. — см. — мйш.
- мйз. эгал.* I ш. *кўп.* — *принад.* *множ* I — л. эзїмїз јарлї-
гї — эгамиз буйруғи — воля, приказ (наш) бога, госпо-
да. I, 114—26; ар. 81, 82.
- мйз. кўп.* I ш. — *множ.* I — л. биз кәлдімїз — биз келдик —
мы пришли. I, 314—26; ар. 273—13. Пә суғин кәчті-
мїз. — Ила суғидан ўтдик — переправились через реку
Ила. III, 253—20; ар. 177. қар. — см. — мїз.
- мйр. даража* — *залог.* суғ јїлмїрді — суғ или ёзди — вода
согревает. III, 110—5; ар. 70—14.
- мйш.:* *јәмїш* пїшдї — мева пїшди — фрукты созрели. II,
19—25; ар. 11—14.
- мйш. сифатд.* — *прич.* кәлмїш кїшї — келган одам — при-
шедший человек. II, 64—6; ар. 51. бїлмїш јәк бїлмәзүк
кїшїдә (н) јїг. — нотаниш кишидан таниш шайтон ях-
ши — знакомый дьявол (черт) лучше, чем незнакомый
человек. III, 175—9; ар. 119, 120. қар. — см. мйш.
- мсїн (м+сї+н)* *даража* — *залог.* ол сәцә оғрамсїндї — у
сенга қасд қїлаётгандай кўринди — сделал вид, что на-
меревается, стремится сделать что-либо. III, 335—19;
ар. 237, 238.
- мсїн (м+сї+н)* *дараж* — *залог.* ол јүк јүкләмсїндї — у ҳа-

- қиқатда юк кўтармагани ҳолда, юк кўтаргандек кўринди — сделал вид, что он нагрузит груз. III, 335—21; ар. 237, 238.
- му. *юклама — частица*. ол кіші алдіму — у хотин олди ми? — он женился ли? III, 244—13; ар. 170—9. сэн унадінму — сен рози, бўлдингми — ты согласился ли? III, 273—4; ар. 193—5. қар. — см. — му.
- мур. *от — суц.* јағмур тінді — ёмғир тинди — перестал дождь. II, 36—1; ар. 23—16.
- муш. *сифатд. — прич.* урмуш ажун пусуғін қілмиш ані баліғ — закон мени меҳнат тузоғида тутди, ярадор қилди — время (эпоха) держало (меня) в тисках и измучило. I, 386—21; ар. 341—14; қар. — см. — мш — миш.
- муқ. *от — суц.* қарамуқ — қорамуқ (буғдой ва бошқа донлар орасида бўладиган қорамуқ, бегона ўт) — тысяче голов, сорный. I, 450—3; ар. 404—7.
- мү. *юклама — частица*. Алп эр Тоңа өдімү — Алп Эр Тўнга (Афрасиёб) ўлдими — жаль, богатырь Алп Тонга (Афрасияб) умер ли? I, 77—11; ар. 44.
- мчи. (м + чи). *от. — суц.* күчәмчи — зулм қилувчи, золим — угнетатель, тиран (күчәди — зўрлик қилди — угнетатель, совершивший насилие. III, 274). III, 132—8; ар. 86—11.
- н. *орт. — н — встав. н.* элігіндәгі нәнни јәрдә урді — қўлидаги нарсани ерга қўйди — положил вещь на землю, которая находилась в руках. I, 177—18; ар. 145—3.
- н. *от — суц.* јамлан — зоол. бир хил кемирувчи жонивор — вид грызунов (јамладі — супирди — убрал, III, 323), III, 44—21; ар. 28—9. қар. — см. — ан; — аң; — ун; — үн; — ін; — ін.
- н. *туш. к. — вин. п.* Аниң түсін қіра јулді — юнгларины юлди, орқасига ағдарди — выщипал, выдергивал его шерсть. II, 32—2; ар. 20, 21. бөрі қошнісін јәмәс — чия бури қўшнисини емайди — волк не съест своего соседа. III, 239—18; ар. 166—9, 10. қар. — ун; — үн; — ін; — ін.
- н. *восита к.* оруд. п. бу эр ол өпкән үрүгән — бу одамининг ғазаби, сув тўлдирилган мешдек тўлиб-тошган — этот человек надулся от гнева. I, 173—17; ар. 139, 140.
- н. *1 ш. — 1 л.* мен баран — мен бараман — я пойду. мән туран — мен тураман — я постою. II, 68—6, 7; ар. 54.
- н. *Азгүлүкни суш азақиңда кәмиш башиңда тилә* — халққа яхшилик қил, уни сув тагига ташласангда, уни устида кўрасан — если кидаешь справедливость, доброе дело

- под водой, увидешь над водой. II, 126—1; ар. 88. бугдај қатінда сарфач сувалур — бугдой орқасидан қорамуғ сув ичади — рядом с пшеницей поливается сорный тысячеголов. III, 258—13; ар. 181—14.
- н. узл. д. — возв. з. орук јіғачқа јөргәнді — ип, арқон да-рахтга ұралди — канат намотался на дерево. III, 120—11; ар. 77—8; урағут бэзәнді — хотини ясанди — женщина украсилась. II, 164—17; ар. 112—6. ол сөзин мәнә сөзләнди — у сүзини менга сүзлади — он сказал мне свое слово. II, 287—16; 17; ар. 195—19. күчәнди биләгим — биләгимга зур келтирдим — я собрал силы в руку. II, 172—17; ар. 117. қар. — см. — ун; — үн; — ін, — ін.
- н. орт. д. — понуд. ол өзигә јәмеш әвдінди — у үзига мева тўплади — он себе собрал фрукты (әвди тўпланди. I, 179). I, 252—11, 12; ар. 212—8. қар. — см. — ун; — үн; — ін; — ін.
- н. мажх. д. — страд. қој тағқа бошланді — қуй тоққа ҳайдалди, сурилди — барана выгнали на гору (пастбище). II, 227—1, 2; ар. 188—3. отуц бағланді — ўтин боғланди — привязаны дрова. II, 277—6; ар. 188—10. қар. — см. — ун; — үн; — ін; — ін.
- на. бағна — поғона, нарвон пояси — ступеньки, лестницы (бағ-боғ, тугун — пучок, вязанка, узел. I, 342, 387), I, 408—3; ар. 363—4. ат ағнаді — от тупроққа ва бошқага ағнаді — лошадь валялась по земле (а:ғді — чиқди, кўтарилди, ўзгарди, пайдо бўлди — поднялось, изменялось, появилось. I, 184). I, 284—27; ар. 242—12.
- на. мана-мана — вот-вот. III 255—5; ар. 178—179.
- нәк. (нә + к). от — суц. тирнәк — одамларнинг йиғилиш жойи — сходка, место сбора людей (тәрди — тўпланди — собрался. III, 196). I, 441—26; ар. 396—11.
- нді. тартиб сон — пор. числ. олар бір ікіндін қуушдїлар — улар бири иккинчисини қувишдилар — они гнались друг за другом. II, 113—17; ар. 83—7. қар — см. — нч.
- ні. от — суц. бөри қошнісін јәмәс — чия бүри қўшничилик ҳақиға риюя қилиб, қўшнисини емайди — волк не съест своего соседа. III, 239—18; ар. 166—9, 10.
- ні. туш. к. — вин. п. эр тобіқні азрі билә тулдї — эр коп-токни айри билан урди — человек ударил мяч рогаткой. II, 31—1; ар. 20—5; қатіғ јані қура көрдүм — кучли қаттиқ ёйни отишга ҳозирландим. — я готовился к стрельбе из сильного лука. III, 238—20; ар. 165. қар. — см. — ні.

- нiң. қар. к.* — *род. п.* бу ајақнiң јарукi бар — бу идиш-нинг ёриғи бор — имеется трещина, отверстие в этой посудине. III, 22—19; ар. 12. қар. — см. нiң; — нуң; — нүң; — iң.
- нi. туш. к.* — *вин. п.* Бөгүнi узурдум — илмли донишмандни қидирдим — следовал за ученым, мудрецом. III, 248—7; ар. 173. Бiлiғнi iрдәдiм — илму донишни истадим — стремился к науке, знанию. III, 248—6; ар. 173. қар. — см. — нi.
- нiң. қар. к.* — *род. п.* көлнiң суwиң күшәрди — күллар сувга тўлиб, ҳатто, тошаёзди — озеро наполнилось до краев. II, 83—16; ар. 65. Күнiнiң күлiнә тәғү јағi — куманинг, иккинчи хотиннинг кулигача душмандир — даже зола жены-соперницы является врагом. III, 255—2; ар. 179—4. қар. — см. — нiң; — нуң; — нүң; — iң; — iң.
- ну.* *ҳаракат номи — имя действие.* қiлну бiлсә кiзил кәзәр, јарану бiлсә јашiл кәзәр — хотин нозу карашмани билса, қизил ранг ипакли княди, ёқишни билса күк ипаклик княди — если женщина знает кокетство, то надевает шелковую одежду красного цвета, если женщина хочет зажечь, то надевает одежду зелено-синего цвета. III, 27—16; ар. 16—1.
- ну. туш. к.* — *вин. п.* муну-муни — вот-вот. III, 256—3; ар. 180. қар. — см. — н; — iң; — iң, — нi; — нi; — ун; — үн;
- ну* (н+у). *равиш — наречие.* мән андан ашну кәдiм — мен ундан олдин келдим — я пришел раньше его. I, 150—17; ар. 117—6.
- ну.* *от — суц.* өтнү — қарз — долг. мән јармақ өтнү бәрди — мен танга қарз бердим — я ему дал денег взаимы. I, 150—15; ар. 117—4. қар. — см. — ну.
- нүң. қар — к.* — *род. п.* јатнiң јағлiғ тiкусiнда (н) бзнүң қанлiғ узрук јiғ. — ётнинг ёғлиқ овқатидан ўзингга яқинларнинг мушти (шапалоғи) яхши — жирная пища чужого хуже, чем удар окровавленной ладони своего. III, 49—19; ар. 32. қар. — см. нiң; — нiң; — нуң; — нүң; — iң. — iң; — ц.
- нч. тарт. сон — поряд. ч.* iкiнч — иккинчи — второй. I, 151—19; ар. 118—6; қар — см. — iнч; — iнч; — унч; үнч.
- ң. қар. к.* — *род. п.* олар бiр — бiрiң јазукiн кәчрүшди — улар бир-бирларининг гуноҳини кечиришди — они простили вину друг другу. II, 258—24; ар. 175—10, 11. қар. — см. — нiң; — нiң; — нуң; — нүң; — iң; — iң.

- ң. *эгал.* — *принад.* Јағиң таба тітру бүкдән білә — душманниги диққат билан кузат, бек найзасини билагингда тут — держа в руках кинжал, следи прямо за своим врагом. III, 287—15; ар. 203. қар.—см.—ун; — үң; — ің; — ің.
- ң. II ш. *бир* — II л. — *ед.* кэчтің јазі кэрік — узун чўлларни, буюк қирларни қандай кечдинг — ты как прошел широкую степь (возвышенность)? I, 119—18; ар. 86—12. тапіндің — сифиндинг — поклонился, II, 194—2; ар. 130, 131. сэн узіқладің — сен ухладинг — ты спал. III, 360—21; ар. 258.
- ң. II ш. — *кўп.* — II л. *множ.* тоғранлар — тўғранлар — нарежьте кусками. оғрацлар — боринглар — идите, III, 328—2, 3; 231, 232. қар. — см. — ің; — ің, — ніз; — ніз.
- ңар (?) қочнар — қўчқор — баран-производитель (қоч — қўчқор — баран-производитель. I, 311); III, 392—5; ар. 282—11.
- ңар. (н+ғар). *жўн. к.* — *дат. п.* анар бір оқ тэгді — унга меросдан бир ҳисса тегди — ему досталась одна часть наследства. I, 82—19; ар. 49—2. бу ішіғ аңар сэзік — тім — бу ишни ундан сездим — я понял его. II, 133—1, 2; ар. 94—5.
- ңә. (н+ғә). *жўн. к.* — *дат. п.* эр өзүнә эт бичінді — одам ўзини гўшт кесаётгандай қилиб кўрсатди — сделал вид, что отрезает для себя мясо. II, 163—10; ар. 111—11. эр эвиңә қумиді — одам уйига интилди, уйини соғиниб шодланди — он тосковал по своему дому. III, 288—15; ар. 204—3.
- ңәк (нә+к). *от* — *суц.* суқ эрңәк — суқ бормоқ, шаҳодат бормоқ — большой палец. III, 143—15; ар. 95—1.
- ңіз (н+із). . II ш. *кўп.* — II л. *множ.* Аwлаб мэнi қojмaңиз — мени овлаб ўзингизга асир қилганингиздан кейин хўрлаб ташлаб қўймангиз — связав меня, себе не оставляйте. Ајіқ ајіб қажманіз — ваьдага вафо қилингиз (ваьда бериб қайтмангиз) — объяснившись в любви, потом не отказывайтесь. II, 51—16; ар. 37—38. қар.—см. — ң; -- ніз.
- ңу — *от* — *суц.* салну — майда тош отиладиган сопқон, туппак — праща. III, 389—12; ар. 280—10. қалну — сув юзига чиқиш, қалқиш, — (что-л.) держится на воде. III, 389—15; ар. 280—12. қар. — см. — нү.
- ңу. *от* — *суц.* көзнү — күзгу, ойна — зеркало. III, 389—17; ар. 280—14; қар. — см. — ну.
- ңқу. қалін булутуғ түпі сүрәр қараңку ішіғ урунч аңар — осмонни қора булутдан бұрон очади, қоронғи (чигал)

- ишни пора ҳал қилади — ветер разгоняет черные тучи на небе, а взятка решает трудный вопрос — (дело). III, 236—1; ар. 163—6.
- оқ.** *юкл. — частица.* барғил-оқ — албатта бор — обязательно уйди; иди-ка; баја — оқ кәдiм — бояёқ келдим — только что пришел. I, 73—13, 15; ар. 40 · 15. қар. — см. — ёк.
- ёк.** *юкл. — частица.* ол эрнi-ёк кәдүр — у одамнинг ўзгинасини келтир — приведи только этого человека. I, 101—12; ар. 68—9; қар. — см. оқ.
- п.** *равишд — деепр.* оғрап қалi кәсә сәңә қаршу сүлә — бекка қарши душман келса, унга қарши жанг қил — если (враг) воюет против бека, ты защищай своего бека. III, 287—16; ар. 203—13, 14. қар. — см. — б; — iб; — iб; — уб; — үб; — iп; — iп; — үп.
- пi** *февл — глагол.* јәпiндi — 1. ел тегди; 2. елпитди — 1. трепали, простыл. 2. проветрил себя. III, 118—12; ар. 75—76. јәл јәпiрдi — шамол эсди — развеял ветер. III, 102—14; ар. 65—66.
- пiч** (пi+ч). бiшиғ кәрпiч — пишиқ керпич, пишиқ фишт — жженный кирпич (кәрди — керди, чүзди, кенгайтирди — раздвинул, расширил. II, 15). I, 353—12; ар. 311—3.
- р.** *февл — глагол.* тон қарардi — тўн қорайди — халат стал черным. II, 80—20; ар. 63. мән аңар қазғурдум — мен унга қайғурдим — я загрустил, опечалился о нем II, 224—13; ар. 152—7.
- р.** *даража — залог.* қурiрдi нән — нарса қуришга юз тутди, қурий бошлади — что-л., (вещь) начала высухать. II, 81—3; ар. 64—1.
- р.** *сифатд. — прич.* ёртәр күl-ә — иссиқ, куйдирувчи кул — горячая зола. II, 34—6; ар. 21. қар. — см. — ар; — әр; — ур; — үр; — iр; — iр,
- ра.** *жун. к. — дат. п.* ани башра қақтi — унинг бошига секин урди — (он) ударил, стукнул его по голове. II, 338—17; ар. 236. олар iккi башра қақтiшдi — улар иккиси бир-бирининг бошига қоқишди, уришди — они стукнулись друг с другом головой. II, 116—1, 2; ар. 84—11. қар. — см. — рә.
- ра.** Сачраб анин ортанур — ундан чақнаган олов (саҳро) хашакларини куйдириб юборди — искра огня обжигает травы степи. II, 153—6; ар. 105.
- рақ.** *қиёс. д. — срав. степень.* Азрақ анар ёкүнгiл — унга озроқ ачин — меньше жалею его. III, 372—18; ар. 266, 267.
- рә.** *ур. п. к. — мест. п.* iккi буғра iкәшүр ётрә кёгәкүн

жанчїлур — икки айғир олишади ва тишлашади. Ораларида сўна ҳалок булад — два жеребца дерутся и кусаются, а между ними гибнет овод. II, 332—4; ар. 230—5.

- рә. *жўн. к.* — *дат. п.* татїғ кбзрә тїкәнїң тубра — тотнинг кўзига ур, тиканни тубидан уз — бей по глазу тата, отрывай от корня колючки. II, 325—12; ар. 224—4. қар. — см. — ра.
- рә. кїмї ичрә олдуруп, Пә суwїн кәчтїмїз — кемага ўтириб, Ила сувидан ўтдик. — Мы сели в лодку, переправились через реку Ила. III, 253—19, 20; ар. 178. Тоқуш ичрә уруш бәрдїм — жанг майдонида отишдим — сражался, стрелял на поле боя. II, 88—3; ар. 68, 69.
- рә. *фәъл* — *глагол.* сїғїр буқа мўнрәшўр — сигир, буқалар севинишиб маўрашади — коровы и быки мычали от радости (бўн этгї — оғир бир нарса ерга тушиб, бунгиллаган овоз чиқарди — звукоподражательное слово, обозначающее падение чего-либо. III, 366: бўц>мўц). II, 83—17; ар. 66.
- рәк. бу сәңә нәрәк — бу сенга нима учун керак — для чего тебе нужно это. I, 373—12; ар. 329—4.
- рї. *фәъл* — *глагол.* тәwәј тапрїдї — туя сакради, хатлади — верблюд прыгнул (таб — 1. боб; 2. етарли — 1. соответствие. 2. достаточность. I, 308). III, 292—20; ар. 207—5. эсрук санрїдї — маст алжиди — пьяный болтал вздор. III, 297—1; ар. 209—13.
- рїқ. (рї+қ). *исм* — *имя.* усрїқ — уйқули одам, мудровчи, кўзи сузилган киши — сонный, погруженный в дремоту человек (ус-уйқи). I, 125—16; ар. 92—4.
- рїғ. *сиф.* — *прил.* аррїғ нән — жуда тоза нарса — совершенно, очень чистая вещь (арїдї — тозаланди — был очищен. III, 269). I, 160—24; ар. 127—8.
- рї. *сифат* — *прил.* бўгрї болїб ўн бўтәр — энгашиб қолгач, товуши чиқмас эди — стал горбатым, погас (перестал) его голос (бўкдї — букди, букилди — согнулся. II, 26). I, 225—17; ар. 188—13.
- рїм. (рї+м). икрїм кїшї — пешонаси тиришган, қовоғи солиқ одам — хмурый человек (ис) (из — из). I, 131—26; ар. 98—7.
- ру. *от* — *сущ.* туғру — қилич, пичоқ, ханжар дасталарига киргизиладиган тиг — клинок режущего оружия (туғ — ҳар нарсанинг тикїни, қопқоғи — пробка, крышка, перегородка. III, 141). I, 397—16; ар. 352—6.
- ру. *жўн. к.* — *дат. п.* табару — томон — в, на, к. ол мәнїң табару кәлдї — у менга томон келди — он пришел ко мне

- (таба — от, кўмакчи маъносида — в значении существительного и предлога. III, 235). I, 416—18; ар. 371—8. қар. — см. рү.
- ру. *равиш* — *наречие*. ол нару атінді — у нари (бир томонга) сурилиб юрди, эмаклади — он ходил в сторону. I, 207—16; ар. 173—1. ол јашру кәді — у яширин келди — он пришел тайно (јашдї — яширинди — скрылся, III, 68). III, 38—3; ар. 23—12. ол анар јағру јурїмас — у унинг атрофига, јақнига бормајди — он к нему ближе не подходит (јақдї — јақинлашди — приблизился, III, 70). III, 38—12; ар. 23—16. қар. — см. — рү.
- рул . бугрул — тўла идиш, мешларнинг букланиб туриши — складка на мешке, наполненном (чем-л.) (боғдї — бўғди — задушил. II, 22), I, 445—14; ар. 400—2.
- руш. батруш суw — лойқа сув — мутная вода (бат — чўкма, қуйқа — муть. I, 310). I, 428—5; ар. 383—2.
- руш. (рү+ш). *орт. бирг. д.* — *понуд. совм.* ол мәнїң бірлә суwда чомрушдї — у сувга шўнғишда мен билан баҳс-лашди, талашди — он со мной нырял в воду (чөмдї — чүмдї, шўнғиди — нырял. II, 34). II, 241—14; ар. 164—9. ол мәңә қуш учрушдї — у менга қуш учуришди — он помог мне выпустить птицу. I, 236—11; ар. 198—14. олар бір — бірїг сїғрушдї — улар бир-бирини жойлаштиришди — они помогли друг другу устроиться. II, 246—21; ар. 168—1. қар. — см. — рүш.
- руқ. *от* — *суц.* басруқ — оғир нарсалар, босириқ — тяжесть чего-л. јәр басруқї тағ — ернинг оғирлиги тоғ билан — тяжесть земли с горами. I, 433—11; ар. 388—10. ат қудруқї сапїдї — от қуйруғи, думи қимирлади — шевелился хвост лошади (қоттї) (қозтї — қўйди, ташлади — оставил, бросил. II, 341). III, 273—10; ар. 193—9.
- руғ. *от* — *суц.* ігіг тутруғї аз болур — касалнинг васият қилиши унинг учун яхшилик келтиради — завешание больного человека приведет доброе дело. I, 108—10; ар. 75—11.
- рү. *жўн. к.* — *дат. п.* (где-л.), Анда болуб тәнрїбүкрү (худога) тапғин өтәр — (жойидан хотиржам бўлгач), у ерда худога ибодат қилади находясь (где-л.), молится богу. III, 268—11; ар. 189—14, 17. қар. — см. -ру.
- рү. *равиш*. — *нареч.* јағїң таба тітрү бақїп бүкдәң билә — душманингни диққат билан кузат, бек найзасини билангингда тут (тіттї — қарши турди — следи за своим врагом, держа в руке кинжал. II, 337). III, 287—25; ар. 203.
- рүш. (рү+ш). *орт. бир. д.* — *понуд* — *совм.* олар іккі тон

- кэзрүшдi — (кэзiрүшдi) — улар иккови бир-бирига тўн кийдиришдi — двое одели халат друг другу. II, 259—5; ар. 175. олар бир — бiрiн јазукiн кэчрүшдi — (кэчiрүшдi) — улар бир-бирларининг гуноҳини кечиришдi — они простили вину друг другу. II, 258—24; ар. 175—11. қар — см. руш.
- рум.* (рү+м). *от* — *суц.* бтрүм қарiн бткүрдi — сурги ўт ични сурди — пронесло от слабительного. I, 231—5, 6; ар. 193—13. кбтрүм — устига ўтириладиган курси, супача — высокий стул, глиняное возвышение для сидения. I, 448—6; ар. 402—9.
- рчгүн.* (р+ч+гү+н). икiрчгүн iш — қилиш қилмаслик устида қатъиятсизлик, иккиланиб қолинган иш. III, 425—1; ар. 309.
- са.* *феъл* — *глаг.* эр ачiғсадi — киши ачкиқ ва нордон нарса ейишни истади — человек захотел есть горько-кисловатую пищу. I, 277—15; ар. 234, 235. эр суwsадi — одам сувга ташна бўлди — человек захотел пить воду. III, 229—14; ар. 211—9. эр балiқсадi — одамнинг кўнгли балик тусади — человек захотел есть рыбу. III, 347—1; ар. 247—7. ол мэндiн јашсадi — у мендан яширмоқ истади — он захотел скрыть от меня что-л. (јашдi — яширинди — скрылся. II, 68). III, 320—1; ар. 225—16. қар. — см. сә.
- са.* *шарт* — *м.* — *усл.* *накл.* барiғ отру тутса, јоққа санмас — бор нарсаи меҳмонга тақдим этилса, меҳмон йўққа санамас — гостя угощают тем, что есть, а он не упрекает. II, 36—14, 15; ар. 24—7. ол эwгә барса — агар у уйга борса — если он уйдет домой. III, 225—7; ар. 156—9. сән қачан барса сән — агар сен қачон борсанг — ты когда пойдешь? III, 225—8; 156—10. қар. — см. сә.
- са.* *истак* — *жел.* ол атiн сатсадi — у отини сотмоқ истади — он захотел продавать своего коня. III, 299—8; ар. 211—8. эр јатсадi — одам ёнбошлаб ухламоқ истади — человек захотел лечь. III, 319—4; ар. 225—4. қар. — см. — сә.
- са.* *даража* — *залог.* Тумлiғ кәлиб қапсадi — совуқ келиб ҳамма ёқни қолади — мороз, холод сковал всю местность (қапдi — тегди, қўзғатди — трепал, одержал. II, 10). I, 430—17; ар. 385—16, 17. қар. — см. сә.
- сақ.* *от* — *суц.* туғсақ — бева хотин — вдова. I, 435—11; ар. 390—4. қар — см. — сәк.
- сақ.* *исм* — *имя.* ол эр таварсақ — у одам молни истовчи, дўст тутувчидир? (у молни истовчи кишидир) — это

- человек, любящий имущество. II, 60—7, 8; ар. 46. бағирсақ кіші — хушмуомила, ёқимли одам — приятный, вежливый человек. I, 460—26; ар. 415—4. табуғсақ эр — ишни, хизматни истовчи, севувчи одам, — человек, желающий служить. II, 195—2, 3; ар. 132. қар. — см. сәк.
- сә. *февъл — глаг.* эр әвсәді — одам уйига муштоқ бұлди, уйни истади, қумсади — человек захотел идти домой. I, 275—6; ар. 232. кӧрүгсәдім — кӱришни истадим, — мне хотелось увидеть (кого-л.). III, 300—8; ар. 212—5. қар. — см. — са.
- сә. *шарт м. — усл. накл.* Күч алдін кірсә төрү түнүктән чӱқар — зулм эшикдан кирса, инсоф туйнукдан чиқади — насилие, гнет заходят в двери, а справедливость уходит через отверстие. II, 25—18; ар. 18—7. қар. — см. — са.
- сә. *истак — жел.* ол этмәк [ә]сәді — у нон емак истади — он захотел есть хлеб, лепешку. III, 318—17; ар. 224—15. қара түнүг кәчүрсәдім — қоронғи кечанинг ўтишини истадим — я хотел провести ночь. III, 265—16; ар. 187—15. қар. — см. — са.
- сә. *даража — залог.* баш бүтсәді — яра тузалишга яқинлашди — рана начала заживать. III, 298—20; ар. 211—3.
- сәк (сә+к), *от — суц.* бӧксәк — бӱкса, кӱкракнинг юқори қисми — верхняя часть груди; (бӱкдӱ — 1) букди, букилди — согнулся. 2) тӱплади, тӱйди — объелся, собрал. II, 26, 27), I, 441—13; ар. 396—2.
- сәк. (сә+к). *сиф.* — *прил.* эрсәк ішләр — бузуқ ва адашган хотин — проститутка, похотливая женщина. I, 129—4; ар. 95—9. јүксәк тағ — юксак, баланд тоғ — высокая гора. (јүк — қуш пари, пати асосида ясалган — образовалось на основе слова јүк — птичьи перья. III, 53). III, 53—1; ар. 34—10.
- сәк. (сә+к). *истак — жел.* ол анӱ сувдӱн кәчрүшсәк эрди — унинг мақсади уни сувдан ўтказишга ёрдам бериш эди — он захотел помочь ему переправиться через реку. II, 299—2; ар. 203—14.
- сән||сән. *II ш. — II л.* кімсән — кимсан — ты кто? I, 335—16; ар. 294. сән қачан барса-сән — агар сен борсанг — ты когда пойдешь. III, 225—8; ар. 156—10. қар — см. — сан.
- сӱ. *эгал.* — *принад.* бу ишда анӱң табӱсӱ кәрәк — бу ишда унинг розилиги керак — в этом деле необходимо его согласие. III, 235—15; ар. 163. қуш баласӱ қусӱнчӱғ, ӱт баласӱ охшанчӱғ — қуш боласи пат чиқармасдан олдин

- жирканч, ит боласи ўйинчоқдай ёқимли бўлади — птенец, вызывающий брезгливость; собачка, подобная игрушке. III, 250—21; ар. 176—1. ашїч бусї—қозон буғи—пар котла. III, 223—16; ар. 155—5. қар—см. сї.
- сї. *февл* — *глагол*. јағсїдї нэң — нарсага мол ёғининг таъми ўрнашди — выбрал пищевой сало, масло. III, 320—6; ар. 226—3. сїркә суwsсїдї — сиркада сув таъми пайдо бўлди — уксус стал водянистым. III, 299—18; ар. 211—14.
- сїз. *сиф*. — *прил.* татсїз түрк болмас, башсїз бөрк болмас — форслар бор ерда турклар албатта бор — где имеется турок, там перс, без головы не будет шапки. II, 326—1, 2; ар. 225. арқасїз эр чэрїк сїјумас — ёрдамсиз қаҳрамон жанг сафларини синдиrolмайди — беспомощный герой (армия) не победит. I, 148—22; ар. 115. қар. — см. — сїз.
- сїлїқ. *сиф*. — *прил.* ујадсїлїқ эр — жуда уятчан одам — стыдливый человек. I, 175—7; ар. 141—6.
- сїн. *истак* — *желат*. Тїнсїн анїң аруқлуқ — у ҳордиқ чиқариб, дам олсин — пусть отдыхает. III, 366—14; ар. 254.
- сїқ. *от* — *сущ.* сусїқ — кўза — большой кувшин (суwsсїқ > сусїқ). I, 363—3; ар. 319—10. опрак јағсїқдїн тозлуғ ја чїқар — эски ёй идишидан букланган ёй ҳам чиқади — в старом саадаке (колчан) может оказаться сломанный лук. III, 24—11; ар. 13—9.
- сїқ. — *даража* — *залог*. эр оғлундїн јағсїқдї — одам ўғлидан айрилиб ёлғизланди — человек отлучился от сына (јардї — ёрди, ёрилди — коллол, разрывался. III, 65). III, 115—21; ар. 74—8. эр јағїқа бассїқтї — душман одамни кечаси бостирди, уни тутди — человек был пойман ночью врагом. II, 264—18; ар. 180—3. ол таварїн алсїқтї — унинг моли тортиб олинди — его товар был украден. I, 245—9, 11; ар. 206—7.
- сїғ. *от* — *сущ.* кун батсїғ — кун ботиш, ғарб — запад, сторона захода солнца. I, 430—11; ар. 385—11.
- сїғ. *сиф*. — *прил.* қулсїғ эр — қилиқлари қулга ўхшаган, қулсимон одам — человек с характером раба. I, 432—13; ар. 387—12. бу қарї ол оғлансїғ — бу қарининг қилиғи ёш болалар қилиғига ўхшайди — характер этого старика подобен мальчику. III, 142—3; ар. 93.
- сї. тэwsсї — дастурхон — скатерть (тэwsдї — тизди — повесил, нанизал. II, 23). I, 399—14; ар. 354—8.
- сї. *эгал*. — *принад.* тағ түпүсї — тоғ тепаси — верхняя часть горы. III, 235—20; ар. 163—4. қар. — см. — сї.
- сїг. *сиф* — *прил.* бу оғул ол эрсїг — бу бола катта одамларга ўхшайди — этот мальчик похож на мужчину. III,

- 142—8; ар. 93. бу эр ол бэгсиг — бу одамнинг феъли бекар феълига ўхшайди — характер этого человека похож на бека. III, 142—6; ар. 93. қар. — см. — сїғ.
- сіз. *сиф.* — прил. сэнсіз өзүм үзәлді — кўнглим сэнсіз сени истаб беқарордир — без тебя я измучился. III, 145—10; ар. 96—2, 3; оғлан біліксіз — болада ақл йўқ, ақлсіз бола — безумный мальчик. I, 367—6; ар. 323—4; қар. — см. — сїз.
- сік. *ўзл. д.* — *возв. з.* анің јашут іші білсікті — унинг яширин иши билинди — его тайное дело стало известным. II, 265—11; ар. 180—11. эр јәтсікті — одам кўп ёшга етди — человек дожил до старости. III, 116—5; ар. 74—11.
- сін. *от — суц.* түгсін — түрт бурчакли қилиб тугиладиган бир турли тугун — узел с четырьмя концами. I, 409—23; ар. 365—1.
- сін. (сі+н). *феъл. ўзл. д.* — *глагол. возвр.* оғул эрсінді — ўғил (бола) болагатга етди — мальчик стал мужчиной. I, 254—6; ар. 213—16. эр. јәріг јәрсінді — одам бир ерга жойлашиб олди, у ерга ўрганди — человек обосновался в определенном месте. III, 119—16; ар. 76—15.
- сір (сі+р). *даража — залог.* эр күлсірді — одам кулимсиради, кулаётгандай кўринди — сделал вид, что улыбнулся. II, 228—10; ар. 155—6.
- суз. *сиф.* — *прил.* усуз кіші — уйқусиз киши — человек, страдающий бессонницей. I, 143—15; ар. 110—4. јігіт јазуқсуз болмас — бола гуноҳсиз бўлмайди — мальчик (парень) не бывает без греха. III, 24—6; ар. 13. қар. — см. — суз.
- сун. *истак — жел.* қазғу јәмә савїлсун — биздан қайғу — ғам йўқолсин — пусть от нас уйдет печаль, горе, скорбь. I, 131—4; ар. 96. қалсун чавїң јарїнка — номинг эртага қолсин — пусть останется твоя доблесть в мире, свете. II, 291—6; ар. 198. қар. — см. — сүн.
- суң. ахсуң эр — мастликда тўполон қиладиган киши — человек, поднимающий скандал в пьяном виде (а:ғді — чикди, пайдо бўлди, ўзгарди — поднялся, появился, изменился. I, 184; а:ғді > ақді > ахді). I, 139—9; ар. 106—3.
- суш. *от. — суц.* суwsуш — буғдой сувининг шароблик қуввати кетгандан кейинги сувлик ҳоли, сув қўшилган айрон — что-либо разведенное водой. I 428—16; ар. 383—9.
- суқ. бохсуқ — асирлар ва жинойтчилар бўйнига солинадиган темир занжир — железная цепь для шеи пленных,

виновников (боғсуқ > бохсуқ, I, 432). I, 432—25; ар. 388—1.

- суқ. эр урсукті — одам урушда енгилди, калтак еди — человек был побит. I, 245—6; ар. 206—5. эр јағіқа тутсуқді — одам душманга тутилди — человек пойман врагом. II, 264—5; ар. 179—11.
- суғ. *от* — *сущ.* тутсуғ — васият — завешание. I, 429—21; ар. 384—13. күн туғсуғ — кун чиқиш, шарқ — восток, сторона восхода солнца. I, 430—9; ар. 385—11.
- сүз. *от* — *сущ.* օксүз — етим, нима қиларини билмовчи ўк-сиз — безрассудный, сирота (օғ — ақл, идрок — ум, разум, рассудок, интеллект. I, 122). I, 122—1; ар. 89—1.
- сүз. *сиф.* — *прил.* бақмас будун сәвүксүз — одамлар бахил, юзсиз, шилқим одамларни севмайдилар — люди не любят испорченных людей (испорченные люди не любимы), II, 291—3; ар. 198. јінқа јана кіргүсүз — улар иккинчи қайта инига киришмайди — они не заходят второй раз в берлогу. III, 12—4; ар. 5. қар. — см. — суз.
- сүк. *сиф.* — *прил.* түтсүк кіші — кек сақловчи киши, душманлик ва адоват қилувчи киши — чел. век с затаенной злобой, злопамятный человек. I, 441—14; 396—3.
- сүн. *сиф.* — *прил.* түгсүн түгүн түгүді — бурчак тугунлар шаклида боғланишди — были завязаны в узел четыре конца. II, 329—8; ар. 228—3.
- сүн.* *истак.* — *жел.* эі төрү јітілсүн — мамлакат (иши) тузалсин — пусть наладится дело страны. I, 131—2; ар. 96. кәсүн — келсин — пусть приходит. II, 67—21; ар. қар. — см. — сун.
- т. *от* — *сущ.* бәрт — хўжанинг ҳар йили қулдан оладиган тўлови — платеж, который хозяин получает от раба. I, 327—27; ар. 286—7.
- т. *кўп.* — *множ.* (тәгін) тәгит — 1. тегинлар, шаҳзодалар. 2. қуллар — 1. царевичи. 2. рабы. I, 337—17; ар. 297—1.
- т. *феъл.* — *глагол.* оғлан билгәтти — бола ақлли, хўшёр бўлди — мальчик стал умным, разумным. II, 393—1; ар. 273—13. бузағу буқатти — бузоқ буқа бўлди — теленок стал быком. II, 356—10; ар. 248—7.
- т. *орт.* *д.* — *понуд.* ол эвүн бәзәтти — у уйини безатишга, бўяб гул солишга буюрди — он велел украсить свой дом. II, 352—18; ар. 246—3, 4. ол коңуқуғ эвдә түнәттi — у меҳмонни бир кеча уйда тунатди — он велел ночевать гостю в доме, предоставил ночлег. II, 361—17; ар. 252—5.
- т. *ўзл.* *д.* — *возвр.* эв јіліттi — одам иситмалади, танаси

- қизиди — у человека поднялась температура. II, 367—13; ар. 255—11.
- та.** *от — суц.* бурта — кийимларга чатиладиган гирдак шаклдаги юпка зарлар — золотое шитье в одежде (бүрді — бурди — вертел. II, 12). I, 393—22; ар. 348—16.
- та.** *ұр. п. к. — мест. п.* жағ отта құқті — ёғ тутуни ұтда кўтарилди — масло дымилло, коптило на огне. II, 338—20; ар. 236—6. эр оғлін ішта чіғрїттї — одам ўғлини ишга ўргатиб пишитди — человек научил своего сына работать. II, 385—14; ар. 268—7. эр ішта турундї — одам ишда турди — человек противился этой работе. II, 170—16; ар. 115—15. қар. — см. — тә, — да, — дә.
- та.** *фезл — глаг.* кәжік кәлігі болса оқта — кийик келар вақтида от — стреляй газель при ее появлении. I, 62—25; ар. 49—1. оғлан сифтаді — бола йиғлади — мальчик плакал, ревел, III, 291—4, 5; ар. 205—14. қар. — см. — тә; — да; — дә.
- тај.** *от — суц.* бохтај — кийим бұхчаси — узелок(боғді — бұғди — задушил. II, 22//боғді > боқті > бохті//). III, 258—5; ар. 181—10.
- тал.** аштал оғул — кенжа ўғил — младший сын (а:шді — ошди — перевалил, преодолел, прошел, I, 184). I, 130—19; ар. 97—5; қар. — см. — тәі.
- тан.** *чиқ. к — исх. п.* ол эзгүні јавлақтан эзірді — у яхшини ёмондан айирди — он отличал добро от зла. I, 187—12; ар. 155—6. эр іштан тізілді — одам ишдан тийилди, қайтарилди — человек приостановился в работе. II, 144—3; ар. 100—11; қар. — см. — тән; — дан; дән.
- тар.** *орт.д. — понуд.* Бастї өлүм ағтары — ұлим уни ағдариб йиқитди — смерть его свалила (а:ғді — кўтарилди, чиқди, ўзгарди — поднялся, изменился, вошел. I, 184), II, 77—13; ар. 61—13.
- тач.** *от — суц.* јаптач — ёмғирдан... сақланиш учун чўпонлар ёпинадиган ёпинчоқ — бурка пастуха, защищающая от снега и дождя. III, 45—15; ар. 29—4.
- тачї.** *сифат.д. — прич.* туттачї — тутувчи, тутадиган — удерживающий. саттачї — сотувчи, сотадиган — продающий. II, 342—19; ар. 238. қар. — см. тәчі; — дачї; — дәчі.
- тақ.** *сиф.* — *прил.* јабїтақ ат — устида эғари, тұқими йўқ яйдоқ от — разнузданная, неосёдланная лошадь. III, 55—7; ар. 36—5.
- тә.** эртә — эрта тонг, саҳар вақти (эрдї — 1). зерикди — соскучился. 2) (тонг) ёрди — продырявил, I, 183). I, 145—7; ар. 112—3; қар. — см. — та.
- тә, чиқ. к. — исх. к.** этмәктә таш јїкрәді — нондан чиққан

- тошдан тиш ғижирлади — на зубах скрипел камень, находящийся в хлебе, лепешке. III, 295—19; ар. 209—4. қар. — см. м — та; — да; — дә.
- тәй.* *ұр. п. к — мест. п.* оқ кішдә чалдадә — ұқ сағдоқда шилдиради — стрела звякала в колчане. III, 296—1; ар. 209—6. қар. — см. — та; — да; — дә.
- тәй.* *сиф.* — *прил.* бүктәл эр — ұрта буйли одам — человек среднего роста (бүкдә — букди, букилли — согнул. III, 26). I, 445—17; ар. 400—4. қар. — см. — тал.
- тәйн.* *чиқ. к. — исх. п.* күч алдән кірсә төрү түцлүктән чі^ә қар — зулм эшикдан кірса, инсоф туйнукдан чиқади — насилие, гнет заходят в двери, а справедливость уходит через отверстие. II, 25—18; ар. 18—7. қар. — см. — тан; — дан; — дан.
- тәр.* кәстәр — сопол — посуда, сделанная из жженой глины (кәс — 1. кесак — кусок глины, 2. бұлак — кусок. I, 317, 318). I, 425—30; ар. 381—4.
- тәй.* *сифатд.* — *прич.* күзәттәчи — кузатувчи — сохраняющийся. II, 369—17; ар. 256, 257. тәбрәттәчи — ҳаракатлантирувчи, тебратувчи — двигающийся. II, 416—4; ар. 290. қар. — см. — тачі; — дачі; — дәчи.
- тй.* *ұт. з. — прош.* — Басті өлүм ағтару — ұлим уни ағдариб йикитди — смерть его свалила. II, 77—13; ар. 61—13. бөри тиши қаріштә — (чия) бұрининг тиши қамашди — зубы волка набили себе оскомину. II, 104—8; ар. 78—12. қар. — см. — ті; — ді; — ді.
- тйлар* (*тй + лар*). *ұт. з. — прош.* іккі бәг қаріштәлар — икки бек қаршилашди ва бир-бирини ұлдиришди — два бека враждовали и убили друг друга. II, 105—9; ар. 79—4.
- тйм* (*тй + м*). *ұт. з. — бир. 1 ш. — 1. л. прош. ед.* тоқіш ічрә урәштім улуг бірлә қоріштім — жангда жамоаннинг каттаси билан (қашқа отда) уришдим, — я сражался на поле боя со старшиной общины. I, 349—1, 2. ар. 306—18; қар. — см. — тім; — дим; — дим.
- тйміз* (*тй + міз*). *ұт. з. — кўп. 1 ш. — 1. л. прош. мн.* Кәлінізләјү ақтйміз, кәндләр үзә чіқтйміз — селдек уларга оқдик, шаҳар ичига кирдик, — мы напали, как ураган, захватили их город (зашли в их город). I, 329—23; ар. 288 қар. — см. — тйміз; — дйміз — дйміз.
- тйн.* *чиқ. к. — исх. п.* эр аттән түшдә — одам отдан йиқилиб тушди — человек спустился с лошади. II, 20—12; ар. 12. эр. јазуқтән қйзәлдә — у кишига бұғов-кишан солинди. Қилган ёмонлигининг жазосини тортиди — человеку надеты путы за вину. II, 155—12; ар. 107—7.

- тір орт. д.* — *понуд.* бәг аңар азақін қістірді — бек унинг оёғини қистирди, исқанжага солдирди — бек велел зако-
вывать, сжимать его ноги. анің ашін қістурді — унинг
овқатини камайғирди, қисқартди — велел уменьшить
ему еду. II, 222—5, 7, 8; ар. 150—10; қар. — см. — тір.
- тіш.* жәр қіртіші — ер қобиғи, юзи — кора земли (қірді —
қирди — содрал, скрестил. II, 14; қір — ясси тоғ —
қир — возвышенность, холмистая местность. I, 314). I,
428—24; ар. 383—14.
- тіқ. от — суц.* қолтіқ — құлтиқ — подмышка. I, 440—16;
ар. 395—2.
- ті.* сөкті — кепак — отруби (сөкті — чүкди — встал на коле-
ни. II, 29). I, 394—1; ар. 349—1.
- ті. ұт. з. бир. III. ш. — III. л. прош.* эр жүкүнч этті —
одам намаз ўқиди — человек совершил молитву. II,
33—11; ар. 21. эр суw кэчті — киши сув кечди, сувдан
ўтди, — человек переправился. II, 92—2; ар. 71. қар. —
см. — ті; — ді; — ді; — ду. — дү.
- тім (ті + м). ұт. з. бир. I ш. — I. л. прош. ед.* мән ані
істәттім — мен унинг орқасидан одам юбориб излат-
дим — я велел его разыскать. I, 259—25; ар. 219—9.
мән аніімләттім — мен уни имлатдим — я велел ему
сделать знак. I, 265—3; ар. 224—1. қар. — см. — тім;
— дім; — дім; — дум; — дум; — дам.
- тіміз (ті + міз). ұт. з. кўп. I ш. — I. л. прош. мн.* кәс-
мәләрін кәстіміз — отларининг ёлларини кесдик — мы
срезали гривы их лошадей. I, 407—21; ар. 362—15.
қар. — см. — тіміз; — діміз; — діміз.
- тін. чиқ. к. — исх. п.* кіші аласі ічтін — одамнинг оласи
(бузуқ фикри) ичида — противоречия в человеке. I,
117—28; ар. 85—2. эмгәктін тінілді — қийинчиликдан
тинилди — избавился от мучений. II, 149—11; ар. 104—1.
қар. — см. тін; — дін; — дін; — дун; — дүн; — дан;
— дән.
- тің. (ті + ң). ұт. з. ф. бир. II. ш. — II. л. прош. ед.* нә-
ләк кәріштін — нима учун талашдинг, тортишдинг —
почему ты поссорился? I, 351—9; ар. 309—10.
- тір. от — суц.* Аға бөктір үзә жүрдім — тоғнинг бәланд
ерларига чиқдим — я поднялся на вершину горы (бүк-
ді — түплади, йиғди — собрал, накапливал. II, 27). I,
424—22; ар. 379—17.
- тір. орт. д. — понуд.* эр күңін сиктірді — одам чүрисини
сиктирди — человек велел совокупиться со своей ра-
быней. II, 216—217—19; ар. 146. қар. — см. — тір; — дір;
— дір.

- ту. от* — *суц.* суқту — бу шундай ичакларки, уларни жигар, гүшт ва турли дориворлар билан тўлатилади, кейин қайнатиб ейилади — кишки, набиваемые печенью, мясом и различными пряностями и употребляемые в качестве пищи в виде колбасы. I, 394—2; ар. 349—2. *жарту* — пайраха, тараша — оструганная доска, грифельная доска (*жардї* — ёрди, ёрилд. — колол, кололся. II, 65). III, 37—6; ар. 22—14; қар. — см. — тү.
- туј. от* — *суц.* бохтуј — кийим бұхчаси — узелок (боғдї — бұғди — задушил. II, 22). III, 258—5; ар. 181—10.
- тум* (ту + м). *үт. з. бир. 1 ш. — 1. л. прош. ед.* їзу бәриб бошуттум, тавар јолуғ ташуттум — мол бериб ўзини қутқазсин деб, уни бұшатдим — я освободил его и велел привезти товар. I, 217—25; ар. 181.
- тун.* алтун — олтин, тилла — золото (ал — қизил). I, 142—13. ар. 109—1.
- тур. орт. д.* — *понуд.* ол мәнї эвгә бартурдї — у меня уйга кетказди — он велел мне идти домой. II, 198—7; ар. 134—15. ол анар қапуғ јаптурдї — у унга эшикни ёптирди — он велел ему закрыть дверь. III, 103—4; ар. 66—8. қар. — см. — түр.
- туқ. от.* — *суц.* јастуқ — ёстиқ — подушка (јас — ясси — плоский; јастадї — суяди — оперся. III, 334). III, 334—5; ар. 236. қар. — см. — түк.
- туғ. от* — *суц.* јортуғ — жанг кунларида ёки бирор ерга боришда шоҳнинг атрофида борадиган соқчилар — царская охрана. III, 48—18; ар. 31—11.
- тү. от* — *суц.* іктү — қўлда боқиладиган ҳайвон — откармливаемое животное (ігдї — боқди — кормил). I, 137—17; ар. 104—7; қар. — см. — ту.
- тү. сиф.* — *прил.* түтү чэяк јэркәшүр — турли-туман чечаклар бош кўтариб тизилишди — разнообразные цветы стоят в ряд (тү — ранг — цвет. III, 224). I, 189—13; ар. 157—7.
- түк. от* — *суц.* ёртүк — парда, ўртүк, ёпиқ — покрывало, полог (ёрдї — соч ўрди, ўт ўрди, чикди, пайдо бўлди, тўқиди — плел, заплетал, появился, направился и т. д. I, 183). I, 128—21; ар. 95—1.
- түк. сиф.* — *прил.* сүртүк ішләр — суйкаланувчи хогинлар — натирающаяся благовониями женщина. I, 442—15; ар. 397—4.
- түр. феъл* — *глагол.* ол анїн қизїн сәптүрдї — у унинг қизига сеп қилиб куёвга узатишни буюрди — он велел готовить приданое для его дочери и выдать замуж. II, 212—13; ар. 144—5.

- тур. орт. д. — понуд. ол суw төктүрдi — у сувни тўкишга буюрди — он велел вылить воды. II, 201—14; ар. 137—5. ол тон тiктүрдi — у тўн тиктирди — он велел шить халат. II, 201—17; ар. 137—7. қар. — см. — тур.
- у. от — суц. жақу — ёмғирли жой — дождливая местность (жақу) (жағқу, III, 31). III, 31—15; ар. 18—12. қар. — см. — ү.
- у. сиф. — прил. толу iзiш — тўла идиш — полная посуда. III, 251—9; ар. 176—6.
- у. феъл. — глаг. эр бајудi — одам бойиди — человек разбогател. III, 290—4, ар. 205. јуфқа нэц қалнудi — юпқа нарса қалинлашди — тонкая вещь (ткань) стала плотной қалiну > қалну). III, 317—4; ар. 223. қар. — см. — ү.
- у. имкон феъл — глаг. возможности. эр сөзүг уқусадi — одам сўзни уқмоқ, англамоқ истади — человек хотел понять (уқдi — уқди, I, 180). I, 275—12; ар. 233—3. арпасiз ат ашумас — арпасиз от қир ошолмайди — лошадь без ячменя не могла перейти через возвышенность. I, 144—29; ар. 111—13.
- у. равишд. — деепр. Қаја кўрүп бақу ағдi — бўрилар менга қарашди, мени кўриши билан орқасига, юқориларга кўтарилди — (волки) оглянувшись, увидели и повернули назад, поднялись на поверхности. III, 238—21; ар. 165, кiчiкдi катiғланса улғазу сэвнүр — ёшликда тиришиб ҳаракат қилган одам катта бўлганда севинади — если кто при молодости усердствовал, в старости будет радоваться. II, 311—21; ар. 213—13. қар. — см. — ү; — јү.
- уб. равишд. — деепр. Бојнiн тутуб қазiрган — душман бўйнини қайирадиган — свертывающий шею врага. II, 77—12; ар. 61. Қулун қапуб кэтишдi — қулунларни ўғирлаб кетди — ограбив жеребца, увезли. II, 95—13; ар. 73—18; қар. — см. — үб; уп; — үп.
- убан. равишд. — дееп. Јај барубан эркүзи. Ақтi ақiн мундузи — баҳор тонги ёриди, музлар эриб, сел сувлари каби қаттиқ оқа бошлади — с наступлением весны талая вода потекла, как внезапный ливень. I, 121—21; ар. 88. қар. — см. — бан, — iбан; — iбан.
- уз. јунчiғ јавуз тэврiдi — занфлар, бемазалар, кучланди — бедные, испорченные люди стали сильными (јағi > јав + уз > јавуз). III, 48—12; ар. 31. усуз кiшi — уйқусиз киши — человек, страдающий бессонницей (ус — уйқу). I, 143—15; ар. 110—4.
- уз. ортд. д. — понуд. ол суw тамузди — у сув томизди —

- он накапал, лил каплями воду. II, 91—7; ар. 71—5.
 қар. — см. — үз.
- ул. *мажх. д. — страд.* тапулдї нэц — йўқолган, яширилган нарса топилди — была найдена вещь. II, 135—13; ар. 95—13; кэжік тутулдї — кийик тутилди — газель была поймана. II, 136—14; ар. 96—7; қар. — см. — үл.
- ул. *ўзл. д. — возв.* ёлук билә қошулдї — ўлик билан яқинлашди, қўшилди — присоединилось к трупy. II, 146—9; ар. 101—17.
- ум. *от — суц.* ол бзінә қонум қонаттї — у ўз уйи атрофида ўз уруғларини ва улар билан бирга турувчиларни, ўзига ёрдам берадиганларни тўплади — он собрал вокруг себя соплеменников, сородичей. II, 362—8, 9; ар. 252—13.
- ум. *эгал. — принад.* сурдї мэнїң кутумнї қаз тақї қурдајїмнї — ғоз ва қурдайимни ҳайдаб, бахтимни поймол этди — он прогнал моих гусей, и пеликан растоптал мое счастье. II, 205—13; ар. 139—15.
- умсїн (*ум + сї + н*). *феъл — глаг.* ол жуқару турумсїндї — у юқори тураётгандек кўринди. Аслида турмаган эди — сделал вид, что он встал. II, 302—8; ар. 206—13.
- ун. *туш. к. — вин. п.* эр қојун сағїндї — киши қўйни соғаётгандай кўринди — сделал вид, что он доиг барана. II, 177—13; ар. 120—5.
- ун. *восита к. — оруд. п.* сүсі отун орулдї — душман аскарри ўтдек ўрилди — войско (врага) было скошено, как трава. I, 203—13; ар. 169.
- ун. *сиф. -- прил.* Толун ајїн јүзі — юзи тўлин ойдир — его лицо как полнолуние. III, 40—17; ар. 25—6.
- ун. *ўзл. д. — возв.* эр тодундї — эр тўйинди, киши ўзини тўйгандай кўрсатди, тўйинса ҳам шундай дейилади — человек сделал вид, что сыт. II, 168—13; ар. 114—12.
- ун. *мажх. д. — страд.* јігүк булундї — йўқолган нарса топилди — потерянная вещь нашлась. II, 166—10; ар. 113—9.
- унч. *от — суц.* қорқунч қїјїм болдї — қўрқинчли ва даҳшатли бўлди — были паника и страх. III, 183—7; ар. 126—12. умунч — умид — надежда; умунч тәнрїгә тут — умидингни худога қил — надейся на бога (умдї — умид қилди — надеялся. I, 181). I, 152—23; ар. 119—12.
- унч. *тартиб сон — поряд. ч.* онунч — ўнинчи — десятый. I, 152—25; ар. 119—2, 3; қар. — см. — ўнч; — їнч; — їнч; — нч.
- уң. отун кэсәсі балду — ўтин кесадиган болта — топор, рубящий дрова. I, 53—19; ар. 14. ол қолїн толуңладї —

- у қўлини энгагига, қулоғининг остларига урди — он ударил рукой по виску и под ушами (тулдi — урди — бил, побил. II, 30). III, 417—1; ат. 301—16.
- уп. *равишд.* — *деепр.* кэчә туруп јорір эрдiм — кечаси туриб кезар эдим — встав, ходил по ночам. III, 238—18; ар. 165—15. уфуг болуп бүкә турдi — улар ёнимда (уя-тиб) тиз чўкиб ўтирдилар — (он) встал на колени от стыда. III, 250—7; ар. 175. қар. — см. — ўп.
- ур. тамур — томир — кровеносный сосуд (тамдi — томди — капнул. II, 38). I, 343—2; ар. 302—10 (тамур — тер — пот. I, 343—2.?)
- ур. *сифатд.* — *прич.* тағ тағқа қавушмас, кiшi кiшигә қавушур — тоғ тоққа қовушмайди, одам одамга қовушадди — гора с горой не соединяются, а люди друг к другу присоединяются. II, 113—11; ар. 83. қар. — см. — р; — ўр; — ар; — әр; — iр; — iр.
- ур. *орт. д.* — *понуд.* ол анi суwқа батурдi — у уни сувга ботирди — он его погрузил в воду, утопил. II, 76—10. 11; ар. 60—15. ол јушмақ нәннi қатурдi — у юшоқ нарсани қотирди — он сделал твердым нежную, мягкую вещь. II, 77—17, 18; ар. 61—16. қар. — см. — ўр.
- ур. урағут оғул туғурдi — хотин ўғил туғди — женщина родила мальчика (сына). II, 84—1; ар. 66—10. эр бурнi тамурдi — кишининг бурни қонади — из носа человека текла кровь. II, 89—11; ар. 70—4.
- урда. буғурда сач — жингалак соч — кудрявые волосы (боғдi — бўғди, хафа қилди — душил, обидел. II, 22). I, 450—22; ар. 405—1.
- урт (ур + т). *орт. д.* — *понуд.* ол анi қачурттi — у уни қочиртирди — он дал ему возможность убежать. III, 436—9; ар. 317—15. қар. — см. — ўрт.
- ус. *сиф.* — *прил.* јавлақ тiллiғ бэгдән кэрү јалiнус тул јэг — тили ёмон сўкағон эрли бўлгандан кўра (ялғуз) бевалик яхши (јалiң — яланғоч. III, 383) — чем иметь плохого, ругающего мужа, лучше жить вдовой. III, 147—3; ар. 97.
- ут. *от* — *суц.* артут — бек ва шу каби кишиларга тортиқ қилинадиган от ва бошқа нарсалар, сўнг умуман тортиқ — подарок. I, 133—25; ар. 100—10. басут — 1) ёрдамчи, орқа суянчиқ, меҳрибон, 2) ёрдам — помощник, помощь. I, 336—8; ар. 295—14.
- ут. *сиф. прил.* анiң јашут iшi билсiкти — унинг яширин иши билинди — его секретное дело стало известным. II, 265—11; ар. 180—11.

- ут. орт. д.* — *понуд.* урағут гәнчгә сүт соруттї — хотин боласига сүт эмизди — женщина дала возможность ребенка сосать грудь (сордї — сүрди, эмди. III, 197). II, 351—3, 4. ар. 245—3.
- уч.* тоқуч — тўқоч кулча — сытная лепешка (тоқ — тўқ — сытый. I, 320—10). I, 339—18; ар. 299—5.
- учї.* сифатд. — *прич.* баручї — борувчи — идущий; туручї — турувчи — стоящий. II, 56—21; ар. 43—8.
- учїн.* алучїн — ейиладиган сербўгин ўсимлик — съедобная трава (ал — кизил). I, 156—9; ар. 123—9.
- уш.* от — *сущ.* булуш — қилган ишида фойда топиш — выгода от какого-либо дела (булдї — топди, II, 30). I, 348—11; ар. 306—11; тоқуш ічрә уруш бәрдім — жанг майдонида отишдим — я сражался на поле боя. II, 88—3; ар. 67—20, 21.
- уш.* бирг, д. — *совм.* ол мәннн бїрлә қопушдї — у мен билан тикланиш, тик туришда баҳслашди — он со мной спорил, кто кого перестоят, II, 93—5, 6; ар. 72. олар іккі тутушдїлар — улар иккиси бир-бири билан тутушди-лар — они (двое) боролись друг с другом. II, 94—8; ар. 72—15.
- уқ.* от. — *сущ.* тутғїл қонуқ ағїрлїғ — қўноқларни ҳурматла — гостям оказывай честь. I, 80—17; ар. 47—10. бәг анің јазуқїн кәчүрдї — шоҳ унинг гуноҳини кечирди — бек простил его вину (јаздї — хато қилди — ошибся, промахнулся. III, 67). II, 79—11; ар. 62—16; қар. — см. — үк.
- уқ.* сиф. — *прил.* бузуқ әв — бузуқ уй — разрушенный дом. I, 359—16; ар. 316—5, јатуқ нәц — ташланган, унутилган ҳар бир нарса — что-либо заброшенное. III, 22—6; ар. 11—9. қар. — см. — үк.
- уқ.* феъл. — *глагол.* барчїн уңуқтї — шоҳи кийимликнинг оҳори кетибди, ранги айнибди, ялтироғи сўнибди, суви қочибди — полинял, поблек. III, 403—21; ар. 292—10, эр. мунуқтї — одам қийналди, қийинчиликда қолди, музтар бўлди — человек попал в затруднение. III, 404—1; ар. 292—13. қар. — см. — үк.
- уқ.* ўзл. д. — *возвр.* қан туруқтї — қон йиғилди — кровь накопилась. II, 129—13; ар. 92—8. тїјүл соруқтї — йўқолган нарса сўроғлашдан кейин топилди — после расспрашивания нашлась потерянная вещь. II, 129, 130—16, 1; ар. 92—10. қар. — см. — үк.
- уғ.* от — *сущ.* јолуғ — фидо бўлиш — пожертвовать собой:

мін кіші јолуғи болуб бзүнә — минглаб одамлар ўзлари-
ни фидо қиладилар — тысяча людей пожертвовали со-
бой. III, 21—1, 4; ар. 10—13. таму қапуғин ачар та-
вар — пора дўзах эшигини очади — дверь ада откроет
(взятка) товар (қапди — ечиб олди, шилиб олди — сни-
мал, обдирал, II, 10), III, 252—15: ар. 177—9.

-уғ. *туш. к. — вин. п.* ол унуғ қопурди — у уни бир идиш-
дан иккинчи идишга бұшатди — он освободил посуду
от муки, II, 75—9; ар. 60—1. ол суwда тонуғ јадди — у
тўнини суwда силкитди, чайқади — он полоскал халат в
воде. III, 264—15; ар. 187—4; қар. — см. — үғ.

-уғ. *сиф.* — *прил.* қуруғ улма — қуруқ кўзача — пустой кув-
шин. I, 356—13; ар. 313—9, 10.

-уғлі. *сифатд.* — *прич.* ол ані тозғуруғлі ол — у уни тўй-
дирадиган — он его кормилец (кормит). II, 299—9; ар.
204. ол мунда туруғлі ол — у бу ерда турмоқчи, туриш
нияти дилида бор — он здесь желает встать. II, 61—22;
ар. 48. қар. — см. — үғлі.

-уғса (уғ + са). *истак.* — *желат.* ол мунда туруғсадди — у
бу ерда турмоқ истади — он хотел постоять здесь. III,
346—17; ар. 247—1. қар. — см. — үғса.

-уғсақ. *от — суц.* қуруғсақ — меьда 1. қушлар жиғилдони —
зоб (у птицы) (қурди — тўплади, тартибга солди — со-
брал, привел в порядок. II, 12). I, 461—13; ар. 415—6.

-уғсақ. *сифатд.* — *прич.* ол ані тутуғсақ эрди — унинг вази-
фаси уни олиш эди — цель его — держать, взять что-
либо. II, 343—7, 8; ар. 239. қар. — см. — ғсақ; — йғсақ;
— гсәк; — йгсәк; — үгсәк.

-у. кіртү — ростлик, ишонч, ҳақиқат, қасам — вера, правда,
клятва; (ол тэнригә кіртінди — у худога ишонди ва пай-
ғамбарларини тасдиқлади — молился богу и его проро-
кам. I, 394). I, 394—6, 7, 10; ар. 349—4. көкү — хо-
ла — тетя (со стороны матери) (көк — асл, туб, томир —
основа, корень. II, 328). III, 250—15; ар. 175—15. қар. —
см. — у.

-у. *эгал.* — *принад.* Алін түбү јашарди — тоғ чўққилари кў-
катлар билан кўм-кўк бўлиб јашарди — вершина горы
позеленела. II, 83—14; ар. 66—1.

-у. *фегл.* — *глаг.* тугүн бзкүди — тугун мустаҳкамланди —
узел крепко завязался. III, 285—17; ар. 207—1. қар. —
см. — у.

-у. *равишд.* — *деепр.* кэрү көрүп қајмадін — орқангдагиларга
эйтибор бермадинг — почему не обернулся к стоящим
сзади. III, 263—15; ар. 186. көңүл бэрү јајмадін — нега
кўнглинг бизларга мойил бўлмайди — почему твое

- сердце не привязывается к нам. III, 263—16; ар. 186. қар. — см. — у; — ју; — ју.
- уб. *равишд.* — *деепр.* эран көрүб баші тігді — менинг йигитларимни күриб, бошини панага олди — он, увидев моих людей (богатырей), скрыл голову. II, 88—4; ар. 69—2. қар. — см. — б; — іб; — іб; — уб; — п; — іп; — іп; — уп; — үп.
- үг. *от — суц.* өлүг — үлик — труп. I, 102—13; ар. 69—14. қар. — см. — уғ.
- үг. *туш. к. — вин. п.* ол сүтүг сімүрді — у сутни симириб ичди — втянул медленно, пил молоко. II, 90—6; ар. 70—10. қара түнүг кэчүрсәдім — қоронғи кечанинг үтишини истадим — хотел провести ночь, III, 265—16; ар. 187—15. қар. — см. — уғ.
- үг. *сиф.* — *прил.* сэшүг ат — ечилган от — развязанная лошадь. I, 370—16; ар. 326—9; қар. — см. — уғ.
- үгли//үкли. *сифатд* — *прич.* ол мәні суwdін кэчрүглі//кэчрүк-лі эрді — у мени сувдан кечирувчилардан эди — он переправивший меня через реку. II, 196—9; ар. 133. қар. — см. — ғлі; — ғлі; уғлі.
- үгсә (үг — сә). *истак.* — *желат.* көрүгсәдім — күришни истадим — я хотел повидать. III, 300—8; ар. 212—6. қар. — см. — уғса.
- үз. *от — суц.* көкүз — күкрак, күкис — сердце, грудь (көк — асл, томир, таг — основа, корень. II, 328). I, 347—1; ар. 305.
- үз. *орт. д. — понуд.* сүт эмүзді — сүт эмизди — кормила грудью. III, 280—12; ар. 193—4. қар. — см. — уз.
- үј. *көкүј* — хола — тетя (со стороны матери) (көк — асл, томир, таг — основа, корень. II, 328). III, 250—15; ар. 175.
- үк. *от — суц.* кэзүк — кийим, ёмғирда кийиладиган ёпинчиқ — верхняя одежда, одеваемая для укрытия от дождя (плаш) (кэзті — кийди — одел. II, 341). I, 371—19; ар. 327—8; III, 46—1; ар. 29—8; ол мәңә өлүк көлішді — у менга үлик күмишда ёрдам берди — он помог мне похоронить труп. II, 124—3, 4; ар. 88—15. қар. — см. — уқ.
- үк. *сиф.* — *прил.* сүзүк суw — күм-күк тиниқ суw — чистая, прозрачная вода. I, 370—12; ар. 326—7. қар. — см. — уқ.
- үк. *феш.* — *глагол.* јіл күзүкті — вақт, мавсум куз бүлди, куз вақти бүлди — настало время осени. II, 133—4, 5; ар. 94—7. қар. — см. — уқ.
- үк. *мах.*//*үзл. д.* — *страд.*, *возв.* қој бөлікті — қүй тўдаси бўлинди — стада баранов разделились. II, 133—7; ар. 94—9.

- үк. *ўзл. д. — возв.* тини жәмә үчүкті — у киши асир олингач, нафаси ўчди — после захвата в плен прекратилось (его) дыхание. II, 134—4; ар. 94. қар. — см. — уқ.
- үл. *ўзл. д. — возв.* аш боғузда түгүлди — овқат томоғида туриб қолди — пища застряла в горле. II, 148—19; ар. 103—10. иш түзүлди — иш тузилди, иш ўрнига тушди — дело приведено в порядок. II, 145—13; ар. 101—9. қар. — см. — ул. л.—1.
- үл. *маж. ўзл. д. — страд., возв.* суw төкүлди — суw түкилди — вода была вылита. II, 148—7; ар. 103—5. суw сүзүлди — суw сузилди — вода была профильтрована, очищена. II, 141—8; ар. 98—16.
- үл. *мажх. д. — страд.* жәр түзүлди — ер түғриланди, текисланди — земля была выровнена. II, 145—11; ар. 101—8. битік түрүлди — китоб йиғилди, хат ўралди — книга была собрана, свернута. II, 145—6; ар. 101—6; қар. — см. — ул.
- үлдүрүк (үл + дүр + үк). *от — сущ.* көзүлдүрүк — от думидан түқилган, күз оғриганда ёки қамашганда күзга тутиладиган нарса — сетка для больных глаз, изготавливаемая из конского хвоста. I, 482—5; ар. 435—13
- үм. *от — сущ.* бір өпүм мүн — бир қултум шўрва — один глоток похлебки, шурпа с лапшой. I, 104—19; ар. 71—11. өлүм көрүп жүзі а : ді — ўлимга йўлиққач ранги ўчди, юзлари ўзгариб кетди — перед смертью изменилось его лицо. III, 340—22; ар. 241. қар. — см. — ум.
- үм. *эгал. — принад.* өзүмнi азiрдiм — ўзимни одамлар орасидан айирдим — я отделил себя в среде людей. III, 248—8; ар. 173, 174. көкүжүм кэлди — холам келди — тетя пришла. III, 250—17; ар. 175. қар. — см. — ум.
- үмсiн. (үм + сi + н). *февл — глаг.* ол мәнa тәлiм күлүмсiндi — у менга кўп кулаётгандек кўринди — он сделал вид, что улыбается мне, II, 302—7; ар. 206. қар. — см. — умсiн.
- үн. *от — сущ.* түбүн — овқатнинг таги, унинг ичидаги гализ нарсалар — остаток пищи, осадок. I, 380—18; ар. 335. эр түгүн түгди — человек завязывал узел. II, 28—3; ар. 18—6.
- үн. *восита. к. — оруд. п.* эзгүлүкүн кәл — яхшилик билан кел — приходи с добрыми намерениями. II, 97—1; ар. 74. Қилса күчүн болмас анi тоқ бaј — куч билан тўқ, бой қилиш мумкин эмас — силой нельзя сделать его богатым и сытым. III, 257—5; ар. 180. қар. — см. — ун.
- үн. *сиф.* — *прил.* чiн бүтүн киши — ишончли ҳаққоний одам —

- верный, справедливый человек. I, 379—1; ар. 334—2. қар. — см. — ун.
- үн.** *феъл — глаг.* тэнрігә жүкүн — тангрига юкин, сажда қил — помолюся богу (жүк — юк — груз, व्योक; птичьи перья. III, 10, 157), II, 193—12, 13; ар. 130, көзүнді нән — нарса күринди — вещь показалась, I, 184—3; ар. 124.
- үн.** *үз. д. — возв.* кіші өз жінін сүрүнді — одам үз баданини қашиди — человек почесал свое тело. II, 176—10; ар. 119—11. эр сәвүнді — одам севинди — человек радовался. II, 178—1; ар. 120—12. қар. — см. — ун.
- үнгү//үңү (үн + гү).** *от — сущ.* ікі жүзілүг көзүңгү — икки юзли ойна — зеркало. III, 52—14; ар. 34—6.
- үнді.** (үн + ді), *сифатд. — прич.* өкүнді кіші — ҳамма тилларда мақталган киши, оғизга тушган одам — восхваленный на устах народа человек. I, 158—8; ар. 125—9.
- үнч.** *тартиб сон — поряд. ч.* үчүнч — учинчи — третий. I 151—18; ар. 118—5. төртүнч — түртинчи — четвертый. III, 451—21; ар. 330—9. қар. — см. унч; — інч; — інч; — нч.
- үң.** *от. — сущ.* көлүң тақі күшәрүр — күлчаларда (балиқ, бақалар) тағин күпаймоқда — в застойной воде (рыбы, лягушки) размножаются. қар. — см. — уң.
- үң.** *қар. к. — род. п.* түн күнүң қаршісі ол — кеча — кундузинг қаршисидир, — ночь — противоположность дню. I, 399—29; ар. 354—17. қар. — см. ін; — ін; — уң.
- үң.** *эгал. — принад.* көкүң кім — аслинг ким — твое наследие (көк — асл, туб, таг — основа, корень. II, 328—1; ар. 226—14.
- үп.** *рәвишд. — депр.* жүкүнүп мәңә імләді — менга тағзим қилиб ишорат қилди — поклонившись, подмигнул мне. III, 93—3; ар. 60. Қаја көрүп бақу ағді — бұрилар менга қарашди, мени күриш билан орқасига, юқориларга күтарилди — волки, увидев меня, обернулись и поднялись на возвышенность. III, 238—21; ар. 165. қар. — см. — уб; — үб; — уп; — іб; — іб; — б; — п.
- ур.** *сифатд. — прич.* эт јін тақі бәкрішүр — одам баданлари кучга тўлади, етилади — тело людей (зимой) набирает силу. III, 294—4; ар. 207. қар. — см. — р; — ір; — ір; — ур; — ар; — әр.
- ур.** *орт. д. — понуд.* қара түнүг кәчүрсәдім — қоронғи кечанинг ўтишини истадим — я хотел, чтоб прошла темная ночь. III, 265—16; ар. 187—15. ол әлікдін жармақ түшүрді — у қўлидан тангани тушириб юборди — он

- выронил деньги из рук. II, 82—23, 24, ар. 65—11. қар. — см. — ур.
- үргү*. (*үр + гү*), *от — суц.* кәсүргү — халта, қоп — мешок; мешочек (кәз > кәский — одевайся). I, 452—6; ар. 406—5.
- урт* (*үр + т*). *орт. д. — понуд.* ол аңар суw кәчүртти — у уни сувдан кечиртирди, — он велел или помог перейти вброд. III, 437—6, 7; ар; 318—11. қар. — см. — урт.
- үрчгүн* (*үр + ч + гү + н*). көкүрчгүн — каптар — голубь, III, 425—7; ар. 309—12.
- үт*. *от — суц.* кәзүт бәрді — тун берди, тун кийгизди — дал, одел, халат. (кәзти — кийди, одел. II, 341). I, 339—2; ар. 298, 299. ол көчүт көчүрди — у отни бир жойдан бошқа бир жойга күчирди — он переместил (лошадь). II, 79—20; ар. 63—1, 4. қар. — см. — ут.
- үт*. *сиф.* — *прил.* чөкүт кіші — пакана, калта бүйли одам — человек низкого роста, I, 337—26; ар. 297—7. јашут-бәкүт нәц — яшириладиган — бекитиладиган нарса — что-либо скрытое (құшма қолда). III, 14—11; ар. 6—6. қар. — см. — ут.
- үт*. *феъл.* — *глаго.* өшiғ бәкүттi — у ишни мустақкамлатди — он велел улучшить дело. II, 357—20; ар. 249—6.
- үт*. *орт. д. — понуд.* јағлiғ аш мәни бөкүттi — ёғлик ош қорним түймасдан күнглимни тутди, туйдирди — жирная пища чрезмерно кормил, насытил меня. II, 358—2; ар. 249—11. қар. — см. ут.
- үч*. *от — суц.* ол көмүч булди — у хазина топди — он нашел клад. I, 341—15; ар. 300—17. қар. — см. — уч.
- үш*. *от — суц.* сөкүш — сүкиш, сүкиниш — ругань, I, 349—25; көрүш — сүз билан эмас, күз билан мунозара қилиш — состязание взглядом. I, 351—5; ар. 309—8; қар. — см. — уш.
- үш*. *сиф.* — *равиш — прил — наречие.* бөкүш нәц — күп нарса — чего-либо много. бөкүш јiлқi — қайсар от, саркаш хайвон — упрямая лошадь, упрямоe животное (бөкдi — түп-лади — собрал, I, 180). I, 93—11, 17; ар. 60—2, 5.
- үш*. *бирг. д. — совм.* ол мәнә тон қопушдi — у менга тун қоқишда ёрдам берди, силкитишди, силкишди — он помог мне встряхнуть халат. II, 93—9; ар. 72—9. оғлан бүзүшдi — болалар үйинда уришди — дети поссорились (в игре). II, 99—5; ар. 75—9.
- ч*. *от — суц.* бөткүнч бөткүндi — ҳикоя айтди — рассказал сказки. I, 175—14; ар. 141. эр тәгмә қiлiнч қiлiндi — одам ҳар бир ишни ишлади — человек совершил разные поступки, II, 182—12; ар. 123—3.

- от. эрк.* — *сущ. ласк.* ата оғлі атач туғар — ота ўғли хулқда отасига ўхшайди — сын в поступках и поведении подобен отцу. II, 84—5; ар. 66—11.
- ча. от* — *сущ.* қача — қоп, халта — мешок, сумка (-қа — идиш, қоп — посуда, мешок. III, 228). III, 255—20; ар. 181—1.
- ча* анча — шунча, шундай — столько, так: I, 94—20; 115—26; ар. 61—6; 83—1. барча кәддйәр — ҳаммалари келишди, барча келди — все пришли. I, 394—12; ар. 349—7.
- ча. феъл* — *гл.* ол оқ амачқа қірчадй — ўқ нишон ёнига уриб, сирғаниб ўтиб кетди — эта стрела отскочила рикошетом (от цели) (қірды — қирди, II, 14). III, 292—1; ар. 206—10.
- чақ. от.* — *сущ.* орунчақ — омонат — вещь, находящаяся на хранении, заклад. I, 165—1; ар. 131—8. қапчақ — сув (ариқ) тармоқларининг бир-бирига бирлашадиган, тўқнашадиган жойи — место, где сливаются реки (қап — устки ўров, ғилоф, жилд — бурдюк, сосуд. и. т. уја — қап ол — бир қориндан туғилгандек яқин — близкий, родной. III, 160). I, 438—1; ар. 392—12.
- чй. от* — *сущ.* чымчй — чўмич — половник, черпак. I, 394—23; ар. 349—12.
- чй. равиш* — *наречие.* эвлўк урй кәдйрмишчй болур — хотини ўғил туққандек бўлади — подобно тому, как если бы жена родила сына (мальчика). I, 252—14; ар. 212—4. эвгй жағй кирмишчй болур — душман уйга киргандек бўлади — подобно тому, будто враг вошел в дом. I, 252—16; ар. 212—6.
- чй.* бу ббз энй нэчй — бу бўзнинг энй қанча — какова ширина этой бязи (ткани)? I, 83—27; ар. 50—9.
- чйк. от* — *сущ.* бурчйк — одамнинг кокили, отнинг ёли — коса человека; грива лошади (бурды — кўтарилди, чиқди — поднялся, вышел. II, 13). II, 441—5; ар. 395—14. брўмчйк — ўргумчак — паук, паутина/бурды — ўрди, тўқиди — заплел, плел, I, 183—184/1, 168—4; ар. 135—1. қар. — см. — чақ.
- чй. ст* — *сущ.* ајакчй ајак сйрладй — кулол идиш (коса, лаган) устига гул солиш, сирлаш учун тайёргарлик кўрди — гончар готовился покрывать эмалью, лакировать посуду. III, 311—22; 23; ар. 219—16. јатчй јатладй: — афсунчи ёмғир ёғдириш учун яда тоши билан дуо ўқиди — колдун заклинал, колдовал камнями, чтобы вызвать дождь. III, 322—6; ар. 227—9. қар. — см. — чй.
- чй.* Ажун кўнй улдузй тутчй туғар — дунёнинг куёши, юлдузи доимо ёритади, ҳеч шикастланмайди — солнце,

звезды вселенной сверкают постоянно. III, 389—2; ар. 280—2.

-*чил. сиф.* — *прил.* јағмурчил јәр — серёмғир ер — дождливое место. III, 64—20, 21; ар. 42—16; тупчил јәр — сершамол ер — местность, обильная ветром (тупи — шамол — ветер. III, 65—5). III, 65—3, 4; ар. 43—4. қар. — см. — чил.

-*чин. от.* — *сущ.* баліқчин — қарқара, оқ құтон, балиқ овлайдиган оқ қуш — птица-рыболов. I, 468—26; ар. 422—16.

-*чйқ. от.* — *сущ.* ол јанчйқ ічрә јармақ қарwandі — у ёнчиғи, тұрваси, ҳамёнидан танга қидирди — он искал деньги в кармане. II, 291—15; ар. 189—9.

-*чйғ. (чи+ғ).* *сиф.* — *прил.* јарсінчйғ нэц — жирканиладиган, йирганадиган ёмон, нопок нарса — оскверненная вещь. (јарсиді — ҳазар қилди, жирканди — считал поганым, нечистым. III, 319). III, 64—18; ар. 42.

-*чи. от.* — *сущ.* тэмүрчи қіліч тоқиді — темирчи қилич, пичоқ ва бошқа нарсаларни ясади — кузнец изготовил сабли. III, 284—10; ар. 201—2. эмчи аңар от отаді — табиб унга қилди — врач, лекар вылечил его. III, 269—4, 5; ар. 190—8; қар. — см. — чй.

-*чил, сиф.* — *прил.* ігчил — узоқ касалланувчи, огриқчил — болезненный. III, 65—7; ар. 43—5. қар. — см. — чил.

-*чкә. сиф.* — *прил.* јінчкә қіз — буйи етган қиз — совершеннолетняя девушка (јін — одам гавдаси — тело человека, III, 158). I, 315—14; ар. 274—8.

-*чу. юклама* — *частица.* бармачу — зинҳор борма — не ходи-ка. III, 225—5; ар. 156—8. қар. — см. — чү.

-*чун. (чу+н).* оққа јәлім јапчунді — ұққа елим билан қуш пати ёпиштирилди — на стрелу приклеились перья (јапті — ёпиштирди, III, 65). III, 118—19; ар. 76—6.

-*чур. феъл.* — *глагол.* мән оғулнї анасіна тапчурдум — мен ўғилни онасига топширдим, унинг қўлига тутқаздим — я вручил ребенка матери (таб — етарли, боб — достаточность. I, 308). II, 203—13; ар. 138—8.

-*чур. јағмур тамчурдї* — ёмғир ва шунинг кабилар томчилади, оз-оз ёғди — дождь накрапывал. II, 203—9; ар. 138—7.

-*чур. орт. д.* — *посуд.* ол оққа јүк јапчурдї — у ұққа пат к ёпиштирди — он приклеивал перья на стрелу (јапті — ёпиштирди — приклеивал, III, 65). III, 107—15; 16 ар. 69—9.

-*чуқ. от.* — *сущ.* оғулчуқ — хотинлар бачадони — matka. I,

- 165—15; ар. 131—15. жанчуқ — ҳамён — кошелек. III, 52—9; ар. 34—4. қар. — см. — чүк.
- чуқ. *кич. оти — суц. уменьш.* бақачуқ — бақанинг кичрайгани — лягушонок. III, 246—8; ар. 172—2.
- чу. *от — суц.* көмчү — хазина, күмилган ва йиғилган нарса — клад. I, 395—12; ар. 350—5.
- чу. *сиф рав. — прил. — наречие.* кизләнчү — яширин — тайный, тайно. III, 261—1; ар. 184—2.
- чу. *юклама — частица.* кэлчү — албатта кел — приходи-ка. III, 225—4; ар. 156—7. қар. — см. — чу.
- чүк. (*чу+к*), *от — суц.* брчүк — үрилган соч — заплетенные волосы. (қар. бркүч, I, 128). I, 128—16; ар. 95—4. қар. — см. — чуқ. сүрчүк — кечки йиғилиш — вечеринка. I, 442—22; ар. 397—8.
- чүк. нэчүк бардін — нимага бординг — почему ты пошел? I, 373—8; ар. 329—1.
- ш. *от — суц.* ојнаш — ұйнаш, бегона одам билан гаплашадиган, юрадиган хотин — испорченные женщины, проститутки. I, 142—21; ар. 109—7.
- ш. *үзл. д. — возвр.* сүчүшді нэц — нарса чучиди, ширин бұлди — вещь стала сладкой. II, 97—17; ар. 74—12.
- ш. *бирг. д. — совм.* ол мэцә бітік бітішді — у менга хат битишда ёрдам қилди, битишди — он помог мне написать письмо. II, 93—14; 15; ар. 72—11. олар іккі тавар күчәшді — улар иккиси мол талашди, биров молини талаб олишда бақслашди, ёрдамлашди — они вдвоем помогли ограбить (товар). II, 99—1; ар. 75—7.
- ша. *феъл — глаг.* ол қафтан қуршаді — у тун боғичини боғлади — он завязал пояс халата (қур — қуршовчи, белбоғ, камар — пояс, завязка. I, 314). III, 301—22; ар. 313—9.
- шам. (*ша+м*). ахшам (ағшам > ақшам > ахшам) — оқшом, кеч, кунботар вақти — вечер, (а:ғді — чиқди, пайдо бұлди, үзгарди — поднимался, появился, изменился. I, 184). I, 131—15; ар. 97—15.
- шә. јіп қамуғ тәвшәді — ип бир-бирига аралашиб, учини топиб бұлмас даражада чигил бұлди — вся нитка запуталась (тәвді — тизди, тортди — повесил, нанизал. II, 23). III, 301—1; ар. 212—14.
- ші. *от — суц.* тутші — туташ, ёпишиқ — примыкающие, сопряженные. I, 399—18; ар. 354—10. қонші — қўшни — сосед. I, 408—14; ар. 363—10.
- шін. *сиф. — дар. — степ. прил.* көкшін булīt — осмонда күкиш булутлар пайдо бұлди — на небе появились голубоватые тучи. I, 195—3; ар. 162—10.

- шу. юклама* — *частица*. баргил-шу — албатта бор, борсанг-чи — ты уходи-ка. III, 228—11; ар. 158—12.
- шур. дараж.* — *залог*. оққа јәлім јапшурдї — ұққа елим билан пат ёпиштирди — приклеил на стрелу перья. (јапгї — ёпиштирди — приклеил. II, 65). III, 109—5; ар. 70—5.
- шү. от. суц.* јәңшү — калга пахталик, тун — короткий ватник (јән — енг — рукава. III, 373). III, 388—11; ар. 279—16
- шүк.* (шү + к). әвшүк — кишида сүнг пайдо бұлган ахвол — заифлик, мункиллаш — дряхлость, (әвдї — шошди — спешил. I, 17). I, 129—27; ар. 96—6.
- шүт. от — суц.* тәгшүт — үрнига үрин тариқасида бир нарсанинг бадали — подмена. (тәгдї — етди — достиг. I, 27). I, 421—11; ар. 376—10.
- қ. от — суц.* уграқ — қасд қилмоқ, жазм этмоқ — намеренное желание. (оградї — қасд қилди — намеровал. I, 272). I, 140—19; ар. 107—6. қар. — см. — к.
- қ. сиф.* — *прил.* јушмақ нән қатгї — юмшоқ нарса қогди — вещь затвердела. II, 341—16; ар. 238—3. јағуқ јәр — яқин ер — близкая местность (јағудї — яқинлашди — приблизился. III, 98). III, 36—2; ар. 21—15. қар. — см. — к.
- қ. феъл.* — *глагол.* әр ағуқгї — одам заҳарланди — человек отравился, I, 290—1; ар. 166—10. Бәгїәр бір-бірғә јағїқгї — беклар бир-бирига душманлашишди — беки враждовали друг с другом. III, 84—4; ар. 55—11.
- қа. жун. к. — дат. л.* ағқа от бәргїл — отга ўг (хашак) бергин — корми лошадей травой. I, 71—2; ар. 38. бу ішқа бүтә болдї — бу ишда замоннинг бир қисми ўтди — в этом деле прошла часть времени, III, 236—21; ар. 164—5, 6. қар. — см. — кә.
- қа.* јайқалдї — чайқалди — плескался (в воде) (јајдї — силкитди, чайқади — полёскал. III, 264). III, 118—5; ар. 75—13.
- қәј. к. з. — буд. в.* ол сүг сағқај — у сүг соғади — он (она) будет доить (корову). II, 69—13; ар. 54, 55. қар. — см. — кәј.
- қалї. равишд.* — *деепр.* тутушқалї јақїшгї — бир-бирлари билан тутушиш учун яқинлашдилар — они приблизились друг к другу, чтобы сразиться. I, 182—3; ар. 149—8.
- қалїр. сифатд.* — *прич.* ол тағқа ағқалїр — у тоққа чиқиш шарафига эга, чиқиши яқинлашди — он приблизился, чтобы подняться на гору. II, 71—3, 4; ар. 56, 57.
- қан. от. — суц.* тутурқан — гуруч — рис, I, 475—11; ар. 429—7. ол аңар јуғурқан әшүдї — у унға ёпинчиқ ёп-

- ди — он укрыл его покрывалом. III, 270—13; ар. 191—7.
 қар. — см. — кән.
- қан. — сифатд. — прич. ағитқан — оширадиган — перевали-
 вающий, перебрасывающий. I, 170—29; ар. 137—11.
 қар. — см. — кән.
- қар. — феъл. — глаг. ол ані муңқарді — у уни изтиробга
 туширди, қийноққа солди — он пытал, мучил его. III,
 406—17; ар. 294—12. қар. — см. — кәр.
- қару. жұн. к. — дат. п. јағіқару кіріш құрдум — душман-
 га қарши ұқни камонга жойладим — я натянул тетиву
 на врага. II, 88—2; ар. 68. ол жуқару қопсаді — у юқо-
 рига чиқмоқ истади — он захотел подняться наверх
 (жуқ — юқори. III, 10; жуққару > жуқару). III, 300—3; ар.
 212—3. қар. — см. — кәрү; — гәрү.
- қач. от — суц. сурқач — лук дейилган дарахтнинг сиқиб
 олинган шираси — цикорий. I, 433—24; ар. 379—1.
 қар. — см. — кәч.
- қача. от — суц. қақача — қоп, халта — мешочек, сумочка.
 (қа-идиш, қоп — посуда, сумка. III, 228) III, 255—19; ар.
 180—1.
- қі. эрк. оти. — суц. ласк. анақі — онагинам — маменька.
 атақі — отагинам — папенька, III, 230—7, 8; ар. 159—10.
- қі. сиф. — прил. бурқі нэц — тиришган ва буришган нар-
 са — сморщенный предмет, (бурді — бурди — свернул.
 II, 12). I, 402—10; ар. 357—3. қар. — см. — кі.
- қі. қанда эринч қанікі — у хозир қаерда экан — он сейчас где
 находится? I, 81—15; ар. 48.
- қіја. эрк. оти — суц. ласк. оғулқіја — ұғилчам — сынок.
 қізқіја — қизчам — доченька. III, 184—15, 16; ар. 127—
 13, 14. қар. — см. — кіја.
- қіја. юкл. — частица. мәнліг қара түз қіја — эй қора хол,
 юзлари ёқимли — приятное лицо с черной родинкой.
 III, 371—5; ар. 265—6, 7.
- қіл. буйр. — пов. Баққіл — бақ — посмотри, смотри. II, 34—7;
 ар. 22. қаққіл — ур — стукни. II, 411—21; ар. 286—287.
- қім. от — суц. ічқім — катта ака — старший брат. I, 96—
 1; ар. 62—15.
- қін. сиф. — суц. барқін кіші — қасд қилган нарсасидан ҳеч
 нарса қайтаролмайдиган саёхатчи — целеустремленный
 путешественник. I, 412—23; ар. 367—12. қар. — см.
 — кін.
- қіғ. талқіғ — ишда сусайиш, кейинга силташ — откладыва-
 ние чего-либо. I, 430—12; ар. 385—12.
- қу. от — суц. јағқу — 1) ёмғирли жой, 2) ёмғир ёпинчиги —

1. дождливая местность. 2. плащ-дождевик. III, 31—12; 246—15; 22; ар. 18—12. қар. — см. — кү.
- қу. јұлқушдi — юлишди, јуқишди — они подрались; щипали друг друга. I, 113—22; ар. 73—2.
- қу. сиф. — прил. талқу јашіғ — букилган, ұралган арқон — свитая веревка. I, 402—25; ар. 357—11.
- қуј. от — суц. қiрқуј — қирғий — ястреб-перепелятник, (қiрдi — қирди — соскоблил. II, 14). III, 259—17. ар. 183—1.
- қун. сиф. — прил. турқун суw — турғун сув — стоячая вода. I, 412—25; ар. 367—13.
- қун. (қу + н). маж. д. — страд. јулқундi нэц — нарса јулинди — что-либо выдернуто. III, 120—9; ар. 77—7.
- қур. эшiр јүзi бурқурдi — хотин јузи буришди — лицо женщины сморщилось, (бүрдi — бурди — свернул, II, 12). бүрдi//бүрдi?). II, 198—21; ар. 135—8.
- қуқ. от — суц. тулқуқ — шипинтирилган меш, тулум — бурдюк (тулдi — урди, ұйнади — бил, побил, играл. II, 30). II, 334—4; ар. 231—9. қақуқ — қоқи — сушеные фрукты (қақ — қотирилган нарса, қоқи, данак, мағиз — что-либо высушенное. II, 326—III, 169). III, 144—3; ар. 95—6.
- қуғ. от — суц. бурқуғ — тери ва бошқаларнинг йиғилиб қолиши — сморщенный (бүрдi — бурди — свернул, II, 12; бүрдi//бүрдi). I, 429—10; ар. 384—7.
- ғ. от — суц. толғағ — қийналиш — мучение, испытание судьбы, (толғағдi — юраги оғриди — болел коликками. III, 304). II, 333—4, 8; ар. 230—11, 12. жамағ — заплата. III, 35—5, 6; ар. 21—6.
- ғ. сиф. — прил. ол ачiғ нэннi сүчiттi — у аччиқ ва нордон нарсани чучитди — он сделал пригодной горьковато-кисловатую вещь. (ачiдi — ачиди, ачишди — скис, щипал за язык. III, 269). II, 346—8; ар. 241. арiғ — соф, тоза — чистый. I, 95—1; ар. 61—16.
- ға. от — суц. тамға — 1, денгиз, күл ва водийларга қујиладиган сувнинг бир тармоғи; 2. дарёда қайиқ тўхтайдиган жой — 1. дельта, место впадения реки в море, озеро или другую реку; 2. гавань, залив (тамдi — томди — капнул, II, 34). I, 400—11; ар. 355—8. қапға — қапқа, дарвоза — дверь, ворота (қап — 1 меш, санач; 2. филоф, жилд, устки ўров; 3. она қорнида ўраб турган бола пардаси, халта — 1. бурдюк, сосуд; 2. ножны; 3. оболочка околоплодного пузыря, III, 160). I, 401—4; ар. 356—3. қар. — см. — ғә.
- ға. жўн. к. — дат. п. iзғiл мәнi тоқiшға — (у) мени жангға

- элтсин — направляй меня на битву. III, 187—13; ар. 129—9. қар. — см. — гä; — кä.
- ға. сиф.* — *прил.* қашға ат — қашқа от — лошадь с белой отметиной на лбу (қаш — оқ ёки қора, тиниқ тоза тош — нефрит, белый нефрит. III, 166). I, 402—1; ар. 356—15. жорға ат — йўрға от — иноходь (лошадь). III, 189—16. ар. 131—9.
- ғаж. к. з.* — *буд. в.* олја құрғај — у ёй құради — он будет тянуть лук. ол эвгä барғај — у уйға боради — он пойдёт домой. II, 69—12; 70—1; ар. 56, 57. тарлмағај түркүнүм — аймоқларим тарқалиб кетмайди — не расходятся мои соплеменники. II, 243—16; ар. 165—14. қар. — см. гäј — гä — кäј;
- ғалі. равишд.* — *деепр.* оқтағалі отрушур — ҳар бири бир-бирини ўқ билан отишға яқинлашди — они приблизились, чтобы стрелять друг в друга. II, 104—21; ар. 78. эр қулін урғалі сәсінді — одам қулини уришға қасд қилди — человек намеревался бить своего раба. II, 177—4; ар. 119—17. қар. — см. — гäli.
- ғалір. сифатд.* — *прич.* турғурғалір атімні — отимни уринтириб ориқлатаёзди — он сделал мою лошадь тошей. II, 205—12; ар. 139. сизғурғалір үзүкләр — ишқ уни эритиб юборар даражада — любовь истомит его. II, 218—11; ар. 147—20.
- ған. от. суц.* арпаған — арпаға ўхшаган бир ўсимлик — мятлик, мортук. I, 157—25; ар. 125—2.
- ған. сифатд.* — *прич.* қазған жәр — ўнқир-чўнқир, ботқоқлик ер, серёриқ ер — ухабистая местность. I, 411—18; ар. 366—8. артған — тозалайдиган — очищающий, фильтрующий. I, 170—1; ар. 137. қар. — см. — кән; — гән.
- ғар.* (н+ғар). — *жун. к.* — *дат. п.* мән аңар бүтә жармақ бәрдім — мен унга кўп танга бердим — я ему дал много денег. III, 236—20; ар. 162—5.
- ғар. феъл* — *глаг.* эр баші тазғарді — одамнинг боши туклари түкилиб, кал бўлаёзди — человек начал лысеть. II, 206—10; ар. 140—9. ол ат суғғарді — у отни суғорди — он напоил лошадей II, 218—19; ар. 148—8. қар. — см. — гәр.
- ғару. жун. к.* — *дат. п.* Қіш јајғару сүвләнүр — ёз билан қиш мунозара қилиб шундай дейди — зима и лето спорят друг с другом. III, 294—1; ар. 207. қар. — см. — гәрү.
- ғас.* — *сиф.* — *прил.* бичғас бітік қілурлар — бизнинг одам подшога қаршилик қилмаслик учун муоҳада ёзидилар — составляют договор. I, 427—13; ар. 382—13, 14.

- Ғач. от — суш.* қісҒач — қисқич, омбир — шипцы, клещи. I, 424—8; ар. 379—9. ясҒач — увра тахта—доска для изготовления лапши (ясді — ёзди, ечди — развязал. III, 68; ясї — ясси — плоский. III, 31). III, 45—19; ар. 29—6.
- Ғақ. от — суш.* јатҒақ — хонни, қўрғонни ва шунинг кабиларни сақловчи, муҳофаза қилувчи одам — телохранитель хана. III, 49—14; ар. 32—5. ол орҒақ тiшадї — у ўроқни ўткирлади — отточил серб. III, 283—1; ар. 200—1. қар. — см. — Ғақ,
- Ғї. сиф//рав. -- прил//нареч.* јумғї нэң — уюлган нарса, тўпланган нарса — что-либо собранное. кіші јумғї кэдї — одамлар тўпланиб келди — люди пришли вместе (јумдї — юмди, бекитди — закрыл. III, 72). III, 42—14; ар. 26—13. қар. — см. — Ғї.
- Ғїл. бiчғїл — қўл, оёқ ёрилиши, ер ёрилиши — растрескивание (земли, рук, ног).* I, 445—6; ар. 399—4. қар. — см. — Ғїл.
- Ғїл. сиф.* — *прил.* јалғил атїм јазлїнур — бунинг учун оқ ёлли отим ечилади, — ради этого развязывается моя лошадь с белой гривой. III, 248—9; ар. 173.
- Ғїл. буйр. м. — пов. н.* қутқїлїқїн тапїнғїл — яхши муомила билан сиғин — поклонись с добротой. II, 162—1; ар. 110—14. қозғїл кўваз нару — такаббурликни ташла — отбрось гордость в сторону. II, 162—2; ар. 110—14. қар. — см. — Ғїл.
- Ғїлїқ. сифатд.* — *прич.* ол тарїғ тарїтғїлїқ — экин экиш унинг интилишидир — посев его намерения. II, 371—1; ар. 258, 259. қар. — см. — Ғїлїқ.
- Ғїн. сиф. прил.* қачғїн эр јэтсїктї — қочган кишига етиб олинди — догнал бежавшего человека. I, 59—5. ар. 26. қар. — см. — Ғїн.
- Ғїн. (ғї+н). феъл — глаг.* эвдәгї тақағу ічғїнма — уйдаги товуқни унутма — не забудь домашнюю курицу. I, 418—7; ар. 372.
- Ғїнча. равишд.* — *деепр.* ёкўз азақї болғїнча бузағу башї болса јїк — хўкизнинг оёғи бўлгунча, бузоқнинг боши бўлган яхшироқ — лучше быть головою теленка, чем ногою быка. I, 91—23; ар. 58—9. қар. — см. — Ғїнчә.
- Ғїр. кәсә сәцә јолғїра узун анї узғура — сенга у йўлда йўлиқса, сен уни уйқусидан уйғот — если он встретится тебе на дороге, разбуди его от сна.* II, 224—18; 19. ар. 152.
- Ғїр. јәр тозғїрдї — ер тўзғиёзди, тўзон кўтарилаёзди — начала подниматься пыль земли.* II, 206—13; ар. 140—11.

- ол мэндін қолғірді — у мендан сұраёзди — он чуть не спросил у меня. II, 226—1; ар. 153—8.
- ғлі. *сифатд.* — *прич.* ол эт тоғрағлі ол — у гүшт тўғрашга жазм қилгандир — он намерен нарезать полосами мясо. III, 329—11; ар. 233. ол сэнә оғрағлі ол — у сенга бо-ришга жазм қилгандир — он намерен приходит к тебе. III, 329—13; ар. 233, 234.
- ғліқ. *сифатд.* — *прич.* ол эт тоғрағліқ эрді — гүшт тўғраш унинг ҳақи эди — нарезать мясо — его намерение. III, 329—18; ар. 233, 234. ол сэнә оғрағліқ эрді — сенга келиш унинг ҳақи эди — прийти к тебе — его намере-ние. III. 329—19; ар. 233. 234.
- ғсақ. *сифатд.* — *прич.* ол эт тоғрағсақ ол — у гүшт тўғраш-ни истайдиган — он хочет нарезать мясо. III, 329—4; ар. 233, 234. қар. — см. — гсәк.
- ғсі. (Ғ+сі) *фезл* — *глаг.* үзүм ачїғсіді — узум ачиди, ач-чиқлик ширинликни кесди — виноград прокис. I, 279—9; ар. 237—4.
- ғсіқ. *сифатд.* — *прич.* ол эт тоғрағсіқ эрді — гүшт тўғраш унинг ҳақи эди — нарезать мясо — его желание, наме-рење. III, 329—23; ар. 233, 234.
- ғу. *от* — *суц.* сорғу — қортиқ — (қон олишда қўлланадиган асбоб) — ланцет (инструмент) для высасывания, пуска-ния крови. I, 401—1; ар. 356—2. јірағу — чолғувчи, ашулачи — музыкант, певец (јір — куй, мақом — мело-дня, мотив, III, 9). III, 43—6; ар. 27—6. қар. — см. — гү.
- ғу. *сифатд.* — *прич.* бу ја қурғу оғур эрмас — бу ей қу-радиган вақт эмас — нет времени натянуть тетиву этого лука. II, 71—21; ар. 57, 58. бу турғу јәр эрмас — бу турадиган жой эмас — это не место стоянки. II, 71—22; ар. 57, 58. қар. — см. — гү.
- ғулуқ. *сифатд.* — *прич.* ол мунда турғулуқ эрді — (у) бу ерда туриш унинг ҳаққи, унинг мақсади бу ерда ту-риш эди — стоять здесь — его обязанность, его наме-рения. II, 60—25; ар. 47. ол ані тозғурғулуқ эрді — уни тўйдириш унинг ҳаққи эди, у уни тўйдириши керак эди — кормить (кого-л.) — его долг. II, 298—18; ар. 203. қар. — см. — гүлүк.
- ғун. *от* — *суц.* тутғун — тутқун, асир — пленный. I, 411—1; ар. 366—3. қар. — см. — гүн.
- ғун. (ғу+н). *фезл.* — *глаг.* эр элігі бошғунді — одам (иш-дан) қўли бўшалди, — рука человека освободилась. II, 276—10; ар. 187—11.
- ғунї. *от* — *суц.* қарағунї — болаларнинг кечаси ўйнайдиган

- бир ўйиннинг номи — вечерняя детская игра. III, 261—9; ар. 184—7.
- Фур.* *орт. д. — понуд.* ол тоғғурди — у мени тўйдирди — он меня накормил. II, 205—2; ар. 139. эр јағ сизғурди — одам ёғ эритди — человек растапливал сало (сизди — эриди — растаял. II, 17). II, 218—3; ар. 147—16. эр суwсачғурди — одам сув сочтира ёзди — человек велел поливать. II, 217—18; ар. 147—10. қар. — см. — гүр.
- Фур.* *ўзл. д. — возвр.* ашїч ташғурди — қозон тошаёзди — котел начал разливаться. II, 207--1; ар. — 140—16. суw тамғурди — муз ва шу кабилардан сув томаёзди — вода едвн не начала капать. II, 207—18; ар. 141—8.
- Фусї.* *сифатд.* — *прич.* анїң барғусї — унинг бориши — его уход, приход. II, 72—25; ар. 58. қар. — см. — гүсї.
- Фут.* (ғу+т). *от — суц.* јабғут — юнг ва шунингдек, қил билан тўлдирилган тўшак ва шунга ўхшаш нарсалар — колтун (из волос) (жаб — япоғ тугилиб, ўралашиб қолган юнг — путаная шерсть. II, 8). III, 45—13; ар. 29—3.
- Фуч.* (ғу+ч). *от — суц.* бїчғуч — қайчи — ножницы. I, 421—28; ар. 377—5. тутғуч — дастлабки овқат — ранний обед, завтрак. I, 422—24; ар. 378—2. қар. — см. — гүч.
- Фучї.* *сифатд.* — *прич.* эт тоғрағучї — гўшт тўғрайдиган — нарезающий полосами мясо. III, 328—10; ар. 232. эфға оғрағучї — уйга борадиган — приходящий в дом. III, 328—11; ар. 232.
- Фуқ.* *от — суц.* табузғуқ табуздї — томизғини томизди (топишмоқ айтди) — заквасил (молока) (загадал загадку?). II, 191—21; ар. 129—9. қар. — см. — гүк.

Г. А. АБДУРАХМАНОВ, Ш. Ш. ШУКУРОВ

ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК СТАРОТЮРКСКОГО
ЯЗЫКА XI ВЕКА

XI АСР ЭСКИ ТУРК ТИЛИНИНГ ГРАММАТИК
ОЧЕРКИ

МОРФОЛОГИЯ*

В грамматическом очерке морфологический строй языка сочинения Махмуда Кашгари „Диван лугат ат-турк“ изложен в кратком виде. Как известно, Махмуд Кашгари в своем труде дает сведения об отдельных формах словообразования, словоизменения и формообразования, употреблявшихся в тюркском языке XI в., и местами указывает на их диалектную принадлежность. Однако они разбросаны по всему „Дивану“ и в отдельных случаях требуют объяснения и уточнения. В грамматическом очерке во избежание усложнения вопроса мы не останавливались на сведениях Махмуда Кашгари, а ограничились лишь указанием на страницу „Дивана“, где имеются сведения об этих грамматических формах. Думаем, что это окажет услугу читателю в ознакомлении с высказываниями Махмуда Кашгари о грамматическом строе языка XI в.

ИМЕНА

Формы падежа

Именительный (основной) падеж не имеет специального морфологического показателя.

Родительный падеж образуется при помощи аффиксов *-нїң/-ңиң, -нуң/-нуң*: Бу ајақиң жаруқи бар — У этого сосуда есть трещина (II, 22)**. Бузун бір-ікіндінін эвлірін өрпәшді — Люди сожгли друг другу дом (I, 234). Күн тўннўн қаршісі ол — День — противоположность ночи (I, 399).

Аффикс родительного падежа часто опускается: Тағлар суwі ақшаді — Воды текли с гор (I, 195). Эр таварі өлпәдіді — Имущество человека уничтожено (I, 289). Ізіміз жарлігі — Приказ нашего повелителя (I, 114). Ол бәг қисіғиңда қалді — Он находился под давлением бека (I, 357).

Винительный падеж образуется с помощью аффиксов *-(i) ғ, -(i) ғ, -(y) ғ, -(y) ғ*.

-(i) ғ, -(i) ғ, -(y) ғ, -(y) ғ: Ол ојуғ кзирді — Он зарезал барана (II, 80). Эр ішіғ іртәдіді — Человек хотел иметь работу (I, 270). Јәріғ түздіді — Он уровнил землю (II, 16). Отачі кбзўғ энўчидіді — Лекарь вылечил глаза (I, 293). Ол сбзўғ анладіді — Он понял слово (I, 285). Кўн тонуғ қуриттіді — Солнце высушило одежду (II, 352). О эріғ уруғ урдіді — Он избил человека (I, 367).

* Раздел „Морфология“ написан Ш. Ш. Шукуровым, „Синтаксис“ — Г. А. Абдурахмановым.

** Римские цифры обозначают том, арабские — страницы „Дивана“.

-*ni/-ni*: Чақ ол атні тутғил — Поймай именно того коня (1,320). Ол бу эвни эвсінди — Этот дом он считал своим (1, 254). Ол кішіні жумдарді — Он собрал людей (III, 108). Бэгні жағи басді — На бека внезапно напал враг (II, 17).

Аффикс *-н* прибавляется к имени с аффиксом принадлежности III лица: Ол қулін тэпик тэпді — Он сильно пнул своего раба (1, 367). Урағут жүзін өртүнді — Женщина открыла свое лицо (1, 252). Эр қулін бусді — Человек избил своего раба (II, 18) Бэг сүсін бүкді — Бек собрал свое войско (II, 27). Ол атін арпаладі — Он накормил свою лошадь ячемнем (1,307).

Аффикс *-i/-i* прибавляется в основном к именам с аффиксом принадлежности I лица: Кэзләб тутар тајімі — [Он] скрывает моего жеребенка (III, 79). Тэгүр мэнің сашімі билгәлігә — Мои слова доведи до разумных (III, 173). Алқті мэнің јајімі — Лето у меня из-за него прошло впустую (III, 206). Сурді мэнің қојумі — [Он] погнал мою овцу (II, 95)

Нередко встречается случаи, когда винительный падеж выступает неоформленным: Анің бақігі көр — Следи за его взглядом (1, 353). Ол эрүк чап-чап јәді — Он ел персик, чавкая (1,308). Мэн анің қақігінда бу іш қілдім — Под его нажимом я совершил этот поступок (1, 357). Ол қағун эвгә іатті — Он принес дыню домой (1,220).

Орудный падеж оформляется аффиксом *-in/-in*, *-un/-un*: Сауи н саграқа тэгір — Хорошими словами достигнут уважения (1,437). Қутқілі қін тапінғил — С вежливостью покоришь ему (II, 162). Ол ані бічәкін санчді — Он его ударил ножом (III, 426). Эзгүлүкүн кәл, эсізлікін кәмә — Приходи с добром, не приходи со злом (II, 97). Баққил анар эзгүлүкүн — Отнесись к нему с добром (1, 149).

Дательно-направительный падеж образуется при помощи аффиксов *-ga/-ga*, *-gä/-kä*, *-garu/-qaru*, *-gärü/-kärü*, *-ra/-rā*, *-ru/-rū*, *-a/-ä*.

Образование с помощью аффикса *-ga/-ga-gä/-kä*² является самой распространенной формой дательно-направительного падежа: Урағут оғліга сүт эмүзді — Женщина кормила грудью своего ребенка (1, 189). Ол тағқа ағді — Он поднялся на гору (1, 184). Оғул атақа үзінді — Сын не слушался своего отца (1, 284). Ол эвгә барді — Он пришел домой (II, 12). Ол сүгә јәміді — Он догнал войско (II, 84). Ол бэгкә чөкді — Он преклонился перед беком (II, 29). *Этмәккә* тәлім кіші үшді — За хлебом собралось много народа (1, 179). Бэг а вқа чікті — Бек вышел на охоту (1, 109).

Форма, образующаяся при помощи аффикса *-garu/-qaru*, *-gärü/-kärü*, встречается редко: Қіш јајғару сүвләнүр — Зима шепчет лету (III, 294). Тағі қару кіріш қілдім — Я напал на врага (II, 88). Табду мәнә ілінді/э мғәккә рү улінді — Враг попал мне в плен и его постигло несчастье (1, 212).

Образование дательно-направительного падежа с аффиксами *-ra/-rā*, *-ru/-rū*³ наблюдается лишь в отдельных словах: Тамға сууі ташра чіқіб тағі өтәр — Ответвления этой воды, выйдя наружу, распространяются по горам и их окрестностям (1, 400). Ол ані башра қақтурді — Он заставил его ударить (кого-то) по голове (II, 222). Татіг көзрә, тікәнің түбрә — Ударь тата по его глазам (по его слабому месту), выта-

¹ Ср.: *Ліқін, Ікін* (См.: Махмуд Қошғарий. Девону луғотит турк, II т., Тошкент, 1961, стр. 96. Дальше для удобства будем обозначать „*Диван*“).

² *Диван*, т. III, 229-230 (арабские цифры указывают страницы).

³ *Диван*, т. I, 416.

ши шип вместе с корнем (II, 325). Ані б а ш р а қақті — Он ударил его по голове (II, 338). Ол мәнің та б а р у кәді — Он подошел ко мне (I, 416). Ол анің та б а р у кәді — Он подошел к нему (I, 416).

Аффикс *-a'-ä* прибавляется к основе на согласный звук и к словам с аффиксом принадлежности: У с у қ м ы ш а сақіғ қамуғ суw көрүнүр — Жаждущему любой мираж покажется чистой водой (I, 199). Мэнің көзү м а н а н і й арді — Я видел что-то (досл.: моему глазу пристало что-то.) (I, 189). Ол мәні а т а м а охшатті — Он принял меня за моего отца (I, 261). Ол мәнің көзү м а сақіді — Мне казалось, что я его видел (III, 284).

Местно-временной падеж образуется с помощью аффиксов *-da/-dä*, *-pa/-mä*: Ол бэг қі с і г і н да қалді — Он остался под давлением бека (I, 357). Мэн бу јәр д а орнадім — Я обосновался на этом месте (I, 284). Бу і ш т а ч і қ і ш жоқ — В этом деле нет выгоды (I, 349). Суw боғ а з да тўгүнді — Вода в горле стала (II, 284). Кіші әwд а тік л і ш ді — Люди собрались дома (II, 11!). Эт м а к т а т а ш і к р а ді — На зубах (в хлебе) скрипел песок (букв.: камешки) (III, 295).

Исходный падеж образуется при помощи аффиксов *-dan/-dän*, *-dın/-dın*, *-dun/-dün*, *tan/-tän*, *-tın/-tın*, *-da/-dä*.

-dan/-dän: Ол мәні суw д а н кәчүрді — Он меня переправил через реку (II, 79). Мэн бу с ө з д а н с і р т і г болдім — Я понял сущность этих слов (I, 431). К ө з д а н ј а ш с а w р у қ т і — Из глаз потекли слезы (II, 264). Ол ані кі ш і д а н а б і ді — Он спрятал его от людей (II, 267).

dın/-dın: Бу з д і н суw с а r қ і ш ді — Лед начал таять (досл.: из льда капнула вода) (II, 249). Эр э w д і н ч і қ ді — Человек вышел из дому (II, 25). Ол суw д і н қ а н ді — Он напился воды (III, 201). Мэнің јү з д і н і т л і н — Прочь с моих глаз (I, 256).

-dun/-dün: Анің тіші бу з д у н с і з л а ді — Его зубы от [холода] льда сильно ныли (III, 312). Ол мәні о р у н д у н т у р г у р ді — Он поднял меня с места (II, 206). Ол м а н д а н ө н д ү н б а р ді — Он шел впереди меня (I, 76).

-tan/-tän: Бу а т т а н ө н і н к а л д ү р — Приведи другого коня (I, 120). Эр і ш т а н қ і з г у т л а н ді — Человек сожалел о содеянном (II, 314). Күч алдін кірсә, төрү т ұ н і ү к т а н ч і қ а р — Когда (через дверь) проникнет насилие, справедливость выходит из трубы (II, 25).

-tın/-tın: Тэгмә ј а н а қ т і н б у д у н а қ л і ш ді — С разных сторон собрались люди (I, 243). Мэн ані а т т і н т ұ ш ү р дім — Я ссадил его с коня (II, 82). Ол ө т т і н ө т с а ді — Он хотел пройти через пролом (I, 273). Оқ к ә ј і к т і н ө т ті — Стрела миновала оленя (I, 182).

-da/-dä: Т і л да (تِلدا) ч і қ а р э з г ү с өз — Произноси (досл.: извлекай из языка) хорошие слова (III, 176). К ө н і б а р і р к ә ј і к н ің көзүнд а (كوزندا) азін баш і жоқ — У оленя, идущего прямо, нет больше раны, кроме его глаз (III, 165). Білм і ш ј ә к б і л м ä з ү к к і ш і д а (н) (كشيداً) ј ә г — Знакомый дьявол лучше, чем незнакомый человек (III, 175). Бу а т а н да (اندا) ј ә г — Эта лошадь лучше другой (III, 157).

Формы принадлежности

Формы принадлежности выражаются при помощи следующих аффиксов: I лицо — (i) м, -(i) м, -(y) м, -(y) м; -(i) миз, -(i) миз; II лицо — -(i) ы, -(i) ы, -(y) ы, -(y) ы; -(i) ыиз, -(i) ыиз; III лицо — -i/-i, -ci/-ci⁴. Примеры: јілкiм — мой скот (III, 99), бпкiм — мой гнев (I, 146), мiнiң кiзiм — моя дочь (I, 315), бiгiм — мой бек (I, 294), оғлум — мой сын (I, 261), с бiзiм — мое слово (I, 328), бизнiң анда алғумиз бар — мы должны взять с него то, что мы ему одолжили (I, 328), сiнiң таблағиң — твое согласие (I, 429), сiнiң кезiғиң — твоя очередь (I, 372), кiк чiғрiсi — воля судьбы (I, 397), аниң атасi — его отец (III, 227), аниң оғли — его сын (III, 227).

Отношение принадлежности выражается тремя способами:

1. **Морфологический:** Азақим сарқдi — мои ноги онемели (III, 427). Нэ iшiң бар? — Какое у тебя есть дело? (I, 81). Эзим нэ тэр? — Что говорит мой повелитель? (I, 114). Кiкi јiуm — Моя тетя (III, 250).

2. **Морфолого-синтаксический:** Ол мiнiң оғлум ол — Он мой сын (I, 73). Эрнiң бпкiсi учдi — Угас гнев мужчины (I, 177). Аниң анасi — Его мать (III, 227). Бiг борiкi нэтiк? — Каково поведение у бека? (I, 359).

3. **Синтаксический:** Iғladi мiнiң азақ — Мои ноги запутались [в силках] (I, 361). Ајғil, сiзiнiң табуғчi бтнiр јани табуғ — Скажи: „Ваш слуга отправляется на новую службу“ (I, 357). Сiнiң сап кiлдi — Подошла твоя очередь (III, 159). Бу бизнiң бiз кiшi ол — Он наш (свой) человек (I, 80).

Абстрактная принадлежность выражается аффиксом родительного падежа -ниң/-ниң: Қалмиш тавар азiннiң — Оставшееся богатство (принадлежит) другому (II, 241). Бу ат сiнiң-му? — Эта лошадь твоя? (III, 232). Бу оғул сiнiң-му? — Этот юноша твой? (III, 233).

Формы множественного числа

Форма множественного числа образуется в основном с аффиксом -лар/-лiр⁵: Озақi бiлгiлiр — Прежние мудрецы (I, 367). Қапуғлар ачлiшдi — Открылись двери (I, 242). Алплар бiрлi урушма, бiгliр бiрлi турушма — С храбрыми не ссорься, с беками не враждуй (I, 192). Балiғлар эмlишдi — Раны исцелились (I, 244). Кiзiлiр јумлушдi — Глаза закрылись (III, 115).

Наблюдается образование формы множественного числа с аффиксами -аң/-iн, -т.

С аффиксом -аң/-iн образуется форма множественного числа только от слов оғул (сын) и эр (мужчина, человек)⁶: Оғлан iғлашдi — Дети плакали (I, 243). Оғлан тiғрашдi — Дети стали храбрыми (II, 246). Оғлан јiгрiшдi — Дети победили (III, 112). Эрiн iрпiшдi — Мужчины разгневались (I, 233). Эрiн алпi оқiштiлар — Храбрые мужчины друг друга призывали [в бой] (I, 340). Эрiн қамуғ қақiшдi — Все мужчины сердились (II, 115).

Формы оғлан и эрiн использовались также для выражения единственного числа: Оғлан эрiтi — Юноша возмужал (I, 215). Оғлан суw

⁴ Диван, т. III, 227.

⁵ Диван, т. I, 71.

⁶ Диван, т. I, 71, 103.

төкдi — Ребенок вылил воду (II, 27). Оғлан бiттi — Родился сын (II, 340). Оғлан тiшлiшдi — У ребенка прорезались зубы (II, 283). Курч эрiн — Терпеливый, стойкий человек (I, 329).

Встречаются случаи, где после *-ан/-iн* прибавляется аффикс *-лар/-лiр*⁷: Эрди iзi эрiн i iр... — Прежде были люди... (I, 116).

С аффиксом *-т* образуется форма множественного числа только от *тэгiн* (царевич): тэгiт — царевичи⁸.

Образование имен существительных

Аффиксы, образующие существительные от имен⁹: *-чи/-чи*¹⁰: отачи — лекарь (I, 71), таригчи — хлебопашец (II, 54; III, 260), умдучи — нищий, попрошайка (I, 146, 159) öлiтчи — убийца (I, 85), эмчи — врач (I, 74), этчи — мясник (II, 54), этмiкчи — пекарь (II, 54), этiкчи — сапожник (II, 54);

*-даш/-дiш*¹¹: қарiндаш — родственник (I, 386), қазаш — родственник (I, 386), jердiш — земляк (I, 386; III, 47), эмiкдiш — молочный брат (I, 386), кбнiлдiш — единомышленник (I, 386), тiдiш — предметы одного цвета (I, 386; III, 224), қолдаш — друг, товарищ (I, 429);

*-лиқ/-лиғ/-лик, -луқ/-луғ/-лук*¹²: таварлиқ — казна (I, 461), сариглиқ — желтизна, желтуха (I, 462), ачлиқ — голод; голодовка (I, 137), қағунлуқ — дынное поле (I, 462), чаруқлуқ — кожа для изготовления башмаков (I, 461), тариглиғ/тариглиқ — амбар (I, 460, 461), этиқ — вешалка для подвешивания мяса (I, 127), элигиқ — рукавицы, перчатки (I, 168), эрлиқ — мужество (I, 129), сөгiтiлiк — ивняк, тальник (I, 464), кiрiтiлiк — замок (I, 463), кiркiлiк — красота (I, 336), кiзiлiк — очки (I, 443), кбiзiлiк — хлопковое поле (I, 464);

-дуруқ/-дiрiк: сақалдуруқ — завязка для колпака (I 482), кiзiлдiрiк/кiзiлiк — сетка для больных глаз, изготавливаемая из конского хвоста (I, 482), бiжiндiруқ — ядро (III, 194), жаналдуруқ — зонтик для защиты от солнца (III, 398), тiзiлдiрiк — украшение на ичиги (I, 482), кбiлдiрiк — подруга (I, 482);

-дуқ/-дiк: бурундуқ — повод (I, 460);

-дақ/-дiк: бағiрдақ — лифчик (I, 460);

-дан/-дiн: чуғурдан — ямы, образовавшиеся после ливня (I, 468);

-дiң/-дiң: аждiн — лунный свет (I, 139);

-сақ/-сiк: қуруғсақ — расстройство желудка (I, 461);

-суқ/-сiк: бағiрсуқ — кишка (I, 460);

-ған/-гiн: арпаған — трава, похожая на ячмень (I, 157);

-мақ/-мiк: iчмiк — шуба из шкуры ягненка (I, 127);

-ут/-iт: öгiт — наставление, совет (I, 85);

-чақ/-чiк: орунчақ — вещь, находящаяся на хранении; заклад (I, 165), тэрiнчiк — женская одежда без рукав (I, 467), бағiрчақ — ослиное седло (I, 460);

⁷ *Диван*, т. I, 71, 103.

⁸ *Диван*, т. I, 337, 391.

⁹ В „Очерке“ по определенным причинам дается только аффиксальное образование.

¹⁰ *Диван*, т. II, 54.

¹¹ *Диван*, т. I, 386.

¹² *Диван*, т. I, 167, 459-460, 463, 467-468.

-чук/-чўк: оғулчук — матка (I, 164), бўрўнчўк — повязка, одеваемая женщинами на лоб (I, 467), жанчук — кошелек (III, 52), 6рчўк — локон (I, 128), қажачук (қажа — скала) — благовонное растение (III, 192);

-чин/-чин: балічћн — птица, вылавливающая рыбу (I, 468);

-(i)ч, -(i)чи: ашїч — котел (I, 85), атїч — ямка для игры в орешки (I, 86);

-чилік/чилік: мужанчїлік — посредничество (III, 195).

Аффиксы, образующие существительные от глагола: -ім/-ім, -ум/-ўм, -ам/-ам¹³: акім — течение, поток (I, 104), јазім — войлок (I, 54; III, 26), бїчїм — разрез, ломоть (I, 55), боғїм — сустав (I, 376), сағїм — удой (I, 378), атїм — стрелок, снайпер (I, 104), алїм — долг, который надо взыскать (I, 105), јарїм — половина (III, 26), бїчїм — разрез; кусок (I, 387), тізім — цепь, связка (I, 377), бэрїм — долг, который необходимо отдать (I, 387), орум — жатва; сноп (сено одного покоса) (I, 104), 6лўм — смерть (I, 105), 6пўм — глоток (I, 104), қучам — охапка, обхват, объятие (I, 378), оқтам — расстояние в один полет стрелы (I, 132);

-ім/-ім, -ум/-ўм¹⁴: сїғїт — плач, рёв (I, 338), ўгїт (ўг — молотить пшеницу) — обмолот зерна (I, 85), қачут — бегство (I, 338), јанут — ответ (III, 14), кэзўт — одежда (I, 51, 338), кўлўт — смешок, насмешка (I, 339), қашут — мир между царями (I, 427);

-ма/-ма¹⁵: булғам — постная болтушка (I, 453), сўзмә — сюзма, отжеженное кислое молоко (I, 407), тўгма — пуговица, петля (I, 406), кэсмә — чуб, локоны; наконечник стрелы; чёлка [коня] (I, 407);

-(i)ғ, -(i)к, -(i)г, -(i)к, -(y)ғ, -(y)к, -(y)г, -(y)к¹⁶: улағ — заплата; почтовые лошади (I, 143), қїшлағ — место зимовки (I, 52, 432), јајлағ — летовка (I, 52), суwлағ — водопой (I, 431), тарїглағ — плантация (I, 456), қушлағ — птичий базар (I, 432), татїғ — сладость (I, 386), сатїғ — торговля (I, 355), туруғ — убежище; крепость (I, 354), пусуғ — засада (I, 352), тутуғ — залог, заклад (I, 354), бутїк/бутақ — сук, ветка (I, 352), қїлїк — поведение, характер (I, 365), бїруқ/бурўк — распорядитель шаха; приказ (I, 359), қонуқ — гость (I, 365), тїлїк — желание; цель; мечта (I, 390), бїлїг — знание (I, 367), бїтїк — книга, письмо (I, 365), 6лўк — труп, мертвец (I, 54, 102), тїрїк — живой (I, 54, 367), сэзік — чувство, ощущение (I, 387), кэчїк — переправа, брод; мост (I, 371), тўнїк — темница, застенки (I, 387), їстїк — желание, намерение (I, 141);

-мақ/-мак: қїсмақ — петля, силок (I, 439), чақмақ — огниво (I, 436), тўрмак — название пищи (I, 441);

-ғу/-қу/-гў/-кў¹⁷: бїчғу — нож (I, 52), урғу — всякий предмет, при помощи которого бьют (I, 52), сорғу — ланцет для высасывания крови (I, 401), қанағу — ланцет (I, 418), сўпўргў — веник (I, 452), кэзғў — одежда (I, 405), кэсгў — резец (I, 53), кўлгў — смех (I, 405), тїрїгў — подпорка (I, 418), бэрғў — долг (I, 403);

-ғї/-кї¹⁸: бїлғї — знающий; человек со знанием (I, 403), 6гї — разумный человек (I, 116), тїлкї — ломоть, кусок; предмет, разрезанный на полосы (I, 404);

¹³ Диван, т. I, 54.

¹⁴ Диван, т. I, 51.

¹⁵ Диван, т. I, 51.

¹⁶ Диван, т. I, 53-54.

¹⁷ Диван, т. I, 52.

¹⁸ Диван, т. I, 51.

-*ғақ/-қақ/гәк/-кәк*: т у т ғ а қ — разведывательный отряд (I, 434), о р ғ а қ — серп (I, 54), с і ч ғ а қ — часто испражняющийся (I, 436), қ а з і р ғ а қ — мозоль, волдырь (I, 461), т і р с ғ а қ — локоть (III, 430);

-*ғун/-қун/-гүн/-күн*: т у т ғ у н — пленник (I, 411), қ а ч ғ у н — беженец (I, 59), к ә л г і н — разлив реки (I, 415);

-*ғуч/-ғач*: б і ч ғ у ч — ножницы (I, 421), қ і с ғ а ч — щипцы, клещи (I, 421), ј у ғ у р ғ у ч — длинная скалка (I, 45);

-*јук/-јук*: о ғ р а ј у к — обычай (I, 174);

-*ч¹⁹*: с ә в і н ч — радость (I, 51), а в і н ч — утешение (I, 152), о т ү н ч — долг (III, 450), у р у н ч — взятка (I, 152; III, 451), о к ү н ч — сожаление, раскаяние (I, 152; III, 451), о ғ ү н ч — восхваление, хвала, похвала (I, 152; III, 451), у м у н ч — надежда (I, 152; III, 452);

-*әч/-үч²⁰*: к ө м ә ч — лепешка, испеченная в горячей золе (I, 51, 341) к ө м ү ч — сокровищница, клад (I, 51, 341);

-*чу/-чү*: а р і н ч у — грех, ошибка (I, 153), к і з і л а н ч ү — спрятанная вещь (III, 261), к а м ч ү — сокровищница, клад (I, 395);

-*сақ/-сәк*: т у ғ с а қ — вдова (I, 435);

-*сіғ/-суғ*: к ү н б а т с і ғ — заход солнца; запад (I, 430), к ү н т у ғ с у ғ — восход солнца; восток (I, 430);

-*(і)ш, -(і)ш, -(у)ш, -(ү)ш²¹*: т о қ і ш — бой, сражение (I, 52, 348), у р у ш — война, спор, драка (I, 52), ч і қ і ш — выгода, польза (I, 349), с і қ і ш — давка, трудность (I, 349), а т і ш — расстрел, перестрелка (I, 92), к э ч і ш — брод, переправа (I, 350), б і л і ш — знакомство (I, 51, 348), с ө к ү ш — ругань, брань (I, 350), о ј н а ш — любовник, любовница (I, 142);

-*міш/-міш*: ј ә м і ш — фрукты (III, 19), у с у қ м і ш — жажда, жаждущий (I, 119);

-*ман/-мән*: с і к м а н — время выжимания винограда (I, 416), с ө к м ә н — богатырь, герой (I, 415);

-*ін/-ін, ун/-үн*: а қ і н — ливень (I, 55, 107), ј і ғ і н — собрание, сбор (I, 55), э к і н — посев (I, 107), э ғ і н — плечо (I, 107), б о ғ у н — сустав; сочленение [тростника] (I, 379), т ұ ғ ү н — узел; узелок (I, 380);

-*у/-ү, а/-ә, і/-і*: у з у (у з і — спать) — сон (I, 75), о т н ү — долг (I, 150), у в а (у ш — крошить, размельчить) — название блюда, пищи (I, 116), а з р і (а з і р — отделять, разделять) — развилка, подпорка [к дереву] (I, 146), у р і (у р — лаять, дуть) — лай [собаки], крик, вопль (I, 115).

Аффиксы, образующие формы субъективной оценки имен существительных: -*қі²²*: а т а қ і — папочка (I, 155; III, 230), а н а қ і — мамочка (III, 230); -*кіја/-кіјә²³*: о ғ у л қ і ја — сынишка, сынок (III, 184), қ і з қ і ја — девочка (III, 184), э р қ і ја — мужичок (III, 185), ј ә р қ і ја — кусок земли (III, 185);

-*ч*: а т а ч о ғ у л — ребенок, рассуждающий по-взрослому (I, 86), а н а ч — девочка, рассуждающая по-взрослому (I, 86), у л і ч (у л > о ғ у л) — ласкательное слово для детей: у л і ч і м — сынок мой (I, 86), б э к а ч — прозвище принцев (I, 339), э к а ч — любимая, услужливая девушка, близкая, как сестра (I, 86);

-*чуқ*: б а қ а ч у қ — лягушонок (III, 246).

¹⁹ *Диван*, т. 51.

²⁰ *Диван*, т. I, 51.

²¹ *Диван*, т. I, 51-52.

²² *Диван*, т. III, 230.

²³ *Диван*, т. III, 184-185.

Образование имен прилагательных

Аффиксы, образующие прилагательные от имен: *-лѣл/-лѣг, -луф/-луѳ*²⁴: у в у т л у ф адам — стеснительный человек (I, 163), а с ѳ г л ѳ ш — полезное дело (I, 164), т а т ѳ л ѳ н ѳ — сладкая, вкусная вещь (I, 456), б у с у ф л у ф јагѳ — скрытый враг (I, 457), ј а ш л ѳ г эр — пожилой человек (III, 49), э т а к л ѳ г бѳз — грубая хлопчатобумажная ткань для фартука (I, 167), э т ѳ к л ѳ г сагрѳ — сафьяновая кожа для ичигов (I, 167), к ѳ н л ѳ г ј ѳм — ежедневный корм (I, 444), к ѳ l i k l ѳ г ј эр — тенистое место (I, 467), ј а ш ѳ ѳ н л ѳ г тон — халат зеленого цвета (I, 76).

-кѳл/-кѳл: к у т к ѳ эр — деликатный человек (I, 403), о з а к ѳ б ѳ l г ѳ — l ѳ р — прежние мудрецы (I, 115, 367), ѳ н д ѳ н к ѳ ј а л ѳ г — передняя лука седла (III, 21), к э д ѳ н к ѳ ј а л ѳ г — задняя лука седла (III, 21), э в д ѳ к ѳ т а қ а г у — домашняя птица (курица) (I, 418);

-ѳн/-ѳн, -ун/-ѳн: т э р к ѳ н с ѳ — собравшееся войско (I, 414), т э р к ѳ н с у в — стоячая, болотистая вода (I, 414), э р к ѳ н ј а м г у р — дождь, идущий беспрерывно (I, 132), т у р қ у н с у в — стоячая вода (I, 412);

*-чѳл/-чѳл*²⁵: ј а м г у р ч ѳ л ј эр — земля, обильно политая дождем (III, 64), т ѳ п ч ѳ l ј эр — место, изобилующее ветрами (III, 65), і г ч ѳ l [k ѳ ш] — болезненный человек (III, 65);

-(ѳ)л, -(ѳ)л, -(ѳ)л: к ѳ з ѳ л — красный (I, 375), ј а ш ѳ l ј у ш ѳ l — зеленый (III, 26), б а ш ѳ l қ о ј — овца с белой отметкой на лбу (I, 373); ј а с у л т а г — плато (III, 26), к ѳ в а л б у р у н — крючковатый нос (I, 390), т ѳ г ѳ l — полный, полностью, целиком (I, 390).

Аффиксы, образующие прилагательные от глагола: *-(ѳ)л-, (ѳ)л, -(ѳ)л, -(ѳ)л, -(ѳ)л, -(ѳ)л*²⁶: б ѳ ш ѳ г а ш — сваренный, готовый обед (I, 353), б ѳ ш ѳ қ / б ѳ ш ѳ г э т — сваренное мясо (I, 360) о ј н а қ ѳ ш ѳ р — кокетливая женщина (I, 142), ј а т у қ н ѳ — заброшенная вещь (III, 22), у з ѳ қ эр — сопливый человек (I, 96), қ у р у ф — сухой (I, 52), о з у қ а т — опережающий, самый быстрый конь (I, 97), с а ч у қ н ѳ — разбросанные вещи (I, 362), а р т а қ н ѳ — испорченная вещь (I, 141), т ѳ н ѳ р ѳ г ј эр — темное место (I, 450), с ѳ з ѳ к с у в — прозрачная, чистая вода (370), с э в ѳ к н ѳ — любимая вещь (I, 370);

-гѳл/-гѳл: б а ш г ѳ l ј ѳ л к ѳ — белоголовый скот (I, 445), т а р г ѳ l ј ѳ л к ѳ — полосатое животное (I, 446), б ѳ ч г ѳ l — треплущий, разрезанный (I, 446).

-га/-гѳ: ј о р ѳ г а а т — иноходец (I, 427);

-(ѳ)р, -(ѳ)р: а г ѳ р ѳ ѳ — тяжелая вещь (I, 87);

-(н)чѳг, -(н)чѳг: ј а р с ѳ н ч ѳ г н ѳ — оскверненная вещь (III, 64);

-(ѳ)нчу, -(ѳ)нчу: а т ѳ н ч у н ѳ — брошенная вещь (I, 153), а в ѳ н ч у н ѳ — предмет, служащий для утешения, развлечения (I, 153), і т ѳ н ч ѳ н ѳ — потерянная, уничтоженная вещь (I, 153);

-јуқ/-јуқ: б у л г а ј у қ с у в — мутная вода (III, 194), у с а ј у қ эр — несведущий человек (I, 175), о н а ј у қ н ѳ — пригодный к чему-нибудь предмет (I, 175).

Формы интенсива и сравнения имен прилагательных

Интенсивная форма прилагательных образуется:

1. Путем редупликации имен прилагательных²⁷:

а) у односложных прилагательных конечный согласный переходит в

²⁴ *Диван*, т. I, 167, 459-460, 467-468.

²⁵ *Диван*, т. III, 65.

²⁶ *Диван*, т. III, 334.

²⁷ *Диван*, т. I, 316-317.

[п] или [м]: а-п-ақ — белый-белый (I, 70), к-п-к-өк — голубой-голубой (I, 316), к-ө-м-к-өк — голубой-голубой (I, 316), э-п-э-з-г-ү нэн — очень хорошая вещь (I, 70);

б) у двух и более сложных прилагательных повторяется первый слог. При этом конечный согласный повторяющегося слога переходит в [п] или [м]; если повторяющийся слог оканчивается на гласный, то к нему прибавляется [п] или [м]: ө-п-ө-р-үн — белый-белый (I, 71), с-а-п-с-а-р-і-ғ — желтый-желтый (I, 355), ј-а-п-ј-а-ш-і-л — зеленый-зеленый (III, 26), ј-а-п-ј-а-з-і — совершенно пустой (I, 317).

2. Путем сочетания *тэс, сұм, чім, тұм* и т. п. слов образуются аналитические формы интенсива прилагательных: *тэс тэгірмә* — совершенно круглый (I, 316). *сұм сұчұк нэн* — очень сладкая вещь (I, 325), *чим жік эт* — очень влажное мясо (I, 325), *чим өлі тон* — очень мокрый халат (I, 325), *тұм қара ат* — черная-пречерная лошадь (I, 324), *тұм торғат* — гнедая-прегнедая лошадь (I, 324).

Форма интенсива имен прилагательных образуется также при помощи аффикса *-шіңі-шін:* *көкшін* — голубоватый (I, 410).

М. Кашгари во введении к „Дивану“ писал об употреблении в языке XI в. формы сравнения имен прилагательных, образующейся при помощи аффикса *-рақ*²⁸. Однако в „Диване“ употребление этой формы почти не встречается.

Сравнение прилагательных выражается также синтаксическим способом: *андан устун — выше его* (I, 133). *Ол андан ісрә ол* — Он ниже его (I, 147).

Образование наречий

Наречия образуются путем прибавления следующих аффиксов к имени и глаголу.

-лај/-лә: *Тавар үчүн.. уја, қадаш, оғліні чінла боғар* — Из-за богатства задушит на самом деле своего близкого друга, родственника, сына (I, 113). *Бір тікү тәрісін ікілә сојмас — Шкуру* с одной лисы два раза не снимают (III, 262). *Түнлә журуп, күндүз сәвнур* — Веселится днем и ночью (III, 96). *Ол ішіг јәңілә қилді* — Он выполнил работу заново (III, 391) *Гүнлә кәлдім* — Я пришел ночью (I, 325);

-лају/-ләју: *Арсланлају көкράдім* — Я зарычал, как лев (I, 146). *Іwrік баші қазлају/сағрақ толу көзләју* — Ыврык (посуда для вина) вертикален, как гусь; чаша полна (влагой), как глаз (I, 126). *Тавар көрүб у сунлају эсгә чіқар* — Увидев добычу, бросается, как орел (II, 25). *Үлшіб эрән бөрләју* — Мужчины воют, как волки (I, 197). *Кәліңізіләју ақтіміз* — Мы устремились, как ливень (I, 329);

-іңі/-ің, -уні/-үн: *Саранліқін јіглау алтун јіғар* — От жадности плача, собирает золото (I, 462). *Мәнің ішім эзгүләгүн этілгән ол* — Мое дело всегда имеет благополучный исход (I, 173);

-(миш)ча-(миш)чә: *Түнлә буліт өртәнсә/әwлүк урә кәлдүрмішчә болур/танда буліт өртәнсә/әwгә јағі кірмішчә болур* — Если ночью зардеет небеса, будет так, словно женщина родила сына; если днем зардеет небеса, будет так, словно в дом проник враг (I, 252). *Ол мәніңчә* — Тот как я (III, 224). *Бу аңича* — Этот подобен тому (III, 224). *Қанча барса, жарбуз отру кәлүр* — [Змея] куда бы ни бежала, жарбуз выходит навстречу ей (III, 46). *Озақі білгә аңча ајмш* — Пржежие мудрецы так сказали (I, 115);

²⁸ *Диван*, т. I, 46.

-тэк: Чэг үркә-тэг сү — Много воинов, словно саранча (I, 452). Булит-тэг сачи — [Eë] волосы густые, как облако (I, 336). Аниң азақи сүрк буз-тэг — Его ноги холодные, как лёд. (I, 335);

-сiр/-сiг: Кулсiг эр — Человек, как раб (III, 142). Бу қарі ол оғлансiг — Этот старик, как тот юнец (III, 142). Бу эр ол бэгсiг — Этот человек, как тот бек (III, 142). Бу оғул ол эрсiг — Этот юноша, как взрослый человек (III, 142).

Слова в форме местно-временного, дательного-направительного, исходного падежей могут выступать в значении наречия: Оңдун јуріт — заставляя идти вперед (I, 138). Эр таштiн бардi — Человек шел снаружи (I, 408). Нару бар — Туда иди (III, 242). Қанда сән? — Где ты? (III, 188).

Имя числительное

Количественные числительные: бір: бір жармақ — одна теньга (I, 312), ікi||іккі — два (I, 151), үч: үч жармақ — три теньга (I, 71), төрт: төрт жармақ — четыре теньга (I, 328), бэш — пять (III, 137), јәтти: јәтти қат көк — семь небес (III, 33), сәкiз — восемь (I, 345), он — десять (I, 83), јiгiрмә||јiгiрмi — двадцать (III, 55), оттуз — тридцать; три: оттуз жармақ — тридцать теньга (I, 159), оттуз ічәлім — выпьем-ка по три раза (I, 159-160), қiрк: қiрк јiлқә тәгiн — до сорока лет (I, 333), әлiк: әлiк жармақ — пятьдесят теньга (I, 160), сәксөн (сәкiз он) — восемьдесят (I, 410), тоқсон (тоқiз он) — девяносто (I, 410), миң — тысяча (III, 372), түйән: түйән миң — тысяча раз тысяча, т. е. миллион (I, 382).

Порядковые числительные образуются путем прибавления к количественным аффиксов *-(i)нч*, *-(i)нч*, *-(y)нч*, *-(y)нч*²⁹: бірiнч — первый (III, 384), ікiнч — второй (I, 151), үчүнч — третий (I, 151; III, 450), төртүнч — четвертый (I, 151; III, 451), бәшiнч — пятый (I, 151; III, 451), онунч — десятый (I, 152; III, 451), јiгiрминч — двадцатый (I, 152; III, 451).

От числительного *ікi||іккі* (два) количественное числительное образуется также с аффиксом *-вдi*: ікiндi нән — второй предмет (I, 158). Олар бір ікiндiдiн кәтiшдi — Они расстались друг с другом (II, 95). Олар бір ікiндiгә оғри јiлiшдi — Они клеветали друг на друга в воровстве (III, 83).

Употребление *ікiндi* шире, чем *ікiнч*.

Неопределенные числительные: өкүш — много: өкүш нән — много вещей (I, 93), өкiл — много: өкiл кішi — много людей (I, 103), тәлім — много: тәлім жармақ — много теньга (I, 377), өкүм — куча: бір өкүм жармақ — куча теньга (I, 105), көп — много: көп нән — много вещей (I, 309; III, 130), а:з — мало: а:з нән — мало вещей (I, 109).

Числительные других видов почти не встречаются. Количественное числительное *ікi||іккі* (два) употребляется также в значении собирательного: Олар іккі сәwшдi — Они полюбили друг друга (II, 112). Олар іккі әwдiн чқiшдi — Они вышли из дома (II, 114). Олар іккі јарашдi — Они помирились (III, 78). Олар іккі бір-бiрiг булушдi — Они нашли друг друга (II, 120). Ср.: барiнлар іккігү — идите вдвоём (II, 50).

Количественное числительное *бір* с аффиксом *-iн* путем повторения выражает значение разделительного числительного: Бірiн-бірiн миң болур — (Собираясь) по одному будет тысяча (III, 372).

²⁹ Диван, т. I, 151-152; т. III, 450-451.

Местоимение

Личные: мэн — я (I, 327) — у огузов бэн (I, 325), сэн — ты (I, 326; III, 153) — у канжаков сін (III, 153), ол — он, она (I, 73), біз — мы (I, 314), сіз — вы (III, 16), олар — они (II, 236).

Примеры: Мэн бардім — Я ходил (I, 325). Мэнің бірлә кэнәшді — Он посоветовался со мной (III, 402). Ол мэні сәвді — Он полюбил меня (II, 23). Ол мэн ә бақді — Он смотрел на меня (II, 23). Ол мэндін нэн қолді — Он у меня просил что-то (II, 33). Сэнә айдім — Я тебе сказал (III, 379). Са ајур мэн — Я тебе скажу (III, 225). Ол анда ајді — Он сказал так (I, 73). Кіршән анің јүзін јулатті — От пудры её лицо

Склонение личных местоимений:

И. п.	<i>мэн бэн</i>	<i>сэн сін</i>	<i>ол</i>	<i>біз</i>	<i>сіз</i>	<i>олар</i>
Р. п.	<i>мэнің</i>	<i>сэнің</i>	<i>анің</i>	<i>бізнің бізің</i>	<i>сізнің</i>	
В. п.	<i>мэні</i>	<i>сэні</i>	<i>ані</i>	<i>бізні</i>	<i>сізні</i>	
Д. п.	<i>мэңә</i>	<i>сэңә са³⁰</i>	<i>аңар анға</i>	<i>бізгә</i>	<i>сізгә</i>	
Ис. п.	<i>мэндән мэндін</i>	<i>сэндән сэндін</i>	<i>андан андін</i>	<i>біздән біздін</i>	<i>сиздән сиздін</i>	
М. п.	<i>мэндә</i>	<i>сэндә</i>	<i>анда</i>	<i>біздә</i>	<i>сиздә</i>	

стало белое (II, 407). Анің јілан соқді — Его укусила змея (II, 26). Мэн анар сөз тутуздум — Я наемкнул ему (II, 91). Аңар ајдім — Я ему сказал (I, 119). Бузун анға ајдачі — Народ ему скажет (I, 335). Ол андін нэн јуранді — Он от него получил пользу (II, 285). Біз кәдіміз — Мы пришли (I, 314). Бізін әв — Наш дом (III, 381). Оларда қој сіқ ол — У них мало овец (III, 143).

Указательные: бу — этот (III, 223), ол — тот (I, 73).

При склонении указательных местоимений *бу*, *ол* происходят следующие изменения: согласный звук местоимения *бу* в большинстве случаев переходит в [м] и между местоимением и аффиксом падежа вставляется [н]; согласный [л] в составе *ол* переходит в [н]. Примеры: Мунар ајдім — Я этому сказал (III, 386). Ол мунда туругсаді — Он хотел здесь жить (III, 346). Ол мунда ол — Он здесь (I, 396). Мэн анда эрдім — Я был там (I, 133). Уну — Того (III, 256). Муну — Этого (III, 256). Муні тіләмәсә сән — Если ты не желаешь этого (I, 146). Буні ата-мдан хумару болдум — Это я получил в наследство от своего отца (I, 416).

³⁰ *Диван*, т. III, 225.

Возвратные: *бз* — сам, личность (I, 80), *кэндү* — сам, личность (I, 396).

Кэндү употребляется только в именительном падеже: *Ол кэндү аді* — Он сам сказал (I, 396).

Өз принимает падежные аффиксы: *Эр өзін жэргә чалінді* — Человек бросил себя на землю (II, 174). *Эр өзін қарғанді* — Человек сам себя проклял (II, 290). *Эр өзінә эт бичінді* — Человек, кажется, для себя резал мясо (II, 163).

Вопросительные: *Кім* — кто: *Бу ким?* — Это кто? (I, 325). *Бойкім?* — Это кто? (I, 325). *Нэ* — что: *Нэ тэр сэн?* — Что говоришь? (III, 233). *Нэ-гү* — что (III, 233). *Нэчә* — сколько: *Нэчә жармақ бэрдін?* — Сколько ты денег дал? (III, 239). *Қач* — сколько: *Қач жармақ бэрдін?* — Сколько ты денег дал? (I, 311). *Қачан* — когда: *Қачан кэлдін?* — Когда ты пришел? (I, 383) *Қану/қажу* — который: *Қану кіші?* — Который человек? (III, 254). *Қані* — где (III, 256): *Оғлім қані?* — Где мой сын? (III, 254). *Нэрәк//нэ кэрәк* — почему, для чего, зачем: *Бу сэнә нэрәк?* — Это тебе для чего нужно? (I, 373). *Нэләк* — почему, для чего (I, 373). *Нэтәк* — как, каким образом: *Нэтәк сән?* — Как твоё здоровье? (I, 373). *Нэчүк* — почему, для чего, зачем: *Нэчүк бэрдін?* — Зачем ты ходил? (I, 373). *Қајада/қанда/қажуда* — где: *Қајада сән?* — Где ты? (III, 188). *Қанда эрдін?* — Где ты был? (I, 396).

Обобщающие и определительные местоимения: *Барча* — весь, все: *Барча кэлдіәр* — Все пришли (I, 94). *Қамуғ* — весь все: *Қамуғ кіші түз әрмәс* — Все люди не одинаковы (I, 357). *Тэгмә* — каждый, всякий: *Тэгмә кіші өз болмас* — Всякий человек не станет своим (I, 406).

ГЛАГОЛ

функциональные формы глагола

Имена действия образуются прибавлением к глагольной основе следующих аффиксов:

-(i)ш, -(i)ш, -(y)ш, (y)ш: *ағіш* — подъем (I, 193), *аліш* — взимание (I, 193), *ајтіш* — приветствование (I, 136), *бақіш* — наблюдение (I, 348), *іртәш* — расследование (I, 122), *кәліш-баріш* — взаимное посещение (I, 351), *тідіш* — запрещение (I, 386), *тутуш* — взятие (I, 348).

-мақ/-мәк: *Қашінмақ мәнін јәнім әмритті* — Щекотка раздражала все мое тело (I, 261). *Ол эр бу оғурда бармаққа ісіккәнді* — Тот мужчина считал, что в это время идти жарко (I, 289). *Анін кәімәкі јақті* — Приблизилось его прибытие (III, 70), *Ол ані көрмәкін күсәді* — Он хотел видеть его (III, 281).

Причастие образуется путем прибавления к глагольной основе следующих аффиксов:

-дәчi//дәчi: *бардәчi* — идущий (II, 52), *турдәчi* — стоящий, проживающий (II, 52), *тапіндәчi* — служащий (II, 194), *тозғурдәчi* — насыщающий (II, 298), *саттачi* — продающий (II, 342), *тэбрәтәчi* — приводящий в действие (II, 416), *бітіттәчi* — заставляющий писать (II, 369), *күзәттәчi* — наблюдающий (II, 369), *ол эр эт тоғрамадәчi турау* — тот человек не режет мясо (III, 330), *ол јүк јүк-ләмәдәчi турау* — он не грузит груз (III, 230);

³¹ *Диван*, т. I, 61; т. II, 53, 194, 298, 342, 369, 416; т. III, 328, 330.

-гүчү|-күчү|-зүчү|-күчү³²: баргүчү — идущий (II, 55), тургүчү — стоящий, проживающий (II, 55), тавар жапгүчү — тот, кто ворует товар (II, 55), тагга ағкүчү — поднимающийся на гору (II, 55), кэлгүчү эр — приходящий человек (II, 56), эвгә киргүчү — входящий в дом (II, 56), тапінгүчү — служащий (II, 194), тозгургүчү — насыщающий (II, 298), сатгүчү — продающий (II, 342), бітік бітітгүчү — заставляющий писать письмо (II, 369), тавратгүчү — ускоряющий (II, 416), тэбрәтгүчү — приводящий в действие (II, 416), эт тоғрагүчү — режущий мясо (II, 328);

-асі|-әсі³³: Бу ја кура сі оғур тэгүл — Сейчас не время делать лук (II, 71). Бу турасі јәр тэгүл — Это не то место, где можно стоять (II, 71). Бу бізгә кәләсі болды — Он намеревался прийти к нам (II, 72). Сәнің барасің қачан? — Когда ты пойдешь? (II, 72). Мәнін барасім — Мое хождение (II, 72). Јағач бічасі нән — Предмет, режущий дерево (I, 53). Бу тағ ағасі оғур тэгүл — Сейчас не время подниматься на гору (II, 72). Таріғ арітасі оғур — Время чистить зерно (II, 374). Тавраттасі јәр — Место, где происходит действие (II, 419);

-ғу|-қу|-зү|-кү³⁴: Бу ја қуғу оғур эрмәс — Сейчас не время делать лук (II, 71). Ол бізгә кәлгү болди — Он намеревался прийти к нам (II, 72). Сәнің барғун қачан? — Когда ты пойдешь? (II, 72). Мәнін барғум јақт — Приблизилось мое прибытие (II, 72). Бітік бітітгү оғур — Время, когда пишут письмо (II, 372). Таріғ тарітгү оғур — Время, когда чистят зерно (II, 373). Таріғ арітғунән — Предмет, при помощи которого чистят зерно (II, 373). Таріғ арітгү јәр — Место, где чистят зерно (II, 373). Тэбрәтгү нән — Предмет, приводящий в действие (II, 418). Бу тағ ағқу эрмәс — Сейчас не время подниматься на гору (II, 72). Бу эт тоғрағу оғур ол — Сейчас время резать мясо (III, 331). Барғу јәр — Место, куда пойдут (III, 228);

-(і)ғсақ,-(і)гсәк³⁵: Ол эр эвгә баріғсақ ол — Тот человек намерен пойти домой (I, 61). Ол кіші ол бізгә кәлігсәк — Тот человек намерен прийти к нам (I, 61). Ол бәрү кәлігсәк эрди — Он был намерен прийти сюда (II, 59). Ол мундін баріғсақ тэгүл — Он не намерен уходить отсюда (II, 61). Ол ат суғғаріғсақ эрди — Он был намерен надеть лошадь (II, 298). Ол эвін бә әтігсәк ол — Он намерен украсить свой дом (II, 370). Ол тэбрәтігсәк эрди — Он намеревался привести в действие (II, 417). Ол эт тоғрағсақ ол — Он намерен резать мясо (III, 329);

-(і)ғсіқ|-(і)гсік³⁶: Ол эт тоғрағсіқ эрди — Он хотел нарезать мясо (III, 329). Ол сәнә оғрағсіқ эрди — Он хотел зайти к тебе (III, 329);

-(і)ғсі,-(і)гсі³⁷: Ол тавратігсі эрди — Он был намерен спешить (II, 417-418). Тэбрәтігсі эрди — Он захотел двинуться (II, 418);

-(і)шсақ,-(і)шсәк³⁸: Ол ані суғдін кәчрүшсәк эрди — Он был намерен переправить его через реку (II, 299);

-(і)ғлі,-(і)ғлі-(у)ғлі-(ү)ғлі³⁹: Мән эвгә баріғлімән — Я намерен пойти домой (I, 61). Мән сізгә кәліглімән — Я намерен прийти к вам. (I, 61). Ол мәнә кәліглі туруп — Он намерен прийти ко мне (II, 61)

³² Диван, т. II, 54, 194, 298, 342, 369, 416; т. III, 328.

³³ Диван, т. I, 53; т. II, 71-73, 374, 419.

³⁴ Диван, т. I, 52-53, 55; т. II, 71-73, 372-373; т. III, 228, 331.

³⁵ Диван, т. I, 61; т. II, 59-61, 298, 342, 370, 416-417; т. III, 328.

³⁶ Диван, т. III, 329.

³⁷ Диван, т. II, 417-418.

³⁸ Диван, т. II, 299.

³⁹ Диван, т. I, 61; т. II, 61-62, 196, 299, 343, 371, 418, III, 330.

Ол мәнi суудiн кәчрүгi i эрдi — Он был намерен переправить меня через реку (II, 196). Ол анi тoзғуруғлi ол — Он намерен насытить его (II, 299). Ол анi тутуғлi ол — Он намерен поймать его (II, 343). Тоғрамағлi ол — Он не намерен резать (III, 330). Jүкiämaғl i ол — Он не намерен грузить (III, 330);

-*(I) ғалiқ, -(i) ғлiқ*⁴⁰: Ол эт тоғрағлiқ эрдi — Он был намерен нарезать мясо (III, 329). Ол сәдi оғрағлiқ эрдi — Он был намерен прийти к тебе (III, 329). Ол тарiғ тарiтiғлiқ ол — Он намерен заниматься хлебопашеством (II, 371). Ол ат күзәтiғлiқ ол — Он намерен смотреть за конем (II, 371);

-*ғулук/-гүлүк*⁴¹: Ол әвгä барғулук эрдi — Он был намерен идти домой (I, 61). Ол jiғit бизгä кәлгүлүк эрдi — Тот джигит был намерен прийти к нам (I, 61). Ол мунда турғулук эрдi — Он был намерен здесь стоять (II, 60). Бәғ жазук кәчүргүлүк эрдi — Бек был намерен простить грех (II, 195). Ол сатғулук турур — Он намерен продать (II, 313);

-*ғалiр/-қалiр; гәлiр*⁴²: Мән барғалiрмән — Я собираюсь идти (II, 70). Ол тағқа ағқалiр — Он вот-вот поднимется на гору (II, 71). Ол әвгä киргәлiр — Он собирается войти в дом (II, 71). Атғалiр оқи — Он собирается выпустить стрелу (II, 27). Турғурғалiр атiмнi — Он хочет истощить моего коня (II, 205);

-*ма-мә*⁴³: брмә сач — заплетенные волосы (I, 149), бiчма jорiнчқа — скошенный клевер (I, 405), бкмә тупрак — собранная в кучу земля (I, 150), тiкмә нән — сшитый предмет (I, 407), кәтүрмә ббрк — шапка с отогнутыми краями (I, 452), кәчүрмә очақ — переносной очаг (I, 452);

-*р, -ар, әр, -ур, -үр, -iр, -ip*: Қажар бкүз кәчiкciз болмас — У бурливой реки непременно будет переправа (III, 208). Күләр әр қатрундi — Смешливый человек перестал смеяться (II, 290);

-*мас-мәс*: пушмас әр — спокойный человек (II, 19), әвмәс әр — неторопливый человек (II, 19), жазмас атiм — меткий стрелок (67), жанiлмас билгә — неوشibaющий мудрец (III, 67), суw бәрмәсгә сут бәр — Тому, кто не дает воду, дай молока (III, 142);

Формы причастия на *-р, -ар, -әр, -ур, -үр, -iр, -ip, -мас-мәс* выступают в основном в качестве личной формы глагола (см. раздел „Накопления и времена глагола“);

-*миш'миш*⁴⁴: қурмиш жа — натянутый лук (II, 62), қазмиш арiқ — вырытый арык (II, 62), бармиш киши — ушедший человек (II, 63), кәлмиш киши — пришедший человек (II, 63), күзәтмиш нән — скрытая вещь (II, 196), қутурмиш қап — порожний мешок (II, 196), тоғрамиш эт — нарезанное мясо (III, 330), тiлiн түгмишнi тiшiн жазмас — завязанное языком не развяжешь зубами (II, 28). ол әвгä бармиш ол — он отправился домой (I, 72), ол мәнә кәлмиш — он пришел ко мне (II, 63)

-*дук/-дүк*⁴⁵: Булмадук нәнә сәвiнмән — Не радуйтесь ненайденной вещи (I, 396). Мәнiн бардукiм бармадукiм — Мое прибытие и неприбытие (II, 48). Сәнiн бәрдүкiн кәрмадукiн бiр — Все равно, видел ты или не видел (II, 49). Мән ја қурдук — Я сделал лук (II, 64). Бiз кәлдүк — Мы пришли (II, 65). Ол анi урдук — Он его бил (II, 65). Олар әвгä кирдүк — Они зашли домой (II, 65);

⁴⁰ *Диван*, т. II, 371, т. III, 329.

⁴¹ *Диван*, т. I, 61; т. II, 61-61, 195, 298, 343, 370-371.

⁴² *Диван*, т. II, 70-71.

⁴³ *Диван*, т. I, 51.

⁴⁴ *Диван*, т. II, 62-64, 196-197, 372, 418; т. III, 330.

⁴⁵ *Диван*, т. III, 64-66.

-ған/-гән⁴⁶: Ол эр эвгә барған — Человек, идущий домой (II, 58). Ол таріг тарітған ол — Сеющий зерно (II, 370). Ол бугдай арітған ол — Очищающий зерно (II, 370). Ол кіші ол жолдан азітған — Человек, сбивающий с того [кого-л.] пути (I, 170). Бу эр ол сөз унутған — Этот человек, забывающий слово (I, 171). Олар іккі тавар сатішған — алішған лар ол — Они [люди], продающие друг другу товары (I, 473). Күлгән эр — Смеющийся человек (II, 298). Ол эвін бэзятгән ол — Украшающий свой дом (II, 370). Озған ат — Быстроногий конь (I, 437);
-ан/-ән⁴⁷: Ол эвгә баран ол — Идущий домой (I, 69). Уран — бьющий (I, 69);

-аған/-әгән⁴⁸: Ол эр ол эвгә бараған — Мужчина, идущий домой (I, 61). Ол кіші ол бізгә кәләгән — Человек, приходящий в наш дом (I, 61). Ол эр күлн ураған ол — Человек, избивающий своего раба (I, 69). Ол эвгә бараған ол — Идущий домой (I, 63). Сүсәгән уз — Бодливая корова (III, 375). Озаған ат — Быстроногий конь (I, 437). Ураған — бьющий (III, 328);

-інді/-инді, -үнді/-үнді⁴⁹: ақінді суу — проточная вода (I, 158), сарқінді суу — просочная вода (I, 454), қазінді тупрақ — раскопанная земля (I, 420), экінді нән — посеянное зерно (I, 158), кәзінді тон — носимая одежда (I, 419), сәлінді нән — брошенная вещь (I, 420), өкүнді кіші — восхваленный человек (158,), сүрүнді эр — изгнанный человек (I, 419), үзрүнді нән — избранная вещь (I, 162), сүзүнді суу — фильтрованная вода (I, 420).

Деепричастие образуется путем прибавления к глагольной основе следующих аффиксов:

-а/-ә: Этiл суwі а қа турур — Воды Этиля текут (I, 103). Таң ата жұрталім — На рассвете отправимся (III, 367). Там а-та ма көл болур — Капля по капле образуется озеро (III, 372). Эрсөкә олтурдi — Человек встал на колени (III, 250);

-у/-ү (после согласных), -ју/-жү (после гласных): Jigitläpиг ішлату//jгач жәмш і рғату//кулан кәйк а wлату//бээрәм қилб авналім — Заставляя работать джигитов, заставляя их трясти с дерева фрукты, заставляя их охотиться на хищных зверей, давайте праздновать и веселиться (I, 262). Алімліг көрү армәдi — [Каждый раз], когда он встречал кредитора, не расплачивался с долгами (I, 165). Сақинч күз кәзлә-jү//түн-күн билә сәwnәлiм — Оставив позади печаль и горе, давайте веселиться день и ночь (I, 12f). Кәлдi мәнә бәйнају — Он пришел ко мне с гордостью (I, 230). Саранлiқин jглају алтун jғар — От жадности плача, собирает золото (I, 462);

-(i) б, -(i) б, -(y) б, -(ү) б: Кәмш i б атiг тәгдiмiз//а лдә б јана қачтi-мiз — Погнав коней, мы [на них] напали, обманув их, обратно бежали (I, 438). Көрүб нәчүк қачмадiн — Увидев [его], почему ты не бежал (I, 108). Мәнi көрүб јәсi ағдi — Он, увидев меня, потерял сознание (I, 179). Öгүш јатi б үзәлдi — Долго находясь [под землей] он измучился (I, 237). Ол әрнi уруб мүнрәттi — Избивая мужчину, он заставил его кричать (II, 413). Сiнқа кирүб кирү қажтмас — [Человек], сойдя в могилу, обратно не вернется (III, 72).

⁴⁶ Диван, т. I, 61, 69, 477-478; т. II, 57-58, 298, 369-370, 416.

⁴⁷ Диван, т. I, 69.

⁴⁸ Диван, т. I, 61, 69; III, 328.

⁴⁹ Диван, т. I, 420.

-*мәзіб/-мәзіб*: Эзкәрмәзіб оқ атар — Не раздумывая, стреляет (I, 240) Тәніләмәзіб бичмәс — Не измеряя, не режет (I, 402). Бор болмазіб сиркә болма — Не ставши вином, не будь укусом (III, 133). Эзгүрмәзіб қозса ані, эліні қунар — Если оставишь его (врага) без внимания, то он сразу захватит твое владение (II, 37). Жақін жағуқ көрмәзіб нәнни көзүр — Не думая о своих друзьях и родственниках, преследует богатство (III, 29);

-(*і*) *бан-(і) бән, -(у) бан, -(ү) бән*: Жабарубан әркүзі//ақті ақін мундузі — С наступлением весны растаяли льды, и воды текли, как ливень (I, 121). Эрдәміні өгрәнібән ішқа сура — Обучаясь их мастерству, применяй его на практике (I, 403). Сән кәлібән тәбрәшүр — Когда ты (весна) наступишь, все [в природе] оживляется (II, 237). Бәрчин кәзібән — Одеваясь в шелковую одежду (III, 171). Сәwinmägil... булнабан ағі тавар — Не радуйся, когда приобретаешь драгоценные товары (II, 179);

-*ғәлі/-қәлі/-гәлі*: Тутушқәлі жақшдә — Они приблизились друг к другу, чтобы схватиться (I, 182). Јазідақә сүwlin эзәрғәлі әwdәкі тақағу ічгінма — Для того, чтобы ловить степного фазана, непусти домашнюю курицу (I, 418). Эр қулін урғәлі сәсінді — Мужчина намеревался бить своего раба (II, 177). Ол турғәлі қалдә — Он едва не встал (I, 60). Ол барғәлі қалдә — Он чуть-чуть не ушел (I, 60);

-*ғінча/-гінчә, -ғунча/-гүнчә*: Оқүз азақі болғінча бузағу бәші болса жіг — Лучше бить головою теленка, чем ногою быка (I, 91). Әліг тутғінча от тут — Прежде чем стать поручителем, подержи в руках огонь (II, 337). Тікмәгінчә өпмәс, тіләмәгінчә болмас — Пока не посадишь, не взойдет, не попросишь — не получишь (II, 28). Суw көрмәгінчә әтүк тартма — Пока не увидишь воду, не снимай сапоги (III, 431). Көйүргүнчә көз үрсә жіг — Чем дуть назло, лучше дуть в глаза (I, 324).

Образование глагола

Путем прибавления к именам следующих аффиксов образуются глаголы:

-*а/-ә, -у/-ү, -і/-і̇⁵⁰*: Мән бу јәрдә орнадім — Я обосновался на этом месте (I, 284). Үәшін јашнаді — Гром прогремел (III, 323). Эр қішлагда јазаді — Человек проводил лето в деревне (III, 97). Эр узун јашаді — Человек долго жил (III, 98). Ол таріг огаді — Он прополот посев (III, 268). Эр аш ашаді — Человек ел (III, 270). Ол анің таварін күчәді — Он насильно отобрал его товары (III, 275). Ол мәндә түйәді — Он ночевал у меня (III, 289). Ол қојін санаді — Он считал своих овец (III, 291). Ағруді нән — Предмет стал тяжелым (I, 271). Тавар қізуді — Товар подорожал (III, 280). Эр бајуді — Человек разбогател (III, 290). Әw таруді — Дом стал тесным (III, 277). Үәр кәнүді — Земля (площадь) расширилась (III, 405). Түгүн бәкүді — Узелок укрепился (III, 285). Өкіді нән — Вещь увеличилась (I, 283). Урағут јәніді — Женщина родила (III, 100). Тон біліді — Халат стал влажным (III, 27⁵¹);

-*ла/-лә⁵¹*: Бәг кәнддә қішладі — Бек зимовал в городе (I, 59).

⁵⁰ *Диван*, т. I, 57; III, 101, 333.

⁵¹ *Диван*, т. I, 59; т. III, 100-101, 332-333, 342, 357, 360.

Інәк бузағуладі — Корова отелилась (III, 100). Буліт қарладі — Из облака выпал снег (III, 332) Эр тон қараладі — Человек красил халат в черный цвет (III, 342). Ол ані қаріладі — Он его считал пожилым (III, 342). Ол ані кічіладі — Он щекотал его (III, 342). Қапуғ кірітіладі — Закрыл дверь на замок (III, 357). Ол ані оғузладі — Он считал его огузом (III, 357). Ол ані қарінладі — Он бил его по животу (III, 357). Ол ані қілічладі — Он бил его мечом (III, 358). Талуладі нән — Вещь выделилась (III, 358). Ол мәні қонуқладі — Он меня угостил (III, 359). Эр ішіладі — Человек работал (I, 283). Бәг аш ашладі — Бек охотился (I, 283). Эр ігіладі — Человек заболел (I, 283). Ол мәні әсәніладі — Он со мной поздоровался (I, 301);

-*da/-dä*, -*ma/-mä*: Ол мәні үндәді — Он окликнул меня (I, 271). Ол жағині алдаді — Он обманул врага (I, 271). Ол анің азақин бағдаді — Он ему дал подножку (III, 292). Ол жағині сандаді — Он следовал за врагом (III, 409). Ол анің сачин мәндәді — Он выдергивал его волосы (III, 409). Оқтағаліотрушур — Они стояли лицом к лицу, чтобы выстрелить друг в друга (II, 104). Бәг ані оқтатті — Бек заставил его стрелять (I, 259);

-*di/-di*: Ашчі кәжікні аңдіді — Охотник преследовал оленя (I, 302). Ол ані аңдіді — Он его преследовал (I, 302). Ол јінју әвдіді — Он собрал жемчуг (I, 271);

-*(a) p*, -*(ä) p*⁵²: Тон қызарді — Халат стал красным (II, 190). Тон қарарді — Халат стал черным (II, 81, 190). Тон әскірді — Халат обветшал (I, 232). От јашарді — Трава позеленела (III, 75). Түнәрді јәр — Земля потемнела (II, 90). Сарғарді нән — Вещь пожелтела (II, 218). Өрүнәрді нән — Вещь стала белой (I, 285). Јәр түзәрді — Земля выровнена (II, 81). Көкәрді нән — Вещь стала голубой (II, 8*);

-*gar/-qar/-gär/-kär*: Ол мәні атғарді — Он меня сажал на лошадь (I, 229). Ол ат отғарді — Он пас коней (I, 229). Ол мәні ушутғарді — Он смутил меня (I, 287). Эр баші тазғарді — Человек лысел (II, 206). Ол ат сүшғарді — Он напоил коня (II, 218). Ол ані муңқарді — Он обеспокоил его (III, 406). Ол атамні мәні көзғарді — Он показал мне моего отца (II, 228). Озләк күзғарді — Наступила осень (II, 229). Ол оқ көнғарді — Он выпрямил стрелу (II, 229). Ол атін әвгә ічкәрді — Он вводил своего коня куда-то (I, 231). Мән ані түзкәрдім — Я направил его по правильному пути (II, 208). Ол ішіг түбкәрді — Он основательно проверил дело (II, 208);

-*az/-äz*⁵³: Бузағу буқазті — Теленок стал быком (II, 356). Јаліңуқ оғлді жоқазур — Сыны человеческие исчезают (III, 394). Ол мәні көзәзді — Он наблюдал за мной (II, 91). Оғул әрәзсә, ата тінур — Как только сын возмужает, отец уходит на покой (I, 214);

-*(a) m*, -*(ä) m*, -*(y) m*, -*(ü) m*, -*(i) m*, -*(t) m*: Тај атаатті — Жеребенок стал конем (I, 214). Эр қутатті — Человек стал счастливым (II, 345). Ол анің ташарин күчәтті — Он силой отобрал его товары (II, 347). Ол анар әшін тарутті — Он потеснил его дом (II, 349). Эр тәртіт⁵⁴ — Человек встал (II, 350). Ол мәні көзәтті — Он ждал меня (II, 354). Ол булунуғ бошатті — Он освободил пленника (II, 354). Ол ішіг бәкүтті — Он работал основательно (II, 357). Ол мәні тонатті — Он надел на меня халат (II, 361). Қіз көркәтті — Девушка стала красивой (II, 392). Эр әшін кәңітті — Человек расширил свой дом (III, 405);

⁵² *Диван*, т. II, 190.

⁵³ *Диван*, т. II, 91.

⁵⁴ *Диван*, т. II, 350.

-*cīj-cī⁵⁵*: сүчк суwсіді—Вино стало водянистым (I, 279). Ұзұм ачїғсіді—Виноград прокис (I, 279). Сіркә суwсіді—Укус стал водянистым (III, 299). Јағсіді нән⁵⁶—Предмет обладал свойствами масла (III, 320). Қуруғсіді—Начал высыхать (III, 346);

-*cīnj-cīn*: Ол бу эwнї эwсінді—Он посчитал этот дом своим (I, 254). Оғул эрсінді—Юноша стал вести себя, как взрослый (I, 254).

Формы желания, предположительности и намерения образуются от глагольной основы с помощью аффиксов *-(i) мсін*, *-(i) мсін*, *-(y) мсін*, *-(y) мсін*, *-сip*, *-(y) н*, *-(y) н*, *-са-сә*.

-(i) мсін, *-(i) мсін*, *-(y) мсін*, *-(y) мсін⁵⁷*: Ол эwгә барімсінді—Он сделал вид, что идет домой (II, 300). Ол тарїғ тарімсінді—Он сделал вид, что сеет зерно (II, 300). Ол андін нән тїләмсінді—Он сделал вид, что просит что-то у него (II, 301). Эр суwқа қарімсінді—Человек сделал вид, что идет за водой (II, 302). Ол Јармақ тэрїмсінді—Он сделал вид, что собирает деньги (II, 303). Ол анї қачрумсінді—Он сделал вид, что прогоняет его (II, 303). Ол анїн јазуқін кәчрұмсінді—Он сделал вид, что прощает его проступок (II, 303). Ол мәнә кўлұмсінді—Он сделал вид, что улыбается мне (I, 58). Ол сәңә оғрамсінді—Он сделал вид, что встретится с тобой, (III, 335). Ол јүк јүкләмсінді—Он сделал вид, что нагружает груз (III, 335);

-сip: Эр кўлсipді—Человек посмеивался (II, 228);

-чур: јамғур тамчурді—Дождь моросил (II, 203);

-(y) н, *-(y) н⁵⁸*: Ол ат суwғарунді—Он сделал вид, что напоят коня (II, 234). Ол қарін тозғурунді—Он сделал вид, что насытился (II, 234);

-са/-сә⁵⁹. Этот аффикс образует формы желания как от глагольной, так и от именной основ: Ол оқ атсаді—Он захотел стрелять (I, 273). Эр қапуғ ачсаді—Человек захотел открыть дверь (I, 274). Ол суw ічсаді—Он захотел выпить воды (I, 274). Ол атін сатсаді—Он захотел продать своего коня (III, 299). Ол этчәк јәјсәді—Он захотел есть хлеб (III, 299). Мән анї көрсәдім—Я хотел видеть его (III, 300). Эр қағунсаді—Человек захотел дыни (I, 277). Эр этсәді—Человек захотел мяса (I, 273). Эр эwсәді—Человек соскучился по дому (I, 275). Эр суwсаді—Человек захотел воды (I, 278; III, 299). Эр ачїғсаді—Человек захотел кислого (I, 277). Эр татїғсаді—Человек захотел сладкого (I, 277). Ол мәнї бгсәді—Он хотел хвалить меня (I, 275).

Формы залога

Формы возвратного залога образуются с помощью следующих аффиксов:

-(i)н, *-(i)н*, *-(y)н*, *-(y)н⁶⁰*: Эр узунді—Человек проснулся (I, 209). Оғул этләнді—Юноша пополнил (I, 256). Урағут бәзәнді—Женщина нарядилась (II, 164). Эр тодунді—Человек наелся (II, 168). Эр эwнндә бәкләнді—Человек заперся в своем доме (II, 277). Ол бзїңә қузуғ қазінді—Он выкопал себе колодец (II, 181). Эр нән қолунді—Че-

⁵⁵ *Диван*, т. I, 279.

⁵⁶ *Диван*, т. III, 320.

⁵⁷ *Диван*, т. I, 58; т. II, 234, 301-304; т. III, 335.

⁵⁸ *Диван*, т. II, 234.

⁵⁹ *Диван*, т. I, 58, 276-278

⁶⁰ *Диван*, т. I, 59; т. III, 121-122.

ловец попросил что-то (II, 182). Эр сәwүнді — Человек обрадовался (II, 178). Ол өзінә жәмиш тәрінді — Он собрал себе фрукты (II, 170);

-(i)л, -(i)л, -(y)л, -(y)л: Эсрүк азилді — пьяный отрезвел (I, 203). Эр әwрүлдi — Человек вернулся обратно (I, 250). Сү тәлим іркілді — Собралось много воинов (I, 251). Эр кәрілді — Человек потянулся (II, 157). Сү јасилді — Войско расходилось (III, 86). Бузун јігілді — Народ собрался (III, 88). Эр тәргә бәіәлді — Человек обливался потом (III, 213).

Формы страдательного залога образуются при помощи аффиксов:

-(i)л, -(i)л, -(y)л, -(y)л⁶¹: Оқ атилді — Пустили стрелу (I, 201). Бітік оқилді — Читали книгу (I, 206). Эр өгүлді — Хвалили человека (I, 207). Анін тоні іргатилді — Отобрали его халат (II, 136). Тawар сатилді — Продали товар (II, 137). Эр урулді — Били человека (I, 203). Анар жармақ бәрілді — Дали ему деньги (II, 151). Эр бәзәлді — Украсили дом (II, 150). Эт тоғралді — Нарезали мясо (II, 266);

-(i)н, -(i)н, -(y)н, -(y)н: Бітік оқинді — Книга прочитана (I, 211). Қапуғ ачлнді — Дверь открылась (I, 256). Таш тилнді — Камни отброшены (I, 256). Јіғач бутанді — Деревья подрезаны (II, 163). Эр бәзәнді (бәзәлді)⁶² — Дом разукрашен (II, 164). Тәрі тилнді — Кожа разрезана ломтями (II, 173). Оруқ узлнді — Веревка оборвалась (II, 258). Түзілнді јәр — Дорога выравнилась (II, 283). Іштүзілнді — Работа исправилась (II, 283). Эт түзләнді — Мясо засолено (II, 283);

-iқ/-ік, -уқ/-үк⁶³: Јағі санчікті — Враг был сражен (II, 264). Эр ағуқті — Человек отравлен (I, 200). Қіліч тутуқті — Меч заржавел (II, 131). Қој бөіүкті — Овцы разделены на стада (II, 133). Эр басіқті — Человек захвачен врагом (II, 192). Јілкі јутіқті — Скот погиб от холода (III, 83). Көз јашланді — Глаза слезились (III, 83). Тон кірікті — Халат загрязнен (II, 132);

-сіқ/-сік, -суқ/-сүк⁶⁴: Ол тawарін алсіқті — Его имущество захвачено (I, 245). Эр арсіқті — Человек обманут (I, 58). Қачғін әр јәтсіқті — Бежавший человек достигнут (I, 59). Ол әр білсіқті — Тот человек выдал себя (I, 59). Эр сүјсүқті — человек ограблен (I, 58). Эр урсүқті — Человек был побит (I, 245). Эр јағіқа тутсүқті — Человек пойман врагом (II, 264);

-дук/-дүк: Булдукті нән — вещь найдена (II, 264).

Форма взаимно-совместного залога образуется с помощью аффикса -(i)ш, -(i)ш, -(y)ш, -(y)ш⁶⁵: Ол мәнә қапуғ ачшді — Он помог мне открыть дверь (I, 190). Олар іккі а:ршді — Они обманули друг друга (I, 191). Ол мәнә бітік бітішді — Он помог мне писать письмо (II, 93). Олар іккі сәwшді — они полюбили друг друга (II, 112). Олар бу ішіг уқуштілар — Они поняли это дело (I, 195). Ол мәнін бірлә білішді — Он познакомился со мной (II, 120). Ол мәнін бірлә суw кәчішді — Он переправился со мной через реку (II, 98). Олар бір-бірдің қачшді — Они убежали друг от друга (II, 98). Олар бу ішіг өртүшді — Они скрывали это дело (I, 234). Олар бір-бірә өтрүшді — Они друг другу отправили письмо (I, 235). Ол мәнін бірлә тағқа ағшді — Он спорил со мной, кому подниматься на гору (I, 194). Олар іккі сүт сағшді — Они спорили, кто будет доить молоко (II, 111). Ср.: Сіркә ачшді —

⁶¹ *Диван*, т. I, 59; т. II, 160, 189, 275; т. III, 121-123.

⁶² *Диван*, т. II, 164.

⁶³ *Диван*, т. I, 58; т. II, 131, 191-192.

⁶⁴ *Диван*, т. I, 58-59; т. II, 134.

⁶⁵ *Диван*, т. 58, 190, 193; т. II, 127-129, 234, 261-263, 374, 419.

Уккус прокис (I, 191). Жағ эрүшді — Масло растоплено (I, 191). Этмак қауғ қурушді — Весь хлеб засох (II, 105). Јаш солушді — Трава увяла (II, 122).

Формы понудительного залога образуются с помощью следующих аффиксов:

-(i)m, -(i)m⁶⁶: Бәг ані оқтатті — Бек заставил его стрелять (I, 295). Ол ані сіхтатті — Он заставил его плакать (II, 379). Ол мәнә бітік оқитті — Он заставил меня читать книгу (I, 219). Ол бітік бітітті — Он заставил написать книгу (II, 345). Ол ані қачітті — Он заставил его бежать (II, 346). Ол ані тіләтті — Он заставил его просить (II, 395). Ол анар эт тоғратті — Он заставил его резать мясо (II, 382). Ол ат сәкіртті — Он заставил коня скакать (III, 437);

-(y)p, -(y)p⁶⁷: Ол мәнi орнумдiн қопурдi — Он заставил меня встать с места (II, 75). Мән ані қачурдум — Я заставил его бежать (II, 79). Ол мәнi суудан кәчүрдi — Он переправил меня через реку (II, 79). Ол мәнә кіші бақурдi — Он заставил человека смотреть на меня (II, 87). Ол ані әвдiн көчүрдi — Он выселил его из дома (II, 79). Ол тәwi чөктүрдi — Он заставил верблюда усесться (II, 88). Ол анар іт тутурдi (<тутурдi)⁶⁸ — Он заставил собаку поймать его (II, 76). Ол мәнә эзгү сөз эшітүрдi (<эшіттүрдi)⁶⁹ — Он донес мне хорошие слова (I, 227);

-тур|/-түр, -дур|/-дүр⁷⁰: Ол оқ аттурдi — Он заставил стрелять (I, 223). Ол қауғ ачтурдi — Он заставил открыть дверь (I, 224). Ол мәнә суw ічтүрдi — Он напоил меня (I, 224). Ол эр астурдi — Он заставил повесить человека (I, 226). Ол ані тағдiн ілдүрдi — Он заставил его спуститься с горы (I, 229). Ол суw төктүрдi — Он заставил вылить воду (II, 201). Ол анің тәwäcиң чөктүрдi — Он заставил усесться его верблюда (II, 211). Ол мәнә ат мүндүрдi — Он посадил меня на коня (II, 229). Ол анар қауғ жаптурдi — Он заставил его закрыть дверь (III, 103). Ол әwиңдә қуш қондурдi — Он заставил птицу садиться в своем доме (II, 224);

-ғур|/-гүр, -қур|/-қүр⁷¹: Ол мәнi тозғурди — Он насытил меня (II, 205). Ол мәнi узғурдi — Он разбудил меня (I, 229). Ол жағ эргүрдi — Он расплавил масло (I, 231, II, 231). Ол әwигә бітік өткүрдi — Он отправил домой письмо (I, 231). Ол атiн турғурдi — Он заставил встать своего коня (II, 231);

-уз|/-үз⁷²: Мән анар тутсуғ тутуздум — Я оставил ему завещание (I, 429). Урағут оғліна сүт эмүздi — Женщина дала своему ребенку сосать грудь (I, 189). Ол суw тамуздi — Он накапал воды (II, 92). Мән анар сөз тутуздум — Я намекнул ему (II, 91).

-дуз|/-дүз⁷³: Ол тауар алдуздi — Он позволил взять товар (II, 92). Бу лдуздi нәнi — Заставил найти нечто (II, 235). Ол мәнә іш бiлдүздi — Он научил меня делу (II, 236).

⁶⁶ *Диван*, т. 57; т. II, 297, 374-376, 421.

⁶⁷ *Диван*, т. II, 190-191, 200.

⁶⁸ *Диван*, т. II, 76.

⁶⁹ *Диван*, т. I, 227.

⁷⁰ *Диван*, т. I, 57; т. II, 200, 202, 230.

⁷¹ *Диван*, т. II, 231, 276.

⁷² *Диван*, т. II, 191.

⁷³ *Диван*, т. II, 92, 235.

Формы склонения и времени

Повелительно-желательное склонение

1-е л. ед. ч. повелительно-желательного склонения образуется путем прибавления к основе глагола аффикса *-(a)jın, -(ä)jin*: Чік эт к öр äјін — Попробуй только сказать, я прослежу (посмотрю) (III, 143).

1-е л. мн. ч. образуется путем прибавления к основе глагола аффикса *-(a)лiм, -(ä)лiм*: Оттуз iчiб қiқралiм! — Выпивая по три раза, покричим-ка! (I, 160). Кәлгiл öјналiм! — Приходи, поиграем же! (III, 145). Бәзрам қiлiб ашналiм! — Устроив праздник, повеселимся! (I, 262). Арсланлау к öкр äлiм — Закричим-ка, как львы (I, 160). Јамар суwиң к әч äлiм — Переправимся-ка через реку Ямара (II, 12). Таң ата јоргалiм — Отправимся же на рассвете (III, 367).

2-е л. ед. ч. образуется двумя способами:

а) основа любого глагола в зависимости от контекста может выступать в значении 2-го л. ед. ч. повелительно-желательного склонения⁷⁴: Тәнрiгä тапiн — Служи богу (II, 193). Таурат — Ускорай (II, 415). Сöкä олтур — Встань на колени (II, 29). Тöргä к әч — Проходи выше (на почетное место) (III, 133). Аңи сiг тат — Заставь его плакать (II, 415). Ат суwғар — Напон коня (II, 50). Мәңи ағiрла — Уважай меня (III, 357). Әwгä оғра — Отправляйся домой (III, 3¹⁵).

Путем прибавления частицы *-чу/-чү* ко 2-му л. ед. числа повелительно-желательного склонения придается оттенок просительности⁷⁵: барма-чу — не ходи же (III, 225), к әi-чү — приди же (III, 225);

б) путем прибавления к основе глагола аффикса *-ғiл/-гiл, қiл/-қил*⁷⁶: Барғiл — Иди (II, 49). Турғiл — Вставай (II, 49), Тағқа ағқiл — Поднимайся на гору (II, 50). Әwгä кiргiл — заходи домой (II, 50). Јармақ тәргiл — Собирай деньги (II, 50). Тапiнғiл — Служи (II, 193), Оғлум öгiт алғiл — Сын мой, слушай совет (I, 412), Оғрағiл — Отправляйся (III, 325).

2-е л. мн. ч. образуется путем прибавления к основе глагола аффиксов *-(i)ң, -(i)ң, -(i)ңiз, -(i)ңiз, -(i)ңлар, -(i)ңлар*⁷⁷: Әwгä оғран — Отправляйтесь домой (III, 328). Оғранлар — Отправляйтесь (III, 258). Барiңлар iккiгү — Идите вдвоем (II, 50). Барiңлар қамуғ — Идите все (II, 50). Әмдi мунi алiң — Теперь возьмите это (III, 382). Мәңи қöјманiз — Не оставьте меня (II, 51).

3-е л. ед. ч. образуется посредством прибавления к основе глагола аффикса *-сун/-сүн*⁷⁸: Барсун — Пусть идет (II, 67). К әлсүн — Пусть придет (II, 67). Ол бормасун — Пусть он не пойдет (II, 67). К әлмәсүн — Пусть он не придет (II, 67). Ол эт оғрамасун — Пусть он не ржет мясо (III, 327). Ол анар оғрамасун — Пусть он не пойдет к нему (III, 327), Әмдi јiгiт јуwулсун — Пусть собираются теперь джигиты (III, 367), Әндiк кiшi тiтiлсүн — Пусть уничтожатся дурные люди (I, 131).

⁷⁴ *Диван*, т. II, 49, 193, 415, 420; т. III, 325, 356.

⁷⁵ *Диван*, т. III, 225.

⁷⁶ *Диван*, т. II, 49-50, 193; т. III, 325.

⁷⁷ *Диван*, т. II, 50-52; т. III, 227-228.

⁷⁸ *Диван*, т. II, 67-68; т. III, 326-327.

Условное наклонение

Условное наклонение образуется путем прибавления к основе глагола аффикса *-ca/-cä*⁷⁹: Ол эвгä барса — Если он пойдет домой (III, 225). Кәлсә ума түшүргил — Когда к тебе придет гость, принимай его (II, 336). Кәлсә киші — Если придет человек (I, 149).

1-е лицо ед. числа образуется прибавлением сокращенного варианта личного аффикса лица *-м* к форме условного наклонения на *-ca/-cä*: Абаң қолсам — Если я попрошу (I, 380).

2-е лицо ед. числа образуется прибавлением полного личного аффикса *-сән* к той же форме: Абаң сән барса сән — Если ты пойдешь (I, 153). Сән качан барса сән — Если ты пойдешь (III, 225). Муні тиләмәсә сән — если этого ты не желаешь (I, 146).

Изъявительное наклонение

Прошедшее время образуется присоединением к основе глагола аффиксов *-дi/-di, -mī/-mi, -дук/-дук, -миш/-миш*.

Форма прошедшего времени на *-дi/-di, -mī/-mi*⁸⁰ выражает прошедшее достоверное действие⁸¹: Эр ішін уқдi — Человек понял своё дело (I, 180). Ол мәні бдi — Он меня целовал (I, 176). Хан сүсін қурдi — Хан собрал свое войско (II, 14). Эр эвгä кәлдi — Человек пришел домой (II, 33). Ол бітiк ја здi — Он писал письмо (III, 66). Ол анің әвiн јiндi — Он разыскивал его дом (III, 73). Эр оқ аттi — Человек выстрелил (I, 181). Ол ані іттi — Он его свалил (I, 182). Эр қутаттi — Человек осчастливился (II, 345). Ол мәні кұзтi — Он меня ждал (III, 445).

Формы лица и числа образуются следующим образом⁸²: I л. ед. ч.: Әмiәдiм — Я вылечил (I, 283), бәрдiм — я дал (III, 199), алтурдум — я приказал взять (I, 228), көрдүм — я видел (III, 238), бардiм || бардiм || бардум — я ходил (III, 153); I л. мн. ч.: Чiқтiмiз — мы вышли (I, 329), кәстiмiз — мы резали (I, 407), качтiмiз — мы бежали (I, 438), бардiмiз — мы ходили (I, 316), кәлдiмiз — мы пришли (I, 316); II л. ед. ч.: бардiң — ты ходил (II, 52), ајмадiң — ты не сказал (III, 263), болдуң (булдуң — ?) — ты нашел (III, 263), тапiндуг — ты служил (II, 194), сән ані качурдуг — ты заставил его бежать (II, 194); II л. мн. ч.: бардiнiз — вы ходили (II, 52); III л. ед. ч. не имеет морфологического показателя, III л. мн. ч.: уқуштілар — они поняли (I, 195), ігәшдiләр — опирались (I, 196), бітiштiләр — они согласились (II, 93), қарiштiлар — они убили друг друга (II, 105).

Форма на *-дук/-дук* также выражает прошедшее достоверное действие. Эта форма характерна для языка огузов и кипчаков⁸³. Характерная особенность этой формы в том, что она не принимает аффиксов лица и числа. Значение лица и числа выражается с помощью личных местоимений⁸⁴: Мән ја қурдуқ — Я сделал лук (II, 64). Біз ја қурдуқ — Мы сделали лук (II, 64). Ол кәлдүк — Он пришел (II, 65). Олар эвгä кирдүк — Они зашли в дом (II, 65).

⁷⁹ *Диван*, т. III, 225.

⁸⁰ *Диван*, т. II, 12, 42-42, 336-337.

⁸¹ *Диван*, т. II, 63.

⁸² *Диван*, т. I, 316; т. II, 52-63, 194; т. III, 153.

⁸³ *Диван*, т. II, 64.

⁸⁴ *Диван*, т. II, 64-65.

Форма на *-mish/-mish* выражает прошедшее действие, известное не непосредственным, а косвенным путем⁸⁵. Эта форма встречается в 3-м лице: Ол эвгә бар мiш ол — Он отправился домой (I, 73). Ол мәнә кәл мiш — Он пришел ко мне (II, 63). Озақи билгә анча а ј мiш — Прежние мудрецы так сказали (I, 115).

Настояще-будущее время образуется путем прибавления личных аффиксов к причастным формам на *-p*, *-ap/-är*, *-ur/-ür*, *-ip/ir*⁸⁶, *-йур/-йүр*⁸⁷, *-мас/-мәс*⁸⁸, *-маз/-мәз*. Эти формы выражают действие, происходящее в момент речи, и действие, происходящее обычно, регулярно: Сәни күтәр ас бәри — Тебя ждут хищники (I, 72). Изимни өкәр мән — Я восхваляю своего повелителя (II, 282). Јашим мәнн саврулур — Из моих глаз проливаются слезы (II, 270). Болмiш (?) нәниг сәвәр сән — Ты любишь приобретенное имущество (III, 372). Узну кәлп бақарман — Просыпаясь, смотрю (III, 211). Кәлп мусән азу барп мусән? — Придешь или уйдешь? (I, 115). Бәглік анар кәркәјүр — Он достоин быть беком (I, 343). Iglär jämä саврпјур — И больные выздоравливают (III, 294). Мән бармасман — Я не пойду (II, 68). Ол бармас — Он не пойдет (II, 68). Олар бармаслар — Они не пойдут (II, 69). Биз бармасмиз — Мы не пойдем (II, 69). Икi қочнар бәши бир ашита пішмаз — Головы двух баранов не варятся в одном котле (III, 392). Пушмазан — Я не тревожусь (II, 19). Јилан кәндү әгрісін білмәс — Змея о своей кривизне не знает (I, 147).

Образование формы I-го лица ед. числа настояще-будущего времени в языке огузов имеет некоторые особенности⁸⁹. Ср.: Мән баран — Я пойду (II, 68). Мән туран — Я стою (II, 68). Мән кәлпәм — Я приду (II, 68). Мән күләрән — Я смеюсь (II, 68). Мән барпран — Я пойду (II, 68). Мән ја қуран — Я сделаю лук (II, 68).

Будущее время образуется путем прибавления к основе глагола аффикса *-гај/-гәј*, *-қаж/-кәј*⁹⁰: Мән эт тоғрағамән — Я накрошу мясо (III, 326). Мән анар оғрағамән — Я отправлюсь к нему (III, 326). Ол сүт саққаж — Она надоит молоко (II, 69). Ол мәнә кәлгәј — Он придет ко мне (II, 70). Ол јармақ тәргәј — Он будет собирать деньги (II, 70). Сундурда суw ичкәјмән — Выпью я воды из моря (I, 454).

Аффикс *-гај/-гәј*, *-қаж/-кәј* выступает также без конечного [j]; Этпгә мәт түркүнүм — Устроится мое отечество (II, 243). Бәргәләр өзүн — Отдают себя, пожертвуют себя (III, 21).

Выше мы приводили лишь основные формы выражения наклонения и времени. Ряд причастных форм путем прибавления к ним личных аффиксов выражает значения наклонения и времени с разными модальными оттенками (см.: раздел „Причастие“).

В „Диване“ аналитические формы наклонения и времени встречаются очень редко. Приведем несколько примеров: Кәчә туруп јорпәр әрдим — Ночью я ходил (II, 238). Қиядін әрсә қилмағу — Если ты сделал невозможное (I, 104). Тутур әрдим сүсін тарп — Разогнав его войско, поймал (бы) его самого (I, 380). Унамас әрдим, ол мәни унатт — Я не согласился бы, (но) он меня заставил согласиться (I, 221). Ол бітiк оқпәркән сәкритт — Он, когда читал книгу, пропускал отдельные

⁸⁵ *Диван*, т. II, 63.

⁸⁶ *Диван*, т. II, 68.

⁸⁷ *Диван*, т. III, 285.

⁸⁸ *Диван*, т. II, 68-69; т. III, 327.

⁸⁹ *Диван*, т. II, 68.

⁹⁰ *Диван*, т. II, 69-70.

места (II, 389). Ол кәліур эркән көдрүм — Я его видел, когда он шел сюда (I, 132). Ол кәлді эрінч — Кажется, он пришел (I, 152). Ол барді эрінч — Возможно, он пошел (III, 451). Ол кәліурмұ эрки? — Придет ли он? (I, 149). Эрді ашін татурған — (Он) был гостеприимным, щедрым (I, 471).

СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА И ЧАСТИЦЫ

Послелого

Послелого выражают синтаксические отношения между именами и между именем и глаголом. Они, управляя падежами, уточняют и дополняют значения падежей, а иногда выполняют функцию падежных форм.

Birlä|| bilä⁹¹ управляет именительным и родительным падежами и обозначает совместность, соучастие и т. п. значения: Ол мәнің бірлә эрді — Он был со мной (I, 405). Қиш јай билә тоқушті — Зима встрети-лась с летом (I, 182). Улуғ бірлә қаріштім — Я сражался с главой [пле-мени] (I, 349). Қаніғ қан билә јумас — Кровь кровью не промывают (III, 74). Ол јін јүні чаш билә сашурді — Он отличал жемчужину от бирюзы (II, 83). Ол мәнің бірлә билішді — Он познакомился со мной (II, 121). Ол мәнің бірлә бәшті — Он со мной не ладил (I, 92). Ікі бәг бірлә эі болді — Два бека помирились (I, 83).

Birlä||bilä, сочетаясь с местно-временным падежом, уточняет вре-менное значение: Танда билә көрсә мәні — Если увидит он меня на заре (I, 480). Түнлә билә бастіміз — Мы напали ночью (I, 407).

Birlä||bilä выступает также в функции соединительного союза; Түн-күн билә сәwinälim! — Давайте веселиться день и ночь! (I, 126).

Үчүн⁹² управляет именительным и родительным падежами, обозначает цель или причину совершения действия: Тауар үчүн... оғліні чінла боғар — Из-за богатства в самом деле удруит своего сына (I, 113). Сәнің үчүн кәлдім — Я пришел ради тебя (I, 105).

Үзә управляет основным падежом:

а) обозначает направленность действия на предмет: Эр ат үзә артілді — Человек бросился на коня (I, 246). Бір-бір үзә алқашур — Помо-гают друг другу (I, 240). Он јармоқ үзә бір артурді — Он к десяти таньга прибавил [еще] одну (I, 225). Кәндәр үзә чіқтіміз — Мы въез-жали в города (I, 329). Тағар эшјак үзә артілді — Мешок нагружен на осла (I, 246);

б) указывает на объект, являющийся местом совершения действия: Јахшақ үзә от болмас — На вершине горы трава не растет (I, 435). Сар-нің азуқі аріғ болса, јол үзә јәр — Если пища купца добыта честным путем, то он кушает ее [хоть] на улице (I, 97). Ср.: Сарт азуқі аріғ болса, јол да јәр (I, 328).

Ічрә, ічіндә управляют основным падежом и обозначают место осу-ществления действия: Тоқиш ічрә уріштім — Я сражался на поле боя (I, 349). Ол ашіч ічрә эт олтурді — Человек в котле увлажнил мясо (I, 228). Тоқуш ічрә уруш бәрдім — На поле боя я сражался (II, 88). Ол јанчіқ ічрә јармақ қарwandі — Он в [своем] кармане искал деньги

⁹¹ *Диван*, т. I, 405.

⁹² *Диван*, т. I, 105.

(II, 291). Кіші бір-бір і чіндә чокрашдї—[В толпе] люди смешались друг с другом (II, 242).

*Ара*⁹³ управляет основным падежом и обозначает направленность действия или объект, являющийся местом совершения действия: Кіші ара кїрдїм — Я вошел в гущу людей (I, 114). Көксі ара от тутар — Они так сильно разгневались, будто в их сердце горит огонь (I, 233). Болдачі бузағу өкүз ара бәлгүйүк — Хороший теленок среди волов сразу заметен (I, 480).

*Отру*⁹⁴ управляет основным и родительным падежами и обозначает предмет, к которому направляется действие: Ол мәнә отру кәдї — Он шел мне навстречу (I, 147). Ануқ отру тутса, жоққа санмас — Гостю преподносят любое угощение, а он не осуждает (I, 98). Ол мәнә отру турундї — Он поднялся против меня (II, 169).

Отра управляет основным падежом и обозначает действие, происходящее между предметами: Ол іккі кіші отра араладї — Он примирил двоих (I, 300).

*Таба*⁹⁵ управляет основным и родительным падежами и обозначает объект, на который направляется действие: Јајдағ таба эмїттї — [Они] отправились в сторону летовки (I, 221). Авчї јашїб тузақ таба мәнғә бақар — [Ворона], не заметив охотника, смотрит в сторону западни (I, 401). Бізні таба нә әүк — Каким образом ты [перешел] на нашу сторону (I, 119). Арслан таба эмїттї — Направились к льву (II, 361) Мәнїң таба кәдї — Он подошел ко мне (III, 235).

Таба принимает аффикс дательного-направительного падежа -ру: Ол мәнїң табару кәдї — Он подошел ко мне (I, 416). Ол анїң табару бардї — Он ходил к нему (I, 416). Ұндәб улуг табару таврақ кәліб јүгүргїл — Когда зовет старший, быстро прибеги к нему (III, 76). Сән баққїл анїң табару — Ты смотри на него (III, 445).

*Узу*⁹⁶ управляет родительным падежом и обозначает, что действие происходит за кем-нибудь или за чем-нибудь: Мән анїң узу кәдїм — Я пришел за ним (I, 114). Мән сәнїң узу бардїм — Я шел за тобой (I, 114). Јїглаб узу артадїм — Плакал и шел я [за ним], размыкая (270).

*Баса*⁹⁷ управляет исходным падежом и обозначает действие, совершившееся после другого действия: Мән анда(н) баса кәдїм — Я пришел после него (III, 243).

*Соң*⁹⁸ по значению является синонимом с *баса*: Сән мәнїң сонда кәї — Ты после меня приходи (III, 369).

*Қат*⁹⁹ управляет основным падежом, принимает аффиксы принадлежности и падежа: бәғ қатїнда — у бека (I, 311).

*Ашну, бурун*¹⁰⁰ управляют исходным падежом и обозначают действие, происходящее раньше другого: Мән андан ашну кәдїм — Я пришел раньше него (I, 150). Ол мәндїн бурун бардї — Он ушел раньше меня (I, 379).

⁹³ *Диван*, т. I, 114.

⁹⁴ *Диван*, т. I, 147.

⁹⁵ *Диван*, т. III, 235.

⁹⁶ *Диван*, т. I, 114.

⁹⁷ *Диван*, т. III, 243.

⁹⁸ *Диван*, т. III, 369.

⁹⁹ *Диван*, т. I, 311.

¹⁰⁰ *Диван*, т. I, 150, 379.

Тэгін управляет дательно-направительным падежом и обозначает предел действия: Қырк жылқа тэгін бая білі түзілнур — До сорока лет богатые и бедные становятся равны (I, 333).

Кібі (< *кiб*)¹⁰¹ управляет основным падежом и выражает сравнение, сопоставление: Бу эр аниң кібі — Этот человек похож на него (III, 131). Қазаш таба іт кібі қиру бақар — На своих братьев смотрит дурными глазами, как собаку (III, 29). Кушлар кэбі (кібі — ?) учтіміз — Мы полетели, как птицы (I, 447).

Союзы

Сочинительные союзы: *Азу*¹⁰² — Кәлірмүсән азу барірмүсән ? —

Придешь ли ты или уйдешь ? (I, 115). *Ұзұм* жәгіл азу қағун жәгіл — Ешь изюм или дыню (I, 115). *Тікімү* тугді азу боріму ? — Родила дочку или сына ? (досл.: Родился лисенок или волчонок ?) (I, 404).

*Тақі//дақі*¹⁰³ — Тақі жармақ бәр — Дай еще деньги (III, 246). *Ол* тақі анда — Он тоже там (III, 246). *Жәрі* тақі аглақ — И земля их засушливая (I, 435). *Уғғур* дақі татлақ — [Мы напали] на уйгуров и татов (I, 446). *Ані* біліб тақі бардім — Узнав о нем, я еще продолжал идти (I, 424).

Жәмә — Қазғу жәмә сауілсун — Пусть [от нас] уйдут горе и печаль (I, 131). *Жалқса* жәмә жағ эзғу, күјсә жәмә күн эзғу — Масло, хотя недодает, все же оно вкуснее, солнце, хотя обжигает, все же оно лучше (III, 440).

*Аб...аб*¹⁰⁴ — Аб бу аб ол — Ни тот, ни этот (I, 70).

Подчинительные союзы: *Абаң*¹⁰⁵ — Абаң сән бар. асән — Если ты пойдешь (I, 153). *Кәлсә* абан тәркәнім//әтілгәмәт түркүнім — Если придет мой правитель, то устроится мое отечество (I, 414).

*Қалғи*¹⁰⁶ — Қолса қалғи оғрајін (ограбан — ?), бәргіл тақі азуқлуқ — Если кто-нибудь придет [к тебе] просить, дай ему на пропитание (I, 272). *Кәлсә* қалғи қатігліқ эртәр тәзу сәрінгіл — Если у тебя будет горе, потерпи, думай, что пройдет (III, 252).

Частицы

*-Му/-мү, -мі/мі*¹⁰⁷ выражает вопрос: Бу атму ? — Это лошадь ? (III, 232). *Кэрә* кмү ? — Надо ли ? (I, 371). *Әсән* мүсән ? — Здоров ли ты (I, 106). *Кәл* ұр мүсән азу барірмүсән ? — Придешь ли ты или уйдешь ? (I, 115). *Алп* эр тона білімү ? — Умер ли храбрый и мудрый мужчина ? (I, 77). *Ол* бардімі ? — Пошел ли он ? (III, 232). *Ол* кіші алдіму ? — Женился ли он ? (III, 244).

*-Ла//лэ*¹⁰⁸ прибавляясь к личным формам глагола, придает высказыванию оттенок категоричности: *Ол* барділа — Он действительно ушел (III, 231). *Ол* кәлділә — Он действительно пришел (III, 231).

¹⁰¹ *Диван*, т. III, 131.

¹⁰² *Диван*, т. I, 115.

¹⁰³ *Диван*, т. III, 246.

¹⁰⁴ *Диван*, т. I, 70.

¹⁰⁵ *Диван*, т. I, 153.

¹⁰⁶ *Диван*, т. III, 251.

¹⁰⁷ *Диван*, т. III, 232.

¹⁰⁸ *Диван*, т. III, 231.

-Чу// -чү¹⁰⁹ придает повелительной форме оттенок просительности: Бармачу — Не ходи же (III, 225). Кэичү — Приди же (III, 225).

-Оқ// -ёқ²¹⁰ придает высказыванию категоричность, ограниченность и другие оттенки: Барғилоқ — Ты приходи обязательно (I, 73). Бајаоқ кэйдим — Только что пришел я (I, 73). Эмдиоқ айдим — Только что сказал я (I, 73). Ол эрні -ёқ кэйдүр — Приводи только этого человека (I, 101).

-мат/-мәт¹¹¹ служит для выделения и ограничения в высказывании предмета, лица или действия: Күрмәт анің жүрәгі — его сердце так бесстрашно (I, 314). Этігә мәт түркүнім — Да устроится мое отечество (I, 414). Андағмат — Именно так (I, 311). Утғалімат оғрашур — Так усердно стремятся победить (I, 182). Кәлгәлі мәт іркәшүр — Собираются прийти (I, 161). Тәлім башлар жүwildимәт — Вот так показилось много голов (I, 377). Күчі анің кәwildимәт — Вот так ослабили его силы (I, 377).

Уш¹¹² служит для усиления какого-нибудь слова в высказывании. Частица уш в отличие от других частиц стоит перед словом, с которым она связана: Уш кәлдүгүм бу — Я только что пришел (I, 72). Уш мундағ қіл — Сделай именно так (I, 72).

СИНТАКСИС

Предложение

Структурные типы предложений в языке памятников XI в. в основном совпадают с типами и структурными особенностями современного языка. Предложения по своему составу и типу могут быть распространенными или нераспространенными, полными или неполными, двусоставными или односоставными. Мы остановимся на некоторых неполных и односоставных предложениях, для которых, как нам кажется, характерны специфические особенности, отличающие эти предложения от таких же в современном узбекском языке.

Неполные предложения

В языке памятников встречаются две разновидности неполных предложений:

1. Неполные предложения, которые употребляются самостоятельно.
2. Неполные предложения, которые употребляются в составе сложного предложения.

1. Неполные предложения первого типа могут иметь в своем составе подлежащее, дополнение или обстоятельство (иногда также слова, относящиеся к ним): іш жарағиңда, сарт асіғиңда — Работа [осуществится] в свое время, (но) купец [думает] о своей выгоде (ДЛТ, III, 20/10)¹. Барчін жамағі барчінқа, қаріш жамағі қарішқа — Шелковая заплата — шелку, шерстяная заплата — шерсти (ДЛТ, III, 35/22). Көрү бәрсә тәкмә ішіндә

¹⁰⁹ *Диван*, т. III, 225.

¹¹⁰ *Диван*, т. I, 73.

¹¹¹ *Диван*, т. II, 311.

¹¹² *Диван*, т. I, 72.

¹ Цифры указывают том и страницы узбекского и арабского издания „Дивану лугатит турк“ (ДЛТ).

хатар — Если взглянуть пристальнее, то в каждом деле есть опасность (КБ, XXXI, 86/2)*.

2. Чаще употребляются неполные предложения в составе сложных (сложносочиненных, сложноподчиненных и бессоюзных сложных предложений): Көнүні түгәрмән, эрдәм үзә түрләнүр — ... приложу сердце (к знаниям), (ибо мое сердце) предано знанию и профессии (ДЛТ, II, 282/152). Улуғ иш, бу ишқа эр бәтрүм кәрәк — (Это) очень высокая должность, для нее нужен избранный человек (КБ, XXX, 78/19).

Односоставные предложения

В языке XI в. односоставные предложения употребляются редко. В исследуемых памятниках они представлены следующими разновидностями:

Безличные предложения

Грамматические особенности безличных предложений.

1. Сказуемое односоставного безличного предложения выражается глаголом страдательного залога: Курві чувач курулді, Туғум тикіб урулді, Сүсі отун орулді, Қанчуқ қачар ол тутар — Была установлена ханская палатка, подняты знамена, играли барабаны. Вражеские войска были скошены, как трава, куда бы ни бежал (враг), он будет пойман (ДЛТ, I, 208/169).

2. В отдельных случаях глагольные имена на -гу||/-ку -ку||/-ғу могут выступать в роли сказуемых безличных предложений: Сәнә барғу эрсә этингіл этік — Если тебе необходимо идти, приготовься (КБ, XL, 184/8).

3. Сказуемое безличного предложения выражается глаголом условного наклонения с глаголом-связкой *бол* — в форме причастия на -р~с: Аниң жүзінә тәтинү бақса болмас — Нельзя смотреть прямо ей в лицо (ДЛТ, II, 168/114). Тәлім сөзүг уқса болмас, јәлім қаја јікса болмас — Много слов трудно понять, твердую скалу нельзя свалить (ДЛТ, III).

4. Сказуемое некоторых безличных предложений выражается глаголом изъявительного наклонения. Безличный характер таких конструкций выражается общим содержанием всей конструкции (некоторые типы этих предложений приближаются к неопределенно-личным): Кіліч бірлә тутлаур қалі тутса эі, Қалам бірлә баслаур қалі басса эі — Если необходимо держать государство, то его нужно держать только мечом. Если необходимо привести в порядок государство, надо делать это только пером (КБ., XXXV, 98/12). Јоққа санмас — Не считается за отсутствие (ДЛТ, II, 36/24). Азін кіші нәні нән санмас — Вещь другого человека не считается вещью (нельзя считать своим добром) (ДЛТ, I, 124/91).

Неопределенно-личные предложения

Сказуемое неопределенно-личных предложений выражается глагольным именем на -р~-с в III лице: Бічғас бітік кілурлар Эндкәј јәмә бәрүрләр, Хандан басут тіләрләр, Басмил чумул тіркәшүр — Пишут соглашения, принимают клятвы, просят помощи хана, (но несмотря на это) басмыл и чулум собираются (чтобы воевать) (ДЛТ, I, 427/382). Кіші тәп ајурлар қају ол кіші — (кого-то) называют человеком, (а) кто же он, человек? (КБ, Наманганск. рукоп., 121а/10).

* 2 Мы пользовались текстом „Кутадгу билик“ (КБ), подготовленным В. В. Радловым.

Члены предложения

В языке памятников членами предложения выступают имена, глаголы и наречия.

Подлежащее выражается именем в основном падеже. В большинстве случаев подлежащее опускается, особенно тогда, когда оно выражено местоимением I и II лица.

Сказуемое выражается всеми частями речи; по своему составу оно может быть простым, составным или развернутым. В большинстве случаев сказуемое употребляется без всяких дополнительных грамматических показателей. Единственным показателем предикативности является его место в предложении: сказуемое размещается в конце предложения:

Қуш јауузі сағізған,
јіғач јауузі азған,
јәр јауузі қазған,
Будун јауузі барсаған—

(Самая) плохая птица — это сорока, (самое) плохое дерево — это азған, (самая) плохая дорога — это ухаби́стая дорога, (самый) плохой народ — это (народ) барсаған (ДЛТ, I, 411; ар. 366).

Сказуемое может быть выражено глаголом, а также его функциональной формой — деепричастием, повелительной или условной формой. Деепричастие функционирует в роли второстепенного сказуемого или сказуемого придаточного предложения.

Определение выражается различными частями речи (существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагольное имя) и ставится обычно перед определяемым словом. Однако встречаются случаи инверсии. По своему составу определение может быть простым, составным или развернутым (если оно выражено глагольным именем). По своему значению определения делятся на согласованные (см. раздел о тюркской изафетной конструкции) и несогласованные (см. раздел: Примыкание). В языке „Кутадгу билик“ определение в большинстве случаев обособляется; однородные определения употребляются чаще, чем одиночные.

Дополнение может быть прямым или косвенным. Прямое дополнение выражается именем существительным, местоимением или глагольным именем не только в форме винительного, но и в форме других падежей (см. раздел о падежах). Косвенное дополнение выражается теми же частями речи, что и прямое в форме пространственных или инструментального падежей или послесложной конструкцией (смотрите соответствующие разделы). Дополнение может относиться как к глаголу, так и к имени. В языке памятников именное управление встречается чаще, чем глагольное.

Обстоятельство выражает условия протекания действия или условия пребывания субстанции в каком-либо состоянии. В языке памятников XI в. обнаруживаются все разряды обстоятельств, имеющиеся в современных тюркских языках. Но вместе с тем имеется ряд особенностей в языке памятников, связанных с формой выражения и месторасположением отдельных разрядов обстоятельств.

В функции обстоятельства выступают наречия и все именные части речи. Обстоятельство обычно относится к глаголу и его функциональным формам, а также к глагольным именам. По своему составу обстоятельства могут быть простыми, составными, или развернутыми. Обстоятельство, выраженное глагольным именем, деепричастием или условной формой

глагола в большинстве случаев бывает развернутым и имеет известную логическую самостоятельность. Такие обстоятельства составляют второстепенный предикативный центр предложения. Месторасположение обстоятельства относительно свободное.

Разряд обстоятельство пополняется главным образом за счет имен в форме пространственных или инструментального падежей или дополнений, управляемых послелогами. Этот процесс является результатом абстрагирования семантики имени и изменения грамматического значения падежной формы или послелога.

Порядок расположения членов предложения

Порядок членов предложения в языке памятников мало чем отличается от норм словорасположения в современном узбекском и других тюркских языках. Инверсия связана с изменением семантических, стилистических и функциональных особенностей членов предложения и своеобразием стихотворных строф (дву-и-четверостиший), встречающихся в исследуемых памятниках.

Вместе с тем наблюдаются отдельные специфические особенности расположения слов в языке памятников.

Место сказуемого. Сказуемое обычно употребляется в конце предложения. Нарушение этого порядка наблюдается в следующих случаях:

1) в некоторых конструкциях с именным сказуемым: Анiң Јорiќi нэ-тiк киши биi — Каково его отношение с людьми (ДЛТ, III, 23/12). Кичик душманiм тэб усанма узун — Не будь беспечным, думая, что твой враг мал (КБ, XLII, 198/3).

2) в отдельных восклицательных предложениях: Эсиз анiң Јигiтliгi — Его юность достойна сожаления (ДЛТ, I, 160/127)

3) когда на первый план выдвигается семантика сказуемого: барiң-лар эккiгү — Идите вдвоем (ДЛТ, II, 50/38). Кэк кiрдi эр — Человек много страдал (ДЛТ, II, 327/22).

Место определения и определяемого слова. В современном языке определение всегда стоит перед определяемым словом. Но в языке памятников XI в. этот порядок мог нарушаться. Изменение порядка расположения согласованного определения определяемого слова наблюдается в тех случаях, когда оба компонента согласованного определительного словосочетания имеют при себе формальные признаки или формальный признак имеет только определение: Öзүм мэниң будурсiн. Отi анiң чакланур — Я сам как перепелка. Ее огонь сверкает (ДЛТ, I, 469/423). Тawар кiмiң öкүсi — У кого увеличится товар... (ДЛТ, I, 343/302)... асiғ жоқ анiң — От него нет пользы (КБ, XXV, 49/20)... тiлiк жоқ мэниң — У меня нет желания (КБ, XVII, 115/22).

Приведем примеры, где наблюдается изменение порядка расположения несогласованного определения с определяемым словом (определение следует за определяемым словом): Јш эзгү кэрiк — хорошее дело необходимо (КБ, XXI, 38/1). Баят кiмгi кiлса iнајат улуқ — Если кому бог дает часть своей милости... (КБ, XXVIII, 69/14).

Определения, выраженные местоимениями *қамуғ*, *барча*, в основном следуют за определяемым: Қамлар қамуғ арwашдi — Все колдуны заклинали (ДЛТ, I, 239/201). Этiм барча эмрiштi — все мое тело чешется (ДЛТ, I, 239/201). Жоқ эрсi бу ғафлат кiшигi қамуғ — Если бы у человека вовсе отсутствовала нерастчивость... (КБ, LX, 149/10). Тэгдi оқi öдiүрүр — в него попала смертельная пуля (ДЛТ, I, 476, 429) iдiшчи арiғ — опрятный винодел (КБ, XXXVIII, 166/3).

Словосочетания

Примыкание

В языке памятников XI в. примыкание как грамматический вид связи употребляется шире, чем в современном языке.

Способом примыкания соединяются между собой следующие части речи:

1) имя прилагательное с именем существительным: Кёк жўвўт — темно-голубой цвет; ал жўвўт — коричневый цвет; кїзіл жўвўт — красный цвет (ДЛТ, III, 177/122).

2) имя числительное с именем существительным:

бір нэн — одна вещь (ДЛТ, I, 205/170). Он жармақ — десять монет (ДЛТ, I, 225/188).

3) наречие с глаголом:

ала кэл — подходи тихо (ДЛТ, I, 118/85). Тэк кэдім — пришел просто так (ДЛТ, I, 321/280), бат кэл — приходи быстрее (ДЛТ, I, 310/288). Кош көрүнүр — (кто боится), ему (одно) кажется двойным (ДЛТ, III, 139/91).

4) деепричастие с глаголом:

Өз асғи тіләмәс бағирсақ болуб — к своей собственной выгоде он не стремится, будучи милосердным (КБ, XXXIII, 94/26).

5) имя существительное с именем существительным. В тех случаях, когда имя существительное выражает качество другого предмета (адъективация имен) или же выполняет функцию приложения, оно связывается с другим именем способом примыкания:

а) Кэпәк јінжү — мелкая (как отруби) жемчужина (ДЛТ, I, 371/327).

барчін јазім — парчовый ковер (ДЛТ, I, 141/107), алтун бақан — золотое кольцо (ДЛТ, I, 379/334), күмүш күрсі — серебряный трон (КБ, 41, I). Оқ јілан — змея-стрела (ДЛТ, I, 73/40). Кэлін қіз — девушка-невестка (КБ, Наманган. рукоп., 90б/3)

Согласование

I. Согласование в лице

Согласование в лице имеет место между подлежащим и сказуемым, а также между определением в родительном падеже и определяемым словом³.

Согласование подлежащего со сказуемым в языке памятников XI в.⁴ в основном основывается на таких же условиях, что и в современном языке. Однако в языке того времени необходимо отметить ряд особенностей.

1. Одной из особенностей согласования подлежащего со сказуемым является своеобразная семантика и функция слова *өз*. Отсутствие согласования между подлежащим, выраженным местоимением *өз*, которое и в языке памятников XI в. могло принимать аффиксы принадлежности, и сказуемым объясняется тем, что слово *өз*, которое в большинстве случаев не являлось эквивалентом местоимения *сам* или *я*, а употреблялось в значении *тело, особа, сердцевина, сущность*: јанут бәрді Одғурмиш

³ Относительно согласования определения и определяемого смотрите раздел „Тюркская изафетная конструкция“.

⁴ А. М. Щербак. Грамматический очерк, М. — Л., Изд. АН СССР, 1961, стр. 155—157.

ајдї бѡум сѡзўнї эшїттї... — Отвечал Откурмыш и говорил: „Я сам слышал твои слова...“ (КБ, XLII, 100/15).

II. Другой особенностью языка памятников была своеобразная форма согласования в третьем лице посредством частицы *ол*⁵. Роль частицы *ол* сводится не только как к показателю согласования, но и одновременно к выделению, подчеркиванию значения сказуемого, к которому оно присоединяется.

Ол как формальный показатель III лица употребляется в большинстве случаев в конце предложения (после сказуемого), в отдельных случаях после подлежащего или между однородными сказуемыми: *Ол мэнїң олғїм ол* — Он есть мой сын (ДЛТ, I, 73/41). *Ол эвгә бармїш ол* — Он был дома (ДЛТ, I, 73/41). *Қамуқ нэнгә тәнрї қїлур ол сабаб* — Всякому делу бог находит причину (всякое следствие имеет свою причину) (КБ, XXV, 60/4). *Бу нэн ол бїзгә кәрәклїк* — Эта вещь нам нужна (ДЛТ, I, 466/420). *Бу от ол бурун қанатған* — Это лекарство вызывает кровь из носа (ДЛТ, 470/425).

Что касается именных сказуемых I и II лица, выраженных существительным, прилагательным, числительным, местоимением, то они имеют в своем составе личные местоимения, которые сохраняют в известной степени семантическую и интонационную самостоятельность (в современном языке они потеряли свою самостоятельность и перешли в разряд личных аффиксов)⁶: *Бајатїм кулї мэн өк мэн* — Я раб божий (КБ, LIX, 144/29) *Сабаб сэн сэн* — Ты есть причина... (КБ, XL, 180/4).

Но имеются случаи перехода местоимения *бїз* в личный аффикс *-мїз*: *Экәгү бајат кулларїмїз* — Оба мы являемся рабами бога (КБ, XLV, 107/22).

III. Согласование подлежащего со сказуемым, выраженным глаголом прошедшего категорического времени (на *-ди// -ти*).

Согласование наблюдается в I и II лицах (ед. и множ. числа)⁷.

Единственное число:

I лицо: *м*: *їнандїм* — Я поверил (ему) (ДЛТ, I, 213/178) *ўзәрдїм* — я шел по его следу (ДЛТ, I, 187/155).

II лицо — *н*: *їдїң сэн* — съел ты (КБ, XLIII, 103/7) *бардїң* — ты пошел (ДЛТ, II, 53/46).

III лицо — *о*: *кәчтї* — он перешел вброд (ДЛТ, II, 11/5)⁸.

Множественное число:

⁵ ДЛТ, I, 173/139—140. Как известно, в современном узбекском языке отсутствует согласование в III лице всех форм сказуемого.

⁶ С. м. Н. К. Дмитриев. К истории аффиксов сказуемости, Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков, ч. II, Изд-во АН СССР, М. 1956, стр. 5—15; Э. В. Севортян. Категория сказуемости, Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков, ч. II, стр. 16—21.

⁷ В современном узбекском языке также наблюдается подобное согласование. Однако в языке современных желтых уйгуров подлежащее не согласуется со своим сказуемым, выраженным глагольной формой на *-ди//ты*. См. С. Е. Малов. Язык желтых уйгуров, Алма-Ата, Изд-во АН КазССР, 1957, стр. 6, 186.

⁸ М. Кашгарский полагает, что *-и// -ты* в составе аффикса прошедшего категорического является показателем III лица (ДЛТ, II, 53/40). Он также утверждает, что в языке некоторых племен аргу личные показатели заменяются формой *-қ// -ғ*: *тапындуғ* — ты молился, *сэн қачурдуғ* — ты дал ему возможность убежать. (ДЛТ, II, 194/131). Здесь, видимо, М. Кашгарский смешивает причастие прошедшего времени на *дук// -дуғ* с формой глагола прошедшего категорического.

I лицо — *к*; *миз*⁹: биз кәдмиз — Мы пришли (ДЛТ, I, 314/273) ачтмиз — мы открыли Кәчтмиз — Мы перешли вброд (ДЛТ, III, 253/178).

II лицо — *һиз* бардһиз (ДЛТ, II, 52/39).

III лицо — *о*: Уқуштілар — Они поняли, уқшғилар — они зывали (друг к другу) (ДЛТ, I, 195/162).

IV. Согласование подлежащего со сказуемым, выраженным глагольным именем.

Характерно, что одни формы глагольных имен в функции сказуемого согласуются с подлежащим в лице, другие — не согласуются. Глагольное имя на *-р* согласуется с подлежащим в I и II лицах. Это объясняется тем, что эта форма по своему содержанию стояла ближе к глаголу, чем к имени.

Глагольные формы на *-дук||-дук*, *-ған||қан* и *-гу||-ку* в большинстве случаев не имеют показателей лица и потому не согласуются с подлежащим: Өтүк өтнүр эркан көні тут Әлік — Если ты желаешь сделать доклад: Әлику, то стой смиренно (букв.: держи руки прямо) (КБ, XLVIII, 116/27). Өтәгү кәрәк мән бу ҳақлар сәнә — Я должен искупить свою вину перед тобой (КБ, XXVII, 63/15). Өзүн болса Ҳажіб урунч алмағу, Чіғај түі жәтмәр сөзүн тинләгү — Если ты станешь Хаджибеком, то не бери взятку и прислушивайся к словам бедняков, вдов и сирот! (КБ, XLVIII, 119/11). Јалін кәдін эрді Јалін кіргү јәргә — Голым ты пришел и голым должен уйти в землю (КБ, LXXI, 388/5).

V. Согласование подлежащего со сказуемым, выраженным условным наклонением глагола.

В языке памятников в большинстве случаев отсутствуют грамматические показатели согласования в условной форме глагола. Следовательно отсутствует согласование глагола условного наклонения с подлежащим: во всех лицах употребляется одна и та же форма условного глагола. Соотнесенность действия, выраженного условной формой глагола, к определенному лицу определяется личными местоимениями в роли подлежащего или контекстом¹⁰: Үзәтсә баситтін јәнік қил азақ — Если ты тынешь время, то на тебя нападут, поэтому быстрее нападай сам (КБ, XXXI, 88/17). Муні тпәмәсә сән әру нә кәрәк — Если ты не желаешь этого, что тебе еще надо? (ДЛТ, I, 146/113). Қачан барса сән — когда ты пойдешь. (ДЛТ, I, 383/338).

Характерно, что в одном двустийше в первой строке условная форма имеет аффикс лица, а во второй строке он отсутствует: Қалі *кәлсәң* асғі тусусі сәнә јәмә *кәлмәсә* сән јасі јоқ мәнә — Если ты придешь, (то это) принесет тебе пользу и выгоду, а если не придешь, (от этого) мне нет зла (КБ, XLI, 189/1).

VI. Согласование подлежащего со сказуемым, выраженным повелительным наклонением глагола, в основном такое же, как в современном узбекском языке¹¹.

⁹ Личный аффикс I л. мн. числа-(и)миз употребляется в Ташкентском диалекте современного узбекского языка и в алтайском языке.

¹⁰ Аналогичное явление наблюдается в языке „Тафсира“; динімга кірса сиз (5 л., 28 п., сура XX). Агар айтмаса сиз. (там же). Мусулман болса мән (там же).

¹¹ А. М. Щербак. Грамматический очерк, стр. 157.

2. Согласование в числе

Согласование в числе подлежащего со сказуемым и определения в форме родительного падежа с определяемым словом в языке памятников не является обязательным и нарушается чаще, чем в современном языке: Аллар башин тоградим — Я отрубил голову героям (ДЛТ, I, 146/112). Tālim башлар јууулдмат — Катилось (с плеч) много голов (ДЛТ, I, 377/332). Огүнді олар — они раскаивались (КБ, LX, 145/17).

Согласование в числе подлежащего и сказуемого в III лице множ. числа встречается крайне редко, только в тех случаях, когда подлежащее выражает лицо: Ара от олулар ара суу болур. Ара күдүрүрләр ара јіғлатур — То они огонь, то вода, то они заставляют тебя смеяться, то плакать (КБ, XLVIII, 117/31). Олар бармаслар — Они не пойдут. Булар бармаслар — Эти не пойдут (ДЛТ, II, 69/55).

Показателем согласования в числе может выступать форма взаимного залога на — (г)ш: олар іккі таварін улашді — Они вдвоем разделили свой товар (ДЛТ, I, 198/165) бәрі барча улашді — Все волки воют (ДЛТ, I, 197—164)¹².

Тюркская изафетная конструкция

В языке памятников XI в. употребляется тюркская изафетная конструкция, в которой первый компонент оформлен аффиксом родительного падежа, а второй — аффиксом категории принадлежности. Компоненты изафетной конструкции выражаются, как и в современном узбекском языке, именными частями речи, логически и грамматически тесно связанными между собой.

В языке памятников этого периода оформленная изафетная конструкция, в противоположность современному языку, употребляется крайне редко¹³:

1. Мэнің жоқ сақинчім мунунда азін — У меня, кроме этого, нет другой заботы (КБ, XXV, 51/3). Озүм мэнің будурсін — Я сам, как перепелка (ДЛТ, I, 469/423).

В языке памятников встречаются следующие разновидности изафетной конструкции: 1) Первый компонент оформляется аффиксом родительного падежа, вторая часть не имеет аффикса категории принадлежности. В таких конструкциях выражается принадлежность предмета или признака определенному лицу. Первая часть (определение в родительном падеже) выражается в основном личным местоимением первого лица единственного числа: Tіlāk жоқ мэнің — У меня нет желания (КБ, XLVII, 115/29). Мэнің јүздін іглін — Уходи прочь с моих глаз (ДЛТ, I, 256/216). Қанді мэнің қаніг — Удовлетворено мое желание (ДЛТ, I, 357—358/314).

2) Определения не имеют формата родительного падежа, определенное слово принимает аффикс принадлежности. Ај бітігі — тетрадь, в которой отмечается израсходованный на войско провиант (ДЛТ, I, 76/43). Тірілік јолі — дорога жизни (КБ, XLIII, 104/13). Көнілік јолі — путь справедливости (КБ, XXXI, 86/20).

¹² О грамматическом способе управления смотрите разделы о падежной и последоленной конструкциях.

¹³ Ср. Н. А. Баскаков. Предложение и словосочетание в тюркских языках, Сб. Вопросы составления описательных грамматик, М., 1961, стр. 78.

3) Компоненты изафетной конструкции не имеют соответствующих формальных признаков. Изафетная конструкция этой группы выражает одно общее понятие: Кун орту — полдень (букв. середина дня) (ДЛТ, I, 145/112). Тагтармут — долина (букв. подножье гор) (ДЛТ, I, 145). Халқ жаң — народные обычаи (КБ, XXX, 74/18). Тірілік жәу — пища (хлеб жизни) (КБ, LX, 148/5).

Сложноподчиненное предложение

1. Конструкции с глагольными именами

В языке XI в. глагольные имена¹⁴ были весьма продуктивной категорией. Это было отмечено, например, М. Кашгарским, который в своей работе „Дивану лугатит турк“ указал на пять форм глагольных имен (по его терминологии — „исми файл“): *-даци||-мачи, -äğän, -аған, -ігсақ||-ігсақ, -гүлүк||-гулуқ, -ғлі||-гли*¹⁵.

Разнообразные формы глагольных имен выполняли функции причастия (*verbum infinitivum*), глагола (*verbum finitum*) имени действия (*substantivium verbalium*).

Самыми употребительными были формы *на--гү||-гу-ку||ку||гу, -р||är||-ар||-ур||-үр||-ір, -миш||-миш*. Кроме них, употреблялись также формы *на -гән||-ған||-қан||-ган, -гли||-қлы||-ғлі-дүк||-дүк, -ді||-ті, -дәчі||-мачі*.

Глагольные имена в составе осложненного предложения

Глагольные имена могут управлять дополнениями и обстоятельствами, выраженными именами существительными, наречиями, деепричастиями и местоимениями.

Конструкции, управляемые глагольными именами, выполняют следующие функции:

1) функцию развернутого определения: Көнік барір кәжік—олень, который идет прямо... (ДЛТ, III, 165/112). Сачіратгүдін қорқмш қуш—птица, которая (однажды) испугалась силков (западни)... (ДЛТ, II, 383/267). Бу қут булмадуқ әр—человек, который не нашел счастья (КБ, XIII, 163/25).

Глагольные имена на *-ғлі, -ған, -даци, -чі* редко употребляются в роли составных определительных конструкций.

2) функцию развернутого сказуемого: *јағі отін өчүргән, Тождін ані көчүргән, ішлар үзүб кәчүргән*—Он был погасителем вражеского огня, выгонял их из сборов, исполнителем трудных дел. (ДЛТ, I, 476/429). Кәнәш қілдің әрсә інәніп мәнә, Муну білмшім—Если ты спрашиваешь совет, поверив мне, то это все, что я знаю (КБ, LXIII, 165/15).

3) функцию развернутого подлежащего: *Кішілік тәдүгүм болур эгүлүк*—то, что я подразумеваю под человечностью, — это добро. (КБ, XXVI, 64/19).

4) функцию развернутого дополнения: *Білір мән бу јанліқ табуқ қілдуғуц*—Я знаю, какую службу ты несешь (у меня) КБ, XXI, 72/13).

¹⁴ Под глагольными именами понимаются формы, не только содержащие значение действия или состояния, но и формы, которые могут составить определенную речевую конструкцию. Ср. Ramstedt, *Verbale Nomen auf in den altaischen Sprachen*, *Studia Orientalia*, XI, 1945.

¹⁵ ДЛТ, I, 61/27. А. М. Щербак. Грамматический очерк, стр. 130—141.

Глагольные имена в составе сложного предложения

Глагольные имена могут функционировать в роли сказуемого одной или обеих частей бессоюзного сложного предложения¹⁶ или же придаточного предложения в составе сложноподчиненного предложения.

Глагольные имена могут выступать в функции сказуемого в придаточных предложениях различных типов:

а) придаточное предложение особого типа¹⁷. Сказуемое таких придаточных предложений выражается глагольными именами на *-р, -миш, -гу, -дук*.

Примеры: Бајат бэргә учмақ көр өзүн тура (р) — Бог укажет тебе на рай в качестве твоего местожительства (КБ, XLII, 10/1). Көнүл таппас ішқа јақма көнүл — В деле, которое тебе не нравится, не принимай участия (КБ, XLIV, 105/24). Сэн ајмиш бу сөзләр — Слова, которые говоришь ты (КБ, XLII, 196/3). Мэн ајмиш бу сөзләр — Слова, которые говорю я (КБ, XLI, 189/3). Бөгү билгә өгмиш қиліқ — натура, признанная мудрецами (КБ, LV, 131/21).

б) в условных придаточных предложениях (глагольные имена на *-р, дәчи*): Тіпәкчә болур іш табуқчә бэзур — Если дела идут так, как нужно, то слуга возвышается. (КБ, XXVIII, 68/4). Бу тақліг болур ма узуглу болур — там, где есть осторожность, есть и бдительность. (КБ, XXXI, 88/1).

в) в уступительных придаточных предложениях (глагольное имя на *-р*): Қанчқ қачар ол тутар — Когда бы он ни убежал, он его поймает (ДЛТ, I, 203/169). Ајдім асіғ қіглу эрмәс сэн тақі јалбар — Я ему сказал: „Сколько бы ты ни умолял, это тебе не поможет“. (ДЛТ, I, 455/409).

г) в придаточных предложениях времени (глагольные имена на *-р// -р-э*): Көзүм јаші савруқуб қузі ақар, Білнб ајун эмгәгін түгәл уқар — Когда я окончательно узнал все трудности мира, обильно проливаются мои слезы. (ДЛТ, II, 265/180).

д) в придаточных предложениях причины (глагольные имена на *-миш, -қли*): Әлүмгә тугуқлі тірік кім қалур? — Так как люди родились для смерти, кто останется в живых!? (КБ, XXV, 50/20). Мунуқі өтүндүм ајтмиш туші — Вот я доложил, потому что ты спросил меня (КБ, XXXI, 93/16).

2. Конструкции с относительными местоимениями

В языке памятников XI в. относительное местоимение — вполне оформившаяся категория. В функции относительных местоимений обычно употребляются вопросительные, указательные местоимения и некоторые наречия.

Относительные местоимения употребляются в составе придаточных предложений, являясь одним из его членов; они одновременно служат и средством связи придаточного с главным предложением. Сказуемое придаточного предложения, в котором имеется относительное местоимение, в языке исследуемого периода обычно выражается условной формой

¹⁶ См. раздел настоящей работы; „Бессоюзные сложные предложения“.

¹⁷ О придаточных предложениях особого типа см.: Г. Абдурахманов. Основы синтаксиса сложного предложения современного узбекского литературного языка, Ташкент, Изд-во АН УзССР, 1960, стр. 82–83 (на русском языке).

глагола, что также является одним из средств образования придаточных предложений.

Самыми употребительными относительными местоимениями в языке памятников XI в. были: *ким, нэчя, қају, нэгү, нэ*.

Местоимение *ким* называет лицо. Его переход в разряд относительных местоимений наблюдается уже в языке древнетюркских памятников¹⁸.

Относительное местоимение *ким* в составе придаточного предложения употребляется в форме различных падежей. В главном предложении ему соответствуют местоимения *ол, анін, ані, аңа, аңар, аныңда* и др.: *Tawar kımıñ ökülsä, Bäklik anar kerkäjur* — у кого увеличится товар, тому соответствуют княжества (ДЛТ, I, 343/302). *Kımıñ qalı satqasa küçin kewär* — (время) если кого не любит, сломает его силу (ДЛТ, III, 303/214). *Sewıtsä kımı dınja axır süär* — Если мир кого любит, того в конце концов отодвигает в сторону (КБ, XLIII, 101/13).

Местоимению *ким эрса* в главном предложении соответствуют местоимения *аны, аның, аңар* (вообще, употребление коррелятивов в конструкции с *ким эрәй* чаще, чем при других относительных местоимениях) *Кім эрсә қозуп барса бағ јәрі* — Кто бы он ни был, он должен уйти прочь, оставляя свои сады и свою землю (КБ, LX, 150/4).

Относительное местоимение *нэ* служит для образования придаточных предложений (дополнительных, уступительных и образа действия): *Tiläğim nә эрді білр сән ізім?* — Какое было мое желание — ты знаешь, мой господин! (КБ, LXX, 183/34). *İläğin nә эрсә сәнің ај қаш, Күчәмәс мән* — Каково бы ни было твоё желание, о родственник, скажи, я не принуждаю тебя (КБ, XLIV, 106/14).

Местоимение *нэ* в сочетании со служебным словом *тэк||дэк* (в значении *как, какой, каким образом*¹⁹) образует придаточное предложение образа действия: *Нәтәк тутса бәкләр бу өңдә торү, Бузһи болдә андақ ол өңдә көрү* — Каким образом соблюдают князья закон и справедливость, таким будет народ, увидав линию правления государства (КБ, XXXI 84/30).

Местоимение *нэчя* составляет главным образом придаточные уступительные. В некоторых случаях для усиления значения придаточного предложения местоимение *нэчя* сочетается с частицей *ча* или в составе сказуемого придаточного предложения употребляется частица *хәм||ям*: *Нечя јітік бичәк эрсә өз сабин јанумас* — Какой бы нож ни был острый, он не будет обтесывать свою рукоятку (ДЛТ, I, 366/322). *Нэчя бәк улуг болса аслә бәзүк, Табуғчи бітә болдә аті бәзүк* — Как бы высоко ни стоял князь, и как бы возвышенно ни было его происхождение, без помощи слуг его имя не станет знаменитым. (КБ, XXXIX, 169/13).

Местоимение *қају* используется для образования придаточных предложений подлежащих, дополнительных и определительных, выполняя функцию оп. деления по отношению к тому предмету, о котором идет речь. В сложных предложениях с придаточными определительными местоимению *қају* в главном предложении соответствуют местоимения *ол, ошул, бу*: *Қају бәк суқ эрсә чігај ол чігај, Қају қул көзі тоқ бәк ол, көңі бај* — Кто из князей алчный, тот очень беден, раб, который удовлетворен (щедрый), — князь, душа его богата (КБ, XXXIV. 95/36). *Қају йшта ашну аңунса уқуш, Ол йш бошқа бардә, синадәм өгуш* — Делаю, к которым приступаю разумно, продвигаются успешно, я это узнал не раз (КБ, XXXIV, 95/20). *Қају қулқа болса бајаттін јөләк, Бу буллә экағү*

¹⁸ А. G a b a i n. Alttürkische Grammatik, Leipzig, 1950, стр. 189.

¹⁹ ДЛТ, I, 373/328.

ажунда тlġăк — Тот раб, который имеет божью милость, опору, найдет в обоих мирах свои желания. КБ, XXV, 52/26). Қају сў болур эрсă баш-сġз тġсэн, Ош ол сў бузулдġ, Элġк кġч јашаң — Войско, которое не имеет вождя, умирает, о живи долго, Элик (КБ, XXXI, 86/15).

Относительное местоимение *нġгў* широко употребляется для образования придаточного предложения и для связи его с главным предложением.

1) В функции дополнения образует дополнительное предложение: Нġгў тġр эшитġil бу бајт ајгучġ — Слушай, что говорит поэт (КБ, XXXIV, 96/3).

2) В функции сказуемого служит для образования придаточных предложений подлежащих и дополн тельных: Нġгў эрсă кġсмаѡ, сġнă ол тġгўр — Какой бы ни была (твоя) судьба, она тебя коснется (КБ, XXVIII, 67/20). Тақġ ма нġгў эрдġ эрсă сѡзўм, Қадашġн тġгўргġј — Все остальное, что я хотел бы сказать тебе, сообщит твой родственник (КБ, XLI).

3) В функции обстоятельства *нġгў* образует придаточное предложение образа действия. В этом случае местоимение сочетается с вспомогательным словом *тġк*: Ӗзўнġш нġгў тġк кўдăзсă ѡзўң, Эшġнġнġ анġ тġк кўдăз кġс сѡзўн — Как ты охраняешь самого себя, так охраняй и своего друга, держи свое слово! (КБ, XLIX, 122/34).

Относительные местоимения *қанча* и *қанчук* участвуют в образовании придаточных предложений уступительных и образа действия: Қанча барса јарбуз отру кġјўр — Куда бы он ни бежал, арбуз (животное, убивающее змею) идет ему навстречу (ДЛТ, III, 32). Қанчук қачар ол тугар — Куда бы он ни бежал, он его поймаѡт (ДЛТ, I, 203/169). Кѡзġ қанча бақра бу кѡплў нару — Сколько бы ни смотрели его глаза, ее сердце далеко (КБ, LIII, 129/3).

3. Деепричастная конструкция

Деепричастие в языке письменных памятников XI в. встречается в различных формах и функциях, хотя некоторые его формы и отдельные случаи употребления показывают, что деепричастие в то время еще окончательно не выделяется как самостоятельная категория из разряда причастий. Наблюдается функциональная и семантическая самостоятельность деепричастий по сравнению с современным его употреблением.

Деепричастие в функции сказуемого одной из частей бессоюзного сложного предложения

Простое предложение, сказуемое которого выражено деепричастием, могло выступать одним из компонентов бессоюзного сложного предложения. Предложение с деепричастным сказуемым является относительно самостоятельным и связывается с другой частью предложения лишь по смыслу²⁰. В подобных предложениях выражается сочинительная связь и реализуются смысловые отношения перечисления и сопоставления:

²⁰ А. С. Emre, Türkcede cümle, Türk dili araştırmaları yılığı, 1954, стр. 171. В современном узбекском языке деепричастие само по себе без аффиксов сказуемости не составляет самостоятельного предложения. Но в языке Навои встречаются предложения, сказуемое которых выражено деепричастием (главным образом на *-(u) б*, *-a/ġū*: Тўрлġ-тўрлġ шġт-лġр баданġ ўјġдġ ѡкўлўб, Ажаб-ажаб мараз кġсрġтġдġн ҳајатġдан тѡнġлўб (Наваи, Маҳбубул қулўб, стр. 74).

а) иші анін арташіб, Ограк билә өртәшіб, Божин аліб қазршіб, Тутгун аліб қул сатар — Его дела плохи, ухудшилось его отношение с племенем ограк, они стали друг другу шею гнуть. Принимает (за него) залог и продают как раба (ДЛТ, II, 254/172). Қамуғ нәна тәңрі қилур ол сабаб, Қамуғ эзгү эсиз анар өз улаб — Бог связывает все происходящее (букв.:все вещи) с определенной причиной, Все хорошее и плохое происходит от него (КБ, Наманганск. рукоп. 596/9).

б) Көңлүм анар қайнају, ичтин анар айнају — Мое сердце горит по ней, мы с нею играем в комнате (ДЛТ, I, 230/193) Кіші созләшү, јіләк јізіләшү — Люди (узнают друг друга), разговаривая, скот (узнает друг друга) — по запаху (букв.:нюхая) (ДЛТ, III, 114/73).

Деепричастный оборот как составная часть осложненного предложения

Деепричастный оборот выражает второстепенное, сопутствующее действие или состояние субъекта, и поэтому во многих случаях представляет собой второстепенное сказуемое.

Деепричастный оборот, как и в современном узбекском языке, в основном выражает как, каким образом происходит действие или состояние управляемого глагола. Однако в языке исследуемого периода значение деепричастных оборотов было шире и сложнее. Некоторые формы деепричастия выражали сложные смысловые отношения (например, формы на *-б||п*, *-у||ју*).

1) отношение перечисления выражается деепричастием на *-б||п*, *-а||ә-мішіңчә||-мышча*, *-гінчә||қынча* в составе деепричастного оборота: *Өчәшмә бу бәкләр билә сән болуп, Сөзин сөзләмәгил мәгәр кәз көрүп* — Не относись враждебно к князьям, пока ты с ними живешь. Говори о них только с большой осторожностью (КБ, XLVIII, 117/21).

2) условные отношения выражаются деепричастием на *-б||п*, *-у||ју*, *-з II* в составе деепричастного оборота: *Түнлә журуп күндүз сәвнүр, Кічкда әвләніб улгазу сәвнүр* — Если (не ленишься) идти ночью, то будет радостно (тебе) днем, Если жениться в молодости, то будет радостно в старости (ДЛТ, III, 96/62). *Өгүш сөзләгү билгә болмас кіші* — Кто говорит слишком много, (тот от этого) не становится умным (КБ, XXII, 44/39). *јаздақә сүwlін әзәрғәл, әвдәгә тақагу ічгінма* — Если ты идешь охотиться на полевого фазана, не забудь про курицу, которую ты оставил дома (ДЛТ, I, 418/373).

3) целевое отношение выражается деепричастием на *-гәл||-қалы||-ғалы* в составе деепричастного оборота: *Әр қалін урғалі сәсінді* — Человек намеревался бить своего раба (ДЛТ, II, 177/119). *Анунмш туруп бу біум тутқалі* — смерть уже готова тебя схватить (КБ, LXVIII, 179/8).

4) сопоставительное отношение выражается деепричастием на *-гінчә||-ғынча* в составе деепричастного оборота: *Әлк тутгінча от тут* — Лучше держать огонь, чем стать поручателем (кого-либо) (ДЛТ, II, 337/235).

Деепричастие в функции сказуемого придаточного предложения

1. В функции сказуемого придаточного предложения времени функционируют деепричастия на *-гінчә||-ғынча*, *-б||п*, *-а||ә*, *-мазін*, *-(у)бан*: *Түтүшмәгінчә түзүмәс, тубірмәгінчә ачлмас* — Пока не будет войны, не наступит мир, пока не будет ветра, не проявится (ДЛТ, II, 75—75/59):

в) Тўн, кўн кэчя алқинур бзлэк билә ай — с прохождением ночей и дней, проходят месяцы и время (ДЛТ, I, III/78). Таң ата Јоргалім — Как только настанет утро, мы двинемся (ДЛТ, III, 367/263)²¹.

д) Јај барубан эркүзи, Ақті ақинің мундузі — Как только пришла весна, растаял лед и пошла вода, как в ливне (ДЛТ, I, 121/88).

2. В функции сказуемого придаточного предложения условия (с оттенком времени) употребляются деепричастные формы на -б/п (чаще), -у/|-ју, -ғалы, -ғынча:

а) Үндәб ул:ғ табару таврақ, кәлиб јүгүргил — Если тебя вызывает старший, то быстро к нему приходи (ДЛТ, III, 76/50). јақадақі Јалғалі эікдәгі ічғинур — Если человек облизывает то, что на воротнике, то он разбивает (теряет) то, что на руке (ДЛТ, III, 265).

3. В функции сказуемого придаточного предложения образа действия выступают деепричастные формы на -б/п, -у/|-ју, -а/|-ә:

а) Көңлі күүб, қані куріб, ағзі куғурау — Он смеялся от всего сердца (букв.: сгорая сердцем), бледнея (букв.: высыхая кровью), открыв рот. (ДЛТ, II, 2'8/148).

4. В функции сказуемого уступительного предложения выступают деепричастные формы на -б/п, -а/|-ә:

а) Аwчі Јашіб тузақ таба мәнә бақар — (Хотя птичка видит) спрятавшегося охотника, она смотрит (на зерно) в силке (ДЛТ, I, 401/356).

5. Деепричастия на -мийшча, -гинчә функционируют в качестве сказуемого придаточного предложения меры и степени: Күчүң Јәтмишічә қатіқлансу — Насколько хватит у тебя сил, возьми себя в руки (КБ, LX, 149/28).

6. В функции сказуемого придаточного предложения причины (с оттенком времени) в основном выступает деепричастие на -(и, у) б/п. Қорқуб баші тәзгінур — Оттого что он испугался, у него кружится голова (ДЛТ, II, 361/251).

4. Конструкции с условной формой

Основная функция условной формы глагола — использование ее в качестве сказуемого придаточного предложения (в сочетании с относительными местоимениями или без них). Условная форма в большинстве случаев функционирует в качестве сказуемого, что указывает на семантическую самостоятельность подобных форм в прошлом.

Условная форма глагола может выступать и в функции сказуемого главного предложения со значением желания, намерения: Габуққа кәлүр эрсә Јат баз кіші, Көрү алса, этсә отагі іші — Если придет на службу чужестранец и незнакомец, то пусть он примет его, выполняет его дела (КБ, XXXII, 94/6).

В некоторых случаях в составе придаточного предложения употребляются вспомогательные слова *абаң, қалі, әгәр* — 'если', функция которых сводится к усилению значения условного придаточного предложения; Кәісә абаң тәркәнім, этілкәмәт түркүнүм — Если придет мой царь, то улучшится положение моего племени (ДЛТ, I, 414/368).

²¹ Деепричастие на -а/|-ә широко употребляется в функции сказуемого придаточного предложения времени и в языке „Бабурнама“. В современном узбекском языке эта форма деепричастия не выступает в указанной функции.

Условная форма глагола может употребляться не только в придаточных условных, но и в других типах придаточных предложений при наличии в них некоторых лексических элементов и соответствующих грамматических средств: Кулақ эшитсә қөніл білір, көз көрсә узақ келір — Когда слышат уши, сердце чувствует, когда увидят глаза, возбуждается страсть (ДЛТ, I, 219/182).

2. Придаточное уступительное предложение: Башиң көккә тәксә јана јәрдә сән — Если твоя голова касается неба, то ты все же на земле (КБ, LXVII, 75/22).

Придаточные предложения аналитического типа

Подчинительные союзы и союзные слова служат для образования придаточных предложений аналитического типа, а также являются средством для связи придаточных предложений с главными. Подчинительные союзы могли служить и для образования придаточных предложений аналитико-синтетического типа в тех случаях, когда сказуемое придаточного выражается деепричастными и причастными формами.

Сочетания *аниң үчүн, бу јанлиғ үчүн*, изменения в известной мере свою функцию и семантику, могли приближаться к подчинительным союзам. В этой функции они являются средством связи придаточного предложения причины с главным: Mälik Бугра ханда ани ағрлап өз хас ҳажиплиғи ана бәру јарлиқамш турур. Аниң үчүн јүсүф хас Ҳажип тәп ати ажуңда јазилмиш турур — Король Буграхан также почитал его и велел присвоить ему титул тайного советника. Поэтому имя его, Юсуф тайный советник, и распространилось по свету (КБ, предисловие)... бу јанлиғ үчүн мән улуш кәнд қозуб, бу јәргә сәғидим — По этой причине я покинул города и племена, сбежал сюда (КБ, XLII, 194/13).

Союз *абаң||апаң* (если) употребляется для выражения условных и временных семантических отношений²². Поэтому этот союз присоединяет придаточные предложения времени, условия и условно-временные к главному: Абаң қопмас әрсә өзүн таң білә, Әлиң арпаді чин ҳақиқат биә — Если утром ты не встаешь вместе с зарей, То по сути говоря, испортится народ (КБ, XXVI, 60/27). Кәйсә абаң тәркәним, Әтиқәмәт түркүним — Если придет мой царь, то положение моего племени улучшится (ДЛТ, I, 414/368).

Союз *қали*, как и союз *абаң||апаң*, присоединяет придаточные предложения условия, времени и условно-временные к главному. Сказуемые этих придаточных предложений выражаются условной формой глагола. Поэтому их связь с главным предложением является аналитико-синтетической:

Јалавач біткічі қали болмаса јік, Аниң јасі әлгә тоқир ај тәтик — Если плохи посол и нисец, то они причиняют вред народу, о проницательный (КБ, XXXVIII, 167/2).

Союз *кім* (очень редко его фонетический вариант *-ки*) используется для связи придаточных предложений аналитического типа с главным. Сказуемое таких придаточных предложений как правило является именным или глагольным.

Союз *кім||-ки* составляет в основном придаточные предложения определительные, в отдельных случаях придаточные дополнительные, сказуемые и подлежащие.

²² ДЛТ. I, 152/120.

Например: Бу бугра пичак ким эликтә турур. Пичиклә кәсікә турур аҗ бәһур — Эгог кривой нож, который я держу в руке, Острый и легко режет, о ты совершенный (КБ, XVIII, 42/23). Муні білмишим ки аҗу бәрлім ош — Тебе, я сказал тебе то, что я знаю (КБ, XLIV, 105/13). Чіну Мачин аҗимларі қамугі ітіфақ болділар ким... — Ученые Чина и Мачина сошлись на том, что... (КБ, предисловие, стр. 2—3). Анін тәк болур ким јүрігін тіің — Все будет так, как ты сказал (КБ, XLII, 196/13). Јөрүгі бу ол ким аҗур сән — Толкование было бы таким, какое ты сейчас дал (КБ, LXVI, 172/29).

Союз *мәгәр* ('разве, вероятно, возможно, если') заимствован из таджикского языка и участвует в образовании следующих придаточных предложений:

1) придаточные условные: Кішідә јарузи өзүн би өзүн, Мәгәр эзгү болгај өзүн кәс сөзүн, — Считай среди людей самым плохим себя, даже если сам ты хороший, не говори об этом (КБ, XLIV, 105/12).

2) придаточные временные: Көзі суқ кіші нәнгә тозмас кәзі, Мәгәр болмагінча қара јәр јүзі — Жадный не насыщается богатством, До тех пор пока не войдет в могилу (КБ, LX, 153/6).

Союз *әгәр* ('если'), заимствованный из таджикского языка, также встречается в составе придаточного предложения как один из составных грамматических элементов.

Например: Әгәр тутмаса сән бу аҗмшларім, Јауаб қіл, јанәјін, аҗ әрсік әрім — Если ты не придерживаешься того, что я тебе сказал, то дай мне соответствующий ответ, я хочу вернуться назад, о отважный муж! (КБ, XLIX, 105/14).

5. Конструкции с союзным словом тәп (*тәҗу, тәбан, тәсә, тәдүктә*)

1. Союзное слово *тәп* (иногда в форме настоящего времени - *тәҗу*) присоединяет придаточное предложение цели: Огул қізқа бҗрагә билік хам агај, Анар әкі аҗун анә асғі тәп — Учи сына и дочь знаниям и приличиям, чтобы им быть полезными для двух миров! (КБ, LIII, 128/31).

2. Союзное слово *тәп, тәҗу* в большинстве случаев участвует в организации придаточных дополнительных предложений, которые дополняют содержание главного предложения или отдельных его частей: Хәзінам бҗуш тәп күвәнмә нәңін. Хәшәм сү тәлім тәп көтүрмә эгін — Не гордись тем, что имеешь много богатства. Не будь высокомерным, что имеешь множество свит и войск (КБ, LX, 147/25).

Сложносочиненное предложение

Средства связи:

Сочинительные союзы и слова в роли сочинительных союзов

В исследуемых памятниках употребляются специфичные для языка того времени сочинительные союзы *аб, јәмә, азу, ма*; а также сочинительные союзы *хам, ја, нә, влэкін*.

Јоқ әрсә. Союзное слово *јоқ әрсә* (*а то, ни то*) присоединяет части сложного предложения или однородные члены предложения, содержание частей которых сопоставляется или противопоставляется друг другу: Әлік тикләр әрсә ані созләјін, јоқ әрсә бу сөзнә өзүм кизләјін — Если Элик будет слушать, то я скажу об этом, а если нет, то эту мысль (букв.: слово) сохранию при себе (КБ, XXXVIII, 168/6).

Тақ//тағ? реализует следующие семантические отношения между частями сложного предложения:

1) присоединительный характер второй части: Бірісі сая алтун қілч бір тақі — Одно — самородное золото, другое — меч. (КБ, ХХХІХ, 174/10). Элік әлді: уқтум муні бәлгүлік, Тақі бір сөзүм бар сән ај ај күлік — Сказал Элик: „Я, конечно, взял этому, но есть еще у меня кое-что тебе сказать: ответь мне, о знаменитый!“ (КБ, ХХХІ, 90/14).

2) сопоставление, противопоставление или несоответствие содержания частей сложного предложения: Сүт ұзә сағрақ јәрі тақі аглақ — (У племени Ограк) льется кумиз, несмотря на то, что земля их неурожайная, высохшая (ДЛТ, I, 435/389). Амуллуқ брүкілік болур бәккә көрк, Бу бәклік ішінгә бу ол тақ үрк — Хладн кровис и несть для князя — предель, но к государственным делам относится также и страх (КБ, ХХХ, 76/17).

Јана. Союзное слово *јана* (*јан* — возвращается + формант деепричастия *-а*) выступает в роли союза, соединяющего части сложного предложения, а также однородные члены предложения. Присоединяемая часть в таких синтаксических конструкциях содержит добавочное сообщение: Эсізләргә хімнат сіјасат кэрәк, јана эзгүгә түтчі хурмат кэрәк — По отношению к злодеям необходимо запугивание и суровость. По отношению к добрым надо всегда показывать уважение (КБ, ХХХІ, 86/16)

Ара/арала. *Ара/арала* (иногда) в роли союзного слова выступает как средство связи частей сложного предложения или однородных членов предложения. Подобные синтаксические конструкции выражают разделительные смысловые отношения: Арала авітур сәвүнчиг вусал, Ара јіғлатур бу фірақин тугәл — Иногда свидание наполняет его радостью. Иногда опечаливает его полная разлука (КБ, LХVІІ, 177/10).

Јәмә. Союзное слово *јәмә* (*еще, опять, также, и*) употребляется чаще, чем другие союзы и союзные слова. Это объясняется его широкой и разнообразной функцией.

Как союзное слово *јәмә* служит для присоединения частей сложносочиненного предложения, вторая часть которого выражает добавочное сообщение или имеет присоединительный характер: Табуққа эн ашну төрү билгү өз, јәмә қілчн сөз өгрәнгү туз — Для службы сначала надо знать законы, а также все должно быть направлено на изучение искусства слова (КБ, XLVІІ, 114/23). Чіғәј ма өлүр јәмә бај өлүр — Бедный умирает и богатый умирает (КБ, LХІХ, 180/29).

Азу. Союз *азу*, как и союз-частица *аб-аб*, в языке памятников употребляется редко. Союз *азу* присоединяет части сложного предложения или однородные члены предложения и выражает разделительное отношение между ними²³: Аналн-му билгә тоғар бу кіші, Азу өгрәнүрмү јәтсә јаші — Рождается ли человек мудрым от матери, Или же он учится мудрости, становясь взрослым? (КБ, ХХVІІ, 65/26). Ұзум јәгіл азу қағун јәгіл — Скушай виноград или дыню. Кәлүрмүсан азу барірмусан — Придешь или уходишь? (ДЛТ, I, 115/82).

Ҳам выступает как союз, когда находится на стыке частей сложного предложения, выражающего присоединительные смысловые отношения: Тірілді өгі Ҳам қоллді билік — Оживился его разум, а также углубились его знания (КБ, ХХХІХ, 176/12). Этисә элі Ҳам бајуса бузун — Чтобы государство процветало и народ обогатился (КБ, ХХХ, 74/11). Увутлуқ көз Ҳам сілік тіл сөзі — Полны стыда его глаза, а слова и речи его изящны (КБ, ХХІХ, 72/1).

²³ ДЛТ, I, 115/82.

Ja. Союз *ja* (или), заимствованный из таджикского языка, выступает в составе простого или сложного предложения в функции разделительного союза²⁴.

В составе сложносочиненного предложения союз *ja* служит для выражения разделительных смысловых отношений: *Сокіш му таймрәк ја бгди кәлр — Чего больше: порицания или похвалы?* (КБ, XL, 179/12). *Ким урдӣ ја ким сокти — Кто тебя побил или кто поругал?* (КБ, LXIX, 179/37).

Союз *валәкин* употребляется в начале второй части сложного предложения, которое обычно состоит из двух и более простых предложений.

В следующих примерах приводится только вторая часть подобных сложных предложений: ... *Валәкин эвирди бу дун јадаң јуз, Туруб тағка кирди кәнуӣ қилди тӯз — Но он отрекся от этого мира. Он отправился в горы и получил душевное спокойствие* (КБ, XL, 181/16).

Амма. П. отрицательный союз *амма* встречается только в предисловии „Кутадгу билик“. Здесь *амма* является средством связи частей сложного предложения, в котором выражается несоответствие содержания частей: *Бу китабни қошуқни Баласағун мавлудлиқ пархез ізісі әр турур. Амма бу китабни Қашқар эіда тугаі қилп ... тағғач хан эшқингә кикүрмиш ... — Издатель этой книги и этих стихов родом из Баласагуна, очень сдержанный человек. Но эту книгу он закончил в Кашгаре и принес во дворец хана Китая ...* (КБ, W. Radloff, 3),

Конструкции бессоюзных сложных предложений

Бессоюзные сложные предложения в языке памятников XI в. являются самыми употребительными конструкциями. Это, по-видимому, можно объяснить недостаточным развитием союзов и других лексико-грамматических средств.

Бессоюзные сложные предложения по характеру смысловых взаимоотношений составляющих их частей можно разделить на пять типов: 1) соединительные, 2) сопоставительные, 3) причинно-следственные, 4) пояснительные, 5) присоединительные.}

Способы связи частей бессоюзного сложного предложения

Для осуществления связи частей бессоюзного сложного предложения использовались лексические и лексико-грамматические факторы:

1. Соотношение содержания частей сложного предложения.

В тех случаях, когда отсутствуют какие-либо грамматические или грамматико-лексические средства, содержание отдельных предложений и отношений этого содержания к содержанию другого предложения является единственным критерием определения типа бессоюзного сложного предложения.

2. Семантика отдельных членов предложения, их соотношение и расположение также являются средством связи частей сложного предложения (например, в бессоюзных предложениях с сопоставительным соотношением, где сопоставляется или противопоставляется семантика отдельных членов обеих частей сложного предложения).

3. Расположение частей сложного предложения.

4. Соотношение временных форм сказуемого частей сложного предложения.

²⁴ М. Кашгарский утверждает, что слово *ja* (L) выступает в функции и значении отрицательной частицы. См. ДЛТ, III, 234/162.

5. Употребление отдельных лексических элементов (*эң ашну, кін, узу* и др.). Эти элементы играли роль лексико-грамматических средств для соединения предложений и установления определенных смысловых взаимоотношений между частями сложного целого.

6. Интонация и пауза.

I. Бессоюзные сложные предложения, выражающие соединительные отношения

Бессоюзные сложные предложения могут состоять из частей, выражающих одновременность или последовательность действия. В бессоюзных сложных предложениях с соединительным отношением могут выражаться дополнительные смысловые оттенки (причины, следствия, цели, условия и др.): *Аран қіргіші јәргә бнді јағуқ, јашіқ баш көтүрдү јүз ачті јаруқ* — Звезда Аран положила голову на землю, Солнце, подняв свою голову, излучало сияние (КБ, LXVII, 177/29), *Қар, буз қамуғ эрүшді, Тағлар суwі ақшдлі ...* — Растаял весь снег и лед, Потекли воды с гор (ДЛТ, I, 195/162). *Алп Эр Тона өлдімү, Эсіз ажун қалдімү, — Богатырь Эр Тонга разве умер, и разве остался негодный этот мир?* (ДЛТ, I, 77/44).

II. Бессоюзные сложные [предложения, выражающие сопоставительные отношения

Вторую группу бессоюзных сложных предложений составляют такие конструкции, в которых сопоставляется содержание обеих частей сложного предложения или отдельных его членов. Путем сопоставления выявляется противоположность, несоответствие, различие в содержании сопоставляемых частей или отдельных членов предложения: *Қуруғ жіғач эгімәс, қурміш кіріш түгүлмәс* — Сухое дерево не сгибается, сухая ветка не завязывается (ДЛТ, I, 206/172). *Ај бәкләр інанчі сөзүң кизлә бәрк, Сөзүң кизләмәсә башің барға тәрк* — О вы, веренные князей! Сохраняйте ваши слова (тайны), Если не сдержите свое слово (тайну), то потеряете голову (КБ. XXXV, 97/24). *Тулум анутса қулун булур, Тулум унутса болун болур* — Кто готовит оружие против врага, найдет жеребенка, Кто забывает готовить оружие, попадет в плен (ДЛТ, I, 221/184). *Эі қалді, төрү қалмас* — Города исчезают, но обычаи остаются (ДЛТ, II, 32/21). *Қуш қанатін эр атін* — Птица со своими крыльями (сильна), человек — со своим конем (ДЛТ, I, 70/37).

III. Бессоюзные сложные предложения, выражающие причинно-следственные отношения

Третий тип бессоюзного сложного предложения характеризуется тем, что первая часть сложного предложения выражает причину, а вторая — вытекающее из нее следствие: *Умунчліг азаш јајсаді, Будун анін үркүшүр* — Надежный друг стал врагом, Этого народ пугается, опасается (ДЛТ, I, 170/137). *Қачті сақінч сәwnәлім* — Ушло горе, да будем же радоваться (ДЛТ, I, 160/126).

IV. Бессоюзные сложные предложения, выражающие пояснительные отношения

Бессоюзное сложное предложение, одна из частей которого выражает пояснения другой части, является самой употребительной сложной конструкцией в языке памятников XI в.

Бессоюзные сложные предложения пояснительного типа выражают следующие семантические отношения: 1) обусловленность, 2) время, 3) причину, 4) цель, 5) уподобление, 6) уступительность, 7) следствие, 8) дополнение.

Первая часть сложного предложения выражает **условие**, при котором может осуществиться содержание второй части. Поэтому сказуемое обеих частей имеет значение будущего времени, хотя по смыслу содержание второй части осуществляется после действия первой части: Көнүп тил көнү тут қилінчін бүтүн, Сәңә кәлгә давлат бу дүнја бүтүн — Держи чувства и язык правдиво, пусть дела твои будут совершенны, Тогда к тебе придет счастье и весь мир (КБ, XXXVI, 154/14). Бағирсақ болун, болдун эзгү баш — Будь милосерден, тогда ты станешь основной (главой) добра (КБ, XVI, 189/15).

Одна из частей бессоюзного сложного предложения может указывать на **время** осуществления действия или состояния, выраженное другой частью: Јүгүрдү кәвәл ат, Чақилдү қизил от — Когда быстроногий конь помчался, полетели искры (ДЛТ, II, 153/105). Көзүм јашү савруқуб күзү ақар, Біліңб ајун эмгагін тугәл уқар — Мои слезы обильно полились, когда я окончательно понял все трудности мира (ДЛТ, II, 265/180).

Вторая часть бессоюзного сложного предложения может выражать **причину** или логическое **обоснование** того, о чем сообщается в первой части: Сінаміш бүтүлмиш кішіг тут қатіқ, Сәңә тәккәј андін түмән мін таг — Держи при себе крепко испытанных верных людей; От них к тебе придут десять миллионов удовольствий! (КБ, XXV, 54/6). Кічік болуб јағині јәргү эмас, Эзгүрмәзіб қозса әні әліні қунар — Нельзя пренебрегать врагом, даже если он малочислен, Если пренебrecь им, он отнимет страну (ДЛТ, II, 37/24).

Вторая часть бессоюзного сложного предложения может выражать, с какой **целью** осуществляется то, о чем сообщается в первой части: Кішігә бәрүрмән тиләб эзгү ат, Дуа әр тәсә агім јүритсү бајат — Я даю людям мои дары, выпрашивая доброе имя, Чтобы они увеличили молитвы и перед богом произносили мое имя (КБ, XXXIX, 173/7).

Содержание одной части бессоюзного сложного предложения может **уподобиться** содержанию другой части: Біліксіз кіші көнлі күм тәк болур, Оқүз кірсә толмас, ајут јәм өнүр — Ум незнающего уподоблен песчаной степи, Даже если протекает река, она не наполнит ее (КБ, XXII, 43/27). Јәр басруқү тағ, Бузун басруқү бәк — Тяжесть земли на горах, Тяжесть народа на князей (ДЛТ, I, 433/388). Көп сүкүтгә қуш қонар, Көркіүк кішіг сөз кәлір — (Подобно тому как) птицы стремятся к дереву со множеством ветвей, похвала находит хорошего человека (ДЛТ, I, 309/268).

Бессоюзное сложное предложение, одна часть которого дополняет содержание другой

Этот тип сложного предложения имеет следующие разновидности:

1) бессоюзные сложные предложения, выражающие **объектные** отношения. Вторая часть сложного предложения дополняет содержание первой, основной части сложного предложения, выступая по отношению

к ней в функции объекта: Чіқ эт көрәјін — А ну пикни, я посмотрю (ДЛТ, III, 143/94) ... Уқ а оғул, өлүмүг унутма — ... Слушай, о сын, Не забывай о смерти (КБ, XXV, 53/8).

Одной из характерных конструкций бессоюзных предложений, выражающих объектные отношения, является конструкция с прямой речью: Эшјәк ајур башім болса, Сундуріда суw ічкәјмән — Осел говорит: „Если голова моя будет цела, буду пить воду из моря“ (ДЛТ, I, 454/407).

2) бессоюзные сложные предложения, выражающие атрибутивные отношения: Бу јанліг ајалдін қачан бар вафа, қілікі јәwуз ол қілінчі жафа — Когда от такой жены можно ожидать доверия, Натура ее плоха, поступки ее — одно беспокойство (КБ, XLII, 197/8). Оғрүјүгі мундаг оқ, Атса ајун оғраб оқ, Тағлар баші кәртілүр — Привычка (его) такова: если судьба (мир) будет метко бить, своротит и вершины гор (ДЛТ., I, 174/140).

ИЛОВА
ПРИЛОЖЕНИЕ

МАҚОЛЛАР ВА МАТАЛЛАР

Ватанпарварлик

Тилкү өз инігә урса узуз болур — Тулки ўз уясига қараб хурса, қўтир бўлади (I, 88—20; ар. 55).

Меҳнат, меҳнатсеварлик ва дангасалик

Эрмәгүгә эшик арт болур — ялқовга эшик остонаси ҳам тоғ тепасидек кўринади. I, 78—1; ар. 45.

эрк эрнијағлиғ эрмәгү баші қанлиғ — тиришқоқнинг лаби ёғлиқ, эринчоқнинг боши қонлик. I, 100—23; ар. 67.

эрмәгүгә буліг јук болур — ялқовга булут сояси ҳам юк бўлади. I, 156—18; ар. 124.

эмгак экиндә қалмас — меҳнат бўш кетмайди. I, 134—7; ар. 100.

хан іші болса, қатун іші қалір — ҳоқоннинг иши бўлса, хотин иши қолдирилади. I, 388—21; ар. 343.

кэтән көрді кэрәгү јүзті — қийинчиликни кўрди — чодирини орқалади, I, 384—2; ар. 338.

бөрінің ортақ қузғунің јіғач бошінда — қузғун чия бўрининг овидан фойдаланишда унинг ўртоғи. У ўзининг овлаган нарсасини дарахт устида ейди. I, 412—10; ар. 37.

көк көрді кэрәгү јазті — меҳнат ва машаққат кўрди-ю ўтовини орқасига юклаб олди. I, 48—23; ар. 373.

эрдәмсіздән кут чэртилүр — ҳунари ва одоб — фазилатлари бўлмаган кишидан бахт ва давлат кетади. II, 266—11; ар. 181.

тэвэј сикінсә эшәккә јук чіқар — туя силкинса, ундан бир эшакнинг юки чиқади. II, 286—11; ар. 195.

кічкдә қатіғланса улғазу сэвнүр — эшликда тиришиб ҳаракат қилган одам катта бўлгач севинади. II, 311—21; ар. 213.

тікмәгінчә ўнмәс, тіләмәгінчә болмас — экилмагунча ҳосил унмайди — тиламагунча бўлмайди. II, 28—17; ар. 18.

тўнлā јуруп кўндүз сэвнүр, кичкдә эвлāнīb улғазу сэвнүр — кеч билан юриб кундуз севинади, эшликда уйланган киши қариганда севинади. III, 96—10; ар. 62.

јазін қатіғланса қішін сэвнүр — ёзда тиришган киши, қишда севинади. III, 174—9; ар. 119.

Дўстлик — ҳамжиҳатлик на нониттифоқлик

қуш қанатін эр атын — қуш қаноти билан, эр оти билан. I, 70—20; ар. 37.

тўтушмәгінчә тўзүлмәс, тўбирмәгінчә ачїлмас — урушмагунча яраш бўлмайди, шамол қўзғалмагунча ҳаво очилмайди. I, 74—22; ар. 59.

от тәсә агіз кўймәс — үт деган билан оғиз куймас. I, 78—23; ар. 46.
ағіз јәсә көз ујазур — оғиз еса, кўз уялур. I, 89—1; ар. 55.

үрi қобса уғуш оқлшур, јағi кәлсә имрәм тәбрәшүр — фарёд кўта-
рилса, уруғлар тўпланадилар, душман келса, ҳамма ййгилади. I, 115—7;
ар. 82.

иңән иңрәсә боту бозлар — урғочи туя инграса, эркак туя бўзлайди
(товуш беради). I, 142—15; ар. 109.

арпасiз ат ашумас, арқасiз алп чәрик сiјумас — арпасиэ от кир ошол-
майди, ёрдамчисиз ййгит (оаҳодир) жангда енга олмайди. I, 145—29;
ар. 112;

арқасiз эр чәрик сiјумас — ёрдамсиз қаҳрамон жанг сафларини синди-
ролмайди. I, 148—22; ар. 115.

этli тiрiнақлi эзiрмас — эт тирноқдан айрилмас. I, 187—14; ар. 155.
сабанда сандiрiш болса ёрткўндә эртiш бёiмәс — сабанда хусумат чў-
зилган бўлса, ғарам вақтида у бўлмайди. I, 248—6; ар. 168.

қачiш болса қаја көрмәс — халқда шов-шув кўзғалса, ҳеч ким бир-
бирига боқмайди. I, 350—4; ар. 308.

қуруқ қашуқ агiзқа јарамас, қуруғ сёз қулоққа јақiшмас — қуруқ
қошиқ оғизга ёқмас, қуруқ сўз қулоққа ёқмас. I, 364—7; ар. 320.

нәчә јiгiк бiчәк эрсә ёз сабiн јанумас — пичоқ қанча ўткир бўлса
ҳам, ўз сонини йўнмайди. I, 356—4; ар. 322.

кўзәкў узун болса эiк кўймәс — косов узун бўлса, қўл куймас. I,
418—27; ар. 373.

бiр қарға бiрlә қiш кәлмәс — бир қарға билан қиш келмайди. II,
33—16; ар. 22.

тўтўн қопурса, iшләнүр — ким тутунни кўзготса, ўзига тутайди. II,
75—16; ар. 60.

сёкўшўб урушур, отра тон тiтiшүр — сўкишдан уришиш бошланади,
ўртада тўн й. ртилади. II, 94—18; ар. 73.

тағ тағқа қавушмас, кiшi кiшiгә қавушур — тоғ тоққа қовушмайди,
одам одамга қовушади. II, 113—11; ар. 83.

атасi ачiғ алмiла јәсә оғлiнiң тiшi қамар — отаси аччиқ олма еса,
ўғлининг тиши қамашар. II, 360—12; ар. 251.

тiлкў ёз јiнiгә ўрсә ўзўз болур — тулки ўз инидан нолиса, унга но-
мус бўлади. III, 11—6; ар. 4.

јатнiн јағлiғ тiкўсiндә (н) ёзнўн қанлiғ јузрук јiғ — ётнинг ёғлик
овқатидан ўзингга яқинларнинг мушти (шапалоғи) яхши. III, 49—50—18;
ар. 32.

кiшi сёзlәшў јiлқi јiзлашу — одамлар бир-бирларини сўзлашиб билган-
ларидек, ҳайвонлар бир-бирини ҳидлашиб билади. III, 114—14; ар. 73.

бiлмиш јәк бiлмәзўк кiшidә (н) јiғ — нотаниш кишидан таниш шайтон
яхши. III, 175—9; ар. 120.

тајак бiлә тајмас, тануқ сёзўн бўтмәс — таянчиқ билан одам тајғоқ
ерда тоймайди, гувоҳнинг сўзи гувоҳлик бергандагина билинади. III,
181—8; ар. 125.

отуг узғуч бiрlә очўрмәс — ўтни аланга билан ўчирилмас. Д, I,
187—3; ар. 150.

отағқа опкәләб сўгә сёзlәмәдўк — чодирдаги ҳамроҳларидан ҳафа бў-
либ, сўнг аскарлар билан сўзлашмади. III, 226—1; ар. 156.

бёри қошнисiн јәмәс — чия бўри қўшничилик ҳақиға риоя қилиб, қўш-
нисини емайди. III, 239—17; ар. 166.

јазida бёри улiса әвда it бағри тартiшур — саҳрода бўри улиса, унга
ачниб. меҳрибонлик қилиб, уйдаги итнинг кўнгли ачийди. III, 272—8;
ар. 192.

атасі, анасі ачїг алімла јасә, оғлі кїзі тіші қамар—ота ёки она бирор шордон, қимизак олма еса, болаларининг тиши қамашади. III, 288—8; ар. 204.

кән тән обрамас, кәнгәшлиг биліг артамас — кенг тўн тўзимайди, кенгәшли иш бузилмайди. III, 370—11; ар. 265.

көздән јираса көнүлдән јәмә јїрар — дўстлар кўздан узоқлашса, кўн-гилдан ҳам узоқ бўлади. III, 377—16; ар. 271.

ікі қочқар баші бір ашїчта пїшмас — икки қўчқорнинг боши бир қозонда пишмайди. III, 392—6; ар. 282.

қандаш қума урур, ігдїш ёрў тартар — отаси бир бўлганлар ораларидаги адоват сабабли бир-бирлари билан келишмайдилар. Онаси бир бўлганлар ораларидаги дўстлик сабабли бир-бирларига ёрдам берадилар. III, 392—14; ар. 283.

јалнус қаз ётмәс — биргина ғоз товуш бермайди, сайрамайди. III, 394—12; ар. 284.

Донолик ва нодонлик

әндік ума әwlікнi ағрлар — бефаҳм меҳмон уй әгасини ҳурматлайди. I, 130—22; ар. 97.

қут бәлгүсі билік — бахт белгиси илмдир. I, 403—10; ар. 358

тәлім сөзүг уқса болмас, јалім қаја јїкса болмас — күп сўзни тушуниб бўлмайди, қаттиқ тошни йиқитиб (синдириб) бўлмайди. III, 27—15; ар. 16.

ај толун болса, әлігінiмләмәс — тўла ойни қўл билан кўрсатилмайди. I, 111—8; ар. 78.

Мардлик ва қўрқоқлик

алі јағида, алчақ јағида — ботир душман билан тўқнашганда, олишганда, ювош — тиришишда синалади* I, 77—4; ар. 44.

алп чәрікдә, билгә тiрікдә — ботир жанг алангасида синалади, доно мажлисда синалади. I, 369—15; ар. 325.

сачїратғудін қорқмїш қуш қiрқ јiл азрi јiғач үзә қонмас — тузоқдан бир марта қўрққан қуш қiрқ йилгача айрилик ёғочга қўнмайди. II, 383—14; ар. 267.

қорқмїш кiшiга қој башi қош көрүнүр — қўрққан од мга ҳар қўйнинг боши жуфт кўрнади. III, 139—14; ар. 91.

Әхтиёткорлик ва тадбиркорлик

ім билсә эр ёлмәс — им бўлса эр ўлмас (киши яширин белгини билса, ноҳақ ўлмайди). I, 74—10; ар. 42.

әкiр болса эр ёлмәс—игир (доривор ўсинмлик) бўлса, одам ўлмайди. I, 88—1; ар. 54.

авчi нәчә ал билсә, азiғ анча јол билiр — овчи қанча ов ҳийлаларини билса, айиқ ҳам шунча қочиш йўлларини билади. I, 91—19; ар. 61.

алiн арсл н тутар, кўчiн ујуқ тутмас — ҳийла билан арслон тутилар, куч билан уюқ тутилмас. I, 110—10; ар. 77.

јурт кiчiк болса, анут бәдүк ур — идиш тешиги кичик бўлса, катта воронка қўй. I, 199—8; ар. 86.

азiн кiшi нәннi нән санмас — бошқi кишининг моли қўлингда бўлса ҳам сеники ҳисобланмайди. I, 124—10; ар. 91

тагӳг укрукӳн эгмӳс, тӳнӳзнӳ кӳжӳкӳн бӳкмӳс — тог аркӳн билан эгил-майди, денгиз кӳйӳк билан бекилмайди. I, 126—13; ар. 92.

ӳзӳлӳ болса эр ӳдӳмӳс, ӳчӳлӳ болса ат жагӳрмӳс — чорик бӳлса, одамнинг оӳги оғримайди, тӳкӳм бӳлса, от яғир бӳлмайди. I, 129—21; ар. 96.

андуз болса ат ӳмӳс — росан ӳти ӳнингда бӳлса, от йӳлла қорин оғригидан ӳлмайди. I, 138—12; ар. 105.

азуқлуғ аруқ эрмӳс — озиғи бор одам сафарда толмайди, чарчамайди. I, 164—16; ар. 130.

кӳмӳш кӳнгӳ урса алтун азақӳн кӳлӳр — кумуш кӳшга кӳнса, олтин ӳз оӳги билан келади. I, 177—20; ар. 145.

ташӳг ӳсру ӳпмӳш кӳрӳк — тошни чайнашга қодир бӳлмаган киши, уни ӳпиши керӳк. I, 176—16; ар. 141.

Отуг узгуч бирӳӳ ӳчӳрмӳс — ӳтни аланга билан ӳчирилмас. I, 187—3; ар. 155.

аллар бирӳӳ урушма, бӳглӳр бирӳӳ турушма — ботирлар билан уришма, амирлар билан хусуматлашма, тиклашма, I, 192—6; ар. 159.

усуқмӳша сақӳг қамуғ суғ кӳрӳнӳр — чанқаган кишига ҳар бир сароб сув бӳлиб кӳрӳнади. I, 199—18; ар. 166.

Жӳлӳнуқ урулмӳш қап ол, агӳзӳ жӳзӳлӳб алқӳнур — одам боласи пуфлаб-шиширилган меш кабидир; оғзи очилса, ем уни йӳқотади, сӳндиради. I, 204—4; ар. 170.

Тулум анутса, қулун болур, тулум анутса, болун болур. — душманнига (қарши) қурол ҳозирлаган киши қулун (той) топади, қурол ҳозирлашни унутган киши асир бӳлади. I, 221—184.

тӳзӳн бирӳӳ уруш, утун бирӳӳ ӳстӳрмӳ — ювош одам билан уриш; уятсиз, юзсиз одам билан уришма. I, 226—27; ар. 189.

кӳнӳшлӳк билӳк ӳзрӳшӳр, кӳнӳшсиз билӳк опрашур — маслаҳатлик иш борган сари яхшилашиб боради, бемаслаҳат иш борган сари бузилишга юз тутади. I, 235—15; ар. 197.

синамаса арсӳқар, сақӳнмаса утсуқар — синамаса одам алданади, аввалда ӳйламоса, енгилади. I, 244—25; ар. 205.

жақадақӳ жалғағалӳ ӳлӳкдӳкӳ ӳчӳнур — ӳқасидагини ялаш билан овора бӳлгач, киши қӳлидагидан айрилади. I, 254—16; ар. 214.

бир тӳјӳн башӳ агӳрса, қамуғ тӳјӳн башӳ агӳрмас — бир ғайри дин катгасининг боши оғрса, ҳаммасининг боши оғримайди. I, 272—1; ар. 230.

жағӳни ашақласа, башқа чӳқар — душманни кичик ҳисобласа, бошга чиқади. I, 297—29; ар. 256.

бош нӳнӳ ӳзӳ болмас — бӳш нарсага эга йӳқ. I, 318—12; ар. 277.

авчӳ нӳчӳ тӳф билсӳ азӳг анча јол билӳр — овчи қанча ҳийла билса, айӳк ҳам қочиш учун шунча йӳл билади. I, 320—4; ар. 278.

татӳг кӳзрӳ тӳкӳнӳн тубра — тотнинг кӳзига ур, тиканни тубидан уз. I, 325—12; ар. 224.

ол кӳчӳшни суғ ӳлтӳ — у кӳприкни суғ олиб кетди. I, 350—20; ар. 309.

қузуғда суғ бар ӳт бурнӳ тӳгмӳс — қудуқда суғ бор, аммо ит бурни тегмайди. I, 356—4; ар. 313.

балӳк суғда, кӳзӳ таштӳн — балиқнинг ӳзи суғда, кӳзи четда. Бу мақол нарсанинг ичида туриб тушунолмай қолувчиларга нисбатан қӳлланади. I, 360—7; ар. 316.

жазағ атӳ чаруқ, кӳчӳ азуқ — яӳв оти — чорик кучи — озӳк. I, 362—3 ар. 318.

қажар ӳкӳз кӳчӳксиз болмас — тез оқар катта суғ кечиксиз (кӳприксиз) бӳлмайди. I, 371—13; ар. 327.

қілну білсә қізіл кізәр, жарану білсә јашіл кізәр. — хотинлар әри билан суҳбат истаганда қизил ипакли кияди, ялиниш ва хушомадгуйлик вақтида яшил кийим кияди. I, 375—6; ар. 331.

сабандас сандіріш болса, өртүгүндә іртәш болмас — ер ҳайдаш вақтида пухталик бўлса, хирмонда англашилмовчилик бўлмайди. I, 382—17; ар. 337.

түзүн бірлә уриш: утун бірлә тәришмә — юмшоқ одам билан олиш; у сендан енгилиши мумкин; қаттиқ юзли одам билан олишма, у сени енгади. I, 392—11; ар. 347.

қарға қарісін кім білір, киши аласін кім тапар. — қарғанинг қарисини ким била олади, кишининг оласини ким топа олади. I, 401—9; ар. 356.

тағғач ханннн турқусі тәлім тәңләмәзіб бичмас — Хитой хоқонннинг ипак газмоли күп, лекин ўлчамай кесилмайди. I, 402—18; ар. 357.

тәгмә кіші өз болмас, јат јағуқ түз болмас — ҳар бир киши ўзингдай бўлмайди, бегона ва яқинлар бир хилда бўлмайди. I, 406—26; ар. 362.

нәчә мундуз әрсә эш эзгү, нәчә эгри әрсә јол эзгү. — ёлғизликдан кўра қанча ақмоқ бўлса ҳам ҳамроҳ яхши. Чўлда боши оққан томонга кетгандан кўра, қанча эгри, қинғир-кийшиқ бўлса ҳам, йўл яхши. Чунки (йўлсиз мақсадга егиб бўлмайди) йўл орқалигина мақсадга етилади. I, 426—25; ар. 382.

тоқум јүзүб қудруқта бичәк сима — мол терисини шилиб олгач, қуйруғида пичоқни синдирма. I, 438—22; ар. 393.

ујғур јіғач узун кәс, тәмүр қисқа кәс — ёғоч кессанг узун кес, темир кессанг, қисқа кес, чунки темирин чўзса бўлади. II, 19—4; ар. 11.

Пушмас эр боз куш тутар, эвмас эр брүн куш тутар — ишда сиқилмайлиган одам оқ лочинни ҳам тутади — шошилмаган одам энг яхши бозини — лочинни овлайди. II, 19—16; ар. 11.

эвәк синак сүткә түшүр — шошқоқ пашша сутга тушади (ва ғарқ бўлиб ўлади). Бу мақол ишда шошмасликка ундаб айтилади. II, 21—6; ар. 12.

эвәк эвгә тәгмәс — шошган киши уйига етолмайди. II, 27—18; ар. 17.

сөзгә сүчүнсә булун барір — одам сўзнинг ширинлиги билан лаззатланса, унга асир бўлиб кетади. II, 175—15; ар. 119.

чақса тўтүнүр, чалса билинүр — чақмоқ тош чақилса, олов тутади, сўз эшитилса, мақсад билинади. II, 31—17; ар. 20.

Алин арслан тутар, күчүн көснүк тутмас — ҳийла ва тадбир билан арслон тутиш мумкин бўлса, зўрлик билан күғирчоқни ҳам тутиб бўлмайди. II, 334—24; ар. 232.

Јунд башн јўларләб кәниді — отнинг бошини хайнатгандан кейин емоқчи бўлсанг, қочмаслиги учун унга аввал нўхта солиб боғла, кейин уни егин. III, 16, 17—13; ар. 8.

аш татигі туз јүгрнн јәмәс — ош туз билан тотли, лекин лаган билан ёлғиз тузнинг ўзи ейилмайди. III, 38—19; ар. 24.

қара муң кәлмәгинчә қара јалға кәчмә — хатарли кун келмагунча, зинҳор қора жилғадан ўтма. III, 40—4; ар. 25.

анасі тәвлүк јуwқа јапар, оғлі тәтiк қоша қапар — онаси ҳийла қилиб юпқа нон ёпса, боласи зийраклик қилиб қўша-қўша (иккита-иккитадан) оғзига солади. III, 40—41, 25; ар. 25.

нәчәмә опрак кәзүк әрсә јағмурқа јарар — кийим қанча эски бўлса ҳам, ёмғирга ярайди. III, 146—21; ар. 9.

јағнн әрсә кәрәлјундақі тәгир — душманингда бўлса ҳам мол бўлсин, энг ками, душман отининг тезағи тегади. III, 51—14; ар. 33.

қаниг қан билә јумас — қонни қон билан ювилмайди. III, 74—6; ар. 49.

оҗлан іші іш болмас, оҗлақ мўңүзі сап болмас — болалар ишини иш деб бўлмайди, эчки шохи яхши соп бўлмайди. III, 159—8; ар. 107.

көни барір кәјікнїң көзіндә (н) азін баші жоқ — ҳеч қаяққа қарамай. тўғри кетаётган кийикнинг кўзидан бошқа яраси йўқ. III, 165—16; ар. 112.

қалин булутуғ түпі сўрәр, қаранқу ішіг урунч ачар — осмонни қоронғи қилган қора булутдан осмонни бўрон очади. Шунингдек, шоҳлар эшигини дағи қоронғи ишни пора ҳал қилади. III, 235—236; 23. ар. 163.

таму қапуғин ачар тавар — пора дўзах эшигини очади, III, 252—15; ар. 177.

кәзүкүг өлімәс, күфәчліг кўримас — ёпинчиқли (одам) ёмғирдан иви-майди, юган сўлиқли бўлса, от саркашлиқ қила олмайди. III, 272—17; ар. 192.

тәңсиздә тәғрмән турғурса, ярағсизда жар барір — биров тегирмонни ўз ўрнига эмас, ноўрин жойга қурса, кутилмаган жойда жар пайдо бў-лади. III, 366—13; ар. 263.

қалиң бәрса қиз алір, кәрәк болса қиз алір — қалин берса, келинни қиз олади, керак бўлғач, қиммат бўлса ҳам олади. III, 382—9; ар. 275.

тојін тапуғсақ тәңри сәфінчсиз — кофирларнинг дин бошлиқлари улуғ тангрига ибодат қилади, лекин улуғ тангри унинг ишидан рози бўлмай-ди. III, 387—4; ар. 278.

алін арслон тутар кўчін сичған тутмас — ҳийла — тадбир билан ар-слонни тутиш мумкин бўлса, куч билан сичқонни ҳам тутиш мумкин бўл-майди. III, 419—8; ар. 304.

суф көрмәгінчә этүк тартма — сув кўрмасдан олдин этикни ечма. III, 431—18; ар. 314.

Вафодорлик ва хиёнаткорлик

көк тәмүр кәрү турмас — кўк темир бекор турмайди. I, 342—20; ар. 302.

қул јағи іт бөри — қул — душман, ит — бўри. I, 324—4; ар. 282. көк кирсүн, қизил чіқсун дейдилар, яъни ваъда бузилса бу кўк кирсин, қизил чиқсин, яъни қонга беланиб чиқсин. Бу аҳд бузилса, темир сени ўлдир-син, ўч олсин демакдир. I, 342—27; ар. 302.

тілін тўғмишні тішін јазмас — тил билан боғланган тиш билан ечил-мас. II, 28—6; ар. 18.

эр сөзи бір эзәр көкі ўч — киши бир сўзли бўлади, эгар чилвири учта бўлгандай. II, 327—20; ар. 226.

Одоб ва тарбия

улуқ јағірі оғулқа қалір — от қурагидаги яғир болаларига мерос бў-либ қолади. I, 98—13; ар. 65.

эрдәм баші тіл — одобнинг боши тил. I, 131—20; ар. 98.

ітқа унут атса улдан јәмәс — итга уят келса, орият қилса, почта таш-ласанг ҳам. емайди. I, 138—26; ар. 105.

оғлақ јіліксіз, оғлан біліксіз — эчки боласида илик йўқ, ёш болада ақл йўқ. I, 141—26; ар. 108.

кўз кәлігі јазін бәлгүрәр — қузнинг келиши ёзда маълум бўлади. I, 199—7; ар. 125.

қуруғ јіғач эгілмас, қурмиш кіріш тўғүлмәс — қуруқ ёғоч эгилмайди. қуриган кириш (новда) боғланмайди, тугуламайди. I, 206—13; ар. 172.

улуғни улуғласа, күт болур — одам қарғаларының ёшини хурматласа, бахтли бўлади. I, 297—7; ар. 255.

эрдәм баші тіл — одоб ва фазилатнинг боши тил. I, 323—15; ар. 281. кэріш жағірі огулқа қалір — от кифтининг яғири ўғлига мерос қолади, чунки кифт бўғинлар тўпланадиган жой бўлиб, бу ердаги яғир тезда тузаламайди. Бу билан ундай яғирдан сақланишга буюрилади. I, 350—28; ар. 309.

қадаш тэміш қојмадук, қазін тэміш қојміш — қариндошларга оғанини келди дейилса, унга эътибор берилмади. Қайин она келди дейилган эди, дарров унга қаради. I, 383—11; ар. 338.

қул sawі қалмас, қағіл бағі јазілмас — кексалар сўзи, насихати бекор кетмайди, толнинг хўл новдасининг боғи ёзилмайди. I, 387—18; ар. 342. қалін қулан чуғрасіз болмас — моллар подаси йўлбошчисиз бўлмайди. I, 400—27; ар. 355.

тілін тэргігә тэгір — (шиғин, ёқимли) сўз билан киши дастурхонга етишади. I, 204—1; ар. 358.

олдачі сінған муш ташақі қашір — ўладиган сичқон мушук ташоғини қашийди. I, 411—7; ар. 366.

јахшақ ўзә от юолмас, јақрақ біла увут болмас — тоғлар чўққисидagi тошлоқларда ўт бўлмайди, калларда уят бўлмайди. I, 435—28; ар. 390.

қалін қаз қулавуз суз болмас — ғоз тўдалари йўлбошчисиз учмайди. I, 449—19; ар. 404.

болдачі бузағу өкүз ара бәлгүлүк — хўкиз бўлади деб гумон қилинган бузоқ, хўкизлар орасида ёшлигидаёқ маълум бўлиб қолади. I, 480—23; ар. 434.

муш оғлі мујав туғар — мушукнинг боласи онасига ўхшаб миёвлайди. II, 22—9; ар. 13.

оғлан суw төкәр улуғ јані сінүр — бола сув тўқади, ундан катталарнинг оёғи тойиб синади. II, 27—10; ар. 17.

әл қалді төрү қалмас — шаҳар ташланар, расми ташланмас. Бу мақол одамни расмга қараб иш қилишга ундаб айтилади. II, 32—23; ар. 21.

ата оғлі атач туғар — ота ўғли хулқда, албатта, отасига ўхшайди. II, 79—5; ар. 66.

југурқанда артуқ азақ күсүлсә ўшијүр — одам оёғини кўрмасдан ортиқ узатса, оёғи увишади, совуқ қотади. II, 158—8; ар. 109.

буздан суw тамар — муздан, албатта, сув томади. III, 134—14; ар. 88.

јүзгә көрмә эрдәм тілә — юзнинг чиройли, хунуклига қарама, одамнинг одобига, хулқига эътибор бер. III, 156—21; ар. 104.

Қадр ва қиммат

јүзгә көрмә, эрзәм тілә — юзига қарама, фазилатини иста. I, 15—10; ар. 8.

өкүз азақі болгінча, бузағу баші болса јік — хўкизнинг оёғи бўлгунча, бузоқнинг боши бўлган яхшироқ. I, 91—23; ар. 58.

көб сүкүтгә қуш қонар, көркілүк кішігә сөз кәлір — шохи кўп, шохлари ўралиб кетган дарахтга қуш қўнади, яхши кишига сўз (мақтов) келади. I, 309—27; ар. 268.

јіғач үчинә јәл тәгір, көркілүк кішігә сөз кәлір — дарахт учига шамол тегади, юмшоқ одамга сўз етади. Шунинг учун у ўзини эҳтиёт қилиши керак дейилади. I, 310—3; ар. 268.

кіздәгі кіз јіпар — мушк қутичаси сандиқда сақланиб қолади. I, 316—7; ар. 275.

кім кўр болса, күwәз болур — довюрақ одам мағрур бўлади. I, 314—10; ар. 273.

бар бақир жоқ алтун — бор — мис (қадрсиз) йўқ — олтин (қадрли). I, 341—29; ар. 301.
эвдәги бузағу өкүз болмас — уйда ўсган бузоқ ҳеч вақт ҳўкиз бўлмайди. I, 417—15; ар. 372.
өтлүг јинју јәрдә қалмас — тешилган дур ерда қолмайди. III, 37—11; ар. 23.
тәвәј мүнүб қој ара јашмас — туя минган одам қўй орасига яширинмайди. III, 68—6; ар. 46.
кәләнчү кәлиндә — яширин нарса келинда бўлади. III, 261—8, 2, ар. 184.

Меҳмондўстлик

анук отру тутса, жоққа санмас — меҳмонга бор таом тақдим қилинганча, кўрмадим демайди. I, 98—20; ар. 65,
эвлик тозғурса кәзи јолқа болур — уй эгаси меҳмонни тўйдирса, меҳмон кўзи кетишга отланиб, йўлда бўлади. II, 205.

Яхшилик ва ёмонлик

беш эрәнәк түз эрмәс — беш қўл (бармоқ) баробар эмас. I, 143—5; ар. 109.
јилан кәндү эгрисин бilmәс, тәвәј бојнin эгри тәр — илон ўзининг эгрелигини билмайди-да, туянинг бўйнини эгри дейди. I, 147—17; ар. 114.
алп эриг јарўйтма, иқилач арқасин јарўйтма — ботирларни ранжитма ва ҳолсизлантирма, учқур от орқасини яғир қилма. I, 167—7; ар. 124.
ит исирмас, ат тәпмәс тәмә — ит қопмайди, от тепмайди дема. I, 188—3; ар. 156.
сув ичүрмәсгә сўт бәр — сув ичирмасга сут ичир. I, 224—187.
қуш јавузi сәғизган, јiғач јавузi азған, јәр јавузi қазған, будун јавузi барсған — қушнинг ёвузи сәғизгон, дарахтнинг энг ярамаси азгон дарахти. Ернинг ёмони уйдум-чуқурлик, одамларнинг ёмони барсған. I, 411—23; ар. 366.
эзгүлүкни сув азақинда кәмиш башинда тiлә — халққа яхшилик қил, уни сув тагига ташласанг-да, уни сув устида кўрасан. II, 123—1; ар. 89.
арi қафчiтса усiрур — киши арини газаблантирса уни чақади. II, 380—18; ар. 265.
опрақ јасiқдiн тозлуғ ја чiқар — эски ёй идишидан букланган ёй ҳам чиқад. III, 24—11; ар. 12.
табуғ таш јарар, таш башiғ јарар — хизмат тошни ёради, аммо тош бошни ёради. III, 66—10; ар. 45/.
кўниnи кўлиnә тәгү јарi — қуманинги кулигача душмандир. III, 255—1; ар. 179.
бiр тiлкү тәрiсiн икiлә сојмас — бир тулки териси икки марталаб шилинмайди. III, 232—26; ар. 186.
эзгү эр сөнүкi әрiр атi қалiр — яхши одамнинг сўнгаги тупроқда чириса ҳам, номи абадий қолади. III, 378—15; ар. 271.
јалiнуқ оғлi јоқазур, эзгү атi қалiр — одам боласи ўлиб кетади, агар яхшилик қилган бўлса, яхши номи қолади. III, 394—21; ар. 284.

Тўғрилиқ, ростғўйлик ва мунофиқлик

кўндә ирүк жоқ, бәгдә кiјiк жоқ — қуёш кулчасида дарз (тешик) йўқ бўлганидай, бек ваъдасида ҳам хилофгарчилик, қайтиш йўқ. I, 100—11; ар. 67.

іліг тутруғи аз болур — касалнинг васият қилиши унинг учун яхшилик келтиради. I, 108—10; ар. 75.

кiшi аласi iчтiн, iлкi аласi таштiн — одамнинг оласи ичида; йилқиники тошида, сиртида. I, 117—26; ар. 84.

бўтун ўмўк қанча қолса олтурур — бутун иштонлик (иштонни бутун) қандай хоҳласа, шундай ўтираверади. I, 229—28; ар. 191.

соқақ бi чар, сақал ошар — яширинча энкак кесади-ю, соқолни ўйнайди. I, 279—24; ар. 237.

алiм кеч қалса, азақланур — олинадиган нарса қарздорда узоқ вақт қолса, оёқ чиқаради. I, 288—23; ар. 246.

муш жақриқа тэгiшмас, ајур кiшi нэнi жарашмас — мушук миҳга осилган ёғ (чарви) га етолмай „бировнинг моли ярашмайди.“ дейди. II, 117.

Қаноат, сабр-чидам ва сабрсизлик

а:ч нэ жэмас, тоқ нэ тэмас — оч нималар емайди, тўқ нималар демайди. I, 108—3; ар. 75.

iрсак эргä тэгмас, эвäk эвгä тэгмас — эркакка рағбатли, эр учун шошилган хотун эрга ёлчимайди, шошма-шошар одам ўйига етолмайди. I, 129—6; ар. 95.

ач эвäk тоқ тöläк — оч таомни кўрганда шошилиб қолади, лекин таом тўқнинг парвосига ҳам келмайди. I, 368—23; ар. 324.

јазiдакi сүwлiн эзäргäli, эвдäгi тақағу iчгiнма — қирговул овига чиқсанг, уйдаги товукни унутма. I, 418—6; ар. 373

эшјак ајур башiм болса, сундурiда суw iчкајмән — эшак айтади: бошим омон бўлса, денгиздан сув ичаман. I, 454—1; ар. 408.

қуш тузақа ман учун iлiнүр — қуш тузоққа хўрак учун илинади. III, 370—18; ар. 266.

эргä муш тэгiр, тағ сәнiрiна јәli тәiр — ел тоғ бурнига (чўққисига) теккандек, қийинчилик одамнинг бошига тушади. III, 371—372—17; ар. 266.

бiрiн-бiрiн мiн болур, тама-тама кöli болур — бирлар тўпланса, минг бўлади, चुнончи, томчилар тўлиб кўл бўлган каби. III, 372—5; ар. 266.

Соғлик ва саломатлик

тирiг эсан болса таң öкүш көрүр — одам эсон (соғ) бўлса, қизик нарсаларни кўп кўради. I, 93—14; ар. 60.

эсändä эвäk жоқ — соғликда шошилиш йўқ. I, 106—17; ар. 73.

ачiглiг эр шэбүк қарiмас — маишатлик одам тез қаримайди. I, 164—26. ар. 131.

эмiклiк урағут көсәккi болур — эмзикли хотун иштахали бўлади. Шунинг учун унга истаганини берилади. I, 168—6; ар. 135.

јавлақ тiллiг бөгдән көрү јалинус тул јәг — тили ёмон, сўкагон эрли бўлгандан кўра бевалик яхши. III, 147—3; ар. 97.

кiшi этi тiрiглä татiр — одам этининг ширинлиги фақат соғлигида бўлади. Яъни одам соғлигидагина ишлаб мол топади, ширин таомлар қилиб ундан лаззатланади, демакдир. III, 274—4; ар. 191.

Мақтанчоқлик ва камтарлик

ашiч ајур тубўм алтун, қамiч ајур мән қайдаман? — „Қозон айтур: тубим олтин, чўмич айтур: мен қайдаман?“ I, 86—9; ар. 52.

сартiн азуқi арiг болса, јол ўзä јәр — савдогарнинг моли тоза, бешубҳа бўлса, йўл устида ёяди. I, 97—9; ар. 64.

бкүнгүчү үміндә артатур — ўзини мақтовчи иштонини булғатади. I, 211—1; ар. 176.

қарға қазға өткүнсә буті сінур — қарға кучда, учишда ўзини гозга ўхшатса, буті синади. I, 255—12; ар. 215.

қонақ баші сәзрәкі јіг — тарик бошининг камдон бўлиши фойдалироқдир. I, 365—20; ар. 321.

тәшук суwда бәлгүрәр — дабба шиши сув кечганда билинади. I, 368—13; ар. 324.

ат тәгүзлүгі ај болмас — отнинг оқлиги ойнинг ўрнини босмайди. I, 465—4; ар. 419.

сундйлач іші әрмәс өртүгүн тәпмәк — хирмон янчмоқ саъванинг иши эмас. I, 479—15; ар. 433.

бор болмазін сиркә болма — шароб бўлишдан олдин сирка бўлма. III, 133—3; ар. 87.

тәwәј бәдүк әрса мајақі бәдүк әрмәс — туя катта бўлса ҳам, тезаги катта эмас. III, 182—9; ар. 126.

қуртға бүзиг билмәс јәрим тар тәр — кампирнинг ўзи ўйин билмайди-ю, ер тор дейди III, 275—17; ар. 195.

арслан қариса, сичған өтін кбзәзүр — арслон қариса, сичқон инини пойлайди. III, 279—48; ар. 197.

өғүш сәwинч болса, қатіғ охсунур — кўп севинған одам бирор ишда ундан кўра қагтикқоқ қайғуралди. III, 384—11; ар. 276.

Инсоф ва адолат, зулм ва адолатсизлик

ортақ эрдән артуқ алмас — ўртоқ ўртоғидан кўп олмайди. I, 125—2; ар. 91.

қаз қопса, брдәк көліг игәнүр — гоз қўзғалса, ўрдак кўлни эгаллайди. I, 128—29; ар. 95.

іккі бугра ігәшүр атра көкәгүн јанчйлур — икки эр ҳайвон олишади. орада кўкагүн (пашши) янчилади. I, 196—20; ар. 164.

қолдачқа мид јағақ, барча билә ајруқ таяқ — тиланчига минг ёнғоқ, буларнинг устига яна суянадиган ҳасса ҳам бернш менга лозимдир. I, 394—17; ар. 349.

күч алдін кјсә төрү тўңлўктән чіқар — зулм эшикдан кирса, инсоф туйнукдан чиқади. II, 25—18; ар. 16.

баріғ отру гутса, јоққа санмас — бор нарсани меҳмонга тақдим этилса, меҳмон йўққа санамас. II, 36—14; ар. 24.

тәwәј јўк көтүрсә қаміч јемә көтүрүр — туя ҳамма юкни кўтарганда, капкирни кўтаришга ҳам кучи етади. II, 78—15; ар. 62.

көккә сағурса, јўзгә тўшүр — осмонга тупурса юзга тушар. II, 85—4; ар. 67.

эр оғлі муцазмас, іт оғлі күйәрмәс — одам бўлса доим изтиробда қолмайди, ит болсаи чалқанча ётиб қола бермайди. II, 89—6; ар. 69.

іккі бугра ікәшүр өтра көгәкүн јанчйлур — икки айғир олишади ва тишшлашади. Ораларида (сўна) ҳалок бўлади. II, 33—4; ар. 230.

әлік туггінча от тут — кафил бўлгунча оловни ушлаш яхшироқ. II, 337—14; ар. 235.

іш јарағида, сарт асғиңда — иш вақтида, кезида, ўрнида бажарилди, аммо савдогар фақатгина фойда кутади. III, 20—8; ар. 10.

јилан јар буздін қачар, қанча барса јарбуз отру кәлүр — илон доим ярбуздан қочади. Илон қаёққа қочса, у қаршидан чиқади. III, 46—21; ар. 30.

ата тонї огулқа жараса атасін тїлэмәс — отанинг тўни ўғилға мос келса, ундан сўнг ўғил мерос олиш учун отасининг тириклигини истамайди. III, 95, 96—20; ар. 62.

куч эдін кірсә торў тўнүктін чїқар — зулм, зўравонлик эшикдан кирса, инсоф туйнуклан чиқади. III, 132—5; ар. 86.

қулан қудуғқа тўшса қурбақа ајғір болур қудуққа ёввойи эшак — қулан тушса, чўл қурбақаси айғир бўлади. III, 134—2; ар. 88.

јалїнуқ оғлі мунсуз болмас — одам боласи касаллик ва камчиликсиз бўлмайди. III, 154—15; ар. 10'.

буғдај қатїнда сарфач сувалур — буғдой орқасидан қорамуг ҳам сув ичади. III, 258—13; ар. 181.

сўсаған узқа тәңрї мбцуз бәрмас — сузағон сигирға худо шох бермайди. III, 375—22; ар. 269.

Сахийлик ва бахиллик

бд кәчәр кіші тојмас, јалїнуқ оғлі мәнў қалмас — „замон ўтар, киши тўймас, инсон боласи мангу қолмас“. I, 79—26; ар. 45.

атан јўкі аш болса, ачқа аз кбрўнўр — атан (ахта қилинган туя) нинг юки озїқ-овқат бўлса ҳам оч одамға оз кўринади. I, 105—15; ар. 72.

ағїлда оғлақ тўғса, аріқда отї ўнәр — молхонада бузоқ туғилса, аріқда ўти чиқади. I, 56—19; ар.

қағун қарма болса, ізісі іккі элігін тәгїр — ковун талон бўлса, эгаси икки қўли билан тортади. I, 388—26; ар. 344.

нәгін тутар бәкләјў бзи јәмәс, саранлїкїн јїғлају алтун јїғар. — молини бахиллик қилиб қаттиқ тутади: Бахиллик билан мол устида йїғлайди-ю олтин тўплайди. I, 462—18; ар. 416.

тајған јўгўргәннї тїлкў сәwmәс — югурик (чопқир) тозини тулки севмайди. Чунки този тулкини олади. II, 23—11; ар. 14.

јїпарлїғ кәсўргўдїн јїпар кәтсә јїзї қалїр — мушк идишидан мушк олинса ҳам, хиди қолади. III, 55—56—23; ар. 37.

Бахт ва бахтсизлик

қутсуз қузўғқа кирсә, қум јағар — бахтсиз қудуққа кирса қум ёғар. I, 426—12; ар. 381.

қowї эр қудуғқа кирсә јәл алїр — бахтсиз одам қудуққа тушса ҳам, қийнаш учун шамол уни қудуқдан чиқариб олади. III, 246—2; ар. 171.

Тенг-тенги билан

эркәч этї эм болур, эчкў этї јәл болур — така гўшти даво бўлади, ургочи эчки эти ел бўлади. I, 121— ар. 88.

қїрқ јїлқа тәгїн бај чїғәј тўзїәнўр — қїрқ йїлгача бой билан камбағал тенглашади. I, 333—15; ар. 292.

кўнгә бақса, кбз қамар — кунға боқса кўз қамашади. I, 327—5; ар. 285.

сбкўт сўїнә қазїн қасїна — тол дарахтидаги хўллик ва майинлик толнинг ўзига ярашиқ, қайин дарахтининг қаттиқлиги унинг ўзига муносибдир. I, 338—5; ар. 297.

їт чақїрї атқа тәгїр, ат чақїрї їтқа тәгмәс. — Чағир кўзли ит отға тенглашади, аммо чағир кўзли от итға тенглаша олмайди. I, 344—3; ар. 303.

тэзак қарда јатмас, эзгү эсіз қатмас — тезак қорда ётмас, ёмон яхши билан қотишмайди, аралашмайди. I, 368—1; ар. 324.

јэр басрукі тағ, бузун басрукі бэг — ернинг оғирлиги тоғ билан, халқнинг оғирлиги беклар билан. I, 433—14; ар. 388.

қіз бірлә кўрәшмә, қисрақ бірлә јарішма — қиз билан ўйнашма, ёш қисир биялар билан пойға қилишма. I, 439—17; ар. 391.

кічік улугқа турушмас, қіргүј сонқурқа қаршмас — кичик катта билан олишишга қудратсиздир, оқ лочин қирғий билан олишишдан ожиздир. II, 101—18; ар. 77.

арслан көкрәсә ат азақі тушалір — арслон бўқирса, отнинг оёқлари чалишади, ўралишади, тушовланади. II, 17:—7; ар. 116.

барчін јамағі барчінқа, қаріш јамағі қарішқа — ипакликка ипаклик ямоқ муносиб бўлса, юнга юнг ямоқ лойиқдир. III, 35—6; ар. 21.

таз ат тафарчі болмас — териси йўл-йўл олача от юк ташийдиган бўлмайди. III, 163—4; ар. 110.

қуш баласі қусінчғі, іт баласі охшанчғі — қуш боласи жирканч — ит боласи ўйинчоқдай. III, 250—20; ар. 176.

јукрі јағі јағсімас — ич ёғи ёғ ўрнини босмайди. III, 320—8; ар. 226.

Табийй ва қонуний ҳодисалар

бојда нә уч вар — халида (қабилада) кўплик жиҳатдан тугалиш йўқ. I, 79—22; ар. 46.

јірақ јэр савін арқіш кәлдүрүр — узоқ шаҳар (ер) хабарини карвон келтирар. I, 122—24; ар. 89.

эріцәнә элік қарі ббз ўм тікәмәс — бўйдоқ одамга элик газ бўз ҳам иштонликка етмайди. I, 139—19; ар. 106.

қіш қонуқі от — қишнинг зиёфати оловдир. I, 320—1; ар. 278.

татсіз түрк болмас. башсіз бөрк болмас — бошсиз бурк бўлмаганидек, тотсіз турк ҳам бўлмайди. I, 333—21; ар. 292.

қош қіліч қінқа сіғмас — қўш қилич бир қинга сиғмайди. I, 340—9; ар. 299.

от түтүнсиз болмас, јігіт јазуқсіз болмас — олов тутунсиз бўлмас, йигит гуноҳсиз бўлмас I, 380—25; ар. 335.

алімчі арслан, бәрімчі січған — олувчи арслон, берувчи — сичқон. I, 387—23; ар. 342.

субузганда эв болмас, тубурганда аш болмас — эски гўрларда уй бўлмайди, қуруқ тупроқли ерда ов бўлмайди. I, 471—29; ар. 425.

таз кәлігі бөркчигә — калнинг келиш жойи дўппифуруш дўқони. II, 47—28; ар. 35.

јітүккіг анасі қојун очар — нарсасини йўқотган (одам) онасининг қўйини ҳам очар, қарайди. III, 25—13; ар. 14.

јаш от кўмәс, јалафар өлмәс — ёш (хўл) ўт ёнмаганидек, элчига ўлим йўқ. III, 55—1; ар. 36.

јазмас атім болмас, јанілмас билгә болмас — ўқ отишда хато қилмайдиган овчи, янглишмайдиган билимдон бўлмайди. III, 67—8; ар. 45.

јалқуқ мәнү тірілмас, сіңқа кірүб кірү јанмас — одам абадий яшамайди, гўрга кирган қайтиб келмайди. III, 72—13; ар. 48.

тәгірмәндә туғміш січған көк көкрякіңә қорқмас — тегирмонда туғилган сичқон момақалдироқ товушидан қўрқмайди. III, 297—18; ар. 210.

јазмас атім јағмур јанілмас билгә јанқу — янглишмайдиган мерган ёмғирдир. III, 389—390, 20; ар. 280.

қарі өкүз балдуқа қорқмас — қари хўкиз болтадан қўрқмайди, чунки у одатлангандир. III, 427—12; ар. 311.

Диний аломат ва эътиқод

умајқа табінса оғул болур — кимки йўлдошга топинса у ўғил кўради. I, 144—23; ар. 111.

ус ўшқўрсә өйүр — бургут қуш бировнииг бетига қараб сайраса, ўшқирса, ўлимнинг аломати деб ҳисоблайдилар. I, 232—16; ар. 195.

тўнлә булīt өртәнсә, әwlўк урī кәдīрмīшчә болур — танда булīt өртәнсә, әвга јағī кīрмīшча болур — кечқурун булут қизарса, хотини ўғил туққандек, әрталаб булут қизарса, душман уйга киргандек бўлади. Сўнгисини яхши ҳисобламайдилар. I, 252—13; ар. 212.

јарīн булғанса, әл булғанар — кифт суягига кулфат етса, мамлакатга кулфат етади. III, 28—8; ар. 16.

кīмīң бīлә қаш болса, јашīн јақмас — қош тоши (у бир оқ, тиниқ тошдир, одамлар уни узукка кўз қилиб тақадилар.) кимда бўлса, унга чақмоқ зарар бермайди. III, 28—14; ар. 16.

ШАРТЛИ ҚИСҚАРТМАЛАР — УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- анат.* — анатомия
ар. — арабский — арабча
аст. — астрономия
бир. — бирлик.
бирг. д. — биргалик даража
будуц. — будущее время
бот. — ботаника
буй. — буйрук майли
вин. п. — винительный падеж
воен. — военный термин
возвр. — возвратный залог
вос. к. — восита келишиги
геол. — геология
глаго. — глагол
грам. — грамматика
дат. п. — дательный падеж
деепр. — деепричастие
дин. — диний
ед. ч. — единственное число
желат. — желательное наклонение
жўн. к. — жўналиш келишиги
зоол. — зоология
исх. п. — исходный падеж
к. з. — келаси замон
кич. оти — отнинг кичрайтиш формаси
кўп. — кўплик
маж. д. — мажхул даража
мед. — медицина
межд. — междометие
мест. п. — местный падеж
множ. — множественное число
орт. д. — ортирма даража
оруд. п. — орудийный падеж
перен. — переносное
перс. — персидское
прил. — прилагательное
принд. — категория принадлежности
прич. — причастие
проф. — профессиональный
прош. — прошедшее время

повел. — повелительное наклонение
понуод. — понудительный залог
пор. чис. — порядковое числительное
равишд. — равишдош
редк. — редко
религ. — религия
ркп. — рукопись
род. п. — родительный падеж
сифатд. — сифатдош
сиф. — сифат
сиф. д. — сифат даражаси
совм. — совместный залог
спец. — специальный
ср. — сравни с...
ср. степень — сравнительная степень
степ. прил. — степень сравнения прилагательного
страд. — страдательный залог
суц. — существительное
суц. ласк. — ласкательная форма существительного
суц. уменьш. — уменьшительная форма существительного
с. х. — сельское хозяйство
техн. — технический
туш. к. — тушум келишиги
уподоб. — уподобление
усл. накл. — условное накл
физиол. — физиология
числ. — числительное
чик. к. — чиқиш келишиги
шарт. м. — шарт майли
эгал. — эгалик
эрк. оти — отнинг эркалатиш-кичрайтиш формаси
юкл. — юклама
ўзл. д. — ўзлик даража
ўр. п. к. — ўрин-пайт келишиги
ўт. з. — ўтган замон
ўхшат. — ўхшатиш
қар. к. — қаратқич келишиги
қиёс. д. — қиёсий даража
қўлёз. — қўлёзма
қ. х. — қишлоқ хўжалиги
ҳарб. — ҳарбий
І л. — 1-лицо
І ш. — 1-шахс.

МУНДАРИЖА

Сўз боши	3
Девону луғотит турк. Индекс-луғатит	7
«Девону луғотит турк»ка кўрсаткичлар	385
Атоқли отлар кўрсаткичи	385
Грамматик кўрсаткич	404
XI аср эски турк тилининг грамматик очерки	475
Илова	525
Шартли қисқартмалар	542

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	5
Дивану лугатит турк. Индекс-словарь	7
Указатели к «Дивану лугатит турк»	383
Указатель собственных имен	383
Грамматический указатель	404
Грамматический очерк старотюркского языка XI в.	475
Приложение	525
Условные сокращения.	542

ДИВАНУ ЛУГАТИТ ТУРК

Индекс-словарь

Издательство „Фан“ УзССР

Ташкент-1967

Мухаррирлар *Ҳ. Саъдуллаева, Д. Г. Остроумова*
Техмуҳаррир *Э. П. Горьковая*
Корректор *Л. Эркинба, М. Алиева*

Теришга берилди 7/XII-66 й.
Боснишга рухсат этилди 3/XI-67 й.
Формати 60×90^{1/16}—17,0 қоғоз л.—34,0 босма л.
Ҳис.-нашриёт л. 33,0. Нашриёт № 1702/66.
Тиражи 2000. Баҳоси 1 с. 67 т.

ЎзССР „Фан“ нашриётининг босмахонаси,
Черданцев кўчаси, 21. Заказ 355
Нашриёт адреси: Гоголь кўчаси, 70.

«Девону луготит турк». Ғ. Абдурахмонов ва С.
Муталлибовлар иштироки ва таҳрири ос-
тида. Т., «Фан», 1966.
550 бет. Тиражи 2000.
«Дивану лугатит турк». Индекс-словарь.

4үз (03)